

Learn Sanskrit:
A nearly word-by-word
translation of
the Bhagavad Gita

Winston C. Yang

January 1, 2014

Contents

1	About the Bhagavad Gita	5
2	About this book	7
3	License of this book	9
3.1	The CC-BY-SA-4.0 license (summary, in plain English)	9
3.2	The CC-BY-SA 4.0 license (full version)	10
4	About Sanskrit history	15
5	About Sanskrit transliteration	17
5.1	Four transliterations	18
5.2	Devanagari	18
5.3	Sanskrit vowels	19
5.4	Sanskrit consonants	19
6	About Sanskrit grammar	23
6.1	Genders	23
6.2	Letters	23
6.3	Verbs	24
6.4	Plurals	26
6.5	“Persons”	26
6.6	Names of the cases	26
7	Noun cases/declensions	27
7.1	First-person pronoun (I, me)	28
7.2	Second-person pronoun (you)	29
7.3	Male demonstrative third-person pronoun (that/he)	30
7.4	Neuter demonstrative third-person pronoun (that/it)	31
7.5	Female demonstrative third-person pronoun (that/she)	32
7.6	Male noun root which ends with: a	33
7.7	Male noun root which ends with: u	34
7.8	Neuter noun root which ends with: a	35
7.9	Neuter noun root which ends with: an	36
7.10	Female noun root which ends with: aa	37

7.11 Female noun root which ends with: i	38
8 Bhagavad Giitaa: Chapter 1	39
8.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 1	40
8.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 2	42
8.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 3	44
8.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 4	46
8.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 5	48
8.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 6	50
8.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 7	52
8.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 8	56
8.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 9	58
8.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 10	60
8.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 11	62
8.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 12	64
8.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 13	66
8.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 14	68
8.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 15	70
8.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 16	72
8.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 17	74
8.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 18	76
8.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 19	78
8.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 20	80
8.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 21	84
8.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 22	88
8.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 23	90
8.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 24	94
8.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 25	96
8.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 26	98
8.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 27	102
8.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 28	104
8.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 29	106
8.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 30	108
8.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 31	112
8.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 32	114
8.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 33	116
8.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 34	120
8.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 35	122
8.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 36	124
8.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 37	128
8.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 38	130
8.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 39	132
8.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 40	134
8.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 41	136
8.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 42	138
8.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 43	140

8.44 Bhagavad Gītaa: Chapter 1, Verse 44	142
8.45 Bhagavad Gītaa: Chapter 1, Verse 45	144
8.46 Bhagavad Gītaa: Chapter 1, Verse 46	148
9 Bhagavad Gītaa: Chapter 2	151
9.1 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 1	152
9.2 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 2	154
9.3 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 3	158
9.4 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 4	160
9.5 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 5	162
9.6 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 6	166
9.7 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 7	170
9.8 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 8	174
9.9 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 9	178
9.10 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 10	180
9.11 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 11	182
9.12 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 12	186
9.13 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 13	190
9.14 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 14	192
9.15 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 15	196
9.16 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 16	200
9.17 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 17	202
9.18 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 18	204
9.19 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 19	206
9.20 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 20	210
9.21 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 21	214
9.22 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 22	218
9.23 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 23	220
9.24 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 24	222
9.25 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 25	226
9.26 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 26	230
9.27 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 27	232
9.28 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 28	234
9.29 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 29	236
9.30 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 30	240
9.31 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 31	242
9.32 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 32	244
9.33 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 33	246
9.34 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 34	248
9.35 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 35	250
9.36 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 36	252
9.37 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 37	254
9.38 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 38	256
9.39 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 39	258
9.40 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 40	262
9.41 Bhagavad Gītaa: Chapter 2, Verse 41	264

9.42 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 42	266
9.43 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 43	268
9.44 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 44	272
9.45 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 45	274
9.46 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 46	278
9.47 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 47	280
9.48 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 48	282
9.49 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 49	286
9.50 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 50	288
9.51 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 51	290
9.52 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 52	294
9.53 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 53	296
9.54 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 54	298
9.55 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 55	302
9.56 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 56	306
9.57 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 57	308
9.58 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 58	312
9.59 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 59	314
9.60 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 60	316
9.61 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 61	318
9.62 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 62	320
9.63 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 63	322
9.64 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 64	324
9.65 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 65	326
9.66 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 66	328
9.67 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 67	330
9.68 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 68	332
9.69 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 69	334
9.70 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 70	336
9.71 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 71	340
9.72 Bhagavad Gita: Chapter 2, Verse 72	342
10 Bhagavad Gita: Chapter 3	345
10.1 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 1	346
10.2 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 2	350
10.3 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 3	352
10.4 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 4	354
10.5 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 5	356
10.6 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 6	358
10.7 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 7	360
10.8 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 8	362
10.9 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 9	366
10.10 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 10	370
10.11 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 11	372
10.12 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 12	376
10.13 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 13	378

10.14Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 14	380
10.15Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 15	382
10.16Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 16	384
10.17Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 17	386
10.18Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 18	390
10.19Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 19	394
10.20Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 20	396
10.21Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 21	398
10.22Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 22	400
10.23Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 23	402
10.24Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 24	404
10.25Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 25	406
10.26Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 26	408
10.27Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 27	412
10.28Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 28	414
10.29Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 29	418
10.30Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 30	420
10.31Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 31	422
10.32Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 32	426
10.33Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 33	430
10.34Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 34	432
10.35Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 35	434
10.36Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 36	436
10.37Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 37	438
10.38Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 38	442
10.39Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 39	444
10.40Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 40	446
10.41Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 41	448
10.42Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 42	450
10.43Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 43	452
11 Bhagavad Giitaa: Chapter 4	455
11.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 1	456
11.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 2	458
11.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 3	460
11.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 4	464
11.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 5	468
11.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 6	472
11.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 7	476
11.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 8	478
11.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 9	480
11.10Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 10	484
11.11Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 11	486
11.12Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 12	490
11.13Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 13	492
11.14Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 14	494

11.15Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 15	496
11.16Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 16	498
11.17Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 17	502
11.18Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 18	504
11.19Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 19	508
11.20Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 20	510
11.21Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 21	512
11.22Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 22	514
11.23Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 23	516
11.24Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 24	518
11.25Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 25	520
11.26Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 26	522
11.27Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 27	524
11.28Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 28	528
11.29Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 29	532
11.30Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 30	536
11.31Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 31	540
11.32Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 32	542
11.33Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 33	544
11.34Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 34	546
11.35Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 35	548
11.36Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 36	550
11.37Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 37	554
11.38Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 38	556
11.39Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 39	558
11.40Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 40	562
11.41Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 41	564
11.42Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 42	566
12 Bhagavad Giitaa: Chapter 5	569
12.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 1	570
12.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 2	572
12.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 3	576
12.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 4	578
12.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 5	580
12.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 6	582
12.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 7	584
12.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 8	586
12.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 9	588
12.10Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 10	590
12.11Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 11	592
12.12Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 12	594
12.13Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 13	596
12.14Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 14	600
12.15Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 15	602
12.16Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 16	604

12.17Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 17	608
12.18Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 18	612
12.19Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 19	614
12.20Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 20	618
12.21Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 21	622
12.22Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 22	626
12.23Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 23	630
12.24Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 24	632
12.25Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 25	636
12.26Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 26	638
12.27Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 27	640
12.28Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 28	642
12.29Bhagavad Gītā: Chapter 5, Verse 29	644

13 Bhagavad Gītā: Chapter 6 647

13.1 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 1	648
13.2 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 2	652
13.3 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 3	656
13.4 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 4	658
13.5 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 5	660
13.6 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 6	662
13.7 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 7	666
13.8 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 8	668
13.9 Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 9	670
13.10Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 10	672
13.11Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 11	674
13.12Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 12	676
13.13Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 13	680
13.14Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 14	684
13.15Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 15	686
13.16Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 16	688
13.17Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 17	692
13.18Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 18	694
13.19Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 19	696
13.20Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 20	698
13.21Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 21	700
13.22Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 22	704
13.23Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 23	708
13.24Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 24	710
13.25Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 25	714
13.26Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 26	716
13.27Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 27	718
13.28Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 28	720
13.29Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 29	722
13.30Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 30	726
13.31Bhagavad Gītā: Chapter 6, Verse 31	728

13.32Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 32	732
13.33Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 33	734
13.34Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 34	738
13.35Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 35	740
13.36Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 36	742
13.37Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 37	744
13.38Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 38	746
13.39Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 39	748
13.40Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 40	750
13.41Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 41	754
13.42Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 42	756
13.43Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 43	758
13.44Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 44	760
13.45Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 45	762
13.46Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 46	764
13.47Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 47	766
14 Bhagavad Giitaa: Chapter 7	769
14.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 1	770
14.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 2	774
14.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 3	778
14.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 4	780
14.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 5	782
14.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 6	786
14.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 7	788
14.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 8	790
14.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 9	792
14.10Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 10	794
14.11Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 11	796
14.12Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 12	798
14.13Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 13	802
14.14Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 14	806
14.15Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 15	808
14.16Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 16	810
14.17Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 17	812
14.18Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 18	814
14.19Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 19	816
14.20Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 20	818
14.21Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 21	822
14.22Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 22	826
14.23Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 23	828
14.24Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 24	830
14.25Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 25	832
14.26Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 26	834
14.27Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 27	836
14.28Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 28	838

14.29Bhagavad Gītā: Chapter 7, Verse 29	842
14.30Bhagavad Gītā: Chapter 7, Verse 30	844
15 Bhagavad Gītā: Chapter 8	847
15.1 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 1	848
15.2 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 2	852
15.3 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 3	854
15.4 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 4	858
15.5 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 5	860
15.6 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 6	862
15.7 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 7	866
15.8 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 8	868
15.9 Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 9	870
15.10Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 10	874
15.11Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 11	878
15.12Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 12	882
15.13Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 13	884
15.14Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 14	886
15.15Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 15	888
15.16Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 16	890
15.17Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 17	892
15.18Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 18	894
15.19Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 19	896
15.20Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 20	898
15.21Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 21	902
15.22Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 22	906
15.23Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 23	910
15.24Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 24	912
15.25Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 25	916
15.26Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 26	918
15.27Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 27	920
15.28Bhagavad Gītā: Chapter 8, Verse 28	922
16 Bhagavad Gītā: Chapter 9	925
16.1 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 1	926
16.2 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 2	930
16.3 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 3	932
16.4 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 4	934
16.5 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 5	938
16.6 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 6	940
16.7 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 7	942
16.8 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 8	944
16.9 Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 9	946
16.10Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 10	948
16.11Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 11	950
16.12Bhagavad Gītā: Chapter 9, Verse 12	952

16.13Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 13	954
16.14Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 14	958
16.15Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 15	960
16.16Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 16	962
16.17Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 17	964
16.18Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 18	966
16.19Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 19	968
16.20Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 20	970
16.21Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 21	974
16.22Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 22	978
16.23Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 23	982
16.24Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 24	986
16.25Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 25	988
16.26Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 26	990
16.27Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 27	994
16.28Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 28	998
16.29Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 29	1002
16.30Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 30	1006
16.31Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 31	1008
16.32Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 32	1010
16.33Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 33	1012
16.34Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 34	1014

17 Bhagavad Giitaa: Chapter 10	1017
17.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 1	1018
17.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 2	1022
17.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 3	1024
17.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 4	1028
17.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 5	1030
17.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 6	1034
17.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 7	1036
17.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 8	1038
17.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 9	1040
17.10Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 10	1042
17.11Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 11	1044
17.12Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 12	1048
17.13Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 13	1052
17.14Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 14	1054
17.15Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 15	1058
17.16Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 16	1060
17.17Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 17	1062
17.18Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 18	1064
17.19Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 19	1066
17.20Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 20	1070
17.21Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 21	1072
17.22Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 22	1074

17.23Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 23	1076
17.24Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 24	1078
17.25Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 25	1080
17.26Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 26	1084
17.27Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 27	1086
17.28Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 28	1088
17.29Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 29	1090
17.30Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 30	1092
17.31Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 31	1094
17.32Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 32	1096
17.33Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 33	1098
17.34Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 34	1100
17.35Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 35	1102
17.36Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 36	1104
17.37Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 37	1106
17.38Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 38	1108
17.39Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 39	1110
17.40Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 40	1114
17.41Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 41	1116
17.42Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 42	1120

18 Bhagavad Giitaa: Chapter 11**1123**

18.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 1	1124
18.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 2	1128
18.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 3	1130
18.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 4	1132
18.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 5	1134
18.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 6	1138
18.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 7	1140
18.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 8	1144
18.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 9	1146
18.10Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 10	1148
18.11Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 11	1150
18.12Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 12	1152
18.13Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 13	1154
18.14Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 14	1156
18.15Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 15	1158
18.16Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 16	1162
18.17Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 17	1166
18.18Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 18	1170
18.19Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 19	1174
18.20Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 20	1178
18.21Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 21	1182
18.22Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 22	1186
18.23Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 23	1190
18.24Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 24	1194

18.25Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 25	1198
18.26Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 26	1202
18.27Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 27	1206
18.28Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 28	1210
18.29Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 29	1214
18.30Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 30	1216
18.31Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 31	1220
18.32Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 32	1224
18.33Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 33	1228
18.34Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 34	1232
18.35Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 35	1236
18.36Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 36	1240
18.37Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 37	1244
18.38Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 38	1248
18.39Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 39	1252
18.40Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 40	1256
18.41Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 41	1260
18.42Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 42	1264
18.43Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 43	1270
18.44Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 44	1274
18.45Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 45	1278
18.46Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 46	1282
18.47Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 47	1286
18.48Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 48	1290
18.49Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 49	1294
18.50Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 50	1298
18.51Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 51	1302
18.52Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 52	1306
18.53Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 53	1310
18.54Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 54	1314
18.55Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 55	1316

19 Bhagavad Giitaa: Chapter 12	1319
19.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 1	1320
19.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 2	1324
19.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 3	1328
19.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 4	1332
19.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 5	1334
19.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 6	1338
19.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 7	1342
19.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 8	1344
19.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 9	1346
19.10Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 10	1348
19.11Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 11	1350
19.12Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 12	1352
19.13Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 13	1354

19.14Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 14	1356
19.15Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 15	1358
19.16Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 16	1362
19.17Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 17	1364
19.18Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 18	1366
19.19Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 19	1368
19.20Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 20	1370

20 Bhagavad Giitaa: Chapter 13

1373

20.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 1	1374
20.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 2	1378
20.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 3	1382
20.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 4	1384
20.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 5	1388
20.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 6	1390
20.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 7	1392
20.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 8	1394
20.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 9	1396
20.10Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 10	1398
20.11Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 11	1400
20.12Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 12	1402
20.13Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 13	1406
20.14Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 14	1410
20.15Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 15	1412
20.16Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 16	1416
20.17Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 17	1420
20.18Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 18	1422
20.19Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 19	1426
20.20Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 20	1428
20.21Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 21	1430
20.22Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 22	1432
20.23Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 23	1434
20.24Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 24	1436
20.25Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 25	1438
20.26Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 26	1440
20.27Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 27	1442
20.28Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 28	1444
20.29Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 29	1446
20.30Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 30	1448
20.31Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 31	1450
20.32Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 32	1452
20.33Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 33	1456
20.34Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 34	1458
20.35Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 35	1460

21 Bhagavad Gītā: Chapter 14	1463
21.1 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 1	1464
21.2 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 2	1468
21.3 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 3	1470
21.4 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 4	1474
21.5 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 5	1476
21.6 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 6	1480
21.7 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 7	1482
21.8 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 8	1484
21.9 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 9	1488
21.10 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 10	1490
21.11 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 11	1492
21.12 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 12	1494
21.13 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 13	1496
21.14 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 14	1498
21.15 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 15	1500
21.16 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 16	1502
21.17 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 17	1504
21.18 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 18	1506
21.19 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 19	1508
21.20 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 20	1510
21.21 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 21	1512
21.22 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 22	1514
21.23 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 23	1516
21.24 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 24	1518
21.25 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 25	1522
21.26 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 26	1524
21.27 Bhagavad Gītā: Chapter 14, Verse 27	1526
 22 Bhagavad Gītā: Chapter 15	 1529
22.1 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 1	1530
22.2 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 2	1534
22.3 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 3	1538
22.4 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 4	1542
22.5 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 5	1546
22.6 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 6	1550
22.7 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 7	1552
22.8 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 8	1554
22.9 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 9	1558
22.10 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 10	1560
22.11 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 11	1562
22.12 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 12	1564
22.13 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 13	1568
22.14 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 14	1570
22.15 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 15	1572
22.16 Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 16	1576

22.17Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 17	1580
22.18Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 18	1582
22.19Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 19	1584
22.20Bhagavad Gītā: Chapter 15, Verse 20	1586

23 Bhagavad Gītā: Chapter 16 **1589**

23.1 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 1	1590
23.2 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 2	1594
23.3 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 3	1596
23.4 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 4	1598
23.5 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 5	1600
23.6 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 6	1602
23.7 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 7	1604
23.8 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 8	1606
23.9 Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 9	1610
23.10Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 10	1614
23.11Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 11	1616
23.12Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 12	1618
23.13Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 13	1620
23.14Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 14	1624
23.15Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 15	1626
23.16Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 16	1630
23.17Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 17	1632
23.18Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 18	1636
23.19Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 19	1638
23.20Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 20	1640
23.21Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 21	1642
23.22Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 22	1644
23.23Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 23	1646
23.24Bhagavad Gītā: Chapter 16, Verse 24	1648

24 Bhagavad Gītā: Chapter 17 **1651**

24.1 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 1	1652
24.2 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 2	1656
24.3 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 3	1660
24.4 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 4	1662
24.5 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 5	1664
24.6 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 6	1668
24.7 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 7	1672
24.8 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 8	1674
24.9 Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 9	1676
24.10Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 10	1678
24.11Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 11	1680
24.12Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 12	1684
24.13Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 13	1686
24.14Bhagavad Gītā: Chapter 17, Verse 14	1688

24.15Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 15	1690
24.16Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 16	1694
24.17Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 17	1696
24.18Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 18	1700
24.19Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 19	1704
24.20Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 20	1708
24.21Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 21	1710
24.22Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 22	1712
24.23Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 23	1714
24.24Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 24	1716
24.25Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 25	1718
24.26Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 26	1722
24.27Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 27	1726
24.28Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 28	1728

25 Bhagavad Giitaa: Chapter 18	1731
25.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 1	1732
25.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 2	1734
25.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 3	1736
25.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 4	1738
25.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 5	1740
25.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 6	1744
25.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 7	1746
25.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 8	1748
25.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 9	1752
25.10Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 10	1756
25.11Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 11	1758
25.12Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 12	1760
25.13Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 13	1764
25.14Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 14	1766
25.15Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 15	1768
25.16Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 16	1770
25.17Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 17	1772
25.18Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 18	1774
25.19Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 19	1776
25.20Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 20	1780
25.21Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 21	1784
25.22Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 22	1786
25.23Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 23	1790
25.24Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 24	1792
25.25Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 25	1794
25.26Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 26	1796
25.27Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 27	1798
25.28Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 28	1802
25.29Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 29	1804
25.30Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 30	1806

25.31Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 31	1810
25.32Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 32	1814
25.33Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 33	1816
25.34Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 34	1818
25.35Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 35	1820
25.36Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 36	1822
25.37Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 37	1824
25.38Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 38	1828
25.39Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 39	1832
25.40Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 40	1836
25.41Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 41	1838
25.42Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 42	1840
25.43Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 43	1842
25.44Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 44	1844
25.45Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 45	1848
25.46Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 46	1850
25.47Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 47	1852
25.48Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 48	1854
25.49Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 49	1856
25.50Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 50	1858
25.51Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 51	1860
25.52Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 52	1862
25.53Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 53	1864
25.54Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 54	1866
25.55Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 55	1868
25.56Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 56	1870
25.57Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 57	1872
25.58Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 58	1874
25.59Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 59	1876
25.60Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 60	1878
25.61Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 61	1880
25.62Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 62	1882
25.63Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 63	1884
25.64Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 64	1888
25.65Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 65	1890
25.66Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 66	1892
25.67Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 67	1894
25.68Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 68	1896
25.69Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 69	1900
25.70Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 70	1902
25.71Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 71	1904
25.72Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 72	1908
25.73Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 73	1912
25.74Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 74	1914
25.75Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 75	1916
25.76Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 76	1920

25.77Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 77	1922
25.78Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 78	1924

Chapter 1

About the Bhagavad Gita

The name “Bhagavad Gita” is from the language of Sanskrit and means, literally, “God Song.” (Bhagavad = God; Gita = Song.) The Bhagavad Gita is a poem with 700 verses, arranged in 18 chapters. It is part of Hindism, and is part of a larger work called the “Mahabharata,” whose name means, literally, “mighty descendant of Bharat” or “mighty India.” (Maha = mighty; bharata = descendant of Bharata.)

The name “Bhagavad Gita” comes from at least two facts: (1) many or all verses of the Bhagavad Gita can be sung to one or more melodies, and (2) some verses in the Bhagavad Gita were spoken by Krishna (God) to his cousin Arjuna. Krishna and Arjuna are the two main heros of the story.

The Bhagavad Gita is a story of good versus evil. There are two armies ready to fight each other for control of a kingdom. One army is good, and one is bad. Each army is associated with a king who is a son of King Bharata, who had ruled the world. (The name “Mahabharata” comes from his name.) The good army is associated with the king Pandu, who has five sons, one of which is Arjuna. The bad army is associated with the king Dhrtarastra, who has one hundred sons, the oldest of which is Duryodhana.

The verses in the Bhagavad Gita do not always have the same number of lines or syllables. But a number of verses have 32 “main” syllables, divided into 16 main syllables per line (or 8 main syllables per half line). Such verses can be sung to the following melody:



Figure 1.1: You can use this melody to sing some lines of the Bhagavad Gita, or you can use another melody.

Table 1.1 gives the number of verses in each chapter.

Table 1.2 lists some Sanskrit names which we mentioned above. Each name has a “non-strict spelling” (possibly one of many) and a “strict” spelling. A later chapter about Sanskrit transliteration will explain the “strict” spelling.

Chapter	Verses	Cumulative verses
1	46	46
2	72	118
3	43	161
4	42	203
5	29	232
6	47	279
7	30	309
8	28	337
9	34	371
10	42	413
11	55	468
12	20	488
13	35	523
14	27	550
15	20	570
16	24	594
17	28	622
18	78	700

Table 1.1: Number of verses in each chapter.

Non-strict spelling	Strict spelling
Bhagavad Gita	Bhagavad Gītaa
Mahabharata	Mahaabhaarata
Krishna	K.r.s.na
Arjuna	(same)
Sanjaya	Sa~njaya
Pandu	Paa.n.du
Dhrtarastra	Dh.rtaraa.s.tra
Duryodhana	(same)

Table 1.2: “Non-strict” and “strict” spellings.

Chapter 2

About this book

In this book, we use a fairly fixed format for translating each verse of the Bhagavad Gita.

The translation of each verse always starts on a left page and uses an even number of pages. The last page in a translation might be a blank, placeholder page.

The first page in each translation has the translated text of the whole verse—the translated text may closely follow the Sanskrit, and may or may not be easy to understand.

Each page in the translation, if it is not blank, has a table with four columns: (1) an identification code (such as 0, 1a, 1b, 2a, 2b, 3a, 3b) for a line of the verse, (2) the Sanskrit text (written in Devanagari), (3) the Velthuis transliteration of the Sanskrit text, including long dashes for syllable breaks, and (4) possible translations of the Sanskrit text. (A later chapter explains the Velthuis transliteration.)

Having a fixed format such as the format above may help people easily find what they are interested in, by focusing on nearly the same regions on each page. For example, if someone is interested in only the whole-verse translations, that person can scroll through the pages, looking at only the top parts of left pages.

Chapter 3

License of this book

The license of this book is the CC-BY-SA 4.0 (Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0).

3.1 The CC-BY-SA-4.0 license (summary, in plain English)

See the following link:

http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en_US

The link has the following text, with different formatting:

Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0)

This is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license. Disclaimer This license is acceptable for Free Cultural Works. You are free to:

Share copy and redistribute the material in any medium or format Adapt remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following terms:

Attribution You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

ShareAlike If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

No additional restrictions You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation. No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

3.2 The CC-BY-SA 4.0 license (full version)

See the following link:

<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>

The link has the following text, with different formatting:

Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International Public License

By exercising the Licensed Rights (defined below), You accept and agree to be bound by the terms and conditions of this Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International Public License ("Public License"). To the extent this Public License may be interpreted as a contract, You are granted the Licensed Rights in consideration of Your acceptance of these terms and conditions, and the Licensors grants You such rights in consideration of benefits the Licensors receives from making the Licensed Material available under these terms and conditions.

Section 1 Definitions.

Adapted Material means material subject to Copyright and Similar Rights that is derived from or based upon the Licensed Material and in which the Licensed Material is translated, altered, arranged, transformed, or otherwise modified in a manner requiring permission under the Copyright and Similar Rights held by the Licensors. For purposes of this Public License, where the Licensed Material is a musical work, performance, or sound recording, Adapted Material is always produced where the Licensed Material is synched in timed relation with a moving image. Adapter's License means the license You apply to Your Copyright and Similar Rights in Your contributions to Adapted Material in accordance with the terms and conditions of this Public License. BY-SA Compatible License means a license listed at creativecommons.org/compatiblelicenses, approved by Creative Commons as essentially the equivalent of this Public License. Copyright and Similar Rights means copyright and/or similar rights closely related to copyright including, without limitation, performance, broadcast, sound recording, and Sui Generis Database Rights, without regard to how the rights are labeled or categorized. For purposes of this Public License, the rights specified in Section 2(b)(1)-(2) are not Copyright and Similar Rights. Effective Technological Measures means those measures that, in the absence of proper authority, may not be circumvented under laws fulfilling obligations under Article 11 of the WIPO Copyright Treaty adopted on December 20, 1996, and/or similar international agreements. Exceptions and Limitations means fair use, fair dealing, and/or any other exception or limitation to Copyright and Similar Rights that applies to Your use of the Licensed Material. License Elements means the license attributes listed in the name of a Creative Commons Public License. The License Elements of this Public License are Attribution and ShareAlike. Licensed Material means the artistic or literary work, database, or other material to which the Licensors applied this Public License. Licensed Rights means the rights granted to You subject to the terms and conditions of this Public License, which are limited to all Copyright and Similar Rights that apply to Your use of the Licensed Material and that the Licensors has authority to license. Licensors means the individual(s) or entity(ies) granting rights under this Public License. Share means to provide material to the public by any means or process that requires permission under the Licensed Rights, such as reproduction, public display, public performance, distribution, dissemination, communication, or importation, and to make material available to the public including in ways that members of the public may access the material from a place and at a time individually chosen by them. Sui Generis Database Rights means rights other than copyright resulting from Directive 96/9/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 1996 on the legal protection of databases, as amended and/or succeeded,

as well as other essentially equivalent rights anywhere in the world. You means the individual or entity exercising the Licensed Rights under this Public License. Your has a corresponding meaning.

Section 2 Scope.

License grant. Subject to the terms and conditions of this Public License, the Licensor hereby grants You a worldwide, royalty-free, non-sublicensable, non-exclusive, irrevocable license to exercise the Licensed Rights in the Licensed Material to: reproduce and Share the Licensed Material, in whole or in part; and produce, reproduce, and Share Adapted Material. Exceptions and Limitations. For the avoidance of doubt, where Exceptions and Limitations apply to Your use, this Public License does not apply, and You do not need to comply with its terms and conditions. Term. The term of this Public License is specified in Section 6(a). Media and formats; technical modifications allowed. The Licensor authorizes You to exercise the Licensed Rights in all media and formats whether now known or hereafter created, and to make technical modifications necessary to do so. The Licensor waives and/or agrees not to assert any right or authority to forbid You from making technical modifications necessary to exercise the Licensed Rights, including technical modifications necessary to circumvent Effective Technological Measures. For purposes of this Public License, simply making modifications authorized by this Section 2(a)(4) never produces Adapted Material. Downstream recipients. Offer from the Licensor Licensed Material. Every recipient of the Licensed Material automatically receives an offer from the Licensor to exercise the Licensed Rights under the terms and conditions of this Public License. Additional offer from the Licensor Adapted Material. Every recipient of Adapted Material from You automatically receives an offer from the Licensor to exercise the Licensed Rights in the Adapted Material under the conditions of the Adapters License You apply. No downstream restrictions. You may not offer or impose any additional or different terms or conditions on, or apply any Effective Technological Measures to, the Licensed Material if doing so restricts exercise of the Licensed Rights by any recipient of the Licensed Material. No endorsement. Nothing in this Public License constitutes or may be construed as permission to assert or imply that You are, or that Your use of the Licensed Material is, connected with, or sponsored, endorsed, or granted official status by, the Licensor or others designated to receive attribution as provided in Section 3(a)(1)(A)(i).

Other rights. Moral rights, such as the right of integrity, are not licensed under this Public License, nor are publicity, privacy, and/or other similar personality rights; however, to the extent possible, the Licensor waives and/or agrees not to assert any such rights held by the Licensor to the limited extent necessary to allow You to exercise the Licensed Rights, but not otherwise. Patent and trademark rights are not licensed under this Public License. To the extent possible, the Licensor waives any right to collect royalties from You for the exercise of the Licensed Rights, whether directly or through a collecting society under any voluntary or waivable statutory or compulsory licensing scheme. In all other cases the Licensor expressly reserves any right to collect such royalties.

Section 3 License Conditions.

Your exercise of the Licensed Rights is expressly made subject to the following conditions.

Attribution.

If You Share the Licensed Material (including in modified form), You must: retain the following if it is supplied by the Licensor with the Licensed Material: identification of the creator(s) of the Licensed Material and any others designated to receive attribution, in any reasonable manner requested by the Licensor (including by pseudonym if designated); a copyright notice; a notice that refers to this Public License; a notice that refers to the disclaimer of warranties; a URI or hyperlink to the Licensed Material to the extent reasonably practicable; indicate if You modified the Licensed Material and retain an indication of any previous modifications; and indicate the Licensed Material is licensed under this Public License, and include the text of, or the URI or hyperlink to, this Public License. You may satisfy the conditions in Section 3(a)(1) in any reasonable manner based on the medium, means, and context in which You

Share the Licensed Material. For example, it may be reasonable to satisfy the conditions by providing a URI or hyperlink to a resource that includes the required information. If requested by the Licensor, You must remove any of the information required by Section 3(a)(1)(A) to the extent reasonably practicable. ShareAlike.

In addition to the conditions in Section 3(a), if You Share Adapted Material You produce, the following conditions also apply. The Adapters License You apply must be a Creative Commons license with the same License Elements, this version or later, or a BY-SA Compatible License. You must include the text of, or the URI or hyperlink to, the Adapter's License You apply. You may satisfy this condition in any reasonable manner based on the medium, means, and context in which You Share Adapted Material. You may not offer or impose any additional or different terms or conditions on, or apply any Effective Technological Measures to, Adapted Material that restrict exercise of the rights granted under the Adapter's License You apply.

Section 4 Sui Generis Database Rights.

Where the Licensed Rights include Sui Generis Database Rights that apply to Your use of the Licensed Material:

for the avoidance of doubt, Section 2(a)(1) grants You the right to extract, reuse, reproduce, and Share all or a substantial portion of the contents of the database; if You include all or a substantial portion of the database contents in a database in which You have Sui Generis Database Rights, then the database in which You have Sui Generis Database Rights (but not its individual contents) is Adapted Material, including for purposes of Section 3(b); and You must comply with the conditions in Section 3(a) if You Share all or a substantial portion of the contents of the database.

For the avoidance of doubt, this Section 4 supplements and does not replace Your obligations under this Public License where the Licensed Rights include other Copyright and Similar Rights.

Section 5 Disclaimer of Warranties and Limitation of Liability.

Unless otherwise separately undertaken by the Licensor, to the extent possible, the Licensor offers the Licensed Material as-is and as-available, and makes no representations or warranties of any kind concerning the Licensed Material, whether express, implied, statutory, or other. This includes, without limitation, warranties of title, merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement, absence of latent or other defects, accuracy, or the presence or absence of errors, whether or not known or discoverable. Where disclaimers of warranties are not allowed in full or in part, this disclaimer may not apply to You. To the extent possible, in no event will the Licensor be liable to You on any legal theory (including, without limitation, negligence) or otherwise for any direct, special, indirect, incidental, consequential, punitive, exemplary, or other losses, costs, expenses, or damages arising out of this Public License or use of the Licensed Material, even if the Licensor has been advised of the possibility of such losses, costs, expenses, or damages. Where a limitation of liability is not allowed in full or in part, this limitation may not apply to You.

The disclaimer of warranties and limitation of liability provided above shall be interpreted in a manner that, to the extent possible, most closely approximates an absolute disclaimer and waiver of all liability.

Section 6 Term and Termination.

This Public License applies for the term of the Copyright and Similar Rights licensed here. However, if You fail to comply with this Public License, then Your rights under this Public License terminate automatically.

Where Your right to use the Licensed Material has terminated under Section 6(a), it reinstates: automatically as of the date the violation is cured, provided it is cured within 30 days of Your discovery of the violation; or upon express reinstatement by the Licensor. For the avoidance of doubt, this Section 6(b) does not affect any right the Licensor may have to seek remedies for Your violations of this Public License.

For the avoidance of doubt, the Licensor may also offer the Licensed Material under separate terms or conditions or stop distributing the Licensed Material at any time; however, doing so will not terminate this Public License. Sections 1, 5, 6, 7, and 8 survive termination of this Public License.

Section 7 Other Terms and Conditions.

The Licensor shall not be bound by any additional or different terms or conditions communicated by You unless expressly agreed. Any arrangements, understandings, or agreements regarding the Licensed Material not stated herein are separate from and independent of the terms and conditions of this Public License.

Section 8 Interpretation.

For the avoidance of doubt, this Public License does not, and shall not be interpreted to, reduce, limit, restrict, or impose conditions on any use of the Licensed Material that could lawfully be made without permission under this Public License. To the extent possible, if any provision of this Public License is deemed unenforceable, it shall be automatically reformed to the minimum extent necessary to make it enforceable. If the provision cannot be reformed, it shall be severed from this Public License without affecting the enforceability of the remaining terms and conditions. No term or condition of this Public License will be waived and no failure to comply consented to unless expressly agreed to by the Licensor. Nothing in this Public License constitutes or may be interpreted as a limitation upon, or waiver of, any privileges and immunities that apply to the Licensor or You, including from the legal processes of any jurisdiction or authority.

Creative Commons is not a party to its public licenses. Notwithstanding, Creative Commons may elect to apply one of its public licenses to material it publishes and in those instances will be considered the Licensor. Except for the limited purpose of indicating that material is shared under a Creative Commons public license or as otherwise permitted by the Creative Commons policies published at creativecommons.org/policies, Creative Commons does not authorize the use of the trademark Creative Commons or any other trademark or logo of Creative Commons without its prior written consent including, without limitation, in connection with any unauthorized modifications to any of its public licenses or any other arrangements, understandings, or agreements concerning use of licensed material. For the avoidance of doubt, this paragraph does not form part of the public licenses.

Creative Commons may be contacted at creativecommons.org.

Chapter 4

About Sanskrit history

One way of thinking about Sanskrit is that it is the Latin of India. Latin is an ancestor of various European languages, such as French, Italian, Spanish, Catalan, and Portuguese. Similarly, Sanskrit is an ancestor of various Indian languages, such as Bengali, Hindi, Marathi, Punjabi, and Sindhi.

Another way of thinking about Sanskrit is by using religion: Catholicism is associated with Latin, Judaism is associated with Hebrew, Islam is associated with Arabic, and Hinduism is associated with Sanskrit.

Sir William Jones (1746–1794) was a judge and philologist/philologist (linguist) who was born in London and traveled to Calcutta/Kolkata. In 1786, he spoke about the similarities of Sanskrit, Greek, and Latin:

The Sanscrit language, whatever be its antiquity, is of a wonderful structure; more perfect than the Greek, more copious than the Latin, and more exquisitely refined than either, yet bearing to both of them a stronger affinity, both in the roots of verbs and in the forms of grammar, than could possibly have been produced by accident; so strong, indeed, that no philologist could examine them all three, without believing them to have sprung from some common source, which perhaps, no longer exists; there is a similar reason, though not quite so forcible, for supposing that both the Gothick and Celtick, though blended with a very different idiom, had the same origin with the Sanscrit; and the old Persian might be added to the same family.

There are two groups of Sanskrit. Vedic Sanskrit is Sanskrit in the period from about 1500 BC/BCE to about 200 BC/CE. (“Vedic” comes from the Sanskrit word “veda,” which means “knowledge.”) Classical Sanskrit is Sanskrit in the period from about 500 BC to 1000 AD.

Around 5 BC or 4 BC, a man named Panini (also spelled “Paa.nini”) wrote a definitive text about Sanskrit. The title is “Ashtadhyayi” (also spelled “a.s.taadhyayī”), which can be translated as “The Eight Chapters.” (In Sanskrit, “a.s.ta” means “eight.”) The text has 3,959 rules which define Classical Sanskrit. As an example of the greatness of this text, the notation used by Panini is similar to, and as powerful as, Backus-Naur Form (also called Backus-Normal Form), which was introduced around 1963 to describe context-free grammars and programming languages.

Chapter 5

About Sanskrit transliteration

Note: A serious discussion of Sanskrit, or any other language, should probably use the International Phonetic Alphabet (IPA). A rough description of the IPA is that it has a unique character for every unique sound in all human languages. Some IPA characters are English letters and can easily be typed on an a U.S English keyboard, but many IPA characters require special software. My typesetting knowledge and linguistic knowledge are limited, and I will not use the IPA.

Devanagari is the traditional script (written characters) of Sanskrit. In this book, we will write Sanskrit in two main ways: Devanagari, and the Velthuis transliteration.

Simply, *transliterate* means to spell a word of one language by using the alphabet of another language. Transliteration is not perfect. People may have different opinions about how to transliterate a given word.

Sanskrit has sounds which an English speaker may not be able to distinguish, without much practice. For example:

- Sanskrit distinguishes between aspirated and non-aspirated sounds.

Simply, *aspirate* means to pronounce a sound with a big breath—with a big puff of air. Try the following experiment. Put your hand near your mouth. Pronounce “pin.” Notice the amount of air hitting your hand. Next, pronounce “spin.” Notice the amount of air hitting your hand. It may be less. You are aspirating the “p” in “pin,” but you are not aspirating the “p” in “spin.”

- Sanskrit distinguishes between dental and retroflex sounds.

Try the following experiment. Clench your teeth. Slip your tongue between your teeth, so that the tip sticks out a little from your teeth. Say “knee.” You are pronouncing a dental sound, the “n.” Next, stop clenching your teeth. Place your tongue so that the tip is on the top of your mouth and behind your top front teeth. Say “knee” again. You are pronouncing a retroflex sound, the “n.” The retroflex “n” might seem “fuzzier” or “more nasal” than the dental “n.”

To transliterate Sanskrit into English, people sometimes introduced extra characters, to help represent some of these extra sounds in Sanskrit.

5.1 Four transliterations

People have invented various ways to transliterate Sanskrit into English. Some transliterations are below, with their advantages and disadvantages.

- IAST: International Alphabet for Sanskrit Transliteration.

Advantages: You can use uppercase and lowercase letters normally, as you would in regular English. (Some other transliterations might treat lowercase letters and uppercase letters differently.)

Disadvantages: If you want to type some of the characters on a U.S. English keyboard, you need to use special software.

- ITRANS. Indian Languages Transliteration.

Advantages: You can type all of the characters using a U.S. English keyboard without using special software.

Disadvantages: This transliteration uses lowercase and uppercase letters. It may look unusual.

- HK: Harvard-Kyoto Transliteration.

Advantages: This transliteration uses only English letters.

Disadvantages: This transliteration uses lowercase and uppercase letters. It may look unusual.

- Velthuis Transliteration.

Advantages: This transliteration is a version of the IAST that you can type on a U.S. English keyboard without using special software.

The tables on the next pages show the above transliterations. The transliterations have differences, but they also have similarities. Try to be familiar with parts of all of them.

If you know the International Alphabet for Sanskrit Transliteration (IAST), then it is easy to learn the Velthuis Transliteration. It might be helpful to look at these two transliterations first. Notice how you can easily change an IAST character into a Velthuis character. After you are familiar with these transliterations, look at the ITRANS or Harvard-Kyoto transliterations.

5.2 Devanagari

The Sanskrit alphabet is called Devanagari (or “Devanaagarii”). Its name means something like “god city.” To understand why, see the following Sanskrit words:

- Female noun: देवनागरी = devanaagarii = “god city (writing).”
- Male noun: देवः = deva.h = god.
- Neuter noun: नगरम् = nagaram = city.
- Adjective: नागर = naagara = related to a city.

(Above, note how the transliteration for the Sanskrit word for “god” is similar to the following words: deity, divine, diva, deo. When you read Sanskrit, you may notice that some Sanskrit words are similar to English words. For example: “guru” and “pundit.”)

The Hindi alphabet is also called Devanagari. The Sanskrit alphabet and Hindi alphabet are similar, but different. Hindi is the primary official language of India. English is the secondary official language. There are other official languages.

The Sanskrit alphabet is two alphabets: one for vowels (Table 5.1), and one for consonants (Table 5.2).

5.3 Sanskrit vowels

It is helpful to think of Sanskrit vowels as occurring in pairs:

- In each pair of vowels, the vowels look similar.
- For some pairs of vowels, the vowels are called “short” and “long,” with the short vowel being first.
- For some pairs of vowels, the short vowel and long vowel are the same vowel, except, as their names suggest, you pronounce the short vowel for a short time, and the long vowel for a long time.
- But for some pairs of vowels, the short vowel and long vowel are different vowels, according to the International Phonetic Alphabet (IPA).

In Table 5.1, lines separate pairs of vowels.

5.4 Sanskrit consonants

It may be helpful to think of the Sanskrit consonants as syllables: each Sanskrit consonant is really a consonant and a vowel. This vowel is the same for all consonants. It is transliterated as “a” and rhymes with the words “but,” “cut,” and “gut.” For example, one of the first Sanskrit consonants is ङ, which is transliterated as “ga”, and sounds exactly like “gut,” without the “t.” Sometimes people do not transliterate the “a” for a Sanskrit consonant, but if you transliterate Sanskrit, try to transliterate the “a.”

It is helpful to think of the Sanskrit consonants as occurring in groups. In Table 5.2, lines separate groups of consonants.

Table 5.1: Sanskrit vowels. The transliterations abbreviations are as follows. IAST: International Alphabet for Sanskrit Transliteration. ITRANS: Indian Languages Transliteration. HK: Harvard-Kyoto Transliteration.

Index	Sanskrit	Velthuis	IAST	ITRANS	HK
1	अ	a	a	a	a
2	आ	aa	ā	aa, A	A
3	इ	i	i	i	i
4	ई	ii	ī, ī,	ii, I	I
5	उ	u	u	u	u
6	ऊ	uu	ū	uu, U	U
7	ऋ	.r	ṛ	RRi, R^i	R
8	ॠ	.rr	ṝ	RRI, R^I	RR
9	ऌ	.l	ḷ	LLi, L^i	LR
10	ॡ	.ll	ḹ	LLI, L^I	IRR
11	ए	e	e	e	e
12	ऐ	ai	ai	ai	ai
13	ओ	o	o	o	o
14	औ	au	au	au	au
15		.m	m̐	M	M
16	:	.h	ḥ	H	H

Table 5.2: Sanskrit consonants. The transliteration abbreviations are as follows. IAST: International Alphabet for Sanskrit Transliteration. ITRANS: Indian Languages Transliteration. HK: Harvard-Kyoto Transliteration.

Index	Sanskrit	Velthuis	IAST	ITRANS	HK
1	क्	ka	ka	ka	ka
2	ख्	kha	kha	kha	kha
3	ग्	ga	ga	ga	ga
4	घ्	gha	gha	gha	gha
5	ङ्	ṅna	ṅa	˜Na	Ga
6	च्	ca	ca	ch	ca
7	छ्	cha	cha	Cha	cha
8	ज्	ja	ja	ja	ja
9	झ्	jha	jha	jha	jha
10	ञ्	ṇa	ṇa	˜na	Ja
11	ट्	.ta	ṭa	Ta	Ta
12	ठ्	.tha	ṭha	Tha	Tha
13	ड्	.da	ḍa	Da	Da
14	ढ्	.dha	ḍha	Dha	Dha
15	ण्	.na	ṇa	Na	Na
16	त्	ta	ta	ta	ta
17	थ्	tha	tha	tha	tha
18	द्व	da	da	da	da
19	ध्व	dha	dha	dha	dha
20	न्व	na	na	na	na
21	प्	pa	pa	pa	pa
22	फ्	pha	pha	pha	pha
23	ब्	ba	ba	ba	ba
24	भ्व	bha	bha	bha	bha
25	म्व	ma	ma	ma	ma
26	य्व	ya	ya	ya	ya
27	र्व	ra	ra	ra	ra
28	ल्व	la	la	la	la
29	व्व	va	va	va, wa	va
30	श्	ṣa	śa	sh	za
31	ष्	.sa	ṣa	Sha	Sa
32	स्	sa	sa	sa	sa
33	ह्व	ha	ha	ha	ha

Chapter 6

About Sanskrit grammar

6.1 Genders

Sanskrit has three genders.

- The male gender is पुंलिङ्गम् = pu.mli”ngam, which literally means “male gender”:
 - [noun, male, पुरुषः = puru.sa.h = male]
 - [noun, neuter, लिङ्गम् = li”ngam = penis; gender; sign]
- The female gender is स्त्रीलिङ्गम् = striili”ngam, which literally means “female gender”:
 - [noun, female, स्त्री = strii = woman; female; wife]
 - [noun, neuter, लिङ्गम् = li”ngam = penis; gender; sign]
- The neuter gender is नपुंसकलिङ्गम् = napu.msakali”ngam, which literally means “neuter gender”:
 - [noun, neuter, नपुंसकम् = napu.msakam = neuter gender]
 - [noun, neuter, लिङ्गम् = li”ngam = penis; gender; sign]

Nouns have genders. Adjectives have genders. Verbs sometimes have genders.

6.2 Letters

The writing system of Sanskrit is Devanagari:

[noun, female, देवनागरी = devanaagarii]

In Devanagari, the letters are syllables—when you pronounce each letter, you are pronouncing a vowel, or a consonant, followed by a vowel. (We ignore the two following special letters: अं = a.m and अः = a.h.)

The pronunciation of some letters is a consonant, followed by a vowel. Such a letter will sometimes have a special stroke called a virama (विराम = viraama):

[noun, male, विरामः = viraama.h = pause; stop; end]

A viraama indicates that the vowel is not to be pronounced. A viraama looks like a backslash (the character \) at the bottom right of the letter. Examples:

- Without viraama: क = ka. With viraama: क् = k.
- Without viraama: ख = kha. With viraama: ख् = kh.

6.3 Verbs

In Sanskrit, a verb “tense” is called a लकार = lakaara:

[noun, male, लकारः = lakaara.h = tense]

However, a Sanskrit “tense” is not exactly the same as an English tense—a Sanskrit “tense” can be an English tense, or an English mood.

Simply, a tense is a form of a verb that shows time, and a mood is a form of a verb that shows how the speaker feels about something.

Sanskrit has ten verb “tenses,” below. Other people may list them in different orders.

Verb tense or mood	Sanskrit	Transliteration	Informal description
present tense	लट्	la.t	I walk.
past tense (imperfect)	लङ्	la”n	I have walked.
past tense (aorist)	लुङ्	lu”n	I did something with walking.
past tense (perfect)	लिट्	li.t	I had walked.
future tense (possibly)	लुट्	lu.t	I may walk.
future tense (certain)	लृट्	l.r.t	I will walk.
conditional mood	लृङ्	l.r”n	If I go, then I would walk.
potential mood	विधिलिङ्	vidhili”n	I can walk. I might walk. ... (can; could; may; might; should; would)
benedictive mood	अशीर्लिङ्	a”siirli”n	I want to walk. I wish to walk.
imperative mood	लोट्	lo.t	Walk! Let’s walk!

- Verbs about yourself are called आत्मनेपद = aatmanepada, which literally means “self word”:

– [noun, male, आत्मा = aatmaa = self]

- [noun, neuter, पदम् = padam = foot; step; word]

For these verbs, the doer of the action is also the receiver.

People might call these verbs “reflexive verbs.”

- Verbs about others are called परस्मैपद = parasmaipada, which literally means “other word”:
 - [adjective, पर = para = other; another]
 - [noun, neuter, पदम् = padam = foot; step; word]

For these verbs, the doer of the action is not the receiver of the action.

- Verbs about both yourself and others are called उभयपद = ubhayapada, which literally means “both word”:
 - [adjective, उभय = ubhaya = both; two]
 - [noun, neuter, पदम् = padam = foot; step; word]

For these verbs, the doer of the action can be the receiver of the action, but it does not have to be.

Each verb has a “root.” A verb form has the following parts:

1. Prefix, which can be nothing.
2. Root, called a धातु = dhaatu:

[noun, male, धातुः = dhaatu.h = verb root; ingredient; component]

3. Infix, called a विकरणप्रत्ययः = vikara.napratyaya.h, which literally means “change affix”:
 - [noun, neuter, विकरणम् = vikara.nam = change]
 - [noun, male, प्रत्ययः = pratyaya.h = affix]

4. Suffix, called a तिङ्प्रत्ययः = ti”npratyaya.h.
 - [तिङ् = ti”n = (?)]
 - [noun, male, प्रत्ययः = pratyaya.h = affix]

6.4 Plurals

Sanskrit has three plurals.

- | | | | |
|---|----------|-----------|---------------------------|
| 1 | singular | एकवचनम् | ekavacanam (“one word”) |
| 2 | dual | द्विवचनम् | dvivacanam (“two word”) |
| 3 | plural | बहुवचनम् | bahuvacanam (“many word”) |

6.5 “Persons”

Sanskrit has three “persons.” A “person” is called a पुरुषः = puru.sah = man. The persons are the reverse of the persons in English.

- | | | | | | | |
|---|----------------------------------|--------|---|------------|---|-------------------------|
| 1 | English first person (I) | उत्तमः | = | uttama.h | = | ultimate; last |
| 2 | English second person (you) | मध्यमः | = | madhyama.h | = | middle |
| 3 | English third person (he/she/it) | प्रथमः | = | prathama.h | = | premier; primary; first |

6.6 Names of the cases

Sanskrit has eight cases. Cases are also called declensions. A case is a form of a noun that indicates its relationship to other nouns. Cases in Sanskrit are like nouns in English, with prepositions attached to the ends of the nouns. For example, the English sentence “I go by car for food.” becomes the Sanskrit sentence “I go carby foodfor.” (In reality, you sometimes change the end of the noun, besides adding characters to the end of the noun.)

Sanskrit cases have simple names: first case, second case, . . . , seventh case. However, the eighth case has a different name: सम्बोधन = sambodhana.

A case is called a विभक्तिः = vibhakti.h.

	name			alternate name	example
1	first	=	प्रथमा = prathamaa	nominative	I go.
2	second	=	द्वितीया = dvitiiyaa	accusative	I see the <u>car</u> .
3	third	=	तृतीया = t.rtiyaa	instrumental	I go <u>by using the car</u> .
4	fourth	=	चतुर्थी = caturthii	dative	I go <u>for food</u> .
5	fifth	=	पञ्चमी = pa~ncamii	ablative	I go <u>from the car</u> .
6	sixth	=	षष्ठी = .sa.s.thii	genitive	The car is of me (mine).
7	seventh	=	सप्तमी = saptamii	locative	I am at/in/on the car.
8	“eighth”	=	सम्बोधन = sambodhana	vocative	Hi, <u>Ann</u> .

Chapter 7

Noun cases/declensions

The following pages have the cases/declensions of various nouns. For some nouns, at least one of their cases appears in the Bhagavad Gita.

Note: we use the convention that Case 8 is the vocative case. Not all people follow this convention.

If you are trying to memorize cases, below are some tips:

- In the tables of cases, memorize by columns, not by rows. That is, first choose “singular,” “dual,” or “plural,” and then try to memorize all the cases for your choice.
- First memorize the cases for “dual.” Often, for “dual,” the (eight) cases have the following pattern: A, A, B, B, B, C, C, A (but the last A could be a D). Sometimes, the B’s end with “bhyaam = भ्याम्,” and the C’s end with “o.h = ओः.”
- Sometimes, male nouns and neuter nouns share many cases. Sometimes the only differences appear in Case 1 (nominative) and Case 2 (accusative).
- Sometimes, neuter nouns have the same cases for Case 1 (nominative) and Case 2 (accusative).
- Sometimes, Case 8 (vocative) is the same as (or very similar to) Case 1 (nominative).
- Sometimes, noun roots which end with “u” have “v” in some of their cases.
- Sometimes, cases seem to follow a pattern, regardless of the gender of the noun, or other factors. For example, a case which ends with “.su = सु” or “su = सु” might be Case 7 (locative) plural, which means “at/in/on things.”
- Sometimes, a case has an “n = न्” sound near the end. But if there is an “r = र्” sound before the “n” and near it, the “n” might become retroflex: .n = ण्. Presumably, the retroflex sound is easier to pronounce because the tongue is already near the back of the mouth for the “r” sound.
- Sometimes, people write “s = स्” instead of “.h = :”. For example: karma.nas = कर्मणस् = karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on action.

7.1 First-person pronoun (I, me)

Noun root: अस्मद् = asmad.

In English, some first-person pronouns start with an “m” sound, like “me,” “my,” and “mine.” A similar situation exists in Sanskrit. (And in other languages, like Spanish, French, and Italian.)

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	अहम् aham	आवाम् aavaam	वयम् vayam
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	माम्/मा maam/maa	आवाम्/नौ aavaam/nau	अस्मान्/नः asmaan/na.h
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	मया mayaa	आवाभ्याम् aavaabhyaam	अस्माभिः asmaabhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	मह्यम्/मे mahyam/me	आवाभ्याम्/नौ aavaabhyaam/nau	अस्मभ्यम्/नः asmabhyam/na.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	मत् mat	आवाभ्याम् aavaabhyaam	अस्मत् asmat
6	genitive षिष्टी .si.s.thii	मम/मे mama/me	आवयोः/नौ aavayo.h/nau	अस्माकम्/नः asmaakam/na.h
7	locative सप्तमी saptamii	मयि mayi	आवयोः aavayo.h	अस्मासु asmaasu
8	vocative सम्बोधन sambodhana	(none)	(none)	(none)

7.2 Second-person pronoun (you)

Noun root: युष्मद् = yu.smad.

In English, some second-person pronouns start with a “you” sound. A similar situation exists in Sanskrit. (Also, in Sanskrit, some second-person pronouns start with a “t” or “v” sound. A similar situation exists in languages like Spanish, French, and Italian.)

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	त्वम् tvam	युवाम् yuvaam	यूयम् yuuyam
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	त्वाम्/त्वा tvaam/tvaa	युवाम्/वाम् yuvaam/vaam	युष्मान्/वः yu.smaan/va.h
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	त्वया tvayaa	युवाभ्याम् yuvaabhyaam	युष्माभिः yu.smaabhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	तुभ्यम्/ते tubhyam/te	युवाभ्याम्/वाम् yuvaabhyaam/vaam	युष्मभ्यम्/वः yu.smabhyam/va.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	त्वत् tvat	युवाभ्याम् yuvaabhyaam	युष्मत् yu.smat
6	genitive षिष्ठी .si.s.thii	तव/ते tava/te	युवयोः/वाम् yuvayo.h/vaam	युष्माकम्/वः yu.smaakam/va.h
7	locative सप्तमी saptamii	त्वयि tvayi	युवयोः yuvayo.h	युष्मासु yu.smaasu
8	vocative सम्बोधन sambodhana	(none)	(none)	(none)

7.3 Male demonstrative third-person pronoun (that/he)

Noun root: तद् = tad.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	सः sa.h	तौ tau	ते te
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	तम् tam	तौ tau	तान् taan
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	तेन tena	ताभ्याम् taabhyaam	तैः tai.h
4	dative चतुर्थी caturthii	तस्मै tasmai	ताभ्याम् taabhyaam	तेभ्यः tebhya.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	तस्मात् tasmaat	ताभ्याम् taabhyaam	तेभ्यः tebhya.h
6	genitive षिष्टी .si.s.thii	तस्य tasya	तयोः tayo.h	तेषाम् te.saam
7	locative सप्तमी saptamii	तस्मिन् tasmin	तयोः tayo.h	तेषु te.su
8	vocative सम्बोधन sambodhana	(none)	(none)	(none)

A related male demonstrative third-person pronoun is एषः = e.sa.h = this/he.

Two related male interrogative third-person pronouns are कः = ka.h = what/who, and यः = ya.h = which.

7.4 Neuter demonstrative third-person pronoun (that/it)

Noun root: तद् = tad.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	तत् tat	ते te	तानि taani
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	तत् tat	ते te	तानि taani

Cases 3 to 8 are the same as for the corresponding male pronoun: sa.h = सः.

A related neuter demonstrative third-person pronoun is एतत् = etat = this/it.

Two related neuter interrogative third-person pronouns are किम् = kim = what/who, and यत् = yat = which.

7.5 Female demonstrative third-person pronoun (that/she)

Noun root: तद् = tad.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	सा saa	ते te	ताः taa.h
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	ताम् taam	ते te	ताः taa.h
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	तया tayaa	ताभ्याम् taabhyaam	ताभिः taabhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	तस्यै tasyai	ताभ्याम् taabhyaam	ताभ्यः taabhya.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	तस्याः tasyaa.h	ताभ्याम् taabhyaam	ताभ्यः taabhya.h
6	genitive षिष्टी .si.s.thii	तस्याः tasyaa.h	तयोः tayo.h	तासाम् taasaam
7	locative सप्तमी saptamii	तस्याम् tasyaam	तयोः tayo.h	तासु taaasu
8	vocative सम्बोधन sambodhana	(none)	(none)	(none)

A related female demonstrative third-person pronoun is एषा = e.saa = this/she.

Two related female interrogative third-person pronouns are का = kaa = what/who, and या = yaa = which.

7.6 Male noun root which ends with: a

Example: ratha = रथ = chariot, warrior, enjoyment.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 1, Verse 21, Arjuna tells K.r.s.na to stop their chariot between the two armies.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	रथः ratha.h	रथौ rathau	रथाः rathaa.h
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	रथम् ratham	रथौ rathau	रथान् rathaan
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	रथेन rathena	रथाभ्याम् rathaabhyaam	रथैः rathai.h
4	dative चतुर्थी caturthii	रथाय rathaaya	रथाभ्याम् rathaabhyaam	रथेभ्यः rathebhya.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	रथात् rathaat	रथाभ्याम् rathaabhyaam	रथेभ्यः rathebhya.h
6	genitive षिष्ठी .si.s.thii	रथस्य rathasya	रथयोः rathayo.h	रथानाम् rathaanaam
7	locative सप्तमी saptamii	रथे rathe	रथयोः rathayo.h	रथेषु rathe.su
8	vocative सम्बोधन sambodhana	रथ ratha	रथौ rathau	रथाः rathaa.h

7.7 Male noun root which ends with: u

Example: baahu = बाहु = forearm; arm.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 2, Verse 68, K.r.sna addresses Arjuna as महाबाहो = mahaabaaho = mighty-arm.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	बाहुः baahu.h	बाहू baahuu	बाहवः baahava.h
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	बाहुम् baahum	बाहू baahuu	बाहून् baahuun
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	बाहुना baahunaa	बाहुभ्याम् baahubhyaam	बाहुभिः baahubhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	बाहवे baahave	बाहुभ्याम् baahubhyaam	बाहुभ्यः baahubhya.h
5	ablative पञ्चमी pañcamii	बाहोः baaho.h	बाहुभ्याम् baahubhyaam	बाहुभ्यः baahubhya.h
6	genitive षष्ठी .si.s.thii	बाहोः baaho.h	बाह्वोः baahvo.h	बाहुनाम् baahuunaam
7	locative सप्तमी saptamii	बाहौ baahau	बाह्वोः baahvo.h	बाहुषु baahu.su
8	vocative सम्बोधन sambodhana	बाहो baaho	बाहू baahuu	बाहवः baahava.h

7.8 Neuter noun root which ends with: a

Example: phala = फल = fruit; result.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 2, Verse 43, K.r.sna talks with Arjuna about कर्मफल = karmaphala = action-fruit (fruit of action).

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	फलम् phalam	फले phale	फलानि phalaani
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	फलम् phalam	फले phale	फलानि phalaani

The rows for cases 3 to 8 follow the same forms as if the noun were male.

7.9 Neuter noun root which ends with: an

Example: karman = कर्मन् = act; action; work; doing; deed.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 2, Verse 43, K.r.s.na talks with Arjuna about कर्मफल = karmaphala = action-fruit (fruit of action).

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	कर्म karma	कर्मणी karma.nii	कर्माणि karmaa.ni
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	कर्म karma	कर्मणी karma.nii	कर्माणि karmaa.ni
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	कर्मणा karma.naa	कर्मभ्याम् karmabhyaam	कर्मभिः karmabhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	कर्मणे karma.ne	कर्मभ्याम् karmabhyaam	कर्मभ्यः karmabhya.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	कर्मणे karma.ne	कर्मभ्याम् karmabhyaam	कर्मभ्यः karmabhya.h
6	genitive षिष्ठी .si.s.thii	कर्मणः karma.na.h	कर्मणोः karma.no.h	कर्मणाम् karma.naam
7	locative सप्तमी saptamii	कर्मणः karma.na.h	कर्मणोः karma.no.h	कर्मसु karmasu
8	vocative सम्बोधन sambodhana	कर्म (न्) karma(n)	कर्मणि karma.ni	कर्माणि karmaa.ni

7.10 Female noun root which ends with: aa

Example: senaa = सेना = army.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 1, Verse 21, Arjuna tells K.r.s.na to stop their chariot between the two armies.

	विभक्तिः vibhakti.h	एकवचनम् ekavacanam	द्विवचनम् dvivacanam	बहुवचनम् bahuvacanam
	case/declension	singular	dual	plural
1	nominative			
	प्रथमा prathamaa	सेना senaa	सेने sene	सेनाः senaa.h
2	accusative			
	द्वितीया dvitiiyaa	सेनाम् senaam	सेने sene	सेनाः senaa.h
3	instrumental			
	तृतीया t.rtiyaa	सेनया senayaa	सेनाभ्याम् senaabhyaam	सेनाभिः senaabhi.h
4	dative			
	चतुर्थी caturthii	सेनायै senaayai	सेनाभ्याम् senaabhyaam	सेनाभ्यः senaabhya.h
5	ablative			
	पञ्चमी pa~ncamii	सेनायाः senaayaa.h	सेनाभ्याम् senaabhyaam	सेनाभ्यः senaabhya.h
6	genitive			
	षिष्टी .si.s.thii	सेनायाः senaayaa.h	सेनयोः senayo.h	सेनानाम् senaanaam
7	locative			
	सप्तमी saptamii	सेनायाम् senaayaam	सेनयोः senayo.h	सेनासु senaasu
8	vocative			
	सम्बोधन sambodhana	सेने sene	सेने sene	सेनाः senaa.h

7.11 Female noun root which ends with: i

Example: buddhi = बुद्धि = brainpower; intelligence.

At least one case of this noun appears in the Bhagavad Gita: In Chapter 3, Verse 42, K.r.s.na tells Arjuna that intelligence is better than the mind.

	विभक्तिः vibhakti.h case/declension	एकवचनम् ekavacanam singular	द्विवचनम् dvivacanam dual	बहुवचनम् bahuvacanam plural
1	nominative प्रथमा prathamaa	बुद्धिः buddhi.h	बुद्धी buddhii	बुद्धयः buddhaya.h
2	accusative द्वितीया dvitiiyaa	बुद्धिम् buddhim	बुद्धी buddhii	बुद्धीः buddhii.h
3	instrumental तृतीया t.rtiyaa	बुद्ध्या buddhyaa	बुद्धिभ्याम् buddhibhyaam	बुद्धिभिः buddhibhi.h
4	dative चतुर्थी caturthii	बुद्ध्यै/बुद्धये buddhyai/buddhaye	बुद्धिभ्याम् buddhibhyaam	बुद्धिभ्यः buddhibhya.h
5	ablative पञ्चमी pa~ncamii	बुद्ध्याः/बुद्धेः buddhyaa.h/buddhe.h	बुद्धिभ्याम् buddhibhyaam	बुद्धिभ्यः buddhibhya.h
6	genitive षिष्ठी .si.s.thii	बुद्ध्याः/बुद्धेः buddhyaa.h/buddhe.h	बुद्ध्योः buddhyo.h	बुद्धीनाम् buddhiinaam
7	locative सप्तमी saptamii	बुद्ध्याम्/बुद्धौ buddhyaam/buddhau	बुद्ध्योः buddhyo.h	बुद्धिषु buddhi.su
8	vocative सम्बोधन sambodhana	बुद्धे buddhe	बुद्धी buddhii	बुद्धयः buddhaya.h

Chapter 8

Bhagavad Giitaa: Chapter 1

Summary: Sa~njaya (सञ्जय) tells King D.rtaraa.s.tra (दृतराष्ट्र) what is happening on the battlefield, including a conversation between Prince Arjuna (अर्जुन) and Lord K.r.s.na (कृष्ण). Prince Arjuna sees relatives on the battlefield and feels sadness.

The main characters are:

- Sa~njaya is a secretary of King D.rtaraa.s.tra.
- D.rtaraa.s.tra was the son of king, and he had a brother named Paa.n.du (पाण्डु). D.rtaraa.s.tra was blind from birth, so Paa.n.du became king.
Paa.n.du died, and his five sons, each called a Paa.n.dava (पाण्डव), became kings. The Paa.n.davas are the good guys.
D.rtaraa.s.tra had one hundred sons. Duryodhana (दुर्योधन) was the oldest. He wanted to be king. He is a bad guy.
- Prince Arjuna is one of the five Paa.n.davas.
- Lord K.r.s.na (sometimes spelled “Krishna”) is the eighth incarnation of Lord Vi.s.nu (विष्णु) (sometimes spelled “Vishnu”). He is an ally of Prince Arjuna.
Vi.s.nu, Brahma (ब्रह्मा), and ”Siva (शिव) (sometimes spelled “Shiva”) are the three major gods in Hinduism. Vi.s.nu is the preserver of the universe, Brahma is the creator of the universe, and ”Siva is the destroyer of the universe.

8.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 1

(King) Dh.rtaraa.s.tra said (to Sa~njaya):

At the virtue place—at the Kuru place—together, wanting to fight, (are) my (sons) and the Paa.n.davas.
Really, what did they do, O Sa~njaya?

0	धृतराष्ट्र	dh.r—ta—raa—.s.tra	Dh.rtaraa.s.tra [noun, proper, male]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	धर्मक्षेत्रे	dhar—ma—	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
		k.se—tre	k.setre = क्षेत्रे = at/in/on a/the place [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	कुरुक्षेत्रे	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
		k.se—tre	k.setre = क्षेत्रे = at/in/on a/the place [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
1b	समवेता	sa—ma—ve—taa	samavetaa.h = समवेताः = together [adjective, male, plural] [from समवेतः = samaveta.h]
	युयुत्सवः	yu—yut—sa—va(—h(a))	(?) [adjective] [similar: adjective, युयुत्सु = yuyutsu] [= wanting to fight]

2a	मामकाः	maa—ma—kaa(—h(aa))	my [adjective, male, plural] [from मामकः = maamaka.h]
	पाण्डवाश्चैव	paa.n—.da—vaa”s—	paa.n.davaa.h = पाण्डवाः = Paa.n.davas [noun, proper, male, plural] [from पाण्डवः = paa.n.dava.h]
	cai—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	किमकुर्वत	ki—ma—	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
		kur—va—ta	akurvata = अकुर्वत = (?) [similar: अकुर्वन् = akurvan = (they) did] [verb, past tense, third person, plural] [root: कृ = k.r]
	सञ्जय	sa~n—ja—ya	O Sa~njaya [noun, proper, male, vocative case, 8] [from सञ्जयः = sa njaya.h]

8.2 Bhagavad Gītā: Chapter 1, Verse 2

Sa~njaya said (to King Dh.rtarā.s.tra):

But, having seen the Paa.n.dava army arranged, Duryodhana—the king—then said this group of words (to) the nearby teacher (Dro.na): ...

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	दृष्ट्वा	d.r—s.tvaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	पाण्डवानीकं	paa.n—da—vaa— nii—ka.m	paa.n.dava.h = पाण्डवः = Paa.n.dava = son of Paa.n.du [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava] aniikam = अनीकम् = battle; front; army [noun, male, accusative case, 2] [from अनीकः = aniika.h]
1b	व्यूढं	vyuu—.dha.m	vyuu.dham = व्यूढम् = moved apart; distributed; arranged [noun, male, accusative case, 2] [from व्यूढः = vyuu.dha.h]
	दुर्योधनस्तदा	dur—yo—dha—na— sta—daa	Duryodhana [noun, proper, male] tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]

2a	आचार्यमुपसङ्गम्य	aa—caar—ya—mu—	aacaaryam = आचार्यम् = teacher [noun, male, accusative case, 2] [from आचार्यः = aacaarya.h]
		pa—sa”n—ga—mya	upsa”ngamya = उपसङ्गम्य = (?) [similar: adjective, उपसङ्ग = upasa”nga] [= adjunct; near; joined]
2b	राजा	raa—jaa	raajaa = राजा = king [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राजन् = raajan]
	वचनमब्रवीत्	va—ca—na—ma—	vacanam = वचनम् = speaking; word; phrase; pronunciation; speech [adjective, male, accusative case, 2] [noun, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: वचन = vacana]
		bra—viit	abraviit = अब्रवीत् = said (?)

8.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 3

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

See these (men, soliders) of the Paa.n.du-sons, O teacher (O Dro.na)—a great army, arranged, by using a Drupada-son—by using a wise student of you.

1a	पश्यैतां	pa”—syai—	pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
		taa.m	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	पाण्डुपुत्राणामाचार्य	paa.n—.du—	paa.n.du = पाण्डु = Paa.n.du [noun, proper, male]
		pu—traa—.naa—	putraa.naam = पुत्राणाम् = of sons [noun, male, plural, genitive case, 6] [from पुत्रः = putra.h]
1b		maa—caar—ya	aacaarya = आचार्य = O teacher [noun, male, vocative case, 8] [from आचार्यः = aacaarya.h]
	महतीं	ma—ha—tii.m	mahatiim = महतीम् = great [adjective, female, accusative case, 2] [from महती = mahatii]
	चमूम्	ca—muum	army [noun, female, accusative case, 2] [from चमूः = camuu.h]

2a	व्यूढां	vyuu—.dhaa.m	moved apart; distributed; arranged [adjective, female, accusative case, 2] [from व्यूढा = vyuu.dhaa]
	द्रुपदपुत्रेण	dru—pa—da—	drupada = द्रुपद = Drupada [noun, proper, male]
		pu—tre—.na	putre.na = पुत्रेण = by using a/the son [noun, male, instrumental case, 3] [from पुत्रः = putra.h]
2b	तव	ta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	शिष्येण	”si—.syē—.na	by using a/the student; scholar; disciple [noun, male, instrumental case, 3] [from शिष्यः = ”si.sya.h]
	धीमता	dhii—ma—taa	(?) by using something wise; learned; sensible [adjective, male, instrumental case, 3] [from धीमत् = dhiimat]

8.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 4

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

Here (are) warriors—mighty-archers, Bhiima-and-Arjuna-similar—at the fight: Yuyudhaana and Vi-raata, and Drupada, a mighty warrior.

1a	अत्र	a—tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
	शूरामहेष्वासा	"suu—raa—	"suuraa.h = शूराः = (O) warriors; brave men; heros [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: शूर = "suura]
		ma—he—	maha = मह = mighty; great [adjective]
		.svaa—saa	i"svaasaa.h = इश्वासाः = bows; archers [noun, male, plural] [from इश्वासः = i"svaasa.h]
1b	भीमार्जुनसमा	bhii—maar—	bhiima = भीम = Bhiima [noun, proper, male]
		ju—na—	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
		sa—maa	samaa.h = समाः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: सम = sama]
	युधि	yu—dhi	(?) at/in/on a/the fight [noun, female, locative case, 7] [from युध् = yudh]

2a	युयुधानो	yu—yu—dhaa—no	yuyudhaana.h = युयुधानः = Yuyudhaana [noun, proper, male]
	विराटश्च	vi—raa—.ta”s—	viraa.ta.h = विराटः = Viraa.ta [noun, proper, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	द्रुपदश्च	dru—pa—da”s—	drupada.h = द्रुपदः = Drupada [noun, proper, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	महारथः	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	ra—tha(—h(a))		ratha.h = रथः = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रथ = ratha]

8.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 5

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

Dh.r.s.taketu, Cekitaana, and Kaa”siraaaja (are) powerful—Purujiit and Kuntibhoja (are, too). And Saibya (is) a man-bull.

1a	धृष्टकेतुश्चेकितानः	dh.r—.s.ta—ke—tu”s—	dh.r.s.taketu.h = धृष्टकेतुः = Dh.r.s.taketu [noun, proper, male]
		ce—ki—taa—na(—h(a))	cekitaana.h = चेकितानः = Cekitaana [noun, proper, male]
<hr/>			
1b	काशिराजश्च	kaa—”si—raa—ja”s—	kaa”siraaaja.h = काशिराजः = Kaa”siraaaja [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	वीर्यवान्	viir—ya—vaan	(?) [similar: adjective, वीर्यवत् = viiryavat] [= powerful; strong; vigorous]

2a	पुरुजित्कुन्तिभोजश्च	pu—ru—jit—	<p>purujit = पुरुजित् = Purujit [noun, proper, male]</p>
		kun—ti—bhos—ja”s—	<p>kuntibhoja.h = कुन्तिभोजः = Kuntibhoja [noun, proper, male]</p>
		ca	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
<hr/>			
2b	शैव्यश्च	”sai—bya”s—	<p>”saibya.h = शैव्यः = ”Saibya [noun, proper, male]</p>
		ca	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
	नरपुङ्गवः	na—ra—	<p>nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]</p>
		pu”n—ga—va(—h(a))	<p>pu”ngava.h = पुङ्गवः = bull; best; eminent man [noun, male]</p>

8.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 6

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

And strong Yudhaamanyu, and strong Uttamaujaa, the son of Subhadraa and the sons of Draupadii—
all, really, (are) mighty-warriors.

1a	युधामन्युश्च	yu—dhaa—ma—nyu”s—	yudhaamanyu.h = युधामन्युः = Yudhaamanyu [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विक्रान्त	vi—kraan—ta	bold; mighty; strong [adjective]
<hr/>			
1b	उत्तमौजाश्च	ut—ta—mau—jaa”s—	uttamaujaa.h = उत्तमौजाः = Uttamaujaa [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	वीर्यवान्	viir—ya—vaan	(?) [similar: adjective, वीर्यवत् = viiryavat] [= strong; powerful; vigorous]

2a	सौभद्रो	sau—bha—dro	saubhadra.h = सौभद्रः = son of Subhadraa [noun, male]
	द्रौपदेयाश्च	drau—pa—de—yaa”s—	draupadeyaa.h = द्रौपदेयाः = sons of Draupadii [noun, male, plural] [from द्रौपदेयः = draupadeya.h]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	सर्व	sar—va	each; all [adjective, pronoun, adverb]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	महारथाः	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	ra—thaa(—h(aa))		rathaa.h = रथाः = (O) chariots; carts; warriors; (acts of) joy [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: रथ = ratha]

8.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 7

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

But those (soliders) who are of us (are) excellent—consider those, O Brahman-ultimate (O Dro.na)—leaders-of-the-soldier of me. The name-purpose (of the leaders)—I say those for you: ...

1a	अस्माकं	a—smaa—ka.m	asmaakam = अस्माकम् = of us (our) [pronoun, first person, plural, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	विशिष्टा	vi—”si—.s.taa	vi”si.s.taa.h = विशिष्टाः = particular; preeminent; excellent [adjective, male, plural] [from विशिष्टः = vi”si.s.ta.h]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

1b	तान्निबोध	taan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ni—bo—dha	nibodha = निबोध = (you) consider; listen; know [verb, imperative mood, second person, singular] [root: निबुध् = nibudh]
	द्विजोत्तम	dvi—jot—	dvija = द्विज = O Brahman [noun, male, vocative case, 8] [from द्विजः = dvija.h]
		ta—ma	uttama = उत्तम = O ultimate; uppermost; best [adjective, male, neuter, vocative case, 8] [adjective root: उत्तम = uttama]
<hr/>			
2a	नायका	naa—ya—kaa	naayakaa.h = नायकाः = captains; leaders; chiefs [noun, male, plural] [from नायकः = naayaka.h]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सैन्यस्य	sai—nya—sya	of a/the solider [noun, male, genitive case, 6] [from सैन्यः = sainya.h]

2b संज्ञार्थ	sa.m—j~naar—	sa.mj~naa = संज्ञा = noun; name; title [noun, female]
	tha.m	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
तान्ब्रवीमि ते	taan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	bra—vii—mi—	ब्रवीमि = (?) I say [verb, present tense, first person, singular] [root: ब्रू = bruu]
	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

8.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 8

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

You and Bhii.sma and Kar.na and K.rpa (are) group-victorious. A”svatthaamaa, and Vikar.na, and the son of Sumadatta, likewise, really (are).

1a	भवान्भीष्मश्च	bha—vaan—	bhavaan = भवान् = you [pronoun, male, second person, singular]
		bhii—.sma”s—	bhii.sma.h = भीष्मः = Bhii.sma [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्णश्च	kar—.na”s—	kar.na.h = कर्णः = Kar.na [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	कृपश्च	k.r—pa”s—	k.rpa.h = कृपः = K.rpa [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	समितिंजयः	sa—mi—ti.m—	samitim = समितिम् = committee; war; group [noun, female, accusative case, 2] [from समितिः = samiti.h]
		ja—ya(—h(a))	jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]

2a	अश्वत्थामा	a"s—vat—thaa—maa	A"svatthaamaa [noun, proper, male]
	विकर्णश्च	vi—kar—.na"s—	vikar.na.h = विकर्णः = Vikar.na [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	सौमदत्तिस्तथैव	sau—ma—dat—ti—sta—	saumadatti.h = सौमदत्तिः = son of Saumadatta [noun, male]
		thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

8.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 9

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

And in many other warriors, in the purpose of me, (are) abandoned-lives (and) many weapons. All (the warriors) (are) war-wise.

1a	अन्ये	a—nye	anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	बहवः	ba—ha—va(—.h(a))	many [adjective, noun, pronoun, male]
	शूरा	”suu—raa	”suuraa.h = शूराः = (O) warriors; brave men; heros [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: शूर = ”suura]
<hr/>			
1b	मदर्थे	ma—dar—	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
		the	arthe = अर्थे = at/in/on a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
	त्यक्तजीविताः	tyak—ta—	abandoned [adjective]
		jii—vi—taa(—.h(aa))	(?) [similar:] [जीवथः = jiiivatha.h = breath; virtue; life] [noun, male]

2a	नानाशस्त्रप्रहरणाः	nāa—nāa—	various; many [adjective]
		”sa—stra—	”sastram = शस्त्रम् = weapon [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
		pra—ha—ra—.nāa(—h(aa))	(?) [similar:] [प्रहरणम् = prahara.nam] [= missile; attack; weapon] [noun, neuter]
2b	सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	युद्धविशारदाः	yud—dha—	yuddham = युद्धम् = war; battle; fight [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: युद्ध = yuddha]
		vi—”saa—ra—daa(—h(aa))	famous; skilled; wise [adjective, male, plural] [from विशारदः = vi”saarada.h]

8.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 10

(The evil, oldest son Duryodhana said to the military teacher Dro.na:)

Not-limited (is) that force of us, (which is) Bhii.sma-protected. But limited (is) this force of these (the Paa.n.davas), (which is) Bhiima-protected.

1a	अपर्याप्तं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		par—yaap—ta.m	paryaaptam = पर्याप्तम् = enough; limited [adjective, neuter]
	तदस्माकं	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		smaa—ka.m	asmaakam = अस्माकम् = of us (our) [pronoun, first person, plural, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b	बलं	ba—la.m	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
	भीष्माभिरक्षितम्	bhii—.smaa—	bhii.sma.h = भीष्मः = Bhii.sma [noun, proper, male]
		bhi—ra—k.si—tam	abhirak.sitam = अभिरक्षितम् = guarded; protected; preserved [adjective, neuter]

2a	पर्याप्तं	par—yaap—ta.m	paryaaaptam = पर्याप्तम् = enough; limited [adjective, neuter]
	त्वदमेतेषां	tvi—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		da—me—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		te—.saa.m	ete.saam = एतेषाम् = of these/them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
2b	बलं	ba—la.m	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
	भीमाभिरक्षितम्	bhii—maa—	bhiima.h = भीमः = Bhiima [noun, proper, male]
		bhi—ra—k.si—tam	abhirak.sitam = अभिरक्षितम् = guarded; protected; preserved [adjective, neuter]

8.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 11

(Duryodhana said to the warriors:)

At all main points—and, properly, part-steadfast—really, protect Bhii.sma, O you all, really, surely.

1a अयनेषु	a—ya—ne—.su	at/in/on the equinox and solstice points = at/in/on the main points [noun, neuter, plural, locative case, 7] [from अयनम् = ayanam]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
सर्वेषु	sar—ve—.su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
1b यथाभागमवस्थिताः	ya—thaa—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	bhaa—ga—ma—	bhaagam = भागम् = part [noun, male, accusative case, 2] [from भागः = bhaaga.h]
	va—sthi—taa(—h(aa))	avasthitaa.h = अवस्थिताः = (O) standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: अवस्थित = avasthita]

2a	भीष्ममेवाभिरक्षन्तु	bhii—sma—	bhii.smam = भीष्मम् = Bhii.sma [noun, proper, male, accusative case, 2] [from भीष्मः = bhii.sma.h]
		me—vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		bhi—ra—k.san—tu	abhirak.santu = अभिरक्षन्तु = (you) guard; preserve; protect [verb, imperative mood, third person, plural] [root: अभिरक्ष् = abhirak.s]
<hr/>			
2b	भवन्तः	bha—van—ta(—h(a))	(O) you [pronoun, second person, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from भवान् = bhavaan]
	सर्व	sar—va	each; all [adjective, pronoun, adverb]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]

8.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 12

Joining the happiness of him (Duryodhana), the Kuru venerable paternal grandfather (Bhii.sma) roars a lion sound loudly and blows a conch shell powerfully.

1a तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
सञ्जनयन्हर्ष	sa~n—ja—na—yan—	(?) [similar: noun, neuter, सञ्जनम् = sa~njanam] [= sticking; joining]
	har—sa.m	har.sam = हर्षम् = happiness; sexual excitement; erection [noun, male, accusative case, 2] [from हर्षः = har.sa.h]
1b कुरुवृद्धः	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
	v.rd—dha(—h(a))	v.rddha.h = वृद्धः = venerable; old; wise [adjective, male]
पितामहः	pi—taa—ma—ha(—h(a))	pitaamaha.h = पितामहः = father of father; paternal grandfather [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितामह = pitaamaha]

2a	सिंहनादं	si.m—ha—	si.mha.h = सिंहः = lion [noun, male]
		naa—da.m	naadam = नादम् = sound [noun, male, accusative case, 2] [from नादः = naada.h]
	विनद्योच्चैः	vi—na—dyoc—	(?) vinadati = विनदति = (he/she/it) roars; makes a sound; cries out [verb, present tense, third person, singular] [root: विनद् = vinad]
		cai(—h(i))	uccai.h = उच्चैः = loudly; clearly [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	शङ्खं	”sa”n—kha.m	”sa”nkham = शङ्खम् = conch shell [noun, male, accusative case, 2] [noun root: शङ्ख = ”sa”nkha]
	दध्मौ	dadh—mau	(?)
	प्रतापवान्	pra—taa—pa—vaan	(?) [similar: adjective, प्रतापवत् = prataapavat] [= powerful; splendorous; glorious]

8.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 13

From that, conch shells and a kettle drum and small drums, a drum, and copies of a kind of musical instrument—really, were struck, by using force. That sound was tumultuous.

1a	ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	शङ्खाश्च	”sa”n—khaa”s—	”sa”nkhaa.h = शङ्खाः = (O) conch shells [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: शङ्ख = ”sa”nkha]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भेर्यश्च	bher—ya”s—	(?) bhera.h = भेरः = kettle drum [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	पणवानकगोमुखाः	pa—na—vaa—	pa.navaa.h = पणवाः = small drums; small cymbals [noun, male, plural] [from पणवः = pa.nava.h]
		na—ka—	aanaka.h = आनकः = drum [noun, male]
		go—mu—khaa(—h(aa))	gomukhaa.h = गोमुखाः = plural of a kind of musical instrument [noun, male, plural] [from गोमुखः = gomukha.h]

2a सहसैवाभ्यहन्यन्त

sa—ha—sai—	sahasaa = सहसा = by using force; suddenly [noun, neuter, instrumental case, 3] [adverb, indeclinable] [from सहस् = sahas]
vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
bhya—ha—nyan—ta	abhyahanyanta = अभ्यहन्यन्त = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [हन्यते = hanyate = (he/she/it) is struck; is killed]

2b स sa

sa.h = सः = that/he
[pronoun, demonstrative, third person]
[male, nominative case, 1]
[noun root: तद् = tad]

शब्दस्तुमुलोऽभवत्

"sab—da—stu—	"sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = "sabda]
mu—lo—	tumula.h = तुमुलः = tumultuous [adjective, male]
'bha—vat	abhavat = अभवत् = (he/she/it) was [verb, past tense, third person, singular] [root: भू = bhuu]

8.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 14

From that, by using white horses in a yoke, in a great chariot, standing, K.r.s.na and the Paa.n.dava (Arjuna) really blew two divine conch shells.

1a ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
श्वेतैर्हयैर्युक्ते	”sve—tair—	”svetai.h = श्वेतैः = by using things white [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from श्वेतः = ”sveta.h]
	ha—yair—	hayai.h = हयैः = by using horses [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from हयः = haya.h]
	yuk—te	yukte = युक्ते = at/in/on yoked [adjective, male, neuter, locative case, 7] [adjective root: युक्त = yukta]
<hr/>		
1b महति	ma—ha—ti	mahati = महति = at/in/on mighty; great [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: महत् = mahat]
स्यन्दने	syana—da—ne	at/in/on a/the flowing; chariot; coach [noun, neuter, locative case, 7] [from स्यन्दनम् = syandanam]
स्थितौ	sthi—tau	standing; staying; stopping; still [adjective, male, dual] [from स्थितः = sthita.h]

2a	माधवः	maa—dha—va(—h(a))	K.r.s.na [noun, male]
	पाण्डवश्चैव	paa.n—.da—va”s—	paa.n.dava.h = पाण्डवः = Paa.n.dava = son of Paa.n.du [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]
	cai—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	दिव्यौ	di—vyau	divine [adjective, male, dual] [from दिव्यः = divya.h]
	शङ्खौ	”sa”n—khau	”sa”nkhau = शङ्खौ = (O) two conch shells [noun, male, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: शङ्ख = ”sa”nkha]
	प्रदध्मतुः	pra—dadh—ma—tu(—h(u))	(?) blew

8.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 15

Paa~ncajanya (the conch shell of K.r.s.na) (was blown) by K.r.s.na.

Devadatta (the conch shell of Arjuna) (was blown) by money-victory (Arjuna).

Pau.n.dra (the conch shell of Bhiima), a mighty conch shell, (was blown) by Bhiima, the act-wolf-stomach (the man who ate a lot).

1a	पाञ्चजन्यं	paa~n—ca—ja—nya.m	paa~ncajanyam = पाञ्चजन्यम् = Paa~ncajanya = the conch shell of K.r.s.na [noun, proper, male(?), accusative case, 2] [from पाञ्चजन्यः = paa~ncajanya.h]
	हृषीकेशो	h.r.—.sii—ke—”so	h.r.siike”sa.h = हृषीकेशः = K.r.s.na [noun, male, nominative case, 1] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
1b	देवदत्तं	de—va—dat—ta.m	devadattam = देवदत्तम् = Devadatta = the conch shell of Arjuna [noun, proper, male(?), accusative case, 2] [from देवदत्तः = devadatta.h]
	धनञ्जयः	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	जयः	ja—ya(—h(a))	jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]

2a	पौण्ड्रं	pau.n—.dra.m	pau.n.dram = पौण्ड्रम् = Pau.n.dra = the conch shell of Bhiima [noun, proper, male(?), accusative case, 2] [from पौण्ड्रः = pau.n.dra.h]
	दध्मौ	dadh—mau	(?) blew
	महाशङ्खं	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		"sa"n—kha.m	"sa"nkham = शङ्खम् = conch shell [noun, male, accusative case, 2] [noun root: शङ्ख = "sa"nkha]
2b	भीमकर्मा	bhii—ma—	bhiima.h = भीमः = Bhiima [noun, proper, male]
		kar—maa	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	वृकोदरः	v.r—ko—	v.rka.h = वृकः = wolf [noun, male]
		da—ra(—h(a))	udaram = उदरम् = stomach; abdomen; belly [noun, neuter]

8.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 16

Anantavijaya (a conch shell) (was blown) by a king: Kuntii-son Yudhi.s.thira. Nakula and Sahadeva (blew) (the two conch shells) Sugho.sa and Ma.nipu.spaka.

1a	अनन्तविजयं	a—nan—ta—vi—ja—ya.m	anantavijayam = अनन्तविजयम् = Anantavijaya = the name of a conch shell [noun, proper, male(?), accusative case, 2] [from अनन्तविजयः = anantavijaya.h]
	राजा	raa—jaa	raajaa = राजा = king [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राजन् = raajan]
<hr/>			
1b	कुन्तीपुत्रो	kun—tii—	Kuntii [noun, proper, male]
		pu—tro	putra.h = पुत्रः = son [noun, male]
	युधिष्ठिरः	yu—dhi—.s.thi—ra(—h(a))	Yudhi.s.thira [noun, proper, male]

2a	नकुलः	na—ku—la(—h(a))	Nakula [noun, proper, male]
	सहदेवश्च	sa—ha—de—va”s—	sahadeva.h = सहदेवः = Sahadeva [noun, proper, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	सुघोषमणिपुष्पकौ	su—gho—sa—	Sugho.sa = the name of a conch shell [noun, proper, male]
		ma—ni—pu—spa—kau	Ma.nipu.spaka = the name of a conch shell [noun, proper, male, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2]

8.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 17

And the king of Kaa”sii, a paramount archer;

and ”Sikha.n.dii, a mighty warrior;

Dh.r.s.tadyumna (a son of King Drupada) and Viraa.ta (a prince who helped the Paa.n.davas);

and Saatyaki (the charioteer of Lord K.r.s.na), (who is) not-defeated;...

1a	काश्यश्च	kaa—”sya”s—	kaa”sya.h = काश्यः = the king of Kaa”sii [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	परमेश्वासः	pa—ra—me—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम् = parama]
		s.vaa—sa(—h(a))	i.svaasa.h = इश्वासः = bow; archer; warrior [noun, male]
<hr/>			
1b	शिखण्डी	”si—kha.n—.dii	”Sikha.n.dii [noun, proper, male]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	महारथः	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		ra—tha(—h(a))	ratha.h = रथः = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रथ = ratha]

2a धृष्टद्युम्नो	dh.r—s.ta—dyum—no	dh.r.s.tadyumna.h = धृष्टद्युम्नः = Dh.r.s.tadyumna [noun, proper, male]
विराटश्च	vi—raa—.ta”s—	viraa.ta.h = विराटः = Viraa.ta [noun, proper, male]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>		
2b सात्यकिश्चापराजितः	saa—tya—ki”s—	saatyaki.h = सात्यकिः = Saatyaki [noun, proper, male]
	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pa—raa—ji—ta(—h(a))	paraajita.h = पराजितः = defeated [adjective, male]

8.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 18

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

... Drupada and the sons of Draupadii, altogether—O King (Dh.rtaraa.s.tra)—and the son of Subhadraa, (who has a) mighty arm—(they) blew conch shells separately, separately [sic].

1a	द्रुपदो	dru—pa—do	drupada.h = द्रुपदः = Drupada [noun, proper, male]
	द्रौपदेयाश्च	drau—pa—de—yaa”s—	draupadeyaa.h = द्रौपदेयाः = sons of Draupadii [noun, male, plural] [from द्रौपदेयः = draupadeya.h]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	सर्वशः	sar—va—”sa(—h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]
	पृथिवीपते	p.r—thi—vii—	p.rthivii = पृथिवी = earth; land [noun, female, nominative case, 1] [noun root: पृथिवी = p.rthivii]
	pa—te		pate = पते = (O) master/mistress; husband/wife; lord [noun, male, female, vocative case, 8] [noun root: पति = pati]

2a	सौभद्रश्च	sau—bha—dra”s—	saubhadra.h = सौभद्रः = son of Subhadraa [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	महाबाहुः	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—hu(—h(u))	baahu.h = बाहुः = arm; forearm [noun, male]
<hr/>			
2b	शङ्खान्दध्मुः	”sa”n—khaan—	”sa”nkhaan = शङ्खान् = conch shells [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: शङ्ख = ”sa”nkha]
		dadh—mu(—h(u))	दध्मुः = (?) blew
	पृथक्पृथक्	p.r—thak—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
		p.r—thak	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]

8.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 19

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

That sound (of the conch shells) divided the hearts of the sons of Dh.rtaraa.s.tra, the sky, and the earth, and really (was) a resounding tumult.

1a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	घोषो	gho—so	gho.sa.h = घोषः = sound [noun, male]
	धार्तराष्ट्राणां	dhaar—ta—raa—.s.traa—.naa.m	dhaartaraa.s.traa.naam = धार्तराष्ट्राणाम् = of sons of Dh.rtaraa.s.tra [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]
1b	हृदयानि	h.r—da—yaa—ni	hearts [noun, neuter, plural] [from हृदयम् = h.rdayam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	व्यदारयत्	vya—daa—ra—yat	(?) [similar: verb, present tense, third person,] [singular, व्यदधरति = vyadadharati] [= (he/she/it) divides; separates] [root: विधृ = vidh.r]

2a	नभश्च	na—bha”s—	nabha.h = नभः = sky [noun, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पृथिवीं	p.r—thi—vii.m	p.rthiviim = पृथिवीम् = earth; land [noun, female, accusative case, 2] [noun root: पृथिवी = p.rthivii]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b	तुमुलोऽभ्यनुनादयन्		
	tu—mu—lo—	tumulam = तुमुलम् = tumult [noun, neuter]	
	’bhya—nu—naa—da—yan	abhyanunaadayan = अभ्यनुनादयन् = (?) [similar:] [verb, present tense, third person, singular] [नदयति = nadayati] [= (he/she/it) resounds; vibrates] [root: नद् = nad]	

8.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 20

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

Then—having seen the sons of Dh.rtaraa.s.tra standing—the Paa.n.dava (Arjuna), (with) a monkey flag (representing the monkey god Hanumaan), started a weapon (arrow) in a fall (by using) a raised bow. Then, (to) K.r.s.na, (he) said this group of words, O mighty-master (O King Dh.rtaraa.s.tra): ...

1a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	व्यवस्थितान्दृष्ट्वा	vya—va—sthi—taan—	व्यवस्थितान् = standing; steadfast [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from व्यवस्थितः = vyavasthita.h]
		d.r.s.t—vaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
<hr/>			
1b	धार्तराष्ट्रान्कपिध्वजः	dhaar—ta—raa—.s.traan—	dhaartaraa.s.traan = धार्तराष्ट्रान् = sons of Dh.rtaraa.s.tra [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]
		ka—pi—	kapi.h = कपिः = monkey [noun, male]
		dhva—ja(—h(a))	flag [noun, male]

2a	प्रवृत्ते	pra—v.rt—te	(?) pravartate = प्रवर्तते = (he/she/it) proceeded; started [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रवृत् = prav.rt]
	शस्त्रसम्पाते	”sas—tra—	”sastram = शस्त्रम् = weapon [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
		sam—paa—te	at/in/on a/the collision; clash; fall [noun, male, locative case, 7] [from सम्पातः = sampaata.h]
<hr/>			
2b	धनुरुद्यम्य	dha—nu—	dhanum = धनुम् = bow (in archery) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		ru—dya—mya	udyamya = उद्यम्य = undertaken; raised [adjective]
	पाण्डवः	paa.n—.da—va(—h(a))	paa.n.dava.h = पाण्डवः = Paa.n.dava = son of Paa.n.du [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]

3a	हृषीकेशं	h.r—.sii—ke—”sa.m	h.r.siike”sam = हृषीकेशम् = K.r.s.na [noun, male, accusative case, 2] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
	तदा	ta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	वाक्यमिदमाह	vaa—kya—	vaakyam = वाक्यम् = vocalization; speech; phrase [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: वाक्य = vaakya]
3b		mi—da—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		maa—ha—	aaha = आह = (?) said [root: अह् = ah]
	महीपते	ma—hii—	mahii = मही = (?) mighty; great [adjective, gender(?)]
		pa—te	pate = पते = (O) master/mistress; husband/wife; lord [noun, male, female, vocative case, 8] [noun root: पति = pati]

8.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 21

Arjuna said (to K.r.s.na):

In the midde of the two armies, stop the chariot of me, O non-disappearing (one) (O K.r.s.na), while (I) see these fight-desires-(soldiers), standing, ...

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	सेनयोरुभयोर्मध्ये	se—na—yo—	senayo.h = सेनयोः = of/at/in/on two armies [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सेना = senaa]
		ru—bha—yor—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
		ma—dhye	madhye = मध्ये = at/in/on a/the middle [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: मध्य = madhya]

1b	रथं	ra—tha.m	ratham = रथम् = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, accusative case, 2] [noun root: रथ = ratha]
	स्थापय	sthaa—pa—ya	(you) stop [verb, imperative mood, second person, singular] [root: स्था = sthaa]
	मेऽच्युत	me—	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	'—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		cyu—ta	cyuta = च्युत = O disappeared; gone; moved [adjective, male, vocative case, 8] [from चुत्यः = cyuta.h]

2a यावदेतान्निरीक्षेऽहं

yaa—va—	yaavat = यावत् = while; until [conjunction, indeclinable]
de—taan—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
ni—rii—k.se—	निरीक्षे = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [root: निरीक्ष् = niriik.s]
'ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2b योद्धुकामानवस्थितान्

yod—dhu—	yoddham = योद्धम् = fight [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
kaa—maa—na—	kaamaan = कामान् = desires; love; lust [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
va—sthi—taan	avasthitaan = अवस्थितान् = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: अवस्थित = avasthita]

8.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 22

(Arjuna said to K.r.s.na:)

... by using what, by using me, to be fought with, in this war, in effort.

1a	कैर्मया	kair—	kai.h = कैः = by using what/whom [pronoun, interrogative, male, neuter] [plural, instrumental case, 3] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
		ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सह	sa—ha	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
	योद्धव्यमस्मिन्नणसमुद्यमे		
		yod—dha—vya—	yoddhavyam = योद्धव्यम् = (?) to be fought [adjective, male, accusative case, 2] [from योद्धव्यः = yoddhavya.h]
1b	ma—smi—nra—		asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
	.na—		ra.nam = रणम् = war; fight; battlefield [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	sa—mu—dya—me		at/in/on effort; exertion; endeavor [noun, male, locative case, 7] [from समुद्यमः = samudyama.h]

8.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 23

(Arjuna said to K.r.s.na:)

I see ... (?) ..., these which (are) here, together, from the bad intelligence of the son (Duryodhana) of Dh.rtarā.s.tra, in a war (with) a pleasing wish.

1a योत्स्यमानानवेक्षेऽहं yot—sya—maa—naa—na—

yotsyamaanaan
= योत्स्यमानान्
= (?)
[noun?, male, plural, accusative case, 2]
[from योत्स्यमानः = yotsyamaana.h]

ve—k.se— avek.se
= अवेक्षे
= (I) see
[verb, present tense, first person, singular]
[root: अवेक्ष् = avek.s]

'ha.m aham = अहम् = I
[pronoun, first person, nominative case, 1]
[noun root: अस्मद् = asmad]

1b य	ya	<p>ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
एतेऽत्र	e—te—	<p>ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
	'tra	<p>atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]</p>
समागताः	sa—maa—ga—taa(—h(aa))	<p>joined; together [adjective, male, plural] [from समागतः = samaagata.h]</p>
2a धार्तराष्ट्रस्य	dhaar—ta—raa.s—.tra—sya	<p>dhaartaraa.s.trasya = धार्तराष्ट्रस्य = of a/the son of Dh.rtaara.s.tra [noun, male, genitive case, 6] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]</p>
दुर्बुद्धेर्युद्धे	dur—	<p>दुर् = bad; difficult; wicked [adjective]</p>
	bud—dher—	<p>buddhe.h = बुद्धेः = from/of brainpower; intelligence [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: बुद्धि = buddhi]</p>

yud—dhe— yuddhe = युद्धे
 = at/in/on war; battle; fight
 [noun, neuter, locative case, 7]
 [noun root: युद्ध = yuddha]

प्रियचिकीर्षवः pri—ya— priya
 = प्रिय
 = (something) pleasing; pleasant; favorite; loved; dear
 [adjective, noun]

ci—kiir—.sa—va(—.h(a))

(?)
[similar: noun, female, चिकीर्षा = cikiir.saa]
[= desire; wish; intention]

8.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 24

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Really, (these words were) said by using Arjuna, O descendant of Bharata (O King Dh.rtaraa.s.tra), in the middle of the two armies. K.r.s.na (was the listener), having stopped the chariot-ultimate.

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एवमुक्तो	e—va— muk—to	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable] ukta.h = उक्तः = uttered; said [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उक्त = ukta]
	हृषीकेशो	h.r—.sii—ke—”so	h.r.siike”sa.h = हृषीकेशः = K.r.s.na [noun, male, nominative case, 1] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
1b	गुडाकेशेन	gu—.daa—ke—”se—na	gu.daake”sena = गुडाकेशेन = by using Arjuna [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: गुडाकेश = gu.daake”sa]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	सेनयोरुभयोर्मध्ये	se—na—yo—	senayo.h = सेनयोः = of/at/in/on two armies [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सेना = senaa]
		ru—bha—yor—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
		ma—dhye	madhye = मध्ये = at/in/on a/the middle [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: मध्य = madhya]
2b	स्थापयित्वा	sthaa—pa—yi—tvaa	having stopped; set [verb, perfect participle] [root: स्था = sthaa]
	रथोत्तमम्	ra—thot—	ratha.h = रथः = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रथ = ratha]
		ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

8.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In front of Bhii.sma, Dro.na, and of all earth inhabitants, (K.r.s.na) said, “O son of P.rthaa (O Arjuna), see these joined Kurus.”

1a	भीष्मद्रोणप्रमुखतः	bhii—.sma—	भीष्म = Bhii.sma [noun, proper, male]
		dro—.na—	द्रोण = Dro.na [noun, proper, male]
		pra—mu—kha—ta(—h(a))	प्रमुक्तः = in front of [adverb]
<hr/>			
1b	सर्वेषां	sar—ve—.saa.m	sarve.saam = सर्वेषाम् = of each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	महीक्षिताम्	ma—hii—	मही = earth; heaven; world [noun, female]
		k.si—taam	k.sitaan = क्षितान् = (?) inhabitants

2a	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	पश्यैतान्समवेतान्कुरुनिति		
	pa—”syai—		pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	taan—		etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
2b	sa—ma—ve—taan—		समवेतान् = joined [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from समवेतः = samaveta.h]
	ku—ruu—		kuruun = कुरून् = Kurus [noun, proper, male, plural] [accusative case, 2] [noun root: कुरु = kuru]
	ni—ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

8.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 26

There, the son of P.rthaa (Arjuna) could see standing fathers, then paternal grandfathers, teachers, maternal uncles, brothers, sons, sons of sons, husbands of sisters of wives—likewise, fathers-in-law, and friends, really, in the two armies, also.

1a तत्रापश्यत्स्थितान्पार्थः

ta—traa—	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
pa”—syat—	apa”syat = अपश्यत् = (he/she/it) could/would/might see [verb, present tense, conditional mood] [third person, singular] [root: पश् = pa”s, दृष् = d.r.s]
sthi—taan—	स्थितान् = standing; staying; stopping; still [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from स्थितः = sthita.h]
paar—tha(—h(a))	पार्थः = son of P.rthaa = Arjuna [noun, male]

1b पितृनथ	pi—t.rr—na—	pit.rrn = पितृन् = fathers [noun, male, plural, accusative case, 2] [from पितृ = pit.r]
	tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
पितामहान्	pi—taa—ma—haan	pitaamahaan = पितामहान् = fathers of fathers; paternal grandfathers [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: पितामह = pitaamaha]

2a आचार्यान्मातुलान्भ्रातृन्पुत्रान्पौत्रान्सखींस्तथा

aa—caar—yaan—	आचार्यान् = teachers [noun, male, plural, accusative case, 2] [from आचार्यः = aacaarya.h]
maa—tu—laan—	मातुलान् = maternal uncles [noun, male, plural, accusative case, 2] [from मातुलः = maatula.h]
bhraa—t.rrn—	भ्रातृन् = brothers [noun, male, plural, accusative case, 2] [from भ्रातृ = bhraat.r]

2b pu—traan—	पुत्रान् = sons [noun, male, plural, accusative case, 2] [from पुत्रः = putra.h]
pau—traan—	पौत्रान् = sons of sons [noun, male, plural, accusative case, 2] [from पौत्रः = pautra.h]
sa—khii.m—	sakhiin = सखीन् = husbands of sisters of wives [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सखिः = sakhi.h]
sta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

3a	श्वशुरान्सुहृदश्चैव	"sva—"su—raan—	श्वशुरान् = fathers-in-law [noun, male, plural, accusative case, 2] [from श्वशुरः = "sva"sura.h]
		su—h.r—da"s—	suh.rda.h = सुहृदः = (?) friends [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सुहृत् = suh.rt]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
3b	सेनयोरुभयोरपि	se—na—yo—	senayo.h = सेनयोः = of/at/in/on two armies [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सेना = senaa]
		ru—bha—yo—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
		ra—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

8.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 27

(With deep inspection), that son (Arjuna) of Kuntii (saw) all those relatives, standing. Filled by using paramount kindness, being sad, (he) (said?) this: ...

1a	तान्समीक्ष्य	taan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sa—mii—k.sya	समीक्ष्य = (?) [similar:] [समीक्षा = samiik.saa] [= deep insight; deep inspection; deep investigation] [noun, female]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	कौन्तेयः	kaun—te—ya(—h(a))	son of Kuntii = Arjuna [noun, male]

1b	सर्वान्बन्धूनवस्थितान्		
		sar—vaan—	sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		ban—dhuu—na—	bandhuun = बन्धून् = bonds; relatives; friends [noun, male, plural, accusative case, 2] [from बन्धुः = bandhu.h]
		va—sthi—taan	avasthitaan = अवस्थितान् = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: अवस्थित = avasthita]

2a	कृपया	k.r—pa—yaa	k.rpayaa = कृपया = by using kindness; compassion; grace; favor [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: कृपा = k.rpaa]
	परयाविष्टो	pa—ra—yaa—	parayaa = परया = by using paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, instrumental case, 3] [adjective root: पर = para]
		vi—.s.to	aavi.s.ta.h = आविष्टः = entered; filled [adjective, male]
2b	विषीदन्निदमब्रवीत्	vi—.sii—dan—	विषीदन् = being sad [verb, present participle] [root: विषद् = vi.sad]
		ni—da—ma—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		bra—viit	abraviit = अब्रवीत् = (?) (he/she/it) said [root: ब्रू = bruu]

8.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 28

Arjuna said (to K.r.s.na):

Having seen this family, O K.r.s.na, ... (?) ... ready, the arms and legs of me sink, and the mouth (of me) parches.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	दृष्ट्वं	d.r.s.t—ve—	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
		ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	स्वजनं	sva—ja—na.m	svajanam = स्वजनम् = family; relative [noun, male, accusative case, 2] [from स्वजनः = svajana.h]
	कृष्ण	k.r.—s.na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
<hr/>			
1b	युयुत्सुं	yu—yut—su.m	yuyutsum = युयुत्सुम् = (?)
	समुपस्थितम्	sa—mu—pa—sthi—tam	samupasthitam = समुपस्थितम् = steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: समुपस्थित = samupasthita]

2a	सीदन्ति	sii—dan—ti	(they) sink; sit; weaken [verb, present tense, third person, plural] [root: सद् = sad]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	गात्राणि	gaa—traa—.ni	bodies; arms and legs [noun, neuter, plural] [from गात्रम् = gaatram]
<hr/>			
2b	मुखं	mu—kha.m	mukham = मुखम् = mouth; face; important part [noun, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	परिशुष्यति	pa—ri—”su—.sya—ti	(he/she/it) parches; dries up [verb, present tense, third person, singular] [root: परिशुष् = pari”su.s]

8.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 29

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And trembling (is) on the body of me. And a standing up of my hairs (goose pimples) is being born. The bow (of me) slips from the hand (of me). And the skin (of me) really burns.

1a	वेपथुश्च	ve—pa—thu”s—	vepathu.h = वेपथुः = trembling [noun, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	शरीरे	”sa—rii—re	”sariire = शरीरे = at/in/on a/the body [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: शरीर = ”sariira]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
1b	रोमहर्षश्च	ro—ma—har—.sa”s—	romahar.sa.h = रोमहर्षः = standing up of hairs; goose pimples [noun, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	जायते	jaa—ya—te	jaayate = जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: जन् = jan]

2a	गाण्डीवं	gaa.n—dii—va.m	gaa.n.diivam = गाण्डीवम् = bow (in archery) [noun, male, accusative case, 2] [from गाण्डीवः = gaa.n.diiva.h]
	स्रंसते	sra.m—sa—te	(he/she/it) slips [verb, present tense, third person, singular] [root: स्रस् = sra.ms]
	हस्तात्त्वक्चैव	ha—staat—	हस्तात् = from a/the hand [noun, male, ablative case, 5] [from हस्तः = hasta.h]
<hr/>			
2b		tvak—	tvac = त्वक् = skin [noun, female]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	परिदह्यते	pa—ri—da—hya—te	(he/she/it) burns [verb, present tense, third person, singular] [root: परिदह् = paridah]

8.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 30

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And (I) am not able to stand. And (it is) as if the mind (of me) wanders. And (I) see inverse reasons,
O hair-full (O K.r.s.na).

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	शक्नोम्यवस्थातुं	"sak—no—mya—	"saknomi = शक्नोमि = (I) can; am able [verb, present tense, first person, singular] [root: शक् = "sak]
		va—sthaa—tu.m	avasthaatum = अवस्थातुम् = (?) to stand; stay; stop; be steadfast [verb, infinitive] [root: अवस्था = avasthaa]

1b	भ्रमतीव	bhra—ma—tii—	bhramati = भ्रमति = (he/she/it) moves unsteadily; wanders [verb, present tense, third person, singular] [root: भ्रम् = bhram]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
<hr/>			
2a	निमित्तानि	ni—mit—taa—ni	(O) reasons; causes; marks [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [from निमित्तम् = nimittam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पश्यामि	pa”—syaa—mi	pa”syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]

2b विपरीतानि vi—pa—rii—taa—ni (O) inverse; opposite; contrary
 [noun, adjective, neuter, plural]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [vocative case, 8]
 [from विपरीतम् = vipariitam]

केशव ke—”sa—va ke”sava = केशव
 = O hair-full (long-haired) man
 = O K.r.s.na
 [noun, male, vocative case, 8]
 [noun root: केशव = ke”sava]
 [similar:]
 [केशः = ke”sa.h = hair]
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: केश = ke”sa]
 [वत् = vat = full of]
 [suffix]

8.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 31

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And (there is) no credit, (I) see, (in) having hurt a family in a war. (I) wish (for) no victory, O K.r.s.na, and no kingdom, and (no) (acts of) happiness.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	श्रेयोऽनुपश्यामि	"sre—yo—	"sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = "sreya]
		'nu—pa—"syaa—mi	anupa"syaami = अनुपश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अनुदृष् = anud.r.s]
1b	हत्वा	ha—tvaa	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
	स्वजनमाहवे	sva—ja—na—maa—	svajanam = स्वजनम् = family; relative [noun, male, accusative case, 2] [from स्वजनः = svajana.h]
		ha—ve	aahave = आहवे = at/in/on a/the war [noun, neuter, locative case, 7] [from आहवम् = aahavam]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	काङ्क्षे	kaa"n—k.se	(I) wish; wait for; desire [verb, present tense, first person, singular] [root: काङ्क्ष् = kaa"nk.s]
	विजयं	vi—ja—ya.m	vijayam = विजयम् = victory [noun, male, accusative case, 2] [from विजयः = vijaya.h]
	कृष्ण	k.r—s.na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	राज्यं	raa—jya.m	raajyam = राज्यम् = kingdom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: राज्य = raa.jya]
	सुखानि	su—khaa—ni	sukhaani = सुखानि = (O) happy; (acts of) happiness [adjective, noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: सुख = sukha]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

8.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 32

(Arjuna said to K.r.s.na:)

What (good) for us (is) by using a kingdom, O K.r.s.na? What (good), by using pleasures, by using life, yes/no? In (for) the purpose of whom (is) a desire for us (for) a kingdom, (acts of) enjoyment, and (acts of) happiness?

1a	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	नो	no	na.h = नः = us; for us; of us (our) [pronoun, first person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	राज्येन	raa—jye—na	raajyena = राज्येन = by using a/the kingdom [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: राज्य = raajya]
	गोविन्द	go—vin—da	govinda = गोविन्द = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [noun root: गोविन्द = govinda]
<hr/>			
1b	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	भोगैर्जीवितेन	bho—gair—	bhogai.h = भोगैः = by using (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: भोग = bhoga]
		jii—vi—te—na	जीवितेन = by using life; lifetime [noun, neuter, instrumental case, 3] [from जीवितम् = jiivitam]
	वा	vaa	“yes/no question”

2a	येषामर्थे	ye—saa—mar—	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	the		arthe = अर्थे = at/in/on a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
	काङ्क्षितं	kaa”n—k.si—ta.m	kaa”nk.sitam = काङ्क्षितम् = wish; desire [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	नो	no	na.h = नः = us; for us; of us (our) [pronoun, first person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
2b	राज्यं	raa—jya.m	raajyam = राज्यम् = kingdom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: राज्य = raajya]
	भोगाः	bho—gaa(—h(aa))	bhogaa.h = भोगाः = (O) (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: भोग = bhoga]
	सुखानि	su—khaa—ni	sukhaani = सुखानि = (O) happy; (acts of) happiness [adjective, noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: सुख = sukha]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

8.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 33

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Those, these, standing, in a war, having abandoned breaths (lives) and pieces of money—teachers, fathers (ancestors), sons, likewise, really, and paternal grandfathers.

1a त	ta	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
इमेऽवस्थिता	i—me—	ime = इमे = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	'va—sthi—taa	avasthitaa.h = अवस्थिताः = (O) standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: अवस्थित = avasthita]
युद्धे	yud—dhe	yuddhe = युद्धे = at/in/on war; battle; fight [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: युद्ध = yuddha]

1b	प्राणांस्त्यक्ता	praa—.naa.m—	praa.naan = प्राणान् = breaths; life; powers [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: प्राण = praa.na]
		styakt—vaa	tyaktvaa = त्यक्ता = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	धनानि	dha—naa—ni	(O) pieces of money [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2, vocative case, 8] [from धनम् = dhanam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2a	आचार्याः	aa—caar—yaa(—h(aa))	teachers [noun, male, plural] [from आचार्यः = aacaarya.h]
	पितरः	pi—ta—ra(—h(a))	(O) fathers; ancestors [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from पितृ = pit.r]
	पुत्रास्तथैव	pu—traa—	(O) putraa.h = पुत्राः = sons [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from पुत्रः = putra.h]

2b	sta—thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
पितामहाः	pi—taa—ma—haa(—h(aa))	pitaamahaa.h = पितामहाः = (O) fathers of fathers; paternal grandfathers [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: पितामह = pitaamaha]

8.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 34

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Maternal uncles, fathers-in-law, sons of sons, brothers of wives, relatives, likewise—these, (I) do not desire to kill—killing also—O Madhu-killing (O K.r.s.na). (K.r.s.na had killed a demon named “Madhu.”)

1a	मातुलाः	maa—tu—laa(—h(aa))	(O) maternal uncles [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from मातुलः = maatula.h]
	श्वशुराः	”sva—”su—raa(—h(aa))	(O) fathers-in-law [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from श्वशुरः = ”sva”sura.h]
	पौत्राः	pau—traa(—h(aa))	(O) sons of sons [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from पौत्रः = pautra.h]
1b	श्यालाः	”syaa—laa(—h(aa))	(O) brothers of wives [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from श्यालः = ”syaa.h]
	सम्बन्धिनस्तथा	sam—ban—dhi—na—	sambandhina.h = सम्बन्धिनः = relatives [noun, male, plural] [from सम्बन्धिन् = sambandhin]
		sta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

2a	एतान्न	e—taan—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		na	not [adverb, indeclinable]
	हन्तुमिच्छामि	han—tu—mic—	hantum = हन्तुम् = to hit; hurt; kill [verb, infinitive] [verb root: हन् = han]
		chaa—mi	icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]
<hr/>			
2b	घ्नतोऽपि	ghna—to—	ghnata.h = घ्नतः = (?) [similar: adjective, घ्न = ghna = killing]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मधुसूदन	ma—dhu—	madhu = मधु = (O) honey [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मधु = madhu]
		suu—da—na	suudana = सूदन = O killing; destruction [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: सूदन = suudana]

8.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 35

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Also, the three-world (group) of the kingdom—for the sake of what, now? For the sake of earth? (Killing?) the sons of Dh.rtaraa.s.tra—what pleasure may it be for us, O man-disturbance (O K.r.s.na)?

1a	अपि	a—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	त्रैलोक्यराज्यस्य	trai—	traya.h = त्रयः = three [noun, male, plural]
		lo—kya	लोक्य = (?) [similar:] [लोकः = loka.h]
		raa—jya—sya	raajyasya = राज्यस्य = of a/the kingdom [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: राज्य = raajya]
1b	हेतोः	he—to(—.h(o))	(?) for the sake of [preposition]
	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	नु	nu	now; surely [adverb, indeclinable]
	महिकृते	ma—hii—	मही = earth; heaven; world; waters [noun, female]
		k.r—te	कृते = at/in/on action/work; for the sake of [noun, neuter, locative case, 7] [from कृतम् = k.rtam] [indeclinable]

2a	निहत्य	ni—ha—tya	(?) [similar: adjective, निहत = nihata] [= destroyed; killed; gone]
	धार्तराष्ट्रान्नः	dhaar—ta—raa—.s.traan—	 dhaartaraa.s.traan = धार्तराष्ट्रान् = sons of Dh.rtaraa.s.tra [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]
	na(—h(a))	na.h = नः = us; for us; of us (our) [pronoun, first person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]	
2b	का	kaa	kaa = का = what/who [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	प्रीतिः	prii—ti(—h(i))	pleasure; friendship [noun, female]
	स्याज्जनार्दन	syaaaj—	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	ja—naar—	jana.h = जनः = born thing; living thing; man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जन = jana]	
	da—na	ardana = अर्दन = O disturbance; distress; excitement [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: अर्दन = ardana]	

8.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 36

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Evil really (enters?) us, having killed these warriors. From that (therefore), we are not able to kill the sons of Dh.rtaraa.s.tra ... (?) ... family. Surely, having killed, how happy may (we) be, O K.r.s.na?

1a पापमेवाश्रयेदस्मान्हत्वैतानाततायिनः

paa—pa—	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
me—vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
”sra—ye—da—	(?) aa”srayet = आश्रयेत् [similar: verb, present tense, third person,] [singular, आश्रयते = aa”srayate] [= (he/she/it) enters; attaches; inhabits] [root: आश्रि = aa”sri]
smaan—	asmaan = अस्मान् = us [pronoun, first person, plural, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

1b ha—tvai—	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
taa—naa—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
ta—taa—yi—na(—h(a))	aatataayina.h = आततायिनः = warriors [noun, male, plural, accusative case, 2] [from आततायिन् = aatataayin]

2a	तस्मान्नाहं	ta—smaan—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		naar—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		haa	arhaa.h = अर्हाः = (O) worthy; able; proper [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from अर्हः = arha.h]
	वयं	va—ya.m	vayam = वयम् = we [pronoun, first person, plural, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	हन्तुं	han—tu.m	hantum = हन्तुम् = to hit; hurt; kill [verb, infinitive] [verb root: हन् = han]
<hr/>			
2b	धार्तराष्ट्रान्सबान्धवान्		
		dhaar—ta—raa—.s.traan—	dhaartaraa.s.traan = धार्तराष्ट्रान् = sons of Dh.rtaraa.s.tra [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]
		sa—baan—dha—vaan	(?)

3a	स्वजनं	sva—ja—na.m	svajanam = स्वजनम् = family; relative [noun, male, accusative case, 2] [from स्वजनः = svajana.h]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
	हत्वा	ha—tvaa	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
3b	सुखिनः	su—khi—na(—h(a))	sukhina.h = सुखिनः = from/of a/the happy (man); (O) happy (men) [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: सुखिन् = sukhin]
	स्याम	syaa—ma	syama = स्याम = (we) may be [verb, subjunctive (potential) mood, first person, plural] [verb root: अस् = as]
	माधव	maa—dha—va	O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from माधवः = maadhava.h]

8.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 37

(Arjuna said to K.r.s.na:)

If, also, these do not see—(with) strong-desire-hurt minds—a clan end (as) an action (of) wickedness, and sin in a friend-rebellion ...

1a	यद्यप्येते	ya—dya—	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
		pye—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	पश्यन्ति	pa—”syant—ti	pa”syanti = पश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृष् = d.r.s]
<hr/>			
1b	लोभोपहतचेतसः	lo—bho—	lobha.h = लोभः = strong desire; greed [noun, male]
		pa—ha—ta—	upahata.h = उपहतः = hit; hurt; killed [adjective, male]
		ce—ta—sa(—h(a))	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]

2a	कुलक्षयकृतं	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
		k.sa—ya—	k.saya.h = क्षयः = decay; end [noun, male]
		k.r—ta.m	k.rtam = कृतम् = action; work [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	दोषं	do—sa.m	do.sam = दोषम् = defect; wickedness [noun, male, accusative case, 2] [from दोषः = do.sa.h]
<hr/>			
2b	मित्रद्रोहे	mi—tra—	mitram = मित्रम् = friend [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		dro—he	द्रोहे = at/in/on a/the rebellion; attack; treachery [noun, male, locative case, 7] [from द्रोहः = droha.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पातकम्	paa—ta—kam	sin; crime; loss of caste [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

8.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 38

(Arjuna said to K.r.s.na:)

... How (is this) not known by using us—to stop from this evil. A clan-end (is) an action (of) wickedness. ... intelligent (?) ... , O man-disturbance (O K.r.s.na).

1a कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
ज्ञेयमस्माभिः	jñe—ya—ma—	jñeyam = ज्ञेयम् = known [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	smaa—bhi(—h(i))	asmaabhi.h = अस्माभिः = by using us [pronoun, first person, plural, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b पापादस्मान्निवर्तितुम्	paa—paa—da—	paapaat = पापात् = from evil [adjective, male, ablative case, 5] [adjective, noun, neuter] [ablative case, 5] [adjective root: पाप = paapa]
	smaan—	asmaat = अस्मात् = from this [pronoun, neuter, ablative case, 5] [from: neuter, इदम् = idam]
	ni—var—ti—tum	निवर्तितुम् = to stop; disappear; return [verb, infinitive] [root: निवृत् = niv.rt]

2a	कुलक्षयकृतं	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
		k.sa—ya—	k.saya.h = क्षयः = decay; end [noun, male]
		k.r—ta.m	k.rtam = कृतम् = action; work [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	दोषं	do—sa.m	do.sam = दोषम् = defect; wickedness [noun, male, accusative case, 2] [from दोषः = do.sa.h]
2b	प्रपश्यद्भिर्जनार्दन	pra—pa—”syad—bhir—	prapa”syadbhi.h = प्रपश्यद्भिः = (?) [similar: adjective, प्रपश्यत् = prapa”syat] [= intelligent; judicious]
		ja—naar—	jana.h = जनः = born thing; living thing; man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जन = jana]
		da—na	ardana = अर्दन = O disturbance; distress; excitement [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: अर्दन = ardana]

8.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 39

(Arjuna said to K.r.s.na:)

At a clan-end, the ancient clan-acts-of-virtue perish. And at a destroyed act of virtue, a non-act-of-virtue overcomes all the clan.

1a	कुलक्षये	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
		k.sa—ye	क्षये = at/in/on a/the decay; end [noun, male, locative case, 7] [from क्षयः = k.saya.h]
	प्रणश्यन्ति	pra—na—”syan—ti	(they) perish; disappear; escape [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रणश् = pra.na”s]
<hr/>			
1b	कुलधर्माः	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
		dhar—maa(—h(aa))	dharmaa.h = धर्माः (O) (acts of) virtue; religions; laws; customs [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: धर्म = dharma]
	सनातनाः	sa—naa—ta—naa(—h(aa))	(O) eternal; ancient [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from सनातनः = sanaatana.h]

2a	धर्मो dhar—me	at/in/on a/the (act of) virtue; religion; law [noun, male, locative case, 7] [from धर्मः = dharma.h]
	नष्टे na—.s.te	at/in/on something damaged; disappeared; destroyed [adjective, male, locative case, 7] [from नष्टः = na.s.ta.h]
	कुलं ku—la.m	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
	कृत्स्नमधर्मोऽभिभवत्युत	
	k.rts—na—	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	dhar—mo—	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
	'bhi—bha—va—tyu—	abhibhavati = अभिभवति = (he/she/it) humiliates; wins; overcomes [verb, present tense, third person, singular] [root: अभिभू = abhibhuu]
	ta	uta = उत = or; and [conjunction, indeclinable]

8.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 40

(Arjuna said to K.r.s.na:)

From non-virtue-defeat, O K.r.s.na, the clan women become defiled. In the defiled women, O descendent of Vaar.s.neya (O K.r.s.na), a color-mixture is born. (A “color mixture” is a child of parents of mixed castes, and is viewed as a bad person.)

1a अधर्माभिभवात्कृष्ण

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
dhar—maa—	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
bhi—bha—vaat—	abhibhavaat = अभिभवात् = from defeat; subjugation; humiliation [noun, male, ablative case, 5] [from अभिभवः = abhibhava.h]
k.r—.s.na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]

1b प्रदुष्यन्ति	pra—du—.syan—ti	(they) become defiled; fall; worsen [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रदुष् = pradu.s]
कुलस्त्रियः	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
stri—ya(—h(a))		(?) women [noun, female, plural] [from स्त्री = strii]

2a	स्त्रीषु	strii—su	at/in/on a/the women [noun, female, plural, locative case, 7] [from स्त्री = strii]
	दुष्टासु	du—s.taa—su	at/in/on something defiled; defective; wicked [adjective, female, plural, locative case, 7] [from दुष्ट = du.s.taa]
	वार्ष्णेय	vaar—s.ne—ya	O descendent of Vaar.s.neya = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from वार्ष्णेयः = vaar.s.neya.h]
<hr/>			
2b	जायते	jaa—ya—te	jaayate = जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: जन् = jan]
	वर्णसङ्करः	var—na—	var.na.h = वर्णः = color [noun, male]
		sa”n—ka—ra(—h(a))	सङ्करः = mixture [noun, male]

8.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 41

(Arjuna said to K.r.s.na:)

A mixture (a child of parents of mixed castes; a bad person) is hellish, really, (being) of clan-killers, and of a clan. Surely, the fathers (ancestors) of these (mixtures) fall, (because of) lost-food-water-actions (that is, the mixtures do not offer food or water to their ancestors).

1a	सङ्करो	sa"n—ka—ro	sa"nkara.h = सङ्करः = mixture = child of parents of mixed castes = bad person [noun, male]
	नरकायैव	na—ra—kaa—yai—	narakaayate = नरकायते = (he/she/it) is hellish [verb, present tense, third person, singular] [root: नरकाय = narakaaya]
	va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
1b	कुलघ्नानां	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
	ghnaa—naa.m		ghnaanaam = घ्नानां = of killers [noun, male, plural, genitive case, 6] [from घ्नः = ghna.h]
	कुलस्य	ku—la—sya	kulasya = कुलस्य = of a/the clan; community [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: कुल = kula]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	पतन्ति	pa—tan—ti	(they) fall; sink [verb, present tense, third person, plural] [root: पत् = pat]
	पितरो	pi—ta—ro	pitara.h = पितरः = (O) fathers; ancestors [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from पितृ = pit.r]
	ह्येषां	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	.saa.m		e.saam = एषाम् = (?) ete.saam = एतेषाम् = of these/them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]

2b लुप्तपिण्डोदकक्रियाः

	lup—ta—	lost; robbed; broken; hurt [adjective]
	pi.n—do—	pi.n.da.h = पिण्डः = ball of food offered to dead ancestors [noun, male]
	da—ka—	udakam = उदकम् = water [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	kri—yaa(—h(aa))	actions; work; doing [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2, vocative case, 8] [from क्रिया = kriyaa]

8.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 42

(Arjuna said to K.r.s.na:)

By using these defects of clan-killers, by using color-mixture-acting, the birth-acts-of-virtue and eternal clan-acts-of-virtue sink. (A “color mixture” is a child of parents of mixed castes, and is viewed as a bad person.)

1a	दोषैरेतैः	do—sai—	do.sai.h = दोषैः = by using defects; wickedness; sins [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from दोषः = do.sa.h]
	re—tai(—h(i))		etai.h = एतैः = by using these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
	कुलघ्नानां	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
	ghnaa—naa.m		ghnaanaam = घ्नानाम् = of killers [noun, male, plural, genitive case, 6] [from घ्नः = ghna.h]
<hr/>			
1b	वर्णसङ्करकारकैः		
	var—na—		var.na.h = वर्णः = color [noun, male]
	sa”n—ka—ra—		sa”nkara.h = सङ्करः = mixture [noun, male]
	kaa—ra—kai(—h(i))		by using things acting; working; doing [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from कारकः = kaaraka.h]

2a	उत्साद्यन्ते	ut—saa—dyan—te	(?) [similar:] [verb, present tense, third person, singular] [उत्सदति = utsadati] [(he/she/it) sinks; falls; gets lost] [root: उद्सद् = udsad]
	जातिधर्माः	jaa—ti—	jaati.h = जातिः = birth; genus [noun, female]
		dhar—maa(—h(aa))	dharmaa.h = धर्माः (O) (acts of) virtue; religions; laws; customs [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: धर्म = dharma]
2b	कुलधर्माश्च	ku—la—	kulam = कुलम् = clan; community [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कुल = kula]
		dhar—maa”s—	dharmaa.h = धर्माः (O) (acts of) virtue; religions; laws; customs [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: धर्म = dharma]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	शाश्वताः	”saa—”sva—taa(—h(aa))	(O) eternal [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from शाश्वतः = ”saa”svata.h]

8.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 43

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Of decayed-clan-acts-of-virtue of men—O man-disturbance (O K.r.s.na)—in hell, definitely, the dwelling is, thus ... (?)

1a उत्सन्नकुलधर्माणां

ut—san—na—

उत्सन्न

= decayed; destroyed; disappeared
[adjective]

ku—la—

kulam = कुलम् = clan; community

[noun, neuter]

[nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: कुल = kula]

dhar—maa—.naa.m

dharmaa.naam = धर्माणाम्

= of (acts of) virtue; religions; laws; customs

[noun, male, plural, genitive case, 6]

[noun root: धर्म = dharma]

1b मनुष्याणां

ma—nu—.syaa—.naa.m

manu.syaa.naam

= मनुष्याणाम्

= of husbands; humans; men

[noun, male, plural, genitive case, 6]

[from मनुष्यः = manu.sya.h]

जनार्दन

ja—naar—

jana.h = जनः = born thing; living thing; man

[noun, male, nominative case, 1]

[noun root: जन = jana]

da—na

ardana = अर्दन

= O disturbance; distress; excitement

[noun, neuter, vocative case, 8]

[noun root: अर्दन = ardana]

2a	नरके	na—ra—ke	narake = नरके = at/in/on hell [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: नरक = naraka]
	नियतं	ni—ya—ta.m	niyatam = नियतम् = restrained; limited; usual; definite; restrainedly; limitedly; usually; definitely [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नियत = niyata]
	वासो	vaa—so	vaasa.h = वासः = garment; dwelling; situation [noun, male]
<hr/>			
2b	भवतीत्यनुशुश्रुम	bha—va—tii—	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	त्या—		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	नु—”su—”sru—ma		anu”su”sruma = अनुशुश्रुम = (?)

8.44 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 44

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Ah! Alas. We (are) resolute to do (on doing) a big evil. Whatever kingdom—happily, by using a strong desire, (we are) ready to kill a family.

1a	अहो	a—ho	ah! [interjection, indeclinable]
	बत	ba—ta	alas [interjection, indeclinable]
	महत्पापं	ma—hat—	mahat = महत् = (O) mighty; great [adjective] [female, nominative case, 1, vocative case, 8] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		paapam	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
1b	कर्तुं	kar—tu.m	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
	व्यवसिता	vya—va—si—taa	vyavasitaa.h = व्यवसिताः = (O) tricked; resolute; done [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from व्यवसितः = vyavasita.h]
	वयम्	va—yam	vayam = वयम् = we [pronoun, first person, plural, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	यद्राज्यसुखलोभेन	ya—draa—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		jya—	raajyam = राज्यम् = kingdom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: राज्य = raajya]
		su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
		lo—bhe—na	लोभेन = by using strong desire; greed; confusion [noun, male, instrumental case, 3] [from लोभः = lobha.h]
<hr/>			
2b	हन्तुं	han—tu.m	hantum = हन्तुम् = to hit; hurt; kill [verb, infinitive] [verb root: हन् = han]
	स्वजनमुद्यताः	sva—ja—na—mu—	svajanam = स्वजनम् = family; relative [noun, male, accusative case, 2] [from स्वजनः = svajana.h]
		dya—taa(—h(aa))	udyataa.h = उद्यताः = ready; starting; doing [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [from उद्यतः = udyata.h]

8.45 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 45

(Arjuna said to K.r.s.na:)

If whatever sons of Dh.rtaraa.s.tra (with) a weapon (in) hand (kill) me, (with) no remedy (and) (with) no weapon, on the battlefield—that, for me, (is) more comfortable.

1a यदि ya—di yadi = यदि = if
[conjunction, indeclinable]

मामप्रतीकारमशस्त्रं

maa—ma— maam = माम् = me
[pronoun, first person, accusative case, 2]
[noun root: अस्मद् = asmad]

— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

pra—tii—kaa—ra— pratiikaaram
= प्रतीकारम्
= remedy
[noun, male, accusative case, 2]
[from अप्रतीकारः = apratiikaara.h]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”sa—stra.m	”sastram = शस्त्रम् = weapon [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
शस्त्रपाणयः	”sa—stra—	”sastram = शस्त्रम् = weapon [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
	paa—na—	paa.na.h = पाणः = hand [noun, male]
	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a धार्तराष्ट्रा	dhaar—ta—raa—s.traa	dhaartaraa.s.traa.h = धार्तराष्ट्राः = (O) sons of Dh.rtaara.s.tra [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]
रणे	ra—ne	at/in/on a/the fight; battlefield; war [noun, neuter, locative case, 7] [from रणम् = ra.nam]
हन्युस्तन्मे	ha—nyu—	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [हन्यते = hanyate = (he/she/it) is hit; killed] [root: हन् = han]

2b	stan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
क्षेमतरं	k.se—ma—	comfortable; secure [adjective] [from: adjective, क्षेम = k.sema]
	ta—ra.m	taram = तरम् = more [suffix, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तर = tara]
भवेत्	bha—vet	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [भवति = bhavati = (he/she/it) is] [root: भू = bhuu]

8.46 Bhagavad Giitaa: Chapter 1, Verse 46

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Really, having said (these things), Arjuna, on the battlefield, (in) the chariot middle part, (enters), let(ting) go (of) an arrow and bow—sorrow(ful), terrified, mental(ly).

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एवमुक्त्वाऋजुनः	e—va—mukt—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		vaar—	uktvaa = उक्त्वा = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]
		ju—na(—h(a))	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, male]
	सङ्घे	sa”n—khye	sa”nkhye = सङ्घे = at/in/on a/the war; battle [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: सङ्घ = sa”nkhya]
1b	रथोपस्थ	ra—tho—	ratha.h = रथः = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रथ = ratha]
		pa—stha	upastha.h = उपस्थः = penis; middle part; lap [noun, male]
	उपाविशत्	u—paa—vi—”sat	(?) upaavi”sati = उपाविशति = (he/she/it) enters [verb, present tense, third person, singular] [root: उपाविश् = upaavi”s]

2a	विसृज्य	vi—s.r—jya	sent out; let go; brought about [adjective]
	सशरं	sa—"sa—ra.m	sa"saram = सशरम् = with an arrow [adjective] [from: noun, male, शरः = "sara.h = arrow]
	चापं	caa—pa.m	caapam = चापम् = arc; Sagittarius; bow (in archery) [noun, male, accusative case, 2] [from चापः = caapa.h]
<hr/>			
2b	शोकसंविग्नमानसः	"so—ka—	"soka.h = शोकः = burning; hot; fire; heat; sorrow; suffering [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: शोक = "soka]
		sa.m—vig—na—	संविग्न = terrified; disturbed; agitated [adjective]
		maa—na—sa(—h(a))	मानसः = mental; spiritual; tacit [adjective, male]

Chapter 9

Bhagavad Giitaa: Chapter 2

9.1 Bhagavad Gīitaa: Chapter 2, Verse 1

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

(To) him (Arjuna), thus, by using kindness, (with) a filled-tear-full-confused-eye, (with) grief—this statement (was) said (by) Madhu-killer (K.r.s.na): ...

(K.r.s.na killed a demon named “Madhu,” whose name means “honey.”)

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
---	-------	------------	---

	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
--	------	----------	---

1a	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
----	----	------	--

	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
--	-----	---------	---

कृपयाविष्टमश्रुपूर्णकुलेक्षणम्

k.r—pa—yaa—	k.rpayaa = कृपया = by using kindness; compassion; grace; favor [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: कृपा = k.rpaa]
-------------	---

vi—.s.ta—	aavi.s.tam = आविष्टम् = entered by; filled with [adjective, neuter]
-----------	--

1b	ma—”sru—	(?) a”srum = अश्रुम् = tear (eye) [noun, neuter]
	puur—.naa—	puur.na = पूर्ण = plentiful; full [adjective]
	ku—le—	aakula = आकुल = confused; anxious [adjective]
	k.sa—.nam	iik.sa.nam = ईक्षणम् = seeing; eye [noun, neuter]
2a	विषीदन्तमिदं	vi.siidantam = विषीदन्तम् = (?) [similar: noun, neuter, विषादनम् = vi.saadanam] [= grief]
	da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	वाक्यमुवाच	vaakyam = वाक्यम् = vocalization; speech; phrase [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: वाक्य = vaakya]
2b	mu—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	मधुसूदनः	madhu = मधु = (O) honey [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मधु = madhu]
	suu—da—na(—h(a))	suudana.h = सूदनः = killing; destruction [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सूदन = suudana]

9.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 2

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

From where, (to) you, (was) this weakness, on a (metaphorical) uneven road, started? A non-Aryan (non-honorable person) (is) loved (in) non-heaven. Non-reputation (is) the tax, O Arjuna.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	कुतस्त्वा	ku—ta—	kuta.h = कुतः = from where [part of speech (?)]
		stvaa	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	कश्मलमिदं	ka—"sma—la—mi—	ka"smalam = कश्मलम् = dirtiness; weakness; cowardice [noun, neuter]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]

1b	विषमे	vi—sa—me	at/in/on a/the uneven road; difficulty; distress [noun, neuter, locative case, 7] [from विषमम् = vi.samam]
	समुपस्थितम्	sa—mu—pa—sthi—tam	samupasthitam = समुपस्थितम् = steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: समुपस्थित = samupasthita]

2a अनार्यजुष्टमस्वर्ग्यमकीर्तिकरमर्जुन

a—naar—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
ya	aarya.h = आर्यः = Aryan; honorable person [noun, male]
ju—.s.ta—ma—	ju.s.tam = जुष्टम् = loved; visited [adjective, male, accusative case, 2] [from जुष्टः = ju.s.ta.h]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
svar—gya—	svargyam = स्वर्ग्यम् = heaven [adjective, male, accusative case, 2] [from अस्वर्ग्यः = asvargya.h]

2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kiir—ti—	kiirti.h = कीर्तिः = fame; reputation [noun, female, nominative case, 1] [noun root: कीर्ति = kiirti]
	ka—ra—mar—	karam = करम् = tax; hand; sunlight; moonlight [noun, male, accusative case, 2] [from करः = kara.h]
	ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

9.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Weakness (is) not surely going, O son of P.rthaa (O Arjuna). This is not suitable in you. Having abandoned a small heart weakness, get up, O enemy-fire (O Arjuna).

1a	क्लैब्यं	klai—bya.m	weakness; cowardice [noun, neuter]
	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	स्म	sma	surely [adverb, indeclinable]
	गमः	ga—ma(—h(a))	going [noun, male]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
1b	नैतत्त्वय्युपपद्यते	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		tat—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		tvay—yu—	tvayi = त्वयि = at/in/on you [pronoun, second person, singular, locative case, 7] [from त्वम् = tvam]
		pa—pa—dya—te	upapadyate = उपपद्यते = (he/she/it) happens; goes to; gets; is suitable [verb, present tense, third person, singular] [from उपपद् = upapad]

2a	क्षुद्रं	k.su—dra.m	k.sudram = क्षुद्रम् = small [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	हृदयदौर्बल्यं	h.r—da—ya—	h.rdayam = हृदयम् = heart [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		daur—ba—lya.m	daurbalyam = दौर्बल्यम् = weakness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b	त्यक्तोत्तिष्ठ	tyakt—vot—	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
		ti—.s.tha	utti.s.tha = उत्तिष्ठ = (you) stand up; get up; rise [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: उद् + स्था = ud + sthaa] [verb root: उत्था = utthaa]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

9.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 4

Arjuna said (to K.r.s.na):

How—(to) Bhii.sma—(will) I, in the war—and (to) Dro.na—O Madhu-killing (O K.r.s.na), by using arrows, resist—(these two men are) respectable—O enemy-killing (O K.r.s.na)?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb]
	भीष्महं	bhii—.sma—ma—	bhii.smam = भीष्मम् = Bhii.sma [noun, male, accusative case, 2] [from भीष्मः = bhii.s.ma.h]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सङ्घे	sa”n—khye	sa”nkhye = सङ्घे = at/in/on a/the war; battle [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: सङ्घ = sa”nkhya]

1b	द्रोणं	dro—na.m	dro.nam = द्रोणम् = Dro.na [noun, male, accusative case, 2] [from द्रोणः = dro.na.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मधुसूदन	ma—dhu—	madhu = मधु = (O) honey [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मधु = madhu]
		suu—da—na	suudana = सूदन = O killing; destruction [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: सूदन = suudana]
2a	इषुभिः	i—.su—bhi(—h(i))	by using arrows [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from इषुः = i.su.h]
	प्रतियोत्स्यामि	pra—ti—yot—syaa—mi	(?) [similar: noun, male, प्रतियोगः = pratiyoga.h] [= opposition; counterpart; resistance]
2b	पूजार्हाविरसूदन	puu—jaar—haa—va—	puujaarhau = पूजार्हौ = respectable; venerable; honorable [adjective, male, dual] [from पूजार्हः = puujaarha.h]
		ri—	ari.h = अरिः = enemy [noun, male]
		suu—da—na	suudana = सूदन = O killing; destruction [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: सूदन = suudana]

9.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 5

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Not having killed teachers—surely great becomings—(it is) better to enjoy charity, also, in this world, in the world. But, having killed profit-desire teachers, in this world, really, ... (?) ... enjoyments (are) blood-stained.

(Note: Many verses have eight main syllables per line, but this verse has eleven main syllables per line.)

1a	गुरुनहत्वा	gu—ruu—na—	guruun = गुरुन् = teachers [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुरु = guru]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ha—tvaa	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	महानुभावान्	ma—haa—nu—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		bhaa—vaan	ubhaavaan = उभावान् = becomings [noun, male, plural, accusative case, 2] [from: ऊभावः = uubhaava.h]

1b श्रेयो	"sre—yo	"sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = "sreya]
भोक्तुं	bhok—tu.m	bhoktum = भोक्तुम् = (?) to enjoy [verb, infinitive] [root: भुज् = bhuj] [similar: noun, male, भोक्तृ = bhok.tr] [= enjoyer]
भैक्ष्यमपीह	bhai—k.sya—ma—	bhaik.syam = भैक्ष्यम् = charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	pii—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
लोके	lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]

2a	हत्वार्थकामांस्तु	ha—tvaar—	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
		tha—	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
		kaa—maa.m—	kaamaam = कामाम् = wish; desire [noun, female, accusative case, 2] [from कामा = kaamaa]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	गुरुनिहैव	gu—ruu—ni—	guruun = गुरुन् = teachers [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुरु = guru]
		hai—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b भुञ्जीय	bhu~n—jii—ya	(?)
भोगान् रुधिरप्रदिग्धान्	bho—gaa—	bhogaan = भोगान् = (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: भोग = bhoga]
	nru—dhi—ra—	rudhiram = रुधिरम् = blood [noun, neuter]
	pra—dig—dhaan	प्रदिग्धान् = stained; covered; smeared [noun, male, plural, accusative case, 2] [from प्रदिग्धः = pradigdha.h]

9.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 6

(Arjuna said to K.r.s.na:)

No, and this knowledge—one of two things for us (is) greater: if (we) conquer, (or) if, yes or no, (they) conquer us. Really, not having killed whomever, (we) will certainly live. Those standing at a paramount place (are) the sons of Dh.rtaraa.s.tra.

(Note: Many verses have eight main syllables per line, but this verse has twelve, twelve, eleven, and eleven main syllables per line.)

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चैतद्विद्मः	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ta—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	dvid—ma(—h(a))	vidma.h = विद्मः = (?)	[similar: noun, neuter, विद्मन् = vidman] [= wisdom; knowledge; intelligence]
	कतरन्नो	ka—ta—ran—	katarat = कतरत् = one of two things [pronoun, neuter]
	no	na.h = नः = us; for us; of us (our)	[pronoun, first person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	गरीयो	ga—rii—yo	gariiya.h = गरीयः = greater; heavier; more valuable [adjective, male]

1b	यद्वा	ya—dvaa	if; whether [conjunction]
	जयेम	ja—ye—ma	(we) win; are victorious; conquer [verb, subjunctive (potential) mood, first person, plural] [root: जि = ji]
	यदि	ya—di	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
	वा	vaa	“yes/no question”
	नो	no	na.h = नः = us; for us; of us (our) [pronoun, first person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	जयेयुः	ja—ye—yu(—h(u))	(they) may win; conquer [verb, subjunctive (potential) mood, third person, plural] [root: जि = ji]

2a	यानेव	yaa—ne—	yaan = यान् = those/they which; those/they who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, plural] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	हत्वा	hat—vaa	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	जिजीविषामस्	ji—jii—vi—.saa—mas	(?) [similar: verb, future tense (certain),] [first person, plural, जीविष्यामः = jiivi.syaama.h] [= (we) will live] [root: जीव् = jiiv]

2b	तेऽवस्थिताः	te—	<p>te = ते = those/they (two); for you; of you (your)</p> <p>[pronoun, demonstrative, third person]</p> <p>[male, plural, nominative case, 1]</p> <p>[female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: तद् = tad]</p> <p>[pronoun, second person, singular]</p> <p>[dative case, 4, genitive case, 6]</p> <p>[noun root: युष्मद् = yu.smad]</p>
		'va—sthi—taa(—h(aa))	<p>avasthitaa.h = अवस्थिताः</p> <p>= (O) standing; staying; situated; steadfast</p> <p>[adjective, male, plural]</p> <p>[nominative case, 1, vocative case, 8]</p> <p>[adjective root: अवस्थित = avasthita]</p>
	प्रमुखे	pra—mu—khe	<p>at/in/on something paramount</p> <p>[adjective, male, locative case, 7]</p> <p>[from प्रमुखः = pramukha.h]</p>
	धार्तराष्ट्राः	dhaar—ta—raa—.s.traa(—h(aa))	<p>dhaartaraa.s.traa.h = धार्तराष्ट्राः</p> <p>= (O) sons of Dh.rtaraa.s.tra</p> <p>[noun, male, plural]</p> <p>[nominative case, 1, vocative case, 8]</p> <p>[noun root: धार्तराष्ट्र = dhaartaraa.s.tra]</p>

9.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 7

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(In my) poverty-defect hurt-self-behavior, (I) ask you, (with) virtue-stupefied nerves (of me)—that which (is) better ... (?) ... , surely, tell, surely that (best thing) for me. I (am) a student of you ... (?) ... I (am) suppliant (myself to) you.

(Note: Many verses have eight main syllables per line, but this verse has eleven main syllables per line.)

1a कर्पण्यदोषोपहतस्वभावः

kaar—pa—.nya—	kaarpa.nyam = कर्पण्यम् = pity; poverty; parsimony [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
do—.so—	do.sa.h = दोषः = defect; wickedness [noun, male, nominative case, 1]
pa—ha—ta—	upahata.h = उपहतः = hit; hurt; killed [adjective, male, nominative case, 1]
sva	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
bhaa—va(—h(a))	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]

1b पृच्छामि	p.rc—chaa—mi	(I) ask [verb, present tense, first person, singular] [root: प्रच्छ् = prach]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
धर्मसम्मूढचेताः	dhar—ma—	dharm.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharm]
	sam—muu—.dha	sammuu.dha.h = सम्मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम्मूढ = sammuu.dha]
	ce—taa(—h(aa))	चेताः = nerves [noun, female, plural] [from चेता = cetaa]

2a यच्छ्रेयः	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	chre—ya(—h(a))	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
स्यान्निश्चितं	syaan—	(?)
	ni”s—ci—ta.m	ni”scitam = निश्चितम् = surely [adverb, indeclinable]
ब्रूहि	bruu—	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [ब्रूते = bruute = (he/she/it) says] [root: ब्रू = bruu]
	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
तन्मे	tan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2b	शिष्यस्तेऽहं	”si—sya—	”si.sya.h = शिष्यः = student; scholar; disciple [noun, male]
		ste—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		’ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
शाधि	”saa—dhi	(?)	
मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]	
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]	
प्रपन्नम्	pra—pan—nam	approaching; suppliant [adjective, male, accusative case, 2] [from प्रपन्नः = prapanna.h]	

9.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 8

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Surely, I do not see the driving away of me (of) the sorrow which (is) drying the senses (of me), (or) getting—on the ground, (with) no enemy—a wealthy kingdom of the gods, and also power.

(Note: Many verses have eight main syllables per line, but this verse has eleven main syllables per line.)

1a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
प्रपश्यामि	pra—pa—”syaa—mi	prapa”syaami = प्रपश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: प्रदृष् = prad.r.s]
ममापनुद्याद्	ma—maa—	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	pa—nu—dyaad	apanudyaat = अपनुद्यात् = (?) [similar: adjective, अपनुद = apanuda] [= driving away]

1b यच्छोकमुच्छोषणमिन्द्रियाणाम्

yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
cho—ka—muc—	”sokam = शोकम् = burning; hot; fire; heat; sorrow; suffering [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: शोक = ”soka]
cho—.sa—.na—min—	uccho.sa.nam = उच्छोषणम् = drying [adjective, male, accusative case, 2] [from उच्छोषणः = uccho.sa.na.h]
dri—yaa—.naam	indriyaa.naam = इन्द्रियाणाम् = of senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: इन्द्रिय = indriya]

2a	अवाप्य	a—vaa—pya	getting [adjective]
	भूमावसपत्नमृद्धं	bhuu—maa—va—	bhuumau = भूमौ = in/on the ground [adverb, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sa—pat—na—m.rd—	sapatnam = सपत्नम् = enemy [noun, male] [from: सपत्नः = sapatna.h]
		dha.m	.rddham = ऋद्धम् = abundant; wealthy [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	राज्यं	raa—jya.m	raajyam = राज्यम् = kingdom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: राज्य = raajya]
	सुराणामपि	su—raa—.naa—ma—	suraa.naam = सुराणाम् = of suns; sages; gods [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: सुर = sura]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चाधिपत्यम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dhi—pa—tyam	aadhipatyam = आधिपत्यम् = power; rule [noun, neuter]

9.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 9

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Really, having said (these things) to K.r.s.na, Arjuna, the enemy-fire (the killer of enemies), (did) not (want to fight), thus. (To) K.r.s.na, having said (these things), (Arjuna) (became) quiet, surely.

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एवमुक्त्वा	e—va—mukt— vaa	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable] uktvaa = उक्त्वा = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]
	हृषीकेशं	h.r—.sii—ke—”sa.m	h.r.siike”sam = हृषीकेशम् = K.r.s.na [noun, male, accusative case, 2] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
1b	गुडाकेशः	gu—.daa—ke—”sa(—h(a))	gu.daake”sa.h = गुडाकेशः = Arjuna [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुडाकेश = gu.daake”sa]
	परन्तपः	pa—ran—ta—pa(—h(a))	parantapa.h = परन्तपः = enemy-fire = Arjuna [noun, male, nominative case, 1] [noun root: परन्तप = parantapa]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	योत्स्य	yot—sya	(?) [similar: noun, male, योधः = yodha.h = fighter]
	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	गोविन्दमुक्त्वा	go—vin—da—	govindam = गोविन्दम् = K.r.s.na [noun, male, accusative case, 2] [noun root: गोविन्द = govinda]
<hr/>			
2b		mukt—vaa	uktvaa = उक्त्वा = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]
	तूष्णीं	tuu—.s.nii.m	tuu.s.niim = तूष्णीम् = quietly [adverb, indeclinable]
	बभूव	ba—bhuv—va	(?) [similar: root, भू = bhuv = “to be”]
	ह	ha	surely [adverb]

9.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 10

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

You, O descendant of Bharata (O Dh.rtaraa.s.tra)—K.r.s.na said, like comedy, in the middle of the two armies, this group of words (to Arjuna): ...

1a	त्वमुवाच	tva—mu—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	हृषीकेशः	h.r—.sii—ke—”sa(—h(a))	h.r.siike”sa.h = हृषीकेशः = K.r.s.na [noun, male, nominative case, 1] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
1b	प्रहसन्निव	pra—ha—san—	prahasanam = प्रहसनम् = comedy; ridicule; mocking [noun, neuter]
		ni—va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	सेनयोरुभयोर्मध्ये	se—na—yo—ru—	senayo.h = सेनयोः = of/at/in/on two armies [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सेना = senaa]
		bha—yor—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
		ma—dhye	madhye = मध्ये = at/in/on a/the middle [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: मध्य = madhya]
<hr/>			
2b	विषीदन्तमिदं	vi—.sii—dan—ta—mi—	vi.siidantam = विषीदन्तम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [विषीदति = vi.siidati = (he/she/it) despairs; sinks] [root: विषद् = vi.sad]
		dam	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	वचः	va—ca(—.h(a))	(?) vacanam = वचनम् = speaking; word; phrase; pronunciation; speech [adjective, male, accusative case, 2] [noun, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: वचन = vacana]

9.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 11

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

You ... (?) ...not woeful, and (you) say wise sayings. Gone lives and not-gone lives—scholars do not lament (them).

0	श्रीभगवानुवाच	”sri—	”srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; “title of respect” [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = ”srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	अशोच्यानन्वशोचस्त्वं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		”so—cyaa—nan—	”socyaan = शोच्यान् = woeful; regrettable [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from शोच्यः = ”socya.h]
		va—”so—ca—	anva”soca.h = अन्वशोचः = (?)
		stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b	प्रज्ञावादांश्च	pra—j~naa—	praj~naan = प्रज्ञान् = wise [adjective, male, plural, accusative case, 2] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
		vaa—daa.m”s—	vaadaan = वादान् = sounding; speaking; sounds; speaking; theories; ideas [adjective, noun, male, plural] [accusative case, 2] [adjective root: वाद = vaada]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भाषसे	bhaa—sa—se	(you) say [verb, present tense, second person, singular] [root: भाष् = bhaa.s]
<hr/>			
2a	गतासूनगतासूँश्च	ga—taa—	gataan = गतान् = gone; dead; known; understood [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
		suu—na	asuun = असून् = breaths; lives; life; spirits [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: असु = asu]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ga—taa—	gataan = गतान् = gone; dead; known; understood [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
		suu.m”s—	asuun = असून् = breaths; lives; life; spirits [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: असु = asu]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b	नानुशोचन्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—”so—can—ti	anu”socanti = अनुशोचन्ति = (they) lament; regret [verb, present tense, third person, plural] [root: अनुशुच् = anu”suc]
	पण्डिताः	pa.n—.di—taa(—.h(aa))	scholars; philosophers; teachers [noun, male, plural] [from पण्डितः = pa.n.dita.h]

9.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But really, I possibly not/never not was, (or) you not (were), (or) these kings not (were). And really, (we) not/never will not be. We all from here (will be) paramount.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्वेवाहं	tve—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	जातु	jaa—tu	possibly [adverb, indeclinable]
	नासं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		sa.m	aasam = आसम् = (I) was; was being; used to be [verb, past imperfect, first person, singular] [verb root: अस् = as]

1b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
नेमे	ne—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	me	ime = इमे = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
जनाधिपाः	ja—naa—dhi—paa(—h(aa))	kings [noun, male, plural] [from जनाधिपः = janaadhipa.h]
2a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
भविष्यामः	bha—vi—.syaa—ma(—h(a))	(we) will be [verb, future tense (certain), first person, plural] [root: अस् = as, भू = bhuu]

2b सर्वे	sar—ve	<p>sarve = सर्वे = each; all</p> <p>[adjective, pronoun]</p> <p>[male, plural]</p> <p>[female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[adjective root: सर्व = sarva]</p>
वयमतः	va—ya—ma—	<p>vayam = वयम् = we</p> <p>[pronoun, first person, plural, nominative case, 1]</p> <p>[noun root: अस्मद् = asmad]</p>
	ta(—h(a))	<p>ata.h = अतः = from here; therefore</p> <p>[adverb, indeclinable]</p>
परम्	pa—ram	<p>param = परम्</p> <p>= paramount; better/best; worse/worst;</p> <p>another; other; different; strange; past/after</p> <p>[adjective]</p> <p>[male, accusative case, 2]</p> <p>[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[adjective root: पर = para]</p>

9.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as childhood, adolescence, (and) old age (are) of the soul of this body—likewise, a body-another-getting (occurs at death). (A) steadfast (person) there (is) not muddled (by these statements).

1a	देहिनोऽस्मिन्यथा	de—hi—no—	dehina.h = देहिनः = from/of a/the man; spirit; soul; living thing [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: देहिन् = dehin]
		'smin—	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
		ya—thaa	just as [adverb, indeclinable]
	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
1b	कौमारं	kau—maa—ra.m	kaumaaram = कौमारम् = childhood [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	यौवनं	yau—va—na.m	yauvanam = यौवनम् = youth; adolescence [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	जरा	ja—raa	old age [noun, female, nominative case, 1]

2a तथा ta—thaa tathaa = तथा = thus; likewise
[adverb, indeclinable]

देहान्तरप्राप्तिर्धीरस्तत्र

de—haan— deha.h = देहः = body
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: देह = deha]

ta—ra— antaram
= अन्तरम्
= another; other; different
[adjective, male, accusative case, 2]
[from अन्तरः = antara.h]

praap—tir— praapti.h
= प्राप्तिः
= getting
[noun, female]

2b dhii—ra— dhiira.h
= धीरः
= steadfast; brave; intelligent
[adjective, male]

sta—tra tatra = तत्र = there
[adverb, pronoun, noun, indeclinable]

न na na = न = not
[adverb, indeclinable]

मुह्यति mu—hya—ti (he/she/it) is mistaken; muddled
[verb, present tense, third person, singular]
[root: मुह् = muh]

9.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But material contacts, O son of Kunti (O Arjuna)—coldness, hotness, happiness, distress—(are) gifts(?)—(they have) an appearance (and) disappearance, (and are) not-eternal. The self (is) something above those, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a	मात्रास्पर्शस्तु	maa—traa—	मात्रा = material [noun, female]
		spar—”saa	spar”saa.h = स्पर्शाः = contacts [noun, male, plural] [from स्पर्शः = spar”sa.h]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]	

1b शीतोष्णसुखदुःखदाः	"sii—to—	"siitam = शीतम् = (occurrence of) coldness [noun, neuter]
.s.na—	u.s.na.h	= उष्णः = (occurrence of) hotness [noun, male]
su—kha—	sukham = सुखम्	= happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
du.h—kha—	du.hkham = दुःखम्	= (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
daa(—h(aa))	दाः	= (?) [similar: noun, neuter, दम् = dam = gift]

2a आगमापायिनोऽनित्यास्तांस्तितिक्षस्व

aa—ga—maa—	aagama.h = आगमः = approach; appearance; acquisition [noun, male]
paa—yi—no—	apaayina.h = अपायिनः = (?) [similar: adjective, अपायिन् = apaayin] [= perishable; disappearing]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
'ni—tyaa—	nityaa.h = नित्याः = (O) eternal; usual; constant [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: नित्य = nitya]

2b	staa.m—	<p>taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
	sti—ti—k.sa—	<p>titik.sa.h = तितिक्षः = (?) something above [noun, male]</p>
	sva	<p>sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]</p>
भारत	bhaa—ra—ta	<p>bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]</p>

9.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, these do not hurt a man—O man-bull (O Arjuna)—who (is) the same (in) distress (and) happiness, (and is) brave. He is suitable for (non-death/immortality).

1a	यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	व्यथयन्त्येते	vya—tha—yan—tye—	vyathayanti = व्यथयन्ति = (they) hurt; disturb; scare [verb, present tense, third person, plural] [root: व्यथ् = vyath]
		ते	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

1b	पुरुषं	pu—ru—.sa.m	<p>puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]</p>
	पुरुषर्षभ	pu—ru—.sar—	<p>puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]</p>
		.sa—bha	<p>.r.sabha = ऋषभ = O bull [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]</p>
<hr/>			
2a	समदुःखसुखं	sa—ma—	<p>sama = सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]</p>
		du.h—kha—	<p>du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]</p>
		su—kha.m	<p>sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]</p>
	धीरं	dhii—ra.m	<p>dhiiiram = धीरम् = brave; strong; intelligent [adjective, male, accusative case, 2] [from धीरः = dhiira.h]</p>

2b	सोऽमृतत्वाय	so—	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	m.r—ta—tvaa—ya	m.rtatvaaya	= मृतत्वाय = for something dead [adjective, neuter, dative case, 4] [from मृतम् = m.rtam]
	कल्पते	kal—pa—te	kalpate = कल्पते = (he/she/it) is suitable [verb, present tense, third person, singular] [verb root: कृप् = kl.rp]

9.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Being is not not-eternal. An eternal (thing) is not not-being. But also, the end/meaning (and) truth of both (these) things (are) seen, by people who know or see.

1a	नासतो	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	सातो	sata.h	= सतः = (?) satata.h = सततः = eternal; continuous; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सतत = satata]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	भावो	bhaa—vo	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
<hr/>			
1b	नाभावो	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	भावो	bhaa—vo	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	सतः	sa—ta(—h(a))	(?) satata.h = सततः = eternal; continuous; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सतत = satata]

2a	उभयोरपि	u—bha—yo—ra—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
	पि		api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	दृष्टोऽन्तस्त्वनयोस्तत्त्वदर्शिभिः		
		d.r—.s.to'n—	d.r.s.ta.h = दृष्टः = seen [adjective, past participle, male] [root: दृष् = d.r.s]
		ता—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
<hr/>			
2b	तु	stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		ना—यो—स्त—	anayo.h = अनयोः = (?) of these two things; at/in/on these two things [pronoun, third person, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [from अनः = ana.h = this]
		तत्त्वा—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
	दार्—	”सि—	(?) by using people who know or see [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from दर्शिवस् = dar”sivas]

9.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) But (know that) that (is) not-perishable—by using this, all is covered. The decay of this not-decayable (thing)—not any (person) is able to do (it).

1a	अविनाशि	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vi—naa—”si	vinaa”sin = विनाशिन् = perishable [adjective]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	तद्विद्धि	ta—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		dvid—dhi	viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (??)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
1b	येन	ye—na	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सर्वमिदं	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	ततम्	ta—tam	covered; spread; stretched [adjective, neuter]

2a	विनाशमव्ययस्यास्य	vi—naa—”sa—ma—	vinaa”sam = विनाशम् = decay; death; destruction [noun, male, accusative case, 2] [from विनाशः = vinaa”sa.h]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—ya—syaa—		vyayasya = व्ययस्य = of able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, genitive case, 6] [adjective, neuter, genitive case, 6] [adjective root: व्यय = vyaya]
	sya		asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कश्चित्कर्तुमर्हति	ka”s—cit—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
		kar—tu—mar—	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
		ha—ti	arhati = अर्हति = (he/she/it) is able; can [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अर्ह = arh]

9.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

These bodies (are) said (to be) perishable—the bodies) of the eternal, not-perishable, not-measurable soul. From that (knowledge)—fight, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a	अन्तवन्त	an—ta—van—ta	(?) [similar: adjective, अन्तवत् = antavat] [= perishable]
	इमे	i—me	ime = इमे = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	देहा	de—haa	dehaa.h = देहाः = bodies [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
1b	नित्यस्योक्ताः	ni—tya—syok—	nityasya = नित्यस्य = of eternal; usual; constant [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: नित्य = nitya]
		taa(—h(aa))	uktaa.h = उक्ताः = (O) uttered; said [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: उक्त = ukta]
	शरीरिणः	”sa—rii—ri—.na(—h(a))	(?) [similar: noun, male: शरीरिन् = ”sariirin] [= soul; being; man; creature]

2a	अनाशिनोऽप्रमेयस्य	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		naa—”si—no—	naa”sina.h = नाशिनः = from/of perishable; destructive; destroying [adjective, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [adjective root: नाशिन् = naa”sin]
		’—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pra—me—ya—sya	prameyasya = प्रमेयस्य = of something measurable; proved [adjective, male, genitive case, 6] [from अप्रमेयः = aprameya.h]
<hr/>			
2b	तस्माद्युध्यस्व	tas—maa—dyu—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		dhya—sva	yudhyasva = युध्यस्व = (?) [similar: noun, neuter, युद्धम् = yuddham] [= war; fight]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

9.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) He who feels (that) this (soul) (is) a killer, and he who thinks (that) this (soul) (is) killed—those two (statements are) not (knowledgeable). This (soul) does not kill (and) is not killed.

1a य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
एनं	e—na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
हन्तारं	han—taa—ra.m	hantaaram = हन्तारम् = (?) [similar: noun, male, हन्तृ = hant.r = killer]

1b	यश्चैनं	ya”s—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	मन्यते	ma—nya—te	manyate = मन्यते = (he/she/it) thinks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: मन् = man]
	हतम्	ha—tam	hit; hurt; killed [adjective, male, accusative case, 2] [from हतः = hata.h]
2a	उभौ	u—bhau	two [adjective]
	तौ	tau	those two; they two [pronoun, third person, male, dual] [from सः = sa.h]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विजानीतो	vi—jaa—nii—to	vijaaniita.h = विजानीतः = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [विजानीते = vijaaniite = (he/she/it) knows;] [understands; learns] [root: विज्ञा = vij~naa]

2b	नायं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	हन्ति	han—ti	hanti = हन्ति = (he/she/it) hits; hurts; kills [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हन् = han]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हन्यते	ha—nya—te	hanyate = हन्यते = (he/she/it) is hit; killed [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हन् = han]

9.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) (The soul is) not born (and) does (not) die, yes/no, sometimes? This (soul is) not having been, (not) will possibly be, yes/no, (and) not ... (?) ... ? This (soul is) not-born, eternal, eternal [sic], (and) old. (This soul) is not killed (and is) not in being killed in the body.

(Note: Many verses have eight main syllables per line, but this verse has eleven main syllables per line.)

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	जायते	jaa—ya—te	jaayate = जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: जन् = jan]
	म्रियते	mri—ya—te	(he/she/it) dies [verb, present tense, third person, singular] [root: मृ = m.r]
	वा	vaa	“yes/no question”
	कदाचिन्	ka—daa—cin	kadaacit = कदाचित् = sometimes [adverb, indeclinable]

1b	नायं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
	भविता	bha—vi—taa	(he/she/it) will possibly be [verb, future tense (possible), third person, singular] [root: अस् = as, or भू = bhuu]
	वा	vaa	“yes/no question”
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	(?)

2a	अजो	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		jo	ja.h = जः = born; born thing; birth [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: ज = ja]
	नित्यः	ni—tya(—h(a))	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
	शाश्वतोऽयं	”saa—”sva—to—	”saa”svata.h = शाश्वतः = eternal [adjective, male]
		’ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	पुराणो	pu—raa—.no	puraa.na.h = पुराणः = old; ancient [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पुराण = puraa.na]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हन्यते	ha—nya—te	hanyate = हन्यते = (he/she/it) is hit; killed [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हन् = han]
	हन्यमाने	ha—nya—maa—ne	at/in/on being hit; killed [adjective, male, locative case, 7] [from हन्यमानः = hanyamaana.h]
	शरीरे	”sa—rii—re	”sariire = शरीरे = at/in/on a/the body [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: शरीर = ”sariira]

9.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) He who (knows) (that) this (soul is) not-dead, eternal, not-born, (and) not-changeable—how (can) that man, O son of P.rthaa (O Arjuna), have (something) killed, (or) kill (something)?

1a वेदाविनाशिनं	ve—daa	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
vi—naa—”si—na.m	vinaa”sinam = विनाशिनम् = (?) [similar:] [विनशनम् = vina”sanam] [= death; disappearance; loss] [noun, neuter]	
नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]

1b य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
एनमजमव्ययम्	e—na—ma—	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ja—ma—	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
2a कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पुरुषः	pu—ru—sa(—h(a))	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]

2b	कं	ka.m	kam = कम् = what/whom [pronoun, male, accusative case, 2] [from कः = ka.h]
	घातयति	ghaa—ta—ya—ti	(he/she/it) has something killed [verb, present tense, third person, singular] [root: हन् = han]
	हन्ति	han—ti	hanti = हन्ति = (he/she/it) hits; hurts; kills [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हन् = han]
	कम्	kam	what/whom [pronoun, male, accusative case, 2] [from कः = ka.h]

9.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as old garments (are) abandoned, a man holds new others (other garments). Likewise, old bodies (are) abandoned, (and) a man meets new others (new other bodies).

Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.

1a	वासांसि	vaa—saa.m—si	(?) vaasaa.h = वासाः = garments; homes; situations [noun, male, plural] [from वासः = vaasa.h]
	जीर्णानि	jiir—.naa—ni	old; worn out [adjective, neuter, plural] [from जीर्णम् = jiir.nam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	विहाय	vi—haa—ya	abandoned [adjective]
<hr/>			
1b	नवानि	na—vaa—ni	new [adjective, neuter, plural] [from नवम् = navam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	गृह्णाति	g.rh—.naa—ti	(he/she/it) holds; takes; understands [verb, present tense, third person, singular] [root: ग्रह् = grah]
	नरोऽपराणि	na—ro—	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
	'—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pa—raa—ni	paraa.ni = पराणि = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]

2a	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	शरीराणि	”sa—rii—raa—ni	”sariiraa.ni = शरीराणि = (O) bodies [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: शरीर = ”sariira]
	विहाय	vi—haa—ya	abandoned [adjective]
	जीर्णान्यन्यानि	jiir—.naa—	jiir.naani = जीर्णानि = old; worn out [adjective, neuter, plural] [from जीर्णम् = jiir.nam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b		nya—nyaa—ni	anyaani = अन्यानि = another; other; different [adjective, neuter, plural] [from अन्यम् = anyam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	संयाति	sa.m—yaa—ti	(he/she/it) meets; goes with [verb, present tense, third person, singular] [root: संया = sa.myaa]
	नवानि	na—vaa—ni	new [adjective, neuter, plural] [root: नवम् = navam] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	देही	de—hii	dehii = देही = man; spirit; soul; living thing [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देहिन् = dehin]

9.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) Weapons do not cut this, fire does not burn this, and water does not wet this. Wind does not dry (this).

1a	नैनं	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	छिन्दन्ति	chin—dan—ti	(?) (they) cut [verb, present tense, third person, plural] [root: छिद् = chid]
	शस्त्राणि	”sa—straa—.ni	”sastraa.ni = शस्त्राणि = (O) weapons [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
<hr/>			
1b	नैनं	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	दहति	da—ha—ti	(he/she/it) distresses; burns [verb, present tense, third person, singular] [root: दह् = dah]
	पावकः	paa—va—ka(—h(a))	fire; purified person; kind of plant [noun, male]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चैनं	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	क्लेदयन्त्यापो	kle—da—yan—tyaa—	kledayanti = क्लेदयन्ति = (they) wet [verb, present tense, third person, plural] [root: क्लिद् = klid]
		po	aapa.h = आपः = water [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आप = aapa]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शोषयति	”so—.sa—ya—ti	(he/she/it) dries [verb, present tense, third person, singular] [root: शुष् = ”su.s]
	मारुतः	maa—ru—ta(—h(a))	wind; air; breath [noun, male]

9.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) This (is) not-cutttable, this (is) not-burnable, not-wettable, not-dryable, really, and eternal, everywhere, stationary, not-moving. This (is) eternal.

1a अच्चेद्योऽयमदाह्योऽयमक्लेद्योऽशोष्य

ac—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
che—dyo—	chedya.h = छेद्यः = (?) cuttable [adjective, male, nominative case, 1]
'ya—ma—	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
daa—hyo—	daahya.h = दाह्यः = (?) dryable [adjective, male, nominative case, 1]
'ya—	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kle—dyo—	kledya.h = क्लेद्यः = (?) wettable [adjective, male, nominative case, 1]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”so—.sya	”so.sya.h = शोष्यः = (?) dryable [adjective, male, nominative case, 1]
एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>		
2a	नित्यः	ni—tya(—h(a))
		nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
सर्वगतः	sar—va—ga—ta(—h(a))	everywhere [adverb, male] [from: pronoun, male, सर्वः = sarva.h = each] [from: adjective, male, गतः = gata.h] [= gone; walked; spread]
स्थाणुरचलोऽयं	sthaa—.nu—	sthaa.nu.h = स्थाणुः = stationary; standing [adjective, male, nominative case, 1]

2b	ra—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ca—lo—	cala.h = चलः = confused; shaking; moving [adjective, male, nominative case, 1]
	'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
सनातनः	sa—naa—ta—na(—h(a))	eternal; ancient [adjective, male, nominative case, 1] [from: adjective, male, सनः = sana.h = ancient] [from: noun, neuter, तनम् = tanam = offspring]

9.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) This (is) not-visible, this (is) not-thinkable, this (is) not-changeable—(it) is said.
From that (situation)—really, having known this, (you) are not able to lament.

1a अव्यक्तोऽयमचिन्त्योऽयमविकार्योऽयमुच्यते

a— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

vyak—to— vyakta.h
= व्यक्तः
= visible
[adjective, male, nominative case, 1]

'ya—ma— ayam = अयम् = this
[pronoun, demonstrative, third person, male]
[nominative case, 1]
[noun root: इदम् = idam]

— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

cin—tyo— cintya.h
= चिन्त्यः
= thinkable
[adjective, male, nominative case, 1]

'ya— ayam = अयम् = this
[pronoun, demonstrative, third person, male]
[nominative case, 1]
[noun root: इदम् = idam]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vi—kaar—yo—	vikaarya.h = विकार्यः = changeable [adjective, male, nominative case, 1]
	'ya—mu—	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>		
2a तस्मादेवं	tas—maa—de—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
	va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
विदित्वैनं	vi—di—tvai—	viditvaa = विदित्वा = (?) having known [verb, perfect participle] [root: विद् = vid]
	na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b	नानुशोचितुमर्हसि	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—”so—ci—tu—mar—	anu”sositum = अनुशोचितुम् = to mourn [verb, infinitive] [verb root: अनुशुच् = anu”suc]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह् = arh]

9.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) Then, and yes/no, (you) think (that) this (soul is) eternal-born and eternal-dead? Thus, also, you, O great-arm (O Arjuna), are not able to lament this.

1a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	चैनं	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	नित्यजातं	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		jaa—ta.m	jaatam = जातम् = born [adjective, male, accusative case, 2] [from जातः = jaata.h]
<hr/>			
1b	नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
	वा	vaa	“yes/no question”
	मन्यसे	ma—nya—se	manyase = मन्यसे = (you) think [verb, present tense, second person, singular] [verb root: मन् = man]
	मृतम्	m.r—tam	dead [adjective, male, accusative case, 2] [from मृतः = m.rta.h]

2a	तथापि	ta—thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
<hr/>			
2b	नैनं	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	शोचितुमर्हसि	”so—ci—tu—mar—	”socitum = शोचितुम् = to feel sorrow; lament [verb, infinitive] [verb root: शुच् = ”suc]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह् = arh]

9.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, the death of a being (is) a North star (a fixed point, a fact). And the birth of a dead person (is) a North star. From that (knowledge), in not-separated-purpose, you are not able to lament.

1a	जातस्य	jaa—ta—sya	of a/the being; animal; category [noun, neuter, genitive case, 6] [from जातम् = jaatam]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	ध्रुवो	dhru—vo	dhruva.h = ध्रुवः = North star [noun, male, nominative case, 1]
	मृत्युर्ध्रुवं	m.r—tyur—	m.rtyu.h = मृत्युः = death [noun, male, nominative case, 1]
1b		dhru—va.m	North star [noun, male, accusative case, 2] [from ध्रुवः = dhruva.h]
	जन्म	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	मृतस्य	m.r—ta—sya	of a dead person (?) [noun, male, genitive case, 6] [from मृतः = m.rta.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	तस्मादपरिहार्येऽर्थे	tas—maa—da—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pa—ri—haar—ye'r—	parihaarye = परिहार्ये = at/in/on something separated; avoided; repeated [adjective, male, locative case, 7] [from परिहार्यः = pariharya.h]	
	the	arthe = अर्थे = at/in/on a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]	

2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्वंशोचितुमर्हसि	tva.m—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	”so—ci—tu—mar—	”socitum = शोचितुम् = to feel sorrow; lament [verb, infinitive] [verb root: शुच् = ”suc]	
	ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]	

9.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Beings are not-clear-first, clear-middle—O descendant of Bharata (O Arjuna)—and not-clear-end. Really, there (are) what lamentations?

1a	अव्यक्तादीनि	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyak—taa—	vyakta = व्यक्त = clear [adjective]
		dii—ni	aadiini = आदीनि = first (?) [adjective, neuter, plural] [from आदि = addi]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	व्यक्तमध्यानि	vyak—ta—	clear [adjective]
		ma—dhyaa—ni	middle [adjective, neuter, plural] [from मध्यम् = madhyam]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	अव्यक्तनिधनान्येव	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyak—ta—	व्यक्त = clear [adjective]
		ni—dha—naa—nye—	nidhanaani = निधनानि = destruction; ends [noun, neuter, plural] [from निधनम् = nidhanam]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	का	kaa	kaa = का = what/who [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	परिदेवना	pa—ri—de—va—naa	paridevanaa.h = परिदेवनाः = lamentations (?) [noun, male, plural] [from परिदेवनः = paridevana.h]

9.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the soul:) Any (person) sees this (soul as) miracle-full. And another (person) says “miracle-full,” thus, really. And another (person) hears (that) this (soul is) miracle-full. And also, having heard (this knowledge)—any person does not (know), really.

Note: In this verse, the numbers of main syllables in each half-line are eleven, twelve, eleven, and eleven, instead of the usual eight.

1a आश्चर्यवत्पश्यति	aa”s—car—ya—	aa”scaryam = आश्चर्यम् = miraculous; marvelous; wonderful; surprising; miracle; marvel; wonder; surprise [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आश्चर्य = aa”scarya]
	vat—	vat = वत् = full of [suffix]
	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
कश्चिदेनम्	ka”s—ci—de	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
	nam	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b आश्चर्यवद्भवति	aa”s—car—ya—	aa”scaryam = आश्चर्यम् = miraculous; marvelous; wonderful; surprising; miracle; marvel; wonder; surprise [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आश्चर्य = aa”scarya]
	va—	vat = वत् = full of [suffix]
	dva—da—ti	(he/she/it) says [verb, present tense, third person, singular] [root: वद् = vad]
तथैव	ta—thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
चान्यः	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	nya(—h(a))	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]

2a आश्चर्यवच्चैनमन्यः	aa"s—car—ya—	aa"scaryam = आश्चर्यम् = miraculous; marvelous; wonderful; surprising; miracle; marvel; wonder; surprise [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आश्चर्य = aa"scarya]
	vac—	vat = वत् = full of [suffix]
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	na—ma—	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	nya(—h(a))	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
शृणोति	"s.r—.no—ti	"s.r.noti = शृणोति = (he/she/it) hears [verb, present tense, third person, singular] [verb root: शृ = "sru]

2b	श्रुत्वाप्येनं	"sru—tvaa—	"srutvaa = श्रुत्वा = having heard [verb, perfect participle] [verb root: श्रु = "sru]
		pye—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		na.m	ena.m = एनं = this (?) [pronoun, male, accusative case, 2] [from एनः = ena.h]
वेद	ve—da		veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
न	na		na = न = not [adverb, indeclinable]
चैव	cai—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
कश्चित्	ka"s—cit		ka"scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]

9.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This soul (is) eternally not-to-be-killed. This (soul is) in the body of all (beings), O descendant of Bharata (O Arjuna). From that (knowledge), you are not able to lament all beings.

1a	देही	de—hii	dehii = देही = man; spirit; soul; living thing [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देहिन् = dehin]
	नित्यमवध्योऽयं	ni—tya—ma—	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		va—dhyo—	vadhya.h = वध्यः = to be killed [adjective, male, nominative case, 1]
		'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
1b	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
	सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	तस्मात्सर्वाणि	ta—smaat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		sar—vaa—.ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत् = bhuuta]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	शोचितुमर्हसि	"so—ci—tu—mar	"socitum = शोचितुम् = to feel sorrow; lament [verb, infinitive] [verb root: शुच् = "suc]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]

9.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And also, (seeing) self-virtue, (you) are not able to tremble, (from virtue?). Surely, from the fight, a better, another (virtue?) of a person in the warrior caste does not exist.

1a	स्वधर्ममपि	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		dharm—ma—ma—	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चावेक्ष्य	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ve—k.sya	avek.sya = अवेक्ष्य = (?) “see; experience; consider” [similar: root: अवेक्ष् = avek.s]
<hr/>			
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विकम्पितुमर्हसि	vi—kam—pi—tu—mar	vikampitum = विकम्पितुम् = to tremble; waver; change [verb, infinitive]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]

2a धर्म्याद्धि	dhar—myaad—	dharmyaat = धर्म्यात् = (?) “nature” [from: noun, male, धर्मः = dharma.h = nature]
	dhi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
युद्धाच्छ्रेयोऽन्यत्क्षत्रियस्य	yud—dhaac—	yuddhaat = युद्धात् = from a/the war; battle; fight [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: युद्ध = yuddha]
	chre—yo—	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
	’nyat—	anyat = अन्यत् = another/other [adjective]
2b	k.sa—tri—ya—sya	of a person in the warrior caste [noun, male, genitive case, 6] [from क्षत्रियः = k.satriya.h]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

9.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And, by using chance, an adequate heavenly door (is) open—people in the warrior caste (are) happy,
O son of P.rthaa (O Arjuna)—(they) get such a fight.

1a	यदृच्छया	ya—d.rc—cha—yaa	by using chance [noun, female, instrumental case, 3]
	चोपपन्नं	co—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pa—pan—na.m	upapanna.m = उपपन्नं = adequate; having; existing [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
1b	स्वर्गद्वारमपावृतम्	svar—ga—	svarga.h = स्वर्गः = heavenly; heaven [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्वर्ग = svarga]
		dvaa—ra—ma—	dvaaram = द्वारम् = door; gate; entrance [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: द्वार = dvaara]
		paa—v.r—tam	apaav.rtam = अपावृतम् = open; not covered; not restrained [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2a	सुखिनः	su—khi—na(—h(a))	sukhina.h = सुखिनः = from/of a/the happy (man); (O) happy (men) [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: सुखिन् = sukhin]
	क्षत्रियाः	k.sa—tri—yaa(—h(aa))	people in the warrior caste [noun, male, plural] [from क्षत्रियः = k.satriya.h]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
2b	लभन्ते	la—bhan—te	labhante = लभन्ते = (they) get; learn; know; see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: लभ् = labh]
	युद्धमीदृशम्	yud—dha—mii—	yuddham = युद्धम् = war; battle; fight [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: युद्ध = yuddha]
		d.r—”sam	iid.r”sam = ईदृशम् = like; such [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

9.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Then, if you will not do this virtue fight—from that (situation), having abandoned self-virtue and fame, (you) will get evil.

1a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	चेत्त्वमिमं	cet—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
		tva—mi—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	धर्म्यं	dhar—mya.m	(?) dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
1b	सङ्ग्रामं	sa”n—graa—ma.m	sa”ngraamam = सङ्ग्रामम् = fight; battle; war [noun, male, accusative case, 2] [from सङ्ग्रामः = sa”ngraama.h]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	करिष्यसि	ka—ri—.sya—si	(?) (you) will do [verb, future tense (certain), second person, singular] [noun root: कृ = k.r]

2a	ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	स्वधर्म	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		dhar—ma.m	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
	कीर्ति	kiir—ti.m	kiirtim = कीर्तिम् = fame; reputation [noun, female, accusative case, 2] [noun root: कीर्ति = kiirti]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	हित्वा	hi—tvaa	hitvaa = हित्वा = having abandoned [verb, perfect participle] [verb root: हि = hi]
	पापमवाप्स्यसि	paa—pa—ma	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
		vaap—sya—si	avaapsyasi = अवाप्स्यसि = (you) will attain; get [verb, future tense (certain), second person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

9.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And also, beings will talk (about) not-reputation. They (are) not-changeable (?). And not-reputation of a respectable man prevails from (after) death.

1a	अकीर्ति	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kiir—ti.m	kiirtim = कीर्तिम् = fame; reputation [noun, female, accusative case, 2] [noun root: कीर्ति = kiirti]
	चापि	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]

1b	कथयिष्यन्ति	ka—tha—yi—.syan—ti	(they) will tell; talk [verb, future tense (certain), third person, plural] [root: कथ् = kath]
	तेऽव्ययाम्	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yaam	vyayaam = व्ययाम् = changeable (?) [similar: व्यय = vyaya = changeable]
2a	सम्भावितस्य	sam—bhaa—vi—ta—sya	(?) of a/the respectable man [noun, male, genitive case, 6] [from सम्भावितः = sambhaavita.h]
	चाकीर्तिर्मरणादतिरिच्यते	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kiir—tir—	kiirti.h = कीर्तिः = fame; reputation [noun, female, nominative case, 1] [noun root: कीर्ति = kiirti]
2b		ma—ra—.naa—da—	mara.naat = मरणात् = from death [noun, neuter, ablative case, 5] [from मरणम् = mara.nam]
		ti—ri—cya—te	atiricyate = अतिरिच्यते = (he/she/it) prevails [verb, present tense, third person, singular] [root: अतिरिच् = atiric]

9.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From fear, from the battlefield—of which great-warriors will (think of?) you (as) stopped. And you, having been much-respected, strive for small importance.

1a	भयाद्रणादुपरत्	bha—yaa—dra—	bhayaat = भयात् = from fear [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: भय = bhaya]
		.naa—du	ra.naat = रणात् = from a/the battlefield [noun, neuter, ablative case, 5] [from रणम् = ra.nam]
		pa—ra—ta.m	uparata.m = उपरत् = stopped [adjective, male, accusative case, 2] [from उपरतः = uparata.h]
<hr/>			
1b	मंस्यन्ते	ma.m—syan—te	(they) will ... (?) [verb, future tense (certain), third person, plural]
	त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	महारथाः	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		ra—thaa(—h(aa))	rathaa.h = रथाः = (O) chariots; carts; warriors; (acts of) joy [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: रथ = ratha]

2a	येषां	ye—saa.m	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	बहुमतो	ba—hu—	bahu.h = बहुः = many/much [adjective, male, female, nominative case, 1] [adjective root: बहु = bahu]
		ma—to	mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]
2b	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
	यास्यसि	yaa—sya—si	(you) create froth; strive for; exert yourself [verb, present tense, second person, singular] [root: यस् = yas]
	लाघवम्	laa—gha—vam	small importance [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from लाघवम् = laaghavam]

9.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 36

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And the enemies of you will say many not-to-be-said sounds, abusing the ability of you. From that (situation), what distress-more (exists), certainly?

1a	अवाच्यवादांश्च	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vaa—cya—	वाच्य = to be said [adjective]
		vaa—daa.m”s—	vaadaan = वादान् = sounding; speaking; sounds; speaking; theories; ideas [adjective, noun, male, plural] [accusative case, 2] [adjective root: वाद = vaada]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	बहून्वदिष्यन्ति	ba—huun—	bahuun = बहून् = many/much [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: बहु = bahu]
1b		va—di—.syant—ti	(they) will say [verb, future tense (certain), third person, plural] [root: वद् = vad]
	तवाहिताः	ta—vaa—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		hi—taa(—h(aa))	ahitaa.h = अहिताः = enemies [noun, male, plural] [from अहितः = ahita.h]

2a	निन्दन्तस्तव	nin—dan—ta—	nindanta.h = निन्दन्तः = blaming/abusing (?)
		sta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	सामर्थ्यं	saa—mar—thya.m	saamarthyam = सामर्थ्यम् = ability [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
<hr/>			
2b	ततोदुःखतरं	ta—to—	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
		du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		ta—ra.m	more [suffix]
	नु	nu	certainly
	किम्	kim	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]

9.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 37

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(If) killed, yes/no, (you) will get heaven? (If) having been victorious, yes/no, (you) will often enjoy earth? From that (knowledge), get up, O son of Kuntii (O Arjuna). For the fight, (be) certain.

1a	हतो	ha—to	hata.h = हतः = killed [adjective, male]
	वा	vaa	“yes/no question”
	प्राप्स्यसि	praap—sya—si	(you) will get [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: प्राप् = praap]
	स्वर्ग	svar—ga.m	svargam = स्वर्गम् = heavenly; heaven [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्वर्ग = svarga]
1b	जित्वा	ji—tvaa	having been victorious; won; overcome [verb, perfect participle] [root: जि = ji]
	वा	vaa	“yes/no question”
	भोक्ष्यसे	bho—k.sya—se	(you) will enjoy often; eat often [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: भुज् = bhuj]
	महीम्	ma—hiim	earth [noun, female, accusative case, 2] [from मही = mahii]

2a	तस्मादुत्तिष्ठ	ta—smaa—dut	<p>tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]</p>
		ti—.s.tha	<p>utti.s.tha = उत्तिष्ठ = (you) stand up; get up; rise [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: उद् + स्था = ud + sthaa] [verb root: उत्था = utthaa]</p>
	कौन्तेय	kaun—te—ya	<p>kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]</p>
<hr/>			
2b	युद्धाय	yud—dhaa—ya	<p>yuddhaaya = युद्धाय = for a/the war; battle; fight [noun, neuter, dative case, 4] [noun root: युद्ध = yuddha]</p>
	कृतनिश्चयः	k.r—ta—ni”s—ca—ya(—h(a))	<p>certain [adjective, male] [from: adjective, male, कृतः = k.rta.h = done] [from: noun, male, निश्चयः = ni”scaya.h = decision]</p>

9.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 38

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having acted in happiness-distress in sameness, (and also in) profit-not-profit (and in) victory-not-victory—from that (knowledge), for the fight, (be) similar. Thus, (you) will not get evil.

1a सुखदुःखे	su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	du.h—khe	du.hkhe = दुःखे = at/in/on a/the (act of) distress [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: दुःख = du.hkha]
समे	sa—me	same = समे = at/in/on same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, neuter, locative case, 7] [adjective root: सम = sama]
कृत्वा	k.r—tvaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]

1b	लाभालाभौ	laa—bhaa—	laabha.h = लाभः = profit; gain; benefit [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लाभ = laabha]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		laa—bhau	laabhau = लाभौ = (O) two profits; gains; benefits [noun, male, dual, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: लाभ = laabha]
	जयाजयौ	ja—yaa—	jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ja—yau	जयौ = two victories [noun, male, dual] [from जयः = jaya.h]
<hr/>			
2a	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	युद्धाय	yud—dhaa—ya	yuddhaaya = युद्धाय = for a/the war; battle; fight [noun, neuter, dative case, 4] [noun root: युद्ध = yuddha]
	युज्यस्व	yu—jyas—va	similar (?) [similar: adjective, युज्य = yujya = similar]
<hr/>			
2b	नैवं	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	पापमवाप्स्यसि	paa—pa—ma	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
		vaap—sya—si	avaapsyasi = अवाप्स्यसि = (you) will attain; get [verb, future tense (certain), second person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

9.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 39

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This, for you, (is) said, in the Sankhya philosophy—intelligence in yoking. But hear this by using intelligence, yoked, O son of P.rthaa (O Arjuna)—by using which (you) will throw away the action-bond (of you).

1a एषा	e—saa	e.saa = एषा = this/she [pronoun, demonstrative, third person] [female, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
तेऽभिहिता	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	'bhi—hi—taa	abhihitaa = अभिहिता = said [adjective, female]
साङ्ख्ये	saa"n—khye	in the Sankhya philosophy [noun, female, locative case, 7] [from साङ्ख्यम् = saa"nkhyam]

1b	बुद्धिर्योगे	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		yo—ge	yoge = योगे = at/in/on yoking [noun, male, locative case, 7] [noun root: योग = yoga]
	त्वमां	tvi—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		maa.m	imaam = इमाम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	शृणु	”s.r—nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]
2a	बुद्ध्या	bud—dhyaa	buddhyaa = बुद्ध्या = by using brainpower; intelligence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	युक्तो	yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	यया	ya—yaa	by using which (?) [pronoun, female, instrumental case, 3] [from या = yaa]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]

2b	कर्मबन्धं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		ban—dha.m	bandham = बन्धम् = bond [noun, male, accusative case, 2] [from बन्धः = bandha.h]
	प्रहास्यसि	pra—haa—sya—si	(?) (you) will throw away; attack; hurt; [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: प्रह् = prah.r]

9.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 40

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world is not an attempt-destruction (and) is not sin. Also, a small amount of this virtue saves from great fear.

1a	नेहाभिक्रमनाशोऽस्ति	ne—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		haa—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		bhi—kra—ma	abhikrama.h = अभिक्रमः = attempt [noun, male, nominative case, 1]
		naa—”so—	naa”sa.h = नाशः = destruction; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नाश = naa”sa]
		’sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
1b	प्रत्यवायो	pra—tya—vaa—yo	pratyavaaya.h = प्रत्यवायः = sin; reverse; decrease [noun, male, nominative case, 1]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

2a	स्वल्पमप्यस्य	sval—pa—ma—	svalpam = स्वल्पम् = small amount [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	धर्मस्य	dhar—ma—sya	dharmasya = धर्मस्य = of an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, genitive case, 6] [noun root: धर्म = dharma]
2b	त्रायते	traa—ya—te	(he/she/it) saves [verb, present tense, third person, singular] [root: त्रै = trai, or त्रा = traai]
	महतो	ma—ha—to	mahata.h = महतः = from/of/(O) mighty; great [adjective] [all genders, ablative case, 5, genitive case, 6] [male, plural, accusative case, 2] [female, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	भयात्	bha—yaat	bhayaat = भयात् = from fear [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: भय = bhaya]

9.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Resoluteness (is) (based on?) one intelligence, in this world, O son of Kuru (O Arjuna). Surely, the (acts of) intelligence (of amateurs?) (are) many-branches (and are) infinite/eternal.

1a	व्यवसायात्मिका	vya—va—saa—yaat—	vyavasaaya.h = व्यवसायः = resoluteness [noun, male, nominative case, 1]
	mi—kaa		aatmikaa = आत्मिका = based on (?) [adjective, female, nominative case, 1]
	बुद्धिरेकेह	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
1b	re—ke—		ekaa = एका = one; alone; same [noun, adjective, female, nominative case, 1] [noun root: एक = eka]
	ha		iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	कुरुनन्दन	ku—ru—nan—da—na	O son of Kuru = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [from कुरुनन्दनः = kurunandana.h] [from: noun, male, कुरुः = kuru.h = Kuru] [from: noun, male, नन्दनः = nandana.h]

2a बहुशाखा	ba—hu—	bahu.h = बहुः = many/much [adjective, male, female, nominative case, 1] [adjective root: बहु = bahu]
	”saa—khaa	”saakaa.h = शाकाः = (O) branches [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: शाका = ”saakaa]
ह्यनन्ताश्च	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	nan—taa”s—	anantaa.h = अनन्ताः = (O) infinite; eternal [adjective, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: अनन्त = ananta]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b बुद्धयोऽव्यवसायिनाम्	bud—dha—yo—	buddhaya.h = बुद्धयः = (O) (acts of) brainpower; intelligence [noun, female, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	’vya—va—saa—yi—naam	avyavasaayinaam = अव्यवसायिनाम् = of amateurs (?) [noun, female, plural, genitive case, 6] [similar: noun, female, अव्यवसायी = avyavasaayii] [= amateur]

9.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not-wise knowledge-discussion-enjoyers say which-(and-)this flowery (group of words), O son of P.rthaa (O Arjuna): “Not-another (thing) is (the purpose of life),” ... (?)

1a	यामिमां	yaa—mi—	yaam = याम् = that which; she who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, female] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		maa.m	imaam = इमाम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	पुष्पितां	pu—.spi—taa.m	flowery [adjective, female, accusative case, 2] [similar: पुष्पम् = pu.spam = flower]
	वाचं	vaa—ca.m	vaacam = वाचम् = word (?)
1b	प्रवदन्त्यविपश्चितः	pra—va—dan—tya—	pravadanti = प्रवदन्ति = (they) say [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रवद् = pravad]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	वि—पा”s—ci—ta(—h(a))	vi—pa”s—ci—ta(—h(a))	vipa”scita.h = विपश्चितः = wise [adjective, male]

2a	वेदवादरताः	ve—da—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
		vaa—da—	vaada.h = वादः = sounding; speaking; sound; speaking; theory; idea [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: वाद = vaada]
		ra—taa(—h(aa))	rathaa.h = रथाः = (O) chariots; carts; warriors; (acts of) joy [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: रथ = ratha]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
2b	नान्यदस्तीति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nya—da—	anyat = अन्यत् = another; other [adjective]
		stii—	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	वादिनः	vaa—di—na(—h(a))	vaadina.h = वादिनः = from/of speaking; speaker; (O) speaking; speakers [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: वादिन् = vaadin]

9.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 43

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“... desire-selves; heaven-paramount; birth-action-fruit gift; special action; to much enjoyment-wealth-movement.”

1a	कामात्मानः	kaa—maat—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		maa—na(—h(a))	aatmaana.h = आत्मानः = (O) selves; souls [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
	स्वर्गपरा	svar—ga—	svarga.h = स्वर्गः = heavenly; heaven [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्वर्ग = svarga]
		pa—raa	paraa = परा = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

1b	जन्मकर्मफलप्रदाम्	jan—ma—	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
		kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		pra—daam	gift [noun, female, accusative case, 2] [from प्रदा = pradaa]
<hr/>			
2a	क्रियाविशेषबहुलां	kri—yaa—	action [noun, female]
		vi—”se—.sa	special [adjective]
		ba—hu—laa.m	many [adjective, female, accusative case, 2] [from बहुला = bahulaa]

2b	भोगैश्वर्यगतिं	bho—gai—	bhoga.h = भोगः = (act of) enjoyment; eating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भोग = bhoga]
		”svar—ya—	ai”svaryam = ऐश्वर्यम् = supremacy; power; wealth [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ऐश्वर्य = ai”svarya]
		ga—ti.m	movement [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]
	प्रति	pra—ti	to

9.44 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 44

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The enjoyment-wealth of near people—by using (that), the resolve of minds (is) taken. The intelligence in intense yoking (is) not distributed.

1a	भोगैश्वर्यप्रसक्तानां	bho—gai—	bhoga.h = भोगः = (act of) enjoyment; eating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भोग = bhoga]
	”svar—ya—	ai”svaryam = ऐश्वर्यम् = supremacy; power; wealth [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ऐश्वर्य = ai”svarya]	
	pra—sak—taa—naa.m	of near people; near things (?) [noun, male, plural, genitive case, 6] [from प्रसक्तः = prasakta.h]	
1b	तयापहृतचेतसाम्	ta—yaa—	tayaa = तया = by using that/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
	pa—h.r—ta—	apah.rta = अपहृत = taken; carried off; stolen [adjective]	
	ce—ta—saam	cetasaam = चेतसाम् = of minds; thoughts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: चेतस् = cetas]	

2a	व्यवसायात्मिका	vya—va—saa—yaat—	vyavasaaya.h = व्यवसायः = job; resolve; state [noun, male]
		mi—kaa	aatmikaa = आत्मिका = based on (?) [adjective]
	बुद्धिः	bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
2b	समाधौ	sa—maa—dhau	samaadhau = समाधौ = at/in/on intense yoking; concentration [noun, male, locative case, 7] [noun root: समाधि = samaadhi]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विधीयते	vi—dhii—ya—te	(he/she/it) is distributed; allotted for; intended for [verb, present tense, third person, singular] [root: विधा = vidhaa]

9.45 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 45

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The three strings (are) topics (and) knowledge. Be out of (be above) the three strings, O Arjuna—without-duality, eternal-goodness-steadfast, without-yoking-security, (self?).

1a त्रैगुण्यविषया	traī—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter, plural]
	gu—.nya—	gu.nya.h = गुण्यः = (?) gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
	vi—.sa—yaa	vi.sayaa.h = विषयाः = topics [noun, male, plural] [from विषयः = vi.saya.h]
वेदा	ve—daa	vedaa.h = वेदाः = (O) (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: वेद = veda]

1b	निस्त्रैगुण्यो	ni—	out [adjective]
		strai—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter, plural]
		gu—nyo	gu.nya.h = गुण्यः = (?) gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
	भवार्जुन	bha—vaar—	bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhū]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]
2a	निर्द्वन्द्वो	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		dvan—dvo	dvandva.h = द्वन्द्वः = related to two things; duality [similar: noun, neuter, द्वन्द्वम् = dvandum]
	नित्यसत्त्वस्थो	ni—tya—	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
		sat—tva—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
		stho	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]

2b	निर्योगक्षेम	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		k.se—ma	k.sema.h = क्षेमः = secure; peaceful; comfortable; security; peace; comfort [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: क्षेम = k.sema]
	आत्मवान्	aat—ma—vaan	“self” (?) [from: prefix, आत्म = aatma = self]

9.46 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 46

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as purpose (is) in a well, (and) each place (is) covered in water—similarly, the cleverness of a Brahman caste member (is) at all (acts of) knowledge.

1a	यावानर्थं	yaa—vaa—nar—	yaavaan = यावान् = just as (?)
		tha	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
	उदपाने	u—da—paa—ne	in a/the well [noun, neuter, locative case, 7] [from उदपानम् = udapaanam]
<hr/>			
1b	सर्वतः	sar—va—ta(—h(a))	each place [noun, male]
	सम्प्लुतोदके	sam—plu—to—	sampluta = सम्प्लुत = covered [adjective]
		da—ke—	udake = उदके = in water [noun, neuter, locative case, 7] [from उदकम् = udakam]

2a	तावान्सर्वेषु	taa—vaan— sar—ve—.su	similarly (?) सर्वेषु = sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	वेदेषु	ve—de—.su	vede.su = वेदेषु = at/in/on (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: वेद = veda]
2b	ब्राह्मणस्य	braah—ma—.na—sya	of a Brahman caste member (?) [male, noun, genitive case, 6] [from ब्राह्मनः = braahmana.h]
	विजानतः	vi—jaa—na—ta(—h(a))	cleverness (?) [noun, male] [from: noun, female, विजानता = vijaanataa = cleverness]

9.47 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 47

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, authority of you in action (exists), (but) not in fruits/results, anytime. Do not be the action-fruit-purpose. Do not be sticking in the not-action of you.

1a	कर्मण्येवाधिकारस्ते	kar—ma—.nye—	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		dhi—kaa—ra—	adhikaara.h = अधिकारः = authority [noun, male]
		ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
1b	मा	maa	not
	फलेषु	pha—le—.su	phale.su = फलेषु = at/in/on fruits; results [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: फल = phala]
	कदाचन	ka—daa—ca—na	anytime [similar: adverb, कदा = kadaa = when]

2a	मा	maa	not
	कर्मफलहेतुर्भूमा	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		he—tur—	hetu.h = हेतुः = purpose [noun, male]
		bhuur—	bhuu.h = भूः = “be” (?) [from: root भू = bhuu]
2b		maa	मा = not
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	सङ्गोऽस्त्वकर्मणि	sa”n—go—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
		’stva—	astu = अस्तु = “(he/she/it) is” [verb, imperative mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kar—ma—ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

9.48 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 48

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Yoking-steadfast, do actions, having abandoned sticking, O money-victory (O Arjuna). Having been the same in success-not-success is called equanimity-yoking.

1a	योगस्थः	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	स्था(—.h(a))		stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
	कुरु	ku—ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b	सङ्गं	sa”n—ga.m	sa”ngam = सङ्गम् = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	त्यक्त्वा	tyak—tvaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
		ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]
<hr/>			
2a	सिद्धिसिद्धोः	sid—dhya—	siddhi.h = सिद्धिः = success; perfection; fulfillment [noun, female, nominative case, 1] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sid—dhyo(—h(o))	siddhyo.h = सिद्धोः = of/at/in/on (two acts of) success; perfection; fulfillment [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	समो	sa—mo	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]

2b	समत्वं	sa—ma—tva.m	samatvam = समत्वम् = equanimity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	योग	yo—ga	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

9.49 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 49

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, by using distance, (keep) the lowest-thing-action from intelligence-yoking, O money-victory (O Arjuna). Desire shelter in intelligence. Poor men (desire?) the fruit/result (of an action).

1a	दूरेण	duu—re—.na	duure.na = दूरेण = by using distant; distance [adjective, male, neuter, instrumental case, 3] [noun, neuter, instrumental case, 3] [adjective root: दूर = duura]
	ह्यवरं	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		va—ra.m	avara.m = अवरं = lowest thing [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
1b	बुद्धियोगाद्धनञ्जय	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		yo—gaad—	yogaat = योगात् = from yoking [noun, male, ablative case, 5] [noun root: योग = yoga]
		dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
		ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

2a	बुद्धौ	bud—dhau	buddhau = बुद्धौ = at/in/on brainpower; intelligence [noun, female, locative case, 7] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	शरणमन्विच्छ	"sa—ra—.na—man—	"sara.nam = शरणम् = sheltering; protecting; shelter; protection; refuge [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: शरण = "sara.na]
		vic—cha	anviccha = अन्विच्छ = (you) desire; want; wish; seek [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: अन्विष् = anvi.s]
2b	कृपणाः	k.r—pa—.naa(—h(aa))	poor men; misers [noun, male, plural] [from कृपणः = k.rpa.na.h]
	फलहेतवः	pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		he—ta—va(—h(a))	"urged; incited"(?) [from: adjective, हेत्व = hetva]

9.50 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 50

(K.r.s.na said to Arjuna:)

An intelligence-yoked (person) renounces, in this world, in two things—in goodness-badness. From that (knowledge), for yoking, (yoke?) in yoking-actions skill.

1a	बुद्धियुक्तो	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	जहातीह	ja—haa—tii—	jahaati = जहाति = (he/she/it) renounces; quits; loses [verb, present tense, third person, singular] [root: हा = haa]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	उभे	u—bhe—	at/in/on two things [adjective, neuter, locative case, 7] [from उभयम् = ubhayam]
	सुकृतदुष्कृते	su—k.r—ta—	suk.rtam = सुकृतम् = goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		du—.sk.r—te	in badness [noun, neuter, locative case, 7] [from दुष्कृतम् = du.sk.rtam]

2a	तस्माद्योगाय	ta—smaa—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		dyo—gaa—ya	yogaaya = योगाय = for yoking [noun, male, dative case, 4] [noun root: योग = yoga]
	युज्यस्व	yu—jya—sva	“join; belong; fit” (?) [root: युज् = yuj]
<hr/>			
2b	योगः	yo—ga(—h(a))	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	कर्मसु	kar—ma—su	karmasu = कर्मसु = at/in/on acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	कौशलम्	kau—”sa—lam	skill; fortune; cleverness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

9.51 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 51

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surley, action-born, intelligence-yoked sages, having abandoned fruit(s)/result(s), (are) birth-bondage-free. (They) go (to) a place (of) health.

1a	कर्मजं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		ja.m	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	बुद्धियुक्ता	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		yuk—taa	yuktaa.h = युक्ताः = yoked [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: युक्त = yukta]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]

1b फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
त्यक्ता	tyakt—vaa	tyaktvaa = त्यक्ता = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
मनीषिणः	ma—nii—.si—.na(—h(a))	manii.sina.h = मनीषिनः = from/of wise (man); (O) wise (men) [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मनीषिन् = manii.sin]
<hr/>		
2a जन्मबन्धविनिर्मुक्ताः	jan—ma—	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	ban—dha—	bandha.h = बन्धः = bundle; chain; bondage [noun, male]
	vi—nir—muk—taa(—h(aa))	free from (something) [adjective, male, plural] [from विनिर्मुक्तः = vinirmukta.h]

2b पदं	pa—da.m	<p>padam = पदम्</p> <p>= part; place; pace; step; foot; word</p> <p>[noun, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: पद = pada]</p>
गच्छन्त्यनामयम्	gac—chan—tya—	<p>gacchanti = गच्छन्ति = (they) go</p> <p>[verb, present tense, third person, plural]</p> <p>[verb root: गम् = gam]</p>
	naa—ma—yam	<p>anaamayam</p> <p>= अनामयम्</p> <p>= health</p> <p>[noun, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p>

9.52 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 52

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When the intelligence of you will surpass the confusion thicket, then (you) are (going to be) (indifferent) of/to something to be heard and of/to something heard.

1a	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	मोहकलिलं	mo—ha—	moha.h = मोहः = hallucination; bewilderment; confusion [noun, male, nominative case, 1]
		ka—li—la.m	kalilam = कलिलम् = thicket [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
1b	बुद्धिर्व्यतितरिष्यति	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		vya—ti—ta—ri—.sya—ti	(he/she/it) will surpass [verb, future tense (certain), third person] [singular] [root: व्यतितृ = vyatit.rr]

2a	तदा	ta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	गन्तासि	gan—taa—	“go” (?)
	si		asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	निर्वेदं	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		ve—da.m	vedam = वेदम् = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, accusative case, 2] [noun root: वेद = veda]
<hr/>			
2b	श्रोतव्यस्य	”sro—ta—vya—sya	of something (audible; to be heard; worth hearing) [adjective, male, genitive case, 6] [from श्रोतव्यः = ”srotavya.h]
	श्रुतस्य	”sru—ta—sya	of something heard [adjective, male, genitive case, 6] [from श्रुतः = ”sruta.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

9.53 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 53

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When the confused knowledge intelligence of you will (stay) fixed, in complete concentration, not-moving—then (you) will get yoking.

1a	श्रुतिविप्रतिपन्ना	”sru—ti	”sruti.h = श्रुतिः = knowledge; sound [noun, female, nominative case, 1]
		vi—pra—ti—pan—naa	mistaken; forbidden; confused [adjective, female]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
1b	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	स्थास्यति	sthaa—sya—ti	(he/she/it) will keep; put; fix (?) [verb, future tense (certain), third person, singular] [root: स्था = sthaa]
	निश्चला	ni”s—ca—laa	fixed [adjective, female]

2a	समाधावचला	sa—maa—dhaa—va—	samaadhau = समाधौ = at/in/on intense yoking; concentration [noun, male, locative case, 7] [noun root: समाधि = samaadhi]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—laa—	calaa = चला = moving; disturbed [adjective, female]
	बुद्धिस्तदा	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
<hr/>			
2b		sta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	योगमवाप्स्यसि	yo—ga—ma—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
		vaap—sya—si	avaapsyasi = अवाप्स्यस्यि = (you) will attain; get [verb, future tense (certain), second person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

9.54 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 54

Arjuna said (to K.r.s.na):

What language is of a steadfast-wise (man), (or) of a concentration-steadfast (man), O K.r.s.na? What steadfast-wisdom does (he) say? What does (he) sit near? (In) what (manner) does (he) walk?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	स्थितप्रज्ञस्य	sthi—ta—	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
		pra—j~na—sya	praj~nasya = प्रज्ञस्य = of wise [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
	का	kaa	kaa = का = what/who [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	भाषा	bhaa—saa	language; complaint; accusation [noun, female, nominative case, 1]

1b	समाधिस्थस्य	sa—maa—dhi—	samaadhi.h = समाधि: = intense yoking; concentration [noun, male, nominative case, 1] [noun root: समाधि = samaadhi]
		stha—sya	sthasya = स्थस्य = of situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: स्थ = stha]
	केशव	ke—”sa—va	ke”sava = केशव = O hair-full (long-haired) man = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [noun root: केशव = ke”sava] [similar:] [केशः = ke”sa.h = hair] [noun, male, nominative case, 1] [noun root: केश = ke”sa] [वत् = vat = full of] [suffix]
2a	स्थितधीः	sthi—ta—	resolute; firm; present [adjective]
		dhii(—h(ii))	dhii.h = धीः = (pieces of) knowledge; wisdom; thoughts [noun, female, plural, accusative case, 2] [noun root: धी = dhii]
	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	प्रभाषेत	pra—bhaa—.se—ta	(he/she/it) say; talk to; call (?) [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: प्रभाष् = prabhaa.s]

2b	किमासीत	ki—maa—	<p>kim = किम् = what</p> <p>[pronoun, interrogative, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: किम् = kim]</p> <p>[noun root: कौन = kauna]</p>
		sii—ta	<p>aasiita</p> <p>= आसीत</p> <p>= (he/she/it) sit near (?)</p> <p>[verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular]</p> <p>[root: आसद् = aasad]</p>
	व्रजेत	vra—je—ta	<p>(he/she/it) walk; wander; move (?)</p> <p>[verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular]</p> <p>[root: व्रज् = vraj]</p>
	किम्	kim	<p>kim = किम् = what</p> <p>[pronoun, interrogative, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: किम् = kim]</p> <p>[noun root: कौन = kauna]</p>

9.55 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 55

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

When a (man) abandons all desires—O son of P.rthaa (O Arjuna)—(and) mind-(goings)—thus, in the self, by using the self, (he is) satisfied—then, (he) is called steadfast-wise.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	प्रजहाति	pra—ja—haa—ti	(he/she/it) quits; gets rid of; abandons [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रहा = prahaa]
	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	कामान्सर्वान्पार्थ	kaa—maan—	kaamaan = कामान् = desires; love; lust [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]

1b	sar—vaan—	sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
मनोगतान्	ma—no—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	ga—taan	gataan = गतान् = gone; dead; known; understood [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
2a आत्मन्येवात्मना	aat—ma—nye—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	vaat—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
तुष्टः	tu—.s.ta(—h(a))	satisfied; pleased [adjective, male]

2b स्थितप्रज्ञस्तदोच्यते	sthi—ta—	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
	pra—j~na—	wise [adjective]
	sta—do—	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

9.56 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 56

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not-upset in (acts of) distress, destitute-desire in (acts of) happiness; gone-desire-fear-anger—(such a man) is called a steadfast-wisdom-monk.

1a	दुःखेष्वनुद्विग्नमनाः	du.h—khe—.sva—	du.hkhe.su = दुःखेषु = at/in/on (acts of) distress [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: दुःख = du.hkha]
		nu—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dvig—na—	advigna = उद्विग्न = upset [adjective]
		ma—naa(—h(aa))	(?) imaginary [adjective, male, plural] [from मनः = mana.h]
<hr/>			
1b	सुखेषु	su—khe—.su	sukhe.su = सुखेषु = at/in/on happy; (acts of) happiness [adjective, male, plural, locative case, 7] [adjective, noun, neuter, plural] [locative case, 7] [adjective root: सुख = sukha]
	विगतस्पृहः	vi—ga—ta—	dark; gloomy; destitute [adjective]
		sp.r—ha(—h(a))	“desire; wish; pleasure” (?)

2a	वीतरागभयक्रोधः	vii—ta—	gone; lost; covered [adjective]
		raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
		bha—ya—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
		kro—dha(—h(a))	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
<hr/>			
2b	स्थितधीर्मुनिरुच्यते	sthi—ta—	resolute; engaged in; present [adjective]
		dhiir—	dhii.h = धीः = (pieces of) knowledge; wisdom; thoughts [noun, female, plural, accusative case, 2] [noun root: धी = dhii]
		mu—ni—ru—	muni.h = मुनिः = monk; holy man; sage; ascetic [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मुनि = muni]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

9.57 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 57

(K.r.s.na said to Arjuna:)

He who, everywhere, (is) not-(desiring), (that that?), gettable-goodness-not-goodness—(he) does not rejoice, (he) does not hate—the wisdom of him (is) complete.

1a यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
सर्वत्रानभिस्नेहस्तत्तत्प्राप्य	sar—va—traa—	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
	na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	bhi—sne—ha—	abhisneha.h = अभिस्नेहः = desire; affection [adjective, male, nominative case, 1]

1b	stat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	praa—pya	suitable; attainable; available [adjective]
शुभाशुभम्	”su—bhaa—	”subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = ”subha]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”su—bham	”subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = ”subha]
2a नाभिनन्दति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	bhi—nan—da—ti	abhinandati = अभिनन्दति = (he/she/it) greets; rejoices in; praises [verb, present tense, third person, singular] [root: अभिनन्द् = abhinand]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
द्वेष्टि	dve—.s.ti	dve.s.ti = द्वेष्टि = (he/she/it) detests; dislikes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: द्विष् = dvi.s]

2b तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
प्रज्ञा	pra—j~naa	praj~naa = प्रज्ञा = wisdom [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
प्रतिष्ठिता	pra—ti—.s.thi—taa	prati.s.thitaa = प्रतिष्ठिता = complete; established; steadfast [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]

9.58 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 58

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And when (a man) withdraws—like this turtle limb—all senses from sense-purposes, the wisdom of him (is) complete.

1a	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	संहरते	sa.m—ha—ra—te	(he/she/it) takes; withdraws; destroys [verb, present tense, third person, singular] [root: संहृ = sa.mh.rr]
	चायं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
1b	कूर्मोऽङ्गानीव	kuur—mo' "n—	kuurma.h = कूर्मः = tortoise; turtle [noun, male]
		gaa—nii—	a"ngaani = अङ्गानि = limb; part [noun, neuter, plural] [from अङ्गम् = a"ngam]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	सर्वशः	sar—va—"sa(—h(a))	sarva"sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

2a	इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य	in—dri—yaa—niin—	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the—bhya—	arthebhya.h = अर्थेभ्यः = for/from a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
2b		sta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	प्रज्ञा	pra—j~naa	praj~naa = प्रज्ञा = wisdom [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
	प्रतिष्ठिता	pra—ti—.s.thi—taa	prati.s.thitaa = प्रतिष्ठिता = complete; established; steadfast [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]

9.59 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 59

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Objects of fasting of a man return (as) taste-leaving-out. Also, of this (new, better) taste, having seen more, (the man) stops.

1a	विषया	vi—sa—yaa	vi.sayaa.h = विषयाः = topics; objects [noun, male, plural] [from विषयः = vi.saya.h]
	विनिवर्तन्ते	vi—ni—var—tan—te	“return; end; stop” (?)
1b	निराहारस्य	ni—raa—haa—ra—sya	of fasting [noun, male, genitive case, 6] [from निराहारः = niraahaara.h]
	देहिनः	de—hi—na(—h(a))	dehina.h = देहिनः = from/of a/the man; spirit; soul; living thing [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: देहिन् = dehin]

2a	रसवर्ज	ra—sa—	rasa.h = रसः = liquid; taste; seasoning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रस = rasa]
		var—ja.m	leaving out [noun, male, accusative case, 2] [from वर्जः = varja.h]
	रसोऽप्यस्य	ra—so—	rasa.h = रसः = liquid; taste; seasoning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रस = rasa]
		'pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
2b	परं	pa—ra.m	more; better; best [adjective, neuter]
	दृष्ट्वा	d.r.s.t—vaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	निवर्तते	ni—var—ta—te	(he/she/it) disappears; stops; turns back [verb, present tense, third person, singular] [root: निवृत् = niv.rt]

9.60 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 60

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(?) . . . , surely, also, O son of Kuntii (O Arjuna), the troubling senses of a wise man violently take the mind.

1a	यततो	ya—ta—to	yatata.h = यततः = (?)
	ह्यपि	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
1b	पुरुषस्य	pu—ru—.sa—sya	puru.sasya = पुरुषस्य = of a/the man; soul; spirit; God [noun, male, genitive case, 6] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	विपश्चितः	vi—pa”s—ci—ta(—h(a))	wise (?)

2a	इन्द्रियाणि	in—dri—yaa—.ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	प्रमाथीनि	pra—maa—thii—ni	troubling; agitating; destroying (?) [adjective, neuter, plural] [from प्रमाथिन् = pramaathin]
2b	हरन्ति	ha—ran—ti	(they) take; steal; destroy [verb, present tense, third person, plural] [root: हृ = h.rr]
	प्रसभं	pra—sa—bha.m	prasabham = प्रसभम् = violently; forcibly [adverb]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]

9.61 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 61

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, a yoked (man) whose senses in desire—those all restrained—were from-me-paramount—the wisdom of him (is) complete.

1a	तानि	taa—ni	taani = तानि = those/they/them [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	सर्वाणि	sar—vaa—.ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	संयम्य	sa.m—yam—ya	restrained; subdued; controlled [adjective]
1b	युक्त	yuk—ta	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	आसीत्	aa—sii—ta	“(they) were” (?)
	मत्परः	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	pa—ra(—h(a))		para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

2a वशे	va—”se	va”se = वशे = at/in/on control; power [noun, male, locative case, 7] [noun root: वश = va”sa]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
यस्येन्द्रियाणि	ya—syen—	yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	dri—yaa—.ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
2b तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
प्रज्ञा	pra—j~naa	praj~naa = प्रज्ञा = wisdom [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
प्रतिष्ठिता	pra—ti—.s.thi—taa	prati.s.thitaa = प्रतिष्ठिता = complete; established; steadfast [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]

9.62 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 62

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In the thinking of a man (about) topics, sticking in those (topics) is born. From sticking is born desire. From desire is born anger.

1a ध्यायतो	dhyaa—ya—to	dhyaayata.h = ध्यायतः = from/of thinking [adjective, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [adjective root: ध्यायत = dhyaayata]
विषयान्पुंसः	vi—sa—yaan—	topics; objects; scopes [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विषयः = vi.saya.h]
	pu.m—sa(—h(a))	of a/the man; person; soul (?) [noun, male, genitive case, 6] [from पुंस् = pu.ms]
1b सङ्गस्तेषूपजायते	sa”n—ga—ste—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	.suu—	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	pa—jaa—ya—te	upajaayate = उपजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपजन् = upajan]

2a सङ्गात्सञ्जायते	sa"n—gaat—	sa"ngaata = सङ्गात् = from sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, ablative case, 5] [noun root: सङ्ग = sa"nga]
	sa~n—jaa—ya—te	sa~njaayate = सञ्जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: संजन् = sa.mjan]
कामः	kaa—ma(—h(a))	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
2b कामात्क्रोधोऽभिजायते	kaa—maat—	kaamaat = कामात् = from desire; love; lust [noun, male, ablative case, 5] [noun root: काम = kaama]
	kro—dho—	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
	'bhi—jaa—ya—te	abhijaayate = अभिजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिजन् = abhijan]

9.63 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 63

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From anger is confusion. From confusion—memory-illusion. From memory-loss—intelligence-loss.
From intelligence-loss, (a man) dies.

1a क्रोधाद्भवति	kro—dhaad—	krodhaat = क्रोधात् = from an/the (act of) anger; passion [noun, male, ablative case, 5] [noun root: क्रोध = krodha]
	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhū]
सम्मोहः	sam—mo—ha(—h(a))	sammoha.h = सम्मोहः = confusion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सम्मोह = sammoha]
1b सम्मोहात्स्मृतिविभ्रमः	sam—mo—haat—	sammoha.h = सम्मोहात् = from confusion [noun, male, ablative case, 5] [noun root: सम्मोह = sammoha]
	sm.r—ti—	sm.rti.h = स्मृतिः = remembering; tradition or literature based on memory [noun, female, nominative case, 1] [noun root: स्मृति = sm.rti]
	vi—bhra—ma(—h(a))	disturbance; mistake; illusion [noun, male, nominative case, 1]

2a	स्मृतिभ्रंशाद्बुद्धिनाशो	sm.r—ti—	sm.rti.h = स्मृतिः = remembering; tradition or literature based on memory [noun, female, nominative case, 1] [noun root: स्मृति = sm.rti]
		bhra.m—”saad—	bhra.m”saat = भ्रंशात् = from falling; loss; disappearance [noun, male, ablative case, 5] [from भ्रंशः = bhra.m”sa.h]
		bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		naa—”so	naa”sa.h = नाशः = destruction; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नाश = naa”sa]
<hr/>			
2b	बुद्धिनाशात्प्रणश्यति	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		naa—”saat—	naa”saat = नाशात् = from destruction; death [noun, male, ablative case, 5] [noun root: नाश = naa”sa]
		pra—.na—”sya—ti	(he/she/it) disappears; dies; is lost [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रणश् = pra.na”s]

9.64 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 64

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But by using desire-dislike-freed objects, by using senses, moving, by using self(-acts-of)-humbleness, dependent on the self—a man gets clearness.

1a	रागद्वेषविमुक्तैस्तु	raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
		dve—sa—	dve.sa.h = द्वेषः = (act of) dislike; detestation; hatred [noun, male, nominative case, 1] [noun root: द्वेष = dve.sa]
		vi—muk—tai—	vimuktai.h = विमुक्तैः = by using freed; liberated [adjective, male, instrumental case, 3] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	विषयानिन्द्रियैश्चरन्	vi—sa—yaa—nin—	vi.sayaan = विषयान् = topics; objects; scopes [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विषयः = vi.saya.h]
		dri—yai”s—	indriyai.h = इन्द्रियैः = by using senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		ca—ran	caran = चरन् = moving; doing [verb, present participle] [verb root: चर् = car]

2a	आत्मवश्यैर्विधेयात्मा	aat—ma—	self [prefix]
		va—”syair—	va”syai.h = वश्यैः = by using (like) vassals [noun, adjective, male, plural] [instrumental case, 3] [noun root: वश्य = va”sya]
		vi—dhe—yaat—	vidheya = विधेय = dependent on [adjective]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
<hr/>			
2b	प्रसादमधिगच्छति	pra—saa—da—ma—	prasaadam = प्रसादम् = (occurrence of) peace [noun, male, accusative case, 2] [noun root: प्रसाद = prasaada]
		dhi—gac—cha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

9.65 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 65

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In calmness, the disappearance of all (acts of) distress is born of this happy mind. Surely, intelligence is near, fast.

1a	प्रसादे	pra—saa—de	prasaade = प्रसादे = at/in/on an/the (occurrence of) peace [noun, male, locative case, 7] [noun root: प्रसाद = prasaada]
	सर्वदुःखानां	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
		du.h—khaa—naa.m	du.hkhaanaam = दुःखानाम् = of (acts of) distress [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: दुःख = du.hkha]
1b	हानिरस्योपजायते	haa—ni—ra—	haani.h = हानिः = damage; loss; disappearance [noun, female]
		syo—	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
		pa—jaa—ya—te	upajaayate = उपजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपजन् = upajan]

2a	प्रसन्नचेतसो	pra—san—na—	happy; kind; clear [adjective]
		ce—ta—so	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]
	ह्याशु	hyaa—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		”su	aa”su = आशु = fast [adjective]
<hr/>			
2b	बुद्धिः	bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	पर्यवतिष्ठते	par—ya—	pari = परि = near; around [adverb]
		va—ti—.s.tha—te	avati.s.thate = अवतिष्ठते = (he/she/it) stays; stands [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अव + स्था = ava + sthaa]

9.66 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 66

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Intelligences is not of a not-yoked (man). And feeling (is) not of a not-yoked (man). And peace (is) not of a not-(thinking?) (man). Of a not-peace (man), from where (is) happiness?

1a	नास्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	बुद्धिरयुक्तस्य	bud—dhi—ra	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		yuk—ta—sya	yuktasya = युक्तस्य = of yoked [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: युक्त = yukta]
<hr/>			
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चायुक्तस्य	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		yuk—ta—sya	yuktasya = युक्तस्य = of yoked [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: युक्त = yukta]
	भावना	bhaa—va—naa	feeling; devotion; faith [noun, female]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चाभावयतः	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		bhaa—va—ya—ta(—h(a))	bhaavayata.h = भावयतः = (?) one who thinks; causes; is devoted
	शान्तिरशान्तस्य	”saan—ti—	”saanti.h = शान्तिः = peace [noun, female, nominative case, 1] [noun root: शान्ति = ”saanti]
<hr/>			
2b		ra—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		”saan—ta—sya—	”saantasya = शान्तस्य = of peaceful; peace [adjective, noun, male, genitive case, 6] [adjective, neuter, genitive case, 6] [noun root: शान्त = ”saanta]
	कुतः	ku—ta(—h(a))	kuta.h = कुतः = from where [part of speech (?)]
	सुखम्	su—kham	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]

9.67 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 67

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, the mind which follows the (moving?) of senses—that (mind) of this (man) takes intelligence—like wind (and) a boat on water.

1a	इन्द्रियाणां	in—dri—yaa—.naa.m	indriyaa.naam = इन्द्रियाणाम् = of senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	चरतां	ca—ra—taa.m	“not fixed; moving; wandering” (?)
1b	यन्मनोऽनुविधीयते	yan—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ma—no—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
		'nu—vi—dhii—ya—te	anuvdhiyyate = अनुविधीयते = (he/she/it) follows; yields; conforms [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुविधा = anuvidhaa]

2a तदस्य	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
हरति	ha—ra—ti	(he/she/it) destroys; takes; carries off [verb, present tense, third person, singular] [from हृ = h.rr]
प्रज्ञां	pra—j~naa.m	praj~naam = प्रज्ञाम् = wisdom [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
2b वायुर्नावमिवाम्भसि	vaa—yur—	vaayu.h = वायुः = (god of) wind; air [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वायु = vaayu]
	naa—va—mi	naavam = नावम् = boat; ship [noun, male, accusative case, 2] [noun root: नाव = naava]
	vaam—	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	bha—si	ambhasi = अभसि = at/in/on water (?) [noun, neuter, locative case, 7] [from अम्भस् = ambhas]

9.68 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 68

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From that (knowledge), O mighty-arm (O Arjuna), of him whose senses (are) all restrained, for sense-purposes—the wisdom of him (is) complete.

1a	तस्माद्यस्य	tas—maa—dya—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		sya	yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
1b	निगृहीतानि	ni—g.r—hii—taa—ni	held down; held back; restrained [noun, neuter, plural] [from निगृहीतम् = nig.rhiitam]
	सर्वशः	sar—va—”sa(—h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

2a	इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेभ्यस्तस्य	in—dri—yaa—niin—	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the—bhya—	arthebhya.h = अर्थेभ्यः = for/from a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
2a		sta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	प्रज्ञा	pra—j~naa	praj~naa = प्रज्ञा = wisdom [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रज्ञा = praj~naa]
	प्रतिष्ठिता	pra—ti—.s.thi—taa	prati.s.thitaa = प्रतिष्ठिता = complete; established; steadfast [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]

9.69 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 69

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That which (is) night of all beings—in that, a man of restraint wakes up. That in which beings wake up—that (is) night of the seeing monk.

1a	या	yaa	yaa = या = that which; she who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	निशा	ni—”saa	ni”saa = निशा = night; dream [noun, female, nominative case, 1] [noun root: निशा = ni”saa]
	सर्वभूतानां	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	तस्यां	ta—syaam	tasyaam = तस्याम् = at/in/on that/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	जागर्ति	jaa—gar—ti	(he/she/it) wakes up; is vigilant; is attentive [verb, present tense, third person, singular] [root: जागृ = jaag.r]
	संयमी	sa.m—ya—mii	man of restraint (?)

2a	यस्यां	ya—syaa.m	yasyaam = यस्याम् = at/in/on that which; she who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [female, locative case, 7] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	जाग्रति	jaa—gra—ti	(they) wake up; are vigilant; are attentive [verb, present tense, third person, plural] [root: जागृ = jaag.r]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
2b	सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	निशा	ni—”saa	ni”saa = निशा = night; dream [noun, female, nominative case, 1] [noun root: निशा = ni”saa]
	पश्यतो	pa”s—ya—to	pa”syata.h = पश्यतः = visible [adjective, male]
	मुनेः	mu—ne(—.h(e))	mune.h = मुनेः = from/of a/the monk; holy man; sage; ascetic [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: मुनि = muni]

9.70 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 70

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as (rivers) enter a being-filled, not-moving, steadfast sea—likewise, all desires enter whomever—
that desire-man-of-desire does not get peace.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	आपूर्यमाणमचलप्रतिष्ठं	
	aa—puur—ya—maa—.na—ma—	aapuuryamaa.nam
		= आपूर्यमाणम्
		= being filled
		[adjective]
		[male, accusative case, 2]
		[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
	—	a = अ = not
		[prefix, adverb, indeclinable]
	ca—la—	cala = चल = moving
		[adjective]
	pra—ti—.s.tha.m	prati.s.tham = प्रतिष्ठम् = steadfast;
		center; base; point of support
		[adjective, male, accusative case, 2]
		[adjective, noun, neuter]
		[nominative case, 1, accusative case, 2]
		[adjective root: प्रतिष्ठ = prati.s.tha]

1b	समुद्रमापः	sa—mu—dra—maa—	samudram = समुद्रम् = sea; ocean [noun, male, accusative case, 2] [from समुद्रः = samudra.h]
		pa(—h(a))	aapa.h = आपः = water [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आप = aapa]
	प्रविशन्ति	pra—vi—”san—ti	pravi”santi = प्रविशन्ति = (they) enter; devote themselves to; have sex with [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रविश् = pravi”s]
	यद्वत्	ya—dvat	yadvat = यद्वत् = just as [adverb, indeclinable]
2a	तद्वत्कामा	ta—dvat—	tadvat = तद्वत् = likewise [adverb, indeclinable]
		kaa—maa	kaamaa.h = कामाः = (O) desires; love; lust [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: काम = kaama]
	यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	प्रविशन्ति	pra—vi—”san—ti	pravi”santi = प्रविशन्ति = (they) enter; devote themselves to; have sex with [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रविश् = pravi”s]
	सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

2b स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
शान्तिमाप्नोति	"saan—ti—maap—	"saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = "saanti]
	no—ti	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
कामकामी	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
	kaa—mii	man of desire (?)

9.71 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 71

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Despite desires, he who (of all men?) moves without-desiring, without(?), (is) humble—that (man) gets peace.

1a	विहाय	vi—haa—ya	disregarding; overlooking; despite [adjective]
	कामान्यः	kaa—maa—	kaamaan = कामान् = desires; love; lust [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
		nya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सर्वान्पुमांश्चरति	sar—vaan—	sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
<hr/>			
1b		pu—maa.m”s—	pumaan = पुमान् = men (?) [noun, male, plural, accusative case, 2] [from पुमन् = puman]
		ca—ra—ti	carati = चरति = (he/she/it) moves; acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [verb root: चर् = car]
	निःस्पृहः	ni.h—	ni.h = निः = without [preposition]
		sp.r—ha(—h(a))	(?) desiring [adjective, male]

2a	निर्ममो	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		ma—mo	mama.h = ममः = (?)
	निरहङ्कारः	ni—ra—ha”n—kaa—ra(—h(a))	humble [adjective, male]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	शान्तिमधिगच्छति	”saan—ti—ma—	”saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = ”saanti]
		dhi—gac—cha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

9.72 Bhagavad Giitaa: Chapter 2, Verse 72

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This divine situation, O son of P.rthaa (O Arjuna), (is) gettable. That (man) is not confused, having gotten in this (situation). At the end-time (death), also, (that man) gets the God-complete-happiness.

1a	एषा	e—saa	e.saa = एषा = this/she [pronoun, demonstrative, third person] [female, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	ब्राह्मी	braah—mii	divine; holy [adjective, female]
	स्थितिः	sthi—ti(—h(i))	position; state; situation [noun, female, nominative case, 1]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
1b	नैनां	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		naa.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	प्राप्य	praa—pya	accessible; attainable; suitable [adjective]
	विमुह्यति	vi—mu—hya—ti	(he/she/it) is confused; bewildered; stupefied [verb, present tense, third person, singular] [root: विमुह् = vimuh]

2a	स्थित्वास्यामन्तकालेऽपि	sthi—tvaa—	(?) having been accessible; having attained; having been suitable [verb, perfect participle]
		syaa—man—	asyaam = अस्याम् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [female, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
		ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		kaa—le—	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	ब्रह्मनिर्वाणमृच्छति	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		nir—vaa—.na—m.rc—	nirvaa.nam = निर्वाणम् = liberation; complete happiness; complete pleasure [noun, neuter]
		cha—ti	.rcchatī = ऋच्छति = (he/she/it) rises; goes; gets [verb, present tense, third person, singular] [root: ऋ = .r]

Chapter 10

Bhagavad Giitaa: Chapter 3

10.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

If intelligence (is) thought (better) for you of (than) action, O man-disturbance (O K.r.s.na), (then) that (is) in what action, in awfulness, (that) you command me, O hair-full (O K.r.s.na)?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	ज्यायसी	·jyaa—ya—sii	(O) stronger; greater; larger; better [adjective, neuter, dual, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: ज्यायस् = jyaayas]
	चेत्कर्मणस्ते	cet—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
		kar—ma—na—	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b	मता	ma—taa	mataa = मता = thought; considered; viewed; respected [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]
	बुद्धिर्जनार्दन	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		ja—naar—	jana.h = जनः = born thing; living thing; man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जन = jana]
		da—na	ardana = अर्दन = O disturbance; distress; excitement [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: अर्दन = ardana]
2a	तत्किम्	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		kim—	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	कर्मणि	kar—ma—.ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	घोरे	gho—re	at/in/on awfulness; horror [noun, male, locative case, 7] [from घोरः = ghora.h]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

- 2b नियोजयसि ni—yo—ja—ya—si (you) join; appoint; command
 [verb, present tense, second person, singular]
 [root: नियुज् = niyuj]
- केशव ke—”se—va ke”sava = केशव
 = O hair-full (long-haired) man
 = O K.r.s.na
 [noun, male, vocative case, 8]
 [noun root: केशव = ke”sava]
 [similar:]
 [केशः = ke”sa.h = hair]
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: केश = ke”sa]
 [वत् = vat = full of]
 [suffix]

10.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 2

(Arjuna said to K.r.s.na:)

As if by using a mixed statement—as if (you) bewilder the intelligence of me. Say that one resolute (thing), by using which, I (will get?) better.

1a	व्यामिश्रेणेव	vyaa—mi”s—re—.ne—	व्यामिश्रेण = by using something mixed [adjective, neuter, instrumental case, 3] [from: व्यामिश्र = vyaami”sra]
	वा		iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	वाक्येन	vaa—kye—na	vaakyena = वाक्येन = by using a/the vocalization; speech; phrase [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: वाक्य = vaakya]
1b	बुद्धिं	bud—dhi.m	buddhim = बुद्धिम् = brainpower; intelligence [noun, female, accusative case, 2] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	मोहयसीव	mo—ha—ya—sii—	mohayasi = मोहयसि = (you) bewilder; deceive; trick [verb, present tense, second person, singular] [root: मुह् = muh]
	वा		iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	तदेकं	ta—de—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ka.m	eka.m = एकं = one [noun, neuter]
	वद	va—da—	vada = वद = (you) vocalize; say [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: वद् = vad]
	निश्चित्य	ni”s—ci—tya	assured; convinced; resolute [adjective]
2b	येन	ye—na	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	श्रेयोऽहमाप्नुयाम्	”sre—yo—	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
		’ha—maap—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		nu—yaam—	aapnuyaam = आप्नुयाम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [आप्नोति = aapnoti = (he/she/it) gets; enters; reaches] [root: आप् = aap]

10.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 3

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

In this world (are) two kinds (of) old knowledge, said by using me, O one without sin (O Arjuna): by using knowledge-yoking of things in the Saa”nkhyā philosophy, (and) by using action-yoking of men of yoking.

0	श्रीभगवानुवाच	”srii—	”srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; “title of respect” [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = ”srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	लोकेऽस्मिन्द्विविधा	lo—ke—	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
		’smin—	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
		dvi—	द्वि = dvau = द्वौ = two [prefix, noun, male, dual]
		vi—dhaa	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	निष्ठा	ni—.s.thaa	familiarity; knowledge; devotion [noun, female]

1b	पुरा	pu—raa	puraa = पुरा = previously; in the past; long ago [adverb, indeclinable]
	प्रोक्ता	prok—taa	said [adjective, female]
	मयानघ	ma—yaa—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
		na—gha	anagha = अनघ = O one without sin; fault; blame [noun, male, vocative case, 8] [from अनघः = anagha.h]
2a	ज्ञानयोगेन	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
	साङ्ख्यानं	saa”n—khyaa—naa.m	of things in the Saa”nkhya philosophy [noun, neuter, plural, genitive case, 6]
2b	कर्मयोगेन	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
	योगिनाम्	yo—gi—naam	yoginaam = योगिनाम् = of yoked; men of yoking [adjective, noun, male, plural] [genitive case, 6] [adjective root: योगिन् = yogin]

10.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not from a not-attempt of acts (does) a man get indifference to actions. And not from abandonment, really, (does) (he) get success.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
कर्मणामनारम्भान्नैष्कर्म्यं			
	kar—ma—	.naa—ma—	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
	naa—		an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ram—bhaan—		aarambhaat = आरम्भात् = from a/the beginning; attempt [noun, male, ablative case, 5] [noun root: आरम्भ = aarambha]
<hr/>			
1b	nai.s—kar—mya.m		indifference to actions [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: निष्कर्म्य = nai.skarmya]
	पुरुषोऽस्मृते	pu—ru—	so—
			puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	' "	snu—te	(he/she/it) fills; gets; reaches [verb, present tense, third person, singular] [root: अश् = a"s]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सन्न्यसनादेव	san—nya—sa—naa—de—	sannyasanaat = सन्न्यसनात् = from giving up; resignation; renunciation [noun, neuter, ablative case, 5] [from सन्न्यसनम् = sannyasanam]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
2b	सिद्धिं	sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	समधिगच्छति	sa—ma—dhi—gac—cha—ti	(he/she/it) surpasses; reads; reaches [verb, present tense, third person, singular] [root: समधिगम् = samadhigam]

10.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, not for any instant, also, never, (does) (a man) stay not-action-(doing). Surely, (he) brings about not-control-action by using all the nature-born gu.nas.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	कश्चित्क्षणमपि	ka"s—cit—	ka"s—cit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
		k.sa—.na—ma—	k.sa.nam = क्षणम् = for an instant [adverb]
		पि	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	जातु	jaa—tu	perhaps; never [adverb]
	तिष्ठत्यकर्मकृत्	ti—.s.tha—tya—	ti.s.thati = तिष्ठति = (he/she/it) stays [verb, present tense, third person, singular] [verb root: स्था = sthaa]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		k.rt	कृत् = "to do" [verb, root]

2a	कार्यते	kaar—ya—te	(?) (he/she/it) effects (brings about) [verb, present tense, third person, singular] [similar: noun, female, कार्यता = kaaryataa] [= effect]
	ह्यवशः	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	va—”sa(—h(a))	va—”sa(—h(a))	va”sa.h = वशः = control; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वश = va”sa]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
2b	सर्वः	sar—va(—h(a))	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
	प्रकृतिजैर्गुणैः	pra—k.r—ti—jair—	prak.rtijai.h = प्रकृतिजैः = by using things nature-born [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from प्रकृतिजः = prak.rti.h] [from: noun, female, prak.rti.h = प्रकृतिः] [= nature; original state] [from: root, jan = जन् = “to give birth”]
	gu—nai(—h(i))	gu—nai(—h(i))	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]

10.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Action-senses (restrained), he who sits, by using the mind, remembering sense-purposes, (is) a stupid self. That (man) is called (wrong-conduct).

1a	कर्मेन्द्रियाणि	kar—men—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		dri—yaa—ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	संयम्य	sa.m—ya—mya	(?) [similar: noun, male, संयम्यः = sa.myamya.h] [= self-control; concentration; restraint]
1b	य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	आस्ते	aa—ste	(he/she/it) sits; is present; remains [verb, present tense, third person, singular] [root: आस् = aas]
	मनसा	ma—na—saa	manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]
	स्मरन्	sma—ran	smaran = स्मरन् = remembering [verb, present participle] [verb root: स्मृ = sm.r]

2a	इन्द्रियार्थान्विमूढात्मा	in—dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		thaan—	arthaan = अर्थान् = purposes; profits; benefits [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
		vi—muu—.dhaat—	vimuu.dha.h = विमूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2b	मिथ्याचारः	mi—thyaa—	wrongly; falsely; improperly [adverb, indeclinable]
		caa—ra(—h(a))	aacaara.h = आचारः = conduct; manner; behavior [noun, male]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

10.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But he who (has) senses (restrained), (and), by using the mind, begins—O Arjuna—by using action-senses—action-yoking, (and) is not-attached—that (man) is best.

1a	यस्त्विन्द्रियाणि	ya—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		stvin—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		dri—yaa—.ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	मनसा	ma—na—saa	manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]
1b	नियम्यारभतेऽर्जुन	ni—ya—myaa—	niyamyaa = नियम्य = limited; restricted; restrained [adjective]
		ra—bha—te'r—	aarabhate = आरभते = (he/she/it) begins; undertakes [verb, present tense, third person, singular] [root: आरम् = aarabh]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	कर्मेन्द्रियैः	kar—men—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		dri—yai(—h(i))	indriyai.h = इन्द्रियैः = by using senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	कर्मयोगमसक्तः	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		yo—ga—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
<hr/>			
2b		ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sak—ta(—h(a))	sakta.h = सक्तः = attached; devoted; engaged [adjective, male]
	स	sa	sa.h = सः = he/it [pronoun, third person, male]
	विशिष्यते	vi—”si—.sya—te	(he/she/it) excels; is best [verb, present tense, third person, singular] [root: विशिष् = vi”si.s]

10.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

You, act action restrainedly. Surely, action is greater of (than) not-action. And also, the body journey of you (through life) may not succeed (with) not-action.

1a	नियतं	ni—ya—ta.m	niyatam = नियतम् = restrained; limited; usual; definite; restrainedly; limitedly; usually; definitely [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नियत = niyata]
	कुरु	ku—ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	ज्यायो	jyaa—yo	jyaaya.h = ज्यायः = greater; bigger; stronger [adjective, male]
	ह्यकर्मणः	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kar—ma—.na(—h(a))	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
2a	शरीरयात्रापि	”sa—rii—ra—	”sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = ”sariira]
		yaa—traa—	यात्रा = journey; going; way [noun, female]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
प्रसिध्येदकर्मणः	pra—si—dhye—da—	prasidhyet = प्रसिध्येत् = (he/she/it) may succeed; accomplish; effect [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: प्रसिध् = prasidh]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
kar—ma—.na(—h(a))		karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

10.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From the Yaĵ~na-purpose, (be) in action. Otherwise, this world (is) action-binding. (Being) abandoned-sticking (free from yoking), act that-purpose-action (act action for the purpose of Yaĵ~na), O son of Kuntii (O Arjuna).

Note: Yaĵ~na means “sacrifice” and is another name for “Vi.s.nu.”

1a यज्ञार्थात्कर्मणोऽन्यत्र

ya—j~naar—	yaĵ~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaĵ~na]
thaat—	arthaat = अर्थात् = from a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, ablative case, 5] [noun root: अर्थ = artha]
kar—ma—.no—	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
nya—tra	anyatra = अन्यत्र = elsewhere; otherwise; sometime else [adverb, indeclinable]

1b	लोकोऽयं	lo—ko—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	कर्मबन्धनः	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		ban—dha—na(—h(a))	बन्धनः = tying; binding; imprisonment [adjective, male] [from: noun, neuter, बन्धनम् = bandhanam]
2a	तदर्थं	ta—dar—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		tha.m	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

- 2b मुक्तसङ्गः muk—ta— मुक्त
 = immune; free; abandoned
 [adjective]
- sa”n—ga(—h(a)) sa”nga.h = सङ्गः
 = sticking; attachment; yoking; desire
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: सङ्ग = sa”nga]
- समाचर sa—maa—ca—ra (you) act; work; do
 [verb, imperative mood, second person, singular]
 [verb root: समाचर् = samaacar]

10.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

With sacrifices, having created mankind long ago, the mankind-lord (Vi.s.nu), said, by using this, (bearing children?) “This (is) for you. (Be) loved (and) love-(yielding?).”

1a	सहयज्ञाः	sa—ha—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
	yaj—~naa(—h(aa))	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]	
	प्रजाः	pra—jaa(—h(aa))	prajaa.h = प्रजाः = (O) seeds; descendants; people [noun, female, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: प्रजा = prajaa]
	सृष्ट्वा	s.r.s.t—vaa	having created [verb, perfect participle] [root: (?)]
<hr/>			
1b	पुरोवाच	pu—ro—	puraa = पुरा = previously; in the past; long ago [adverb, indeclinable]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	प्रजापतिः	pra—jaa—	prajaa = प्रजा = seed; descendant; person [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रजा = prajaa]
	pa—ti(—h(i))		pati.h = पतिः = master/mistress; husband/wife; lord [noun, male, female, nominative case, 1] [noun root: पति = pati]

2a	अनेन	a—ne—na	anena = अनेन = by using this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, instrumental case, 3] [noun root: इदम् = idam]
	प्रसविष्यध्वमेष	pra—sa—vi—.sya—dhva—	(?) [similar: adjective, प्रसविन् = prasavin] [= bearing children; bringing forth]
2b		me—.sa—	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	वोऽस्त्विष्टकामधुक्	vo—	va.h = वः = you; for you; of you (your) [pronoun, second person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'stvi—	astu = अस्तु = “(he/she/it) is” [verb, imperative mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
		.s.ta—	i.s.ta = इष्ट = respected; loved; worshipped [adjective]
		kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		dhuk	(?) dugha = दुग्ध = yielding [adjective]

10.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The deities (are cherished?) by using this (offering) of you. The deities cherish you. Mutually (cherishing?) (is) better. (You) will get paramount.

1a देवान्भावयतानेन

de—vaan—

devaan = देवान् = deities

[noun, male, plural, accusative case, 2]

[noun root: देव = deva]

bhaa—va—ya—taa—

भावयता

= (?)

[similar: verb, present tense, third person,]

[singular, भावयति = bhaavayati]

[= (he/she/it) is devoted to; cherishes;]

[thinks about]

[root: भू = bhuu]

ne—na

anena = अनेन = by using this

[pronoun, demonstrative, third person]

[male, neuter, instrumental case, 3]

[noun root: इदम् = idam]

1b	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	देवा	de—vaa	devaa.h = देवाः = (O) deities [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: देव = deva]
	भावयन्तु	bhaa—va—yan—tu	(they) are devoted to; cherish; think about [verb, imperative mood, third person, plural] [root: भू = bhū]
	वः	va(—h(a))	va.h = वः = you; for you; of you (your) [pronoun, second person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
2a	परस्परं	pa—ra—spa—ra.m	mutually; each other; one another [adverb, indeclinable]
	भावयन्तः	bhaa—va—yan—ta(—h(a))	(?) devoted; cherished; thought about [adjective?, male?] [similar: verb, present tense, third person,] [singular, भावयति = bhaavayati] [= (he/she/it) is devoted to; cherishes;] [thinks about] [root: भू = bhū]

2b श्रेयः	"sre—ya(—h(a))	"sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = "sreya]
परमवाप्स्यथ	pa—ra—ma—	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
vaap—sya—tha		avaapsyatha = अवाप्स्यथ = (you) will attain; get [verb, future tense (certain), second person, plural] [verb root: अवाप् = avaap]

10.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, the deities—sacrifice-cherished—will give you loved enjoyments. By using those given (enjoyments), (and) not-supply(ing) (sacrifices) ... (?) ... , he who enjoys—really, that (man) (is) a thief.

1a	इष्टान्भोगान्हि	i.s—taan—	इष्टान् = respected; loved; worshipped [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from इष्टः = i.s.ta.h]
	bho—gaan—		bhogaan = भोगान् = (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: भोग = bhoga]
	hi		hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	वो	vo	va.h = वः = you; for you; of you (your) [pronoun, second person, plural] [accusative case, 2, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	देवा	de—vaa	devaa.h = देवाः = (O) deities [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: देव = deva]
1b	दास्यन्ते	daa—syan—te	(they) will give [verb, future tense (certain), third person, plural] [root: दास् = daas]
	यज्ञभाविताः	ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	bhaa—vi—taa(—h(aa))		भाविताः = purified; created; cherished [adjective, male, plural] [from भावितः = bhaavita.h]

2a	तैर्दत्तानप्रदायैभ्यो	tair—	<p>tai.h = तैः = by using those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]</p>
		dat—taa—na—	<p>dattaan = दत्तान् = presented; granted; placed [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from दत्तः = datta.h]</p>
		—	<p>a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]</p>
		pra—daa—yai—	<p>pradaaya.h = प्रदायः = supply [noun, male]</p>
		bhyo	<p>ebhya.h = एभ्यः = (?)</p>
2b	यो	yo	<p>ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
	भुङ्क्ते	bhu”nk—te	<p>bhu”nkte = भुङ्क्ते = (he/she/it) enjoys; eats [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भुज् = bhuj]</p>
	स्तेन	ste—na	<p>stena.h = स्तेनः = thief [noun, male]</p>
	एव	e—va	<p>eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]</p>
	सः	sa(—h(a))	<p>sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]</p>

10.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The sacrifice-superior-eating (people?) are free by using (are free from) all sins. But they who (enjoy?) sinful (food) (are) evil—those who cook from self-(action).

1a	यज्ञशिष्टाशिनः	ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	”si—s.taa—		”si.s.ta.h = शिष्टः = superior; set apart; remaining [adjective, male]
	”si—na(—h(a))		aa”sina.h = आशिनः = eating [adjective, male, plural]
	सन्तो	san—to	santa.h = सन्तः = (?)
1b	मुच्यन्ते	mu—cyan—te	(they) are free; escape [verb, present tense, third person, plural] [root: मुच् = muc]
	सर्वकिल्बिषैः	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	kil—bi—.sai(—h(i))		किल्बिषैः = by using offences; diseases; sins [noun, neuter, plural, instrumental case, 3]

2a	भुञ्जते	bhu~n—ja—te	(?) [verb?, present tense, third person, singular]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	त्वघं	tva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		gha.m—	agham = अघम् = sinful; bad; dangerous [adjective, male, accusative case, 2]
	पापा	paa—paa—	paapaa.h = पापाः = (O) evil [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: पाप = paapa]
2b	येपचन्त्यात्मकारणात्	ye—	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		pa—can—tyaat—	pacanti = पचन्ति = (they) cook; make mature; complete [verb, present tense, third person, plural] [from पच् = pac]
		ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		kaa—ra—.naat	कारणात् = from reason; cause; music instrument [noun, neuter, ablative case, 5]

10.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From food are beings. From rain (is) food-birth. From sacrifice is rain. Sacrifice (is) action-birth.

1a	अन्नाद्भवन्ति	an—naad—	annaat = अन्नात् = from rice; corn; food [noun, neuter, ablative case, 5] [from अन्नम् = annam]
		bha—van—ti	bhavanti = भवन्ति = (they) are [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भू = bhuu]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
<hr/>			
1b	पर्जन्यादन्नसम्भवः	par—jan—yaa—dan—	parjanyaat = पर्जन्यात् = from cloud; rain; raincloud [noun, male, ablative case, 5] [from पर्जन्यः = parjanya.h]
		na—	annam = अन्नम् = rice; corn; food [noun, neuter]
		sam—bha—va(—h(a))	सम्भवः = occasion; appearance; production [noun, male]

2a	यज्ञाद्भवति	ya—j~naad—	yaj~naat = यज्ञात् = from sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, ablative case, 5] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	bha—va—ti		bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhū]
	पर्जन्यो	par—ja—nyo	parjanya.h = पर्जन्यः = cloud; rain; raincloud [noun, male]
2b	यज्ञः	ya—j~na(—h(a))	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	कर्मसमुद्भवः	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	sa—mud—bha—va(—h(a))		समुद्भवः = origin; production; existence [noun, male]

10.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Know) (that) action (is) God-born. The God Vi.s.nu (is) the birthplace. From that (knowledge), the all-gone God (is) eternal, in a sacrifice, and steadfast.

1a कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
ब्रह्मोद्भवम्	brah—mod—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	bha—va.m	udbhavam = उद्भवम् = growing; produced; appearing [adjective, neuter]
विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
1b ब्रह्माक्षरसमुद्भवम्	brah—maa—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	k.sa—ra—	ak.sara.h = अक्षरः = Vi.s.nu; sword; Shiva [noun, male]
	sa—mud—bha—vam	समुद्भवम् = production; existence; source [noun, male, accusative case, 2?]

2a	तस्मात्सर्वगतं	ta—smaat—	<p>tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]</p>
		sar—va—	<p>सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]</p>
		ga—ta.m	<p>gatam = गतम् = gone; dead; known; understood [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]</p>
	ब्रह्म	brah—ma	<p>brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]</p>
2b	नित्यं	ni—tya.m	<p>nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]</p>
	यज्ञे	ya—j~ne	<p>yaj~ne = यज्ञे = at/in/on a/the sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, locative case, 7] [noun root: यज्ञ = yaj~na]</p>
	प्रतिष्ठितम्	pra—ti—.s.thi—tam	<p>prati.s.thitam = प्रतिष्ठितम् = complete; established; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]</p>

10.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, he who does not follow the hallowed wheel/cycle in this world (has) a sinful-life (and) sense-pleasure. That (man) lives in vain, O son of P.rthaa (O Arjuna).

1a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	प्रवर्तितं	pra—var—ti—ta.m	hallowed; accomplished; established [adjective, neuter]
	चक्रं	ca—kra.m	circle; cycle; wheel [noun, neuter]
<hr/>			
1b	नानुवर्तयतीहयः	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—var—ta—ya—tii—	anuvartayati = अनुवर्तयति = (he/she/it) rolls after; follows up; carries out [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुवृत् = anuv.rt]
		ha—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	अघायुरिन्द्रियारामो	a—ghaa—	agha = अघ = dangerous; sinful; impure [adjective]
		yu—rin—	ayu.h = अयुः = life; lifetime [noun, neuter]
		dri—yaa—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		raa—mo	aaraama.h = आरामः = garden; pleasure [noun, male]
<hr/>			
2b	मोघं	mo—gha.m	in vain [adverb, indeclinable]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	जीवति	jii—va—ti	(he/she/it) nourishes; lives; revives [verb, present tense, third person, singular] [root: जीव् = jiiv]

10.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But he who (has) self-love, really, may be self-satisfied and a man in the self, really, and satisfied. The action of him does not exist.

1a	यस्त्वात्मरतिरेव	ya—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	stvaat—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]	
	ma—	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]	
	ra—ti—re—	rati.h = रतिः = sex; pleasure; love [noun, female]	
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]	
	स्यादात्मतृप्तश्च	syaa—	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]

1b	daat—ma—	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
	t.rp—ta”s—	t.rpta.h = तृप्तः = satisfied; replete; full [adjective, male]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
मानवः	maa—na—va(—h(a))	man; human; mankind [noun, male]
<hr/>		
2a आत्मन्येव	aat—ma—nye—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
सन्तुष्टस्तस्य	san—tu—.s.ta—	santu.s.ta.h = सन्तुष्टः = content; pleased; satisfied [adjective, male]

2b	sta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	कार्यं kaar—ya.m	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	न na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विद्यते vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

10.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the type of man described in the previous verse:)

Thus, by using the action of him, no purpose (exists)—(nor) by using the non-action (of him). And in this world, someone of (for) this man (does) not (exist) in all beings (who can offer) any purpose-shelter (to the man).

1a नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
कृतेनार्थो	k.r—te—naar—	k.rtena = कृतेन = by using action; work [noun, neuter, instrumental case, 3] [from कृतम् = k.rtam]
	tho	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]

1b	नाकृतेनेह	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	k.r—te—ne—		kr.tena = कृतेन = by using action; work [noun, neuter, instrumental case, 3] [from कृतम् = k.rtam]
	ha		iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	कश्चन	ka”s—ca—na	somebody [pronoun, noun, indeclinable]
<hr/>			
2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चास्य	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	sya		asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	सर्वभूतेषु	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
	bhuu—te—.su		bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]

2b कश्चिदर्थव्यपाश्रयः	ka”s—ci—dar—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
	tha—	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
	vya—paa—”sra—ya(—h(a))	व्यपाश्रयः = support; shelter; refuge [noun, male]

10.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From that (knowledge)—not-yoked, act eternal-action action. Surely, not-yoked, acting action, a man gets a paramount (thing).

1a	तस्मादसक्तः	ta—smaa—da—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	सक्तः	sak—ta(—h(a))	sakta.h = सक्तः = committed; clinging; attached [adjective, male]
	सततं	sa—ta—ta.m	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continuously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
1b	कार्यं	kaar—ya.m	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	समाचर	sa—maa—ca—ra	samaacara.h = समाचरः = tradition; behavior; conduct [noun, male]

2a	असक्तो	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sak—to	sakta.h = सक्तः = committed; clinging; attached [adjective, male]
	ह्याचरन्कर्म	hyaa—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ca—ran—	aacaranam = आचरनम् = activity [noun, neuter]
		kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
2b	परमाप्नोति	pa—ra—maap—	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
		no—ti	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
	पुरुषः	puu—ru—.sa(—h(a))	man; human; soul [noun, male]

10.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, surely, by using action, success (was gotten by) sitting Janaka-(kings?). Thus, also, seeing the world-gathering (of people), (you) are able to act.

1a	कर्मणैव	kar—ma—.nai—	karma.naa = कर्मणा = by using a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: कर्मन् = karman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	संसिद्धिमास्थिता	sa.m—sid—dhi—	sa.msiddhim = संसिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: संसिद्धि = sa.msiddhi]
<hr/>			
		maa—sthi—taa	aasthita.h = आस्थिताः = (O) sitting; seated; staying [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: आस्थित = aasthita]
1b	जनकादयः	ja—na—kaa—	janaka.h = जनकः = Janaka [noun, male]
		da—ya(—h(a))	aadaya.h = आदयः = (?)

2a	लोकसङ्ग्रहमेवापि	lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		sa”n—gra—ha—me—	sa”ngraham = सङ्ग्रहम् = collection; gathering [noun, male, accusative case, 2] [from सङ्ग्रहः = sa”ngraha.h]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	सम्पश्यन्कर्तुमर्हसि	sam—pa—”syam—	sampa”syam = सम्पश्यन् = seeing [verb, present participle] [verb root: सम्पश् = sampa”s]
		kar—tu—mar—	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]

10.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That which, that which, a king does—that, that, thus, a vile man (does, too). The measure which that (king) does, the world follows that.

1a	यद्यदाचरति	ya—dya—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		daa—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ca—ra—ti	aacarati = आचरति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आचर् = aacar]
	श्रेष्ठस्तत्तदेवेतरो	”sre—.s.tha—	”sre.s.tha.h = श्रेष्ठः = king [noun, male]
2a		stat—ta—de—	tat tad = तत् तद् = that that; whatever [pronoun, adjective, indeclinable]
		ve—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ta—ro	itara.h = इतरः = vile; other; rejected [adjective, male]
	जनः	ja—na(—h(a))	being; man; person [noun, male]

2a स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
यत्प्रमाणं	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	pra—maa—.na.m	pramaa.nam = प्रमाणम् = proof; means of knowledge; measure [noun, neuter]
कुरुते	ku—ru—te	kurute = कुरुते = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
2b लोकस्तदनुवर्तते	lo—ka—sta—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
	da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	nu—var—ta—te	anuvartate = अनुवर्तते (he/she/it) attends; follows; obeys [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुवृत् = anuv.rt]

10.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not for me, O son of P.rthaa (O Arjuna), is work in the three worlds—any. (Work is) not not-gotten, (or) to be gotten. And subsistence, thus, (is) in action.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पार्थास्ति	par—thaa—	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
		sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	कर्तव्यं	kar—ta—vya.m	duty; obligation; work [noun, neuter]
1b	त्रिषु	tri—.su	at/in/on three [noun, male, plural, locative case, 7] [from त्रिणी = tri.nii]
	लोकेषु	lo—ke—.su	loke.su = लोकेषु = at/in/on worlds; mankind; places [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
	किञ्चन	ki~n—ca—na	(?) any [adjective, pronoun]

2a	नानवाप्तमवाप्तव्यं	nāa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vaap—ta—ma—	avaaptam = अवाप्तम् = gotten [adjective, neuter]
		vaap—ta—vya.m	avaaptavyam = अवाप्तव्यम् = to be gotten [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	वर्त	var—ta—	varta.h = वर्तः = urethra; subsistence; livelihood [noun, male]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्मणि	kar—ma—.ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

10.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

If, surely, I (am) not (subsisting?), ever, in action (and if I am not) not-weary—men, all together, follow the path of me, O son of P.rthaa (O Arjuna).

1a	यदि	ya—di	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
	ह्यहं	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	वर्तेयं	var—te—ya.m	(?) [similar: noun, male, वर्तः = varta.h] [= urethra; subsistence; livelihood]
1b	जातु	jaa—tu	ever [adverb, indeclinable]
	कर्मण्यतन्द्रितः	kar—ma—.nya—	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		tan—dri—ta(—h(a))	tandrita.h = तन्द्रितः = weary; weak; listless [adjective, male]

2a	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वर्तमानुवर्तन्ते	vart—maa—	vartman = वर्त्मान् = track of a wheel; path; way [noun, neuter]
		nu—var—tan—te	anuvartante = अनुवर्तन्ते = (they) attend; follow; obey [verb, present tense, third person, plural] [root: अनुवृत् = anuv.rt]
<hr/>			
2b	मनुष्याः	ma—nu—.syaa(—h(aa))	humans; men; husbands [noun, male, plural] [from मनुष्यः = manu.sya.h]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	सर्वशः	sar—va—”sa(—h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

10.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

These worlds (may fall apart?) if I (do) not (do?) action—(I) may be the doer of a mixture (a child of a mixed-caste marriage—a bad person), and (I) may destroy these people.

1a	उत्सीदेयुरिमे	ut—sii—de—yu—ri—	utsiideyu.h = उत्सीदेयुः = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [उत्सीदते = utsiide = (he/she/it)] [falls into ruin; is abolished; disappears] [root: उत्सद् = utsad]
		me	ime = इमे = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	लोका	lo—kaa	lokaa.h = लोकाः = (O) worlds; mankind; places [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: लोक = loka]
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कुर्या	kur—yaa.m	(?) do
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	चेदहम्	ce—da—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	सङ्करस्य	sa”n—ka—ra—sya	of a/the mixture; of a/the child of a mixed-caste marriage [noun, male, genitive case, 6] [from: sa”nkara.h = सङ्करः]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्ता	kar—taa	kartaa = कर्ता = doer [noun, male] [root: कृत् = k.rt]
	स्यामुपहन्यामिमाः	syaa—	syaam = स्याम् = (I) may be [verb, subjunctive (potential) mood, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b		mu—pa—ha—nyaa—mi—	upahanyaam = उपहन्याम् = (I) may destroy [verb, subjunctive (potential) mood, first person, singular] [root: उपहन् = upahan]
		maa(—h(aa))	imaa.h = इमाः = these [pronoun, demonstrative, third person] [female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	प्रजाः	pra—jaa(—h(aa))	prajaa.h = प्रजाः = (O) seeds; descendants; people [noun, female, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: प्रजा = prajaa]

10.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as not-knowing (men) act, yoked in action, O descendant of Bharata (O Arjuna)—likewise, a knowing (man) should act, not-yoked, eager(ly) (for) the world-gathering.

1a	सक्ताः	sak—taa(—h(aa))	yoked
	कर्मण्यविद्वांसो	kar—ma—nya—	karman.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	विद्वान्सो	vi—dvaa.m—so	vidvaa.msa.h = विद्वांसः = (?) knowing
1b	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	कुर्वन्ति	kur—van—ti	(they) act; work; do
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a कुर्याद्विद्वांस्तथासक्तश्चिकीर्षुर्लोकसङ्गहम्

kur—yaa—dvi— kuryaat = कुर्यात् = (?) (he/she/it) should act; work; do

dvaa.m— vidvaan = विद्वान् = (?) knowing

stha—thaa— tathaa = तथा = thus; likewise
[adverb, indeclinable]— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

sak—ta”s— sakta.h = सक्तः = yoked

2b ci—kiir—.sur— cikiir.su.h = चिकीर्षुः = eager

lo—ka— loka.h = लोकः = world; mankind; place
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: लोक = loka]

sa”n—gra—ham gathering

10.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(A wise man) may not create an intelligence-breaking of not-(knowledgeable-men) of action-yokings.
A wise man may join all actions, yoked, practicing.

1a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
बुद्धिभेदं	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	bhe—da.m	भेदम् = betrayal; breaking; disturbance [noun, male, accusative case, 2] [from भेदः = bheda.h]
जनयेदज्ञानां	ja—na—ye—	janayet = जनयेत् = (he/she/it) may create; cause; produce [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: जन् = jan]

1b	da—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	j~naa—naa.m	j~naanaam = ज्ञानाम् = (?) j~naanaanaam = ज्ञानानाम् = of (things of) knowledge [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: ज्ञान = j~naana]
कर्मसङ्गिनाम्	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	sa”n—gi—naam	सङ्गिनाम् = of things wordly; contacting; attached [adjective, neuter, plural, genitive case, 6] [from सङ्गिनम् = sa”nginam]
2a	जोषयेत्सर्वकर्माणि	jo—sa—yet—
		जोषयेत् = (?) (he/she/it) may join [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: (?)]
	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

- 2b विद्वान्युक्तः vi—dvaa—nyuk— vidvaan
 = विद्वान्
 = (?)
 [similar: adjective, विद्वस् = vidvas]
 [= skilled; intelligent; wise]
- ta(—h(a)) yukta.h = युक्तः = yoked
 [adjective, male, nominative case, 1]
 [adjective root: युक्त = yukta]
- समाचरन् sa—maa—ca—ran practicing
 [verb, present participle]
 [verb root: ? = ?]

10.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

By using the threads of primal form, actions (are) being done, altogether. The ego from the stupid self thinks, “I am an actor.”

1a	प्रकृतेः	pra—k.rt—te(—.h(e))	prak.rte.h = प्रकृतेः = from/of a/the primal/original/uninflected form [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	क्रियमाणानि	kri—ya—maa—naa—ni	(O) being done [adjective, neuter, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: क्रियमाण = kriyamaa.na]
1b	गुणैः	gu—nai(—.h(i))	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]
	कर्माणि	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	सर्वशः	sar—va—”sa(—.h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

2a	अहङ्कारविमूढात्मा	a—ha”n—kaa—ra—	aha”nkaara.h = अहङ्कारः = ego; egotism; pride [noun, male]
		vi—muu—.dhaat—	vimuu.dha.h = विमूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2b	कर्ताहमिति	kar—taa—	कर्ता = doer [noun, male]
		ha—mi—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मन्यते	ma—nya—te	manyate = मन्यते = (he/she/it) thinks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: मन् = man]

10.28 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But a truth-(knower), O mighty-arm (O Arjuna), having thought of the thread-action-two-differences—threads are in threads, thus—does not stick.

1a	तत्त्ववित्तु	tat—tva—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
	vit—		vid = विद् = root for “to be” or “to know”
	tu		tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	baa—ho		baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]

1b	गुणकर्मविभागयोः	gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
	kar—ma—		karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	vi—bhaa—ga—yo(—h(o))		विभागयोः = of two parts; differences; at/in/on two parts; differences [noun, male, dual, genitive case, 6,] [locative case, 7] [from विभागः = vibhaaga.h]
2a	गुणा	gu—naa	gu.naa.h = गुणाः = (O) strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: गुण = gu.na]
	गुणेषु	gu—ne—su	gu.ne.su = गुणेषु = at/in/on strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: गुण = gu.na]
	वर्तन्त	var—tan—ta	vartante = वर्तन्ते = (they) are [verb, present tense, third person, plural] [root: वृत् = v.rt]

2b	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मत्वा	ma—tvaa	(?) having thought [verb, perfect participle] [root: मन् = man]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	सज्जते	saj—ja—te	(?) (he/she/it) attaches [root: सज्ज् = sajj]

10.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Men) stupefied from a primal-form-string stick in string-actions. An all-(knowing) (man) may not (cause to waver) those not-all-(knowing) slow (men).

1a	प्रकृतेर्गुणसम्मूढाः	pra—k.r—ter—	prak.rte.h = प्रकृतेः = from/of a/the primal/original/uninflected form [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		sam—muu—.dhaa(—h(aa))	sammuu.dhaa.h = सम्मूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: सम्मूढ = sammuu.dha]
1b	सज्जन्ते	saj—jan—te	(?) (they) attach [root: सज्ज् = sajj]
	गुणकर्मसु	gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		kar—ma—su—	karmasu = कर्मसु = at/in/on acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

2a	तानकृत्स्नविदो	taa—na—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.rts—na—	k.rtsna = कृत्स्न = all [adjective]
		vi—do	vida.h = विदः = knowledge; discovery [noun, male]
	मन्दान्कृत्स्नविन्न	man—daan—	मन्दान् = lazy; dull; slow [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from मन्दः = manda.h]
<hr/>			
2b		k.rts—na—	कृत्स्न = all [adjective]
		vin—	vid = विद् = root of “to be” or “to know”
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विचालयेत्	vi—caa—la—yet	(?) (he/she/it) may deviate; fail; waver [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: विचल् = vical]

10.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having been in me—all actions of abandonment of the self, by using the mind, without-blessing, without-desiring-possesions—fight. Gone (is) the affliction.

1a मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
सर्वाणि	sar—vaa—.ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b सन्न्यस्याध्यात्मचेतसा	san—nya—syaa—	sannyaasya = सन्न्यास्य = of renunciation; asceticism; abandonment [noun, male, genitive case, 6] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	dhyaat—ma—	adhyaatmam = अध्यात्मम् = self; “above + self” (divine) [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]
	ce—ta—saa	cetasaa = चेतसा = by using a/the mind; thought [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: चेतस् = cetas]

2a	निराशीर्निर्ममो	ni—raa—	ni.h = निः = without [preposition]
		”siir—	aa”sii.h = आशीः = blessing [noun, female, nominative case, 1]
		nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		ma—mo	mama.h = ममः = desiring possessions [adjective, male, nominative case, 1]
	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
<hr/>			
2b	युध्यस्व	yu—dhya—sva	(?) [similar: noun, neuter, युद्धम् = yuddham] [= war; battle; fight]
	विगतज्वरः	vi—ga—ta—	vigata = विगत = dead; disappeared; gone [adjective]
		jva—ra(—h(a))	jvara.h = ज्वरः = grief; affliction; fever [noun, male]

10.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Men who do this vote of me eternally, (with) faith, not-envious—they are free of, also, (actions).

1a ये	ye	<p>ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
मे	me	<p>me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]</p>
मतमिदं	ma—ta—mi—	<p>matam = मतम् = vote; opinion; approval [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: मत = mata]</p>
	da.m	<p>idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]</p>
नित्यमनुतिष्ठन्तिमानवाः	ni—tya—	<p>nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]</p>

1b	ma—nu—ti—.s.than—ti—	anuti.s.thanti = अनुतिष्ठन्ति = (?) (they) do [verb, present tense,] [third person, plural]
	maa—na—vaa(—h(aa))	maanavaa.h = मानवाः = men; humans [noun, male, plural] [from मानवः = maanava.h]
2a	अद्वावन्तोऽनसूयन्तो	
	”srad—dhaa—	”sraddhaa = अद्धा = faith; trust; confidence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: अद्धा = ”sraddhaa]
	van—to—	vanta.h = वन्तः = (?)
	’na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	suu—yan—to	asuuyanta.h = असूयन्तः = envious; jealous; displeased [adjective, male]

2b मुच्यन्ते mu—cyan—te

(they) are free of;
abstain from;
released from
[verb, present tense, third person, plural]
[root: मुच् = muc]

तेऽपि te—

te = ते = those/they (two); for you; of you (your)
[pronoun, demonstrative, third person]
[male, plural, nominative case, 1]
[female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]
[neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]
[pronoun, second person, singular]
[dative case, 4, genitive case, 6]
[noun root: युष्मद् = yu.smad]

'pi

api = अपि = also
[adverb, indeclinable]

कर्मभिः kar—ma—bhi(—h(i))

karmabhi.h = कर्मभिः = by using
acts; actions; works; doings; deeds
[noun, neuter, plural, instrumental case, 3]
[noun root: कर्मन् = karman]

10.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But those who (are envious?) do not do this vote of me. (Know) them (as) all-knowledge-stupefied, lost, not-of-the-mind.

1a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	त्वेतदभ्यसूयन्तो	tve—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		ta—da—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	bhya—suu—yan—to		abhyasuuyanta.h = अभ्यसूयन्तः = (?) [similar: noun, female,] [अभ्यसूया = abhyasuuyaa] [= envy; jealousy; anger]

1b	नानुतिष्ठन्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—ti—.s.than—ti	anuti.s.thanti = अनुतिष्ठन्ति = (?) (they) do [verb, present tense, third person, plural]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मतम्	ma—tam	matam = मतम् = vote; opinion; approval [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: मत = mata]
2a	सर्वज्ञानविमूढांस्तान्विद्धि	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		vi—muu—.dhaa.m—	vimuu.dhaan = विमूढान् = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural, accusative case, 2] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
		staan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

2b	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
नष्टानचेतसः	na—s.taa—na	na.s.taan = नष्टान् = lost; damaged; spoiled [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from नष्टः = na.s.ta.h]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ce—ta—sa(—h(a))	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]

10.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Suitably, a (knowing) (man) acts of (his own) primal form, also. Beings go (to) the primal form. What will restraint do?

1a	सदृशं	sa—d.r—”sa.m	similarly; suitably [adverb]
	चेष्टते	ce—.s.ta—te	(he/she/it) does; moves; strives [verb, present tense, third person, singular] [root: चेष्ट = ce.s.t]
	स्वस्याः	sva—syaa(—h(aa))	safe; their own [adjective, male, plural] [from स्वस्यः = svasya.h]
1b	प्रकृतेर्ज्ञानवानपि	pra—k.r—ter—	prak.rte.h = प्रकृतेः = from/of a/the primal/original/uninflected form [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		j~naa—na—vaa—na—	j~naanavaan = ज्ञानवान् = (?) “knowing”
	पि		api = अपि = also [adverb, indeclinable]

2a	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
<hr/>			
2b	निग्रहः	ni—gra—ha(—h(a))	boundary; restraint; punishment [noun, male]
	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	करिष्यति	ka—ri—.sya—ti	(he/she/it) will do [verb, future tense (certain), third person, singular] [root: कृ = k.r]

10.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(A man) may not come (to) the control of these two existing desire-dislike(-emotions) of the sense and in the purpose of the sense. Surely, of this (man), these two (things) (are) blocking.

1a	इन्द्रियस्येन्द्रियस्यार्थे	in—dri—ya—syen—	indriyasya = इन्द्रियस्य = of a/the sense; power; part of the body [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		dri—ya—syaar—	indriyasya = इन्द्रियस्य = of a/the sense; power; part of the body [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the	arthe = अर्थे = at/in/on a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
1b	रागद्वेषौ	raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
		dve—sau	dve.sau = द्वेषौ = (O) (two acts of) dislike; detestation; hatred [noun, male, dual, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: द्वेष = dve.sa]
	व्यवस्थितौ	vya—va—sthi—tau	existing; standing; placed [adjective, male, dual]

2a	तयोर्न	ta—yor—	tayo.h = तयोः = of those/them two; at/in/on those/them two [pronoun, third person, male, dual, genitive case, 6,] [locative case, 7] [from सः = sa.h]
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	वशमागच्छेत्तौ	va—”sa—maa—	va”sam = वशम् = control; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: वश = va”sa]
		gac—chet—	aagacchet = आगच्छेत् = (he/she/it) may come [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: गम् = gam]
<hr/>			
2b		tau	तौ = those/they two [pronoun, third person, male, dual] [from सः = sa.h]
	ह्यस्य	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	परिपन्थिनौ	pa—ri—pan—thi—nau	blocking; hindering [adjective, male, dual] [from परिपन्थिन् = paripanthin]

10.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Better (is) self-virtue (which is) bad, from (than) other-virtue (which is) well-done. An end in self-virtue (is) better from (than) other-virtue, (which is) fear-producing.

1a	श्रेयान्स्वधर्मो	"sre—yaan—	"sreyaan = श्रेयान् = better; more [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: श्रेय = "sreya]
		sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		dhar—mo	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
	विगुणः	vi—gu—.na(—h(a))	worthless; unsuccessful; bad [adjective, male]
<hr/>			
1b	परधर्मात्स्वनुष्ठितात्	pa—ra—	पर = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective]
		dhar—maat—	dharmaat = धर्मात् = from an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, ablative case, 5] [noun root: धर्म = dharma]
		sva—	su = सु = well [adverb, prefix]
		nu—.s.thi—taat	anu.s.thitaat = अनुष्ठितात् = done; accomplished; followed [adjective, male?, ablative case, 5]

2a	स्वधर्मे	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		dhar—me	धर्मे = at/in/on manner; religion; devotion; virtue [noun, male, locative case, 7] [from धर्मः = dharma.h]
	निधनं	ni—dha—na.m	conclusion; end; destruction [noun, neuter]
	श्रेयः	”sre—ya(—h(a))	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
<hr/>			
2b	परधर्मो	pa—ra—	पर = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective]
		dhar—mo	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
	भयावहः	bha—yaa—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
		va—ha(—h(a))	aavaha.h = आवहः = producing; conveying; bringing [adjective, male]

10.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 36

Arjuna said (to K.r.s.na):

Then, by using what suitable (thing), does this man move (to) evil, not-desiring, also, O descendant of V.r.s.ni (O K.r.s.na), from force, as if commanded?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	केन	ke—na	by using what/whom [pronoun, adjective, male, instrumental case, 3] [from कः = ka.h]
	प्रयुक्तोऽयं	pra—yuk—to—	prayukta.h = प्रयुक्तः = suitable; begun; done [adjective, male]
		'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
1b	पापं	paa—pa.m	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
	चरति	ca—ra—ti	carati = चरति = (he/she/it) moves; acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [verb root: चर् = car]
	पुरुषः	puu—ru—sa(—h(a))	man; person; soul [noun, male]

2a	अनिच्छन्नपि	a—nic—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		chan—	icchan = इच्छन् = (O) wanting; wishing; desiring [verb, present participle, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [verb root: इष् = i.s]
		na—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	वार्ष्णेय	vaar—s.ne—ya	O descendant of V.r.s.ni = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from वार्ष्णेयः = vaar.s.neya.h]
<hr/>			
2b	बलादिव	ba—laa—di—	balaat = बलात् = from force; strength [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: बल = bala]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	नियोजितः	ni—yo—ji—ta(—h(a))	commanded; attached; placed [adjective]

10.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 37

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Desire—this anger, this passion-string-birth—(is) mighty-eating (and) mighty-evil. (Know) this (desire) in this world (as) enmity.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	काम	kaa—ma	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
	एष	e—sa	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	क्रोध	kro—dha	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
	एष	e—sa	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

1b	रजोगुणसमुद्भवः	ra—jo—	<p>rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]</p>
		gu—na—	<p>gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]</p>
		sa—mud—bha—va(—h(a))	
			<p>समुद्भवः = production; existence; origin [noun, male]</p>

2a	महाशनो	ma—haa—	<p>mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]</p>
		”sa—no	<p>a”sana.h = अशनः = (?) eating [similar: noun, neuter, अशनम् = a”sanam] [= eating; food]</p>
	महापाप्मा	ma—haa—	<p>mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]</p>
		paap—maa	<p>पाप्मा = (?) evil [similar: noun, male, पाप्मन् = paapman] [= evil; sin; calamity]</p>

2b	विद्धेनमिह	vid—dhye—	viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
		na—mi	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	वैरिणम्	vai—ri—.nam	(?) enmity [noun, neuter]

10.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 38

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as by using smoke, a fire (is covered?)—(likewise,) a mirror (is covered) by using dirt. And just as, by using a womb, a fetus (is) covered—likewise, by using that (desire), this (being) (is) covered.

1a	धूमेनाव्रियते	dhuu—me—naa—	dhuumena = धूमेन = by using smoke; vapor; incense [noun, male, instrumental case, 3] [from धूमः = dhuuma.h]
		vri—ya—te	aavriyate = आव्रियते = (?) (he/she/it) is covered [verb, present tense, third person, singular] [root: (?)]
	वह्निर्यथादर्शो	vah—nir—	vahni.h = वह्निः = horse; fire [noun, male]
<hr/>			
1b		ya—thaa—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		dar—”so	aadar”sa.h = आदर्शः = mirror; ideal; model [noun, male]
	मलेन	ma—le—na	by using dirt; dust; impurity [noun, neuter, instrumental case, 3] [from मलम् = malam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	यथोल्बेनावृतो	ya—thol—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		be—naa—	ulbena = उल्बेन = by using womb; cave; cover [noun, neuter, instrumental case, 3] [from उल्बम् = ulbam]
		v.r—to	aav.rta.h = आवृतः = hid; covered; coated [adjective, male]
	गर्भस्तथा	gar—bha—	garbha.h = गर्भः = interior; fetus; middle [noun, male]
<hr/>			
2b		sta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	तेनेदमावृतम्	te—ne—	tena = तेन = by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
		da—maa—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		v.r—tam	aav.rtam = आवृतम् = hid; covered; coated [adjective, male, accusative case, 2]

10.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 39

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Covered (is) the knowledge—by using this (desire)—of the sage. The eternal-enemies, by using a desire-form, and by using fire, O son of Kuntii (O Arjuna) (are) hard to satisfy.

1a आवृतं	aa—v.r—ta.m	aav.rtam = आवृतम् = hid; covered; coated [adjective, neuter]
ज्ञानमेतेन	j~naa—na—me—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	te—na	etena = एतेन = by using this/it [pronoun, third person, neuter, instrumental case, 3] [from एतत् = etat]
1b ज्ञानिनो	j~naa—ni—no	j~naanina.h = ज्ञानिनः = (?) of a/the astrologer; fortune teller; sage [similar: noun, male, ज्ञानिन् = j~naanin] [= astrologer; fortune teller; sage]
नित्यवैरिणा	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
	vai—ri—.naa	(?) vairi.naa.h = वैरिणाः = enemies [noun, male, plural] [from वैरिणः = vairi.na.h]

2a	कामरूपेण	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		ruu—pe—na	ruupe.na = रूपेण = by using a/the form [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: रूप = ruupa]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
2b	दुष्पूरेणानलेन	du—.spuu—re—.naa—	du.spuure.na = दुष्पूरेण = hard to fill; hard to satisfy [adjective, neuter, instrumental case, 3] [from दुष्पूरम् = du.spuuram]
		na—le—na	analena = अनलेन = by using a/the (god of) fire; digestive fluid; number three; letter “r” [noun, male, instrumental case, 3]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

10.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 40

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The senses, mind, (and) intelligence (are) the seat of this (desire)—(it) is said. By using these (things), this (desire) confuses knowledge, covering a man.

1a	इन्द्रियाणि in—dri—yaa—ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	मनो ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	बुद्धिरस्याधिष्ठानमुच्यते bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
1b	ra—syaa—	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	dhi—.s.thaa—na—mu—	adhi.s.thaanam = अधिष्ठानम् = seat; residence; place [noun, neuter]
	cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

2a	एतैर्विमोहयत्येष	e—tair—	etai.h = एतैः = by using these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
		vi—mo—ha—ya—tye—	vimohayati = विमोहयति = (he/she/it) fascinates; confuses; bewilders [verb, present tense, third person, singular] [from विमुह् = vimuh]
		.sa	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
2b	ज्ञानमावृत्य	j~naa—na—maa—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		v.r—tya	aav.rtya = आवृत्य = covering [adjective]
	देहिनम्	de—hi—nam	dehinam = देहिनम् = man; spirit; soul; living thing [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देहिन् = dehin]

10.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From that (knowledge), you—(with) restrained senses at the beginning, O Bharata-bull (O Arjuna)—surely, win (over) evil—this knowledge-wisdom-destruction.

1a	तस्मात्त्वमिन्द्रियाण्यादौ	ta—smaat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		tva—min—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		dri—yaa—.nyaa—	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		dau	aadau = आदौ = at the beginning [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	नियम्य	ni—ya—mya	limited; restricted; bound [adjective]
	भरतर्षभ	bha—ra—tar—	bharata = भरत = Bharata [noun, male]
		.sa—bha	.r.sabha.h = ऋषभः = male; bull; excellent thing [noun, male]

2a	पाप्मानं	paap—maa—na.m	(?) [similar: noun, neuter, पापम् = paapam] [= crime; evil; vice]
	प्रजहि	pra—ja—hi	(?) [similar:] [verb, present tense, third person, singular,] [प्रजयति = prajayati = (he/she/it) wins] [root: प्रजि = praji]
	ह्येनं	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
<hr/>			
2b	ज्ञानविज्ञाननाशनम्	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		vi—j~naa—na—	vij~naanam = विज्ञानम् = wisdom; science; skill [noun, neuter]
		naa—”sa—nam	नाशनम् = removal; destruction; loss [noun, neuter]

10.42 Bhagavad Gita: Chapter 3, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Senses (are) paramount—(says an) invocation. (More) paramount from (than) the senses (is) the mind. But (more) paramount from (than) the mind (is) intelligence. But that which (is) (more paramount?) from (than) intelligence (is) that—the self).

1a	इन्द्रियाणि	in—dri—yaa—ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	पराण्याहुरिन्द्रियेभ्यः	pa—raa—.nyaa—	paraa.ni = पराणि = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	हु—	hu—	aahu.h = आहुः = call; invocation [noun, female]
1b		rin—dri—ye—bhya(—h(a))	indriyebhya.h = इन्द्रियेभ्यः = for/from senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	परं	pa—ra.m	other; greatest; beyond [adjective, neuter]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]

2a	मनसस्तु	ma—na—sa—	manasa.h = मनसः = from/of a/the mind [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: मनस् = manas]
	stu		tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	परा	pa—raa	paraa = परा = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]
	बुद्धिर्यो	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
<hr/>			
2b	yo		ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	बुद्धेः	bud—dhe(—.h(e))	buddhe.h = बुद्धेः = from/of brainpower; intelligence [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	परतस्तु	pa—ra—ta—	parata.h = परतः = (?)
	stu		tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	सः	sa(—.h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

10.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 3, Verse 43

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, (more) paramount from (than) intelligence (is) (the self)—having known that—strengthening the self, by using the self, win (over) the enemy, O mighty-arm (O Arjuna), (which is) the dangerous desire-form.

1a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	बुद्धेः	bud—dhe(—h(e))	buddhe.h = बुद्धेः = from/of brainpower; intelligence [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	बुद्ध्वा	bud—dhvaa	(?) having understood; awakened; learned [perfect participle] [root: (?)]

1b संस्तभ्यात्मानमात्मना

sa.m—sta—bhyaat—	sa.mstabhya = संस्तभ्य = strengthening; supporting; encouraging [adjective]
maa—na—maat—	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a	जहि	ja—hi	(?) “win”
	शत्रुं	”sa—tru.m	”satrum = शत्रुम् = enemy [noun, male, accusative case, 2] [from शत्रुः = ”satru.h]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
<hr/>			
2b	कामरूपं	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
	दुरासदम्	du—raa—sa—dam	difficult; dangerous [adjective, neuter]

Chapter 11

Bhagavad Giitaa: Chapter 4

11.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

I said this brilliant and imperishable union to Vivasvaan (the sun god), who said it to Manu (the father of mankind), who said to to King Ik.svaaku.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	इमं	i—ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	विवस्वते	vi—va—sva—te	(?) [similar: adjective, विवस्वत् = vivasvate] [= shining; brilliant]
	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]

1b	प्रोक्तवानहमव्ययम्	prok—ta—vaa—na—	proktavaan = प्रोक्तवान् = (?) (he) said; declared [verb, past tense, third person, singular,] [male] [root: (?)]
		ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
2a	विवस्वान्मनवे	vi—va—svaan—	विवस्वान् = Vivasvaan, the sun god [noun, male]
		ma—na—ve	मनवे = (?) Manu, the father of mankind [noun, male]
	प्राह	praa—ha	(?)
2b	मनुरिक्ष्वाकवेऽब्रवीत्	ma—nu—	manu.h = मनुः = man; mankind; prayer [noun, male]
		rik—.svaa—ka—ve—	ik.svaakave = इक्ष्वाकवे = (?) King Ik.svaaku [noun, male]
		'bra—viit	abraviit = अब्रवीत् = (?) (he/she/it) said [verb, past tense, third person, singular] [root: ब्रू = bruu]

11.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus this wise king-sage succession was accomplished. After some time, in this world—the greatness—that union was lost, O destroyer of enemies (O Arjuna).

1a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	परम्पराप्राप्तमिमं	pa—ram—pa—raa—	परम्परा = tradition; succession; continuation [noun, female]
		praap—ta—	praaptam = प्राप्तम् = gotten; accomplished; arrived [adjective, male, accusative case, 2] [from प्राप्तः = praapta.h]
1b		mi—ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	राजर्षयो	raa—jar—	raaja.h = राजः = king [noun, male]
		.sa—yo	.r.saya.h = ऋषयः = (?) [similar: noun, male, ऋषिः = .r.si.h] [= seer; sage; ascetic]
	विदुः	vi—du(—h(u))	intelligent; wise [adjective, male]

2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	कालेनेह	kaa—le—ne—	kaalena = कालेन = by using a/the time; verb tense; death [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: काल = kaala]
	हा	ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	महता	ma—ha—taa	greatness [noun, female]
<hr/>			
2b	योगो	yo—go	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	नष्टः	na.s—ta(—h(a))	lost; destroyed; spoiled [adjective, male]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

11.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That, thus, today—this ancient union is said by me for you, “You are my follower and friends.” Surely, this mystery is the best.

1a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	एवायं	evaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तेऽद्य	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'dya	adya = अद्य = today [adverb, indeclinable]

1b	योगः	yo—ga(—h(a))	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	प्रोक्तः	prok—ta(—h(a))	said; declared; called [adjective, male]
	पुरातनः	pu—raa—ta—na(—h(a))	puraatana.h = पुरातनः = old; ancient [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पुरातन = puraatana]
<hr/>			
2a	भक्तोऽसि	bhak—to—	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
		'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सखा	sa—khaa	sakhaa.h = सखाः = friends; companions; boyfriends [noun, male] [from सखः = sakha.h]
	चेति	ce—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

2b	रहस्यं	ra—ha—sya.m	rahasyam = रहस्यम् = mystery; secret [noun, neuter]
	ह्येतदुत्तमम्	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ta—dut—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

11.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 4

Arjuna said (to K.r.s.na):

“Your birth is lower (younger). The birth of Vivasvaan (the sun god) is higher (older). How may I know this: you, at the beginning, said (things to Vivasvaan)?”

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	अपरं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	परम	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	भवतो	bha—va—to	bhavata.h = भवतः = your [pronoun, second person, singular, male] [genitive case, 6] [from भवान् = bhavaan]
	जन्म	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]

1b	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	जन्म	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	विवस्वतः	vi—va—sva—ta(—h(a))	of Vivasvaan (the sun god) [noun, male, genitive case, 6] [from विवस्वान् = vivasvaan]
<hr/>			
2a	कथमेतद्विजानीयां	ka—tha—me—	katham = कथम् = how [adverb]
	tad		etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	vi—jaa—nii—yaa.m		vijaaniiyaam = विजानीयाम् = (?) (I) may know; understand; learn [verb, subjunctive (potential) mood, first person, singular] [root: विज्ञा = vij~naa]

2b	त्वमादौ	tva—maa—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		dau	adau = अदौ = at the beginning [adverb]
	प्रोक्तवान्	prok—ta—vaan	(?) (he) said; declared [verb, past tense, third person, singular, male] [root: (?)]
	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

11.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 5

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Many of my and your births are passed, O Arjuna. I have knowledge of all of them. You do not, O destroyer of enemies (O Arjuna).

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]	
	vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]	
1a	बहूनि	ba—huu—ni	bahuuni = बहूनि = (O) many/much [adjective, neuter, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बहु = bahu]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	व्यतीतानि	vya—ti—taa—ni	passed; gone; abandoned [adjective, neuter, plural]

1b	जन्मानि	jan—maa—ni	janmaani = जन्मानि = (O) births [noun, neuter, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	तव	ta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	चार्जुन	caar—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
2a	तान्यहं	taa—nya—	taani = तानि = those/they/them [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वेद	ve—da	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	सर्वाणि	sar—vaa—ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
वेत्थ	vet—tha	(?)
परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

11.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The self of the God (K.r.s.na) of beings is not born and not changing. Also, the self is in residence in matter. I exist using self-magic.

1a	अजोऽपि	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		jo—	ja.h = जः = born; born thing; birth [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: ज = ja]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सन्नव्ययात्मा	san—	सन् = (?)
		na—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yaat—	vyaya.h = व्ययः = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: व्यय = vyaya]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]

1b भूतानामीश्वरोऽपि bhuu—taa—naa—mii”s—

bhuutaanaam = भूतानाम्
= of beings (living things); spirits; ghosts
[noun, neuter, plural, genitive case, 6]
[noun root: भूत = bhuuta]

va—ro— ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: ईश्वर = ii”svara]

’pi api = अपि = also
[adverb, indeclinable]

सन् san (?)

2a प्रकृतिं pra—k.r—ti.m prak.rtim = प्रकृतिम्
= primal/original/uninflected form
[noun, female, accusative case, 2]
[noun root: प्रकृति = prak.rti]

स्वामधिष्ठाय svaa—ma— svaam = स्वाम् = self
[noun, female, accusative case, 2]
[adjective root: स्व = sva]

dhi.s—.thaa—ya adhi.s.thaaya
= अधिष्ठाय
= (?)
[similar: noun, neuter, अधिष्ठानम् = adhi.s.thaanam]
[= position; site; residence]

2b सम्भवाम्यात्ममायया sam—bha—vaa—myaat—

sambhavaami = सम्भवामि
 = (I) am (together with); meet
 [verb, present tense, first person, singular]
 [verb root: सम्भू = sambhuu]

ma— aatmaa = आत्मा = self; soul
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: आत्मन् = aatman]

maa—ya—yaa by using illusion; deception; magic
 [noun, female, instrumental case, 3]
 [from माया = maayaa]

11.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When, when, surely, a decrease of virtue happens, O descendant of Bharata (O Arjuna), (and a) rise of non-virtue (happens), then I let go of myself (and appear as an avatar to influence human affairs).

1a	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	धर्मस्य	dhar—ma—sya	dharmasya = धर्मस्य = of an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, genitive case, 6] [noun root: धर्म = dharma]
<hr/>			
1b	ग्लानिर्भवति	glaa—nir—	glaani.h = ग्लानिः = decrease; faigue; sickness [noun, female]
		bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	अभ्युत्थानमधर्मस्य	a—bhyut—thaa—na—ma—	abhyutthaanam = अभ्युत्थानम् = rise; exaltation; power [noun, neuter]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	dhar—ma—sya		dharmasya = धर्मस्य = of an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, genitive case, 6] [noun root: धर्म = dharma]
<hr/>			
2b	तदात्मानं	ta—daat—	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	maa—na.m		aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	सृजाम्यहम्	s.r—jaa—mya—	s.rjaami = सृजामि = (I) let go; cause; get [verb, present tense, first person, singular] [root: सृज् = s.rj]
	ham		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

11.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

For the protection of saints, and for the death of evil, for the construction of respectable virtue—I exist, in eon after eon.

1a	परित्राणाय	pa—ri—traa—.naa—ya	for refuge; protection; deliverance [noun, neuter, dative case, 4] [from परित्राणम् = paritraa.nam]
	साधूनां	saa—dhuu—naa.m	saadhuunaam = साधूनाम् = of saints; seers; sages [noun, male, plural, genitive case, 6] [from साधुः = saadhu.h]
1b	विनाशाय	vi—naa—”saa—ya	for decay; death; destruction [noun, male, dative case, 4] [from विनाशः = vinaa”sa.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	दुष्कृताम्	du.s—k.r—taam	(?) [similar: noun, neuter, दुष्कृतम् = du.sk.rtam] [= evil; sin; guilt]

2a	धर्मसंस्थापनार्थाय	dhar—ma—	<p>dharm.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharm]</p>
		sa.m—sthaa—pa—naar—	<p>sa.msthaapanam = संस्थापनम् = fixing; establishing; construction [noun, neuter]</p>
		thaa—ya	<p>arthaaya = अर्थाय = for a/the purpose; profit; benefit [noun, male, neuter, dative case, 4] [noun root: अर्थ = artha]</p>
<hr/>			
2b	सम्भवामि	sam—bha—vaa—mi	<p>sambhavaami = सम्भवामि = (I) am (together with); meet [verb, present tense, first person, singular] [verb root: सम्भू = sambhuu]</p>
	युगे	yu—ge	<p>at/in/on eon [noun, neuter, locative case, 7] [from युगम् = yugam]</p>
	युगे	yu—ge	<p>at/in/on eon [noun, neuter, locative case, 7] [from युगम् = yugam]</p>

11.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, one who knows my heavenly birth and action—really, he, having abandoned (his) body, does not go toward birth again, (but) goes toward me, O Arjuna.

1a	जन्म	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	दिव्यमेवं	di—vya—	divyam = दिव्यम् = heavenly; divine; beautiful [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b	me—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
तत्त्वतः	tat—tva—ta(—h(a))	really [adverb, indeclinable]
<hr/>		
2a	त्यक्त्वा	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
देहं	de—ha.m	deham = देहम् = body [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देह = deha]
पुनर्जन्म	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]

2b	नैति	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ti	eti = एति = (he/she/it) goes towards; goes near; approaches [verb, present tense, third person, singular] [verb root: इ = i]
	मामेति	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ti	eti = एति = (he/she/it) goes towards; goes near; approaches [verb, present tense, third person, singular] [verb root: इ = i]
	सोऽर्जुन	so'r—	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

11.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Gone from desire, danger, and anger, using me, depending on me—many (people), using knowledge-penance, are pure in sentiment and happened.

1a	वीतरागभयक्रोधा	vii—ta—	वीत = covered; hidden; gone [adjective]
		raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
		bha—ya—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
		kro—dhaa	krodhaa.h = क्रोधाः = (O) (acts of) anger; passion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: क्रोध = krodha]
1b	मन्मया	man—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मासुपाश्रिताः	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		paa—”sri—taa(—h(aa))	upaa”sritaa.h = उपाश्रिताः = depending on; leaning on; lying on [adjective, male, plural] [from उपाश्रितः = upaa”srita.h]

2a	बहवो	ba—ha—vo	bahava.h = बहवः = many [adjective, noun, pronoun, male]
	ज्ञानतपसा	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ta—pa—saa	tapasaa = तपसा = by using fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तपस् = tapas]
<hr/>			
2b	पूता	puu—taa	puutaa.h = पूताः = pure; clean; clear [adjective, male, plural]
	मद्भावमागताः	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhaa—va—maa—	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
		ga—taa(—h(aa))	aagataa.h = आगताः = (O) arrived; come [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: आगत = aagata]

11.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as ones seek refuge with me, so, really, I honor those. Men follow my path, O prince (O Arjuna), all together.

1a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रपद्यन्ते	pa—pa—dyan—te	prapadyante = प्रपद्यन्ते = (they) act; work; do; go; attain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रपद् = prapad]

1b	तांस्तथैव	taa.m—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sta—thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	भजाम्यहम्	bha—jaa—mya—	bhajaami = भजामि = (I) revere; honor; worship [verb, present tense, first person, singular] [root: भज् = bhaj]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2a	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वर्तमानुवर्तन्ते	vart—maa—	vartman = वर्त्मन् = track of a wheel; path [noun, neuter]
		nu—var—tan—te	anuvartante = अनुवर्तन्ते = (they) obey; respect; follow [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुवृत् = anuv.rt]

- 2b मनुष्याः ma—nu—.sysaa(—h(aa)) men; husbands; humans
 [noun, male, plural]
 [from मनुष्यः = manu.sya.h]
- पार्थ paar—tha paartha = पार्थ = O son of P.rthaa
 = O Arjuna
 [noun, male, vocative case, 8]
 [noun root: पार्थ = paartha]
- सर्वशः sar—va—”sa(—h(a)) sarva”sa.h = सर्वशः = altogether
 [adverb, indeclinable]

11.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world, gods honor the fulfillment of the desire of actions. Quickly, surely, in humanity, in the world, fulfillment is action-born.

1a	काङ्क्षन्तः	kaa”nk—san—ta(—h(a))	(?) [similar: noun, female, काङ्क्षा = kaa”nk.saa] [= desire; wish]
	कर्मणां	kar—ma—naa.m	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
	सिद्धिं	sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
1b	यजन्त	ya—jan—ta	yajanti = यजन्ति = (they) honor; consecrate; worship [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = yaj]
	इह	i—ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	देवताः	de—va—taa(—h(aa))	gods [noun, male, plural] [from देवतः = devata.h]

2a	क्षिप्रं	k.si—pra.m	k.sipram = क्षिप्रम् = quickly; immediately; directly [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	मानुषे	maa—nu—.se	at/in/on manhood; humanity [noun, neuter, locative case, 7] [from मानुषम् = maanu.sam]
	लोके	lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
2b	सिद्धिर्भवति	sid—dhir—	siddhi.h = सिद्धिः = success; perfection; fulfillment [noun, female, nominative case, 1] [noun root: सिद्धि = siddhi]
		bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	कर्मजा	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		jaa	जा = produced; born [adjective]

11.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The four-saffron (a society with four levels?) was created by me, according to thread-action. Its doer is also me (I) ... knowing (?) ... non-doer (?) ... not changeable.

1a	चातुर्वर्ण्यं	caa—tu—ra—	catvaari = चत्वारि = four [noun, all genders, plural]
		var—.nya.m	var.nyam = वर्ण्यम् = saffron (orange-yellow) [noun, neuter]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सृष्टं	s.r.s—.ta.m	.s.r.s.tam = षृष्टम् = abandoned; created; adorned [adjective, neuter]
<hr/>			
1b	गुणकर्मविभागशः	gu—.na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		vi—bhaa—ga—	sa(—h(a))
			विभागशः = accordingly; proportionately [adverb, indeclinable]

2a	तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	कर्तारमपि	kar—taa—ra—ma—	kartaaram = कर्तारम् = (?) doer [noun, neuter] [similar: verb, infinitive, कर्तुम् = kartum] [= to do]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
2b	विद्वक्कर्तारमव्ययम्	vid—dhya—	viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kar—taa—ra—ma—	kartaaram = कर्तारम् = (?) doer [noun, neuter] [similar:] [कर्तुम् = kartum = to do] [verb, infinitive]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyā—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

11.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Actions do not defile me. A desire for action-fruit is not for me.”, says one who knows me. He does not suffer in action.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	लिम्पन्ति	lim—pan—ti	(they) burn; smear; defile [verb, present tense, third person, plural] [root: लिप् = lip]
<hr/>			
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	कर्मफले	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—le	phale = फले = at/in/on a/the fruit; result [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: फल = phala]
	स्पृहा	sp.r—haa	desire; wish [noun, female]

2a	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	योऽभिजानाति	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		bhi—jaa—naa—ti	abhijaanaati = अभिजानाति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिज्ञा = abhij~naa]
<hr/>			
2b	कर्मभिर्न	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		bhir—	bhi.h = भिः = (?)
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	बध्यते	ba—dhya—te	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [बाध्यते = baadhyate] [= (he/she/it) is pressed; is acted upon; suffers] [root: बाध्]

11.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, having known action done by ancestors, (and) also sages who desired freedom—thus, therefore, you, do action done by more-ancient ancestors.

1a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	ज्ञात्वा	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	कृतं	k.r—ta.m	k.rtam = कृतम् = done; gotten; prepared [adjective, neuter]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
1b	पूर्वैरपि	puur—vai—ra	puurvai.h = पूर्वैः = by using older brothers; forefathers; ancestors [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from पूर्वः = puurva.h]
	पि	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मुमुक्षुभिः	mu—muk—.su—bhi(—h(i))	by using sages who desire freedom [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from मुमुक्षुः = mumuk.su.h]

2a	कुरु	ku—ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	कर्मैव	kar—mai—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	तस्मात्त्वं	tas—maat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
<hr/>			
2b	पूर्वैः	puur—vai(—h(i))	by using older brothers; forefathers; ancestors
	पूर्वतरं	puur—va—	पूर्व = previous; old; ancient [adjective]
		ta—ra.m	taram = तरम् = more [suffix, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तर = tara]
	कृतम्	k.r—tam	done; gotten; prepared [adjective, neuter]

11.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“What is action? What is non-action?” Also, here, wise people are deceived. I will teach that action for you. Having known (it), you will be free from non-grace.

1a	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	किमकर्मैति	ki—ma—	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kar—me—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

1b	कवयोऽप्यत्र	ka—va—yo—	kavaya.h = कवयः = wise [adjective, male]
		'pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
	मोहिताः	mo—hi—taa(—h(aa))	deceived [adjective, male, plural] [from मोहितः = mohita.h]
<hr/>			
2a	तत्ते	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	प्रवक्ष्यामि	pra—vak—syaa—mi	pravak.syaami = प्रवक्ष्यामि = (I) will proclaim; say [verb, future tense (certain), first person, singular] [verb root: प्रवच् = pravac]

2b यज्ज्ञात्वा	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
मोक्ष्यसेऽशुभात्	mok—.sya—se—	(you) will be free [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: मोक्ष् = mok.s]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	"su—bhaat	"subhaat = शुभात् = from auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [ablative case, 5] [noun, adjective, neuter] [adjective, male] [noun root: शुभ = "subha]

11.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, also, something related to action is understandable. And something related to unlawful action is understandable. And something related to non-action is understandable. Progress related to action is hard to understand.

1a	कर्मणो	kar—ma—.no	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	ह्यपि	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	बोद्धव्यं	bod—dha—vya.m	boddhavyam = बोद्धव्यम् = knowable; understandable; observable [adjective, male?, accusative case, 2?] [from बोद्धव्यः = boddhavya.h]
1b	बोद्धव्यं	bod—dha—vya.m	boddhavyam = बोद्धव्यम् = knowable; understandable; observable [adjective, male?, accusative case, 2?] [from बोद्धव्यः = boddhavya.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विकर्मणः	vi—kar—ma—.na(—h(a))	(?) [similar: noun, neuter, विकर्मन् = vikarman] [= unlawful action or work]

2a	अकर्मणश्च	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kar—ma—.na”s—		karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	बोद्धव्यं	bod—dha—vya.m	boddhavyam = बोद्धव्यम् = knowable; understandable; observable [adjective, male?, accusative case, 2?] [from बोद्धव्यः = boddhavya.h]
<hr/>			
2b	गहना	ga—ha—naa	impenetrable; hard to understand; inaccessible [adjective, female]
	कर्मणो	kar—ma—.no	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	गतिः	ga—ti(—h(i))	position; path; progress [noun, female]

11.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One may see non-action in something related to action. And one may see action in something related to non-action. He has knowledge among men. He is occupied with all actions done.

1a कर्मण्यकर्म	kar—ma—nya—	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
पश्येदकर्मणि	pa—”syē—	pa”syet = पश्येत् = (he/she/it) may see [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: पश् = pa”s]

1b	da—	a = अ = not	[prefix, adverb, indeclinable]
		kar—ma—.ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
<hr/>			
2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	बुद्धिमान्मनुष्येषु	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		maan—	मान् = (?)
		ma—nu—.sye—.su	मनुष्येषु = at/in/on men; husbands; humans [noun, male, plural, locative case, 7] [from मनुष्यः = manu.sya.h]

2b स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
युक्तः	yuk—ta(—h(a))	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
कृत्स्नकर्मकृत्	k.rts—na—	all [adjective, noun, pronoun, adverb]
	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	k.rt	doing [adjective]

11.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of one (for whom) all undertakings are without desire, (his) action is burned by knowledge-fire. Wise men call him a wise man.

1a	यस्य	ya—sya	yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	समारम्भाः	sa—maa—ram—bhaa(—h(aa))	startings; undertakings; enterprises [noun, male, plural] [from समारम्भः = samaarambha.h]
1b	कामसङ्कल्पवर्जिताः	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		sa”n—kal—pa—	sa”nkalpa.h = सङ्कल्पः = will; determination; conviction [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्कल्प = sa”nkalpa]
		var—ji—taa(—h(aa))	without [adjective, male, plural] [from वर्जितः = varjita.h]

2a	ज्ञानाग्निदग्धकर्माणं	j~naa—naag—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ni—	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
		dag—dha—	burned [adjective]
		kar—maa—.na.m	karmaa.nam = कर्माणम् = (?) [similar:] [कर्मन् = karman]
2b	तमाहुः	ta—maa—	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		hu(—h(u))	aahu.h = आहुः = (?) [similar: noun, female, आहूः = aahuu.h] [= calling; invocation] [noun, female]
	पण्डितं	pa.n—.di—ta.m	pa.n.ditam = पण्डितम् = wise man; teacher [noun, male, accusative case, 2] [from पण्डितः = pa.n.dita.h]
	बुधाः	bu—dhaa(—h(aa))	wise men [noun, male, plural] [from बुधः = budha.h]

11.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the kind of person mentioned in the last verse:)

Having abandoned action-fruit-attachment, (being) eternally satisfied, (being) without help, (being) busy with action—also, really, he does not do any (thing).

1a	त्यक्त्वा	tyakt—vaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	कर्मफलासङ्गं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—laa—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		sa”n—ga.m	aasa”ngam = आसङ्गम् = attachment; devotedness; association [noun, male, accusative case, 2] [from आसङ्गः = aasa”nga.h]
1b	नित्यतृप्तो	ni—tya—	eternal; usual; always [adjective]
		t.rp—to	t.rpta.h = तृप्तः = satisfied; full [adjective, male]
	निराश्रयः	ni—raa—”sra—ya(—h(a))	without help; shelter; support [adjective, male]

2a	कर्मण्यभिप्रवृत्तोऽपि	kar—ma—.nya—	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		bhi—pra—v.rt—to—	abhiprav.rtta = अभिप्रवृत्त = busy with; doing [adjective]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	किञ्चित्करोति	ki~n—cit—	ki~ncit = किञ्चित् = any; little [adjective, neuter, adverb, indeclinable]
		ka—ro—ti	karoti = करोति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	सः	sa(—h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

11.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the kind of person mentioned in the previous verse:)

(He has an) indifferent and controlled knowledge and self. (He has) abandoned each constraint. (He is) doing action for only the body (for life). He does not get injustice.

1a	निराशीर्यतचित्तात्मा	ni—raa—”siir—	niraa”si.h = निराशिः = hopeless; indifferent; despairing [adjective, male?]
		ya—ta—	controlled; restrained; governed [adjective]
		cit—taat—	cittam = चित्तम् = knowledge; mind; heart [noun, neuter]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	त्यक्तसर्वपरिग्रहः	tyak—ta—	त्यक्त = abandoned [adjective]
		sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		pa—ri—gra(—h(a))	परिग्रहः = enclosure; control; constraint [noun, male]

2a	शारीरं	"saa—rii—ra.m	"saariiram = शारीरम् = body; anatomy; feces [noun, neuter]
	केवलं	ke—va—la.m	kevalam = केवलम् = only [adjective, adverb, indeclinable]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
2b	कुर्वन्नाप्नोतिकिल्बिषम्	kur—van—	kurvan = कुर्वन् = acting; working; doing [verb, present participle] [noun root: कृ = k.r]
		naap—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		no—ti—	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
		kil—bi—.sam	kilbi.sam = किल्बिषम् = injustice; sin; injury [noun, neuter]

11.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the type of person mentioned in the last verse:)

(He who is) satisfied with chance gain, (has) left duality, (is) not selfish, (is) the same in successful (things) and non-successful (things)—having done (actions), also, he is not bound.

1a	यदृच्छालाभसन्तुष्टो	ya—d.rc—chaa—	यदृच्छा = chance; accident [noun, female]
		laa—bha—	laabha.h = लाभः = profit; gain; benefit [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लाभ = laabha]
		san—tu.s—to	santu.s.ta.h = सन्तुष्टः = glad; pleased; satisfied [adjective, male]
<hr/>			
1b	द्वन्द्वातीतो	dvan—dvaa—	dvandvam = द्वन्द्वम् = pair; duality [noun, neuter]
		tii—to	atiita.h = अतीतः = passed; neglected; left [adjective, male]
	विमत्सरः	vi—mat—sa—ra(—h(a))	not selfish; not envious [adjective, male]

2a	समः	sa—ma(—h(a))	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
	सिद्धावसिद्धौ	sid—dhaa—va—	siddhau = सिद्धौ = accomplished; perfect; successful [adjective, male, dual]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sid—dhau	siddhau = सिद्धौ = accomplished; perfect; successful [adjective, male, dual]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	कृत्वापि	k.rt—vaa—	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	निबध्यते	ni—ba—dhya—te	nibadhyate = निबध्यते = (he/she/it) is bound [verb, present tense, third person, singular] [verb root: निबन्ध् = nibandh]

11.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the type of person mentioned in the last verse:)

Of (a man whose) association is gone, of (a man who is) free, (for whom) knowledge is fixed in the mind—he dissolves in doing complete action for devotion.

1a	गतसङ्गस्य	ga—ta—	gata.h = गतः = gone; dead; known; understood [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: गत = gata]
	sa”n—ga—sya		sa”ngasya = सङ्गस्य = of sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, genitive case, 6] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	मुक्तस्य	muk—ta—sya	of something free; emancipated; abandoned [adjective, male, genitive case, 6]

1b ज्ञानावस्थितचेतसः

j~naa—naa—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
va—sthi—ta—	avasthita = अवस्थित = fixed; standing; placed [adjective]
ce—ta—sa(—.h(a))	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]

2a	यज्ञायाचरतः	ya—j~naa—yaa—	<p>yaj~naaya = यज्ञाय = for sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, dative case, 4] [noun root: यज्ञ = yaj~na]</p>
		ca—ra—ta(—h(a))	<p>aacarata.h = आचरतः = (?) doing [similar: verb, present tense, third person, singular,] [आचरति = aacarati = (he/she/it) does] [root: आचर् = aacar]</p>
	कर्म	kar—ma	<p>karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]</p>
2b	समग्रं	sa—ma—gra.m	<p>samagram = समग्रम् = whole; complete; content [adjective, neuter]</p>
	प्रविलीयते	pra—vi—lii—ya—te	<p>(he/she/it) dissolves; melts; vanishes [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रविली = pravilii]</p>

11.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

God-giving, God-offering, God-fire, God-offering, God—really, by him, contemplative God-action is accomplished.

1a	ब्रह्मार्पणं	brah—maar—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		pa—na.m	arpa.nam = अर्पणम् = inserting; delivery; giving [noun, neuter]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	हविर्ब्रह्माग्नौ	ha—vir—	havis = हविस् = offering; fire; water [noun, neuter]
<hr/>			
1b		brah—maag—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		nau	agnau = अग्नौ = at/in/on a/the fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, locative case, 7] [noun root: अग्नि = agni]
	ब्रह्मणा	brah—ma—.naa	(?) [similar: noun, neuter, ब्रह्मम् = brahman] [= God]
	हुतम्	hu—tam	offering; sacrifice [noun, neuter]

2a	ब्रह्मैव	brah—mai—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	तेन	te—na	by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
	गन्तव्यं	gan—ta—vya.m	gantavyam = गन्तव्यम् = gone; approached; accomplished [adjective, male?, accusative case, 2] [from गन्तव्यः = gantavya.h]
<hr/>			
2b	ब्रह्मकर्मसमाधिना	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		sa—maa—dhi—naa	समाधिना = (?) [similar: adjective, समाधिन् = samaadhin] [= comtemplative]

11.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Fortune, really—a follower worships in a different sacrifice. Really, he sacrifices using God-fire, in a different sacrifice, using sacrifice.

1a	दैवमेवापरे	dai—va—me—	daivam = दैवम् = fate; god; fortune [noun, neuter]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		pa—re	apare = अपरे = at/in/on something other; inferior; different [noun, male?, adjective, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]
	यज्ञं	yaj—~na.m	yaj~nam = यज्ञम् = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
1b	योगिनः	yo—gi—na(—h(a))	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]
	पर्युपासते	par—yu—paa—sa—te	(?) paryupaaste = पर्युपास्ते = (he/she/it) sits in a circle; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: पर्युपास् = paryupaas]

2a	ब्रह्माग्नावपरे	brah—maag—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		naa—va—	agnau = अग्नौ = at/in/on a/the fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, locative case, 7] [noun root: अग्नि = agni]
		pa—re	apare = अपरे = at/in/on something other; inferior; different [noun, male, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]
	यज्ञं	yaj—~na.m	yaj~nam = यज्ञम् = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
<hr/>			
2b	यज्ञेनैवोपजुह्वति	yaj—~ne—nai—	yaj~nena = यज्ञेन = by using sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		vo—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		pa—juh—va—ti	upajuhvati = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [उपजुह्वति = upajuhoti = (he/she/it) sacrifices] [root: उपहु = upahu]

11.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About a follower mentioned in the last verse:)

He offers in the self-control fires the ear-eating (hearing) and other senses. He offers in the sense-fires the sound-eating (hearing) and other sensual enjoyments.

1a श्रोत्रादीनीन्द्रियाण्यन्ये

"sro—traa—	"srotram = श्रोत्रम् = ear [noun, neuter]
dii—niin—	aadiini = आदीनि = (?) [similar: adjective, आदिन् = aadin] [= eating]
dri—yaa—.nya—	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
nye	anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]

1b संयमाग्निषु

sa.m—ya—maag—	sa.myama.h = संयमः = self-control; concentration; binding [noun, male]
ni—.su	agni.su = अग्निषु = at/in/on fires; gods of fire; digestive fluids; bile [noun, (proper,) male, plural, locative case, 7] [noun root: अग्नि = agni]
जुहति	juh—va—ti juhvati = जुहति = (he/she/it) makes an offering [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हु = hu]

2a	शब्दादीन्विषयानन्य	"sab—daa—	"sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = "sabda]
		diin—	aadiin = आदीन् = beginnings [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: आदि = aadi]
		vi—sa—yaa—na—	vi.sayaan = विषयान् = topics; sensual enjoyments; scopes [noun, male, accusative case, 2, plural] [from विषयः = vi.saya.h]
		nya	anyam = अन्यम् = another; other; different; strange [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अन्य = anya]
<hr/>			
2b	इन्द्रियाग्निषु	in—dri—yaag—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		ni—su	agni.su = अग्निषु = at/in/on fires; gods of fire; digestive fluids; bile [noun, (proper,) male, plural, locative case, 7] [noun root: अग्नि = agni]
	जुहति	juh—va—ti	juhvati = जुहति = (he/she/it) makes an offering [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हु = hu]

11.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the follower mentioned in the last verse:)

He offers all sense-actions, breath-actions, and other self-control union in the fire, in the knowledge on fire.

1a	सर्वाणीन्द्रियकर्माणि	sar—vaa—.niin	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	dri—ya—		indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	kar—maa—.ni		karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b प्राणकर्माणि	praa—na—	praa.na.h = प्राणः = breath; life; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्राण = praa.na]
	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
चापरे	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	pa—re	apare = अपरे = at/in/on something different; other; strange [adjective, male, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]
<hr/>		
2a आत्मसंयमयोगाग्नौ	aat—ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
	sa.m—ya—ma	sa.myama.h = संयमः = self-control; concentration; binding [noun, male]
	yo—gaag—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	nau	agnau = अग्नौ = at/in/on a/the fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, locative case, 7] [noun root: अग्नि = agni]

- 2b जुहति juh—va—ti juhvati = जुहति = (he/she/it) makes an offering
 [verb, present tense, third person, singular]
 [verb root: हु = hu]
- ज्ञानदीपिते j̃naa—na— j̃naanam = ज्ञानम्
 = (thing of) knowledge
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: ज्ञान = j̃naana]
- dii—pi—te दीपिते
 = at/in/on something excited; illuminated; on fire
 [adjective, neuter, locative case, 7]
 [from दीपितम् = diipitam]

11.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Possession sacrifices, austerity sacrifices, union sacrifices, thus, and other studying-knowledge-sacrifices, (are done by) controlled and prepared men who have taken vows.

1a	द्रव्ययज्ञास्तपोयज्ञा	dra—vya—	dravyam = द्रव्यम् = thing; possession [noun, neuter]
		yaj—~naa—	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		sta—po—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		yaj—~naa	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]

1b योग्यज्ञास्तथापरे	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	yaj~naa—	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	sta—thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	pa—re	apare = अपरे = at/in/on something different; other; strange [noun, male?, locative case, 7] [from अपरः = अपरा.h]
2a स्वाध्यायज्ञानयज्ञाश्च	svaa—dhyaa—yaj—	svaadhyaya.h = स्वाध्यायः = studying; reciting; repeating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: स्वाध्याय = svaadhyaya]
	~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	yaj~naa"s—	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

- 2b यतयः ya—ta—ya(—h(a)) (?)
 [similar: adjective, यत = yata]
 [= governed; controlled; restrained]
- संशितव्रताः sa.m—”si—ta— संशित
 = prepared; decided; sharp
 [adjective]
- vra—taa(—h(aa)) व्रताः
 = about men who have taken vows
 [adjective, male, plural]
 [from व्रतः = vrata.h]
 [similar: noun, neuter, व्रतम् = vratam]
 [= conduct; rule; vow]

11.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(One person) offers the breath in downward air, the downward air in breath, thus. In another person, having stopped the breath-downward-air-path, the breath is restraining and going away. In another person, (with) suppressed foods, he offers breaths in breaths.

1a	अपाने	a—paa—ne	at/in/on downwaird air [noun, male, locative case, 7] [from अपानः = apaana.h]
	जुह्वति	juh—va—ti	juhvati = जुह्वति = (he/she/it) makes an offering [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हु = hu]
	प्राणं	praa—.na.m	praa.nam = प्राणम् = breath; life; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: प्राण = praa.na]
<hr/>			
1b	प्राणेऽपानं	praa—.ne—	प्राणे = at/in/on breath; power; life [noun, male, locative case, 7] [from प्राणः = praa.na.h]
		'paa—na.m	apaanam = अपानम् = downward air [noun, male, accusative case, 2] [from अपानः = apaana.h]
	तथापरे	ta—thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		pa—re	apare = अपरे = at/in/on something different; other; strange [adjective, male?, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]

2a प्राणापानगती	praa—naa—	praa.na.h = प्राणः = breath; life; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्राण = praa.na]
	paa—na—	apaana.h = अपानः = downward air [noun, male]
	ga—tii	(?) gati.h = गतिः = movement; path [noun, female]
रुद्धा	rud—dhvaa	(?) having stopped; suppressed; blocked [verb, perfect participle] [root: (?)]
<hr/>		
2b प्राणायामपरायणाः	praa—naa—	praa.na.h = प्राणः = breath; life; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्राण = praa.na]
	yaa—ma—	aayaama.h = आयामः = restraining; stopping; expanding [noun, male]
	pa—raa—ya—.naa(—h(aa))	(?) paraaya.naa.ni = परायणाणि = going away; ends; goals [noun, neuter, plural] [from परायणम् = paraaya.nam]

3a अपरे	a—pa—re	at/in/on something different; other; strange [adjective, male?, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]
नियताहाराः	ni—ya—taa—	niyata.h = नियतः = restrained; limited; usual; definite [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नियत = niyata]
	haa—raa(—h(aa))	aahaaraa.h = आहाराः = foods [noun, male, plural] [from आहारः = aahaara.h]
3b प्राणान्प्राणेषु	praa—.naan—	praa.naan = प्राणान् = breaths; life; powers [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: प्राण = praa.na]
	praa—.ne—.su	praa.ne.su = प्राणेषु = at/in/on breaths; lives; powers [noun, male, plural, locative case, 7] [from प्राणः = praa.na.h]
जुह्वति	juh—va—ti	juhvati = जुह्वति = (he/she/it) makes an offering [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हु = hu]

11.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, all these—(with) a sacrifice (of) knowledge, a sacrifice (of) destroyed sins, a sacrifice (of) a superior food hand—they achieve the eternal God.

1a सर्वेऽप्येते	sar—ve—	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	'pye—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
यज्ञविदो	yaj—~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	vi—do	vida.h = विदः = knowledge; discovery [noun, male]

1b	यज्ञक्षपितकल्मषाः	yaj—~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		k.sa—pi—ta—	ruined; suppressed; destroyed [adjective]
		kal—ma—.saa(—h(aa))	(?) kalma.saa.ni = कल्मषाणि = stains; sins; dirtiness [noun, neuter, plural] [from कल्मषम् = kalma.sam]
<hr/>			
2a	यज्ञशिष्टामृतभुजो	yaj—~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		”si.s—.taa—	”si.sta = शिष्ट = polite; superior; gentleman-like [adjective]
		m.r—ta—	am.rtam = अमृतम् = abrosia; food of the gods; nectar [noun, neuter]
		bhu—ja	bhuja.h = भुजः = hand; arm; branch [noun, male]

2b	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	सनातनम्	sa—naa—ta—nam	eternal; ancient; primeval [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

11.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This world is not of non-sacrifice. From where (is sacrifice in) another (world), O very good Kuru (O Arjuna)?

1a नायं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
लोकोऽस्त्ययज्ञस्य	lo—ko—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
	'stya—	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	yaj—~na—sya	yaj~nasya = यज्ञस्य = of a/the sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, genitive case, 6] [noun root: यज्ञ = yaj~na]

- 1b कुतोऽन्यः ku—to— kuta.h = कुतः = from where
[part of speech (?)]
- 'nya(—h(a)) anya.h = अन्यः
= another; other; different; strange
[adjective, noun, male]
[nominative case, 1]
[adjective root: अन्य = anya]
- कुरुसत्तम ku—ru— kuru.h = कुरुः = Kuru
[noun, proper, male, nominative case, 1]
[noun root: कुरु = kuru]
- sat—ta—ma सत्तम
= very good; very virtuous; very venerable
[adjective]

11.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, many kinds of sacrifices are spread at the mouth of God. Know the action births. Really, having known all those, you will be free.

1a	एवं	eva.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	बहुविधा	ba—hu—	bahu.h = बहुः = many/much [adjective, male, female, nominative case, 1] [adjective root: बहु = bahu]
		vi—dhaa	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	यज्ञा	yaj~naa	yaj~naa.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
1b	वितता	vi—ta—taa	vitataa.h = वितताः = spread; covered; extended [adjective, male, plural] [from विततः = vitata.h]
	ब्रह्मणो	brah—ma—no	brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion [noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	मुखे	mu—khe	at/in/on a/the mouth; front; tip [noun, neuter, locative case, 7] [from मुखम् = mukham]

2a	कर्मजान्विद्धि	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	jaan		jaan = जान् = born; born things; births [adjective, noun, male, plural] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	vid—dhi		viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	तान्सर्वानिवं	taan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	sar—vaa—		sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
2b	ne—va.m		evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	ज्ञात्वा	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	विमोक्ष्यसे	vi—mok—sya—se	(you) will be free [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: विमोक्ष् = vimok.s]

11.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A knowledge sacrifice has more credits than a sacrifice from a horse thing, O destroyer of enemies (O Arjuna). Each complete action, O prince (O Arjuna), in knowledge, completes (knowledge).

1a श्रेयान्द्रव्यमयाद्यज्ञाज्ज्ञानयज्ञः

"sre—yaan—	"sreyaan = श्रेयान् = better; more [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: श्रेय = "sreya]
dra—vya—	dravyam = द्रव्यम् = thing [noun, neuter]
ma—yaa—dyaaj—	mayaat = मयात् = from a/the/ mule; camel; horse [noun, male, ablative case, 5] [from मयः = maya.h]
~naaj—	yaj~naat = यज्ञात् = from sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, ablative case, 5] [noun root: यज्ञ = yaj~na]

1b	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	yaj—~na(—h(a))	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

2a	सर्व	sar—va.m	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	कर्माखिलं	kar—maa—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		khi—la.m	akhilam = अखिलम् = entire; complete [adjective]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
2b	ज्ञाने	j~naa—ne	j~naane = ज्ञाने = at/in/on (thing of) knowledge [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	परिसमाप्यते	pa—ri—sa—maa—pya—te	(he/she/it) completes [verb, present tense, third person, singular] [root: परिसमाप् = parisamaap]

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Know that (the truth) by obeisance (to a wise person), by inquiry, and by service. They will start your knowledge. A wise person knows truth.

1a	तद्विद्धि	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		vid—dhi	viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	प्रणिपातेन	pra—ni—paa—te—na	by using reverence; obeisance; prostration [noun, male, instrumental case, 3] [from प्रणिपातः = pra.nipaata.h]
1b	परिप्रश्नेन	pa—ri—pra”s—ne—na	by using a/the inquiry; interrogation; question [noun, male, instrumental case, 3] [from परिप्रश्नः = paripra”sna.h]
	सेवया	se—va—yaa	by using service; devotion; worship [noun, female, instrumental case, 3] [from सेवा = sevaa]

2a	उपदेक्ष्यन्ति	upa—dek—.syan—ti	(?) (they) will start [verb, future tense (certain), third person, plural] [root: (?)]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
2b	ज्ञानिनस्तत्त्वदर्शिनः	j~naa—ni—na—	j~naanina.h = ज्ञानिनः = (?) [similar: noun, male, ज्ञानिन् = j~naanin] [= wise person]
		stat—tva—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
		dar—”si—na(—h(a))	(?) [similar: adjective, दर्शिन् = dar”sin] [= seeing; examining; knowing]

11.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having known one (a wise person), really, you do not strive again (for) hallucination, O son of Paa.n.du (O Arjuna). Using one (a wise person), you will see (that) all living things are the self—therefore, in me.

1a	यज्ज्ञात्वा	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	पुनर्मोहिमेवं	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
		mo—ha—	moha.h = मोहः = hallucination; magic; bewilderment [noun, male]
1b		me—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	यास्यसि	yaa—sya—si	(you) foam; exert yourself; strive [verb, present tense, second person, singular] [root: यस् = yas]
	पाण्डव	paa.n—.da—va	paa.n.dava = पाण्डव = O son of Paa.n.du = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]

2a	येन	ye—na	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	भूतान्यशेषाणि	bhuu—taa—nya—	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		”se—.saa—.ni	a”se.saa.ni = अशेषाणि = perfect; all [adjective, neuter, plural] [from अशेषम् = a”se.sam]
2b	द्रक्ष्यस्यात्मन्यथो	drak—.sya—syaat—	drak.syasi = द्रक्ष्यसि = (you) will see [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: पश् = pa”s, दृष् = d.r.s]
		ma—nya—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	थो	tho	atho = अथो = now; likewise; therefore [adverb]
	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]

11.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 36

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, if you are a sinner—of all people, doing the most sin—(then), using all-knowledge-swimming, really, you will cross sin.

1a	अपि	a—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चेदसि	ce—da—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
	सि	si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	पापेभ्यः	paa—pe—bhya(—h(a))	

paapebhya.h = पापेभ्यः
= for/from evil; evils
[adjective, male, plural]
[dative case, 4, ablative case, 5]
[adjective, noun, neuter, plural]
[dative case, 4, ablative case, 5]
[adjective root: पाप = paapa]

1b	सर्वेभ्यः	sar—ve—bhya(—h(a))	<p>sarvebhya.h = सर्वेभ्यः = for/from each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [adjective root: सर्व = sarva]</p>
	पापकृत्तमः	paa—pa—	<p>paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]</p>
		k.rt—	<p>कृत् = acting; doing [adjective]</p>
		ta—ma(—h(a))	<p>tama.h = तमः = most [suffix, adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: तम = tama]</p>
2a	सर्व	sar—va.m	<p>sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]</p>
	ज्ञानस्रवेनैव	j~naa—na—	<p>j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]</p>
		pla—ve—nai—	<p>plavena = स्रवेन = by using swimming; jumping; boat [noun, male, instrumental case, 3] [from स्रवः = plava.h]</p>
		va	<p>eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]</p>

2b	वृजिनं	v.r—ji—na.m	v.rjinam = वृजिनम् = sin; evil; vice [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	सन्तरिष्यसि	san—ta—ri—.sya—si	(you) will save; cross; rescue [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: संतृ = sa.mt.rr]

11.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 37

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as fire does fuel on fire (to) ash, O Arjuna—likewise, knowledge-fire does all actions (to) ash.

1a	यथैधांसि	ya—thai—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		dhaa.m—si	edhaamsi = एधाम्सि = (?) [similar: noun, neuter, एधस् = edhas] [= fuel; happiness]
	समिद्धोऽग्निर्भस्मसात्कुरुतेऽर्जुन		
		sa—mid—dho'g—	samiddha = समिद्ध = on fire; lit [adjective]
		nir—	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
1b	bhas—ma—saat—	भस्मसात्	= (?) [similar: noun, neuter, भस्मन् = bhasman] [= ash]
		ku—ru—te'r—	kurute = कुरुते = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	ज्ञानाग्निः	j~naa—naag—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ni(—h(i))	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
	सर्वकर्माणि	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
2b	भस्मसात्कुरुते	bhas—ma—saat—	भस्मसात् = (?) [similar: noun, neuter, भस्मन् = bhasman] [= ash]
		ku—ru—te	kurute = कुरुते = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

11.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 38

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, in this world, that does not exist that is like and as pure as knowledge. A self (with) action done, using time (over time), finds (knowledge) in the self.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	ज्ञानेन	j~naa—ne—na	j~naanena = ज्ञानेन = by using (thing of) knowledge [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	सदृशं	sa—d.r—”sa.m	like; similar [adjective, neuter]
<hr/>			
1b	पवित्रमिह	pa—vi—tra—mi—	pavitram = पवित्रम् = holy; saintly; pure [adjective, neuter]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

2a	तत्स्वयं	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sva—ya.m	svayam = स्वयम् = self [noun, indeclinable]
	योगसंसिद्धः	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		sa.m—sid—dha(—h(a))	gotten; done; accomplished [adjective]
<hr/>			
2b	कालेनात्मनि	kaa—le—naat—	kaalena = कालेन = by using a/the time; verb tense; death [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: काल = kaala]
		ma—ni	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	विन्दति	vin—da—ti	vindati = विन्दति = (he/she/it) gets; finds [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

11.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 39

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A faith person gets knowledge, (being) devoted to self-controlled sense. Having gotten knowledge, he gets the greatest peace soon.

1a	श्रद्धावाल्मभते	"srad—dhaa—	"sraddhaa = श्रद्धा = faith; trust; confidence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
		vaal—	(?)
		la—bha—te	labhate = लभते = (he/she/it) gets; learns; knows; sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लभ् = labh]
	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]

1b तत्परः	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	pa—ra(—h(a))	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]
संयतेन्द्रियः	sa.m—ya—ten—	sa.myata = सम्यत् = self-controlled; contained; subdued [adjective]
	dri—ya(—h(a))	indriya.h = इन्द्रियः = (?) indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
2a ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
लब्ध्वा	lab—dhvaa	labdhvaa = लब्ध्वा = having gotten; learned; known; seen [verb, perfect participle] [verb root: लभ् = labh]
परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
शान्तिम्	”saan—tim	”saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = ”saanti]

2b अचिरेणाधिगच्छति

a—ci—re—.naa— acire.na
 = अचिरेण
 = soon
 [adverb, indeclinable]

dhi—gac—cha—ti adhigacchati = अधिगच्छति
 = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns
 [verb, present tense, third person, singular]
 [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

11.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 40

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The idiot-and-non-believing-and-doubt self is frustrated. The happiness of a doubt-self is not (present)—not this world, not the next (world).

1a	अज्ञश्चाश्रद्धधानश्च	aj—~na”s—	aj~na.h = अज्ञः = idiot; fool [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”srad—da—dhaa—na”s—		”sraddadhaana.h = अश्रद्धधानः = believing; trustful; faithful [adjective, male]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	संशयात्मा	sa.m—”sa—yaat—	sa.m”saya.h = संशयः = doubt; danger; hesitation [noun, male]
	maa		aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	विनश्यति	vi—na—”sya—ti	(he/she/it) is frustrated; blocked; destroyed [verb, present tense, third person, singular] [root: विनश् = vina”s]

2a	नायं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	लोकोऽस्तिनपरो	lo—ko—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		'sti—	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
		na—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pa—ro	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	संशयात्मनः	sa.m—”sa—yaat—	sa.m”saya.h = संशयः = doubt; danger; hesitation [noun, male]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

11.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(With) union abandoned, (and with) doubt cut by magic-knowledge—actions do not bind the self, O money-winning (O Arjuna).

1a	योगसन्न्यस्तकर्माणं	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	san—nyas—ta—	सन्न्यस्त = (?) [similar: adjective, संन्यस्त = sa.mnyasta] [= abandoned; relinquished; consigned]	
	kar—maa—.na.m	कर्माणम् = magic [noun, neuter]	
<hr/>			
1b	ज्ञानसञ्छिन्नसंशयम्	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	sa~n—chin—na—	सञ्छिन्न = cut [adjective]	
	sa.m—”sa—yam	संशयम् = doubt; danger; hesitation [noun, male, accusative case, 2] [from संशयः = sa.m”saya.h]	

2a	आत्मवन्तं	aat—ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		van—ta.m	vantam = वन्तम् = (?)
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
2b	निबध्नन्ति	ni—badh—nan—ti	nibadhnanti = निबध्नन्ति = (they) bind; restrain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: निबन्ध् = nibandh]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
		ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

11.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 4, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore, non-knowledge is born in the heart and is existing with knowledge in the self. Having cut this doubt-action, do and stand, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a तस्मादज्ञानसम्भूतं	tas—maa—da—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]	
sam—bhuu—ta.m	sambhuutam = सम्भूतम् = combined; produced; born [adjective, neuter]	

1b	हृत्स्थं	h.rt—	h.rtpi.n.dam = हृत्पिण्डम् = heart [noun, neuter]
		stha.m	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]
	ज्ञानासिनात्मनः	j~naa—naa—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		si—naat—	asinaa = असिना = (?)
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
2a	छित्त्वैनं	chit—tvai—	chittvaa = छित्त्वा = having chopped; cut; destroyed [verb, perfect participle] [verb root: छिद् = chid]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	संशयं	sa.m—”sa—ya.m	sa.m”sayam = संशयम् = doubt; danger; hesitation [noun, male, accusative case, 2] [from संशयः = sa.m”say.h]
	योगमातिष्ठोत्तिष्ठ	yo—ga—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]

2b	maa—ti.s—.thot—	aati.s.tha = आतिष्ठ = (?) aati.s.thataam = आतिष्ठताम् = (you) do; stand by [verb, imperative mood, second person, singular] [root: आस्था = aasthaa]
	ti.s—.tha	utti.s.tha = उत्तिष्ठ = (you) stand up; get up; rise [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: उद् + स्था = ud + sthaa] [verb root: उत्था = utthaa]
भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

Chapter 12

Bhagavad Giitaa: Chapter 5

12.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 1

Arjuna said:

O K.r.s.na, you say renunciation of actions again, and union. Which one in these two—confidence—that is for me—say, definitely.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	सन्न्यासं	san—nyaa—sa.m	sannyaasam = सन्न्यासम् = renunciation; abandonment; asceticism [noun, male, accusative case, 2] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	कर्मणां	kar—ma—.naa.m	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
	कृष्ण	k.r.s—.na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
1b	पुनर्योगं	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
		yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	शंससि	”sa.m—sa—si	(you) say; predict; praise; revile [verb, present tense, second person, singular] [root: शस् = ”sa.ms]

2a	यच्छेय	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		chre—ya	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
	एतयोरेकं	e—ta—yo—re—	etayo.h = एतयोः = of these/them two; at/in/on these/them two [pronoun, third person, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [from एषः = e.sa.h]
		ka.m	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
2b	तन्मे	tan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ब्रूहि	bruu—hi	(?) bruute = ब्रूते = (you) say; proclaim; tell [verb, imperative mood, second person, singular] [root: ब्रू = bruu]
	सुनिश्चितम्	su—ni”s—ci—tam	definitely [adverb]

12.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 2

God (K.r.s.na) said:

Renunciation (of) action, and union—supreme happiness (is) the two, both. But, of those two—from action-renunciation, action-union is better.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	सन्न्यासः	san—nyaa—sa(—h(a))	renunciation; abandonment; asceticism [noun, male]
	कर्मयोगश्च	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	yo—ga"s—		yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	निःश्रेयसकरावुभौ	ni.h—”sre—ya—sa—	ni.h”sreyasam = निःश्रेयसम् = supreme happiness [noun, neuter]
		ka—raa—	karau = करौ = two; two taxes; two sunbeams; two acts [noun, male, dual] [from करः = kara.h]
		vu—bhau	ubhau = उभौ = two; both [pronoun?, male?, dual] [from उबः = uba.h?]
<hr/>			
2a	तयोस्तु	ta—yo—	tayo.h = तयोः = of those/them two; at/in/on those/them two [pronoun, third person, male, dual,] [genitive case, 6, locative case, 7] [from सः = sa.h]
		tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कर्मसन्न्यासात्कर्मयोगो	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		san—nyaa—saat—	सन्न्यासात् = from renunciation; abandonment; asceticism [noun, male, ablative case, 5] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]

2b	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	yo—go	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
विशिष्यते	vi—”si—.sya—te	(he/she/it) is better; best [verb, present tense, third person, singular] [root: विशिष् = vi”si.s]

12.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

To be known, he is an eternal renouncer who does not hate and does not desire—indifferent to two things, surely, O great-arm (O Arjuna). Happily—from bondage, he is free.

1a	ज्ञेयः	jñe—ya(—h(a))	to be known [adjective]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	नित्यसन्न्यासी	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		san—nyaa—sii	सन्न्यासी = renouncer [noun, male?]
1b	यो	yo	ya.h = (?) one/who/which [pronoun, male]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	द्वेष्टि	dve.s—.ti	dve.s.ti = द्वेष्टि = (he/she/it) detests; dislikes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: द्विष् = dvi.s]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	काङ्क्षति	kaa”nk—.sa—ti	(he/she/it) wishes; expects; desires [verb, present tense, third person, singular] [root: काङ्क्ष = kaa”nk.s]

2a	निर्द्वन्द्वो	nir—dvan—dvo	nirdvandva.h = निर्द्वन्द्वः = indifferent to two things [adjective, male]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
2b	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	बन्धात्प्रमुच्यते	ban—dhaat	बन्धात् = from a/the bond; bondage [noun, male, ablative case, 5] [from बन्धः = bandha.h]
		pra—mu—cya—te	(he/she/it) is free; loose; detached [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रमुच् = pramuc]

12.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Boys, not scholars, say that the two reasoning-unions are different. Also, one (who is) existing properly in two things gets fruit.

1a	साङ्ख्ययोगै	saa”n—khya—	saa”nkyaa = साङ्ख्या = number; calculation; reasoning [noun, female]
		yo—gau	yogau = योगौ = two unions; actions; works [noun, male, dual] [from योगः = yoga.h]
	पृथग्बालाः	p.r—thag—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
		baa—laa(—h(aa))	बालाः = boys [noun, male, plural] [from बालः = baala.h]
<hr/>			
1b	प्रवदन्ति	pra—va—dan—ti	(they) sell; say; roar [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रवद् = pravad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	पण्डिताः	pa.n—.di—taa(—h(aa))	wise men; scholars; teachers; [noun, male, plural] [from पण्डितः = pa.n.dit.ah]

2a	एकमप्यास्थितः	e—ka—ma—	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
		pyaa—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		sthi—ta(—h(a))	aasthita.h = आस्थितः = sitting; seated; staying [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: आस्थित = aasthita]
	सम्यग्भयोर्विन्दते	sam—ya—	samyak = सम्यक् = exactly; properly; corectly [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b		gu—bha—yor—	ubhayo.h = उभयोः = of/at/in/on both [adjective, all genders, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [adjective root: उभय = ubhaya]
		vin—da—te	विन्दते = (he/she/it) gets; meets; marries [verb, present tense, third person, singular] [root: विद् = vid]
	फलम्	pha—lam	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]

12.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One position is gotten using things of philosophy. That is also gone using unions. And one who sees a thing of philosophy and a union as one thing—he sees.

1a	यत्साद्वैः	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	saa”n—khyai(—h(i))	साद्वैः	= by using things of philosophy [noun, neuter, plural, instrumental case, 3]
	प्राप्यते	praa—pya—te	(?) (he/she/it) is gotten; is caused to get [verb, (?)] [root: प्राप् = praap]
	स्थानं	sthaa—na.m	sthaanam = स्थानम् = site; standing; staying; steadfastness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: स्थान = sthaana]
1b	तद्योगैरपि	ta—dyo—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	gai—ra—	yogai.h	= योगैः = by using unions; actions; works [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from योगः = yoga.h]
	pi	api	= अपि = also [adverb, indeclinable]
	गम्यते	ga—mya—te	(?) (he/she/it) is gone; is caused to go [verb, (?)] [root: गम् = gam]

2a	एकं	e—ka.m	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
	साङ्गं	saa”n—khyam	saa”nkhyam = साङ्गम् = thing of philosophy [noun, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	पश्यति	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	पश्यति	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]

12.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But renunciation, O great-arm (O Arjuna), is non-action, to get grief. A union-joined a sage, using no delay, gets God.

1a	सन्न्यासस्तु	san—nyaa—sa—	sannyaasa.h = सन्न्यासः = renunciation; abandonment; asceticism [noun, male]
		tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
<hr/>			
1b	दुःखमाप्तुमयोगतः	du.h—kha—maap—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		tu—ma—	aaptum = आप्तुम् = to get [verb, infinitive] [root: आप् = aap]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		yo—ga—ta(—h(a))	yogata.h = योगतः = (?) [similar:] [योगः = yoga.h = yogaH] [noun, male]

2a	योगयुक्तो	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	मुनिर्ब्रह्म	mu—nir—	muni.h = मुनिः = monk; holy man; sage; ascetic [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मुनि = muni]
		brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चिरेणाधिगच्छति	ci—re—.naa—	cire.na = चिरेण = by using delay [noun, neuter, instrumental case, 3] [from चिरम् = ciram]
		dhi—gac—cha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

12.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A union-joined (person is a) pure self, a conquered self, (and possesses) conquered sense. ... (?) Each being, self, being, self (?) ... Doing (action), also, he does not stick (to bad things).

1a	योगयुक्तो	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	विशुद्धात्मा	vi—”sud—dhaat—	vi”suddha = विशुद्ध = pure; clear; virtuous [adjective]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
<hr/>			
1b	विजितात्मा	vi—ji—taat—	vijita = विजित = subdued; conquered [adjective]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	जितेन्द्रियः	ji—ten—	jita = जित = subdued; conquered [adjective]
		dri—ya(—h(a))	indriya.h = इन्द्रियः = (?) indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]

2a	सर्वभूतात्मभूतात्मा	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	bhuu—taat—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]	
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]	
	bhuu—taat—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]	
	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]	
<hr/>			
2b	कुर्वन्नपि	kur—van—	kurvan = कुर्वन् = acting; working; doing [verb, present participle] [noun root: कृ = k.r]
	na—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]	
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]	
लिप्यते	li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]	

12.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Really, I do not (do) any (action),” a joined (person) thinks, truth-knowing. Seeing, hearing, touching, smelling, eating, going, sleeping, breathing, ...

1a	नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	किञ्चित्करोमीति	ki~n—cit—	ki~ncit = किञ्चित् = any; little [adjective, neuter, adverb, indeclinable]
		ka—ro—mii—	karomi = करोमि = (I) do [verb, present tense, first person, singular] [root: कृ = k.r]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	युक्तो	yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	मन्येत	man—ye—ta	(he/she/it) thinks [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: मन् = man]
	तत्त्ववित्	tat—tva—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
		vit	वित् = (?) [similar: adjective, विद् = vid] [= knowing; getting; understanding]

2a पश्यञ्शृण्वन्स्पृशजिघ्रन्नाच्छन्स्वपन्श्चसन्

pa—"sya~n

pa"syan = पश्यन् = seeing
 [verb, present participle]
 [verb root: दृष् = d.r.s]

"s.r.n—van—

शृण्वन्
 = hearing
 [verb, present participle]
 [root: श्रु = "sru]

sp.r—"sa n—

sp.r"san
 = स्पृशन्
 = touching
 [verb, present participle]
 [root: स्पृश् = sp.r"s]

ji—ghran—

जिघ्रन्
 = smelling
 [verb, present participle]
 [root: घ्रा = ghraa]

2b na"s—nan—

a"sna
 = अश्नन्
 = eating
 [verb, present participle]
 [root: अश् = a"s]

gac—chan—

गच्छन्
 = going
 [verb, present participle]
 [root: गम् = gam]

sva—pan—

स्वपन्
 = sleeping
 [verb, present participle]
 [root: स्वप् = svap]

"sva—san

श्चसन्
 = breathing
 [verb, present participle]
 [root: श्वस् = "svas]

12.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... talking, renouncing, getting, opening the eyes, closing the eyes, also—senses—they are undergoing in sense-meanings.”

1a प्रलपन्विसृजन्गृह्णन्मिषन्निमिषन्नपि

pra—la—pan— प्रलपन्
= talking
[verb, present participle]
[root: प्रलप् = pralap]

vi—s.r—jan— विसृजन्
= renouncing
[verb, present participle]
[root: विसृज् = vis.rj]

g.rh—.nan— गृह्णन्
= getting
[verb, present participle]
[root: ग्रह् = grah]

1b nun—mi—.san— unmi.san
= उन्मिषन्
= shining; opening the eyes
[verb, present participle]
[root: उन्मिष् = unmis.]

ni—mi—.san— निमिषन्
= sleeping; closing the eyes
[verb, present participle]
[root: निमिष् = nimi.s]

na—pi api = अपि = also
[adverb, indeclinable]

2a	इन्द्रियाणीन्द्रियार्थेषु	in—dri—yaa—.niin—	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the—su	arthe.su = अर्थेषु = at/in/on purposes; profits; benefits [noun, male, neuter, plural] [locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
2b	वर्तन्त	var—tan—ta	var tante = वर्तन्ते = (they) are [verb, present tense, third person, plural] [root: वृत् = v.rt]
	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	धारयन्	dhaa—ra—yan	undergoing [verb, present participle] [root: धृ = dh.r]

12.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having abandoned attachment, one does God-delivered actions. He is not attached using sin (is not attached to sin), as a lotus leaf using water (as a lotus leaf is not attached to water).

1a	ब्रह्मण्याधाय	brah—ma—.nyaa—	brahma.ni = ब्रह्मणि = (?) [similar: noun, neuter, ब्रह्मम् = brahmam] [= God]
		dhaa—ya	aadhaaya = आधाय = (?) delivered; placed; given [part of speech (?)]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	सङ्गं	sa”n—ga.m	sa”ngam = सङ्गम् = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	त्यक्त्वा	tyakt—vaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	करोति	ka—ro—ti	karoti = करोति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	लिप्यते	li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	पापेन	paa—pe—na	paapena = पापेन = by using evil [adjective, male, instrumental case, 3] [adjective, noun, neuter] [instrumental case, 3] [adjective root: पाप = paapa]
<hr/>			
2b	पद्मपत्रमिवाम्भसा	pad—ma—	padma.h = पद्मः = lotus [noun, male]
		pa—tra—mi—	patram = पत्रम् = paper; leaf; letter (mail) [noun, neuter]
		vaam—	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
		bha—saa	ambhasaa = अम्भसा = (?) by using water [noun, neuter, instrumental case, 3] [from अम्भस् = ambhas]

12.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using the body, using the mind, using knowledge, using pure things, using senses, also, followers do action, having abandoned attachment, (with) soul-purity.

1a	कायेन	kaa—ye—na	by using a/the body [noun, male, instrumental case, 3] [from कायः = kaaya.h]
	मनसा	ma—na—saa	manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]
	बुद्ध्या	bud—dhyaa	buddhyaa = बुद्ध्या = by using brainpower; intelligence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: बुद्धि = buddhi]
<hr/>			
1b	केवलैरिन्द्रियैरपि	ke—va—lai—rin—	kevalai.h = केवलैः = by using things pure; alone; complete [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from केवलः = kevala.h]
		dri—yai—ra—	indriyai.h = इन्द्रियैः = by using senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

2a	योगिनः	yo—gi—na(—h(a))	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	कुर्वन्ति	kur—van—ti	(they) do [verb, present tense, third person, plural] [root: कृ = k.r]
2b	सङ्गं	sa”n—ga.m	sa”ngam = सङ्गम् = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	त्यक्तात्मशुद्धये	tyakt—vaat—	tyaktvaa = त्यक्ता = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
		ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		”sud—dha—ye	शुद्धये = (?) [similar: adjective, शुद्ध = ”suddha] [= pure; correct; upright]

12.12 Bhagavad Gīitaa: Chapter 5, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A (person of) union, having abandoned action-fruit (action-results), gets perfect peace. A (person of) non-union, using desire-action, attached to fruit (results), is bound.

1a युक्तः	yuk—ta(—h(a))	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
कर्मफलं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
त्यक्त्वा	tyakt—vaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
1b शान्तिमाप्नोति	"saan—ti—maap—	"saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = "saanti]
	no—ti	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
नैष्ठिकीम्	nai.s—thi—kiim	fixed; constant; complete; perfect [adjective, female, accusative case, 2] [from नैष्ठिकी = nai.s.thikii]

2a	अयुक्तः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		yuk—ta(—h(a))	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	कामकारेण	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		kaa—re—.na	कारेण = by using a/the song; tax; killing; action [noun, male, instrumental case, 3] [from कारः = kaara.h]
<hr/>			
2b	फले	pha—le	phale = फले = at/in/on a/the fruit; result [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: फल = phala]
	सक्तो	sak—to	sakta.h = सक्तः = near; engaged in; devoted to; attached to [adjective, male]
	निबध्यते	ni—bha—dhya—te	(he/she/it) is bound [verb, present tense, third person, singular] [from निबन्ध् = nibandh]

12.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

All actions using the mind, and with renunciation—a person stays in happiness and in control at the nine gates at the city—the body—not really doing (actions) and not causing (actions).

(The words “nine gates” and a “city” refer to the male human body, with its nine openings: two ears, two eyes, two nostrils, one mouth, one anus, and one penis opening.)

1a	सर्वकर्माणि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]	
	मनसा	ma—na—saa	manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]

1b	सन्न्यस्यास्ते	san—nya—syaa—	sannyasya = सन्न्यस्य = (?) [similar: noun, male, संन्यासः = sa.mnyaasa.h] [= renunciation; abandonment; asceticism]
		ste	aaste = आस्ते = (he/she/it) stays; continues; sits [verb, present tense, third person, singular] [root: आस् = aas]
	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	वशी	va—”sii	va”sii = वशी = man of control; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वश = va”sa]
<hr/>			
2a	नवद्वारे	na—va—	nava = nine [noun, all genders, plural]
		dvaa—re	dvaare = द्वारे = at/in/on a/the door; gate; entrance [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: द्वार = dvaara]
	पुरे	pu—re	at/in/on a/the town; city [noun, neuter, locative case, 7] [from पुरम् = puram]
	देही	de—hii	dehii = देही = man; spirit; soul; living thing [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देहिन् = dehin]

2b	नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	कुर्वन्	kur—van—	kurvan = कुर्वन् = acting; working; doing [verb, present participle] [noun root: कृ = k.r]
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कारयन्	kaa—ra—yan	causing [verb, present participle] [root: कृ = k.r]

12.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The leader of the world (of the city that is the male human body) does not produce being a doer, nor actions, nor action-fruit-combination. But nature starts (these things).

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कर्तृत्वं	kar—t.r—tva.m	kart.rtvam = कर्तृत्वम् = being a doer [noun, neuter]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
1b	लोकस्य	lo—ka—sya	of a/the world; human race; place [noun, male, genitive case, 6] [from लोकः = loka.h]
	सृजति	s.r—ja—ti	(he/she/it) lets go; hastens; produces [verb, present tense, third person, singular] [root: सृज् = s.rj]
	प्रभुः	pra—bhu(—h(u))	ruler; king; leader [noun, male]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कर्मफलसंयोगं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		sa.m—yo—ga.m	sa.myogam = संयोगम् = combination; connection; undertaking [noun, male, accusative case, 2] [from संयोगः = sa.myoga.h]
2b	स्वभावस्तु	sva—bhaa—va—	svabhaava.h = स्वभावः = disposition; nature [noun, male]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	प्रवर्तते	pra—var—ta—te	(he/she/it) starts; does; happens [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रवृत् = prav.rt]

12.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, a ruler does not take the sin and good-action of anyone. Beings are confused by that (situation), using non-knowledge—covered knowledge.

1a	नादत्ते	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		dat—te	aadatte = आदत्ते = (he/she/it) takes; accepts; robs [verb, present tense, third person, singular] [from आदा = aadaa]
	कस्यचित्पापं	ka—sya—cit—	kasyacit = कस्यचित् = (?) [similar: pronoun, male, neuter, कस्य = kasya] [= of whom (whose); of what]
		paa—pa.m	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	सुकृतं	su—	su = good [prefix]
		k.r—ta.m	k.rtam = कृतम् = action [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	विभुः	vi—bhu(—h(u))	lord; ruler [noun, male]

2a	अज्ञानेनावृतं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	j~naa—ne—naa—	j~naanena = ज्ञानेन = by using (thing of) knowledge [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: ज्ञान = j~naana]	
	v.r—ta.m	aav.rtam = आवृतम् = covered; hidden; surrounded [adjective, neuter]	
ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]	

2b	तेन	te—na	by using that/him [pronoun, third person, male, plural, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
मुह्यन्ति	mu—hyan—ti	(they) are confused; bewildered; wrong [verb, present tense, third person, plural] [root: मुह् = muh]	
जन्तवः	jan—ta—va(—h(a))	(?) [similar: root: जन् = jan] [= “to give birth; create; produce”]	

12.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But by knowledge, that non-knowledge of the self of ones is destroyed. The sun-like knowledge of those illuminates that greatest one (God).

1a	ज्ञानेन	j~naa—ne—na	j~naanena = ज्ञानेन = by using (thing of) knowledge [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	तदज्ञानं	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]

1b	येषां	ye—saa.m	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	नाशितमात्मनः	naa—"si—ta—maat—	naa"sitam = नाशितम् = lost; expelled; destroyed [adjective, male, accusative case, 2] [from नाशितः = naa"sita.h]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
2a	तेषामादित्यवज्ज्ञानं	te—saa—maa—	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		di—tya—	aaditya.h = आदित्यः = sun [noun, male]
		vaj—	vat = वत् = full of [suffix]
		j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]

2b	प्रकाशयति	pra—kaa—”sa—ya—ti	prakaa”sayati = प्रकाशयति = (he/she/it) shines (on) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्र + काश् = pra + kaa”s]
	तत्परम्	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	pa—ram		param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]

12.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That enlightened people, that self people, that dependent people, that devoted people—they go again, in a cycle, to knowledge, deprived of stains.

1a तद् बुद्धयस्तदात्मानस्तन्निष्ठास्तत्परायणाः

tad— tat = तत् = that/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

bud—dha—ya— buddhaya.h = बुद्धयः
= (O) (acts of) brainpower; intelligence
[noun, female, plural]
[nominative case, 1, vocative case, 8]
[noun root: बुद्धि = buddhi]

sta—daat— tat = तत् = that/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

maa—na— aatmaana.h = आत्मानः
= (O) selves; souls
[noun, male, plural]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[vocative case, 8]
[noun root: आत्मन् = aatman]

1b	stan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	ni.s—thaa—	ni.s.thaa.h = निष्ठाः = dependent on; devoted to [adjective, male, plural] [from निष्ठः = ni.s.tha.h]
	stat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	pa—raa—ya—.naa(—h(aa))	people who are devoted; engaged; dependent [noun, male, plural] [from परायणः = paraaya.na.h]
<hr/>		
2a	गच्छन्त्यपुनरावृत्तिं gac—chan—tya—	gacchanti = गच्छन्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: गम् = gam]
	pu—na—raa—	apuna.h = अपुनः = (?) [similar: adverb, पुनः = puna.h] [= again]
	v.rt—ti.m	aav.rttim = आवृत्तिम् = return; cycle; repetition [noun, female, accusative case, 2] [from आवृत्तिः = aav.rtti.h]

- 2b ज्ञाननिर्धूतकल्मषाः j̃naa—na— j̃naanam = ज्ञानम्
 = (thing of) knowledge
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: ज्ञान = j̃naana]
- nir—dhuu—ta— निर्धूत
 = tormented; agitated; deprived
 [adjective]
- kal—ma—.saa(—h(aa)) कल्मषाः
 = dirt; stains
 [noun, male, plural]
 [from कल्मषः = kalma.sa.h]

12.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Knowledge and propriety are produced. And wise men are same-seeing (impartial) at a Brahman, (at) a cow, (at) a female elephant, (at) a female dog, and really, at a dog-eater (an outcast).

1a	विद्याविनयसम्पन्ने	vi—dyaa—	विद्या = knowledge; magic; science [noun, female]
		vi—na—ya—	vinaya.h = विनयः = propriety; control; discipline [noun, male]
		sam—pan—ne	सम्पन्ने = at/in/on something supplied; produced [adjective, male, locative case, 7] [from सम्पन्नः = sampanna.h]
1b	ब्राह्मणे	braah—ma—.ne	at/in/on a Brahman [noun, male, locative case, 7] [from ब्राह्मणः = braahma.na.h]
	गवि	ga—vi	(?) [similar: noun, female, गवी = gavii] [= cow]
	हस्तिनि	ha—sti—ni	(?) [similar: noun, female, हस्तिनी = hastinii] [= female elephant]

2a	शुनि	"su—ni	(?) [similar: noun, female, शुनी = "sunii] [= female dog]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	श्वपाके	"sva—paa—ke	at/in/on a/the dog-eater; outcast [noun, male, locative case, 7] [from श्वपाकः = "svapaaka.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	पण्डिताः	pa.n—.di—taa(—.h(aa))	wise men; scholars; teachers [noun, male, plural] [from पण्डितः = pa.n.dita.h]
	समदर्शिनः	sa—ma—dar—"si—na(—.h(a))	(?) [similar: adjective, सम = sama = same] [similar: adjective, दर्शिन् = dar"sin = seeing]

12.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world, really, by those (people), creation is conquered: (people) of whom the mind is in same-ness and is standing. Surely, (such a person) is without defect and equal (to) God. Therefore, they are standing (with) God.

1a	इहैव	i—hai—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	तैर्जितः	tair—	tai.h = तैः = by using those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
		ji—ta(—h(a))	जितः = conquered; overcome; subdued [adjective, male]
	सर्गो	sar—go	sarga.h = सर्गः = offspring; creation; puff of air [noun, male]

2a	येषां	ye—saa.m	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	साम्ये	saa—mye	at/in/on sameness; equality; similarity [noun, neuter, locative case, 7] [from साम्यम् = saamyam]
	स्थितं	sthi—ta.m	sthitam = स्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थित = sthita]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
2a	निर्दोषं	nir—do—sa.m	nir-do.sam = निर्दोषम् = without defect; guilt; stain [adjective, neuter]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	समं	sa—ma.m	samam = समम् = same; equal; similar; straight; complete [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सम = sama]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]

2b	तस्माद्ब्रह्मणि	tas—maad—	<p>tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]</p>
		brah—ma—.ni	<p>ब्रह्मणि = (?) [similar: noun, neuter, ब्रह्मम् = brahmam] [= God]</p>
	ते	te	<p>te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]</p>
	स्थिताः	sthi—taa(—h(aa))	<p>standing; present; devoted [adjective, male, plural] [from स्थितः = sthita.h]</p>

12.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(A person) might not rejoice (in) attainable pleasure, and he might fear attainable non-pleasure. (He has a) stable-mind, (is) not foolish, (is) God-knowing, (and is) standing (with) God.

1a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
प्रहृष्येत्प्रियं	pra—h.r—.syet—	(he/she/it) might rejoice [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [from: प्रहृष् = prah.r.s]
	pri—ya.m	priyam = प्रियम् = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: प्रिय = priya]
प्राप्य	praa—pya	attainable; accessible; available [adjective]

1b नोद्विजेत्प्राप्य	nod—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	vi—jet—	udvijet = उद्विजेत् = (he/she/it) might fear; shrink from; shudder [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: उद्विज् = udvij]
	praa—pya	attainable; accessible; available [adjective]
चाप्रियम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pri—yam	priyam = प्रियम् = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: प्रिय = priya]
2a स्थिरबुद्धिरसम्मूढो	sthi—ra—	स्थिर = stable; fixed; resolute [adjective]
	bud—dhi—ra—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sam—muu—.dho	sammuu.dha.h = सम्मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम्मूढ = sammuu.dha]

2b	ब्रह्मविद्ब्रह्मणि	brah—ma—	<p>brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]</p>
		vid—	<p>विद् = knowing [adjective]</p>
		brah—ma—.ni	<p>ब्रह्मणि = (?) [similar: noun, neuter, ब्रह्मम् = brahmam] [= God]</p>
स्थितः		sthi—ta(—h(a))	<p>sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]</p>

12.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(When) the self is not sticking to external touches, (a person) finds happiness in the self. That self is God-union-yoked. The person gets non-decaying happiness.

1a बाह्यस्पर्शेष्वसक्तात्मा	baa—hya—	बाह्य = external; outdoor [adjective]
	spar—”se—.sva—	spar”se.su = स्पर्शेषु = at/in/on contacts; touches; feelings [noun, male, plural, locative case, 7] [from स्पर्शः = spar”sa.h]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sak—taat—	sakta = सक्त = sticking; attached; engaged in [adjective]
	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

1b	विन्दत्यात्मनि	vin—da—tyaat—	vindati = विन्दति = (he/she/it) gets; finds [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
		ma—ni	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	यत्सुखम्	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		su—kham	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	ब्रह्मयोगयुक्तात्मा	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—taat—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

2b सुखमक्षयमश्रुते	su—kha—mak—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
.sa—ya—ma”s—	k.sayam = क्षयम् = decaying; dying; ending [adjective, neuter]	
nu—te	a”snute = अश्रुते = (he/she/it) reaches; gets; masters [verb, present tense, third person, singular] [from अश् = a”s]	

12.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, ones (who have) touch-produced pleasures (have) grief like (from) a womb. Really, those (pleasures have) a start and end, O son of Kuntii (O Arjuna). A wise man does not enjoy (in) them.

1a ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
संस्पर्शजा	sa.m—spar—”sa—	sa.mspar”sa.h = संस्पर्शः = contact; touch; feeling [noun, male]
	jaa	jaa.h = जाः = (O) born; born things; births [adjective, noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: ज = ja]
भोगा	bho—gaa	bhogaa.h = भोगाः = (O) (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: भोग = bhoga]

1b	दुःखयोनय	du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		yo—na—ya	yonaya.h = योनयः = (?) [similar: adjective, योन्य = yonya] [= like a womb]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
<hr/>			
2a	आद्यन्तवन्तः	aa—dyan—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
		ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		van—ta(—h(a))	वन्तः = (?)
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तेषु	te—su	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	रमते	ra—ma—te	(he/she/it) enjoys; plays; is calm [verb, present tense, third person, singular] [from रम् = ram]
	बुधः	bu—dha(—h(a))	wise man; god [noun, male]

12.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world, really, one can endure, long ago, the body (from) abandonment, (and from) sexual love, and anger born of speed. He is joined. He is a happy man.

1a	शक्नोतीहैव	"sak—no—tii—	"saknoti = शक्नोति = (he/she/it) can [verb, present tense, third person, singular] [from शक् = "sak]
		hai—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सोढुं	so—.dhu.m	so.dhum = सोढुम् = to endure [verb, infinitive]
1b	प्राक्शरीरविमोक्षणात्	praak—	प्राक् = long ago [adverb, indeclinable]
		"sa—rii—ra—	"sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = "sariira]
		vi—mok—.sa—.naat	विमोक्षणात् = from abandonment; liberation [noun, neuter, ablative case, 5] [from विमोक्षणम् = vimok.sa.nam]

2a	कामक्रोधोद्वेगं	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		kro—dho—	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
		bha—va.m	udbhavam = उद्भवम् = born; produced; coming from [adjective, neuter]
	वेगं	ve—ga.m	vegam = वेगम् = speed; agitation; force [noun, male, accusative case, 2] [from वेगः = vega.h]
<hr/>			
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	युक्तः	yuk—ta(—h(a))	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सुखी	su—khii	sukhii = सुखी = happy (man) [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: सुखिन् = sukhin]
	नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]

12.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One (who is) inside-happy (and has) inside-pleasure—likewise, one (who has) inside-brightness, really—he (is an) ascetic, a God-being, (who) gets God-ultimate-happiness.

1a योऽन्तःसुखोऽन्तरारामस्तथान्तर्ज्योतिरेव

yo'n—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
ta.h—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
su—kho'n—	sukha.h = सुखः = happy [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सुख = sukha]
ta—raa—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
raa—ma—	aaraama.h = आरामः = pleasure; garden [noun, male]

1b	sta—thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	tar—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	jyo—ti—re—	jjyoti.h = ज्योतिः = (occurrence of) brightness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ज्योति = jjyoti]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
यः	ya(—.h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
ब्रह्मनिर्वाणं	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	nir—vaa—.na.m	nirvaa.nam = निर्वाणम् = final liberation; ultimate happiness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b	ब्रह्मभूतोऽधिगच्छति	brah—ma—	<p>brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]</p>
		bhuu—to'—	<p>bhuuta.h = भूतः = spirit; being; person; creature [noun, male]</p>
		dhi—gac—cha—ti	<p>adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]</p>

12.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

They know God-ultimate-happiness (who are) thin-wicked (who do little wickedness), cut into two, controlled in the self, and enjoying in the benefit of each being.

1a	लभन्ते	la—bhan—te	labhante = लभन्ते = (they) get; learn; know; see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: लभ् = labh]
	ब्रह्मनिर्वाणमृषयः	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		nir—vaa—.na—	निर्वाणम् = final liberation; ultimate happiness [noun, neuter]
1b		m.r—.sa—ya(—h(a))	ऋषयः = (?)
	क्षीणकल्मषाः	k.sii—.na—	क्षीण = injured; weak; thin [adjective]
		kal—ma—.saa(—h(aa))	wicked; stained; sinful [adjective, male, plural] [from कल्मषः = kalma.sa.h]

2a	छिन्नद्वैधा	chin—na—	छिन्न = cut; torn; divided [adjective]
		dvai—dhaa	dvaidhaa.h = द्वैधाः = having two parts [adjective, male, plural] [from द्वैधः = dvaidha.h]
	यतात्मानः	ya—taat—	yata = यत = controlled; subdued; governed [adjective]
		maa—na(—h(a))	aatmaana.h = आत्मानः = (O) selves; souls [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
2b	सर्वभूतहिते	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		hi—te	at/in/on benefit; service; welfare [noun, neuter, locative case, 7] [from हितम् = hitam]
	रताः	ra—taa(—h(aa))	enjoying [adjective, male, plural] [from रतः = rata.h]

12.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The desire and anger of people freed, of sages, of controlled minds—in the near future, God-ultimate-happiness is of the known-selves.

1a	कामक्रोधविमुक्तानां	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		kro—dha—	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
		vi—muk—taa—naa.m	vimuktaanaam = विमुक्तानाम् = of freed; liberated [adjective, male, plural, genitive case, 6] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
<hr/>			
1b	यतीनां	ya—tii—naa.m	yatiinaam = यतीनाम् = of sages; ascetics; devotees [noun, male, plural, genitive case, 6] [from यतिः = yati.h]
	यतचेतसाम्	ya—ta—	yata = controlled; subdued; governed [adjective]
		ce—ta—saam	cetasaam = चेतसाम् = of minds; thoughts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: चेतस् = cetas]

2a	अभितो	a—bhi—to	abhita.h = अभितः = near; on all sides [adverb]
	ब्रह्मनिर्वाणं	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		nir—vaa—.na.m	nirvaa.nam = निर्वाणम् = final liberation; ultimate happiness [noun, neuter]
<hr/>			
2b	वर्तते	var—ta—te	(he/she/it) lives; is; behaves [verb, present tense, third person, singular] [root: वृत् = v.rt]
	विदितात्मनाम्	vi—di—taat—	vidita = विदित = known [adjective]
		ma—naam	aatmanaam = आत्मनाम् = of selves; souls [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: आत्मन् = atman]

12.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having done outside touches—eye and really, between two brows—having done the same exhalation and inhalation, moving the inside nose, ...

1a	स्पर्शान्कृत्वा	spar—”saan—	स्पर्शान् = contacts; touches; feelings [noun, male, plural, accusative case, 2] [from स्पर्शः = spar”sa.h]
		k.rt—vaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
	बहिर्बाह्यांश्चक्षुश्चैवान्तरे	ba—hir—	bahi.h = बहिः = outside [noun, adjective, adverb, indeclinable]
		baa—hyaa.m”s—	baahyaan = बाह्यान् = outside; outer; external [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from बाह्यः = baahya.h]
1b		cak—.su”s—	cak.su.h = चक्षुः = eye [noun, male]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		vaan—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ta—re	antare = अन्तरे = between; among; for [indeclinable]
	भ्रुवोः	bhru—vo(—h(o))	of two brows; at/in/on two brows [noun, female, dual,] [genitive case, 6, locative case, 7] [from भ्रुः = bhru.h]

2a	प्राणापानौ	praa—naa—	praa.naa.h = प्राणाः = (O) breaths; life; powers [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: प्राण = praa.na]
		paa—nau	apaanau = अपानौ = downward air; two anuses; air exiting the anus [noun, male, dual] [from अपानः = apaana.h]
	समौ	sa—mau	same; equal; similar [adjective, male, dual] [from समः = sama.h]
	कृत्वा	kr.t—vaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
<hr/>			
2b	नासाभ्यन्तरचारिणौ	naa—saa—	नास = (?) [similar: noun, male, नसः = nasa.h] [= nose]
		bhyan—ta—ra—	abhyantara = अभ्यन्तर = inside; inner [adjective]
		caa—ri—.nau	चारिणौ = living; moving; wandering [adjective, male, dual] [from चारिन् = caarin]

12.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... (with) controlled sense, mind, and intelligence—a holy man has freeing as the goal, (with) gone want, fear, and anger. One always is freed, really—he.

1a यतेन्द्रियमनोबुद्धिर्मुनिर्मोक्षपरायणः

ya—ten

yata

= यत

= controlled; subdued; governed

[adjective]

dri—va—ma—

indriyam = इन्द्रियम्

= sense; power; part of the body

[noun, neuter]

[nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: इन्द्रिय = indriya]

no—

mana.h = मनः = manas = मनस्

= mental; (O) mind

[adjective, male]

[noun, neuter, nominative case, 1]

[accusative case, 2, vocative case, 8]

[noun root: मनस् = manas]

bud—dhir—

buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence

[noun, female, nominative case, 1]

[noun root: बुद्धि = buddhi]

1b mu—nir—

muni.h = मुनिः

= monk; holy man; sage; ascetic

[noun, male, nominative case, 1]

[noun root: मुनि = muni]

mok—sa—

mok.sa.h = मोक्षः

= freedom; liberation

[noun, male, nominative case, 1]

[noun root: मोक्ष = mok.sa]

pa—raa—ya—.na(—h(a))

being the goal

[adjective, male]

2a	विगतेच्छाभयक्रोधो	vi—ga—tec—	vigata = विगत = gone; dead [adjective]
		chaa—	icchaa = इच्छ = desire; want; wish [noun, female, nominative case, 1] [noun root: इच्छा = icchaa]
		bha—ya—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
		kro—dho	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
2b	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सदा	sa—daa	always; eternally [adverb, indeclinable]
	मुक्त	muk—ta	freed; abandoned; gone [adjective]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	सः	sa(—h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

12.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 5, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(I am) the enjoyer of the sacrifice of the ascetic, the each-world-great-leader, a friend of all beings—
having known me, a person gets peace.

1a	भोक्तारं	bhok—taa—ra.m	(?) [similar: noun, male, भोक्तृ = bhokt.r] [= enjoyer; eater; leader]
	यज्ञतपसां	yaj—~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		ta—pa—saa.m	tapasaam = तपसाम् = (?) [similar: noun, male, तापसः = taapasa.h] [= ascetic]
1b	सर्वलोकमहेश्वरम्	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
		lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		ma—he"s—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		va—ram	ii"svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii"svara]

2a	सुहृदं	su—h.r—da.m	suh.rdam = सुहृदम् = friend [noun, male, accusative case, 2] [from सुहृदः = suh.rda.h]
	सर्वभूतानां	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
2b	ज्ञात्वा	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	शान्तिमृच्छति	"saan—ti—m.rc—	"saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = "saanti]
		cha—ti	.rcchati = ऋच्छति = (he/she/it) rises; goes; gets [verb, present tense, third person, singular] [root: ऋ = .r]

Chapter 13

Bhagavad Giitaa: Chapter 6

13.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Not attached to action-fruit, one does needed action. He is a renouncer of the world, and a devotee, and not without fire, and not not active.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	अनाश्रितः	a—naa—"sri—ta(—h(a))	not dependent; not engaged; not attached [adjective, male]
	कर्मफलं	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	pha—la.m		phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]

1b	कार्यं	kaar—ya.m	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	करोति	ka—ro—ti	karoti = करोति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सन्न्यासी	san—nyaa—sii	(?) [similar: noun, male, संन्यासः = sa.mnyaasa.h] [= abandonment; renunciation; abstaining from food]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
निरग्निर्न	ni—rag—	ni.h = निः = without [preposition]
	nir—	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
चाक्रियः	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	kri—ya(—h(a))	akriya.h = अक्रियः = not active; not working [adjective, male]

13.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“(Know) what renunciation?” That is knowing yoking, O son of Paa.ndu (O Arjuna). Surely, desire is not not [sic] abandoned (for) someone (who) is a devotee.

1a यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
सन्न्यासमिति	san—nyaa—sa—mi—	sannyaasam = सन्न्यासम् = abandonment; renunciation; asceticism; abstaining from food [noun, male, accusative case, 2] [from सन्न्यासः = sa.mnyaasa.h]
	ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
प्राहुर्योगं	praa—hur—	praahu.h = प्राहुः = (?)

1b	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
पाण्डव	paa.n—.da—va	paa.n.dava = पाण्डव = O son of Paa.n.du = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]
2a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
ह्यसन्न्यस्तसङ्कल्पो	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	san—nya—sta—	sannyasta.h = सन्न्यस्तः = abandoned [adjective, male]
	sa”n—kal—po	sa”nkalpa.h = सङ्कल्पः = will; determination; conviction [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्कल्प = sa”nkalpa]

2b	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	कश्चन	ka”s—ca—na	someone; anyone [pronoun, indeclinable]

13.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The yoking of a monk wanting to succeed—action is viewed as the cause. The yoking of a monk after attaining his success—really, peace is viewed as the cause.

1a	आरुरुक्षोर्मुनेर्योगं	aa—ru—ruk—.sor—	aaruruk.so.h = आरुरुक्षोः = from/of something wanting to succeed [adjective, male, ablative case, 5, genitive case, 6] [from आरुरुक्षुः = aaruruk.su.h]
		mu—ner—	mune.h = मुनेः = from/of a/the monk; holy man; sage; ascetic [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: मुनि = muni]
		yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
<hr/>			
1b	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	कारणमुच्यते	kaa—ra—.na—mu—	kaara.nam = कारणम् = cause [noun, neuter]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

2a	योगारूढस्यतस्यैव	yo—gaa—	yoga.h = योगः = yoking; union; action; work [noun, male]
		ruu—.dha—sya—	aaruu.dhasya = आरूढस्य = of something after rising; after attaining [adjective, male, genitive case, 6] [from आरूढः = aaruu.dha.h]
		ta—syai—	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	शमः	”sa—ma(—h(a))	”sama.h = शमः = peace [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शम् = ”sama]
	कारणमुच्यते	kaa—ra—.na—mu—	kaara.nam = कारणम् = cause [noun, neuter]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

13.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, when (a person) is not attached to sense in material things nor in action, and each desire is renounced, then he is viewed as having attained yoking.

1a	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	नेन्द्रियार्थेषु	nen—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the—.su	arthe.su = अर्थेषु = at/in/on purposes; profits; benefits [noun, male, neuter, plural] [locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कर्मस्वनुषज्जते	kar—ma—sva—	karmasu = कर्मसु = at/in/on acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		nu—.saj—ja—te	anu.sajjate = अनुषज्जते = (he/she/it) clings; sticks; is attached [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुषज् = anu.sa~nj]

2a	सर्वसङ्कल्पसन्न्यासी	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
		sa”n—kal—pa—	sa”nkalpa.h = सङ्कल्पः = will; determination; conviction [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्कल्प = sa”nkalpa]
		san—nyaa—sii	(?) [similar: noun, male, सन्न्यासः = sa.mnyaasa.h] [= renunciation; abandonment;] [abstaining from food; asceticism]
<hr/>			
2b	योगारूढस्तदोच्यते	yo—gaa—	yoga.h = योगः = yoking; union; action; work [noun, male]
		ruu—.dha—sta—	aaruu.dha.h = आरूढः = risen; having attained [adjective, male]
		do—	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

13.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(A person) might save the self, using the self, and might not ruin the self. Really, surely, the self is a friend of the self. Really, the self is an enemy of the self.

1a उद्धरेदात्मनात्मानं

ud—dha—re—daat—	uddharet = उद्धरेत् = (?) (he/she/it) might bring out; save; raise [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: उद्धृ = uddh.r]
ma—naat—	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

1b नात्मानमवसादयेत्

naat—	na = न = not [adverb, indeclinable]
maa—na—ma—	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
va—saa—da—yet	avasaadayet = अवसादयेत् = (?) (he/she/it) might make unhappy; might ruin; might cause to sink [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: अवसद् = avasad]

2a	आत्मैव	aat—mai—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ह्यात्मनो	hyaat—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ma—no	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	बन्धु	ban—dhu(—h(u))	बन्धुः = friend; relative; association [noun, male]
<hr/>			
2b	रात्मैव	raat—mai—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	रिपुरात्मनः	ri—pu—raat—	ripu.h = रिपुः = enemy; rogue [noun, male]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

13.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The self is a friend of his self. Using the self, really, the self is conquered. But enmity is of the non-self. The self might be, really, an enemy.

1a	बन्धुरात्मात्मनस्तस्य	ban—dhu—raat—	bandhu.h = बन्धुः = friend; relative; association [noun, male]
		maat—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		ma—na—sta—	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
		sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]

1b	येनात्मैवात्मना	ye—naat—	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		mai—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
		vaat—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = atman]
	जितः	ji—ta(—h(a))	overcome; subdued; conquered [adjective, male]
2a	अनात्मनस्तु	a—naat—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ma—na—	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = atman]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	शत्रुत्वे	”sa—tru—tve	(?) [similar: noun, female, शत्रुता = ”satrutaa] [= enmity; hostility]

2b वर्तेतात्मैव	var—te—taat—	varteta = वर्तेत = (he/she/it) might be; live; behave [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: वृत् = v.rt]
	mai—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
शत्रुवत्	”sa—tru—vat	(?) [similar: noun, female, शत्रुता = ”satrutaa] [= enmity; hostility]

13.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of a conquered self and of a calm self, the self is highest. It is steadfast in coldness, hotness, happiness, distress—likewise, in honor and dishonor.

1a	जितात्मनः	ji—taat—	jita = जित = conquered; overcome; subdued [adjective]
	मा—ना(—h(a))		aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	प्रशान्तस्य	pra—”saan—ta—sya	of something calm [adjective, male, genitive case, 6] [from प्रशान्तः = pra”saanta.h]
<hr/>			
1b	परमात्मा	pa—ra—maat—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
	मा		aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	समाहितः	sa—maa—hi—ta(—h(a))	steadfast [adjective, male]

2a	शीतोष्णसुखदुःखेषु	"sii—to.s—	"siitam = शीतम् = coldness [noun, neuter]
		.na—	u.s.na.h = उष्णः = hotness; warmth [noun, male]
		su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
		du.h—khe—su	du.hkhe.su = दुःखेषु = at/in/on (acts of) distress [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: दुःख = du.hkha]
<hr/>			
2b	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	मानापमानयोः	maa—naa—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
		pa—maa—na—yo(—h(o))	apamaanayo.h = अपमानयोः = of/at/in/on (two acts of) contempt; insult; disrespect [noun, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: अपमान = apamaana]

13.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“A knowledge-science-satisfied self; standing at a peak; with vanquished sense; yoked”—such a person is viewed as a devotee. A pile of stones, and gold, are the same (to the devotee).

1a	ज्ञानविज्ञानतृप्तात्मा	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		vi—j~naa—na—	vij~naanam = विज्ञानम् = science; art; knowledge; understanding [noun, neuter]
		t.rp—taat—	t.rpta = तृप्त = satisfied; full [adjective]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	कूटस्थो	kuu—.ta—	kuu.tam = कूटम् = mountain peak; horn; lie; plough [noun, neuter]
		stho	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
	विजितेन्द्रियः	vi—ji—ten—	vijita = विजित = vanquished [adjective]
		dri—ya	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]

2a	युक्त	yuk—ta	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	इत्युच्यते	i—tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
<hr/>			
2b	समलोष्ट्राश्मकाञ्चनः	sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
		lo.s—t.raa”s—	लोष्ट्र = (?) [similar: root: लोष्ट्र = lo.s.t] [= “to make a pile”]
		ma—	a”sma = अश्म = (?) [similar: adjective, आश्म = aa”sma] [= made of stone]
		kaa~n—ca—na(—h(a))	काञ्चनः = like gold [adjective, male]

13.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A friend, an enemy, a neutral person, a mediator, a disliked person—in relatives, in saints, also, and in sinners—(when these people are the) same, intelligence is the best.

1a सुहृन्मित्रार्युदासीनमध्यस्थद्वेष्यबन्धुषु

su—h.rn— suh.rt = सुहृत् = friend
[noun, male]

mi—traar— mitram = मित्रम् = friend
[noun, neuter]

yu— ari.h
= अरिः
= enemy
[noun, male]

daa—sii—na— udaasiina.h
= उदासीनः
= neutral person
[noun, male]

1b ma—dhya—stha— madhyastha.h
= मध्यस्थः
= mediator
[noun, male]
[from: adjective, मध्य = madhya = middle]
[from: adjective, स्थः = stha.h = standing]

dve—.sya— द्वेष्य
= द्वेष्य
= disliked; detested
[adjective]

ban—dhu—.su बन्धुषु
= at/in/on bonds; relatives; friends
[noun, male, plural, locative case, 7]
[from बन्धुः = bandhu.h]

2a	साधुष्वपि	saa—dhu—.sva—	saadhu.su = साधुषु = at/in/on saints; sages; seers [noun, male, plural, locative case, 7] [from साधुः = saadhu.h]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पापेषु	paa—pe—.su	paape.su = पापेषु at/in/on evil; evils [adjective, male, plural, locative case, 7] [adjective, noun, neuter, plural] [locative case, 7] [adjective root: पाप = paapa]
<hr/>			
2b	समबुद्धिर्विशिष्यते		
		sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
		bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		vi—”si.s—ya—te	विशिष्यते = (he/she/it) is the best; better [verb, present tense, third person, singular] [root: विशिष् = vi”si.s]

13.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A devotee does, always, to the self: you abandon (people or things), are steadfast, are alone, have yoked-thought-self, are indifferent, and without possessions.

1a	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	युञ्जीत	yu~n—jii—ta	(?) [similar: adjective, युञ्जक = yu~njaka] [= doing]
	सततमात्मानं	sa—ta—ta—	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continuously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
1b		maat—maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	रहसि	ra—ha—si	(you) separate; leave; abandon [verb, present tense, second person, singular] [root: रह् = rah]
	स्थितः	sthi—ta(—h(a))	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]

2a	एकाकी	e—kaa—kii	alone [adverb]
	यतचित्तात्मा	ya—ta—	यत = yoked; controlled; subdued; governed [adjective]
		cit—taat—	cittam = चित्तम् = thought; knowledge; intelligence; mind [noun, neuter]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2b	निराशीरपरिग्रहः	ni—raa—”sii—ra—	niraa”si.h = निराशिः = (?) [similar: adjective, निराश = niraa”sa] [= indifferent; despairing]
		pa—ri—gra—ha(—h(a))	aparigraha.h = अपरिग्रहः = without possessions [adjective, male]

13.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

At a pure placed place, (at a) steadfast seat of the self, not very raised, not very lowered, (with) cloth (of) animal fur skin, with grass remainder, ...

1a शुचौ	”su—cau	(?) [similar: adjective, शुच = ”suca = pure]
देशे	de—”se	at/in/on a/the country; kingdom; place [noun, male, locative case, 7] [from देशः = de”sa.h]
प्रतिष्ठाप्य	pra—thi.s—.thaa—pya	placed [adjective]
<hr/>		
1b स्थिरमासनमात्मनः	sthi—ra—maa—	sthiram = स्थिरम् = standing; staying; steadfast [adjective, neuter]
	sa—na—maat—	aasanam = आसनम् = seat [noun, neuter]
	ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a नात्युच्छ्रितं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	tyuc—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
	chri—ta.m	ucchritam = उच्छ्रितम् = raised [adjective, neuter]
नातिनीचं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	ti—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
	nii—ca.m	niicam = नीचम् = lowered [adjective, neuter]
<hr/>		
2b चैलाजिनकुशोत्तरम्	cai—la—	cailam = चैलम् = cloth; clothes [noun, neuter]
	ji—na—	ajinam = अजिनम् = animal fur skin [noun, neuter]
	ku—”sot—	ku”sa.h = कुशः = grass [noun, male]
	ta—ram	uttaram = उत्तरम् = excellence; remainder; end; answer [noun, neuter]

13.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

There, (with) one-apex (focused) mind, having done yoked-thought-sense-action, seated on the seat, doing yoking, the self is virtuous.

1a	तत्रैकाग्रं	ta—traī—	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	kaa—		ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
	gra.m		agram = अग्रम् = apex; origin [noun, neuter]
मनः	ma—na(—h(a))		mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
कृत्वा	k.rt—vaa		k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]

1b	यतचित्तेन्द्रियक्रियः	ya—ta—	यत = yoked; controlled; subdued; governed [adjective]
		cit—ten—	cittam = चित्तम् = thought; knowledge; intelligence; mind [noun, neuter]
		dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		kri—ya(—h(a))	क्रियः = (?) [similar: noun, female, क्रिया = kriyaa] [= action; work]
<hr/>			
2a	उपविश्यासने	u—pa—vi—”syaa—	upavi”sya = उपविश्य = seated [adjective, indeclinable]
		sa—ne	aasane = आसने = at/in/on a/the seat [noun, neuter, locative case, 7] [from आसनम् = aasanam]
	युञ्ज्याद्योगमात्मविशुद्धये	yu~n—jyaa—	yu~njyaat = युञ्ज्यात् = (?) [similar: adjective, युञ्जक = yu~njaka] [= doing]

2b	dyo—ga—maat—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	vi—”sud—dha—ye	विशुद्धये = (?) [similar: adjective, विशुद्ध = vi”suddha] [= virtuous; pure; clean]

13.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Have) a straight body, head, and neck—holding, not moving, steadfast—seeing carefully the nose apex of the self, and not looking in all directions.

1a	समं	sa—ma.m	samam = समम् = same; equal; similar; straight; complete [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सम = sama]
	कायशिरोग्रीवं	kaa—ya—	kaaya.h = कायः = body; house [noun, male]
		”si—ro—	”sira.h = शिरः = head [noun, male]
		grii—va.m	griivam = ग्रीवम् = neck [noun, male, accusative case, 2] [from ग्रीवः = griiva.h]

1b	धारयन्नचलं	dhaa—ra—yan—	dhaarayan = धारयन् = bearing; holding [present participle] [root: धृ = dh.r]
		na—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—la.m	calam = चलम् = trembling; disturbed; moving [adjective, male, accusative case, 2] [from अचलः = acala.h]
	स्थिरः	sthi—ra(—h(a))	steadfast; still [adjective, male]
2a	सम्प्रेक्ष्य	sam—prek—.sya	(?) [similar: root: सम्प्रेक्ष् = samprek.s] [= “to see carefully”]
	नासिकाग्रं	naa—si—kaa—	नासिका = nose; nostril [noun, female]
		gra.m	agram = अग्रम् = apex [noun, neuter]
	स्वं	sva.m	self; soul; friend; relative; wealth [noun, male, accusative case, 2] [from स्वः = sva.h]

2b दिशश्चानवलोकयन्	di—”sa”s—	di”sa.h = (?) [similar: noun, female, दिशा = di”saa] [= direction; domain]
	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	na—va—lo—ka—yan	anavalokayan = अनवलोकयन् = not looking [present participle] [root: (?)]

13.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(The following text is not a complete sentence:)

A peaceful soul, gone fear, in a God-person vow, still, a subdued mind, a mind from me, yoked, seated, best from me.

1a	प्रशान्तात्मा	pra—”saan—taat—	pra”saanta = प्रशान्त = peaceful; pulverized [adjective]
	मा	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	विगतभीर्ब्रह्मचारिव्रतेस्थितः		
	वि	vi—ga—ta—	विगत = dead; gone; dark [adjective]
	भी	bhiir—	bhii.h = भीः = fear [noun, female]
1b	ब्रह्मचारि	brah—ma—caa—ri—	ब्रह्मचारि = (?) [similar: noun, neuter, ब्रह्मम् = brahmam] [= God]
	व्रते	vra—te—	व्रते = at/in/on a/the vow [noun, neuter, locative case, 7] [from व्रतम् = vratam]
	स्थिता	sthi—ta(—h(a))	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]

2a	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	संयम्य	sa.m—ya—mya	subdued [adjective]
	मच्चित्तो	mac—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		cit—to	citta.h = चित्तः = mind [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b	युक्त	yuk—ta	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	आसीत	aa—sii—ta	(?) [similar: noun, neuter, आसितम् = aasitam = seat]
	मत्परः	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—ra(—h(a))	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

13.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, always yoking the self, a devotee (has a) controlled mind. From me, he gets peace, ultimate happiness, and the primary union.

1a	युञ्जन्नेवं	yu~n—jan—	yu~njan = युञ्जन् = yoking [verb, present participle] [verb root: ? = ?]
		ne—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	सदात्मानं	sa—daat	sadaa = सदा = always; eternally [adverb, indeclinable]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	नियतमानसः	ni—ya—ta—	niyata.h = नियतः = restrained; limited; usual; definite [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नियत = niyata]
		maa—na—sa(—h(a))	related to the mind [adjective, male]

2a	शान्तिं	”saan—ti.m	”saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = ”saanti]
	निर्वाणपरमां	nir—vaa—.na—	nirvaa.nam = निर्वाणम् = ultimate happiness [noun, neuter]
		pa—ra—maa.m	paramaam = परमाम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
2b	मत्संस्थामधिगच्छति	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		sa.m—sthaa—ma—	संस्था = union; organization; end [noun, female]
		dhi—gac—cha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

13.16 Bhagavad Gita: Chapter 6, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But yoking is not too much eating, and not only not eating, and not too much sleep of the disposition, and not being awake, really, O Arjuna.

1a	नात्यश्नतस्तु	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		tya”s—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
		na—ta—	a”snata.h = अश्नतः = (?) of something eating [adjective, male(?), genitive case, 6] [from अश्नत् = a”snat]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	योगोऽस्ति	yo—go—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		’sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]

1b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
चैकान्तमनसतः	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	kaan—ta—ma—	ekaantam = एकान्तम् = only [adverb, indeclinable]
	na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”sna—ta(—h(a))	a”snata.h = अस्तः = (?) of something eating [adjective, male(?), genitive case, 6] [from अस्त = a”snat]
<hr/>		
2a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
चातिस्वप्नशीलस्य	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ti—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
	svap—na—	svapna.h = स्वप्नः = sleep; sleepiness; dream [noun, male, nominative case, 1] [noun root: स्वप्न = svapna]
	”sii—la—sya	शीलस्य = of a/the shape; disposition; virtue [noun, neuter, genitive case, 6] [from शीलम् = ”siilam]

2b	जाग्रतो	jaa—gra—to	jaagrata.h = जाग्रतः = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [जाग्रति = jaagrati = (he/she/it) is awake; watchful] [root: जागृ = jaag.r]
	नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	चार्जुन	caar—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

13.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Yoked in eating of a pastime, yoked in action of movement, yoked in sleep of wakefulness, yoking is hurtful to distress.

1a	युक्ताहारविहारस्य	yuk—taa—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		haa—ra—	aahaara.h = आहारः = food; diet; eating [noun, male]
		vi—haa—ra—sya	विहारस्य = of a/the pastime; excursion [noun, male, genitive case, 6] [from विहारः = vihaara.h]
<hr/>			
1b	युक्तचेष्टस्य	yuk—ta—	yuktam = युक्तम् = yoked [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: युक्त = yukta]
		ce.s—ta—sya	चेष्टस्य = of movement; lifestyle; behavior [noun, neuter, genitive case, 6] [from चेष्टम् = ce.s.tam]
	कर्मसु	kar—ma—su	karmasu = कर्मसु = at/in/on acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

2a	युक्तस्वप्नावबोधस्य	yuk—ta—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		svap—naa—	svapna.h = स्वप्नः = sleep; sleepiness; dream [noun, male, nominative case, 1] [noun root: स्वप्न = svapna]
		va—bo—dha—sya	avabodhasya = अवबोधस्य = of wakefulness; knowledge [noun, male, genitive case, 6] [from अवबोधः = avabodha.h]
<hr/>			
2b	योगो	yo—go	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	दुःखहा	du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		haa	हा = “hurt” [suffix]

13.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When the mind is controlled in the self—really, a person stands, indifferent to each desire—then the person is viewed as “yoked.”

1a	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	विनियतं	vi—ni—ya—ta.m	viniyatam = विनियतम् = controlled; restrained [adjective, neuter]
	चित्तमात्मन्येवावतिष्ठते	cit—ta—	cittam = चित्तम् = thought; knowledge; intelligence; mind [noun, neuter]
<hr/>			
1b		maat—ma—nye—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		va—ti.s—tha—te	avati.s.thate = अवतिष्ठते = (he/she/it) stays; stands [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अव + स्था = ava + sthaa]

2a	निस्पृहः	ni—	ni.h = निः = without [preposition]
		sp.r—ha(—h(a))	sp.rha.h = स्पृहः = desirous [adjective, male]
	सर्वकामेभ्यो	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		kaa—me—bhyo	kaamebhya.h = कामेभ्यः = for/from desires; love; lust [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: काम = kaama]
<hr/>			
2b	युक्त	yuk—ta	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	इत्युच्यते	i—tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	तदा	ta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]

13.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as a lamp that is sheltered from wind and standing does not move, that similarity is regarded as: the controlled thought of a devotee is doing yoking of the self.

1a	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	दीपो	dii—po	diipa.h = दीपः = lamp; light [noun, male]
	निवातस्थो	ni—vaa—ta—	निवात = sheltered from wind; safe [adjective]
		stho	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
<hr/>			
1b	नेङ्गते	ne”n—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ga—te	ingate = इङ्गते = (he/she/it) goes to; moves [verb, present tense, third person, singular] [root: इङ् = i”ng]
	सोपमा	so—	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
		pa—maa	upamaa = उपमा = equality; similarity; comparison [noun, female]
	स्मृता	sm.r—taa	sm.rtaa = स्मृता = remembered [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: स्मृत = sm.rta]

2a	योगिनो	yo—gi—no	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]
	यतचित्तस्य	ya—ta—	यत = controlled; subdued; governed [adjective]
		cit—ta—sya	चित्तस्य = of thought; knowledge; intelligence; mind [noun, neuter, genitive case, 6] [from चित्तम् = cittam]
2b	युञ्जतो	yu~n—ja—to	yu~njata.h = युञ्जतः = from/of yoking; yokings [verb, present participle, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [verb root: ? = ?]
	योगमात्मनः	yo—ga—maat—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

13.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Wherever the restrained mind stops, using yoking-service (is). And wherever, really, seeing the self, using the self, in the self, a person is satisfied.

1a	यत्रोपरमते	ya—tro—	yatra = यत्र = wherever [adverb, indeclinable]
		pa—ra—ma—te	uparamate = उपरमते = (he/she/it) stops [verb, present tense, third person, singular] [root: उपरम् = uparam]
	चित्तं	cit—ta.m	cittam = चित्तम् = mind; thought; knowledge; intelligence [noun, neuter]
<hr/>			
1b	निरुद्धं	ni—rud—dha.m	niruddham = निरुद्धम् = restrained [adjective, neuter]
	योगसेवया	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		se—va—yaa	सेवया = by using service; reverence; addiction; indulgence [noun, female, instrumental case, 3] [from सेवा = sevaa]

2a	यत्र	ya—tra	wherever [adverb, indeclinable]
	चैवात्मनात्मानं	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		vaat—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ma—naat—	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2b	पश्यन्नात्मनि	pa—”syān—	pa”syān = पश्यन् = seeing [verb, present participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
		naat—ma—ni	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	तुष्यति	tu—.sya—ti	(he/she/it) is satisfied; calm [verb, present tense, third person, singular] [root: तुष् = tu.s]

13.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What infinite happiness—that is to be understood by intelligence and beyond-sense. And really, wherever this (man) knows (this happiness), he is still and does not move intrinsically.

1a सुखमात्यन्तिकं	su—kha—maa—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	tyan—ti—ka.m	aatyantikam = आत्यन्तिकम् = infinite; endless; continuous [noun, neuter]
यत्तद्विग्राह्यमतीन्द्रियम्	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

1b	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	graa—hya—ma—	graahyam = ग्राह्यम् = to be understood; acknowledged; taken [adjective, neuter]
	tiin—	ati = अति = very; beyond [adverb, indeclinable]
	dri—yam	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
<hr/>		
2a	वेत्ति vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	यत्र ya—tra	wherever [adverb, indeclinable]
	न na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चैवायं cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]

2b	स्थितश्चलति	sthi—ta”s—	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
		ca—la—ti	चलति = (he/she/it) moves; plays [verb, present tense, third person, singular] [root: चल् = cal]
	तत्त्वतः	tat—tva—ta(—h(a))	intrinsically [adverb, indeclinable]

13.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Having gotten one (occurrence of happiness) and other getting, a person thinks (that there is) no additional (thing) from there. In one (occurrence of happiness), the person is still—by distress, by a teacher, also, the person does not swerve.

1a यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
लब्ध्वा	lab—dhvaa	labdhvaa = लब्ध्वा = having gotten; learned; known; seen [verb, perfect participle] [verb root: लभ् = labh]
चापरं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pa—ra.m		param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
लाभं	laa—bha.m	laabham = लाभम् = profit; gain; benefit [noun, male, accusative case, 2] [noun root: लाभ = laabha]

1b	मन्यते	man—ya—te	manyate = मन्यते = (he/she/it) thinks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: मन् = man]
	नाधिकं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		dhi—ka.m	adhikam = अधिकम् = additional; better; next [adjective, male, accusative case, 2] [from अधिकः = adhika.h]
	ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
2a	यस्मिन्स्थितो	yas—min—	yasmin = यस्मिन् = at/in/on that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [locative case, 7] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		sthi—to	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	दुःखेन	du.h—khe—na	du.hkhena = दुःखेन = by using an/the (act of) distress [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: दुःख = du.hkha]

- 2b गुरुणापि gu—ru—.naa— guru.naa = गुरुणा
 = by using a/the teacher
 [noun, male, instrumental case, 3]
 [noun root: गुरु = guru]
- pi api = अपि = also
 [adverb, indeclinable]
- विचाल्यते vi—caa—lya—te vicaalayati
 = विचालयति
 = (he/she/it) swerves; diverts; shakes
 [verb, present tense, third person, singular]
 [from विचल् = vical]

13.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That abandonment from getting distress-contact (distress from contacting material objects) is called yoking.

1a तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
विद्याद्दुःखसंयोगवियोगं	vi—dyaad—	vidyaat = विद्यात् = from getting [noun, neuter, ablative case, 5] [from विद्यम् = vidyam]
	du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
	sa.m—yo—ga—	sa.myoga.h = संयोगः = yoking; combination; compound [noun, male, nominative case, 1] [noun root: संयोग = sa.myoga]

1b	vi—yo—ga.m	viyogam = वियोगम् = division; abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from वियोगः = viyoga.h]
योगसंज्ञितम्	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	sa.m—j~ni—tam	संज्ञितम् = sa~nj~nitam = सञ्ज्ञितम् = called; said [adjective, male, accusative case, 2] [from सञ्ज्ञितः = sa~nj~nita.h]

13.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

He (a person), using resoluteness, is yoked—yoking—not depressed, using the mind, having abandoned will, births, and desires—all, completely. By the mind, really, the sense-gamut is restricted everywhere.

1a स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
निश्चयेन	ni”s—ca—ye—na	by using resoluteness [noun, male, instrumental case, 3] [from निश्चयः = ni”scaya.h]
योक्तव्यो	yok—ta—vyo	yoktavya.h = योक्तव्यः = to be yoked; united; done [adjective, male]
1b योगोऽनिर्विण्णचेतसा	yo—go—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	’—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	nir—vi.n—.na—	nirvi.n.na = निर्विण्ण = depressed [adjective]
	ce—ta—saa	cetasaa = चेतसा = by using a/the mind; thought [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: चेतस् = cetas]

2a सङ्कल्पप्रभवान्कामास्त्यक्ता

sa”n—kal—pa—

sa”nkalpa.h = सङ्कल्पः
 = will; determination; conviction
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: सङ्कल्प = sa”nkalpa]

pra—bha—vaan—

प्रभवान्
 = births
 [noun, male, plural, accusative case, 2]
 [from प्रभवः = prabhava.h]

kaa—maa.m—

kaamaan = कामान् = desires; love; lust
 [noun, male, plural, accusative case, 2]
 [noun root: काम = kaama]

2b

styakt—vaa

tyaktvaa = त्यक्ता
 = having abandoned; renounced; left
 [verb, perfect participle]
 [verb root: त्यज् = tyaj]

सर्वानशेषतः sar—vaa—na—

sarvaan = सर्वान् = each; all
 [adjective, pronoun]
 [male, plural, accusative case, 2]
 [adjective root: सर्व = sarva]

”se—.sa—ta(—h(a))

a”se.sata.h
 = अशेषतः
 = completely
 [adverb]

3a	मनसैवेन्द्रियग्रामं	ma—na—sai—	<p>manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]</p>
		ven—	<p>eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]</p>
		dri—ya—	<p>indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]</p>
		graa—ma.m	<p>graamam = ग्रामम् = village; people; gamut [noun, male, accusative case, 2] [from ग्रामः = graama.h]</p>
3b	विनियम्य	vi—ni—ya—mya	<p>restricted [adjective]</p>
	समन्ततः	sa—man—ta—ta(—h(a))	<p>everywhere [adverb]</p>

13.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Slowly, slowly, a person may stop, using intelligence, using determination gotten. The mind, having done self-together-stillness, may think of not any (thing), also.

1a	शनैः	"sa—nai(—h(i))	slowly; gradually; leisurely [adverb]
	शनैरुपरमेद्धुद्ध्या	"sa—nai—ru—	"sanai.h = शनैः = slowly; gradually; leisurely [adverb]
		pa—ra—med—	uparamet = उपरमेत् = (he/she/it) may stop [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: उपरम् = uparam]
1b		bud—dhyaa	buddhyaa = बुद्ध्या = by using brainpower; intelligence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	धृतिगृहीतया	dh.r—ti—	dh.rti.h = धृतिः = determination [noun, female]
		g.r—hii—ta—yaa	गृहीतया = by using something gotten; grasped [adjective, female, instrumental case, 3] [from गृहीता = g.rhiitaa]

2a	आत्मसंस्थं	aat—ma—	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
		sa.m—stha.m	sa.mstham = संस्थम् = same (together) + standing; staying; still [adjective, male, accusative case, 2] [from: adjective, सम = sama] [from: adjective, male, स्थः = stha.h]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	कृत्वा	k.rt—vaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
<hr/>			
2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	किञ्चिदपि	ki~n—ci—da—	ki~ncit = किञ्चित् = any; little [adjective, neuter, adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चिन्तयेत्	cin—ta—yet	(he/she/it) may think [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: चिन्त् = cint]

13.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From where, from where, the mind is not changing, moving to and fro, and not steadfast. From there, from there, this authorization (for the mind) to be restrained may lead in (into) the self, really.

1a	यतो	ya—to	yata.h = यतः = from what/which/whom; because; since [conjunction, indeclinable]
	यतो	ya—to	yata.h = यतः = from what/which/whom; because; since [conjunction, indeclinable]
	निश्चलति	ni”s—ca—la—ti	(?) [similar: adjective, निश्चल = ni”scala] [= not changing; not moving]
1b	मनश्चलमस्थिरम्	ma—na”s—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
		ca~n—ca—la—ma—	ca~ncalam = चलम् = shaking; moving to and fro [adjective, male, accusative case, 2] [from चलः = ca~ncala.h]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sthi—ram	sthiram = स्थिरम् = steadfast [adjective, male, accusative case, 2] [from अस्थिरः = asthira.h]

2a	ततस्ततो	ta—ta—sta—	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
		to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	नियम्यैतदात्मन्येव	ni—ya—myai—	niyamyā = नियम्य = to be restrained [adjective]
		ta—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
2b		daat—ma—nye—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	वशं	va—”sa.m	va”sam = वशम् = control; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: वश = va”sa]
	नयेत्	na—yet	(he/she/it) may guide; lead [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: नी = nii]

13.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, this peaceful mind (of a) devotee gets the ultimate happiness. (He has) peaceful passion, (is) a God-being, and (is) not wicked.

1a	प्रशान्तमनसं	pra—"saan—ta—ma—	pra"saantam = प्रशान्तम् = peaceful; pulverized [adjective, neuter]
		na—sa.m	manasam = मनसम् = mind [noun, neuter]
	ह्येनं	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
<hr/>			
1b	योगिनं	yo—gi—na.m	yoginam = योगिनम् = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective root: योगिन् = yogin]
	सुखमुत्तमम्	su—kha—mut—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
		ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

2a	उपैति	u—pai—ti	(he/she/it) goes to; gets; learns [verb, present tense, third person, singular] [from उपे = upe]
	शान्तरजसं	”saan—ta—	”saantam = शान्तम् = peaceful; peace [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [noun root: शान्त = ”saanta]
		ra—ja—sa.m	rajasam = रजसम् = (?) passion [noun, neuter, accusative case, 2] [from रजस् = rajas]
2b	ब्रह्मभूतमकल्मषम्	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		bhuu—ta—ma—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kal—ma—.sam	kalma.sam = कल्मषम् = black; dirty; wicked [adjective, neuter]

13.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, always doing the self, a devotee is gone (from) wicked(ness). Using happiness, he gets God-contact and happiness, completely.

1a	युञ्जन्नेवं	yu~n—jan—	yu~njan = युञ्जन् = yoking [verb, present participle] [verb root: ? = ?]
		ne—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	सदात्मानं	sa—daat—	sadaa = सदा = always; eternally [adverb, indeclinable]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	विगतकल्मषः	vi—ga—ta—	विगत = gone; dead; dark [adjective]
		kal—ma—.sa(—h(a))	कल्मषः = black; dirty; wicked [adjective, male]

2a सुखेन	su—khe—na	sukhena = सुखेन = by using a/the happy; (act of) happiness [adjective, male, instrumental case, 3] [adjective, noun, neuter, instrumental case, 3] [adjective root: सुख = sukha]
ब्रह्मसंस्पर्शमत्यन्तं	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	sa.m—spar—”sa—	sa.mspar”sam = संस्पर्शम् = contact; touch; feeling [noun, male, accusative case, 2] [from संस्पर्शः = sa.mspar”sa.h]
2b	ma—tyan—ta.m	atyantam = अत्यन्तम् = very; completely; forever [adverb, indeclinable]
सुखमश्नुते	su—kha—ma”s	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	nu—te	a”snute = अश्नुते = (he/she/it) gets; reaches; masters [verb, present tense, third person, singular] [from अश् = a”s]

13.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Each being is standing (in) the self. And each being is in the self. Yoking looks (at) the yoked self, everywhere, and is all-seeing.

1a सर्वभूतस्थमात्मानं	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	stha—maat—	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]
	maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

1b	सर्वभूतानिचात्मनि	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—taa—ni—	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		caat—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ma—ni	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2a	ईक्षते	iik—sa—te	(he/she/it) thinks; looks [verb, present tense, third person, singular] [from ईक्ष् = iik.s]
	योगयुक्तात्मा	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—taat—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

2b	सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
	समदर्शनः	sa—ma—	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
	dar—”sa—na(—h(a))		दर्शनः = seeing [adjective, male]

13.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One sees me everywhere, and he sees each (being) in me. I do not disappear of him (from him). And he does not disappear for me (from me).

1a	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पश्यति	pa—"sya—ti	pa"syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
1b	सर्वं	sar—va.m	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पश्यति	pa—"sya—ti	pa"syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]

2a	तस्याहं	ta—syaa—	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	प्रणश्यामि	pra—.na—”syaa—mi	(I) perish; disappear; escape [verb, present tense, first person, singular] [root: प्रणश् = pra.na”s]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	प्रणश्यति	pra—.na—”sya—ti	(he/she/it) perishes; disappears; escapes [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रणश् = pra.na”s]

13.31 Bhagavad Gita: Chapter 6, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Each being standing—one cherishes me (in) oneness and (is) seated. Atogether, present, also, that devotee lives in me.

1a	सर्वभूतस्थितं	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		sthi—ta.m	sthitam = स्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थित = sthita]
यो	yo		ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
मां	maa.m		maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

1b	भजत्येकत्वमास्थितः	bha—ja—tye—	bhajati = भजति = (he/she/it) cherishes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भज् = bhaj]
		ka—tva—maa—	ekatvam = एकत्वम् = oneness [noun, neuter]
		sthi—ta(—h(a))	aasthita.h = आस्थितः = sitting; seated; staying [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: आस्थित = aasthita]
2a	सर्वथा	sar—va—thaa	altogether [adverb, indeclinable]
	वर्तमानोऽपि	var—ta—maa—no—	vartamaana.h = वर्तमानः = present (here) [adjective, male]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वर्तते	var—ta—te	(he/she/it) is; lives; behaves [verb, present tense, third person, singular] [root: वृत् = v.rt]

13.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One sees, using self-similarity, everywhere, the same (thing), O Arjuna. Happiness, yes/no? If distress, yes/no? That devotee is paramount.

1a	आत्मौपम्येन	aat—mau—	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
		pa—mye—na	aupamyena = औपम्येन = by using similarity; equality; comparison [noun, neuter, instrumental case, 3] [from औपम्यम् = aupamyam]
	सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
1b	समं	sa—ma.m	samam = समम् = same; equal; similar; straight; complete [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सम = sama]
	पश्यति	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	योऽर्जुन	yo’r—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	वा	vaa	“yes/no question”
	यदि	ya—di	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
	वा	vaa	“yes/no question”
	दुःखं	du.h—kha.m	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	परमो	pa—ra—mo	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
	मतः	ma—ta(—h(a))	mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]

13.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 33

Arjuna said (to K.r.s.na):

This one yoking using you, proclaimed (by you), using sameness, O Honey-slayer (O K.r.s.na). (K.r.s.na killed a demon called “Honey.”) I do not see (of) this. (I am) shaking and steadfast.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	योऽयं	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	योगस्त्वया	yo—ga—stva—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yaa	tvayaa = त्वया = by using you [pronoun, second person, singular, instrumental case, 3] [from त्वम् = tvam]
	प्रोक्तः	prok—ta.h	proclaimed; perceived [adjective, male]

1b	साम्येन	saa—mye—na	by using sameness; equality; similarity [noun, neuter, locative case, 7] [from साम्यम् = saamyam]
	मधुसूदन	ma—dhu—	madhu = मधु = (O) honey [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मधु = madhu]
		suu—da—na	suudana = सूदन = O killing; destruction [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: सूदन = suudana]
<hr/>			
2a	एतस्याहं	e—ta—syaa—	etasya = एतस्य = of this/him/it [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	पश्यामि	pa—”syaa—mi	pa”syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]

2b चञ्चलत्वात्स्थितिं	ca~n—ca—la—tvaat—	(?) [similar: adjective, चञ्चल = ca~ncala] [= shaking; moving to and fro]
	sthi—ti.m	sthitim = स्थितिम् = steadfastness [noun, female]
स्थिराम्	sthi—raam	steadfast [adjective, female, accusative case, 2] [from स्थिरा = sthiraa]

13.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 34

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Surely, the mind is shaking, O K.r.s.na, assaulting with a force like iron. I think the confinement of it is as if greatly (more) difficult (than confinement) of the wind.

1a	चञ्चलं	ca~n—ca—la.m	ca~ncalam = चञ्चलम् = shaking; moving to and fro [adjective, male, accusative case, 2] [from चञ्चलः = ca~ncala.h]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	कृष्ण	k.r.s.—na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
1b	प्रमाथि	pra—maa—thi	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [प्रमाथयति = pramaathayati] [= (he/she/it) assaults; annoys] [root: प्रमथ् = pramath]
	बलवद्दृढम्	ba—la—	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
		vad—	वद् = like; full of [suffix]
		d.r.—.dham	दृढम् = fortress; iron [noun, neuter]

2a	तस्याहं	ta—syaa—	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	निग्रहं	ni—gra—ha.m	nigraham = निग्रहम् = confinement; punishment; dislike [noun, male, accusative case, 2] [from निग्रहः = nigraha.h]
	मन्ये	ma—nye	(I) think [verb, present tense, first person, singular] [root: मन् = man]
<hr/>			
2b	वायोऽरि	vaa—yo—ri—	vaayo.h = वायोः = of (god of) wind; air [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: वायु = vaayu]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	सुदुष्करम्	su—	सु = good; greatly [prefix]
		du.s—ka—ram	दुष्करम् = difficulty [noun, neuter]

13.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 35

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

No doubt, O great-arm (O Arjuna)—the mind is difficult to restrain and is moving. But by practice, O son of Kuntii (O Arjuna), and by aversion, (it can be) domesticated.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	असंशयं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sa.m—"sa—ya.m		sa.m"sayam = संशयम् = doubt; danger [noun, male, accusative case, 2] [from संशयः = sa.m"saya.h]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	baa—ho		baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]

1b	मनो	ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	दुर्निग्रहं	dur—ni—gra—ha.m	durnigraham = दुर्निग्रहम् = difficult to restrain [adjective, male, accusative case, 2] [from दुर्निग्रहः = durnigraha.h]
	चलम्	ca—lam	shaking; moving [adjective, male, accusative case, 2] [from चलः = cala.h]
2a	अभ्यासेन	a—bhyaa—se—na	by using practice [noun, male, instrumental case, 3] [from अभ्यासः = abhyaasa.h]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
2b	वैराग्येण	vai—raa—gye—na	by using aversion; freedom; indifference [noun, neuter, instrumental case, 3] [from वैराग्यम् = vairaagyam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	गृह्यते	g.r—hya—te	(?) [similar: adjective, गृह्य = g.rhya] [= related to a house; domestic]

13.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 36

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Yoking using a not-subdued self is difficult,” is my opinion. But using a submissive self, trying—(it is) possible to get an advantage.

1a	असंयतात्मना	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sa.m—ya—taat—	sa.myata = संयत = subdued [adjective]
		ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = atman]
	योगो	yo—go	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
<hr/>			
1b	दुष्प्राप	du.s—praa—pa	difficult to get; reach [adjective]
	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मतिः	ma—ti(—h(i))	opinion [noun, female]

2a वश्यात्मना	va—"syaat—	va"sya.h = वश्यः = (like a) vassal [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: वश्य = va"sya]
	ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
यतता	ya—ta—taa	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [यतते = yatate = (he/she/it) tries] [root: यत् = yat]
<hr/>		
2b शक्योऽवाप्तुमुपायतः	"sa—kyo—	"sakya.h = शक्यः = possible [adjective]
	'vaap—tu—mu—	avaaptum = अवाप्तुम् = to attain; get [verb, infinitive] [verb root: अवाप् = avaap]
	paa—ya—ta(—h(a))	upaayata.h = उपायतः = (?) [similar: noun, male, उपायः = upaaya.h] [= strategem; advantage; approach]

13.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 37

Arjuna said (to K.r.s.na):

The non-devotee, using faith, (has) come from yoking, shaking (in) the mind, not procuring (success).
What yoking-complete-success path does he go (on), O K.r.s.na?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	अयतिः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ya—ti(—h(i))	devotee; sage; ascetic [noun, male]
	श्रद्धयोपेतो	"srad—dha—yo—	"sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
		pe—to	upeta.h = उपेतः = come [adjective, male]
1b	योगाच्चलितमानसः	yo—gaac—	yogaat = योगात् = from yoking [noun, male, ablative case, 5] [noun root: योग = yoga]
		ca—lit—ta—	चलित = gone; shaking; deviated [adjective]
		maa—na—sa(—h(a))	मानसः = related to the mind or spirit [adjective, male]

2a	अप्राप्य	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		praa—pya	प्राप्य = procurable [adjective]
	योगसंसिद्धिं	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		sa.m—sid—dhi.m	sa.msiddhim = संसिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: संसिद्धि = sa.msiddhi]
2b	कां	kaa.m	kaam = काम् = what/whom [pronoun, female, accusative case, 2] [from का = kaa]
	गतिं	ga—ti.m	gatim = गतिम् = going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]
	कृष्ण	k.r.s—na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
	गच्छति	gac—cha—ti	gacchati = गच्छति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: गम् = gam]

13.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 38

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(About the non-devotee:)

Are not both (spiritual and material success) vanished and cut—as if a cloud disappears—and not steadfast, O great-arm (O K.r.s.na)? The path (away) from God is foolish.

1a कच्चिन्नोभयविभ्रष्टश्छिन्नाभ्रमिव

kac—cin—	kaccit = कच्चित् = (?)
no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
bha—ya—	ubhaya = उभय = both [adjective]
vi—bhra.s—.ta”s—	vibhra.s.ta.h = विभ्रष्टः = vanished; deviated [adjective, male]

1b	chin—na—	cut; split [adjective]
	bhra—mi—	abhram = अभ्रम् = cloud [noun, neuter]
	va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
नश्यति	na—”sya—ti	(he/she/it) dies; disappears [verb, present tense, third person, singular] [root: नश् = na”s]

2a	अप्रतिष्ठो	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pra—ti.s—.tho	prati.s.thita.h = प्रतिष्ठितः = complete; established; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: प्रतिष्ठित = prati.s.thita]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
<hr/>			
2b	विमूढो	vi—muu—.dho	vimuu.dha.h = विमूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
	ब्रह्मणः	brah—ma—.na(—h(a))	brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion [noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	पथि	pa—thi	(?) [similar: noun, male, पथः = patha.h] [= path]

13.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 39

(Arjuna said to K.r.s.na:)

This is my doubt, O K.r.s.na. You are able to cut (it) fully (from me). Surely, a cutter of this doubt is not suitable and different from you. (That is: There is no cutter like you).

1a	एतन्मे	e—tan—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	संशयं	sa.m—”sa—ya.m	sa.m”sayam = संशयम् = doubt [noun, male, accusative case, 2] [from संशयः = sa.m”saya.h]
	कृष्ण	k.r.s—na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
<hr/>			
1b	छेतुमर्हस्यशेषतः	chet—tu—mar—	chettum = छेतुम् = (?) to cut [verb, infinitive]
		ha—sya—	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह् = arh]
		”se—sa—ta(—h(a))	a”se.sata.h = अशेषतः = fully [adverb]

2a	त्वदन्यः	tva—da—	tvat = त्वत् = from you [pronoun, second person, ablative case, 5] [from त्वम् = tvam]
		nya(—h(a))	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
	संशयस्यास्य	sa.m—”sa—ya—syaa—	sa.m”sayasya = संशयस्य = of doubt [noun, male, genitive case, 6] [from संशयः = sa.m”saya.h]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
2b	छेत्ता	chet—taa	cutter [noun, gender(?)]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	ह्युपपद्यते	hyu—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		pa—pa—dya—te	upapadyate = उपपद्यते = (he/she/it) happens; approaches; reaches; is suitable [verb, present tense, third person, singular] [root: उपपद् = upapad]

13.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 40

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

O Prince (O Arjuna), really, not in this world, not in the next world, does his (a devotee's) destruction exist. Surely, a good-doing (person) does not go to any distress, O dear person (O Arjuna).

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	नैवेह	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ve—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	नामुत्र	naa	na = न = not [adverb, indeclinable]
		mu—tra	amutra = अमुत्र = in the next world/life [adverb]

1b	विनाशस्तस्य	vi—naa—”sa—sta—	vinaa”sasa.h = विनाशसः = decay; death; destruction [noun, male]
		sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	कल्याणकृत्कश्चिद्गतिं		
		ka—lyaa—.na—	काल्याण = good; fortunate; lovely [adjective]
		k.rt—	कृत् = doing [adjective]
		ka”s—cid—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]

2b	dur—ga—ti.m	durgatim = दुर्गतिम् = distress; poverty [noun, female, accusative case, 2] [from दुर्गतिः = durgati.h]
तात	taa—ta	O father; O dear person [noun, male, vocative case, 8] [from तातः = taata.h]
गच्छति	gac—cha—ti	gacchati = गच्छति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: गम् = gam]

13.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of procurable pure-doings—worlds, having been lived in, similar to earths—a yoking-decayed (person) is born in the house of things pure, of things eminent.

1a	प्राप्य	praa—pya	procurable; suitable [adjective]
	पुण्यकृतां	pu—nya—	पुण्य = pure; holy; good [adjective]
		k.r—taa.m	कृताम् = (?) of doing [adjective, male(?), plural, genitive case, 6] [from कृतः = k.rta.h]
	लोकानुषित्वा	lo—kaa—	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
1b		nu—.sit—vaa	u.sitvaa = उषित्वा = (?) having been lived in [verb, perfect participle] [root: वस् = vas]
	शाश्वतीः	”saa”s—va—tii(—h(ii))	earths [noun, female, plural, accusative case, 2] [from शाश्वती = ”saa”svatii]
	समाः	sa—maa(—h(aa))	samaa.h = समाः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: सम = sama]

2a शुचीनां	"su—cii—naa.m	of things pure [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from शुचीनः = "suciina.h]
श्रीमतां	"srii—ma—taa.m	"sriimataam = श्रीमताम् = (?) of things eminent; wealthy; beautiful [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from श्रीमत् = "sriimat]
गेहे	ge—he	at/in/on a/the house [noun, neuter, locative case, 7] [from गेहम् = geham]
2b योगभ्रष्टोऽभिजायते	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	bhra.s—to—	bhra.s.ta.h = भ्रष्टः = decayed; disappeared; gone [adjective, male]
	'bhi—jaa—ya—te	abhijaayate = अभिजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिजन् = abhijan]

13.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also—yes or no—really, he is in a clan of wise devotees. This, surely, is more difficult to get in the world: a birth which is similar to this (situation).

1a	अथवा	a—thaa—	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
		vaa	वा = “yes/no question”
	योगिनामेव	yo—gi—naa—me—	yoginaam = योगिनाम् = of yoked; men of yoking [adjective, noun, male, plural] [genitive case, 6] [adjective root: योगिन् = yogin]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
1b	कुले	ku—le	at/in/on a/the clan; community; caste [noun, neuter, locative case, 7]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhū]
	धीमताम्	dhii—ma—taam	(?) of things wise [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from धीमत् = dhiimat]

2a	एतद्धि	e—tad—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		dhi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	दुर्लभतरं	dur—la—bha—	दुर्लभ = rare; difficult to get [adjective]
		ta—ra.m	taram = तरम् = more [suffix, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तर = tara]
<hr/>			
2b	लोके	lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
	जन्म	jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	यदीदृशम्	ya—dii—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		d.r—”sam	iid.r”sam = ईदृशम् = similar to this [adjective, neuter]

13.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 43

(K.r.s.na said to Arjuna:)

There, (he) gets that intelligence-compound of the (his) past body. And (he) tries from there (to be) successful (in his two lives: past and current), O Kuru-son (O Arjuna).

1a तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
बुद्धिसंयोगं	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	sa.m—yo—ga.m	sa.myogam = संयोगम् = chance; contact; compound [noun, male, accusative case, 2] [from संयोगः = sa.myoga.h]
1b लभते	la—bha—te	labhate = लभते = (he/she/it) gets; learns; knows; sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लभ् = labh]
पौर्वदेहिकम्	paur—va—	पौर्व = past [adjective]
	de—hi—kam	देहिकम् = of the body [adjective, male, accusative case, 2] [from देहिकः = dehika.h]

2a	यत्ते	ya—ta—te	(he/she/it) tries [verb, present tense, third person, singular] [root: यत् = yat]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	(?)
2b	संसिद्धौ	sa.m—sid—dhau	successful [adjective, male, dual] [from संसिद्धः = sa.msiddha.h]
	कुरुनन्दन	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
		nan—da—na	nandana = नन्दन = O son [noun, male, vocative case, 8] [from नन्दनः = nandana.h]

13.44 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 44

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using that previous repetition, really, (he) is taken, surely. Also, he is not dependent. Also, (he is) inquisitive. (He is) a priest (who) overcomes the word of (texts about) yoking.

1a	पूर्वाभ्यासेन	puur—vaa—	पूर्वा = previous; earlier [adjective]
		bhya—se—na	abhyaasena = अभ्यासेन = by using repetition; practice [noun, male, instrumental case, 3] [from अभ्यासः = abhyaasa.h]
	तेनैव	te—nai—	tena = तेन = by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	ह्रियते	hri—ya—te	(he/she/it) is taken [verb, present tense, third person, singular] [root: हृ = h.r]
	ह्यवशोऽपि सः	hya—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		va—”so—	va”sa.h = वशः = control; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वश = va”sa]
		’pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		sa(—h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

2a जिज्ञासुरपि	ji—j~naa—su—ra—	jij~naasu.h = जिज्ञासुः = inquisitive [adjective, male]
	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
योगस्य	yo—ga—sya	of yoking; union; action; work; doing [noun, male, genitive case, 6] [from योगः = yoga.h]
<hr/>		
2b शब्दब्रह्मातिवर्तते	"sab—da—	"sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = "sabda]
	brah—maa—	brahma.h = ब्रह्मः = priest [noun, male]
	ti—var—ta—te	ativartate = अतिवर्तते = (he/she/it) overcomes [verb, present tense, third person, singular] [root: अतिवृत् = ativ.rt]

13.45 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 45

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But from effort (and) controlled-pride, a devotee is purified-sin (purified of sin). (After) more than one successful birth, from there, he goes (on) a paramount going (or path).

1a	प्रयत्नाद्यतमानस्तु	pra—yat—naa—dya—	prayatnaat = प्रयत्नात् = from effort [noun, male, ablative case, 5] [from प्रयत्नः = prayatna.h]
		ta—	yata = यत् = controlled; restrained; governed [adjective]
		maa—na—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	संशुद्धकिल्बिषः	sa.m—”sud—dha—	संशुद्ध = purified [adjective]
		kil—bi—.sa(—h(a))	(?) [similar: noun, neuter, किल्बिषं = kilbi.sam] [= sin; injury; injustice]

2a	अनेकजन्मसंसिद्धस्ततो	a—ne—ka—	अनेक = more than one [adjective]
		jan—ma—	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
		sa.m—sid—dha—	sa.msiddha.h = संसिद्धः = successful [adjective, male]
2b		sta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	याति	yaa—ti	(he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [root: यट = yaa]
	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

13.46 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 46

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A devotee is better for/from (than) ascetics. (A devotee is) also viewed as better for/from (than) sages. And a devotee is better for/from (than) workers. Therefore, be a devotee, O Arjuna.

1a	तपस्विभ्योऽधिको	ta—pa—svi—bhyo—	tapasvibhya.h = तपस्विभ्यः = (?) for/from ascetics; poor people [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [from तपस्विन् = tapasvin]
		'dhi—ko	adhika.h = अधिकः = more; better [adjective, adverb, male]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
1b	ज्ञानिभ्योऽपि	j~naa—ni—bhyo—	j~naanibhya.h = ज्ञानिभ्यः = (?) for/from sages; fortune tellers; astrologers [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [from ज्ञानिन् = j~naanin]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मतोऽधिकः	ma—to—	mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]
		'dhi—ka(—h(a))	adhika.h = अधिकः = more; better [adjective, male]

2a	कर्मिभ्यश्चाधिको	kar—mi—bhya”s—	karmibhya.h = कर्मिभ्यः = (?) for/from workers [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [from कर्मिन् = karmin]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dhi—ko	adhika.h = अधिकः = more; better [adjective]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
<hr/>			
2b	तस्माद्योगी	tas—maa—dyo—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	भवार्जुन	bha—vaar—	bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhuu]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

13.47 Bhagavad Giitaa: Chapter 6, Verse 47

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, of all devotees, one (who) is using something known in me, using the self, agreeing—he cherishes me. He is viewed as more yoked for me.

1a	योगिनामपि	yo—gi—naa—ma—	yoginaam = योगिनाम् = of yoked; men of yoking [adjective, noun, male, plural] [genitive case, 6] [adjective root: योगिन् = yogin]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सर्वेषां	sar—ve—.saa.m	sarve.saam = सर्वेषाम् = of each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
1b	मद्गतेनान्तरात्मना	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ga—te—naan—	gatena = गतेन = by using something gone; known [adjective, male, instrumental case, 3] [from गतः = gata.h]
		ta—raat—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a	श्रद्धावान्भजते	"srad—dhaa—vaan—	श्रद्धावान् = (?) [similar: adjective, श्रद्धावत् = "sraddhaavat] [= agreeing]
	bha—ja—te		bhajate = भजते = (he/she/it) cherishes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भज् = bhaj]
यो	yo		ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
मां	maa.m		maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
मे	me		me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
युक्तमो	yuk—ta—		yoked [adjective]
	ta—mo		tama.h = तमः = most [suffix, adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: तम = tama]
मतः	ma—ta(—h(a))		mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]

Chapter 14

Bhagavad Giitaa: Chapter 7

14.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Minds attached in me, O prince (O Arjuna), (are) practicing yoking, (taking) shelter in me, and (with) no doubt. Just as (?) you will know me completely. Hear that.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]	
	vaa—ca—	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]	
1a	मय्यासक्तमनाः	may—yaa—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	sak—ta—	aasakta = आसक्त = attached [adjective]	
	ma—naa(—h(aa))	manaa.h = मनाः = (O) mental [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]	
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]	

1b	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	युञ्जन्मदाश्रयः	yu~n—jan—	yu~njan = युञ्जन् = yoking [verb, present participle] [verb root: ? = ?]
		ma—daa—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		”sra—ya(—h(a))	aa”sraya.h = आश्रयः = shelter [noun, male]
2a	असंशयं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sa.m—”sa—ya.m	sa.m”sayam = संशयम् = doubt; danger [noun, male, accusative case, 2] [from संशयः = sa.m”saya.h]
	समग्रं	sa—ma—gra.m	samagram = समग्रम् = completely [adverb] [from समग्रः = samagra.h]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

2b	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	ज्ञास्यसि	j~naa—sya—si	(?) (you) will know [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: ज्ञा = j~naa]
	तच्छृणु	tac—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	ch.r—.nu		”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]

14.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

For you, I will say fully this knowledge with knowledge. One, having known (this knowledge)—not another (thing) in this world remains to be known.

1a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	तेऽहं	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सविज्ञानमिदं	sa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		vi—j~naa—na—	vij~naanam = विज्ञानम् = knowledge; science; art [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b	mi—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
वक्ष्याम्यशेषतः	va—k.syaa—mya—	vak.syaami = वक्ष्यामि = (I) will say [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: वच् = vac]
	”se—sa—ta(—h(a))	a”se.sata.h = अशेषतः = fully [adverb]
2a यज्ज्ञात्वा	ya.j—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
नेह	ne—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
भूयोऽन्यज्ज्ञातव्यमवशिष्यते	bhuu—yo—	bhuuya.h = भूयः = (?)
	nya.j—	anyat = अन्यत् = another [adjective, pronoun]

2b	j~naa—ta—vya—ma—	j~naatavyam = ज्ञातव्यम् = to be known [adjective, neuter(?)]
	va—”si—.sya—te	ava”si.syate = अवशिष्यते = (he/she/it) remains [verb, present tense, third person, singular] [root: अवशिष् = ava”si.s]

14.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Any of a thousand men tries (and is) successful (in knowing me). Also, of people who try, of people successful, any knows me truthfully.

1a	मनुष्याणां	ma—nu—.syaa—.naa.m	manu.syaa.naam = मनुष्यानाम् = of men [noun, male, plural, genitive case, 6] [from मनुष्यः = manu.sya.h]
	सहस्रेषु	sa—ha—sre—.su	at/in/on a/the thousand things [noun, male, plural, locative case, 7] [from सहस्रिन् = sahasrin]
<hr/>			
1b	कश्चिद्यतति	ka”s—ci—dya—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
	ta—ti		yatati = यतति = (?) yatate = यतते = (he/she/it) tries [verb, present tense, third person, singular] [root: यत् = yat]
	सिद्धये	sid—dha—ye	(?) [similar: adjective, सिद्ध = siddha] [= successful]

2a	यततामपि	ya—ta—taa—ma—	yatataam = यतताम् = (?) of people who try [noun, male, plural, genitive case, 6] [from (?)]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सिद्धानां	sid—dhaa—naa.m	siddhaanaam = सिद्धानाम् = of people/things successful [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from सिद्धः = siddha.h]
<hr/>			
2b	कश्चिन्मां	ka”s—cin—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
		maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	तत्त्वतः	tat—tva—ta(—h(a))	truthfully [adverb, indeclinable]

14.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Earth, water, fire, air, vacuum, mind, brainpower—really, and ego—thus, this is my primal form, broken eight-fold.

1a	भूमिरापोऽनलो	bhuu—mi—raa—	bhuumi.h = भूमिः = earth; land; ground [noun, female]
		po—	aapa.h = आपः = water [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आप = aapa]
		'na—lo	anala.h = अनलः = fire; digestion [noun, male]
	वायुः	vaa—yu(—h(u))	vaayu.h = वायुः = (god of) wind; air [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वायु = vaayu]
<hr/>			
1b	खं	kha.m	kham = खम् = hole; cave; vacuum [noun, neuter]
	मनो	ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	बुद्धिरेव	bud—dhi—re—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	अहङ्कार	a—ha”n—kaa—ra	aha”nkaara.h = अहङ्कारः = ego; pride [noun, male]
	इतीयं	i—tii—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ya.m	iyam = इयम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [female, nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
2b	भिन्ना	bhin—naa	broken; divided; different [adjective, female]
	प्रकृतिरष्टधा	pra—k.r—ti—ra—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		.s.ta—	a.s.ta = अष्ट = eight [noun, all genders, plural]
		dhaa	dhaa.h = धाः = having [adjective, male, plural] [from धः = dha.h]

14.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not paramount is this (material) from this world, but (know) another, paramount, primal form of me, (for) life-being, O great-arm (O Arjuna). By this (is done) the world.

1a अपरेयमितस्त्वन्यां

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pa—re—	para = पर = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective]
ya—mi—	iyam = इयम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [female, nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
ta—	ita.h = इतः = from this world; from here; from now [adverb, indeclinable]
stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
nyaa.m	anyaam = अन्याम् = another; other; different; strange [adjective, female, accusative case, 2] [from अन्या = anyaa]

1b	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पराम्	pa—raam	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
<hr/>			
2a	जीवभूतां	jii—va—	jiiva.h = जीवः = life; living being [noun, male]
		bhuu—taa.m	bhuutaam = भूताम् = being; spirit [noun, neuter]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]

2b	ययेदं	ya—ye—	yayaa = यया = (?) by using one/whom/what [pronoun, neuter, instrumental case, 3] [from यत् = yat]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	धारयते	dhaar—ya—te	(?) dhaarayati = धारयति = (he/she/it) bears; carries; wears [verb, present tense, third person, singular] [verb root: धृ = dh.r]
	जगत्	ja—gat	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4×12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]

14.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This (is the) vagina (of) all beings, thus. Understand (that) I (am) the place of birth and the pulverization of all of the world, thus.

1a	एतद्योनीनि	e—ta—dyo—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		nii—ni	yoniiini = योनीनि = (?) [similar: noun, female, योनी = yonii] [= vagina]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	सर्वाणीत्युपधारय	sar—vaa—.nii—	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		pa—dhaa—ra—ya	upadhaaraya = उपधारय = (?) upadhaarayatatu = उपधारयतु = (you) understand [verb, imperative mood, second person, singular] [root: उपधृ = upadh.r]

2a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	कृत्स्नस्य	k.rts—na—sya	of all [adjective, neuter, genitive case, 6] [from कृत्स्नम् = k.rtsnam]
	जगतः	ja—ga—ta(—h(a))	jagata.h = जगतः = from/of a/the world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: जगत् = jagat]
2b	प्रभवः	pra—bha—va(—h(a))	place of birth [noun, male]
	प्रलयस्तथा	pra—la—ya—sta—	pralaya.h = प्रलयः = pulverization [noun, male]
		thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

14.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

After me is not any other paramount-more (thing), O money-victory (O Arjuna). Each is in me, as if this (is) gem-groups pierced on a string.

1a मत्तः	mat—ta(—h(a))	from me; after me [adverb, indeclinable]
परतरं	pa—ra—	पर = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective]
	ta—ra.m	taram = तरम् = more [suffix, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तर = tara]
नान्यत्किञ्चिदस्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	nyat—	anyat = अन्यत् = another; other; strange; different [adjective]
	ki~n—ci—da—	ki~ncit = किञ्चित् = any; little [adjective, neuter, adverb, indeclinable]
	sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

2a	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सर्वमिदं	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	प्रोतं	pro—ta.m	protam = प्रोतम् = pierced; strung; sewn [adjective, neuter]
2b	सूत्रे	suu—tre	at/in/on a/the string; saying [noun, neuter, locative case, 7] [from सूत्रम् = suutram]
	मणिगणा	ma—.ni—	ma.ni.h = मणिः = gem [noun, male]
		ga—.naa	ga.naa.h = गणाः = groups [noun, male, plural] [from गणः = ga.na.h]
	इव	i—va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]

14.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) the flavor in water, O son of Kuntii (O Arjuna). I am the light of the moon-sun, the syllable “aum” in meditation in all holy texts, the sound in vacuum, and prowess in men.

1a	रसोऽहमप्सु	ra—so—	rasa.h = रसः = liquid; taste; seasoning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रस = rasa]
		'ha—map—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		su	apsu = अप्सु = in water [adjective]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
1b	प्रभास्मि	pra—bhaa—	प्रभा = light [noun, female]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	शशिसूर्ययोः	"sa—"si—	"sa"sin = शशिन् = moon [noun, male]
		suur—ya—yo(—h(o))	suuryayo.h = सूर्ययोः = of/at/in/on two suns; gods of the sun [noun, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सूर्य = suurya]

2a	प्रणवः	pra—na—va(—h(a))	the syllable “aum” in meditation [noun, male]
	सर्ववेदेषु	sar—va—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		ve—de—.su	vede.su = वेदेषु = at/in/on (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: वेद = veda]
<hr/>			
2b	शब्दः	”sab—da(—h(a))	”sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = ”sabda]
	खे	khe	at/in/on a/the cave; hole; vacuum; ether [noun, neuter, locative case, 7] [from खम् = kham]
	पौरुषं	pau—ru—.sa.m	pauru.sam = पौरुषम् = prowess; manliness [noun, neuter]
	नृषु	n.r—.su	at/in/on men [noun, male, plural, locative case, 7] [from नृ = n.r = man]

14.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And I am the pure fragrance in the ground, and the sharpness in fire, the life in all beings, and I am the torment in ascetics.

1a	पुण्यो	pu—nyo	pu.nya.h = पुण्यः = pure; good [adjective, male]
	गन्धः	gan—dha(—h(a))	fragrance [noun, male]
	पृथिव्यां	p.r—thi—vyaa.m	p.rthivyaam = पृथिव्याम् = at/in/on a/the earth; land [noun, female, locative case, 7] [noun root: पृथिवी = p.rthivii]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	तेजश्चास्मि	te—ja”s—	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	विभावसौ	vi—bhaa—va—sau	at/in/on a/the fire; sun; moon [noun, male, locative case, 7] [from विभावसुः = vibhaavasuh]

2a	जीवनं	jii—va—na.m	jiivanam = जीवनम् = life [noun, neuter]
	सर्वभूतेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
2b	तपश्चास्मि	ta—pa”s—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	तपस्विषु	ta—pa—svi—.su	at/in/on ascetics [noun, male, plural, locative case, 7] [from तपस्विन् = tapasvin]

14.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Know) me (as the) eternal seed of all beings, O prince (O Arjuna). (I) am the intelligence of intelligence-thought. I (am) the sharpness of sharp people.

1a	बीजं	bii—ja.m	bijam = बीजम् = seed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बीज = biija]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सर्वभूतानां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धि: = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	सनातनम्	sa—naa—ta—nam	eternal; ancient [adjective, neuter]

2a	बुद्धिर्बुद्धिमतामस्मि	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		bud—dhi—	buddhim = बुद्धिम् = brainpower; intelligence [noun, female, accusative case, 2] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		ma—taa—ma—	mataam = मताम् = thought; considered; viewed; respected [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: मत = mata]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	तेजस्तेजस्विनामहम्	te—ja—ste—	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
		ja—svi—naa—ma—	tejasvinaam = तेजस्विनाम् = (?) of people/things sharp; powerful; heroic [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from तेजस्विन् = tejasvin]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

14.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And I (am) the force of forceful people, (and) not having sexual-love-desire. (I) am the sexual love in beings (and) not inverse to goodness, O Bharata-bull (O Arjuna).

1a	बलं	ba—la.m	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
	बलवतां	ba—la—va—taa.m	balavataam = बलवताम् = (?) of people/things forceful; strong [adjective, neuter, plural, genitive case, 6] [from बलवत् = balavat]
	चाहं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
1b	कामरागविवर्जितम्	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
		vi—var—ji—tam	विवर्जितम् = not having [adjective, neuter(?)]

2a	धर्माविरुद्धो	dhar—maa—	<p>dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]</p>
	—		<p>a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]</p>
	वि—रुद—धो	vi—rud—dho	<p>viruddha.h = विरुद्धः = inverse [adjective, male]</p>
	भूतेषु	bhuu—te—.su	<p>bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]</p>
<hr/>			
2b	कामोऽस्मि	kaa—mo—	<p>kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]</p>
	'smi		<p>asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]</p>
	भरतर्षभ	bha—ra—tar—	<p>bharata.h = भरतः = Bharata [noun, male]</p>
	.sa—bha		<p>.r.sabha = ऋषभ = O bull; best person/thing [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]</p>

14.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And really, behaviors—(occurrences of) truth, (occurrences of) passion, and (occurrences of) ignorance—(are) from me, really, thus. But (know) those. I am not in those. Those (are) in me.

1a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
सात्त्विका	saat—tvi—kaa		saattvikaa.h = सात्त्विकाः = true [adjective, male, plural] [from सात्त्विकः = saattvika.h]
भावा	bhaa—vaa		bhaavaa.h = भावाः = beings (existences; living things); behaviors; births [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]

1b	राजसास्तामसाश्च	raa—ja—saa—staa—	raajasaa.h = राजसाः = passionate [adjective, male, plural] [from राजसः = raajasa.h]
		ma—saa”s—	taamasaa.h = तामसाः = (things of) one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [adjective, noun, male, plural] [from तामसः = taamasa.h]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
ये	ye		ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	मत्त	mat—ta	matta.h = मत्तः = from me [adverb, indeclinable]
	एवेति	e—ve—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	तान्विद्धि	taan—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]

2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्वं	tva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तेषु	te—.su	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]

14.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using the strings made of three behaviors (truth, passion, ignorance), each (in) this deceived world does not know me—paramount and not changeable.

1a त्रिभिर्गुणमयैर्भावैरेभिः

tri—bhir—	tribhi.h = त्रिभिः = (?) by using three people/things [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from त्रिः = tri.h]
gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
ma—yair—	mayai.h = मयैः = (?) made of [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from मयः = maya.h]
bhaa—vai—	bhaavai.h = भावैः = by using births; behaviors [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from भावः = bhaava.h]

1b	re—bhi(—h(i))	ebhi.h = एभिः = (?)
सर्वमिदं	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
जगत्	ja—gat	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4×12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
2a मोहितं	mo—hi—ta.m	mohitam = मोहितम् = deceived [adjective, neuter]
नाभिजानाति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	bhi—jaa—naa—ti	abhijaanaati = अभिजानाति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिज्ञा = abhij~naa]

2b	मामेभ्यः	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	bhya(—h(a))	ebhya.h	= एभ्यः = (?)
	परमव्ययम्	pa—ra—ma—	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	—	a	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—yam	vyayam = व्ययम्	= able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

14.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, this (divine) string (attribute) made of my magic is difficult to understand. Really, whoever attains me—they swim (across) (they attain) this magic.

1a	दैवी	dai—vii	female deity; goddess [noun, female]
	ह्येषा	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		.saa	e.saa = एषा = this/she [pronoun, demonstrative, third person] [female, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	गुणमयी	gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		ma—yii	मयी = (?) made of [adjective, female]
1b	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	माया	maa—yaa	magic; illusion; deception [noun, female]
	दुरत्यया	du—ra—tya—yaa	difficult to understand [adjective, female]

2a	मामेव	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वा	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	प्रपद्यन्ते	pra—pa—dyan—te	prapadyante = प्रपद्यन्ते = (they) act; work; do; go; attain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रपद् = prapad]
2b	मायामेतां	maa—yaa—me—	maayaam = मायाम् = magic; illusion; deception [noun, female, accusative case, 2] [from माया = maayaa]
	ताम्	taa.m	etaam = एताम् = this/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	तरन्ति	ta—ran—ti	(they) swim; sail; attain [verb, present tense, third person, plural] [root: तृ = t.rr]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

14.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A stupid bad person does not attain me. The lowest men, (whose) knowledge (is) stolen by magic, (are) occupying demonic behavior.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	दुष्कृतिनो	du.s—k.r—ti—no	du.sk.rtina.h = दुष्कृतिनः = (?) [similar: noun, male, दुष्कृत् = du.sk.rt] [= bad person]
	मूढाः	muu—.dhaa(—h(aa))	muu.dhaa.h = मूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मूढ = muu.dha]
<hr/>			
1b	प्रपद्यन्ते	pra—pa—dyan—te	prapadyante = प्रपद्यन्ते = (they) act; work; do; go; attain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रपद् = prapad]
	नराधमाः	na—raa—	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
		dha—maa(—h(aa))	adhamaa.h = अधमाः = lowest; worst [adjective, male, plural] [from अधमः = adhama.h]

2a	माययापहृतज्ञाना	maa—ya—yaa—	मायया = by using magic; illusion; deception [noun, female, instrumental case, 3] [from माया = maayaa]
		pa—h.r—ta—	apah.rta = अपहृत = stolen; taken [adjective]
		j~naa—naa	ज्ञाना = (?) j~naanaani = ज्ञानानि = (O) (things of) knowledge [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: ज्ञान = j~naana]
2b	आसुरं	aa—su—ra.m	aasuram = आसुरम् = demoniacal; demon [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आसुर = aasura]
	भावमाश्रिताः	bhaa—va—maa—	bhaavam
		”sri—taa(—h(aa))	aa”sritaa.h = आश्रिताः = occupying; following; dependent on [adjective, male, plural] [from आश्रितः = aa”srita.h]

14.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Four forms (of) good-acting beings cherish me, O Arjuna: the distressed, the wanting-to-know-purpose, the person of profit, and the person of knowledge—O Bharata-bull (O Arjuna).

1a	चतुर्विधा	ca—tur—	चतुर् = four [noun]
		vi—dhaa	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	भजन्ते	bha—jan—te	bhajante = भजन्ते = (they) cherish [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भज् = bhaj]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b	जनाः	ja—naa(—h(aa))	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]
	सुकृतिनोऽर्जुन	su—	सु = good; very [prefix]
		k.r—ti—no'r—	k.rтина.h = कृतिनः = (?) acting; working; doing [adjective, male, plural] [from कृतिन् = k.rtin]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	आर्तो	aar—to	aarta.h = आर्तः = distressed [adjective, male]
	जिज्ञासुरर्थार्थी	ji—j~naa—su—rar—	jij~naasu.h = जिज्ञासुः = wanting to know [adjective, male]
		thaar—	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
		thii	arthii = अर्थी = person of purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
2b	ज्ञानी	j~naa—nii	man of knowledge [noun, male]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भरतर्षभ	bha—ra—tar—	bharata = भरत = Bharata [noun, male]
		.sa—bha	.r.sabha = ऋषभ = O bull; best person/thing [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]

14.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of those, a person of knowledge (who is) eternal(ly)-yoked (in) one devotion is the best. Surely, greatly, I (am) a friend of a person of knowledge, and he (is) a friend of me.

1a	तेषां	te—saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	ज्ञानी	j~naa—nii	man of knowledge [noun, male]
	नित्ययुक्त	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		yuk—ta—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
1b	एकभक्तिर्विशिष्यते	e—ka—	एक = one [adjective]
		bhak—tir—	bhakti.h = भक्तिः = devotion; faith [noun, female, nominative case, 1] [noun root: भक्ति = bhakti]
		vi—”si—.sya—te	(he/she/it) is better; best [verb, present tense, third person, singular] [root: विशिष् = vi”si.s]

2a	प्रियो	pri—yo	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	ज्ञानिनोऽत्यर्थमहं	j~naa—ni—no—	j~naanina.h = ज्ञानिनः = (?) of a/the person of knowledge; fortuneteller; astrologer [noun, male, genitive case, 6] [from ज्ञानिन् = j~naanin]
		'tyar—tha—	atyartham = अत्यर्थम् = very; greatly [adverb, indeclinable]
2b		ma—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

14.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, all these (are) munificent, but a person of knowledge, of the self of me, really, (in my) opinion, (is) sitting (in me). Surely, he is yoked (to) the self (of) me—really, the ultimate path.

1a	उदाराः	u—daa—raa(—h(aa))	munificent [adjective, male, plural] [from उदारः = udaara.h]
	सर्व	sar—va	each; all [adjective, pronoun, adverb]
	एवैते	e—vai—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
1b	ज्ञानी	j~naa—nii	man of knowledge [noun, male]
	त्वात्मैव	tvaat—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		mai—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मतम्	ma—tam	matam = मतम् = vote; opinion; approval [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: मत = mata]

2a	आस्थितः	aa—sthi—ta(—h(a))	aasthita.h = आस्थितः = sitting; seated; staying [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: आस्थित = aasthita]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	युक्तात्मा	yuk—taat—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
2b	मामेवानुत्तमां	maa—me	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		nut—ta—maa.m	anuttamaam = अनुत्तमाम् = ultimate; best [adjective, female, accusative case, 2] [from अनुत्तमा = anuttamaa]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

14.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

At end end of many births, a knowledge (person) attains me—God (of) all—thus. He is a great-self—very rare.

1a	बहूनां	ba—huu—naa.m	bahuunaam = बहूनाम् = of many/much [adjective, all genders, plural, genitive case, 6] [adjective root: बहु = bahu]
	जन्मनामन्ते	jan—ma—naa—man—	janmanaam = जन्मनाम् = of births [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: जन्म = janma]
	te		ante = अन्ते = at/in/on a/the end; boundary; near [noun, adjective, male, locative case, 7] [adjective, neuter, locative case, 7] [neuter, female, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
1b	ज्ञानवान्मां	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	vaan—		वान् = (?)
	maa.m		maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रपद्यते	pra—pa—dya—te	prapadyate = प्रपद्यते = (he/she/it) acts; works; does; goes; attains [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्रपद् = prapad]

2a	वासुदेवः	vaa—su—	vaasu.h = वासुः = God [noun, male]
		de—va(—h(a))	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	सर्वमिति	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	महात्मा	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	सुदुर्लभः	su—	सु = good; very [prefix]
		dur—la—bha(—h(a))	durlabha.h = दुर्लभः = difficult to get; rare [adjective, male]

14.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

By “those-those” (some) desires, lost-(pieces-of-)knowledge (happens). Strange deities do a “that-that” (some) agreement, siding with a primal form—(the deities are) restrained by the self.

1a कामैस्तैस्तैर्हृतज्ञानाः

kaa—mai—	kaamai.h = कामैः = by using sexual love; love; desires [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from कामः = kaama.h]
stai—	tai.h = तैः = by using those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
stair—	tai.h = तैः = by using those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
h.r—ta—	हृत = taken; lost; stolen [adjective]
j~naa—naa(—h(aa))	(?) [similar: noun, neuter, ज्ञानम् = j~naanam] [= knowledge]

1b प्रपद्यन्तेऽन्यदेवताः

pra—pa—dyan—te— prapadyante = प्रपद्यन्ते
 = (they) act; work; do; go; attain
 [verb, present tense, third person, plural]
 [verb root: प्रपद् = prapad]

'nya— anya.h = अन्यः
 = another; other; different; strange
 [adjective, noun, male]
 [nominative case, 1]
 [adjective root: अन्य = anya]

de—va—taa(—h(aa)) देवताः
 = deities
 [noun, male, plural]
 [from देवतः = devata.h]

2a तं ta.m tam = तम् = that/him
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [male, accusative case, 2]
 [noun root: तद् = tad]

तं ta.m tam = तम् = that/him
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [male, accusative case, 2]
 [noun root: तद् = tad]

नियममास्थाय ni—ya—ma—maa— niyamam
 = नियमम्
 = agreement; promise; rule
 [noun, male, accusative case, 2]
 [from नियमः = niyama.h]

sthaa—ya aasthaaya
 = आस्थाय
 = (?)
 [similar: root, आस्था = aasthaa]
 [= “to side with”]

- 2b प्रकृत्या pra—k.r—tyaa prak.rtyaa = प्रकृत्या = by using
a/the primal/original/uninflected form
[noun, female, instrumental case, 3]
[noun root: प्रकृति = prak.rti]
- नियताः ni—ya—taa(—h(aa)) niyataa.h = नियताः
= (O) restrained; limited; usual; definite
[adjective, male, plural]
[nominative case, 1, vocative case, 8]
[adjective root: नियत = niyata]
- स्वया sva—yaa by using a/the self; soul
[noun, male, instrumental case, 3]
[from स्वः = sva.h]

14.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Who-who” (whichever) devotee likes to praise “a what-what” (whatever) form (of a deity), using faith “of-him-of-him” (of him)—really, I distribute that non-shaking faith.

1a	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यां	yaa.m	yaam = याम् = that which; she who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, female] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यां	yaa.m	yaam = याम् = that which; she who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, female] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	तनुं	ta—nu.m	tanum = तनुम् = body; form [noun, female, accusative case, 2] [from तनुः = tanu.h]
	भक्तः	bhak—ta(—h(a))	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]

1b अद्वयार्चितुमिच्छति

"srad—dha—yaar—	"sraddhayaa = अद्वया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: अद्वा = "sraddhaa]
ci—tu—mic—	arcitum = अर्चितुम् = to praise; honor [verb, infinitive] [root: अर्च् = arc]
cha—ti	icchatī = इच्छति = (he/she/it) desire; want; wish [verb, present tense, third person, singular] [verb root: इष् = i.s]

2a तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
तस्याचलां	ta—syaa—	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
ca—laa.m	—	calaam = चलाम् = shaking; confused [adjective, female, accusative case, 2] [from चला = calaa]
अद्वां	"srad—dhaa.m	"sraddhaam = अद्वाम् = faith; trust; confidence [noun, female, accusative case, 2] [noun root: अद्वा = "sraddhaa]

2b तामेव	taa—me—	taam = ताम् = that/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
विदधाम्यहम्	vi—da—dhaa—mya—	vidadhaami = विदधामि = (I) do; distribute [verb, present tense, first person, singular] [root: विधा = vidhaa]
	ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

14.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

He, using that faith, desires (to be) yoked (to) his homage. And from there, he gets those desires done, using me, really, surely.

1a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	तया	ta—yaa	tayaa = तया = by using that/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
	श्रद्धया	”srad—dha—yaa	”sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = ”sraddhaa]
	युक्तस्तस्याराधनमीहते		
	yuk—ta—		yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
1b	sta—syaa—		tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	raa—dha—na—mii—		aaraadhanam = आराधनम् = homage [noun, neuter]
	ha—te		iihate = ईहते = (he/she/it) desires; tries for [verb, present tense, third person, singular] [root: ईह् = iih]

2a लभते	la—bha—te	labhate = लभते = (he/she/it) gets; learns; knows; sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लभ् = labh]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
कामान्मयैव	kaa—maan—	kaamaan = कामान् = desires; love; lust [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
<hr/>		
2b	ma—yai—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
विहितान्हितान्	vi—hi—taan—	विहितान् = done [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from विहितः = vihita.h]
	hi—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	taan	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

14.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But that fruit of them—(people of) small (occurrences of) knowledge—is having an end. (These) deity-worshippers go (to) the deities. (My) devotees go (to) me, also.

1a	अन्तवत्तु	an—ta—vat—	अन्तवत् = having an end [adjective]
	tu		tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	तेषां	te—.saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]

1b तद्वत्यल्पमेधसाम्

tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
bha—va—tyal—	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
pa—	alpa = अल्प = small [adjective]
me—dha—saam	मेधसाम् = (?) of (occurrences of) knowledge [noun, male, plural, accusative case, 2] [from मेधस् = medhas]

2a	देवान्देवयजो	de—vaan—	devaan = देवान् = deities [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: देव = deva]
		de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		ya—jo	yaja.h = यजः = (?) worshipper(s) [noun, male]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
<hr/>			
2b	मइक्ता	mad—	(?) “me”
		bhak—taa	bhaktaa.h = भक्ताः = devotees [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
मामपि		maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

14.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Non-intelligent people) think (of) me (as) not visible and (as) a person attained, (not knowing that) my behavior is paramount, not-changeable, and ultimate.

1a	अव्यक्तं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyak—ta.m	vyaktam = व्यक्तम् = visible; evident; clear [adjective, male, accusative case, 2] [from व्यक्तः = vyakta.h]
	व्यक्तिमापन्नं	vyak—ti—maa—	vyaktim = व्यक्तिम् = person [noun, male, accusative case, 2] [from व्यक्तिः = vyakti.h]
		pan—na.m	aapannam = आपन्नम् = attained [adjective, male, accusative case, 2] [from आपन्नः = aapanna.h]
<hr/>			
1b	मन्यन्ते	ma—nyan—te	(they) think [verb, present tense, third person, plural] [root: मन् = man]
	मामबुद्धयः	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		bud—dha—ya(—h(a))	buddhaya.h = बुद्धयः = (O) (acts of) brainpower; intelligence [noun, female, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: बुद्धि = buddhi]

2a परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
भावमजानन्तो	bhaa—va—ma—	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	jaa—nan—to	jaananta.h = जानन्तः = (?) [similar:] [ज्ञानम् = j~naanam]
2b ममाव्ययमनुत्तमम्	ma—maa—	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—ya—ma—	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
	nut—ta—mam	anuttamam = अनुत्तमम् = ultimate; best [adjective, male, accusative case, 2] [from अनुत्तमः = anuttama.h]

14.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I am not clear of (to) all (people who do) yoking (and are) dumb. I (am) magic-surrounded. The world does not know me (as) not-born and not-changeable.

1a	नाहं	nāa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रकाशः	pra—kaa—”sa(—h(a))	bright; clear; visible [adjective, male]
	सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]

1b योगमायासमावृतः

	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	maa—yaa—	माया = magic; illusion; deception [noun, female]
	sa—maa—v.r—ta(—h(a))	समावृतः = surrounded; covered; hidden [adjective, male]

2a	मूढोऽयं	muu—dho—	muu.dha.h = मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male] [adjective root: मूढ = muu.dha]
		ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	नाभिजानाति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		bhi—jaa—naa—ti	abhijaanaati = अभिजानाति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिज्ञा = abhij~naa]
<hr/>			
2b	लोको	lo—ko	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
	मामजमव्ययम्	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ja—ma—	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

14.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (know) the past and present—O Arjuna—future, and beings. But not anyone (knows) me.

1a	वेदाहं	ve—daa—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	समतीतानि	sa—ma—tii—taa—ni	past [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from समतीतम् = samatiitam]
1b	वर्तमानानि	var—ta—maa—naa—ni	present (time) [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from वर्तमानम् = vartamaanam]
	चार्जुन	caar—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	भविष्याणि	bha—vi—.syaa—.ni	future [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from भविष्यम् = bhavi.syam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
2b	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	वेद	ve—da	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	कश्चन	ka”s—ca—na	anyone [pronoun, indeclinable]

14.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using desire and dislike derived, using duality-confusion, O descendant of Bharata (O Arjuna), all beings in creation go (to) stupidity, O destroying of enemies (O Arjuna).

1a	इच्छाद्वेषसमुत्थेन	ic—chaa—	icchaa = इच्छ = desire; want; wish [noun, female, nominative case, 1] [noun root: इच्छा = icchaa]
		dve—sa—	dve.sa.h = द्वेषः = (act of) dislike; detestation; hatred [noun, male, nominative case, 1] [noun root: द्वेष = dve.sa]
		sa—mut—the—na	समुत्थेन = by using someone/something derived [adjective, male, instrumental case, 3] [from समुत्थः = samuttha.h]
<hr/>			
1b	द्वन्द्वमोहेन	dvan—dva—	द्वन्द्वम् = duality [noun, neuter]
		mo—he—na	मोहेन = by using confusion [noun, male, instrumental case, 3] [from मोहः = moha.h]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	सर्वभूतानि	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	सम्मोहं	sam—mo—ha.m	sammoham = सम्मोहम् = confusion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सम्मोह = sammoha]
2b	सर्गे	sar—ge	at/in/on creation [noun, male, locative case, 7] [from सर्गः = sarga.h]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

14.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But the end of ones (whose) sin is gone, (and) the pure action of beings—those (people) are freed (from) duality-mistake(s). They cherish me (with) a firm vow.

1a	येषां	ye—saa.m	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	त्वन्तगतं	tvan—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		ga—tam	gatam = गतम् = gone; dead; known; understood [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
	पापं	paa—pa.m	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]

1b	जनानां	ja—naa—naa.m	janaanaam = जनानाम् = of born things; living things; men [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: जन = jana]
	पुण्यकर्मणाम्	pu—.nya—	पुण्य = pure [adjective]
		kar—ma—.naam	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
2a	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	द्वन्द्वमोहनिर्मुक्ता	dvan—dva—	dvandvam = द्वन्द्वम् = duality [noun, neuter]
		mo—ha—	moha.h = मोहः = mistake; confusion [noun, male]
		nir—muk—taa	nirmuktaa.h = निर्मुक्ताः = freed [adjective, male, plural, locative case, 7] [from निर्मुक्तः = nirmukta.h]

2b भजन्ते	bha—jan—te	bhajante = भजन्ते = (they) cherish [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भज् = bhaj]
मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
दृढव्रताः	d.r—.dha—	दृढ = firm [adjective]
	vra—taa(—h(aa))	व्रताः = (?) [similar: noun, neuter, व्रतम् = vratam = vow]

14.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Ones try me, for freeing (from) old age and death, seeking refuge. Those (are) that God, wise (about) all (things) of the self and all action.

1a	जरामरणमोक्षाय	ja—raa—	jaraa = जरा = old age [noun, female]
		ma—ra—.na—	mara.nam = मरणम् = death [noun, neuter]
		mo—k.saa—ya	mok.syaaya = मोक्षाय = for freedom; liberation [noun, male, dative case, 4] [noun root: मोक्ष = mok.sa]
<hr/>			
1b	मामाश्रित्य	maa—maa—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		”sri—tya	aa”sritya = आश्रित्य = doing; seeking refuge [adjective]
	यतन्ति	ya—tan—ti	(?) yatante = यतन्ते = (they) try [verb, present tense, third person, plural] [root: यत् = yat]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	तद्विदुः	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		vi—du(—h(u))	wise [adjective, male]
	कृत्स्नमध्यात्मं	k.rts—na—	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter]
2b		ma—dhyaat—ma.m	adhyaatmam = अध्यात्मम् = self; “above + self” (divine) [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]
	कर्म	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	चाखिलम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		khil—lam	akhilam = अखिलम् = all [adjective, neuter]

14.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 7, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

With God, and with sacrifice, ones (know) God—me. And also, at the departure-time (at death), they (know) me, yoked in the mind.

1a	साधिभूताधिदैव	saa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
	dhi—bhuu—taa—	adhibhuutam = अधिभूतम् = above + being; God; creation [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अधिभूत = adhibhuuta]	
	dhi—dai—va.m	adhidaivam = अधिदैवम् = God [noun, male, accusative case, 2] [from अधिदैवः = adhidaiva.h]	
मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]	

1b	साधियज्ञं	saa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		dhi—ya—j~na.m	adhiyaj~nam = अधियज्ञम् = sacrifice [noun, male, accusative case, 2] [from अधियज्ञः = adhiyaj~na.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	विदुः	vi—du(—h(u))	wise [adjective, male]
2a	प्रयाणकालेऽपि	pra—yaa—na—	prayaa.nam = प्रयाणम् = departure; trip [noun, neuter]
		kaa—le—	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

2b ते	te	<p>te = ते = those/they (two); for you; of you (your)</p> <p>[pronoun, demonstrative, third person]</p> <p>[male, plural, nominative case, 1]</p> <p>[female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: तद् = tad]</p> <p>[pronoun, second person, singular]</p> <p>[dative case, 4, genitive case, 6]</p> <p>[noun root: युष्मद् = yu.smad]</p>
विदुर्	vi—du(—h(u))	<p>wise</p> <p>[adjective, male]</p>
युक्तचेतसः	yuk—ta—	<p>yuktam = युक्तम् = yoked</p> <p>[adjective, male, accusative case, 2]</p> <p>[adjective, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[adjective root: युक्त = yukta]</p>
	ce—ta—sa(—h(a))	<p>cetasa.h = चेतसः</p> <p>= from/of a/the mind; thought;</p> <p>O minds; thoughts</p> <p>[noun, neuter]</p> <p>[ablative case, 5, genitive case, 6]</p> <p>[plural, vocative case, 8]</p> <p>[noun root: चेतस् = cetas]</p>

Chapter 15

Bhagavad Giitaa: Chapter 8

15.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

What (is) that God? What (is) the self? What (is) action, O man-ultimate (O K.r.s.na)? And what (is) said (about) creation? What is God called?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन् = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	किम्	kim	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	तद्ब्रह्म	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	किमध्यात्मं	ki—ma—	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
		dhyaat—ma.m	adhyaatmam = अध्यात्मम् = self; “above + self” (divine) [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]

1b	किं	ki.m	<p>kim = किम् = what</p> <p>[pronoun, interrogative, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: किम् = kim]</p> <p>[noun root: कौन = kauna]</p>
	कर्म	kar—ma	<p>karma = कर्म</p> <p>= (O) act; action; work; doing; deed</p> <p>[noun, neuter, nominative case, 1]</p> <p>[accusative case, 2, vocative case, 8]</p> <p>[noun root: कर्मन् = karman]</p>
	पुरुषोत्तम	pu—ru—.sot—	<p>puru.sa.h = पुरुषः</p> <p>= man; soul; spirit; God</p> <p>[noun, male, nominative case, 1]</p> <p>[noun root: पुरुष = puru.sa]</p>
		ta—ma	<p>uttama = उत्तम</p> <p>= O ultimate; uppermost; best</p> <p>[adjective, male, neuter, vocative case, 8]</p> <p>[adjective root: उत्तम = uttama]</p>
2a	अधिभूतं	a—dhi—bhuu—ta.m	<p>adhibhuutam = अधिभूतम्</p> <p>= above + being; God; creation</p> <p>[noun, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: अधिभूत = adhibhuuta]</p>
	च	ca	<p>ca = च = and</p> <p>[conjunction, indeclinable]</p>
	किं	ki.m	<p>kim = किम् = what</p> <p>[pronoun, interrogative, neuter]</p> <p>[nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: किम् = kim]</p> <p>[noun root: कौन = kauna]</p>
	प्रोक्तमधिदैवं	prok—ta—	<p>proktam</p> <p>= प्रोक्तम्</p> <p>= said</p> <p>[adjective, neuter]</p>

2b	ma—dhi—dai—va.m	adhidaivam = अधिदैवम् = God [noun, male, accusative case, 2] [from अधिदैवः = adhidaiva.h]
किम्	kim	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

15.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 2

(Arjuna said to K.r.s.na:)

How—what is a god of a sacrifice here, in this body, O honey-killing (O K.r.s.na)? (K.r.s.na killed a demon named “honey.”) And at the time of departure (at death), how are you to be known by restrained-selves (by people who know self-control)?

1a	अधियज्ञः	a—dhi—ya—j~na(—h(a))	sacrifice; god of a sacrifice [noun, male]
	कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
	कोऽत्र	ko—	ka.h = कः = what/who [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
		'tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
1b	देहेऽस्मिन्मधुसूदन	de—he—	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
		'smin—	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
		ma—dhu—	madhu = मधु = (O) honey [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मधु = madhu]
		suu—da—na	suudana = सूदन = O killing; destruction [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: सूदन = suudana]

2a	प्रयाणकाले	pra—yaa—.na—	prayaa.nam = प्रयाणम् = departure; trip [noun, neuter]
		kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	ज्ञेयोऽसि	j~ne—yo—	j~neya.h = ज्ञेयः = to be known [adjective, male]
		'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	नियतात्मभिः	ni—ya—taat—	niyata.h = नियतः = restrained; limited; usual; definite [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नियत = niyata]
		ma—bhi(—h(i))	aatmabhi.h = आत्मभिः = by using selves; souls [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]

15.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 3

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

God (is) not changeable (and is) paramount. The self-behavior (of God) is called the self. Being-birth-doing is called action.

0 श्रीभगवानुवाच

”srii—	”srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; “title of respect” [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = ”srii]
bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a अक्षरं a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
k.sa—ra.m	k.saram = क्षरम् = changeable; perishable [adjective, neuter]
ब्रह्म brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
परमं pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]

1b स्वभावोऽध्यात्ममुच्यते

sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
bhaa—vo—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
'dhyaat—ma—mu—	adhyaatmam = अध्यात्मम् = self; “above + self” (divine) [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]
cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

2a भूतभावोद्भवकरो

bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
bhaa—vod—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
bha—va—	udbhava.h = उद्भवः = birth [noun, male]
ka—ro	kara.h = करः = tax; doing; sunbeam; moonbeam [noun, male]

- 2b विसर्गः vi—sar—ga(—h(a)) birth; departure; discharge
[noun, male]
- कर्मसंज्ञितः kar—ma— karma = कर्म
= (O) act; action; work; doing; deed
[noun, neuter, nominative case, 1]
[accusative case, 2, vocative case, 8]
[noun root: कर्मन् = karman]
- sa.m—j~ni—ta(—h(a)) संज्ञितः
= called; named
[adjective, male]

15.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Creation is changeable. And the behavior-spirit is God. I am the god of a sacrifice, really, here in the body of people/things bearing a body, O best (O Arjuna).

1a	अधिभूतं	a—dhi—bhūu—ta.m	adhibhuutam = अधिभूतम् = above + being; God; creation [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अधिभूत = adhibhuuta]
	क्षरो	k.sa—ro	k.sara.h = क्षरः = changeable; perishable [adjective, male]
	भावः	bhaa—va(—h(a))	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
<hr/>			
1b	पुरुषश्चाधिदैवतम्	pu—ru—sa”s—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dhi—dai—va—tam	adhidaivatam = अधिदैवतम् = God [noun, neuter]

2a	अधियज्ञोऽहमेवात्र	a—dhi—ya—j~no—	adhiyaj~na.h = अधियज्ञः = sacrifice; god of a sacrifice [noun, male]
		'ha—me—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vaa	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
<hr/>			
2b	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
	देहभृतां	de—ha—	deha.h = देहः = body [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
		bh.r—taa.m	bh.rtaam = भृताम् = (?) of people/things bearing [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from भृत् = bh.rt]
	वर	va—ra—	O best [adjective, male, vocative case, 8] [from वरः = vara.h]

15.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And at the end-time (at death), really, remembering me, having been freed (from the) body, one goes—he goes (to) my behavior. Doubt is not here.

1a	अन्तकाले	an—ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मामेव	maa—me	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	स्मरन्मुक्ता	sma—ran—	smaran = स्मरन् = remembering [verb, present participle] [verb root: स्मृ = sm.r]
		mukt—vaa	मुक्ता = having been freed [verb, perfect participle] [root: मुच् = muc]
	कलेवरम्	ka—le—va—ram	body [noun, neuter]

2a	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	प्रयाति	pra—yaa—ti	(he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रया = prayaa]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	मद्भावं	mad—	मद् = (?) “me”
		bhaa—va.m	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
2b	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	नास्त्यत्र	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		styā—	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
		tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
	संशयः	sa.m—”sa—ya(—h(a))	doubt; danger [noun, male]

15.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, yes/no, remembering “what-what” (whatever) behavior, a (man) abandons, at the end (at death), “that-that” (whatever) body. Really, thus, O son of Kuntii (O Arjuna)—always, that behavior (is) born.

1a यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
वापि	vaa—	vaa = वा = “yes/no question”
	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
स्मरन्भावं	sma—ran	smaran = स्मरन् = remembering [verb, present participle] [verb root: स्मृ = sm.r]
	bhaa—va.m	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]

1b	त्यजत्यन्ते	tya—ja—tyan—	tyajati = त्यजति = (he/she/it) abandons [verb, present tense, third person, singular] [root: त्यज् = tyaj]
	te		ante = अन्ते = at/in/on a/the end; boundary; near [noun, adjective, male, locative case, 7] [adjective, neuter, locative case, 7] [neuter, female, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	कलेवरम्	ka—le—va—ram	body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
<hr/>			
2a	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	तमेवेति	ta—me—	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	vai—		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

2b सदा sa—daa

always
[adverb, indeclinable]

तद्भावभावितः tad—

tat = तत् = that/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

bhaa—va—

bhaava.h = भावः
= being (existence; living thing); behavior; birth
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: भाव = bhaava]

bhaa—vi—ta(—h(a))

भावितः
= born
[adjective, male]

15.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore, at all times, remembering me, fight, and, (with your) mind (and) intelligence placed in me, really, you will attain me, no doubt.

1a	तस्मात्सर्वेषु	tas—maat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		sar—ve—su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	कालेषु	kaa—le—su	kaale.su = कालेषु = at/in/on times; verb tenses; deaths [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
1b	मामनुस्मर	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		nu—sma—ra	anusmara = अनुस्मर = (?) anusmaran = अनुस्मरन् = remembering [verb, present participle] [verb root: अनुस्मृ = anusm.r]
	युध्य	yu—dhya	yudhyasva = युध्यस्व = (you) fight [verb, imperative mood, second person, singular] [root: युध् = yudh]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a मय्यर्पितमनोबुद्धिर्मा मे वैष्यस्य संशयः

may—yar—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
pi—ta—	arpita = अर्पित = placed [adjective]
ma—no—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]

2b maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
vai—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
.sya—sya—	e.syasi = एष्यसि = (you) will go to; attain [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: एष् = e.s]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sa.m—”sa—ya(—h(a))	sa.m”saya.h = संशयः = doubt; danger [noun, male]

15.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using yoked-repetition-yoking, using the mind, (and) not another going, thinking, a man goes (to) the paramount, divine, man (K.r.s.na), O prince (O Arjuna).

1a	अभ्यासयोगयुक्तेन	a—bhyaa—sa—	abhyaasa.h = अभ्यासः = repetition; practice [noun, male]
		yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—te—na	yuktena = युक्तेन = by using yoked [adjective, male, neuter, instrumental case, 3] [adjective root: युक्त = yukta]
1b	चेतसा	ce—ta—saa	cetasaa = चेतसा = by using a/the mind; thought [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: चेतस् = cetas]
	नान्यगामिना	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nya—	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
		gaa—mi—naa	गमिना = going [adjective]

2a	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	पुरुषं	pu—ru—.sa.m	puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	दिव्यं	di—vya.m	divyam = दिव्यम् = divine [adjective, male, accusative case, 2] [from दिव्यः = divya.h]
<hr/>			
2b	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	पार्थानुचिन्तयन्	paar—thaa—	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
		ni—cin—ta—yan	anucintayan = अनुचिन्तयन् = thinking [verb, present participle] [root: अनुचिन्त् = anucint]

15.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One may remember (God as) a sage, ancient, a governor, of the atom, the creator of all, a non-thinkable form, a sun-color, above darkness.

(Note: In this verse, in each line, the number of main syllables is 11, 10, 11, 11. Usually, in a verse, in each line, the number of main syllables is eight.)

1a कविं ka—vi.m

kavim
= कविम्
= sage; bard; poet
[noun, male, accusative case, 2]
[from कविः = kavi.h]

पुराणमनुशासितारम्

pu—raa—.na—ma—

puraa.nam = पुराणम् = old; ancient
[adjective]
[male, accusative case, 2]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[adjective root: पुराण = puraa.na]

nu—"saa—si—taa—ram

anu"saasitaaram
= अनुशासितारम्
= (?)
[similar: adjective, अनुशासित = anu"saasita]
[= governed]

1b अणोरणीयांसमनुस्मरेद्यः

a.no—ra—	a.no.h = अणोः = from/of a/the atom [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from अणुः = a.nu.h]
.nii—yaa.m—sa—ma—	a.niiyaa.msam = अणीयांसम् = (?)
nu—sma—re—	anusmaret = अनुस्मरेत् = (?) anusmareta = अनुस्मरेत = (he/she/it) may remember [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: अनुस्मृ = anusm.r]
dya(—.h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a सर्वस्य sar—va—sya

sarvasya = सर्वस्य = of each; all
 [adjective, pronoun, male, neuter]
 [genitive case, 6]
 [adjective root: सर्व = sarva]

धातारमचिन्त्यरूपम्

dhaa—taa—ra—ma—

dhaataaram
 = धातारम्
 = (?) creator
 [noun, male, accusative case, 2]
 [from धात् = dhaat.r]

—

a = अ = not
 [prefix, adverb, indeclinable]

cin—tya—

cintya
 = चिन्त्य
 = thinkable
 [adjective]

ruu—pam

ruupam = रूपम् = form
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: रूप = ruupa]

2b आदित्यवर्ण	aa—di—tya—	aaditya.h = आदित्यः = sun [noun, male]
	var—.na.m	var.nam = वर्णम् = color [noun, male, accusative case, 2] [from वर्णः = var.na.h]
तमसः	ta—ma—sa(—h(a))	tamasa.h = तमसः = from/of one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: तमस् = tamas]
परस्तात्	pa—ra—staat	above; after; beyond [preposition]

15.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

At the time of departure (at death), using a mind not-confused, using faith yoked, using yoking-force, and, really, (with) life in the middle of two brows, exactly—that man attains the paramount, divine (man: K.r.s.na).

(Note: In this verse, in each line, the number of main syllables is 11, 11, 11, 12. Usually, in a verse, in each line, the number of main syllables is eight.)

1a	प्रयाणकाले	pra—yaa—.na—	prayaa.nam = प्रयाणम् = departure; trip [noun, neuter]
		kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	मनसाचलेन	ma—na—saa—	manasaa = मनसा = by using a/the mind [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—le—na	calena = चलेन = by using something shaking; confused [adjective, neuter, instrumental case, 3] [from चलम् = calam]

1b	भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
	युक्तो	yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	योगबलेन	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		ba—le—na	balena = बलेन = by using force; strength [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: बल = bala]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2a	भ्रुवोर्मध्ये	bhru—vor—	bhruvo.h = भ्रुवोः = of/at/in/on two brows [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7]
		ma—dhye	madhye = मध्ये = at/in/on a/the middle [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: मध्य = madhya]
	प्राणमावेश्य	praa—.na—maa—	praa.nam = प्राणम् = breath; life; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: प्राण = praa.na]
		ve—”sya	aave”sya = आवेश्य = (?)
	सम्यक्	sa—myak	exactly; correctly; well [adverb, indeclinable]

2b स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
पुरुषमुपैति	pu—ru—.sa—mu—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	pai—ti	upaiti = उपैति = (?) upeti = उपेति = (he/she/it) attains [verb, present tense, third person, singular] [root: उपे = upe]
दिव्यम्	di—vyam	divine [adjective, male, accusative case, 2] [from दिव्यः = divya.h]

15.11 Bhagavad Gīitaa: Chapter 8, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Sages (who have) vanished-passions (who) say the syllable “aum” of meditation (of) sacred-knowledge-discovery, (who) enter desire-chastity, behave. For you, using ... (?) ..., I will teach that step.

(Note: In this verse, in each line, the number of main syllables is 11, 11, 11, 11. Usually, in a verse, in each line, the number of main syllables is eight.)

1a यदक्षरं	ya—da—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	k.sa—ra.m	ak.saram = अक्षरम् = letter (of the alphabet); syllable; the syllable “aum” of meditation [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
वेदविदो	ve—da—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	vi—do	vida.h = विदः = knowledge; discovery [noun, male]
वदन्ति	va—dan—ti	vadanti = वदन्ति = (they) vocalize; say [verb, present tense, third person, plural] [verb root: वद् = vad]

1b	विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विश् = vi”s]
	यद्यतो	ya—dya	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ta—yo	yataya.h = यतयः = sages; devotees; ascetics [noun, male, plural] [from यतिः = yati.h]
	वीतरागाः	vii—ta—	वीत = vanished; gone [adjective]
		raa—gaa(—h(aa))	raagaa.h = रागाः = (O) redness; desires; passions [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: राग = raaga]

2a	यदिच्छन्तो	ya—dic—	<p>yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
		chan—to	<p>icchanta.h = इच्छन्तः = (O) wanting; wishing; desiring [verb, present participle, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [verb root: इष् = i.s]</p>
	ब्रह्मचर्यं	brah—ma—car—ya.m	<p>brahmacaryam = ब्रह्मचर्यम् = chastity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]</p>
	चरन्ति	ca—ran—ti	<p>(they) go; behave [verb, present tense, third person, plural] [root: चर् = car]</p>

2b	तत्ते	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	पदं	pa—da.m	padam = पदम् = part; place; pace; step; foot; word [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: पद = pada]
	सङ्गहेण	sa”n—gra—he—na	by using ... (?) ... [noun, male, locative case, 7] [from सङ्गः = sa”ngra.h]
	प्रवक्ष्ये	pra—va—k.sye	(I) will say; teach [verb, future tense (certain), third person, singular] [from प्रवच् = pravac]

15.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

All doors (of the body) restrained—and the mind restrained on the heart—the breath of the self placed (at the) head—sitting—(these situations) are of people remembering yoking.

1a	सर्वद्वाराणि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		dvaa—raa—.ni	dvaaraa.ni = द्वाराणि = (O) doors; gates; entrances [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: द्वार = dvaara]
	संयम्य	sa.m—ya—mya	restrained [adjective]
<hr/>			
1b	मनो	ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	हृदि	h.r—di	(?) at/in/on a/the heart [noun, neuter, locative case, 7] [from हृद् = h.rd]
	निरुध्य	ni—ru—dhya	(?) [similar: root, निरुध् = nirudh] [= “to restrain”]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	मूर्ध्याधायात्मनः	muurdh—nyaa—	muurdhni = मूर्ध्नि = (?) [similar: noun, male, मूर्धन् = muurdhan] [= summit; head]
		dhaa—yaat—	aadhaaya = आधाय = (?) placed; given [part of speech(?)]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	प्राणमास्थितो	praa—.na—	praa.nam = प्राणम् = breath; life; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: प्राण = praa.na]
2b		maa—sthi—to	aasthita.h = आस्थितः = sitting; seated; staying [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: आस्थित = aasthita]
	योगधारणाम्	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		dhaa—ra—.naam	धारणाम् = of people/things remembering; keeping; bearing [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from धारणः = dhaara.na.h]

15.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Om.” Saying the one syllable “om” in meditation, remembering God—me—one goes, abandoning the body. He goes (on) the paramount path.

1a	ओं	o.m	a syllable in meditation
	इत्येकाक्षरं	i—tye—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		kaa—	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
		k.sa—ra.m	ak.saram = अक्षरम् = letter (of the alphabet); syllable; the syllable “om” in meditation [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
<hr/>			
1b	व्याहरन्मामनुस्मरन्	vyaa—ha—ran—	व्याहरन् = saying [verb, present participle] [root: व्याह् = vyaah.r]
		maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		nu—sma—ran	anusmaran = अनुस्मरन् = remembering [verb, present participle] [verb root: अनुस्मृ = anusm.r]

2a	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	प्रयाति	pra—yaa—ti	(he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रया = prayaa]
	त्यजन्देहं	tya—jan—	त्यजन् = abandoning [verb, present participle] [root: त्यज् = tyaj]
		de—ha.m	deham = देहम् = body [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देह = deha]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	परमां	pa—ra—maa.m	paramaam = परमाम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: परम् = parama]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

15.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One (who is) always not-another mind remembers me eternally. Of him, I (am) easy to get, O prince (O Arjuna)—of an eternal(ly)-yoked person.

1a	अनन्यचेताः	a—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	nya—		anyam = अन्यम् = another; other; different; strange [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अन्य = anya]
	ce—taa(—h(aa))		चेताः = (?) [similar: noun, neuter, चेतस् = cetas] [= mind]
	सततं	sa—ta—ta.m	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continuously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
1b	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	माम्	maam	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	स्मरति	sma—ra—ti	(he/she/it) remembers [verb, present tense, third person, singular] [from स्मृ = sm.r]
	नित्यशः	ni—tya—”sa(—h(a))	eternally [adverb]

2a	तस्याहं	ta—syaa—	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सुलभः	su—la—bha(—h(a))	easy to get [adjective, male] [from: prefix, सु = su = good; very] [from: root, लभ् = labh = “to learn; get”]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
2b	नित्ययुक्तस्य	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		yuk—ta—sya	yuktasya = युक्तस्य = of yoked [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: युक्त = yukta]
	योगिनः	yo—gi—na(—h(a))	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]

15.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Approaching me in “again-born” (after being born again), (devotees are) not (in a) non-eternal distress-place. They (are) of a great-self, (and are) gone (to) a paramount success.

1a	मामुपेत्य	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pe—tya	upetya = उपेत्य = approaching [adjective]
	पुनर्जन्म	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
		jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
<hr/>			
1b	दुःखालयमशाश्वतम्		
		du.h—khaa—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		la—ya—ma—	aalayam = आलयम् = house; place [noun, male, accusative case, 2] [from आलयः = aalaya.h]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”saa—”sva—tam	”saa”svatam	= शाश्वतम् = eternal [adjective, male, accusative case, 2] [from शाश्वतः = ”saa”svata.h]

2a	नाप्नुवन्ति	naap—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—van—ti	aapnuvanti = आप्नुवन्ति = (they) ... (?) ... [verb, present tense, third person, plural] [root: (?)]
	महात्मानः	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		maa—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
2b	संसिद्धिं	sa.m—sid—dhi.m	sa.msiddhim = संसिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: संसिद्धि = sa.msiddhi]
	परमां	pa—ra—maa.m	paramaam = परमाम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	गताः	ga—taa(—h(aa))	gataa.h = गताः = (O) gone; dead; known; understood [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: गत = gata]

15.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From the place of God, (to) the worlds again, of a person returning, O Arjuna—but, approaching me, O son of Kuntii (O Arjuna), a (man) is not again-born.

1a आब्रह्मभुवनाल्लोकाः

aa—	आ = (?)
brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
bhu—va—naal—	bhuvanaat = भुवनात् = from a/the being; house; place [noun, neuter, ablative case, 5] [from भुवनम् = bhuvanam]
lo—kaa(—h(aa))	lokaa.h = लोकाः = (O) worlds; mankind; places [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: लोक = loka]

1b पुनरावर्तिनोऽर्जुन

pu—na—raa—	puna.h = पुनः = again [adverb]
var—ti—no'r—	aavartina.h = आवर्तिनः = (?) from/of a/the person/thing curling; returning [adjective, male] [ablative case, 5, genitive case, 6]
ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	मामुपेत्य	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pe—tya	upetya = उपेत्य = approaching [adjective]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
2b	पुनर्जन्म	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
		jan—ma	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

15.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A thousand-eon(s) is (until) a day of the one God, (it is known). Near a night is a thousand-eon(s). Those men (know about) the day and night.

1a सहस्रयुगपर्यन्तमहर्यद्ब्रह्मणोविदुः

sa—has—ra— sahasra.h = सहस्रः = thousand
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: सहस्र = sahasra]

yu—ga— yugam
= युगम्
= eon
[noun, neuter]

par—yan—ta— paryantam
= पर्यन्तम्
= until
[preposition]

1b ma—har— aha.h
= अहः
= (?)
[similar: noun, neuter, अहम् = aham = day]

yad— yat = यत् = that which;
whichever; whoever; whatever
[pronoun, interrogative, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: यद् = yad]
[noun root: जो = jo]

brah—ma—.no brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion
[noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7]
[noun root: ब्रह्मन् = brahman]

vi—du(—h(u)) wise
[adjective, male]

2a रात्रिं	raa—tri.m	raatrim = रात्रिम् = night [noun, female, accusative case, 2] [noun root: रात्रि = raatri]
युगसहस्रान्तां	yu—ga—	yugam = युगम् = eon [noun, neuter]
	sa—ha—sraan—	sahasra.h = सहस्रः = thousand [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सहस्र = sahasra]
	taam	antaam = अन्ताम् = near [adjective, female, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
2b तेऽहोरात्रविदो	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	'ho—	aha.h = अहः = (?) [similar: noun, neuter, अहम् = aham = day]
	raa—tra—	(?) raatri.h = रात्रिः = night [noun, female, nominative case, 1] [noun root: रात्रि = raatri]
	vi—do	vida.h = विदः = discovery; knowledge [noun, male]
जनाः	ja—naa(—h(aa))	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]

15.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From something not visible, all visible things prevail at the day-approach. At the night-approach, they are absorbed there—really, a non-visible sign.

1a अव्यक्ताद्व्यक्तयः

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
vyak—taa—dvyak—	vyaktaat = व्यक्तात् = from someone/something visible; clear [adjective, male, ablative case, 5] [from व्यक्तः = vyakta.h]
ta—ya(—h(a))	vyaktaya.h = व्यक्तयः = (?) [similar: adjective, व्यक्त = vyakta] [= visible; clear]
सर्वाः sar—vaa(—h(aa))	each; all [pronoun, adjective, adverb, female, plural] [from सर्वा = sarvaa]

1b प्रभवन्त्यहरागमे

pra—bha—van—tya—	prabhavanti = प्रभवन्ति = (they) prevail; are powerful [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रभू = prabhuu]
ha—raa—	aha.h = अहः = day [noun, male]
ga—me	aagame = आगमे = at/in/on a/the approach [noun, male, locative case, 7] [from आगमः = aagama.h]

2a रात्र्यागमे	raa—tryaa—	raatri.h = रात्रिः = night [noun, female, nominative case, 1] [noun root: रात्रि = raatri]
	ga—me	aagame = आगमे = at/in/on a/the approach [noun, male, locative case, 7] [from आगमः = aagama.h]
	pra—lii—yan—te	(they) perish; are absorbed into [verb, present tense, third person, plural] [from प्रली = pralii]
<hr/>		
2b तत्रैवाव्यक्तसंज्ञके	ta—traí—	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	vaa	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—ta—	vyakta = व्यक्त = visible; clear [adjective]
	sa.m—j~na—ke	संज्ञके = sa~nj~nake = संज्ञके = (?) [similar: noun, female, संज्ञा = sa~nj~naa] [= sign; name]

15.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That being-gamut—really, this (is) having been, having been. (A being) is absorbed at the night-approach, not submissive, O prince (O Arjuna). (A being) is powerful at the day-approach.

1a	भूतग्रामः	bhuu—ta—	bhuuta.h = भूतः = being; spirit; man; creature [noun, male]
		graa—ma(—h(a))	graama.h = ग्रामः = gamut; village; community [noun, male]
स	sa		sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
एवायं	e—vaa—		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ya.m		ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
1b	भूत्वा	bhuut—vaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
	भूत्वा	bhuut—vaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
	प्रलीयते	pra—lii—ya—te	(he/she/it) perishes; is absorbed [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रली = pralii]

2a	रात्र्यागमेऽवशः	raa—tryaa—	raatri.h = रात्रिः = night [noun, female, nominative case, 1] [noun root: रात्रि = raatri]
		ga—me—	aagame = आगमे = at/in/on a/the approach [noun, male, locative case, 7] [from आगमः = aagama.h]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		va—”sa(—.h(a))	va”sa.h = वशः = control; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वश = va”sa]
पार्थ		paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
2b	प्रभवत्यहरागमे	pra—bha—va—tya—	prabhavati = प्रभवति = (he/she/it) is powerful; prevails [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रभू = prabhuu]
		ha—raa—	aha.h = अहः = day [noun, male]
		ga—me	aagame = आगमे = at/in/on a/the approach [noun, male, locative case, 7] [from आगमः = aagama.h]

15.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore, but, the paramount behavior (is) different (from) a non-visible thing (and) from a visible (thing). That eternal one does not vanish in all beings destroyed.

1a परस्तस्मात्तु	pa—ra—sta—	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]
	smaat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]

भावोऽन्योऽव्यक्तोऽव्यक्तात्सनातनः

bhaa—vo—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
nyo	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]

1b	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—to	vyakta.h = व्यक्तः = visible; clear [adjective, male]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—taat—	vyaktaat = यक्तात् = from a/the person/thing visible; clear [adjective, male, ablative case, 5] [from व्यक्तः = vyakta.h]
	sa—naa—ta—na(—h(a))	सनातनः = eternal; ancient [adjective, male]
<hr/>		
2a	यः ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	स sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सर्वेषु sar—ve—su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतेषु bhuu—te—su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]

2b नश्यत्सु	na—”syat—su	(?) at/in/on people/things destroyed [adjective, neuter, plural, locative case, 7] [from नश्यत् = na”syat]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
विनश्यति	vi—na—”sya—ti	(he/she/it) vanishes; dies; is destroyed [verb, present tense, third person, singular] [root: विनश् = vina”s]

15.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not-visible and not-changeable—that one (is) said ... (?) ...—they do not abandon the attainable paramount path. That (is) my paraount home.

1a	अव्यक्तोऽक्षर	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyak—to—	vyakta.h = व्यक्तः = visible; clear [adjective, male]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.sa—ra—	k.sara.h = क्षरः = changeable; perishable [adjective, male]
	इत्युक्तस्तमाहुः	i—tyuk—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ta—	ukta.h = उक्तः = uttered; said [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उक्त = ukta]

1b	sta—maa—	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	hu(—h(u))	aahu.h = आहुः = (?)
परमां	pa—ra—maa.m	paramaam = परमाम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]
2a यं	ya.m	yam = यम् = that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male] [accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
प्राप्य	praa—pya	attainable [adjective]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
निवर्तन्ते	ni—var—tan—te	(they) abandon; return [verb, present tense, third person, plural] [from निवृत् = niv.rt]

2b तद्धाम	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	dhaa—ma	dhaamam = धामम् = home [noun, neuter]
परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

15.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That God is paramount, O Arjuna. By faith, (God is) attainable, but not by a strange (faith). Steadfast beings (are) (in) of God. Using (God), each (of these beings) is spread.

1a	पुरुषः	pu—ru—.sa(—h(a))	<p>puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]</p>
	स	sa	<p>sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]</p>
	परः	pa—ra(—h(a))	<p>para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]</p>
	पार्थ	paar—tha	<p>paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]</p>

1b भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
लभ्यस्त्वनन्यया	la—bhya—	labhya.h = लभ्यः = learnable; attainable [adjective, male]
	stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	nya—yaa	anyayaa = अन्यया = by using a/the person/thing another; other; different; strange [adjective, female, instrumental case, 3] [from अन्या = anyaa]
2a यस्यान्तः	ya—syaan—	yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ta(—h(a))	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
स्थानि	sthaa—ni	sthaani = स्थानि = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]

2b येन	ye—na	(?) by using one/whom/what [pronoun, male, instrumental case, 3] [from यः = ya.h]
सर्वमिदं	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
ततं	ta—ta.m	tatam = ततम् = spread; extended [adjective, neuter]

15.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Wherever, at a time, a non-return and a return, really, dead yoked person go (to)—I will say that time, O Bharata-bull (O Arjuna).

1a	यत्र	ya—tra	wherever [adverb]
	काले	kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	अनावृत्तिमावृत्तिं	a—naa— v.rt—ti—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable] aav.rttim = आवृत्तिम् = return [noun, female, accusative case, 2] [from आवृत्तिः = aav.rtti.h]
1b		maa—v.rt—ti.m	aav.rttim = आवृत्तिम् = return [noun, female, accusative case, 2] [from आवृत्तिः = aav.rtti.h]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	योगिनः	yo—gi—na(—h(a))	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]

2a	प्रयाता	pra—yaa—taa	prayaataa.h = प्रयाताः = gone; dead [adjective, male, plural] [from प्रयातः = prayaata.h]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	कालं	kaa—la.m	kaalam = कालम् = time; verb tense; death [noun, male, accusative case, 2] [noun root: काल = kaala]
<hr/>			
2b	वक्ष्यामि	va—k.syaa—mi	(I) will say [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: वच् = vac]
	भरतर्षभ	bha—ra—tar—	bharata = भरत = Bharata [noun, male]
		.sa—bha	.r.sabha = ऋषभ = O bull; best person/thing [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]

15.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The dead (people are) there: fire, brightness, day, white thing, six months, north, equinox or solstice.
The beings (who are) God-(knowing) go (to) God.

1a	अग्निर्ज्योतिरहः	ag—nir—	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
		jyo—ti—ra—	jyoti.h = ज्योतिः = (occurrence of) brightness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ज्योति = jyoti]
		ha(—.h(a))	aha.h = अहः = day [noun, male]
शुक्लः	"su—kla(—.h(a))	(?)	[similar: noun, neuter, शुक्लम् = "suklam] [= white thing]

1b	षण्मासा	.sa.n—	.sa.t = षट् = six [noun, all genders, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [from षष् = .sa.s]
		maa—saa	maasaa.h = मासाः = moons; months [noun, male, plural] [from मासः = maasa.h]
	उत्तरायणम्	ut—ta—raa—	उत्तर = ultimate; better; north [adjective]
		ya—.nam	aya.nam = अयणम् = (?) ayanam = अयनम् = going; equinox; solstice [noun, neuter]
<hr/>			
2a	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	प्रयाता	pra—yaa—taa	prayaataa.h = प्रयाताः = gone; dead [adjective, male, plural] [from प्रयातः = prayaata.h]
	गच्छन्ति	gac—chan—ti	gacchanti = गच्छन्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: गम् = gam]

2b	ब्रह्म	brah—ma	<p>brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]</p>
	ब्रह्मविदो	brah—ma—	<p>brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]</p>
		vi—do	<p>vida.h = विदः = discovery; knowledge [noun, male]</p>
	जनाः	ja—naa(—h(aa))	<p>janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]</p>

15.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The smoke, the night, thus, the blackness—six months, the south equinox or solstice—there, brightness—
a yoked person returns (from) the attainable moon (after dying and going there).

1a धूमो	dhuu—mo	dhuuma.h = धूमः = smoke; vapor; mist [noun, male]
रात्रिस्तथा	raa—tri—sta—	raatri.h = रात्रिः = night [noun, female, nominative case, 1] [noun root: रात्रि = raatri]
	thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
कृष्णः	k.r.s—na(—h(a))	blackness; darkness [noun, male]
<hr/>		
1b षणमासा	.sa.n—	.sa.t = षट् = six [noun, all genders, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [from षष् = .sa.s]
	maa—saa	maasaa.h = मासाः = moons; months [noun, male, plural] [from मासः = maasa.h]
दक्षिणायनम्	da—k.si—.naa—	dak.si.na = दक्षिण = south [adjective]
	ya—nam	ayanam = अयनम् = going; equinox; solstice [noun, neuter]

2a	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	चान्द्रमसं	caan—dra—ma—sa.m	(?) candramasam = चन्द्रमसम् = moon [noun, male, accusative case, 2(?)] [from चन्द्रमस् = candramas]
	ज्योतिर्योगी	jyo—tir—	jyoti.h = ज्योतिः = (occurrence of) brightness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ज्योति = jyoti]
<hr/>			
2b		yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	प्राप्य	praa—pya	procurable; attainable [adjective]
	निवर्तते	ni—var—ta—te	(he/she/it) abandons; returns [verb, present tense, third person, singular] [from निवृत् = niv.rt]

15.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, these two paths, in whiteness and blackness, (exist), from the world, in eternity, in the opinion (of people). By one (path—the path of whiteness), a man goes (to) final freedom. By the other (path—the path of blackness), a man returns (to earth) again.

1a	शुक्लकृष्णे	"su—kla—	"suklam = शुक्लम् = white thing [noun, neuter]
		k.r.s.—.ne	कृष्णे = at/in/on blackness; darkness [noun, male, locative case, 7] [from कृष्णः = k.r.s.na.h]
	गती	ga—tii	two goings; paths [noun, female, dual] [from गतिः = gati.h]
	ह्येते	hye—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
1b	जगतः	ja—ga—ta(—.h(a))	jagata.h = जगतः = from/of a/the world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: जगत् = jagat]
	शाश्वते	"saa—"sva—te	at/in/on eternity [noun, neuter, locative case, 7] [from शाश्वतम् = "saa"svatam]
	मते	ma—te	mate = मते = at/in/on a/the vote; opinion; approval [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: मत = mata]

2a	एकया	e—ka—yaa	by using one [noun, female, instrumental case, 3] [from एका = ekaa]
	यात्यनावृत्तिमन्ययावर्तते	yaa—tya—	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
		naa—v.rt—ti—	anaav.rttim = अनावृत्तिम् = final freedom [noun, female, accusative case, 2] [from अनावृत्तिः = anaav.rtti.h]
2b		ma—nya—yaa—	anyayaa = अन्यया = by using a/the person/thing another; other; different; strange [adjective, female, instrumental case, 3] [from अन्या = anyaa]
		var—ta—te	आवर्तते = (he/she/it) returns [verb, present tense, third person, singular] [root: आवृत् = aav.rt]
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

15.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Knowing these two paths, O prince (O Arjuna), a yoked person—anybody—is not confused. Therefore, at all times, be yoking-yoked, O Arjuna.

1a	नैते	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	सृती	s.r—tii	two paths [noun, female, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from सृतिः = s.rti.h]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	जानन्योगी	jaa—na—	knowing [verb, present participle] [root: ज्ञा = j~naa]
1b		nyo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	मुह्यति	mu—hya—ti	(he/she/it) is mistaken; confused [verb, present tense, third person, singular] [root: मुह् = muh]
	कश्चन	ka”s—ca—na	somebody; anybody [pronoun, indeclinable]

2a	तस्मात्सर्वेषु	tas—maat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		sar—ve—.su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	कालेषु	kaa—le—.su	kaale.su = कालेषु = at/in/on times; verb tenses; deaths [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
<hr/>			
2b	योगयुक्तो	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	भवार्जुन	bha—vaar—	bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhuu]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

15.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 8, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In (pieces of) sacred knowledge, in sacrifices, in torments, and, really, in gifts, one surpasses that pure, indicated fruit. And having known this, a yoked person approaches a primeval paramount place.

(Note: In this verse, in each line, the number of main syllables is 11, 11, 11, 11. Usually, in a verse, in each line, the number of syllables is eight.)

1a वेदेषु	ve—de—su	vede.su = वेदेषु = at/in/on (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: वेद = veda]
यज्ञेषु	ya—j~ne—su	yaj~ne.su = यज्ञेषु = at/in/on sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
तपःसु	ta—pa.h—su	(?) tape.su = तपेषु = at/in/on heat; troubles; torments [noun, male, plural, locative case, 7] [from तपः = tapa.h]
चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
वा	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

1b	दानेषु	daa—ne—.su	daane.su = दानेषु = at/in/on donations; distributions; gifts; (acts of) giving; charity [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: दान = daana]
	यत्पुण्यफलं	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		pu—.nya—	pu.nyam = पुण्यम् = pure [adjective, neuter]
		pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	प्रदिष्टम्	pra—di—.s.tam	indicated [adjective, neuter]
2a	अत्येति	a—tye—ti	(?) (he/she/it) surpasses [verb, present tense, third person, singular] [root: (?)]
	तत्सर्वमिदं	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	विदित्वा	vi—dit—vaa	having known [verb, perfect participle] [root: विद् = vid]

2b	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	स्थानमुपैति	sthaa—na—mu—	sthaanam = स्थानम् = site; standing; staying; steadfastness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: स्थान = sthaana]
		pai—ti	upaiti = उपैति = (?) upeti = उपैति = (he/she/it) approaches [verb, present tense, third person, singular] [root: उपे = upe]
	चाद्यम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dyam	aadyam = आद्यम् = older; primeval [adjective, neuter]

Chapter 16

Bhagavad Giitaa: Chapter 9

16.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

But for you, I will say this secret-most knowledge—not in displeasure—associated with science and art, which, having known (it), you will be free from non-happiness.

0 श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a	इदं	i—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	गुह्यतमं	gu—hya—	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
		ta—ma.m	tamam = तमम् = most [suffix, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तम = tama]

1b	प्रवक्ष्याम्यनसूयवे	pra—va—k.syaa—mya—	pravak.syaami = प्रवक्ष्यामि = (I) will proclaim; say [verb, future tense (certain), first person, singular] [verb root: प्रवच् = pravac]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		suu—ya—ve	asuuyave = असूयवे = (?) asuuyaayaam = अनसूयायाम् = at/in/on envy; jealousy; displeasure [noun, female, locative case, 7] [from असूया = asuuyaa]
2a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	विज्ञानसहितं	vi—j~naa—na—	vij~naanam = विज्ञानम् = knowledge; science; art [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		sa—hi—ta.m	sahitam = सहितम् = associated with [adjective]

2b यज्ज्ञात्वा	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
मोक्ष्यसेऽशुभात्	mo—k.sa—se—	मोक्ष्यसे = (you) will be free [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: मोक्ष् = mok.s]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”su—bhaat	”subhaat = शुभात् = from auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [ablative case, 5] [noun, adjective, neuter] [adjective, male] [noun root: शुभ = ”subha]

16.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

King-knowledge, king-secret—this (is) pure, ultimate, perceptible, good, understanding—good happiness to do, not-changeable.

1a	राजविद्या	raa—ja—	raaja.h = राजः = king [noun, male]
		vi—dyaa	विद्या = knowledge; magic [noun, female]
	राजगुह्यं	raa—ja—	raaja.h = राजः = king [noun, male]
		gu—hya.m	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
1b	पवित्रमिदमुत्तमम्	pa—vi—tra—mi—	pavitram = पवित्रम् = pure; holy [adjective, neuter]
		da—mut—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

2a	प्रत्यक्षावगमं	pra—tya—k.saa—	pratyak.sa = प्रत्यक्ष = perceptible [adjective]
		va—ga—ma.m	avagamam = अवगमम् = understanding [noun, male, accusative case, 2] [from अवगमः = avagama.h]
	धर्म्यं	dhar—mya.m	dharmyam = धर्म्यम् = good [adjective, male, accusative case, 2] [from धर्म्यः = dharmya.h]
<hr/>			
2b	सुसुखं	su—	सु = good; very [prefix]
		su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	कर्तुमव्ययम्	kar—tu—ma—	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—vyam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

16.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-faithful men of this goodness, O killing of enemies (O Arjuna)—they abandon me—not procurable—
(they are) on the death-life-road.

1a	अश्रद्धधानाः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”srad—da—dhaa—naa(—h(aa))	श्रद्धधानाः = faithful [adjective, male, plural] [from अश्रद्धानः = ”sraddadhaana.h]	
	पुरुषा	pu—ru—.saa	puru.saa.h = पुरुषाः = (O) men; souls; spirits; Gods [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: पुरुष = puru.sa]
1b	धर्मस्यास्य	dhar—ma—syaa—	dharmasya = धर्मस्य = of an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, genitive case, 6] [noun root: धर्म = dharma]
	sya		asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

2a	अप्राप्य	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		praa—pya	प्राप्य = procurable; attainable [adjective]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	निवर्तन्ते	ni—var—tan—te	(they) abandon; return [verb, present tense, third person, plural] [root: निवृत् = niv.rt]
<hr/>			
2b	मृत्युसंसारवर्त्मनि	m.r—tyu—	m.rtyu.h = मृत्युः = death [noun, male]
		sa.m—saa—ra—	sa.msaara.h = संसारः = life [noun, male]
		vart—ma—ni	वर्त्मनि = (?) at/in/on a/the road; rut of a wheel [noun, neuter, locative case, 7] [from वर्त्मन् = vartman]

16.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

By me, all this world is spread, by (my) non-visible form. All beings (are) standing (in me), and I am not standing in them.

1a	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ततमिदं	ta—ta—mi—	tatam = ततम् = spread [adjective, neuter]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	सर्वं	sar—va.m	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

1b	जगदव्यक्तमूर्तिना	ja—ga—da—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—ta—		vyakta = व्यक्त = visible [adjective]
	muur—ti—naa		मुर्तिना = (?) muurtyaa = मूर्त्या = by using a/the form [noun, female, instrumental case, 3] [from मूर्ति: = muurti.h]
<hr/>			
2a	मत्स्थानि	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	sthaa—ni		sthaani = स्थानि = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
	सर्वभूतानि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—ni	भूतानि

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
चाहं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
तेष्ववस्थितः	te—.sva—	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	va—sthi—ta(—h(a))	avasthita.h = अवस्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: अवस्थित = avasthita]

16.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And beings are not standing (in) me. See my yoking power. (I am) being-bearing and not being-standing. My self is the being-creator.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मत्स्थानि	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		sthaa—ni	sthaani = स्थानि = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	पश्य	pa—”sya	pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	योगमैश्वरम्	yo—ga—mai—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
		”sva—ram	ऐश्वरम् = power [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2a	भूतभृन्न	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		bh.rn—	bh.rt = भृत् = bearing [adjective]
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भूतस्थो	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		stho—	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
<hr/>			
2b	ममात्मा	ma—maat—	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	भूतभावनः	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		bhaa—va—na(—h(a))	भावनः = creator [noun, male]

16.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as air is sky-standing, eternal, everywhere, going, and great—likewise, all beings standing (in me are great), thus—consider (these words).

1a	यथाकाशस्थितो	ya—thaa—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		kaa—”sa—	aakaa”sa.h = आकाशः = sky; open space; heaven [noun, male]
		sthi—to	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
	नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
1b	वायुः	vaa—yu(—h(u))	vaayu.h = वायुः = (god of) wind; air [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वायु = vaayu]
	सर्वत्रगो	sar—va—tra—	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
		go	ga.h = गः = going [adjective, male]
	महान्	ma—haan	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]

2a	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	सर्वाणि	sar—vaa—.ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
<hr/>			
2b	मत्स्थानीत्युपधारय	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		sthaa—nii—	sthaani = स्थानि = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
		tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		pa—dhaa—ra—ya	upadhaarayatu = उपधारयतु = (you) consider [verb, imperative mood, second person, singular] [root: उपधृ = upadh.r]

16.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

All beings, O son of Kuntii (O Arjuna), go to my primeval form at the end of the eon. Again, at the beginning of an eon, I release them.

1a	सर्वभूतानि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—ni	भूतानि
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
1b	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	मामिकाम्	maa—mi—kaam	(?) [similar: pronoun, first person, accusative case, 2,] [माम् = maam = me] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	कल्पक्षये	kal—pa—	kalpa.h = कल्पः = period of time; medicine; law; similarity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: कल्पः = kalpa.h]
		k.sa—ye	क्षये = at/in/on decay; destruction; end [noun, male, locative case, 7] [from क्षयः = k.saya.h]
	पुनस्तानि	pu—na—staa—	puna.h = पुनः = again [adverb]
	ni		taani = तानि = those/they/them [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
2b	कल्पादौ	kal—paa—	kalpa.h = कल्पः = period of time; medicine; law; similarity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: कल्पः = kalpa.h]
		dau	aadau = आदौ = in the beginning [adverb]
	विसृजाम्यहम्	vi—s.r—jaa—mya—	vis.rjaami = विसृजामि = (I) release; abandon [verb, present tense, third person, singular] [root: विसृज् = vis.rj]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

16.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I release the self-stoppable primeval form again (and) again. All this being-gamut (is) the non-will (and) from the will of the primeval form.

1a	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	स्वामवष्टभ्य	svaa—ma—	svaam = स्वाम् = self [noun, female, accusative case, 2] [adjective root: स्व = sva]
		va—s.ta—bhya	ava.s.tabhya = अवष्टभ्य = seizable; stoppable [adjective]
1b	विसृजामि	vi—s.r—jaa—mi	(I) release; abandon [verb, present tense, first person, singular] [root: विसृज् = vis.rj]
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

2a	भूतग्रामम्	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		graa—mam	ग्रामम् = gamut; village; community [noun, male, accusative case, 2] [from ग्रामः = graama.h]
	इमंकृत्स्नमवशं	i—ma.m—	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		k.rts—na—	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, male, accusative case, 2] [from कृत्स्नः = k.rtsna.h]
<hr/>			
2b		a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ma—va—”sa.m	va”sam = वशम् = control; power [noun, male, accusative case, 2] [noun root: वश = va”sa]
	प्रकृतेर्वशात्	pra—k.r—ter—	prak.rte.h = प्रकृतेः = from/of a/the primal/original/uninflected form [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		va—”saat	va”saat = वशात् = from control; power [noun, male, ablative case, 5] [noun root: वश = va”sa]

16.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And those actions do not bind me, O money-victory (O Arjuna). (I am) indifferent-full, sitting, not-attached in (to) those actions.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तानि	taa—ni	taani = तानि = those/they/them [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	कर्माणि	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	निबध्नन्ति	ni—badh—nan—ti	nibadhnanti = निबध्नन्ति = (they) bind; restrain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: निबन्ध् = nibandh]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	जय	ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

2a उदासीनवदासीनमसक्तं

	u—daa—sii—na—	(?) udaasiin = उदासीन् = indifferent [adjective]
	va—daa—	vat = वत् = full of [suffix]
	sii—na—	aasiinam = आसीनम् = sitting [adjective, male(?), accusative case, 2] [from आसीन् = aasiin]
<hr/>		
2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sak—ta.m	saktam = सक्तम् = sticking; attached [adjective, male, accusative case, 2] [from सक्तः = sakta.h]
तेषु	te—.su	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
कर्मसु	kar—ma—su	karmasu = कर्मसु = at/in/on acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]

16.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

By me—the leader—the primal form is born. Moving-and-not-moving, for this reason, O son of Kuntii (O Arjuna), the world returns (in its cycle of creation and destruction).

1a	मयाध्यक्षेण	ma—yaa—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
		dhya—k.se—na	adhyak.se.na = अध्यक्षेण = by using a/the leader [noun, male, instrumental case, 3] [from अध्यक्षः = adhyak.sa.h]
	प्रकृतिः	pra—k.r—ti(—h(i))	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
<hr/>			
1b	सूयते	suu—ya—te	(he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [root: सू = suu]
	सचराचरम्	sa—	स = “joining” [prefix]
		ca—raa—	cara = चर = moving [adjective]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—ram	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]

2a	हेतुनानेन	he—tu—naa—	हेतुना = for a/the reason [noun, male, instrumental case, 3] [from हेतुः = hetu.h]
		ne—na	anena = अनेन = by using this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, instrumental case, 3] [noun root: इदम् = idam]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
2b	जगद्विपरिवर्तते	ja—ga—dvi	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4×12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
		pa—ri—var—ta—te	viparivartate = विपरिवर्तते = (he/she/it) returns [verb, present tense, third person, singular] [root: विपरिवृत् = vipariv.rt]

16.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Fools despise me, occupying a woman form. (Fools are) not knowing (about) my paramount existence, the being-great-God.

1a	अवजानन्ति	a—va—jaa—nan—ti	(they) despise [verb, present tense, third person, plural] [root: अवज्ञा = avaj~naa]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मूढा	muu—.dhaa	muu.dhaa.h = मूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मूढ = muu.dha]
1b	मानुषीं	maa—nu—.sii.m	maanuu.siiim = मानुषीम् = woman [noun, female, accusative case, 2] [from मानुषी = maanu.sii]
	तनुमाश्रितम्	ta—nu—maa—	tanum = तनुम् = form; body [noun, male, accusative case, 2] [from तनुः = tanu.h]
	”sri—tam		aa”sritam = आश्रितम् = occupying [adjective, male, accusative case, 2] [from आश्रितः = aa”srita.h]

2a	परं	pa—ra.m	paramount; another; other; different; strange [adjective, male, accusative case, 2] [from परः = para.h]
	भावमजानन्तो	bhaa—va—ma—	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		jaa—nan—to	jaananta.h = जानन्तः = (?) knowing [similar:] [जानन्ति = jaananti = (they) know] [verb, present tense, third person, plural] [root: ज्ञा = j̃naa]
2b	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	भूतमहेश्वरम्	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		ma—he—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		”sva—ram	ii”svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

16.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Useless getting, useless action, useless knowledge—confused people (are) mixed (with) a demon, demoness, and really, a primeval form, (and) a fascinating woman.

1a	मोघाशा	mo—ghaa—	mogha = मोघ = useless [adjective]
		”saa	aa”saa.h = आशाः = getting; food [noun, male, plural] [from आशः = aa”sa.h]
	मोघकर्माणो	mo—gha—	मोघ = useless [adjective]
		kar—maa—.no	karmaa.na.h = कर्माणः = related to action; work; doing [adjective, male]
<hr/>			
1b	मोघज्ञाना	mo—gha—	मोघ = useless [adjective]
		j~naa—naa	j~naanaa.h = ज्ञानाः = (?) j~naanaani = ज्ञानानि = (O) (things of) knowledge [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	विचेतसः	vi—ce—ta—sa(—h(a))	(?) people/things confused [adjective, male(?), plural] [from चेतस् = cetas]

2a	राक्षसीमासुरीं	raa—k.sa—sii—maa—	raak.sasiim = राक्षसीम् = (?) [similar: noun, neuter, रक्षस् = rak.sas] [= demon; evil being]
		su—rii.m	aasuriim = आसुरीम् = demoness [noun, female, accusative case, 2] [from आसुरी = aasurii]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
2b	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	मोहिनीं	mo—hi—nii.m	mohiniim = मोहिनीम् = fascinating woman [noun, female, accusative case, 2] [from मोहिनी = mohinii]
	श्रिताः	”sri—taa(—h(aa))	mixed [adjective, male, plural] [from श्रितः = ”srita.h]

16.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But great selves cherish me, occupying a female deity primeval form—O prince (O Arjuna)—having known not-another being of the mind, (at) the start, and not-changeable.

1a	महात्मानस्तु	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		maa—na—	aatmaana.h = आत्मानः = (O) selves; souls [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]

1b	दैवीं	dai—vii.m	daiviim = दैवीम् = female deity; goddess [noun, female, accusative case, 2] [from दैवी = daivii]
	प्रकृतिमाश्रिताः	pra—k.r—ti—maa—	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		”sri—taa(—h(aa))	aa”sritaa.h = आश्रिताः = occupying [adjective, male, plural] [from आश्रितः = aa”srita.h]
2a	भजन्त्यनन्यमनसो	bha—jan—tya—	bhajanti = भजन्ति = (they) cherish [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भज् = bhaj]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		nya—	anyam = अन्यम् = another; other; different; strange [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अन्य = anya]
		ma—na—so	manasa.h = मनसः = from/of a/the mind [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: मनस् = manas]

2b ज्ञात्वा	j~naat—vaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
भूतादिमव्ययम्	bhuu—taa—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	di—ma—	aadim = आदिम् = beginning [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आदि = aadi]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

16.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Always, (they) praise me, and (they) try rigid-vows, and (they) pay homage (to) me, using faith.
Eternal(ly)-yoked, they sit.

1a	सततं	sa—ta—ta.m	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continuously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
	कीर्तयन्तो	kiir—ta—yan—to	kiirtayanta.h = कीर्तयन्तः = (?) [similar: verb, present tense, third person, plural,] [कीर्तयन्ति = kiirtayanti = (they) praise] [root: कीर्त् = kiirt]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b	यतन्तश्च	ya—tan—ta”s—	yatanta.h = यतन्तः = (?) [verb, present tense, third person, plural,] [यतन्ते = yatante = (they) try] [root: यत् = yat]
	ca		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	दृढव्रताः	d.r—.dha—	दृढ = rigid [adjective]
	vra—taa(—h(aa))		व्रताः = (?) vrataani = व्रतानि = vows; religious practices; rules [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from व्रतम् = vratam]

2a	नमस्यन्तश्च	na—ma—syant—ta”s—	namasyanta.h = नमस्यन्तः = (?) [similar: verb, present tense, third person, plural,] [नमस्यन्ति = namasyanti = (they) pay homage] [root: नमस्य = namasya]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
<hr/>			
2b	नित्ययुक्ता	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		yuk—taa	yuktaa.h = युक्ताः = yoked [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: युक्त = yukta]
	उपासते	u—paa—sa—te	(?) upaaste = उपास्ते = (he/she/it) sits; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपास् = upaas]

16.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using knowledge-sacrifice, and also another (thing), a worshipper pays homage (to) me, using oneness, discretely, everywhere-face.

1a	ज्ञानयज्ञेन	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ya—j~ne—na	yaj~nena = यज्ञेन = by using sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	चाप्यन्ये	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		nye	anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]
<hr/>			
1b	यजन्तो	ya—jan—to	yajanta.h = यजन्तः = worshipper [noun, male]
	मामुपासते	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		paa—sa—te	upaasate = उपासते = (?) upaaste = उपास्ते = (he/she/it) sits; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपास् = upaas]

2a	एकत्वेन	e—ka—tve—na	by using oneness [noun, neuter, locative case, 7] [from एकत्वम् = ekatvam]
	पृथक्केन	p.r—thak—tve—na	p.rthaktvena = पृथक्केन = separately [adverb, indeclinable]
2b	बहुधा	ba—hu—dhaa	diversely [adverb, indeclinable]
	विश्वतोमुखम्	vi—”sva—to—	vi”svata.h = विश्वतः = everywhere; everytime [adverb]
		mu—kham	मुखम् = mouth; snout; upper side; face [noun, neuter]

16.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) intelligence. I (am) sacrifice. I (am) self-power. I (am) herb(s). I (am) magic speech. I, really, (am) melted butter. I (am) fire. I (am) sacrifice.

1a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ऋतुरहं	kra—tu—ra—	kratu.h = ऋतुः = intelligence; rite; sacrifice [noun, male]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	यज्ञः	ya—j~na(—h(a))	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
1b	स्वधाहमहमौषधम्	sva—dhaa—	स्वधा = self-power; self-state; sacrifice [noun, female]
		ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ha—mau—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		.sa—dham	au.sadham = औषधम् = medicine; herb [noun, neuter]

2a मन्त्रोऽहमहमेवाज्यमहमग्निरहंहृतम्

man—tro— mantra.h
 = मन्त्रः
 = magic speech
 [noun, male]

ha—ma— aham = अहम् = I
 [pronoun, first person, nominative case, 1]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

ha—me— aham = अहम् = I
 [pronoun, first person, nominative case, 1]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

vaa— eva = एव = really; thus
 [adverb, indeclinable]

jya— aa.jyam
 = आज्यम्
 = melted butter
 [noun, neuter]

2b ma—ha—mag— aham = अहम् = I
 [pronoun, first person, nominative case, 1]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

ni—ra— agni.h = अग्निः
 = fire; god of fire; digestive fluid; bile
 [noun, (proper,) male, nominative case, 1]
 [noun root: अग्नि = agni]

ha.m— aham = अहम् = I
 [pronoun, first person, nominative case, 1]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

hu—tam हुतम्
 = sacrifice
 [noun, neuter]

16.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) the father of this world, the mother, the giver, (and) the paternal grandfather. (I am) to be known, pure, (and) the “o.m” syllable of meditation. (I am) the book of praise knowledge, the book of song knowledge, and the book of sacrifice-formula knowledge, really.

1a	पिताहमस्य	pi—taa—	pitaa = पिता = father [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितृ = pit.r]
		ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	जगतो	ja—ga—to	jagata.h = जगतः = from/of a/the world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: जगत् = jagat]
1b	माता	maa—taa	mother [noun, female]
	धाता	dhaa—taa	(?) [similar: noun, male, दातृ = daat.r] [= giver]
	पितामहः	pi—taa—ma—ha(—h(a))	pitaamaha.h = पितामहः = father of father; paternal grandfather [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितामह = pitaamaha]

2a	वेद्यं	ve—dya.m	vedyam = वेद्यम् = to be known [adjective, neuter]
	पवित्रम्	pa—vi—tram	pure [adjective, neuter]
	ओंकार	o.m—	the popular syllable of meditation
		kaa—ra(—h(a))	a word used to describe a sound [noun, male]
<hr/>			
2b	ऋक्	.rk	.rg veda = ऋग् वेद = praise knowledge = one of four main books of Hinduism [noun, male]
	साम	saa—ma	saama veda = साम वेद = song knowledge = one of four main books in Hinduism [noun, male]
	यजुरेव	ya—ju—re—	yajur veda, = यजुर् वेद = sacrifice-formula knowledge = one of four main books in Hinduism [noun, male]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

16.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(I am) the path, husband, leader, witness, residence, refuge, friend, birthplace, destruction, site, repository, (and) the non-changeable seed.

1a	गतिर्भर्ता	ga—tir—	gati.h = गतिः = going; path [noun, female]
		bhar—taa	भर्ता = husband [noun, female]
	प्रभुः	pra—bhu(—h(u))	leader [noun, male]
	साक्षी	saa—k.sii	witness [noun, gender(?)]
<hr/>			
1b	निवासः	ni—vaa—sa(—h(a))	nivaasa.h = निवासः = residence [noun, male, nominative case, 1] [noun root: निवास = nivaasa]
	शरणं	”sa—ra—na.m	”sara.nam = शरणम् = sheltering; protecting; shelter; protection; refuge [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: शरण = ”sara.na]
	सुहृत्	su—h.rt	friend [noun, male]

2a	प्रभवः	pra—bha—va(—h(a))	birthplace [noun, male]
	प्रलयः	pra—la—ya(—h(a))	destruction [noun, male]
	स्थानं	sthaa—na.m	sthaanam = स्थानम् = site; standing; staying; steadfastness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: स्थान = sthaana]
2b	निधानं	ni—dhaa—na.m	nidhaanam = निधानम् = repository [noun, neuter]
	बीजमव्ययम्	bii—ja—ma—	bijam = बीजम् = seed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बीज = bijja]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyayam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

16.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) (heat). I restrain and release rain. (I am) non-death and, really, death. And I (am) truth and non-truth, O Arjuna.

1a	तपाम्यहमहं	ta—paa—mya—	tapaami = तपामि = (?) [similar: noun, male, तपः = tapa.h] [= heat]
		ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वर्ष	var— .sa.m	var.sam = वर्षम् = rain [noun, male, accusative case, 2] [from वर्षः = var.sa.h]

1b निगृह्णाम्युत्सृजामि च

	ni—g.rh— .naa—myut—	nig.rh.naami = निगृह्णामि = (I) restrain [verb, present tense, first person, singular] [root: निग्रह् = nigrāh]
	s.r—jāa—mi—	uts.rjāami = उत्सृजामि = (I) release [verb, present tense, first person, singular] [root: उत्सृज् = uts.rj]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	अमृतं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		m.r—ta.m	m.rtam = मृतम् = death [noun, neuter]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	मृत्युश्च	m.r—tyu”s—	m.rtyu.h = मृत्युः = death [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	सदसच्चाहमर्जुन	sa—da—	sat = सत् = wise man; good man; truth; reality [noun, male]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sac—	sat = सत् = wise man; good man; truth; reality [noun, male]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ha—mar—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

16.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(People who know the) three (books of) knowledge, (and people who are) nectar-(drinkers), are pure-(of)-sins. Using sacrifices, having worshipped me, the self, they ask (for) a path, attaining the pure deity-Indra-world. They enjoy divine deity-(occurrences-of-)enjoyment.

(Note: In this verse, each line has eleven main syllables. Usually, in a verse, each line has eight main syllables.)

1a	त्रैविद्या	traī—	(?) three [similar: noun, त्रीणि = trii.ni]
		vi—dyaa	विद्या = knowledge; magic [noun, female]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सोमपाः	so—ma—	सोमः = nectar; magic drug; moon; air; water [noun, male]
		paa(—h(aa))	paa.h = पाः = (occurrences of) drinking [noun, male, plural] [from पः = pa.h]
	पूतपापा	puu—ta—	पूत = pure [adjective]
		paa—paa	paapaa.h = पापाः = (O) evil [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: पाप = paapa]

1b यज्ञैरिद्धा	ya—j~nai—ri.s.t—	ya.j~nai.h = यज्ञैः = by using sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: यज्ञ = ya.j~na]
	vaa	i.s.tvaa = इद्धा = (?) having worshipped [verb, perfect participle] [root: (?)]
स्वर्गतिं	svar—	svaa = स्वा = self [noun, female, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
	ga—ti.m	gatim = गतिम् = going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]
प्रार्थयन्ते	praar—tha—yan—te	(they) ask [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रार्थ् = praarth]

2a	ते	te	<p>te = ते = those/they (two); for you; of you (your)</p> <p>[pronoun, demonstrative, third person]</p> <p>[male, plural, nominative case, 1]</p> <p>[female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: तद् = tad]</p> <p>[pronoun, second person, singular]</p> <p>[dative case, 4, genitive case, 6]</p> <p>[noun root: युष्मद् = yu.smad]</p>
	पुण्यमासाद्य	pu— .nya—maa—	<p>pu.nyam</p> <p>= पुण्यम्</p> <p>= pure; good; holy</p> <p>[adjective, male, accusative case, 2]</p> <p>[from पुण्यः = pu.nya.h]</p>
		saa—dya	<p>aasaadya</p> <p>= आसाद्य</p> <p>= attaining</p> <p>[adjective]</p>
	सुरेन्द्रलोकम्	su—ren—	<p>sura.h = सुरः = sun; sage; god</p> <p>[noun, male, nominative case, 1]</p> <p>[noun root: सुर = sura]</p>
		dra—	<p>indra</p> <p>= इन्द्र</p> <p>= Indra, god of thunder</p> <p>[noun, male]</p>
		lo—kam	<p>lokam = लोकम् = world; mankind; place</p> <p>[noun, male, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: लोक = loka]</p>

2b	अस्नन्ति	a—”sna—ti	(?) a”snaanti = अस्नन्ति = (they) enjoy; eat [verb, present tense, third person, singular] [root: अश् = a”s]
	दिव्यान्दिवि	di—vyaan	दिव्यान् = divine [adjective, male, accusative case, 2] [from दिव्यः = divya.h]
		di—vi	दिवि = (?)
	देवभोगान्	de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		bho—gaan	bhogaan = भोगान् = (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: भोग = bhoga]

16.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

They, having enjoyed that vast heavenly world, in a weakened and pure (state), they enter the mortal world. Really, following the three (books of) devotion, (and) desire-desiring, they get going and coming (they get death and birth).

(Note: This verse has eleven main syllables per line, instead of the usual eight.)

1a	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	भुक्त्वा	bhukt—vaa	bhuktvaa = भुक्त्वा = having enjoyed [verb, perfect participle] [verb root: भुज् = bhuj]
	स्वर्गलोकं	svar—ga—	svarga.h = स्वर्गः = heavenly; heaven [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्वर्ग = svarga]
		lo—ka.m	lokam = लोकम् = world; mankind; place [noun, male, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
	विशालं	vi—”saa—la.m	vast [adjective, male, accusative case, 2] [from विशालः = vi”saala.h]

1b क्षीणे	k.sii—ne	at/in/on a/the person/thing weakened [adjective, male, locative case, 7] [from क्षीणः = k.sii.na.h]
पुण्ये	pu—nye	at/in/on a/the person/thing pure; good; holy [adjective, male, locative case, 7] [from पुण्यः = pu.nya.h]
मर्त्यलोकं	mar—tya—	martya.h = मर्त्यः = mortal [adjective, male]
	lo—ka.m	lokam = लोकम् = world; mankind; place [noun, male, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विश् = vi”s]

2a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	त्रयीधर्ममनुप्रपन्ना	tra—yii—	त्रयी = (?) three [similar: noun, त्रीणि = trii.ni]
		dhar—ma—ma—	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
		nu—pra—pan—naa	anuprapannaa.h = अनुप्रपन्नाः = following [adjective, male, plural] [from अनुप्रपन्नः = anuprapanna.h]
<hr/>			
2b	गतागतं	ga—taa—	gatam = गतम् = gone; dead; known; understood [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
		ga—ta.m	aagatam = आगतम् = arrived; come [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आगत = aagata]
	कामकामा	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		kaa—maa(—h(aa))	kaamaa.h = कामाः = (O) desires; love; lust [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: काम = kaama]
	लभन्ते	la—bhan—te	labhante = लभन्ते = (they) get; learn; know; see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: लभ् = labh]

16.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Beings who (surround) me, (thinking of) not-another (thing)—I carry the yoking-safety of those eternal(ly)-diligent (beings).

1a अनन्याश्चिन्तयन्तो

a—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
nyaa”s—	anyaa.h = अन्याः = another; other; different; strange [adjective, male, plural] [from अन्यः = anya.h]
cin—ta—yan—to	cintayanta.h = चिन्तयन्तः = (?) [similar: verb, present tense, third person, plural,] [चिन्तयन्ति = cintayanti = (they) think] [root: चिन्त् = cint]
मां maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

1b	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	जनाः	ja—naa(—h(aa))	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]
	पर्युपासते	par—yu—paa—sa—te	(?) paryupaaste = पर्युपास्ते = (he/she/it) sits in a circle; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: पर्युपास् = paryupaas]
2a	तेषां	te—.saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	नित्याभियुक्तानां	ni—tyaa—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		bhi—yuk—taa—naa.m	abhiyuktaanaam = अभियुक्तानाम् = of people/things attacked; diligent; learned [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from अभियुक्तः = abhiyukta.h]

2b	योगक्षेमं	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male]
		k.se—ma.m	k.semam = क्षेमम् = safety; comfort [noun, male, accusative case, 2] [from क्षेमः = k.sema.h]
	वहाम्यहम्	va—haa—mya—	vahaami = वहामि = (I) carry [verb, present tense, first person, singular] [root: वह् = vah]
	ham		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

16.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, deities-devotees who worship another (deity) using faith, connected—they also worship me, really, O son of Kuntii (O Arjuna), with a non-(good-)behavior.

1a येऽप्यन्यदेवताभक्ता ye—	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
nya—	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
de—va—taa—	devataa.h = देवताः = deities [noun, male, plural] [from देवतः = devata.h]
bhak—taa	bhaktaa.h = भक्ताः = devotees [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]

1b	यजन्ते	ya—jan—te	(they) worship [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = yaj]
	श्रद्धयान्विताः	"srad—dha—yaan—	"sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
		vi—taa(—h(aa))	anvitaa.h = अन्विताः = connected [adjective, male, plural] [from अन्वितः = anvita.h]
2a	तेऽपि	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मामेव	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

- 2b यजन्त्यविधिपूर्वकम् ya—jan—tya— yajanti
 = यजन्ति
 = (they) worship
 [verb, present tense, third person, plural]
 [root: यज् = ya.j]
- vi—dhi— avidhi.h
 = अविधिः
 = not + behavior; rule
 [noun, male]
- puur—va—kam पूर्वकम्
 = with
 [preposition, indeclinable]

16.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, I, of all sacrifices, (am) the enjoyer and master, really. And, but, they do not know me using the truth. Therefore, they fall.

1a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	सर्वयज्ञानां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		yaj—~naa—naa.m	yaj~naanaam = यज्ञानाम् = of sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
1b	भोक्ता	bhok—taa	(?) [similar: noun, male, भोक्तृ = bhokt.r] [= enjoyer]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	प्रभुरेव	pra—bhu—re—	prabhu.h = प्रभुः = master; leader [noun, male]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	मामभिजानन्ति	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhi—jaa—nan—ti	abhijaananti = अभिजानन्ति = (they) know [verb, present tense, third person, plural] [verb root: अभिज्ञा = abhij~naa]
<hr/>			
2b	तत्त्वेनातश्च्यवन्ति	ta—tve—naa—	tattvena = तत्त्वेन = by using truth; reality; essence; axiom [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तत्त्व = tattva]
		ta”s—	ata.h = अतः = from here; therefore [adverb, indeclinable]
		cya—van—ti	च्यवन्ति = (?) cyavante = च्यवन्ते = (they) fall [verb, present tense, third person, plural] [root: च्यु = cyu]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

16.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Deity-vowers go (to) deities. Father-vowers go (to) fathers. Beings go (to) a being. (Worshippers) go (to) me. Sacrificers also (go to) me.

1a	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	देवव्रता	de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		vra—taa	व्रताः = vowers [noun, male, plural] [from व्रतः = vrata.h]
	देवान्पितृन्यान्ति	de—vaan—	devaan = देवान् = deities [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: देव = deva]
1b		pi—t.R—	pit.Rn = पितृन् = fathers; paternal ancestors [noun, male, plural, accusative case, 2] [from पितृ = pit.r]
		nyaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	पितृव्रताः	pi—t.r—	पितृ = father; paternal ancestor [noun, male]
		vra—taa(—h(aa))	वृताः = vowers [noun, male, plural] [from वृतः = v.rta.h]

2a	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	भूतेज्या	bhuu—te—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		iyaa	iyaa.h = इज्याः = (occurrences of) reverence; worship [noun, male, plural] [from इज्यः = iyaa.h]
2b	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	मद्याजिनोऽपिमाम्	ma—dyaa—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ji—no—	yaaajina.h = याजिनः = (?) sacrificers; worshippers [noun, male(?), plural] [from याजिन् = yaaajin]
		pi—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		maam	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

16.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whoever, for me, using faith, presents a leaf, flower, fruit, (or) water—I enjoy that faith-presented (thing). (I am) of the pure-self.

1a	पत्रं	pa—tra.m	patram = पत्रम् = leaf; letter (mail); sheet (paper) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	पुष्पं	pu—spa.m	pu.spam = पुष्पम् = flower [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	तोयं	to—ya.m	toyam = तोयम् = water [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
प्रयच्छति	pra—yac—cha—ti	(he/she/it) presents [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रयम् = prayam]
<hr/>		
2a तदहं	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
भक्त्युपहृतमस्मामि	bhak—tyu—	bhakti.h = भक्तिः = devotion; faith [noun, female, nominative case, 1] [noun root: भक्ति = bhakti]
	pa—h.r—ta—	upah.rtam = उपहृतम् = presented; offered; sacrificed [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b	ma—”snaa—mi	a”snaami = अस्नामि = (I) enjoy [verb, present tense, first person, singular] [from अश् = a”s]
प्रयतात्मनः	pra—ya—taat—	prayata = प्रयत = pure; pious [adjective]
	ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

16.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whatever you do, whatever you enjoy, whatever you worship, whatever you give, whatever religious austerities you do, O son of Kuntii (O Arjuna), that (is) a giving (to) me.

1a	यत्करोषि	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ka—ro—	.si	करोषि = (?) (you) act; work; do [verb, present tense, second person, singular] [root: कृ = k.r]
	यदश्नासि	ya—da—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	”snaa—	si	a”snaasi = अश्नासि = (you) enjoy; eat [verb, present tense, second person, singular] [root: अश् = a”s]

1b	यज्जुहोषि	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ju—ho—.si	जुहोषि = (you) worship; sacrifice to [verb, present tense, second person, singular] [root: हु = hu]
	ददासि	da—daa—si	(you) give [verb, present tense, second person, singular] [root: दा = daa]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	यत्तपस्यसि	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ta—pa—sya—si	तपस्यसि = (you) do religious austerities [verb, present tense, second person, singular] [root: तपस्य = tapasya]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

2b	तत्कुरुष्व	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ku—ru—.sva	कुरुष्व = (?)
	मदर्पणम्	ma—dar—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—.nam	arpa.nam = अर्पणम् = giving [noun, neuter]

16.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using auspicious and non-auspicious fruits, really, (you) will be free (from) action-bond. Freed (from) abandonment-yoking (and) the yoked-self, (you) will approach me.

1a शुभाशुभफलैरेवं	"su—bhaa—	"subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = "subha]
—	a = अ = not	[prefix, adverb, indeclinable]
"su—bha—	"subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = "subha]	
pha—lai—re—	phalai.h = फलैः = by using fruits; results [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: फल = phala]	
va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]	

1b मोक्ष्यसे	mo—k.sya—se	(you) will be free [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: मोक्ष् = mok.s]
कर्मबन्धनैः	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	ban—dha—	bandha.h = बन्धः = bond [noun, male]
	nai(—h(i))	नैः = (?)
2a सन्न्यासयोगयुक्तात्मा	san—nyaa—sa—	sannyaasa.h = सन्न्यासः = abandonment [noun, male]
	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	yuk—taat—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

2b	विमुक्तो	vi—muk—to	vimukta.h = विमुक्तः = freed; liberated [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
	मामुपैष्यसि	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pai—.sya—si	upai.syasi = उपैष्यसि = (?) upe.syasi = उपैष्यसि = (you) will approach [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: उपे = upe]

16.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) the same in all beings. For me, (a being) is not hated (and) not loved. But ones who cherish me using faith, in me—they—and also, I (am) in them.

1a	समोऽहं	sa—mo—	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सर्वभूतेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]

1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	देव्योऽस्ति	dev—syo—	dev.sya.h = देव्यः = hated [adjective, male]
		'sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
2a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	भजन्ति	bha—jan—ti	bhajanti = भजन्ति = (they) cherish [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भज् = bhaj]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]

2b	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	तेषु	te—su	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	चाप्यहम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

16.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also if a very-bad-(behaving-person) cherishes me, not another ... (?) ... —really, he (is) to be thought about (as) a saint, correctly—he (is) convinced, surely.

1a	अपि	a—pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चेत्सुदुराचारो	cet—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
		su—	सु = good; very [prefix]
		du—raa—caa—ro	duraacaara.h = दुराचारः = bad behavior [noun, male]
1b	भजते	bha—ja—te	bhajate = भजते = (he/she/it) cherishes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भज् = bhaj]
	मामनन्यभाक्	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		nya—	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
		bhaak	भाक् = (?)

2a	साधुरेव	saa—dhu—re—	saadhu.h = साधुः = saint; sage [noun, male]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	मन्तव्यः	man—ta—vya(—h(a))	to be thought about [adjective, male]
<hr/>			
2b	सम्यग्व्यवसितो	sa—myag—	samyak = सम्यक् = exactly; correctly [adverb, indeclinable]
		vya—va—si—to	vyavasita.h = व्यवसितः = convinced [adjective, male]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	सः	sa(—h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

16.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Quickly, (a man) is a good-conduct-self. (He) gets eternal peace. O son of Kuntii (O Arjuna), assert (that) my devotee does not die.

1a	क्षिप्रं	k.si—pra.m	k.sipram = क्षिप्रम् = quickly; immediately [adverb, indeclinable]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	धर्मात्मा	dhar—maat—	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	शश्वच्छान्तिं	”sa—”svac—	”sa”svat = शश्वत् = eternal [adjective]
		chaan—ti.m	”saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = ”saanti]
	निगच्छति	ni—gac—cha—ti	(he/she/it) gets [verb, present tense, third person, singular] [root: निगम् = nigam]

2a	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
	प्रतिजानीहि	pra—ti—jaa—nii—hi	(?) pratijaanaatu = प्रतिजानातु = (you) assert [verb, imperative mood, second person, singular] [root: प्रतिज्ञा = pratij`naa]
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	भक्तः	bhak—ta(—h(a))	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	प्रणश्यति	pra—na—”sya—ti	(he/she/it) disappears; dies [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रणश् = pra.na”s]

16.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, O prince (O Arjuna), ones who go to me for refuge, also, ...sin ..., females of the third caste—likewise, people of the fourth caste—they, also, go (on) the paramount path.

1a	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	व्यपाश्रित्य	vya—paa—”sri—tya	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [व्यपाश्रयति = vyapaa”srayati] [= (he/she/it) goes to for refuge] [root: व्यपाश्रि = vyapaa”sri]
1b	येऽपि	ye—	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		’pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	स्युः	syu(—h(u))	(?)
	पापयोनयः	paa—pa—	paapam = पापम् = evil [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पाप = paapa]
		yo—na—ya(—h(a))	योनयः = (?)

2a	स्त्रियो	stri—yo	striya.h = स्त्रियः = females; women [noun, female, plural] [from स्त्री = strii]
	वैश्यास्तथा	vai—”syaa—sta—	vai”syaa.h = वैश्याः = people of the third caste (farmers, traders, artisans) [noun, male, plural] [from वैश्यः = vai”sya.h]
		thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	शूद्रास्तेऽपि	”suu—draa—	”suudraa.h = शूद्राः = people of the fourth (lowest) caste (tenant farmers; servants) [noun, male, plural] [from शूद्रः = ”suudra.h]
1b		ste—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		’pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	यान्ति	yaan—ti	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

16.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What again? Pure priests, devotees, a king-sage, thus—this non-eternal, non-happiness world (is) procurable. (Worship) me.

1a	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	पुनर्ब्राह्मणाः	pu—nar—	puna.h = पुनः = again [adverb]
		braah—ma—.naa(—h(aa))	ब्राह्मणाः = (?) brahma.naa.h = ब्रह्मणाः = priests [noun, male, plural] [from ब्रह्मणः = brahma.na.h]
	पुण्या	pu—.nyaa	pu.nyaa.h = पुण्याः = pure; good; holy [adjective, male, plural] [from पुण्यः = pu.nya.h]
1b	भक्ता	bhak—taa	bhaktaa.h = भक्ताः = devotees [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	राजर्षयस्तथा	raa—jar—	raaja.h = राजः = king [noun, male]
		.sa—ya—sta—	.r.saya.h = ऋषयः = (?) [similar: noun, male, ऋषिः = .r.si.h] [= sage; saint]
		tthaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

2a	अनित्यमसुखं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ni—tya—ma—	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]	
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]	
	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]	
	लोकमिमं	lo—ka—	lokam = लोकम् = world; mankind; place [noun, male, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
2b	mi—ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]	
	प्राप्य	praa—pya	procurable [adjective]
	भजस्व	bha—ja—sva	(?) [similar: noun, neuter, भजनम् = bhajanam] [= sharing; adoration; worship]
	माम्	maam	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]

16.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 9, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Thoughts about) me—be my devotee, my worshipper. Do (pay) homage (to) me. Really, (you) will attain me. Having been yoked to (my) self, really, (you are) devoted to me.

1a	मन्मना	man—	मन् = (?) “me”
	ma—naa	manaa.h = मनाः = (O) mental	
		[adjective, male, plural]	
		[nominative case, 1, vocative case, 8]	
		[noun root: मनस् = manas]	
	भव	bha—va—	bhava = भव = (you) be
			[verb, imperative mood, second person, singular]
			[verb root: भू = bhuu]
	मद्भक्तो	mad—	mat = मत् = from me
			[pronoun, first person, ablative case, 5]
			[noun root: अस्मद् = asmad]
	bhak—to	bhakta.h = भक्तः = devotee	
			[noun, male, nominative case, 1]
			[noun root: भक्त = bhakta]

1b मद्याजी	ma—dyaa—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	jii	yaajii = याजी = (?) worshipper [noun, male(?)]
मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
नमस्कुरु	na—ma—sku	namas = नमस् = homage [noun, neuter]
	ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]
<hr/>		
2a मामेवैष्यसि	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	vai—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	.sya—si	e.syasi = (?) (you) will attain [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: एष् = e.s]
युक्तैवमात्मानं	yukt—vai—	yuktvaa = युक्ता = having been yoked [verb, perfect participle] [root: (?)]
	va—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]

2b	maat—maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
मत्परायणः	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	pa—raa—ya—.na(—h(a))	परायणः = devoted to [suffix]

Chapter 17

Bhagavad Giitaa: Chapter 10

17.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna:)

Being, really, O great-arm (O Arjuna), hear my paramount speech. I will say one (piece of) advice desireable (and) pleasing.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	भूय	bhuu—ya	bhuuya.h = भूयः = becoming; being [noun, male]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]

1b	शृणु	"s.r—nu	"s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = "sru]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	वचः	va—ca(—h(a))	speech [noun, male]
<hr/>			
2a	यत्तेऽहं	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रीयमाणाय	prii—ya—maa—.naa—ya	
			(?) pleased [adjective(?)]

हितकाम्यया hi—ta— hitam
= हितम्
= advice; benefit; goodness
[noun, neuter]

kaa—mya—yaa कम्प्या
 = (?) by using a/the person/thing desirable
 [adjective, female(?), instrumental case, 3]
 [from काम्या = kaamyaa]

17.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Neither) the god-groups (nor) a great-sage (know) my birth. I (am) the beginning, surely, of deities and great-sages, altogether.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	विदुः	vi—du(—h(u))	wise [adjective, male]
	सुरगणाः	su—ra—	sura.h = सुरः = sun; sage; god [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सुर = sura]
		ga—naa(—h(aa))	गणाः = groups [noun, male, plural] [from गणः = ga.na.h]
<hr/>			
1b	प्रभवं	pra—bha—va.m	birth [noun, male, accusative case, 2] [from प्रभवः = prabhava.h]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	महर्षयः	ma—har—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		.sa—ya(—h(a))	.r.saya.h = ऋषयः = (?) [similar: noun, male, ऋषिः = .r.si.h] [= sage; saint]

2a	अहमादिर्हि	a—ha—maa—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		dir—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
		hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	देवानां	de—vaa—naa.m	devaanaam = देवानाम् = of deities [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: देव = deva]
<hr/>			
2b	महर्षीणां	ma—har—	maha = मह = great [adjective]
		.sii—.naa.m	.r.sii.naam = ऋषीणाम् = of sages; saints [noun, male, plural, genitive case, 6] [from ऋषिः = .r.si.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सर्वशः	sar—va—”sa(—h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

17.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One (who) knows me (as) not-born, not-beginning, (and as) the world-great-god—he is not-senseless in mortal beings. (He) is free using (of) all sins.

1a यो	yo	(?) one/who/what [pronoun, male]
मामजमनादिं	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ja—ma—	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	naa—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	di.m	aadim = आदिम् = beginning [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आदि = aadi]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	वेत्ति	vet—ti—	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	लोकमहेश्वरम्	lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		ma—he—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		”sva—ram	ii”svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
<hr/>			
2a	असम्मूढः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sam—muu—.dha(—h(a))	sammuu.dha.h = सम्मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम्मूढ = sammuu.dha]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	मर्त्येषु	mar—tye—.su	at/in/on mortal beings [noun, male, plural, locative case, 7] [from मर्त्यः = martya.h]

- 2b सर्वपापैः sar—va— sarva
 = सर्व
 = each; all
 [adjective, pronoun, adverb]
- paa—pai(—h(i)) paapai.h = पापैः = by using evil; evils
 [adjective, male, plural, instrumental case, 3]
 [adjective, noun, neuter, plural]
 [instrumental case, 3]
 [adjective root: पाप = paapa]
- प्रमुच्यते pra—mu—cya—te (he/she/it) is free
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: प्रमुच् = pramuc]

17.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Intelligence, knowledge, non-senselessness, (patience), truth, self-control, peace, happiness, distress, birth, non-birth, fear and non-fear, really, and . . .

1a बुद्धिर्ज्ञानमसम्मोहः

bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
j~naa—na—ma—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sam—mo—ha(—h(a))	sammoha.h = सम्मोहः = confusion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सम्मोह = sammoha]

1b क्षमा k.sa—maa

k.samaa.h
= क्षमाः
= related to people/things
suitable; bearable; patient
[adjective, male, plural]
[from क्षमः = k.sama.h]

सत्यं sa—tya.m

satyam = सत्यम्
= true; good; pure; sincere;
truth; goodness; purity; sincerity
[adjective, noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[adjective root: सत्य = satya]

दमः da—ma(—h(a))

self-control
[noun, male]

शमः "sa—ma(—h(a))

"sama.h = शमः = peace
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: शम = "sama]

2a सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
दुःखं	du.h—kha.m	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
भवोऽभावो	bha—vo—	bhava.h = भवः = being (living thing); birth; existence; goodness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भव = bhava]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	bhaa—vo	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
2b भयं	bha—ya.m	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
चाभयमेव	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	bha—ya—me—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

17.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

...non-injury, equality, contentment, religious austerity, donation, fame, non-fame are behaviors of beings (of me) really—separate kinds.

1a	अहिंसा	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		hi.m—saa	हिंसा = injury [noun, female]
	समता	sa—ma—taa	sameness; equality [noun, female]
	तुष्टिस्तपो	tu—.s.ti—	tu.s.ti.h = तुष्टिः = contentment [noun, female]

1b	sta—po	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
दानं	daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
यशोऽयशः	ya—”so—	ya”sa.h = यशः = fame [noun, male]
	’—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ya—”sa(—h(a))	ya”sa.h = यशः = fame [noun, male]
2a	भवन्ति	bha—van—ti
		bhavanti = भवन्ति = (they) are [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भू = bhuu]
भावा	bhaa—vaa	bhaavaa.h = भावाः = beings (existences; living things); behaviors; births [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
भूतानां	bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]

2b मत्त	mat—ta(—h(a))	(?) “me”
एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
पृथग्विधाः	p.r—thag—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
	vi—dhaa(—h(aa))	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]

17.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Seven great sages, in (and) the previous four (great sages), (and) the Manus (fathers of the human race), thus, (are my) births (and) related to (my) mind. Ones (of) the world—these (people) bearing—(are) born (from them).

1a	महर्षयः	ma—har—	मह = great [adjective]
		.sa—ya(—h(a))	.r.saya.h = ऋषयः = sages; saints [noun, male, plural] [from ऋषिः = .r.si.h]
	सप्त	sap—ta	seven [noun]
	पूर्वे	puur—ve	at/in/on a/the person/thing previous [adjective, male, locative case, 7] [from पूर्वः = puurva.h]
<hr/>			
1b	चत्वारो	cat—vaa—ro	catvaara.h = चत्वारः = four [noun, male]
	मनवस्तथा	ma—na—va—sta—	manava.h = मनवः = Manus = fathers of the human race [noun, male, plural] [from मनुः = manu.h]
		thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

2a	मद्भावा	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	bhaa—vaa		bhaavaa.h = भावाः = beings (existences; living things); behaviors; births [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	मानसा	maa—na—saa	maanasaa.h = मानसाः = related to people/things of the mind [adjective, male, plural] [from मानसः = maanasa.h]
	जाता	jaa—taa	jaataa.h = जाताः = born [adjective, male, plural] [from जातः = jaata.h]
<hr/>			
2b	येषां	ye—saa.m	ye.saam = येषाम् = of those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	लोक	lo—ka	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
	इमाः	i—maa(—h(aa))	imaa.h = इमाः = these [pronoun, demonstrative, third person] [female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	प्रजाः	pra—jaa(—h(aa))	prajaa.h = प्रजाः = (O) seeds; descendants; people [noun, female, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: प्रजा = prajaa]

17.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One (who) knows truthfully these power and yoking of me—he, using no-choice, using yoking, is yoked here, no doubt.

1a	एतां	e—taa.m	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	विभूतिं	vi—bhuu—ti.m	vibhuutim = विभूतिम् = power [noun, female, accusative case, 2] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	तत्त्वतः	tat—tva—ta(—h(a))	truthfully [adverb, indeclinable]

2a	सोऽविकल्पेन	so—	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vi—kal—pe—na	vikalpena = विकल्पेन = by using variation; choice; option [noun, male, instrumental case, 3] [from अविकल्पः = avikalpa.h]
	योगेन	yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
2b	युज्यते	yu—jya—te	(he/she/it) is yoked [verb, present tense, third person, singular] [root: युज् = yuj]
	नात्र	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
	संशयः	sa.m—”sa—ya(—h(a))	doubt [noun, male]

17.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) the birth of all. From me, each proceeds. Thus, having known (me), wise men associated with behavior cherish me.

1a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
	प्रभवो	pra—bha—vo	prabhava.h = प्रभवः = birth; power [noun, male]
1b	मत्तः	mat—ta(—h(a))	from me [adverb, indeclinable]
	सर्वं	sar—va.m	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	प्रवर्तते	pra—var—ta—te	(he/she/it) proceeds [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रवृत् = prav.rt]

2a	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मत्वा	mat—vaa	having known [verb, perfect participle] [root: (?) मन् = man]
	भजन्ते	bha—jan—te	bhajante = भजन्ते = (they) cherish [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भज् = bhaj]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2b	बुधा	bu—dhaa	budhaa.h = बूधाः = wise men [noun, male, plural] [from बुधः = budha.h]
	भावसमन्विताः	bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
		sa—man—vi—taa(—h(aa))	समन्विताः = associated with [adjective, male, plural] [from समन्वितः = samanvita.h]

17.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About my devotees:) (Thoughts about) me, life gone (about) me, mutually informing and telling (one another about) me, eternally—and (they) are pleased and (they) enjoy (me).

1a	मच्चित्ता	mac—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		cit—taa	cittaa.h = चित्ताः = related to the mind [adjective, male, plural] [from चित्तः = citta.h]
	मद्गतप्राणा	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ga—ta—	gata.h = गतः = gone; dead; known; understood [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: गत = gata]
		praa—.naa	praa.naa.h = प्राणाः = (O) breaths; life; powers [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: प्राण = praa.na]
1b	बोध्यन्तः	bo—dha—yan—ta(—h(a))	(?) [similar: noun, male, बोधः = bodha.h] [= knowledge; informing]
	परस्परम्	pa—ra—spa—ram	mutually [adverb, indeclinable]

2a	कथयन्तश्च	ka—tha—yan—ta”s—	kathayanta.h = कथयन्तः = (?) “tell”
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
2b	तुष्यन्ति	tu—.syam—ti	(they) are pleased [verb, present tense, third person, plural] [root: तुष् = tu.s]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	रमन्ति	ra—man—ti	(?) ramante = रमन्ते = (they) enjoy [verb, present tense, third person, plural] [root: रम् = ram]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

17.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of those (people) eternal(ly)-yoked, (cherishing), friendliness-previous, I give that intelligence-yoking (to) those (who) approach me.

1a	तेषां	te—saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	सततयुक्तानां	sa—ta—ta—	satata.h = सततः = eternal; continuous; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सतत = satata]
		yuk—taa—naa.m	yuktaanaam = युक्तानाम् = of yoked [adjective, male, neuter, plural] [genitive case, 6] [adjective root: युक्त = yukta]
1b	भजतां	bha—ja—taa.m	bhajataam = भजताम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [भजते = bhajate = (he/she/it) cherishes] [root: भज् = bhaj]
	प्रीतिपूर्वकम्	prii—ti—	priiti.h = प्रीतिः = friendliness [noun, female]
		puur—va—kam	पूर्वकम् = previous [adjective, male, accusative case, 2] [from पूर्वकः = puurvaka.h]

2a	ददामि	da—daa—mi	dadaami = ददामि = (I) give [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दा = daa]
	बुद्धियोगं	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
2b	येन	ye—na	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	मामुपयान्ति	maa—mu—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—yaan—ti	upayaanti = उपयान्ति = (they) approach [verb, present tense, third person, plural] [root: उपया = upayaa]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

17.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, the compassion-purpose of those—I ruin the non-knowledge—born (of) darkness, self-behavior-staying—using the knowledge-lamp-brightness.

1a तेषामेवानुकम्पार्थमहमज्ञानजन्तमः

te—.saa—me—	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
nu—kam—paar—	anukampaa = अनुकम्पा = compassion; kindness [noun, female]
tha—	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]

1b	ma—ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ja.m—	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	ta—ma(—h(a))	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
2a	नाशयाम्यात्मभावस्थो naa—”sa—yaa—myaat—	naa”sayaami = नाशयामि = (I) ruin [verb, present tense, first person, singular] [root: नश् = na”s]
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = atman]
	bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	stho	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]

- 2b ज्ञानदीपेन j~naa—na— j~naanam = ज्ञानम्
 = (thing of) knowledge
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: ज्ञान = j~naana]
- dii—pe—na दीपेन
 = by using a/the lamp; light
 [noun, male, instrumental case, 3]
 [from दीपः = diipa.h]
- भास्वता bhaa—sva—taa (?) by using brightness
 [noun, male, instrumental case, 3]
 [from भास्वत् = bhaasvat]

17.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 12

Arjuna said (to K.r.s.na):

O paramount God, O paramount residence, you (are) a pure (and) paramount man, eternal (and) divine, the first deity, not-born, (and) powerful.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	धाम	dhaa—ma	O residence [noun, neuter, vocative case, 8] [from धामम् = dhaamam]

1b	पवित्रं	pa—vi—tra.m	pavitram = पवित्रम् = pure; holy [adjective, neuter]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	भवान्	bha—vaan	you [pronoun, second person, singular, male]
2a	पुरुषं	pu—ru—.sa.m	puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	शाश्वतं	"saa—"sva—ta.m	"saa"svatam = शाश्वतम् = eternal [adjective, neuter]
	दिव्यमादिदेवमजं	di—vya—	divyam = दिव्यम् = divine [adjective, neuter]

2b	maa—di—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
	de—va—ma—	devam = देवम् = deity; divine [noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [noun root: देव = deva]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ja.m	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
विभुम्	vi—bhum	powerful [adjective, male, accusative case, 2] [from विभुः = vibhu.h]

17.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 13

(Arjuna said to K.r.s.na:)

All sages—deity-sage—Naarada, likewise, Asita, Devala, and Vyaasa (know?) you. And (yourself), really, you say (something) for me.

1a	आहुस्त्वामृषयः	aa—hu—	aahu.h = आहुः = (?)
	stvaa—m.r—		tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	.sa—ya(—h(a))		.r.saya.h = ऋषयः = sages; saints; ascetics [noun, male, plural] [from ऋषिः = .r.si.h]
सर्वे	sar—ve		sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
1b	देवर्षिर्नारदस्तथा	de—var—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	.sir—		.r.si.h = ऋषिः = sage; saint; ascetic [noun, male]
	naa—ra—da—sta—		naarada.h = नारदः = Naarada [noun, male]
	thaa		tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

2a	असितो	a—si—to	asita.h = असितः = Asita [noun, male]
	देवलो	de—va—lo	devala.h = देवलः = Devala [noun, male]
	व्यासः	vyaa—sa(—h(a))	Vyaasa [noun, male]
<hr/>			
2b	स्वयं	sva—ya.m	svayam = स्वयम् = by the self [adverb, indeclinable]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ब्रवीषि	bra—vii—.si	(you) say [verb, present tense, second person, singular] [root: ब्रू = bruu]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 14

(Arjuna said to K.r.s.na:)

I think (about) all this truth (which) you say (to) me, O long-haired (O K.r.s.na). Surely, God, not deities and not demons (know) the visible form of you.

1a	सर्वमेतद्	sar—va—me—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		ta—d.r—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ta.m	.rtam = ऋतम् = truth; vow; rule [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	मन्ये	ma—nye	(I) think [verb, present tense, first person, singular] [root: मन् = man]

1b	यन्मां	yan—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वदसि	va—da—si	vadasi = वदसि = (you) vocalize; say [verb, present tense, second person, singular] [verb root: वद् = vad]
	केशव	ke—”sa—va	ke”sava = केशव = O hair-full (long-haired) man = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [noun root: केशव = ke”sava] [similar:] [केशः = ke”sa.h = hair] [noun, male, nominative case, 1] [noun root: केश = ke”sa] [वत् = vat = full of] [suffix]
2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	भगवन्व्यक्तिं	bha—ga—van—	भगवन् = God [noun, gender(?), vocative case, 8] [from भगवन् = bhagavan]
		vyak—ti.m	व्यक्तिम् = visible form; inflection; vowel [noun, female, accusative case, 2] [from व्यक्तिः = vyakti.h]

2b	विदुर्देवा	vi—dur—	vidu.h = विदुः = wise [adjective, male]
		de—vaa	devaa.h = देवाः = (O) deities [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: देव = deva]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	दानवाः	daa—na—vaa(—.h(aa))	demons [noun, male, plural] [from दानवः = daanava.h]

17.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 15

(Arjuna said to K.r.s.na:)

By the self, really, by the self, you (know) (your) self, O ultimate-man, O being-birth-giver, O being-lord, O deity-deity (O deity of deities), O world-lord.

1a	स्वयमेवात्मनात्मानं	sva—ya—me—	svayam = स्वयम् = by the self [adverb, indeclinable]
		vaat—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ma—naat—	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>			
1b	वेत्थ	vet—tha—	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [वेत्ति = vetti = (he/she/it) knows] [root: विद् = vid]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	पुरुषोत्तम	pu—ru—.sot—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
		ta—ma	uttama = उत्तम = O ultimate; uppermost; best [adjective, male, neuter, vocative case, 8] [adjective root: उत्तम =uttama]

2a	भूतभावन	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		bhaa—va—na	bhaavana = भावन = O birth giver [noun, male, vocative case, 8] [from भावनः = bhaavana.h]
	भूतेश	bhuu—te—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		”sa	ii”sa = ईश = O lord [noun, male, vocative case, 8] [from ईशः = ii”sa.h]
<hr/>			
2b	देवदेव	de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		de—va	deva = देव = O deity [noun, male, vocative case, 8] [from देवः = deva.h]
	जगत्पते	ja—gat—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
		pa—te	pate = पते = (O) master/mistress; husband/wife; lord [noun, male, female, vocative case, 8] [noun root: पति = pati]

17.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 16

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(You) are able to say, using divine (things), surely, a (great?) self—using (items) of power, (you) stay (in) these penetrable worlds.

1a	वक्तुमर्हस्यशेषेण	vak—tu—mar—	vaktum = वक्तुम् = to say [verb, infinitive] [root: वद् = vad]
		ha—sya—	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]
		”se—se—na	a”se.se.na = अशेषेण = by using all [adjective, male, genitive case, 6] [from अशेषः = a”se.sa.h]
1b	दिव्या	di—vyaa	divyaa.h = दिव्याः = divine [adjective, male, plural] [from दिव्यः = divya.h]
	ह्यात्मविभूतयः	hyaat—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ma—	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
		vi—bhuu—ta—ya(—h(a))	
			विभूतयः = (?) [similar: adjective, विभूत = vibhuuta] [= great]

2a याभिर्विभूतिभिर्लोकानिमांस्त्वं

yaa—bhir—	yaabhi.h = याभिः = by using those which/who; they which/who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, female, plural] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
vi—bhuu—ti—bhir—	vibhuutibhi.h = विभूतिभिः = by using (items of) power; wealth [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
lo—kaa—	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]

2b	ni—maa.m—	imaan = इमान् = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
व्याप्य	vyaa—pya	penetrable [adjective]
तिष्ठसि	ti—.s.tha—si	(you) stay [verb, present tense, second person, singular] [root: स्थ् = sthaa]

17.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 17

(Arjuna said to K.r.s.na:)

How (do) I (have) knowledge, O yoked man (O K.r.s.na), always thinking of you? And “in-what-in-what” (whatever) existences are you to be thought, O God, by me?

1a	कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb]
	विद्यामहं	vi—dyaa—ma—	vidyaam = विद्याम् = knowledge [noun, female, accusative case, 2] [from विद्या = vidyaa]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	योगिंस्त्वां	yo—gi.m—	yogin = योगिन् = (?) O yoked man = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from योगिन् = yogin]
1b		stvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	सदा	sa—daa	eternally; always [adverb, indeclinable]
	परिचिन्तयन्	pa—ri—cin—ta—yan	thinking of [verb, present participle] [root: परिचिन्त् = paricint]

2a	केषु	ke—su	ke.su = केषु = at/in/on what/whom [pronoun, interrogative, male, neuter] [plural, locative case, 7] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	केषु	ke—su	ke.su = केषु = at/in/on what/whom [pronoun, interrogative, male, neuter] [plural, locative case, 7] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भावेषु	bhaa—ve—su	at/in/on births; behaviors; existences [noun, male, plural, locative case, 7] [from भावः = bhaava.h]
<hr/>			
2b	चिन्त्योऽसि	cin—tyo—	cintya.h = चिन्त्यः = to be thought [adjective, male]
		'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	भगवन्मया	bha—ga—van—	भगवन् = (?) O God = O K.r.s.na [noun, gender(?), vocative case, 8] [from भगवन् = bhagavan]
		ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 18

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Using detail of (your) self, O being-disturbance (O K.r.s.na), say (things about your) yoking and power.
Contentment, surely—is not (hearing) (you like) nectar for me?

1a	विस्तरेणात्मनो	vi—sta—re—.naat—	vistare.na = विस्तरेण = by using extensiveness; detail [noun, male, instrumental case, 3] [from विस्तरः = vistara.h]
		ma—no	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
<hr/>			
1b	विभूतिं	vi—bhuu—ti.m	vibhuutim = विभूतिम् = power; wealth [noun, female, accusative case, 2] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	जनार्दन	ja—naar—	jana.h = जनः = born thing; living thing; man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जन = jana]
		da—na	ardana = अर्दन = O disturbance; distress; excitement [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: अर्दन = ardana]

2a	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	(?) [similar: noun, neuter, भूयम् = bhuuyam] [= being; becoming]
	कथय	ka—tha—ya	(?) kathayatu = कथयतु = (you) say [verb, imperative mood, second person, singular] [root: कथ् = kath]
	तृप्तिर्हि	t.rp—tir—	t.rpti.h = तृप्तिः = contentment [noun, female]
	hi		hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
2b	शृण्वतो	”s.r.n—va—to	”s.r.nvata.h = शृण्वतः = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular,] [शृणोति = ”s.r.noti = (he/she/it) hears] [root: श्रु = ”sru]
	नास्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	sti		asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	मेऽमृतम्	me—	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
		’m.r—tam	am.rtam = अमृतम् = nectar; ambrosia [noun, neuter]

17.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 19

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

(Interjection.) Those divine items of self-power, I will say (things about), surely, principally, O Kuru-best (O Arjuna). The extensiveness of me is no end.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	हन्त	han—ta	"interjection" [interjection, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	कथयिष्यामि	ka—tha—yi—.syaa—mi	(I) will say [verb, future tense (certain)] [first person, singular] [root: कथ् = kath]

1b	दिव्या	di—vyaa	divyaa.h = दिव्याः = divine [adjective, male, plural] [from दिव्यः = divya.h]
	ह्यात्मविभूतयः	hyaat—	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
		ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		vi—bhuu—ta—ya(—h(a))	विभूतयः = (items of) power; wealth [noun, female, plural] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
<hr/>			
2a	प्राधान्यतः	praa—dhaa—nya—ta(—h(a))	principally [adverb, indeclinable]
	कुरुश्रेष्ठ	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
		”sre—.s.tha	श्रेष्ठ = O best [adjective, male, vocative case, 8] [from श्रेष्ठः = ”sre.s.tha.h]

2b	नास्त्यन्तो	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	styan—		asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	to		anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	विस्तरस्य	vi—sta—ra—sya	of extensiveness; detail [noun, male, genitive case, 6] [from विस्तरः = vistara.h]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I (am) the self, O Arjuna, each-being-heart-staying (staying in the heart of each being). And I (am) the beginning and middle and end of beings, really.

1a	अहमात्मा	a—ha—maat—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
	गुडाकेश	gu—.daa—ke—”sa	gu.daaake”sa = गुडाकेश = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: गुडाकेश = gu.daaake”sa]
1b	सर्वभूताशयस्थितः	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—taa—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		”sa—ya—	aa”saya.h = आशयः = mind; soul; heart; stomach [noun, male]
		sthi—ta(—h(a))	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]

2a	अहमादिश्च	a—ha—maa—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		di”s—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मध्यं	ma—dhya.m	madhyam = मध्यम् = middle [adjective, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: मध्य = madhya]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
	भूतानामन्त	bhuu—taa—naa—man—	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
		ta	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

17.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of the sons of Aaditi, I (am) Vi.s.nu. Of (occurrences of) brightness, (I am) the (luminous) sun. (I) am Mariici, of the gods of the winds or storms. Of stars, I (am) the moon.

1a आदित्यानामहं aa—di—tyaa—naa—ma—

aadityaanaam
= of sons of Aaditi
[noun, male, plural, genitive case, 6]
[from आदित्यः = aaditya.h]

ha.m

aham = अहम् = I
[pronoun, first person, nominative case, 1]
[noun root: अस्मद् = asmad]

विष्णुर्ज्योतिषां

vi—.s.nur—

vi.s.nu.h
= विष्णुः
= Vi.s.nu
[noun, male]

1b

jyo—ti—.saam

jyotiinaam = ज्योतीनाम्
= of (occurrences of) brightness
[noun, male, plural, genitive case, 6]
[noun root: ज्योति = jyoti]

रविरंशुमान्

ra—vi—ra.m—

ravi
= रवि
= sun
[noun, male]

”su—maan

a.m”sumaan
= अंशुमान्
= (?)
[similar: adjective, अंशुमत् = a.m”sumat]
[= luminous; radiant]

2a	मरीचिर्मरुतामस्मि	ma—rii—cir—	mariici.h = मरीचिः = Mariici [noun, male]
		ma—ru—taa—ma—	marutaam = मरुताम् = (?) of gods of the wind or storms [noun, male, plural, genitive case, 6] [from मरुत् = marut]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	नक्षत्राणामहं	na—k.sa—traa—.naa—ma—	nak.satras.naam = नक्षत्राणाम् = of stars [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from नक्षत्रम् = nak.satram]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	शशी	"sa—"sii	(?) "sa"sikalaa = शशिकला = moon [noun, female]

17.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of (occurrences of) (sacred) knowledge, (I) am the Saama Veda (the book of “song (sacred) knowledge”). Of deities, (I) am Vaasava (the king of the gods). Of senses, (I) am the mind. And of beings, (I) am consciousness.

1a वेदानां	ve—daa—naa.m	vedaanaam = वेदानाम् = of (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: वेद = veda]
सामवेदोऽस्मि	saa—ma—	saaman = सामन् = song [noun, neuter]
	ve—do—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
1b देवानामस्मि	de—vaa—naa—ma—	devaanaam = देवानाम् = of deities [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: देव = deva]
	smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
वासवः	vaa—sa—va(—h(a))	Vaasava = Indra = king of the gods [noun, male]

2a	इन्द्रियाणां	in—dri—yaa—.naa.m	indriyaa.naam = इन्द्रियाणाम् = of senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	मनश्चास्मि	ma—na”s—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	भूतानामस्मि	bhuu—taa—naa—ma—	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	चेतना	ce—ta—naa	consciousness; sense; intelligence [noun, female]

17.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of the sons of Rudra, (I) am "Siva, and of the nature and demon gods, (I am) the money-lord. Of the eight Vasu gods, (I) am fire, and of peaks (of mountains), I (am) Meru.

1a	रुद्राणां	ru—draa—.naa.m	rudraa.naam = रुद्राणाम् = of sons of Rudra [noun, male, plural, genitive case, 6] [from रुद्रः = rudra.h]
	शङ्करश्चास्मि	"sa"n—ka—ra"s—	"sa"nkara.h = शङ्करः = "Siva [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
1b	वित्तेशो	vit—te—	vittam = वित्तम् = money [noun, neuter]
	"so		ii"sa.h = ईशः = lord [noun, male]
	यक्षरक्षसाम्	ya—k.sa—	yak.sa.h = यक्षः = nature god [noun, male]
	ra—k.sa—saam		rak.sasaam = रक्षसाम् = (?) of the Raak.sasa gods = of demons [noun, male, plural, genitive case, 6] [from राक्षः = raak.sa.h]

2a वसूनां	va—suu—naa.m	of the eight Vasu gods [noun, male, plural, genitive case, 6] [from वसुः = vasu.h]
पावकश्चास्मि	paa—va—ka”s—	paavaka.h = पावकः = fire; saint; purified person [noun, male]
	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
2b मेरुः	me—ru(—h(u))	Meru [noun, female]
शिखरिणामहम्	”si—kha—ri—.naa—ma—	”sikhari.naam = शिखरिणाम् = of peaks [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from शिखरम् = ”sikharam]
	ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And of priests, O prince (O Arjuna), (know) me (as) the leader: B.rhaspati (the god of prayers). Of generals, I (am) Skanda (the god of war). Of (bodies of) water, (I) am the sea.

1a	पुरोधसां	pu—ro—dha—saa.m	purodhasaam = पुरोधसाम् = (?) of priests [noun, male, plural, genitive case, 6] [from पुरोधस् = purodhas]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मुख्यं	mu—khya.m	mukhyam = मुख्यम् = leader [noun, male, accusative case, 2] [from मुख्यः = mukhya.h]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	बृहस्पतिम्	b.r—ha—spa—tim	B.rhaspati = the god of prayers [noun, male, accusative case, 2] [from बृहस्पतिः = b.rhaspati.h]

2a	सेनानीनामहं	se—naa—nii—naa—ma—	senaaniinaam = सेनानीनाम् = (?) of generals [noun, male, plural, genitive case, 6] [from सेनानी = senaanii]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	स्कन्दः	skan—da(—h(a))	Skanda = god of war, and son of "Siva [noun, male]
<hr/>			
2b	सरसामस्मि	sa—ra—saa—ma—	sarasaam = सरसाम् = (?) of (bodies of) water [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from सरस् = saras]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	सागरः	saa—ga—ra(—h(a))	sea [noun, male]

17.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of great sages, I (am) Bh.rgu. Of syllables, (I) am one syllable (the “o.m” in meditation). Of sacrifices, (I) am the muttering-prayer-sacrifice. Of things steadfast, (I am) the “winter-house” (“Himaalaya” mountains).

1a	महर्षीणां	ma—har—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	.sii—naa.m		.r.sii.naam = ऋषीणाम् = of sages; saints; ascetics [noun, male, plural, genitive case, 6] [from ऋषिः = .r.s.i.h]
	भृगुरहं	bh.r—gu—ra—	bh.rgu.h = भृगुः = Bh.rgu [noun, male]
	ha.m		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

1b	गिरामस्येकमक्षरम्	gi—raa—ma—	giraam = गिराम् = (?) of speeches; words; syllables [noun, female, plural, genitive case, 6] [from गिर = gir]
	smye—		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	ka—ma—		ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
	k.sa—ram		ak.saram = अक्षरम् = letter (of the alphabet); syllable; sound [noun, neuter]
2a	यज्ञानां	ya—j~naa—naa.m	ya.j~naanaam = यज्ञानाम् = of sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: यज्ञ = ya.j~na]
	जपयज्ञोऽस्मि	ja—pa—	japa.h = जपः = muttering prayer [noun, male]
		ya—j~no—	ya.j~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = ya.j~na]
	'smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]

- 2b स्थावराणां sthaa—va—raa—.naa.m sthaavaraa.naam
 = स्थावराणाम्
 = of things standing; staying; steadfast
 [noun, neuter, plural, genitive case, 6]
 [from स्थावरम् = sthaavaram]
- हिमालयः hi—maa— हिमा
 = winter
 [noun, female]
- la—ya(—h(a)) aalaya.h
 = आलयः
 = house
 [noun, male]

17.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of all trees, (I am) the fig tree. And of deity-saints, (I am) Naarada. Of musician gods, (I am) Citraratha. Of successful men, (I am) the monk Kapila.

1a	अश्वत्थः	a—”svat—tha(—h(a))	fig tree [noun, male]
	सर्ववृक्षाणां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		v.r—k.saa—naa.m	v.rk.saa.naam = वृक्षाणाम् = of trees [noun, male, plural, genitive case, 6] [from वृक्षः = v.rk.sa.h]
1b	देवर्षीणां	de—var—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		.sii—naa.m	.r.sii.naam = ऋषीणाम् = of saints; sages; ascetics [noun, male, plural, genitive case, 6] [from ऋषिः = .r.si.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	नारदः	naa—ra—da(—h(a))	Naarada [noun, male]

2a	गन्धर्वाणां	gan—dhar—vaa—.naa.m	gandharvaa.naam = गन्धर्वाणाम् = of musician gods [noun, male, plural, genitive case, 6] [from गन्धर्वः = gandharva.h]
	चित्ररथः	ci—tra—ra—tha(—h(a))	Citraratha [noun, male]
2b	सिद्धानां	sid—dhaa—naa.m	siddhaanaam = सिद्धानाम् = of successful men [noun, male, plural, genitive case, 6] [from सिद्धः = siddha.h]
	कपिलो	ka—pi—lo	kapila.h = कपिलः = Kapila [noun, male]
	मुनिः	mu—ni(—h(i))	muni.h = मुनिः = monk; holy man; sage; ascetic [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मुनि = muni]

17.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of horses, (they) (know) me (as) Uccai.h”sravaaa, (of) a non-dead-birth (from the unending waves of the sea). Of elephants of Indra (god of the sky, king of the gods), (I am) Airaavata. And of men, (I am) the man-king.

1a उच्चैःश्रवसमश्चानां uc—cai.h—”sra—va—sa—ma—

uccai.h”sravasam
= उच्चैःश्रवसम्
= Uccai.h”sravaa
[noun, male, accusative case, 2]
[from उच्चैःश्रवसः = uccai.h”sravasa.h]

”svaa—naa.m a”svaanaam
= अश्चानाम्
= of horses
[noun, male, plural, genitive case, 6]
[from अश्वः = a”sva.h]

1b विद्धि vid—dhi viddhi.h = विद्धिः
= piercing; knowing; (“know” (??))
[noun, female, nominative case, 1]
[noun root: विद्धि = viddhi]

माम् maam maam = माम् = me
[pronoun, first person, accusative case, 2]
[noun root: अस्मद् = asmad]

अमृतोद्भवम् a— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

m.r—tod— m.rta
= मृत
= dead
[adjective]

bha—vam udbhavam
= उद्भवम्
= birth
[noun, male, accusative case, 2]
[from उद्भवः = udbhava.h]

2a	ऐरावतं	ai—raa—va—ta.m	airaavatam = ऐरावतम् = Airaavata [noun, male, accusative case, 2] [from ऐरावतः = airaavata.h]
	गजेन्द्राणां	ga—jen—	gaja.h = गजः = elephant [noun, male]
		draa—.naa.m	indraa.naam = इन्द्राणाम् = of things of Indra (god of the sky, king of the gods) [noun, male(?), plural, genitive case, 6] [from इन्द्रः = indra.h]
2b	नराणां	na—raa—.naa.m	naraa.naam = नराणाम् = of men [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: नर = nara]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	नराधिपम्	na—raa—	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
		dhi—pam	adhipam = अधिपम् = king [noun, male, accusative case, 2] [from अधिपः = adhipa.h]

17.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of weapons, I (am) the thunderbolt (the weapon of Indra, the god of the sky, and the king of gods). Of cows, (I) am the desire-yielding (cow). And impregnation—(I) am Cupid (the god of love). Of serpents, (I) am Vaasuki (the king of serpents).

1a	आयुधानामहं	aa—yu—dhaa—naa—ma—	aayudhaanaam = आयुधानाम् = of weapons [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from आयुधम् = aayudham]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वज्रं	va—jra.m	vajram = वज्रम् = thunderbolt (weapon of Indra, god of the sky, and king of gods) [noun, neuter]
1b	धेनूनामस्मि	dhe—nuu—naa—ma—	dhenuunaam = धेनूनाम् = of cows [noun, female, plural, genitive case, 6] [from धेनुः = dhenu.h]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	कामधुक्	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		dhuk	धुक् = (?) [similar: adjective, दुग्ध = dugha] [= yielding]

2a	प्रजनश्चास्मि	pra—ja—na”s—	prajana.h = प्रजनः = father; impregnation [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	कन्दर्पः	kan—dar—pa(—h(a))	Cupid (god of love) [noun, male]
<hr/>			
2b	सर्पाणामस्मि	sar—paa—.naa—ma—	sarpaa.naam = सर्पाणाम् = of serpents [noun, male, plural, genitive case, 6] [from सर्पः = sarpa.h]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	वासुकिः	vaa—su—ki(—h(i))	Vaasuki (king of serpents) [noun, male]

17.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And of serpents, (I) am Ananta (the snake ridden by Vi.s.nu). Of (bodies of) water, I (am) Varu.na (the god of water). And of fathers (paternal ancestors), (I) am Aryamaa (the sun). Of things restraining, I (am) Yama (the god of death).

(Literally, “Ananta” means “no end”: अनन्तः = ananta.h = an + anta.h = अन् + अन्तः = no + end.)

1a	अनन्तश्चास्मि	a—nan—ta”s—	ananta.h = अनन्तः = Ananta (the snake ridden by Vi.s.nu) [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	नागानां	naa—gaa—naa.m	naagaanaam = नागानाम् = of cobras; serpents [noun, male, plural, genitive case, 6] [from नागः = naaga.h]
1b	वरुणो	va—ru—.no	varu.na.h = वरुणः = Varu.na (god of water) [noun, male]
	यादसामहम्	yaa—da—saa—ma—	yaadasaam = यादसाम् = (?) of (bodies of) water; water animals [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from यादस् = yaadas]
	ham		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	पितृणामर्यमा	pi—t.rr—.naa—mar—	pit.rr.naam = पितृणाम् = of fathers; paternal ancestors [noun, male, plural, genitive case, 6] [from पितृ = pit.r]
		ya—maa	aryamaa = अर्यमा = Aryamaa (sun) [noun, male]
	चास्मि	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	यमः	ya—ma(—h(a))	yama.h = यमः = Yama, the god of death; bridle; restraint [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यम = yama]
	संयमतामहम्	sa.m—ya—ma—taa—ma—	sa.myamataam = संयमताम् = (?) of things restraining; controlling [similar: adjective, संयम = sa.myama]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And of demons, (I) am Prahlaada (a son of a demon, but a devotee of Vi.s.nu). . . (?) . . . , I (am) time.
And of deer, I (am) the deer-(god). And of birds, (I am) Vainateya (Garu.da, the eagle ridden by Vi.s.nu).

1a	प्रह्लादश्चास्मि	prah—laa—da”s	prahlaada.h = प्रह्लादः = Prahlaada (son of a demon, but a devotee of Vi.s.nu) [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	दैत्यानां	dai—tyaa—naa.m	daityaanaam = दैत्यानाम् = of demons [noun, male, plural, genitive case, 6] [from दैत्यः = daitya.h]
1b	कालः	kaa—la(—h(a))	kaala.h = कालः = time; verb tense; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काल = kaala]
	कलयतामहम्	ka—la—ya—taa—ma—	kalayataam = कलयताम् = (?)
	ham		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	मृगाणां	m.r—gaa—.naa.m	m.rgaa.naam = मृगाणाम् = of deer [noun, male, plural, genitive case, 6] [from मृगः = m.rga.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मृगेन्द्रोऽहं	m.r—gen—	m.rga.h = मृगः = deer [noun, male]
		dro—	indra.h = इन्द्रः = god of the sky [noun, male]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2b	वैनतेयश्च	vai—na—te—ya”s—	vainateya.h = वैनतेयः = Vainateya = Garu.da (the eagle ridden by Vi.s.nu) [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पक्षिणाम्	pa—k.si—.naam	(?) of birds [noun, male, plural, genitive case, 6] [from पक्षिन् = pak.sin]

17.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of purifiers, (I) am Pavana (the god of wind). Of weapon-hired-men, I (am) Raama. And of fish, (I) am an alligator. Of streams, (I) am the Ga”nga (Ganges) River.

1a	पवनः	pa—va—na(—h(a))	purifier; air; wind; Pavana (god of wind) [noun, male]
	पवतामस्मि	pa—va—taa—ma—	pavataam = पवताम् = (?) of purifiers [similar: verb, present tense, third person] [singular] [पवते = pavate = (he/she/it) purifies] [root: पू = puu]
	स्मि	smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
1b	रामः	raa—ma(—h(a))	Raama [noun, male]
	शस्त्रभृतामहम्	”sa—stra—	”sastram = शस्त्रम् = weapon [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शस्त्र = ”sastra]
	भृतामहम्	bh.r—taa—ma—	bh.rtaam = भृताम् = (?) of hired men [noun, male, plural, genitive case, 6] [from भृतः = bh.rta.h]
	हम्	ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	झषाणां	jha—saa—naa.m	jha.saa.naam = झषाणाम् = of fish [noun, male, plural, genitive case, 6] [from झषः = jha.sa.h]
	मकरश्चास्मि	ma—ka—ra”s—	makara.h = मकरः = alligator; crocodile [noun, male]
	caa—		ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	स्रोतसामस्मि	sro—ta—saa—ma—	srotasaam = स्रोतसाम् = (?) of streams; rivers; flows [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from स्रोतस् = srotas]
	smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	जाह्नवी	jaah—na—vii	the Ga”nga (Ganges) River [noun, female]

17.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of created things, I (am) the beginning and end and middle, really, O Arjuna. Of (pieces of) knowledge, (I am) self-knowledge. Of (occurrences of) saying, I (am) a theory.

1a	सर्गणामादिरन्तश्च	sar—gaa—.naa—maa—	sargaa.naam = सर्गणाम् = of created things [noun, male, plural, genitive case, 6] [from सर्गः = sarga.h]
		di—ran—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
		ta”s—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	मध्यं	ma—dhya.m	madhyam = मध्यम् = middle [adjective, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: मध्य = madhya]
	चैवाहमर्जुन	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ha—mar—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	अध्यात्मविद्या	a—dhyaat—ma—	adhyaatmaa = अध्यात्मा = self; “above + self” (divine) [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]
		vi—dyaa	विद्या = knowledge [noun, female]
	विद्यानां	vi—dyaa—naa.m	vidyaanaam = विद्यानाम् = of (pieces of) knowledge [noun, female, plural, genitive case, 6] [from विद्या = vidyaa]
<hr/>			
2b	वादः	vaa—da(—h(a))	vaada.h = वादः = sounding; speaking; sound; speaking; theory; idea [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: वाद = vaada]
	प्रवदतामहम्	pra—va—da—taa—ma—	pravadataam = प्रवदताम् = (?) of (occurrences of) saying [similar: verb, present tense, third person, singular] [प्रवदते = pravadate = (he/she/it) says] [root: प्रवद् = pravad]
	ham		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of letters (of the alphabet), (I) am the “a”-letter. And of a compound word, (I am) duality. I, really, (am) non-(decaying) time. I (am) in-all-directions-(facing).

1a	अक्षराणामकारोऽस्मि	a—k.sa—raa—.naa—	ak.saraa.naam = अक्षराणाम् = of letters (of the alphabet); syllables; sounds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from अक्षरम् = ak.saram]
		ma—	a = अ = a [noun]
		kaa—ro—	kaara.h = कारः = word used to represent a letter or sound [noun, male]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
1b	द्वन्द्वः	dvan—dva(—h(a))	(?) [similar: noun, neuter, द्वन्द्वम् = dvandvam] [= duality]
	सामासिकस्य	saa—maa—si—ka—sya	of a/the compound word [noun, neuter, genitive case, 6] [from सामासिकम् = saamaasikam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	अहमेवाक्षयः	a—ha—me—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	(a)		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.sa—ya(—h(a))	decay; destruction [noun, male]
	कालो	kaa—lo	kaala.h = कालः = time; verb tense; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काल = kaala]
<hr/>			
2b	धाताहं	dhaa—taa—	धाता = (?)
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	विश्वतोमुखः	vi—”sva—to—	vi”svata.h = विश्वतः = in all directions; at all times [adverb, indeclinable]
		mu—kha(—h(a))	मुखः = (?) [similar: noun, neuter, मुखम् = mukham] [= mouth; muzzle; face]

17.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And I (am) all-taking death. And of imminent things, (I am) birth. And of women, (I am) fame, splendor, voice, remembering, intelligence, steadfastness, (and) patience.

1a	मृत्युः	m.r—tyu(—h(u))	death; god of disease [noun, male]
	सर्वहरश्चाहमुद्भवश्च	sar—va—	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]
		ha—ra”s—	hara.h = हरः = taking [adjective, male]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ha—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
1b		mud—bha—va”s—	udbhava.h = उद्भवः = birth [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भविष्यताम्	bha—vi—.sya—taam	(?) of imminent things [adjective, male(?), plural, genitive case, 6] [from भविष्यत् = bhavi.syat]

2a	कीर्तिः	kiir—ti(—h(i))	kiirti.h = कीर्तिः = fame; reputation [noun, female, nominative case, 1] [noun root: कीर्ति = kiirti]
	श्रीर्वाक्च	”sriir—	zrI
		vaak—	वाक् = voice [noun, female]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	नारीणां	naa—rii—.naa.m	naarii.naam = नारीणाम् = of women [noun, female, plural, genitive case, 6] [from नारी = naarii]
<hr/>			
2b	स्मृतिर्मेधा	sm.r—tir—	sm.rti.h = स्मृतिः = remembering; tradition or literature based on memory [noun, female, nominative case, 1] [noun root: स्मृति = sm.rti]
		me—dhaa	मेधा = mental power; intelligence [noun, female]
	धृतिः	dh.r—ti(—h(i))	steadfastness [noun, female]
	क्षमा	k.sa—maa	(?) [similar: adjective, क्षम = k.sama] [= patient]

17.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Likewise, of songs, (I am) the big-song. Of songs, I (am) the song with 24 syllables. Of months, I (am) the ninth month (in the Hindu calendar, believed to be auspicious). Of seasons, (I am) the flower-abundance.

1a	बृहत्साम	b.r—hat—	बृहत् = big [adjective]
		saa—ma	saaman = सामन् = song [noun, neuter]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	साम्नां	saam—naa.m	saamnaam = साम्नाम् = (?) saamaanaam = सामानाम् = of songs [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from सामन् = saaman]
<hr/>			
1b	गायत्री	gaa—ya—trii	song with 24 syllables [noun, female]
	छन्दसामहम्	chan—da—saa—ma—	chandasaam = छन्दसाम् = (?) of songs [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from छन्दस् = chandas]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	मासानां	maa—saa—naa.m	maasaanaam = मासानाम् = of moons; months [noun, male, plural, genitive case, 6] [from मासः = maasa.h]
	मार्गशीर्षोऽहमृतूनां	maar—ga—”siir—.so—	maarga”siir.sa.h = मार्गशीर्षः = ninth month in the Hindu calendar, believed to be auspicious [noun, male]
		’ha—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
2b		m.r—tuu—naa.m	.rtuunaam = ऋतूनाम् = of seasons; times [noun, male, plural, genitive case, 6] [from ऋतुः = .rtu.h]
	कुसुमाकरः	ku—su—maa—	kusuman = कुसुमन् = flower; fruit [noun, neuter]
		ka—ra(—h(a))	aakara.h = आकरः = abundance [noun, male]

17.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 36

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of (occurrences of) cheating, (I) am gambling. Of bright things, I (am) brightness. Of determination, (I) am victory. Of strength-full-things, I (am) strength.

1a द्यूतं dyuu—ta.m

dyuutam
= द्यूतम्
= plunder; game; gambling
[noun, neuter]

छलयतामस्मि

cha—la—ya—taa—ma—

chalayataam
= छलयताम्
= (?) of (occurrences of) cheating
[noun, male(?), plural, genitive case, 6]
[from छलयत् = chalayat]
[similar: verb, present tense]
[third person, singular]
[छलयति = chalayati = (he/she/it) cheats]
[root: छल् = chal]

smi

asmi = अस्मि = (I) am
[verb, present tense, first person, singular]
[verb root: अस् = as]

1b तेजस्तेजस्विनामहम्

te—ja—ste—

teja.h = तेजः = tejas = तेजस्
= (O) fire; light; splendor; great person
[noun, neuter, nominative case, 1]
[accusative case, 2, vocative case, 8]
[noun root: तेजस् = tejas]

ja—svi—naa—ma—

tejasvinaam
= तेजस्विनाम्
= (?) of things bright
[adjective, neuter, plural, genitive case, 6]
[from तेजस्विन् = tejasvin]

ham

aham = अहम् = I
[pronoun, first person, nominative case, 1]
[noun root: अस्मद् = asmad]

2a	जयोऽस्मि	ja—yo—	jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	व्यवसायोऽस्मि	vya—va—saa—yo—	vyavasaaya.h = व्यवसायः = job; effort; determination [noun, male]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	सत्त्वं	sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	सत्त्ववतामहम्	sat—tva—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
		va—	vat = वत् = full of [suffix]
		taa—ma—	aam = आम् = of things ... [suffix, plural, genitive case, 6]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 37

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of descendants of V.r.s.ni, (I) am Vaasudeva (K.r.s.na). Of Paa.n.davas, (I am) money-victory. Of monks, also, I (am) Vyaasa. Of sages, (I am) the sage U"sanaa.

1a	वृष्णीनां	v.r—.s.nii—naa.m	v.r.s.niinaam = वृष्णीनाम् = of descendants of V.r.s.ni [noun, male, plural, genitive case, 6] [from वृष्णिः = v.r.s.ni.h]
	वासुदेवोऽस्मि	vaa—su—de—vo—	vaasudeva.h = वासुदेवः = K.r.s.na [noun, male]
	'smi		asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
1b	पाण्डवानां	paa.n—.da—vaa—naa.m	paa.n.davaanaam = पाण्डवानाम् = of Paa.n.davas [noun, male, plural, genitive case, 6] [from पाण्डवः = paa.n.dava.h]
	धनञ्जयः	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	जा—या(—h(a))		jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]

2a	मुनीनामप्यहं	mu—nii—naa—ma—	muniinaam = मुनीनाम् = of monks; holy men; sages; ascetics [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: मुनि = muni]
		pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	व्यासः	vyaa—sa(—h(a))	Vyaasa [noun, male]
<hr/>			
2b	कवीनामुशना	ka—vii—naa—mu—	kaviinaam = कवीनाम् = of poets; sages; owls [noun, male, plural, genitive case, 6] [from कविः = kavi.h]
		”sa—naa	उशना = U”sanaa [noun, male]
	कविः	ka—vi(—h(i))	poet; sage; owl [noun, male]

17.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 38

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of (occurrences of) subduing, (I) am a stick (punishment). Of people wanting to win, (I) am ethics. And really, of mysteries, (I) am silence. Of knowledge-full-people, I (am) knowledge.

1a	दण्डो	da.n—do	da.n.dah = दण्डः = stick; rod; punishment [noun, male]
	दमयतामस्मि	da—ma—ya—taa—ma	damayataam = दमयताम् = (?) of (occurrences of) subduing [noun, male(?), plural, genitive case, 6] [from दमयत् = damayat]
	स्मि	smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
1b	नीतिरस्मि	nii—ti—ra—	niiti.h = नीतिः = policy; ethics; behavior; morality [noun, female]
	स्मि	smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	जिगीषताम्	ji—gii—.sa—taam	(?) of people wanting to win [noun, male(?), plural, genitive case, 6] [from जिगीषत् = jigii.sat]

2a	मौनं	mau—na.m	maunam = मौनम् = silence [noun, neuter]
	चैवास्मि	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	गुह्यानां	gu—hyaa—naa.m	guhyaanaam = गुह्यानाम् = of mysteries; secrets; privacy; genitals; anuses [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: गुह्य = guhya]
2b	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ज्ञानवतामहम्	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		va—	vat = वत् = full of [suffix]
		taa—ma—	aam = आम् = of ... [suffix, plural, genitive case, 6]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 39

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And also, I (am) that one seed of all beings, O Arjuna. That is not a being—moving (or) not-moving—who (is) without using me, perhaps.

1a	यच्चापि	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सर्वभूतानां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]

1b बीजं	bii—ja.m	biijam = बीजम् = seed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बीज = biija]
तदहमर्जुन	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	ha—mar—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]
2a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
तदस्ति	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
विना	vi—naa	without [adverb, preposition, indeclinable]
यत्स्यान्मया	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	syaan—	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]

2b	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
भूतं	bhuu—ta.m	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
चराचरम्	ca—raa—	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ca—ram	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]

17.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 40

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(There) is no end of divine things (and) of (occurrences of) power of me, O destroying-of-enemies (O Arjuna). But this (speech) proclaimed by me (is) a (brief description) of the power vastness (of me).

1a	नान्तोऽस्ति	naan—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	to—		anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	sti		asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	दिव्यानां	di—vyaa—naa.m	divyaanaam = दिव्यानाम् = of divine things [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [from दिव्यम् = divyam]
1b	विभूतीनां	vi—bhūu—tī—naa.m	vibhuutiinaam = विभूतीनाम् = of (occurrences of) power; wealth [noun, female, plural, genitive case, 6] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

2a	एष	e—sa	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	तूद्देशतः	tuud—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		de—”sa—ta(—h(a))	udde”sata.h = उद्देशतः = (?) udde”satas = उद्देशतस् = briefly; pointedly; distictly [adverb, indeclinable]
	प्रोक्तो	prok—to	prokta.h = प्रोक्तः = proclaimed; said [adjective, male]
<hr/>			
2b	विभूतेर्विस्तरो	vi—bhūu—ter—	vibhuute.h = विभूतेः = from/of power; wealth [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from विभूतिः = vibhuuti.h]
		vi—sta—ro	vistara.h = विस्तरः = vastness; detail [noun, male]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]

17.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“What-what” (whatever) power—(from me)—strength, splendid strength, really, yes/no—“that-that,” really, you—know the brightness-part-birth (of that quality from me).

1a	यद्यद्विभूतिमत्सत्त्वं	ya—dya—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		dvi—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		bhuu—ti—	vibhuuti.h = विभूतिः = power; wealth [noun, female]
		mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]

1b	श्रीमदूर्जितमेव	"srii—ma—duur—	"sriimat = श्रीमत् = splendid [adjective]
		ji—ta—me—	uurjitam = ऊर्जितम् = strength; power [noun, neuter]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	वा	vaa	"yes/no question"
2a	तत्तदेवावगच्छ	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ta—de—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		va—gac—cha	avagaccha = अवगच्छ = (?) avagacchatu = अवगच्छतु = (you) know [verb, imperative mood, second person, singular] [root: अवगम् = avagam]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

2b	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तेजोऽंशसम्भवम्	te—jo'.m—	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
		”sa—	a.m”sa.h = अंशः = part [noun, male]
		sam—bha—vam	सम्भवम् = birth; existence [noun, male, accusative case, 2] [from सम्भवः = sambhava.h]

17.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 10, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Then, yes/no, what? Using many—using that thing known, of you, O Arjuna? I, using one part, (am) steadfast—stopped (is) all this world.

1a	अथवा	a—tha—	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
		vaa	वा = “yes/no question”
	बहुनैतेन	ba—huu—nai—	bahunaa = बहुना = by using many/much [adjective, male, neuter, instrumental case, 3] [adjective root: बहु = bahu]
		te—na	etena = एतेन = by using that/it [pronoun, third person, neuter, instrumental case, 3] [from तत् = tat]
<hr/>			
1b	किं	ki.m	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	ज्ञातेन	j~naa—te—na	by using a/the person/thing known [adjective, neuter, instrumental case, 3] [from ज्ञातम् = j~naatam]
	तवाजुन	ta—vaar—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	विष्टभ्याहमिदं	vi—.s.ta—bhyaa—	vi.s.tabhya = विष्टभ्य = (?) “stopped”
	ha—mi—		aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	da.m		idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	कृत्स्नमेकांशेन	k.rts—na—	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter]
2b	me—kaa.m—		eka.h = एकः = one; alone; same [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: एक = eka]
	”se—na		a.m”sena = अंशेन = by using a/the part [noun, male, instrumental case, 3] [from अंशः = a.m”sa.h]
	स्थितो	sthi—to	sthita.h = स्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थित = sthita]
	जगत्	ja—gat	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]

Chapter 18

Bhagavad Giitaa: Chapter 11

18.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

For accommodation of me, the paramount mystery known (as) the self, which, that group of words, said by you—this confusion of me (is) gone.

(Note: Verse part 1a has nine main syllables instead the usual eight.)

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	मदनुग्रहाय	ma—da—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		nu—gra—haa—ya	anugrahaaya = अनुग्रहाय = for accommodation; kindness; favor [noun, male, dative case, 4] [from अनुग्रहः = anugraha.h]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]

1b	गुह्यमध्यात्मसंज्ञितम्	gu—hya—ma—	<p>guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]</p>
		dhyaat—ma—	<p>adhyaatmam = अध्यात्मम् = self; “above + self” (divine) [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]</p>
		sa.m—j~ni—tam	<p>संज्ञितम् = known; called; named [adjective, neuter]</p>
<hr/>			
2a	यत्त्वयोक्तं	yat—	<p>yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
		tva—yok—	<p>tvayaa = त्वया = by using you [pronoun, second person, singular, instrumental case, 3] [from त्वम् = tvam]</p>
		ta.m	<p>uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]</p>
	वचस्तेन	va—ca—ste—	<p>vacas = वचस् = voice; speech; word; group of words [noun, neuter]</p>
		na	<p>tena = तेन = by using that/it [pronoun, neuter, instrumental case, 3] [from तत् = tat]</p>

2b	मोहोऽयं	mo—ho—	moha.h = मोहः = confusion; bewilderment [noun, male]
		'ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	विगतो	vi—ga—to	vigata.h = विगतः = gone; dead [adjective, male]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

18.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 2

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Surely, the birth-(and)-disappearance of beings, (was heard) diffusely by me, from you, O lotus-leaf-non-destruction (O K.r.s.na). And also, the greatness (of you) (is) non-changeable.

1a	भवाप्ययौ	bha—vaa—	bhava.h = भवः = being (living thing); birth; existence; goodness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भव = bhava]
		pya—yau	apyayau = अप्ययौ = two disappearances [noun, male, dual] [from अप्ययः = apyaya.h]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	भूतानां	bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
<hr/>			
1b	श्रुतौ	"sru—tau	(?) [similar: verb, root, श्रु = "sru = "to hear"]
	विस्तरशो	vi—sta—ra—"so	vistara"sa.h = विस्तरशः = diffusely [adverb]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	त्वत्तः	tvat—ta(—h(a))	(?) tvat = त्वत् = from you [pronoun, second person, singular, ablative case, 5] [from त्वम् = tvam]
	कमलपत्राक्ष	ka—ma—la—	kamala.h = कमलः = lotus [noun, male]
		pa—traa—	patram = पत्रम् = paper; sheet; letter; leaf [noun, neuter]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.sa	क्ष = O destruction [noun, male, vocative case, 8] [from क्षः = k.sa.h]
<hr/>			
2b	माहात्म्यमपि	maa—haa—mya—ma—	maahaatmyam = माहात्म्यम् = greatness [noun, neuter]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चाव्ययम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

18.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 3

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Really, this (is) just as ... (?) ... you, (your)self, O paramount-God (O K.r.s.na). (I) wish to see the majestic form of you, O ultimate-man (O K.r.s.na).

1a	एवमेतद्यथात्थ	e—va—me—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		ta—dya—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		thaat—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		tha	aattha = आत्थ = (?)
	त्वमात्मानं	tva—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
<hr/>			
1b		maat—maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	परमेश्वर	pa—ra—me—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
		”sva—ra	ii”svara = ईश्वर = (O) god; God; lord [noun, male, vocative case, 8] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a	द्रष्टुमिच्छामि	dra—s.tu—mic—	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
	chaa—mi		icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	रूपमैश्वरं	ruu—pa—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
2b	mai—”sva—ra.m		ai”svaram = ऐश्वरम् = majestic; mighty [adjective, neuter]
	पुरुषोत्तम	pu—ru—.sot—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	ta—ma		uttama = उत्तम = O ultimate; uppermost; best [adjective, male, neuter, vocative case, 8] [adjective root: उत्तम = uttama]

18.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 4

(Arjuna said to K.r.s.na:)

If (you) think it (is) able, using me, to see (your splendor), O lord, O yoking-God, from there, for me, you—show the non-changeable self (of you).

1a	मन्यसे	ma—nya—se	manyase = मन्यसे = (you) think [verb, present tense, second person, singular] [verb root: मन् = man]
	यदि	ya—di	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
	तच्छक्यं	tac—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		cha—kya.m	”sakyam = शक्यम् = able [adjective, neuter]
1b	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	द्रष्टुमिति	dra—.s.tu—mi—	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	प्रभो	pra—bho	O lord [noun, male, vocative case, 8] [from प्रभुः = prabhu.h]

2a	योगेश्वर	yo—ge	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		”sva—ra	ii”svara = ईश्वर = (O) god; God; lord [noun, male, vocative case, 8] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
	ततो	ta—to	from there; from then [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	त्वं	tva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
<hr/>			
2b	दर्शयात्मानमव्ययम्	dar—”sa—yaat—	dar”saya = दर्शय = (?) dar”sayatu = दर्शयतु = (you) show [verb, imperative mood, second person, singular] [root: दृश् = d.r”s]
		maa—na—ma—	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = atman]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

18.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 5

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

See the forms of me, O prince (O Arjuna), by hundreds, also, by thousands—various divine forms and various color forms.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—va—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	पश्य	pa—"sya	pa"sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	रूपाणि	ruu—paa—.ni	ruupaa.ni = रूपाणि = (O) forms [noun, neuter] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: रूप = ruupa]

1b	शतशोऽथ	”sa—ta—”so—	”sata”sa.h = शतशः = (?) by hundreds [adverb, indeclinable]
		’tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	सहस्रशः	sa—ha—sra—”sa(—h(a))	by thousands [adverb]
<hr/>			
2a	नानाविधानि	naa—naa—	नाना = various; variously [adjective, adverb, indeclinable]
		vi—dhaa—ni	विधानि = (?) vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	दिव्यानि	di—vyaa—ni	divine [adjective, neuter, plural] [from दिव्यम् = divyam]

2b नानावर्णाकृतीनि	naa—naa—	नाना = various; variously [adjective, adverb, indeclinable]
	var—.naa—	var.na.h = वर्णः = color [noun, male]
	k.r—tii—ni	aak.rtiini = आकृतीनि = (?) [similar: noun, female, आकृती = aak.rtii] [= form]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

18.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

See the Aadityas (gods), Vasus (gods), Rudras (gods), two A”sviniis, Maruts (gods), thus. See many marvels not seen (by) previous people, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a पश्यादित्यान्वसूनुद्रानश्विनौ

pa—”syaa—	pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
di—tyaan—	aadityaan = आदित्यान् = the twelve Aadityas (gods) [noun, male, plural, accusative case, 2] [from आदित्यः = aaditya.h]
va—suun—	vasuun = the eight Vasus (attendant gods) [noun, male, plural, accusative case, 2] [from वसुः = vasu.h]
ru—draa—	rudraan = रुद्रान् = the eleven Rudras (gods) [noun, male, plural, accusative case, 2] [from रुद्रः = rudra.h]

1b na—”svi—nau a”svinau = अश्विनौ = two A”sviniis
[noun, male(?), dual]
[from अश्विनः = a”svina.h]

मरुतस्तथा ma—ru—ta—sta— maruta.h = मरुतः
= Maruts (gods of the wind or storms)
[noun, male, plural]
[from मरुत् = marut]

thaa tathaa = तथा = thus; likewise
[adverb, indeclinable]

2a	बहून्यदृष्टपूर्वाणि	ba—huu—nya—	bahuuni = बहूनि = (O) many/much [adjective, neuter, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बह् = bahu]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		d.r—s.ta—	दृष्ट = seen [adjective]
		puur—vaa—.ni	पूर्वाणि = previous people/things [noun, neuter, plural] [from पूर्वम् = puurvam]
2b	पश्याश्चर्याणि	pa—”sya—s—	pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
		car—yaa—.ni	aa”scaryaa.ni = आश्चर्याणि = (O) miraculous; marvelous; wonderful; surprising; miracles; marvels; wonders; surprises [adjective, noun, plural] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: आश्चर्य = aa”scarya]
bhaarata	भारत	bhaa—ra—ta—	

18.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world—one standing world, all—see today, with moving (and) non-moving (things) in the body of me, O Arjuna. And (you) wish to see (whatever) other (thing).

1a	इहैकस्थं	i—hai—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
		ka—	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
		stha.m	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]
	जगत्कृत्स्नं	ja—gat—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
		k.rts—na.m	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter]

1b	पश्याद्य	pa—"syaa—	pa"sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
		dya	adya = अद्य = today [noun, adverb, indeclinable]
	सचराचरम्	sa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		ca—raa—	cara = चर = moving [adjective]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—ram	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]
<hr/>			
2a	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
	गुडाकेश	gu—.daa—ke—"sa	gu.daake"sya = गुडाकेश = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: गुडाकेश = gu.daake"sya]

2b यच्चान्यद्द्रष्टुमिच्छसि	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	nyad—	anyat = अन्यत् = (?) another; other; different; strange [adjective, neuter(?)] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	dra—.s.tu—mic—	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
	cha—si	icchasi = इच्छसि = (you) desire; want; wish [verb, present tense, second person, singular] [verb root: इष् = i.s]

18.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But (you) are not able to see me using this self-eye, really. (I) give for you a divine eye. See the yoking power of me.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	शक्यसे	”sa—kya—se	(you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [root: (?) शक् = ”sak]
1b	द्रष्टुमनेनैव	dra—.s.tu—	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
		ma—ne—nai—	anena = अनेन = by using this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, instrumental case, 3] [noun root: इदम् = idam]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	स्वचक्षुषा	sva—	svam = स्वम् = self [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्व = sva]
		ca—k.su—.saa	चक्षुषा = (?) by using seeing; eye [noun, neuter, instrumental case, 3] [from चक्षुस् = cak.sus]

2a	दिव्यं	di—vya.m	divyam = दिव्यम् = divine [noun, neuter]
	ददामि	da—daa—mi	dadaami = ददामि = (I) give [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दा = daa]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	चक्षुः	ca—k.su(—h(u))	eye [noun, male]
2b	पश्य	pa—”sya	pa”sya = पश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	योगमैश्वरम्	yo—ga—mai—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
		”sva—ram	ai”svaram = ऐश्वरम् = power [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

18.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 9

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Really, the great-yoking-god God (K.r.s.na), having said (these things), from there, O King (Dh.rtaraa.s.tra), (showed) to the prince (Arjuna) the paramount form power (of K.r.s.na).

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एवमुक्त्वा	e—va—mukt—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		vaa	uktvaa = उक्त्वा = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]
	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	राजन्महायोगेश्वरो	raa—jan—	raajan = राजन् = O king [noun, male, vocative case, 8] [noun root: राजन् = raajan]
1b		ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		yo—ge—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		”sva—ro	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
	हरिः	ha—ri(—.h(i))	God [noun, male]

2a	दर्शयामास	dar—”sa—yaa—maa—	dar”sayaaam = दर्शयाम् = (?) [similar: verb, root, दृष् = d.r.s = “to see”]
		sa	aasa = आस = (?)
	पार्थाय	paar—thaa—ya	to a/the prince = to Arjuna [noun, male, dative case, 4] [from पार्थः = paartha.h]
2b	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम् = parama]
	रूपमैश्वरम्	ruu—pa—mai—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
		”sva—ram	ai”svaram = ऐश्वरम् = power [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

18.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 10

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

Many mouth(s) and eye(s). Many wonderful (sight)(s). Many divine decoration(s). Many divine, ready weapon(s).

1a अनेकवक्त्रनयनमनेकाद्भुतदर्शनम्

a—ne—ka— अनेक
= many/much; various
[adjective]

vak—tra— vaktram
= वक्त्रम्
= mouth; muzzle; visage (face)
[noun, neuter]

na—ya—na— nayanam
= नयनम्
= eye; guiding; leading
[noun, neuter]

1b ma—ne—kaad— aneka
= अनेक
= many/much; various
[adjective]

bhu—ta— adbhuta
= अद्भुत
= wonderful; miraculous; marvelous
[adjective]

dar—”sa—nam दर्शनम्
= seeing; philosophy
[noun, neuter]

2a अनेकदिव्याभरणं

a—ne—ka—	अनेक = many/much; various [adjective]
di—vyaa—	divya = दिव्य = divine [adjective]
bha—ra—.na.m	aabhara.nam = आभरणम् = decoration [noun, neuter]

2b दिव्यानेकोद्यतायुधम्

di—vyaa—	divya = दिव्य = divine [adjective]
ne—ko—	aneka = अनेक = many/much; various [adjective]
dya—taa—	udyata = उद्यत = ready; starting; doing [adjective]
yu—dham	aayudham = आयुधम् = weapon [noun, neuter]

18.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 11

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

(About the form of K.r.s.na:) Divine garland. Wearing apparel. Divine fragrance ointment. All marvelous, divine, non-end(ing), all-directions-fac(ing).

1a दिव्यमाल्याम्बरधरं

di—vya—	दिव्य = divine [adjective]
maa—lyaam—	maalaa = माला = garland; necklace [noun, female]
ba—ra—	ambaram = अम्बरम् = apparel [noun, neuter]
dha—ra.m	dharam = धरम् = holding; wearing; carrying [adjective, neuter]

1b दिव्यगन्धानुलेपनम्

di—vya—	दिव्य = divine [adjective]
gan—dhaa—	gandha.h = गन्धः = fragrance [noun, male]
nu—le—pa—nam	anulepanam = अनुलेपनम् = anointment; ointment [noun, neuter]

2a	सर्वाश्चर्यमयं	sar—vaa”s—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		car—ya—ma—ya.m	aa”scaryamayam = आश्चर्यमयम् = marvelous; miraculous; wonderful [adjective, neuter]
	देवमनन्तं	de—va—	devam = देवम् = deity; divine [noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [noun root: देव = deva]
<hr/>			
2b		ma—nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ta.m	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	विश्वतोमुखम्	vi—”sva—to—	vi”svata.h = विश्वतः = in all directions; at all times [adverb, indeclinable]
		mu—kham	मुखम् = mouth; muzzle; face [noun, neuter]

18.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 12

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

If lights of a thousand divine sun(s) were together born—that suitable (light) would be the brightness of his great self (K.r.s.na).

1a	दिवि	di—vi	(?) divya = दिव्य = divine [adjective]
	सूर्यसहस्रस्य	suur—ya—	suurya.h = सूर्यः = (god of the) sun [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सूर्य = suurya]
		sa—ha—sra—sya	sahasrasya = सहस्रस्य = of a/the thousand [noun, male, genitive case, 6] [noun root: सहस्र = sahasra]
1b	भवेद्युगपदुत्थिता	bha—ve—dyu—	bhavet = भवेत् = (?) (he/she/it) were; may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [root: भू = bhū]
		ga—pa—dut—	yugapat = युगपत् = together [adverb, indeclinable]
		thi—taa	utthitaa = उत्थिता = born [adjective, female]

2a	यदि	ya—di	yadi = यदि = if [conjunction, indeclinable]
	भाः	bhaa(—h(aa))	lights [noun, female, plural] [from भा = bhaa]
	सदृशी	sa—d.r—”sii	suitable [adjective, female]
	सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	स्याद्	syaad	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
<hr/>			
2b	भासस्तस्य	bhaa—sa—sta—	bhaasa.h = भासः = brightness; light [noun, male]
		sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	महात्मनः	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

18.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 13

(The secretary Sa~njaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

Then, the Paa.n.dava (Arjuna) was seeing, in the body of the deity of the deit(ies) (in the body of K.r.s.na), there, one standing world, all, partitioned in many ways.

1a	तत्रैकस्थं	ta—traí—	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
		ka—	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
		stha.m	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]
	जगत्कृत्स्नं	ja—gat—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
		k.rts—na.m	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
1b	प्रविभक्तमनेकधा	pra—vi—bhak—ta—ma—	pravibhaktam = प्रविभक्तम् = partitioned; divided [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		ne—ka—dhaa	anekadhaa = अनेकधा = in many/various ways [adverb]

2a	अपश्यद्देवदेवस्य	a—pa—”syad—	apa”syat = अपश्यत् = (he/she/it) was seeing [verb, past imperfect, third person, singular] [from पश् = pa”s, दृष् = d.r.s]
		de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
		de—va—sya—	देवस्य = of a/the deity [noun, male, genitive case, 6] [from देवः = deva.h]
<hr/>			
2b	शरीरे	”sa—rii—re	”sariire = शरीरे = at/in/on a/the body [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: शरीर = ”sariira]
	पाण्डवस्तदा	paa.n—.da—va—sta	paa.n.dava.h = पाण्डवः = Paa.n.dava = son of Paa.n.du [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]
		daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]

18.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 14

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

From there, he—money-victory (Arjuna)—wonder-filled, bristling (with excitement), (in a state of paying homage), using the (his) head, (done-homage?), was saying (homage) (to) the deity (K.r.s.na).

1a ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
विस्मयाविष्टो	vi—sma—yaa—	vismaya.h = विस्मयः = wonder [noun, male]
	vi—s.to	aavi.s.ta.h = आविष्टः = filled [adjective, male]
1b हृष्टरोमा	h.r—s.ta—	हृष्ट = bristling; excited [adjective]
	ro—maa	रोमा = (?)
धनञ्जयः	dha—nañ—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	ja—ya(—h(a))	jaya.h = जयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जय = jaya]

2a	प्रणम्य	pr—na—mya	(?) state of paying homage [part of speech(?)]
	शिरसा	”si—ra—saa	(?) by using a/the head [from शिरस् = ”siras]
	देवं	de—va.m	devam = देवम् = deity; divine [noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [noun root: देव = deva]
<hr/>			
2b	कृताञ्जलिरभाषत	k.r—taa~n—	k.rta = कृत = acted on; worked on; done [adjective]
		ja—li—ra—	a~njali.h = अञ्जलिः = homage [noun, male]
		bhaa—sa—ta	abhaa.sata = अभाषत = (he/she/it) was saying [verb, past imperfect, third person, singular] [root: भाष् = bhaa.s]

18.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 15

Arjuna said (to K.r.s.na):

(I) see deities in the body of you, all—likewise, a being-special-assembly: Brahma (God), "Siva—lotus-sitting-staying—and saints and all divine serpents.

(Note: In this verse, each half-line (ignoring line 0) has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	पश्यामि	pa—"syaa—mi	pa"syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
	देवांस्तव	de—vaa.m—	devaan = देवान् = deities [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: देव = deva]
		sta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	देव	de—va	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]

1b	सर्वास्तथा	sar—vaa.m—	sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		sta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	भूतविशेषसङ्घान्	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		vi—”se—.sa—	विशेष = special [adjective]
		sa”n—ghaan	सङ्घान् = assembly; association [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सङ्घः = sa”ngha.h]

2a	ब्रह्माणमीशं	brah—maa—.na—mii	(?) Brahma; God [noun, male, accusative case, 2] [from (?) ब्रह्मा = brahmaa]
	”sa.m	ii”sam = ईशम् = ”Siva [noun, male, accusative case, 2] [from ईशः = ii”sa.h]	
	कमलासनस्थम्	ka—ma—laa—	kamala.h = कमलः = lotus [noun, male]
	sa—na—	aasanam = आसनम् = sitting; seat [noun, neuter]	
	stham	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]	

2b ऋषींश्च	.r—.sii.m”s	.r.siin = ऋषीन् = saints; sages; ascetics [noun, male, plural, accusative case, 2] [from ऋषिः = .r.si.h]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
सर्वानुरगांश्च	sar—vaa—nu—	sarvaan = सर्वान् = each; all [adjective, pronoun] [male, plural, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	ra—gaa.m”s—	uragaan = उरगान् = serpents [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सर्पः = sarpa.h]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
दिव्यान्	di—vyaan	divine [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from दिव्यः = divya.h]

18.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 16

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(I) see you, from all sides, (with) no-end-form—many, many, stomach(s), visage(s), eye(s). (I) see no end, no middle, no beginning, again, of you, O universe-God, O universe-form.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a अनेकबाहूदरवक्त्रनेत्रं

a—ne—ka	अनेक = many/much; various [adjective]
baa—huu—	bahu = बहु = (O) many/much [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बहु = bahu]
da—ra—	udaram = उदरम् = abdomen; stomach [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
vak—tra—	vaktram = वक्त्रम् = visage (face); mouth; muzzle [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
ne—tra.m	netram = नेत्रम् = eye [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b पश्यामि	pa—"syaa—mi	pa"syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
सर्वतोऽनन्तरूपम्		
sar—va—to—	sarvata.h	= सर्वतः = from all sides [adverb]
'nan—	an = अन् = not	[prefix, adverb, indeclinable]
ta—	antam = अन्तम् = end; boundary; near	[noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
ruu—pam	ruupam = रूपम् = form	[noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]

2a नान्तं	naan—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	ta.m	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
मध्यं	ma—dhya.m	madhyam = मध्यम् = middle [adjective, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: मध्य = madhya]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
पुनस्तवादिं	pu—na—sta—	puna.h = पुनः = again [adverb]
	vaa—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	di.m	aadim = आदिम् = beginning [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आदि = aadi]

2b पश्यामि	pa—"syaa—mi	pa"syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
विश्वेश्वर	vi—"sve—	vi"svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi"sva]
	"sva—ra	ii"svara = ईश्वर = (O) god; God; lord [noun, male, vocative case, 8] [noun root: ईश्वर = ii"svara]
विश्वरूप	vi—"sva—	vi"svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi"sva]
	ruu—pa	रूप = O form; mark; sign [noun, neuter, vocative case, 8] [from रूपम् = ruupam]

18.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 17

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(I) see you, difficult to see, from all sides—a crown, a club, and a discus, a sharpness-group, from all sides, brightness ... (?) ... , bright-fire-sun-dignity—not measureable.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	किरीटिनं	ki—rii—ti—na.m	kirii.tinam = किरीटिनम् = (?) crown [noun, gender(?), accusative case, 2] [from किरीटिन् = kirii.tin]
	गदिनं	ga—di—na.m	gadinam = गदिनम् = (?) club (weapon) [noun, gender(?), accusative case, 2] [from गदिन् = gadin]
	चक्रिणं	ca—kri—na.m	cakri.nam = चक्रिणम् = (?) discus [noun, male, accusative case, 2] [from चक्रिन् = cakrin]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b तेजोराशिं	te—jo—	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
	raa—”si.m	raa”sim = राशिम् = group; amount; quantity [noun, male, accusative case, 2] [from राशिः = raa”si.h]
सर्वतो	sar—va—to	sarvata.h = सर्वतः = from all sides [adverb]
दीप्तिमन्तम्	diip—ti—	diipti.h = दीप्तिः = brightness; light [noun, female]
	man—tam	मन्तम् = (?)

2a पश्यामि	pa—"syaa—mi	pa"syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
दुर्निरीक्ष्यं	dur—	दुर् = difficult; bad [adjective]
	—ni—rii—k.sya.m	niriik.syam = निरीक्ष्यम् = to be seen [adjective, male, accusative case, 2] [from निरीक्ष्यः = niriik.sya.h]
समन्ताद्	sa—man—taad	samantaat = समन्तात् = from all sides; from the surroundings [adjective, male, ablative case, 5] [from समन्तः = samanta.h]

2b दीप्तानलार्कद्युतिमप्रमेयम्

diip—taa—	dipta.h = दित्तः = on fire; bright; excited [adjective]
na—laar—	anala.h = अनलः = fire; digestive fluid [noun, male]
ka—	arka.h = अर्कः = fire; sun [noun, male]
dyu—ti—ma—	dyutim = द्युतिम् = diginity; brightness [noun, female, accusative case, 2] [from द्युतिः = dyuti.h]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pra—me—yam	प्रमेयम् = provable; measurable [adjective, male, accusative case, 2] [from प्रमेयः = prameya.h]

18.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 18

(Arjuna said to K.r.s.na:)

You (are) non-perishable, paramount, (and) to be known. You (are) the paramount resting place of this universe. You (are) the non-changeable eternal-goodness-shepherd. You (are) the eternal man—in the opinion of me.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	त्वमक्षरं	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	k.sa—ra.m		k.saram = क्षरम् = perishable [adjective, neuter]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	वेदितव्यं	ve—di—ta—vya.m	veditavyam = वेदितव्यम् = to be known [adjective, neuter]

1b	त्वमस्य	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	विश्वस्य	vi—”sva—sya	vi”svasya = विश्वस्य = of a/the world; universe [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: विश्व = vi”sva]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	निधानम्	ni—dhaa—nam	repository; resting place [noun, neuter]

2a त्वमव्ययः	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyaya—ya(—h(a))	vyaya.h = व्ययः = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: व्यय = vyaya]
शाश्वतधर्मगोप्ता	”saa—”sva—ta—	शाश्वत = eternal [adjective]
	dhar—ma—	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
	gop—taa	गोप्ता = herdsman; shepherd [noun, female]
2b सनातनस्त्वं	sa—naa—ta—na—	sanaatana.h = सनातनः = eternal; ancient [adjective, male]
	stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
पुरुषो	pu—ru—.so	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
मतो	ma—to	mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

18.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 19

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(About K.r.s.na:) No beginning, middle, (or) end. Non-end(ing) virility. Non-end(ing) arm (unlimited number of arms). The moon (and) sun (are your) eye(s). (I) see you—bright-fire-visage, using self-fire—this universe heat.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a अनादिमध्यान्तमनन्तवीर्यम्

a—naa—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
di—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
ma—dhyaan—	madhyam = मध्यम् = middle [adjective, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: मध्य = madhya]
ta—ma—	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
ta—	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
viir—yam	वीर्यम् = virility [noun, neuter]

1b अनन्तबाहुं	a—nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ta—	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	baa—hu.m	baahum = बाहुम् = arm; forearm [noun, male, accusative case, 2] [from बाहुः = baahu.h]
शशिसूर्यनेत्रम्	"sa—"si—	"sa"sin = शशिन् = moon [noun, neuter]
	suur—ya—	suurya.h = सूर्यः = (god of the) sun [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सूर्य = suurya]
	ne—tram	नेत्रम् = eye [noun, neuter]

2a पश्यामि	pa—"syaa—mi	pa"syaami = पश्यामि = (I) see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
दीप्तहुताशवक्त्रं	diip—ta—	दीप्त = on fire; bright; excited [adjective]
	hu—taa—"sa—	hutaa"sah = हुताशः = fire; fear [noun, male]
	vak—tra.m	vaktram = वक्त्रम् = visage (face); mouth; muzzle [noun, neuter]

2b	स्वतेजसा	sva—	svam = स्वम् = self [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्व = sva]
	te—ja—saa		tejasaa = तेजसा = by using a/the fire; light; splendor; great person [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तेजस् = tejas]
	विश्वमिदं	vi—”sva—mi—	vi”svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi”sva]
	da.m		idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	तपन्तम्	ta—pan—tam	(?) tapanam = तपनम् = heat; distress [noun, neuter]

18.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 20

(Arjuna said to K.r.s.na:)

In heaven (and) earth, inside, this (form of you), surely, (is) spread, using you, using one (using you alone), and (in) all direction(s). Having seen the fierce being-form of you, this world-group-of-three is pained, O great-self (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a द्यावापृथिव्योरिदमन्तरं

dyaa—vaa

द्यावा
= (?) heaven

p.r—thi—vyo—ri—

p.rthivyo.h = पृथिव्योः
= of/at/in/on two earths; lands
[noun, female, dual]
[genitive case, 6, locative case, 7]
[noun root: पृथिवी = p.rthivii]

da—man—

idam = इदम् = this
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: इदम् = idam]

ta—ra.m

antaram
= अन्तरम्
= inside
[noun, adjective, adverb, preposition, indeclinable]

हि hi

hi = हि = surely
[adverb, indeclinable]

1b	व्याप्तं	vyaa—ta.m	vyaaptam = व्याप्तम् = full; spread [adjective, neuter]
	त्वयैकेन	tva—yai—	tvayaa = त्वया = by using you [pronoun, second person, singular, instrumental case, 3] [from त्वम् = tvam]
		ke—na	ekena = एकेन = by using one; alone; same [noun, adjective, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: एक = eka]
	दिशश्च	di—”sa”s—	di”sa.h = दिशः = (?) di”saa = दिशा = direction [noun, female]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सर्वाः	sar—vaa(—h(aa))	each; all [pronoun, adjective, adverb, female, plural] [from सर्वा = sarvaa]

2a दृष्ट्वाङ्गुतं	d.r.s.t—vaa—	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	bhuu—ta.m	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
रूपमुग्रं	ruu—pa—mu—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
	gra.m	ugram = उग्रम् = fierce [adjective, neuter]
तवेदं	ta—ve—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]

2b	लोकत्रयं	lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		tra—ya.m	trayam = त्रयम् = group of three [noun, neuter]
	प्रव्यथितं	pra—vya—thi—ta.m	pravyathitam = प्रव्यथितम् = pained; perturbed [adjective, neuter]
	महात्मन्	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		man	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]

18.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 21

(Arjuna said to K.r.s.na:)

... (?) ... Surely, the deity-groups enter you, ... (?) ..., afraid, upright. They praise (you). Having said “Success!”, great-saint-successful-groups praise you, using resounding praises.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	अमी	a—mii	(?)
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	त्वां	tvaam.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	सुरसङ्घा	su—ra—	sura.h = सुरः = sun; sage; god [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सुर = sura]
		sa”n—ghaa	sa”nghaa.h = सङ्घः = groups; assemblies; associations [noun, male, plural] [from सङ्घः = sa”ngha.h]
	विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विष् = vi”s]

1b	केचिद्भीताः	ke—cid—	kecit = केचित् = (?)
		bhii—taa(—h(aa))	भीताः = afraid [adjective, male, plural] [from भीतः = bhiita.h]
	प्राञ्जलयो	praa~n—ja—la—yo	praa~njalaya.h = प्राञ्जलयः = (?) upright [adjective, male]
	गृणन्ति	g.r—.nan—ti	(they) call out; praise [verb, present tense, third person, plural] [root: गृ = g.rr]

2a स्वस्तीत्युक्ता	sva—stii—	(?) svasti.h = स्वस्तिः = success; “Success! (Hail!)” [noun, neuter, interjection, indeclinable]
	tyukt—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	vaa	uktvaa = उक्ता = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]
महर्षिसिद्धसङ्घाः	ma—har—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	.si—	.r.si.h = ऋषिः = saint; sage; ascetic [noun, male]
	sid—dha—	सिद्ध = successful [adjective]
	sa”n—ghaa(—h(aa))	सङ्घाः = groups; assemblies; associations [noun, male, plural] [from सङ्घः = sa”ngha.h]

2b	स्तुवन्ति	stu—van—ti	(?) (they) praise; worship [similar: noun, male, स्तुवत् = stuvat] [= praiser; worshipper]
	त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	स्तुतिभिः	stu—ti—bhi(—h(i))	by using praises [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from स्तुतिः = stuti.h]
	पुष्कलाभिः	pu—.ska—laa—bhi(—h(i))	by using people/things resounding [adjective, female, plural, instrumental case, 3] [from पुष्कला = pu.skala]

18.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 22

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Rudra ("Siva), the Aadityaas, the Vasus—ones—and the Saadhyas, Vi"svedevas, the A"sviis, the Maruts, and ... (?) ..., and the Ghandarva(s), the Yak.sa(s), the non-deit(ies) (the demons), the successful-groups—(they) see you—and all (are) amazed, really.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, except the last half-line, which has ten. The usual number is eight.)

1a	रुद्रादित्या	ru—draa—	rudra = रुद्र = Rudra ("Siva) [noun, male]
		di—tyaa	aadityaa.h = आदित्याः = Aadityaas [noun, male, plural] [from आदित्यः = aaditya.h]
	वसवो	va—sa—vo	vasava.h = वसवः = the eight Vasus [noun, male, plural] [from (?)]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	साध्या	saa—dhyaa	saadhyaa.h = साध्याः = Saadhyas [noun, male, plural] [from साध्यः = saadhya.h]

1b	विश्वेऽश्विनौ	vi—"sve—	vi"svedevaa.h = विश्वेदेवाः = Vi"svedevas [noun, male, plural] [from विश्वेदेवः = vi"svedeva.h]
		' "svi—nau	a"svinau = अश्विनौ = the two twin A"sviis [noun, male, dual] [from अश्विनः = a"svina.h]
	मरुतश्चोष्मपाश्च	ma—ru—ta"s—	maruta.h = मरुतः = Maruts [noun, male, plural] [from मरुत् = marut]
		co—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		.sma—paa"s—	u.smapaa.h = उष्मपाः = (?)
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a गन्धर्वयक्षासुरसिद्धसङ्घा

ghan—dar—va—	घन्दर्व = a Ghandarva [noun, male]
ya—k.saa—	yak.sa = यक्ष = a Yak.sa [noun, male]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
su—ra—	sura.h = सुरः = sun; sage; god [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सुर = sura]
sid—dha—	सिद्ध = successful [adjective]
sa”n—ghaa	sa”nghaa.h = सङ्घाः = groups; assemblies; associations [noun, male, plural] [from सङ्घः = sa”ngha.h]

2b वीक्षन्ते	vii—k.san—te	(they) see; consider [verb, present tense, third person, plural] [from विक्ष् = vik.s]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
विस्मिताश्चैव	vi—smi—taa”s—	vismitaa.h = विस्मिताः = amazed [adjective, male, plural] [from विस्मितः = vismita.h]
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

18.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 23

(Arjuna said to K.r.s.na:)

The great form of you: many visage(s) (and) eye(s), O great-arm (O K.r.s.na). Many arm(s), leg(s), (and) foot (feet). Many abdomen(s). Many tooth-dreadful(-thing(s)). Having seen (these things), the worlds (are) pained—likewise, I (am pained).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
महत्ते	ma—hat—	mahat = महत् = (O) mighty; great [adjective] [female, nominative case, 1, vocative case, 8] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
बहुवक्त्रनेत्रं	ba—hu—	bahu = बहु = (O) many/much [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बहु = bahu]
	vak—tra—	vaktram = वक्त्रम् = visage (face); mouth; muzzle [noun, neuter]
	ne—tra.m	netram = नेत्रम् = eye [noun, neuter]

1b महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
बहुबाहूरुपादम्	ba—hu—	bahu.h = बहुः = many/much [adjective, male, female, nominative case, 1] [adjective root: बहु = bahu]
	baa—huu—	baahu.h = बाहुः = arm; forearm [noun, male]
	ru—	uuru = ऊरु = leg; thigh; shank [noun, male]
	paa—dam	पादम् = foot [noun, male, accusative case, 2] [from पादः = paada.h]

2a	बहुदरं	ba—huu—	bahu = बहु = (O) many/much [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बहु = bahu]
		da—ra.m	udaram = उदरम् = abdomen; stomach [noun, neuter]
	बहुदंष्ट्राकरालं	ba—hu—	bahu = बहु = (O) many/much [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [adjective root: बहु = bahu]
		da.m—s.traa—	दंष्ट्रा = tooth [noun, female]
		ka—raa—la.m	karaalam = करालम् = dreadful [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	दृष्ट्वा	d.r.s.t—vaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	लोकाः	lo—kaa(—h(aa))	lokaa.h = लोकाः = (O) worlds; mankind; places [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: लोक = loka]
	प्रव्यथितास्तथाहम्	pra—vya—thi—taa—sta—	pravyathitaa.h = प्रव्यथिताः = pained; perturbed [adjective, male, plural] [from प्रव्यथितः = pravyathita.h]
		thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

18.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 24

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Surely, having seen you—many sky-touching bright color(s), a vast mouth, a bright great eye—(my) self (is) pained inside. I do not get steadfastness and peace, O Vi.s.nu (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a नभःस्पृशं	na—bha(—h(a))—	nabha.h = नभः = sky [noun, male]
	sp.r—”sa.m	sp.r”sam = स्पृशम् = touching [adjective, male, accusative case, 2] [from स्पृशः = sp.r”sa.h]
दीप्तमनेकवर्णं	diip—ta—ma—	diiptam = दीप्तम् = on fire; bright; excited [adjective, male, accusative case, 2] [from दीप्तः = diipta.h]
	ne—ka—	aneka = अनेक = many/much; various [adjective]
	var—.na.m	var.nam = वर्णम् = color [noun, male, accusative case, 2] [from वर्णः = var.na.h]

1b व्यात्ताननं	vyaat—taa—	vyaatta = व्यात्त = vast; open [adjective]
	na—na.m	aananam = आननम् = mouth; door; entrance [noun, neuter]
दीप्तविशालनेत्रम्	diip—ta—	दीप्त = on fire; bright; excited [adjective]
	vi—”saa—la—	विशाल = great [adjective]
	ne—tram	नेत्रम् = eye [noun, neuter]

2a दृष्ट्वा	d.r.s.t—vaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
प्रव्यथितान्तरात्मा	pra—vya—thi—taan—	pravyathita = प्रव्यथित = pained; perturbed [adjective]
	ta—raat—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

2b	धृतिं	dh.r—ti.m	dh.rtim = धृतिम् = determination; steadfastness [noun, female, accusative case, 2] [from धृतिः = dh.rti.h]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विन्दामि	vin—daa—mi	(I) get [verb, present tense, first person, singular] [root: विद् = vid]
	शमं	”sa—ma.m	”samam = शमम् = peace [noun, male, accusative case, 2] [noun root: शम = ”sama]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विष्णो	vi—.s.no	O Vi.s.nu [noun, male, vocative case, 8] [from विष्णुः = vi.s.nu.h]

18.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 25

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Having seen the tooth-dreadful(-things) and mouths of you— really, death-fire-similar—(I) do not know directions, and (I) do not get safety. Please—O deity-lord (O K.r.s.na), O world-residence (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	दंष्ट्राकरालानि	da.m—s.traa—	दंष्ट्रा = tooth [noun, female]
		ka—raa—laa—ni	करालानि = dreadful [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from करालम् = karaalam]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	मुखानि	mu—khaa—ni	mouths; muzzles [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from मुखम् = mukham]

1b दृष्ट्वैव	d.r.s.t—vai	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
कालानलसन्निभानि	kaa—laa—	kaala.h = कालः = time; verb tense; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काल = kaala]
	na—la—	anala.h = अनलः = fire; digestive fluid [noun, male]
	san—ni—bhaa—ni	सन्निभानि = similar [adjective, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from सन्निभम् = sannibham]

2a	दिशो	di—”so	di”sa.h = दिशः = (?) di”saa.h = दिशाः = directions [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from दिशा = di”saa]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	जाने	jaa—ne	(I) know [verb, present tense, first person, singular] [root: (?) ज्ञा = j~naa]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	लभे	la—bhe	labhe = लभे = (I) get; learn; know; see [verb, present tense, first person, singular] [verb root: लभ् = labh]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	शर्म	”sar—ma	”sarman = शर्मन् = safety; security; happiness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b प्रसीद	pra—sii—da	(?) “to please” [similar: verb, present tense, third person, singular] [प्रसीदति = prasiidati = (he/she/it) pleases; is pleased] [root: प्रसद् = prasad]
देवेश	de—ve—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	”sa	ii”sa.h = ईशः = lord; ”Siva [noun, male]
जगन्निवास	ja—gan—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
	ni—vaa—sa	nivaasa = निवास = O residence [noun, male, vocative case, 8] [noun root: निवास = nivaasa]

18.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 26

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And (to) you—all sons of (King) Dh.rtaraa.s.tra, with, really—using the ground-protector-groups, Bhii.sma, Dro.na, the caretaker-of-horses-son (Kar.na), thus. With—using people of us, also, using fight-leaders, . . .

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	अमी	a—mii	(?)
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	धृतराष्ट्रस्य	dh.r—ta—raa—.s.tra—sya	of (King) Dh.rtaraa.s.tra [noun, male, genitive case, 6] [from धृतराष्ट्रः = dh.rtaraa.s.tra.h]
	पुत्राः	pu—traa(—h(aa))	sons [noun, male, plural] [from पुत्रः = putra.h]

1b सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
----------	--------	---

सहैवावनिपालसङ्घैः

sa—hai	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
va—ni—	avani.h = अवनिः = ground [noun, female]
paa—la—	paala.h = पालः = protector; guard; keeper [noun, male]
sa”n—ghai(—.h(i))	सङ्घैः = by using groups; assemblies; associations [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from सङ्घः = sa”ngha.h]

2a भीष्मो	bhii—smo	Bhii.sma [noun, male]
द्रोणः	dro—na(—h(a))	Dro.na [noun, male]
सूतपुत्रस्तथासौ	suu—ta—	suuta.h = सूतः = charioteer; caretaker of horses [noun, male]
	pu—tra—sta—	putra.h = पुत्रः = son [noun, male]
	thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	sau	asau = असौ = (?)

2b	सहास्मदीयैरपि	sa—haa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		sma—dii—yai—ra—	asmadiiyai.h = अस्मदीयैः = (?)
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	योधमुख्यैः	yo—dha—	yodha.h = योधः = fight; fighter [noun, male]
		mu—khyai(—h(i))	मुख्यैः = by using leaders [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from मुख्यः = mukhya.h]

18.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 27

(Arjuna said to K.r.s.na:)

...hastily, (they) enter the mouths of you—tooth-dreadful(-things)-dreadful—attached in the tooth-gaps. (They) are seen, using crushed uppermost-parts.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a वक्त्राणि	vak—traa—ni	visages (faces); mouths; muzzles [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from वक्त्रम् = vaktram]
ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
त्वरमाणा	tva—ra—	त्वर = hastily [adverb, indeclinable]
	—maa—.naa	maa.naa.h = माणाः = (?)
विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विश् = vi”s]

1b	दंष्ट्राकरालानि	da.m—s.traa—	दंष्ट्रा = tooth [noun, female]
		ka—raa—laa—ni	करालानि = dreadful [adjective, neuter, plural] [from करालम् = karaalam]
	भयानकानि	bha—yaa—na—kaa—ni	dreadful [adjective, neuter, plural] [from भयानकम् = bhayaanakam]
<hr/>			
2a	केचिद्विलग्ना	ke—ci—dvi—	kecid = केचिद् = (?)
		lag—naa	vilagnaa.h = विलग्नाः = attached; hanging [adjective, male, plural] [from विलग्नः = vilagna.h]
	दशनान्तरेषु	da—”sa—naan—	da”sanam = दशनम् = tooth; bite [noun, neuter]
		ta—re—su	antare.su = अन्तरेषु = at/in/on the interiors; gaps [noun, neuter, plural, locative case, 7] [from अन्तरम् = antaram]

2b सन्दृश्यन्ते	dan—d.r—”syan—te	(they) are seen [verb, present tense, third person, plural] [root: स॒दृश् = sa.md.r”s]
चूर्णितैरुत्तमाङ्गैः	cuur—.ni—tai—rut—	cuur.nitai.h = चूर्णितैः = by using people/things crushed [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from चूर्णितः = cuur.nita.h]
ta—maa”n—		uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]
gai(—h(i))		a”ngai.h = अङ्गैः = by using parts [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [from अङ्गम् = a”ngam]

18.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 28

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Just as many water-forces of rivers flow, approaching the sea, really—likewise, man-world-heroes enter the mouths of you. (They) are on fire.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
नदीनां	na—dii—naa.m	nadiinaam = नदीनाम् = of rivers [noun, female, plural, genitive case, 6] [from नदी = nadii]
बहवोऽम्बुवेगाः	ba—ha—vo'm—	bahava.h = बहवः = many [adjective, male]
	bu—	ambu.h = अम्बुः = water [noun, male]
	ve—gaa(—h(aa))	vegaa.h = वेगाः = forces; outbursts [noun, male, plural] [from वेगः = vega.h]

1b	समुद्रमेवाभिमुखा	sa—mu—dra—me—	samudram = समुद्रम् = sea [noun, male, accusative case, 2] [from समुद्रः = samudra.h]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		bhi—mu—khaa	abhimukhaa.h = अभिमुखाः = approaching [adjective, male, plural] [from अभिमुखः = abhimukha.h]
	द्रवन्ति	dra—van—ti	dravanti = द्रवन्ति = (they) flow; run; melt; attack [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृ = dru]

2a	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	तवामी	ta—vaa—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		mii	amii = अमी = (?)
	नरलोकवीरा	na—ra—	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
		lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		vii—raa	viiraa.h = वीराः = heroes [noun, male, plural] [from वीरः = viira.h]

2b	विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विश् = vi”s]
	वक्त्राण्यभिविज्वलन्ति	vak—traa—.nya—	vaktraa.ni = वक्त्राणि = visages (faces); mouths; muzzles [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from वक्त्रम् = vaktram]
		bhi—vij—va—lan—ti	abhivijvalanti = अभिविज्वलन्ति = (they) are on fire [verb, present tense, third person, plural] [root: अभिविज्वल् = abhivijval]

18.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 29

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Just as flying insects—(with) abundant speed—enter a burning fire for death—likewise, really, for death, (people) enter, also—(with) abundant speed—the mouths of you.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	प्रदीप्तं	pra—diip—ta.m	pradiiptam = प्रदीप्तम् = shining; burning; excited [adjective, male, accusative case, 2] [from प्रदिप्तः = pradipta.h]
	ज्वलनं	jva—la—na.m	jvalanam = ज्वलनम् = fire [noun, male, accusative case, 2] [from ज्वलनः = jvalana.h]
	पतङ्गा	pa—ta”n—gaa	pata”ngaa.h = पतङ्गाः = flying insects [noun, male, plural] [from पतङ्गः = pata”nga.h]
1b	विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विष् = vi”s]
	नाशाय	naa—”saa—ya	naa”saaya = नाशाय = for destruction; death [noun, male, dative case, 4] [noun root: नाश = naa”sa]
	समृद्धवेगाः	sa—m.rd—dha—	समृद्ध = successful; wealthy; abundant [adjective]
		ve—gaa(—h(aa))	वेगाः = speed; forces; outbursts [noun, male, plural] [from वेगः = vega.h]

2a	तथैव	ta—thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	नाशाय	naa—”saa—ya	naa”saaya = नाशाय = for destruction; death [noun, male, dative case, 4] [noun root: नाश = naa”sa]
	विशन्ति	vi—”san—ti	vi”santi = विशन्ति = (they) act (as in a theater); enter [verb, present tense, third person, plural] [verb root: विश् = vi”s]
	लोकास्	lo—kaas	lokaa.h = लोकाः = (O) worlds; mankind; places [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
2b	तवापि	ta—vaa—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	वक्त्राणि	vak—traa—.ni	visages (faces); mouths; muzzles [noun, neuter, plural] [from वक्त्रम् = vaktram]
	समृद्धवेगाः	sa—m.rd—dha—	समृद्ध = successful; wealthy; abundant [adjective]
		ve—gaa(—h(aa))	वेगाः = speed; forces; outbursts [noun, male, plural] [from वेगः = vega.h]

18.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 30

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(You) lick, from all sides (of the mouths), all the human race, using the mouths, using fires. The brightness of you—using abundant and angry (occurrences of) splendor—(they) burn all the world, O Vi.s.nu (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a लेलिह्यसे le—li—hya—se (?) lelihyasi
 = लेलिह्यसि
 = (you) lick
 [verb, present tense, second person, singular]
 [root: लिह् = lih]

ग्रसमानः gra—sa—maa—na(—h(a))
 (?)
 [similar: noun, neuter, ग्रसनम् = grasanam]
 [= swallowing; jaws; mouth]

समन्ताल् sa—man—taal samantaat
 = समन्तात्
 = from all sides; from the surroundings
 [adjective, neuter, ablative case, 5]
 [from समन्तम् = samantam]

1b लोकान्समग्रान्वदनैर्ज्वलद्भिः

lo—kaan lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places
 [noun, male, plural, accusative case, 2]
 [noun root: लोक = loka]

sa—ma—graan— समग्रान्
 = all; complete
 [adjective, male, plural, accusative case, 2]
 [from समग्रः = samagra.h]

va—da—nair— vadanai.h
 = वदनैः
 = by using visages (faces); mouths;
 occurrences of saying
 [noun, neuter, plural, instrumental case, 3]
 [from वदनम् = vadanam]

jva—lad—bhi(—h(i)) ज्वलद्भिः
 = (?) by using fires
 [noun, male, plural, instrumental case, 3]
 [from ज्वलत् = jvalat]

2a तेजोभिरापूर्य	te—jo—bhi—raa—	tejobhi.h = तेजोभिः = (?) by using ... [similar: noun, male, तेजोराशिः = tejoraa”si.h] [= splendor]
	puur—ya	aapuurya = आपूर्य = (?) state of abundance [similar: noun, male, आपूरः = aapuura.h] [= abundance]
जगत्समग्रं	ja—gat—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4×12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
	sa—ma—gra.m	samagram = समग्रम् = all; complete [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b भासस्तवोग्राः	bhaa—sa—sta—	bhaasa.h = भासः = brightness; light [noun, male]
	vo—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	graa(—h(aa))	ugraa.h = उग्राः = angry; ferocious; terrible [noun, male, plural] [from उग्रः = ugra.h]
प्रतपन्ति	pra—ta—pan—ti	(they) burn; torment [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रतप् = pratap]
विष्णो	vi—.s.no	O Vi.s.nu = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from विष्णुः = vi.s.nu.h]

18.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 31

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Say, surely, for me, who you—angry-form—(are). Be homage of you, O best deity (O K.r.s.na). Be pleased to know (that) I desire you first. Surely, I do not know the predilection of you.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	आख्याहि	aa—khyaa—	आख्या = (?) aakhyaatu = आख्यातु = (you) say [verb, imperative mood, second person, singular] [root: आख्या = aakhyaa]
	hi		hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
मे	me		me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
को	ko		ka.h = कः = what/who [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
भवानुग्ररूपो	bha—vaa—nu—		bhavaan = भवान् = you [pronoun, second person, singular]
	gra—		ugra = उग्र = angry; fierce; terrible [adjective]
	ruu—po		ruupa.h = रूपः = (?) ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]

1b नमोऽस्तु	na—mo—	nama.h = नमः = homage [noun, male]
	'stu	astu = अस्तु = “(he/she/it) is” [verb, imperative mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
देववर	de—va—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	va—ra	वर = O best [adjective, male, vocative case, 8] [from वरः = vara.h]
प्रसीद	pra—sii—da	(?) prasiidatu = प्रसीदतु = (you) please; be pleased [verb, imperative mood, second person, singular] [root: प्रसद् = prasad]

2a	विज्ञातुमिच्छामि	vi—j~naa—tu—mic—	vij~naatum = विज्ञातुम् = to know [verb, infinitive] [root: विज्ञा = vij~naa]
		chaa—mi	icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	भवन्तमाद्यं	bha—van—ta—maa—	bhavantam = भवन्तम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [from भवान् = bhavaan]
		dya.m	aadyam = आद्यम् = first [adjective, neuter(?)]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
प्रजानामि	pra—jaa—naa—mi	prajaanaami = प्रजानामि = (I) know [verb, present tense, first person, singular] [verb root: प्रज्ञा = praj~naa]
तव	ta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
प्रवृत्तिम्	pra—vr.t—tim	prediliction; profession [noun, female, accusative case, 2] [from प्रवृत्तिः = prav.rtti.h]

18.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 32

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

(I) am time (and) the powerful world-destruction-doer, start(ing) to smite worlds now. Except, also, you—the fighters who (are) standing at opposite places will not be (that is, they will die).

(Note: In this verse, each half-line (excluding line 0) has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0 श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a	कालोऽस्मि	kaa—lo—	kaala.h = कालः = time; verb tense; death [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काल = kaala]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	लोकक्षयकृत्प्रवृद्धो	lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		k.sa—ya—	k.saya.h = क्षयः = decay; destruction [noun, male]
		k.rt—	कृत् = actor; worker; doer [suffix]
		pra—v.rd—dho	prav.rddha.h = प्रवृद्धः = prosperous; powerful; old [adjective, male]
1b	लोकान्समाहर्तुमिह	lo—kaan—	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
		sa—maa—har—tu—mi—	samaahartum = समाहर्तुम् = to smite [verb, infinitive] [root: समाहृ = samaah.r]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	प्रवृत्तः	pra—v.rt—ta(—h(a))	started [adjective, male]

2a ऋतेऽपि	.r—te—	except [preposition, conjunction, indeclinable]
	'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
भविष्यन्ति	bha—vi—.syant—ti	(they) will be [verb, future tense (certain)] [third person, plural] [root: अस् = as, भू = bhū]
सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
2b येऽवस्थिताः	ye—	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	'va—sthi—taa(—h(aa))	avasthita.h = अवस्थिताः = (O) standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: अवस्थित = avasthita]
प्रत्यनीकेषु	pra—tya—nii—ke—.su	at/in/on opposite people/things [adjective, male, plural, locative case, 7] [from प्रत्यनीकः = pratyaniika.h]
योधाः	yo—dhaa(—h(aa))	fighters; fights [noun, male, plural] [from योधः = yodha.h]

18.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore, you—stand up (and) (get) fame. Having won (over) the enemies, (enjoy) a successful kingdom. By me, really, these (fighters are) killed previously, really. Be one cause, O savyasaacin (O Arjuna).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	तस्मात्त्वमुत्तिष्ठ	ta—smaat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		tva—mut—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		ti—.s.tha	utti.s.tha = उत्तिष्ठ = (you) stand up; get up; rise [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: उद् + स्था = ud + sthaa] [verb root: उत्था = utthaa]
	यशो	ya—”so	ya”sa.h = यशः = fame [noun, male]
	लभस्व	la—bha—sva	(?) [similar:] [लभते = labhate] [root: लभ् = labh]

1b	जित्वा	ji—tvaa	having won [verb, perfect participle] [root: जि = ji]
	शत्रून्भुङ्क्ष्व	”sa—truun—	शत्रून् = enemies [noun, male, plural, accusative case, 2] [from शत्रुः = ”satru.h]
		bhu”n—k.sva	भुङ्क्ष्व = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [भुङ्क्ते = bhu”nkte = (he/she/it) enjoys] [root: भुज् = bhuj]
	राज्यं	raa—jya.m	raajyam = राज्यम् = kingdom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: राज्य = raajya]
	समृद्धम्	sa—m.rd—dham	successful; abundant [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2a	मयैवैते	ma—yai—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vai—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	निहताः	ni—ha—taa(—h(aa))	hit; killed [adjective, male, plural] [from निहतः = nihata.h]
	पूर्वमेव	puur—va—me—	puurvam = पूर्वम् = previously [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b	निमित्तमात्रं	ni—mit—ta—	nimittam = निमित्तम् = motive; cause [noun, neuter]
		maa—tra.m	maatram = मात्रम् = one thing [noun, neuter]
भव	bha—va		bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhuu]
सव्यसाचिन्	sa—vya—saa—cin		(?) O savyasaacin = O Arjuna [noun, male(?), vocative case, 8] [from सव्यसाचिन् = savyasaacin]

18.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Dro.na and Bhii.sma and Jayadratha and Kar.na—likewise, other fighter-heroes, also—by me, (are) killed. You—do not abandon ... (?) (Fight) ... (?) ... enemies. (You) are in a fight.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	द्रोणं	dro—na.m	dro.nam = द्रोणम् = Dro.na [noun, male, accusative case, 2] [from द्रोणः = dro.na.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भीष्मं	bhii—sma.m	bhii.smam = भीष्मम् = Bhii.sma [noun, male, accusative case, 2] [from भीष्मः = bhii.sma.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	जयद्रथं	ja—ya—dra—tha.m	jayadratham = जयद्रथम् = Jayadratha [noun, male, accusative case, 2] [from जयद्रथः = jayadratha.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	कर्ण	kar—na.m	kar.nam = कर्णम् = Kar.na [noun, male, accusative case, 2] [from कर्णः = kar.na.h]
	तथान्यानपि	ta—thaa—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		nyaa—na—	anyaan = अन्यान् = people/things another; other; strange; different [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from अन्यः = anya.h]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	योधवीरान्	yo—dha—	yodha.h = योधः = fighter; fight [noun, male]
		vii—raan	वीरान् = heroes [noun, male, plural, accusative case, 2] [from वीरः = viira.h]

2a	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	हतांस्त्वं	ha—taa.m—	hataan = हतान् = hit; hurt; killed [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from हतः = hata.h]
		stva.m—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	जहि	ja—hi	(?) jahaatu = जहातु = (you) abandon [verb, imperative mood, second person, singular] [root: हा = haa]
	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	व्यथिष्ठा	vya—thi—.s.thaa	vyathi.s.thaa.h = व्यथिष्ठाः = (?)

2b युध्यस्व	yu—dhya—sva	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [युध्यते = yudhyate = (he/she/it) fights] [root: युध् = yudh]
जेतासि	je—taa—	jetaa = जेता = (?)
	si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
रणे	ra—ne	at/in/on a/the fight [noun, neuter, locative case, 7] [from रणम् = ra.nam]
सपत्नान्	sa—pat—naan	enemies [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सपत्नः = sapatna.h]

18.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 35

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Having heard this group of words of K.r.s.na—Arjuna plac(ed) his palms of his hands together, shaking, (as) homage. Having done (this) again, really, (Arjuna) said (to) K.r.s.na, with a stammer, (with great) fear, (homage).

(Note: In this verse, except for line 0, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एतच्छ्रुत्वा	e—tac—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		chru—tvaa	”srutvaa = श्रुत्वा = having heard [verb, perfect participle] [verb root: श्रु = ”sru]
	वचनं	va—ca—na.m	vacanam = वचनम् = speaking; word; phrase; pronunciation; speech [adjective, male, accusative case, 2] [noun, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: वचन = vacana]
	केशवस्य	ke—”sa—va—sya	of K.r.s.na [noun, male, genitive case, 6] [from केशवः = ke”sava.h]

1b	कृताञ्जलिर्वेपमानः	k.r—taa~n—	k.rta = कृत = acted upon; worked on; done [adjective]
	जा—लि—	aa~njali.h	= आञ्जलिः = placing the palms of the hands together; homage [noun, male]
	वे—पा—मा—ना(—h(a))	वेपमानः = (?) [similar: noun, neuter, वेपनम् = vepanam] [= shaking]	
किरीटी	ki—rii—.tii	(?) Arjuna [noun, male]	

2a	नमस्कृत्वा	na—ma—sk.r—	nama.h = नमः = homage [noun, male]
		tvaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
	भूय	bhuu—ya	bhuuya.h = भूयः = again [adverb, indeclinable]
	एवाह	e—vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ha	aaha = आह = (?) (he/she/it) said [verb, past tense, third person, singular] [root: अह् = ah]
	कृष्णं	k.r.s—na.m	K.r.s.na [noun, male, accusative case, 2] [from कृष्णः = k.r.s.na.h]

2b	सगद्गदं	sa—gad—ga—da.m	sagadgadam = सगद्गदम् = with a stammer [adverb]
	भीतभीतः	bhii—ta—	bhiita.h = भीतः = fearful [adjective, male]
		bhii—ta(—h(a))	भीतः = fearful [adjective, male]
	प्रणम्य	pra—na—mya	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [प्रणमते = pra.namate = (he/she/it) pays homage] [root: प्रणम् = pra.nam]

18.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 36

Arjuna said (to K.r.s.na):

O K.r.s.na, in steadfastness of you, using celebration, the world rejoices and loves (you). (Demons)—(with) occurrences-of-fear—run (in every) direction, and all successful-groups pay homage.

(Note: In this verse, except for line 0, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	स्थाने	sthaa—ne	sthaane = स्थाने = at/in/on a/the site; standing; staying; steadfastness [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: स्थान = sthaana]
	हृषीकेश	h.r—”sii—ke—”sa	h.r.siike”sa = हृषीकेश = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]
	तव	ta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	प्रकीर्त्या	pra—kiir—tyaa	by using celebration [noun, female, instrumental case, 3] [from प्रकीर्तिः = prakiirti.h]

1b जगत्प्रहृष्यत्यनुरज्यते

ja—gat—

jagat = जगत्
 = (O) world; meter with 4×12 syllables
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [vocative case, 8]
 [noun root: जगत् = jagat]

pra—h.r—.sya—tya—

prah.r.syati
 = प्रहृष्यति
 = (he/she/it) is glad; rejoices
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: प्रहृष् = prah.r.s]

nu—ra—jya—te

anurajyate
 = अनुरज्यते
 = (?) anurajyati
 = अनुरज्यति
 = (he/she/it) loves
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: अनुरज् = anuraj]

च ca

ca = च = and
 [conjunction, indeclinable]

2a	रक्षांसि	ra—k.saa.m—si	(?) [similar: noun, neuter, रक्षस् = rak.sas] [= demon]
	भीतानि	bhii—taa—ni	(occurrences of) fear [noun, neuter, plural] [from भीतम् = bhiitam]
	दिशो	di—”so	di”sa.h = दिशः = (?) di”saa = दिशा = direction [noun, female]
	द्रवन्ति	dra—van—ti	dravanti = द्रवन्ति = (they) flow; run; melt; attack [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृ = dru]
2b	सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	नमस्यन्ति	na—ma—syan—ti	(they) pay homage [verb, present tense, third person, plural] [root: नमस्य = namasya]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सिद्धसङ्घाः	sid—dha—	सिद्ध = successful [adjective]
		sa”n—ghaa(—h(aa))	सङ्घाः = assemblies; associations; groups [noun, male, plural] [from सङ्घः = sa”ngha.h]

18.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 37

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And why, for you, not ... (?) ... , O great-self (O K.r.s.na)? (You are) more vaulable (than) Brhama—also, for the creator (you), no-end king, O world-residence (O K.r.s.na). You are that paramount one (who is) non-perishable, true, (and) non-true.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	कस्माच्च	kas—maac—	kasmaat = कस्मात् = why [adverb, conjunction, indeclinable]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	नमेरन्महात्मन्	na—me—ran—	नमेरन् = (?)
		ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		man	aatman = आत्मन् = O self; soul [noun, male, vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]

1b गरीयसे	ga—rii—ya—se	(?) at/in/on a/the person/thing more valuable/important/heavy [adjective, male, locative case, 7] [from (?) गरीयसः = gariiyasa.h]
ब्रह्मणोऽप्यादिकर्त्रे	brah—ma—.no—	brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion [noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	'pyaa—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	di—kar—tre	aadikartre = आदिकर्त्रे = for a/the creator [noun, male, dative case, 4] [from आदिकर्तृ = aadikart.r]

2a अनन्त	a—nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ta	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
देवेश	de—ve—”sa	deve”sa.h = देवेशः = king; prince [noun, male]
जगन्निवास	ja—gan—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4×12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
	ni—vaa—sa	nivaasa = निवास = O residence [noun, male, vocative case, 8] [noun root: निवास = nivaasa]

2b त्वमक्षरं	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]	
k.sa—ra.m	k.saram = क्षरम् = perishable [adjective, neuter]	
सदसत्तत्परं	sa—da—	sat = सत् = true [adjective]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]	
sat—	सत् = true [adjective]	
tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]	
pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]	
यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

18.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 38

(Arjuna said to K.r.s.na:)

You (are) the beginning diety, an ancient man. You, of this universe, (are) the paramount place of rest. ... (?) ... (you) are to be known and paramount and (worn?). Using you, the universe (is) spread, O non-end(ing)-form (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	त्वमादिदेवः	tva—maa—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	दि—		aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
	दे—वा(—.h(a))		deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	पुरुषः	pu—ru—sa(—.h(a))	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	पुराणस्	pu—raa—nas	puraa.na.h = पुराणः = old; ancient [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पुराण = puraa.na]

1b	त्वमस्य	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	विश्वस्य	vi—”sva—sya	vi”svasya = विश्वस्य = of a/the world; universe [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: विश्व = vi”sva]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	निधानम्	ni—dhaa—nam	repository; place of rest [noun, neuter]

2a वेत्तासि	vet—taa—	vettaa = वेत्ता = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [वेत्ति = vetti = (he/she/it) knows] [root: विद् = vid]
	si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
वेद्यं	ve—dya.m	vedyam = वेद्यम् = to be known [adjective, neuter]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
धाम	dhaa—ma	dhaamam = धामम् = wearing; abode; holding [noun, neuter]

2b त्वया	tva—yaa	by using you [pronoun, second person, singular, instrumental case, 3] [from त्वम् = tvam]
ततं	ta—ta.m	tatam = ततम् = spread [adjective, neuter]
विश्वमनन्तरूप	vi—”sva—ma—	vi”svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi”sva]
	nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	ruu—pa	ruupa = रूप = O form; mark; sign [noun, neuter, vocative case, 8] [from रूपम् = ruupam]

18.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 39

(Arjuna said to K.r.s.na:)

You (are) Vaayu (the god of wind), Yama (the god of death), Agni (the god of fire), Varu.na (the god of water), the moon, Brahma (God), and a paternal great-grandfather. Be homage, homage for you, a thousand doing(s), again and again, also, homage, homage for you.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a वायुर्यमोऽग्निर्वरुणः

vaa—yur—

vaayu.h = वायुः = (god of) wind; air
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: वायु = vaayu]

ya—mo'g—

yama.h = यमः = Yama, the god of death;
bridle; restraint
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: यम = yama]

nir—

agni.h = अग्निः
= fire; god of fire; digestive fluid; bile
[noun, (proper,) male, nominative case, 1]
[noun root: अग्नि = agni]

va—ru—.na(—h(a))

वरुणः
= god of water
[noun, male]

शशाङ्कः sa—"saa"n—ka(—h(a))

moon
[noun, male]

1b	प्रजापतिस्त्वं	pra—jaa—	prajaa = प्रजा = seed; descendant; person [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रजा = prajaa]
		pa—ti—	pati.h = पतिः = master/mistress; husband/wife; lord [noun, male, female, nominative case, 1] [noun root: पति = pati]
		stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	प्रपितामहश्च	pra—pi—taa—ma—ha”s—	prapitaamaha.h = प्रपितामहः = paternal great-grandfather [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a नमो	na—mo	nam.h = नमः = homage [noun, male]
नमस्तेऽस्तु	na—ma—	nama.h = नमः = homage [noun, male]
	ste—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	'stu	astu = अस्तु = “(he/she/it) is” [verb, imperative mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
सहस्रकृत्वः	sa—ha—sra—	sahasra.h = सहस्रः = thousand [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सहस्र = sahasra]
	k.r—tva(—h(a))	कृत्वः = (?) [similar: adjective, कृत् = k.rt] [= acting; working; doing]

2b पुनश्च	pu—na”s—	puna.h = पुनः = again [adverb]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
भूयोऽपि	bhuu—yo—	bhuuya.h = भूयः = again [adverb, indeclinable]
	’pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
नमो	na—mo	nama.h = नमः = homage [noun, male]
नमस्ते	na—ma—	nama.h = नमः = homage [noun, male]
	ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

18.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 40

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Homage in the front, then in the back, for you. Be homage for you, from all sides, really, all. O non-end(ing)-virility (O K.r.s.na), you (are) non-limited valor. You attain all. From there, you are all.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a नमः	na—ma(—h(a))	homage [noun, male]
पुरस्तादथ	pu—ra—staa—da—	purastaat = पुरस्तात् = in the front [adverb, indeclinable]
	tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
पृष्ठतस्ते	p.r—s.tha—ta—	p.r.s.thata.h = पृष्ठतः = in the back [adverb, indeclinable]
	ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b नमोऽस्तु	na—mo—	nama.h = नमः = homage [noun, male]
	'stu	astu = अस्तु = “(he/she/it) is” [verb, imperative mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
सर्वत	sar—va—ta	sarvata.h = सर्वतः = from all sides; from the surroundings [adverb]
एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
सर्व	sar—va	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

2a अनन्तवीर्यामितविक्रमस्त्वं

a—nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
ta—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
viir—yaa—	viirya = वीर्य = O virility [noun, neuter, vocative case, 8] [from वीर्यम् = viiryam]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
mi—ta—	मित = measured; limited; meted [adjective]
vi—kra—ma—	svikrama.h = विक्रमः = valor; force; going [noun, male]
stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

2b सर्व	sar—va.m	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
समाप्नोषि	sa—maap—no—.si	(?) samaapnosi = समाप्नोसि = (you) attain [verb, present tense, second person, singular] [from समाप् = samaap]
ततोऽसि	ta—to—	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
सर्वः	sar—va(—h(a))	sarva.h = सर्वः = each; all [adjective, pronoun, male] [adjective root: सर्व = sarva]

18.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 41

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Having thought, “O friend,” badly persistently, (I am) one (who) said, “O K.r.s.na,” “O Yaadava,” “O friend,” not (knowing) the greatness of you. This (situation), by me, (is) from error, using affection, yes/no?, also.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	सखेति	sa—khe—	sakha = सख = O friend [noun, male, vocative case, 8] [from सखः = sakha.h]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मत्वा	ma—tvaa	having thought [verb, perfect participle] [root: (?) मन् = man]
	प्रसभं	pra—sa—bha.m	prasabham = प्रसभम् = badly persistently; importunately [adverb]
	यदुक्तं	ya—duk—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ta.m		uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]

1b	हे	he	O [interjection, indeclinable]
	कृष्ण	k.r.s—na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]
	हे	he	O [interjection, indeclinable]
	यादव	yaa—da—va	O Yaadava [noun, male(?), vocative case, 8] [from यादवः = yaadava.h]
	हे	he	O [interjection, indeclinable]
	सखेति	sa—khe—	sakha = सख = O friend [noun, male, vocative case, 8] [from सखः = sakha.h]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

2a	अज्ञानता	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		jaa—na—taa	(?) “know”
	महिमानं	ma—hi—maa—na.m	(?) [similar: noun, female, महिमा = mahimaa] [= greatness]
	तवेदं	ta—ve—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
2b	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रमादात्प्रणयेन	pra—maa—daat—	प्रमादात् = from carelessness; error [noun, male, ablative case, 5] [from प्रमादः = pramaada.h]
		pra—.na—ye—na	प्रणयेन = by using affection; friendship; love [noun, male, instrumental case, 3] [from प्रणयः = pra.naya.h]
	वापि	vaa—	वा = “yes/no question”
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

18.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 42

(Arjuna said to K.r.s.na:)

And (I am) one (with) joke-purpose (and) non-true-act(ion), (while) you are pleasure-lying-down (or) sitting in occurrences of eating, (as) one (alone) or also that-visible (with people), O non-fallen (O K.r.s.na). I (ask?) you (for?) that non-measurable (pardon?).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a यच्चावहासार्थमसत्कृतोऽसि

yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
va—haa—saar—	avahaasa.h = अवहासः = joke [noun, male]
tha—ma—	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sat—	सत् = true [adjective]
k.r—to—	k.rta.h = कृतः = acted on; worked on; done [adjective, male]
'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]

1b विहारशय्यासनभोजनेषु

vi—haa—ra—	vihaara.h = विहारः = pleasure; recreation; temple [noun, male]
”say—yaa—	शय्या = bed; couch; lying down; sleep [noun, female]
sa—na—	aasanam = आसनम् = sitting; seat [noun, neuter]
bho—ja—ne—.su	भोजनेषु = at/in/on (occurrences of) enjoyment; eating; food; cooking [noun, neuter, plural, locative case, 7] [from भोजनम् = bhojanam]

2a एकोऽथवाप्यच्युत

e—ko—	eka.h = एकः = one; alone; same [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: एक = eka]
'tha—vaa—	or [conjunction, indeclinable]
pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
cyu—ta	च्युत = O fallen; shaken [adjective, male, vocative case, 8] [from च्युतः = cyuta.h]
तत्समक्षं tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
sa—ma—k.sa.m	samak.sam = समक्षम् = visible [adjective, neuter]

2b तत्क्षामये tat—

tat = तत् = that/it
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: तद् = tad]

k.saa—ma—ye

क्षामये
 = at/in/on a/the person/thing pardoned
 [adjective, neuter, locative case, 7]
 [from क्षामयम् = k.saamayam]

त्वामहमप्रमेयम्

tvaa—ma—

tvaam = त्वाम् = you
 [pronoun, second person, singular]
 [accusative case, 2]
 [noun root: युष्मद् = yu.smad]

ha—ma—

aham = अहम् = I
 [pronoun, first person, nominative case, 1]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

—

a = अ = not
 [prefix, adverb, indeclinable]

pra—me—yam

प्रमेयम्
 = provable; measurable
 [adjective, neuter]

18.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 43

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(You) are the father of the world, of the moving-(and)-non-moving (things). You (are) worthy of this worship and more valuable (than) a teacher. Not (a person) is equal from (to) you—(or) another (person) greater, from where (in) the world-group-of-three, also, O non-measurable power (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	पितासि	pi—taa—	pitaa = पिता = father [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितृ = pit.r]
		si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	लोकस्य	lo—ka—sya	of a/the world; human race; place [noun, male, genitive case, 6] [from लोकः = loka.h]
	चराचरस्य	ca—raa—	cara.h = चरः = moving [adjective, male]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ca—ra—sya	चरस्य = of a/the person/thing moving [adjective, male, genitive case, 6] [from चरः = cara.h]

1b त्वमस्य	tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
पूज्यश्च	puu—jya”s—	puujya.h = पूज्यः = worthy of worship; veneration [adjective, male]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
गुरुर्गरीयान्	gu—rur—	guru.h = गुरुः = teacher [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुरु = guru]
	ga—rii—yaan	गरीयान् = more valuable; heavier [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from गरीयः = gariya.h]

2a न na na = न = not
[adverb, indeclinable]

त्वत्समोऽस्त्यभ्यधिकः

tvat— त्वत् = from you
[pronoun, second person, singular, ablative case, 5]
[from त्वम् = tvam]

sa—mo— sama.h = समः
= same; equal; similar; straight; complete
[adjective, male, nominative case, 1]
[adjective root: सम = sama]

'stya— asti = अस्ति = (he/she/it) is
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: अस् = as]

bhya—dhi—ka(—h(a))

abhyadhika.h
= अभ्यधिकः
= great; greater
[adjective, male]

कुतोऽन्यो ku—to— kuta.h = कुतः = from where
[part of speech (?)]

'nyo anya.h = अन्यः
= another; other; different; strange
[adjective, noun, male]
[nominative case, 1]
[adjective root: अन्य = anya]

2b लोकत्रयेऽप्यप्रतिमप्रभाव

lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
tra—ye—	trayam = त्रयम् = group of three things [noun, neuter]
'pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pra—ti—ma—	pratima = प्रतिम = measurable; matchable; comparable [adjective]
pra—bhaa—va	प्रभाव = O power [noun, male, vocative case, 8] [from प्रभावः = prabhaava.h]

18.44 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 44

(Arjuna said to K.r.s.na:)

Therefore I (bow for a placed body in peace?) (to) you, the lord-worthy-of-praise. Like a father of a son, like a friend of (another friend?), like a (male) loved one of a (female) loved one—(you) are able, O deity (O K.r.s.na), to endure (me).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	तस्मात्प्रणम्य	tas—maat—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		pra—.na—mya	प्रणम्य = (?) [similar: verb, root, प्रणम् = pra.nam] [= “to bow”]
	प्रणिधाय	pra—.ni—dhaa—ya	(?) for a/the person/thing placed [adjective(?), male(?), dative case, 4] [from प्रणिधः = pra.nidha.h]
	कायं	kaa—ya.m	kaayam = कायम् = body [noun, male, accusative case, 2] [from कायः = kaaya.h]

1b प्रसादये	pra—saa—da—ye	(?) [similar: noun, male, प्रसादः = prasaada.h] [= peace; purity]
त्वामहमीशमीडम्	tvaa—ma—	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	ha—mii—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	”sa—mii—	ii”sam = ईशम् = lord [noun, male, accusative case, 2] [from ईशः = ii”sa.h]
	.dyam	ii.dyam = ईडम् = worthy of praise [adjective, male, accusative case, 2] [from ईडः = ii.dya.h]

2a	पितेव	pi—te—	pitaa = पिता = father [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितृ = pit.r]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	पुत्रस्य	pu—tra—sya	of a/the son [noun, male, genitive case, 6] [from पुत्रः = putra.h]
	सखेव	sa—khe—	sakha.h = सखः = friend [noun, male]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	सख्युः	sa—khyu(—h(u))	(?)
<hr/>			
2b	प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
	प्रियायार्हसि	pri—yaa—yaar—	priyaayaa.h = प्रियायाः = from/of pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [adjective root: प्रिय = priya]
		ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह = arh]
	देव	de—va	O deity [noun, male, vocative case, 8] [from देवः = deva.h]
	सोढुम्	so—.dhum	(?) to endure [verb, infinitive] [root: सोढाय = so.dhaaya]

18.45 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 45

(Arjuna said to K.r.s.na:)

(Your form), not seen previously, (I) am happy, having seen (it). The mind of me is using fear and (is) pained. Really, show that form for me, O deity (O K.r.s.na). Pardon (me) O deity-lord (O K.r.s.na), O world-residence (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	अदृष्टपूर्व	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		d.r—s.ta—	दृष्ट = seen [adjective]
		puur—va.m	puurvam = पूर्वम् = previously [adverb]
	हृषितोऽस्मि	h.r—si—to—	h.r.sita.h = हृषितः = happy [adjective, male]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	दृष्ट्वा	dr—s.tvaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]

1b	भयेन	bha—ye—na	bhayena = भयेन = by using fear [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: भय = bhaya]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	प्रव्यथितं	pra—vya—thi—ta.m	pravyathitam = प्रव्यथितम् = pained; perturbed [adjective, neuter]
	मनो	ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	तदेव	ta—de—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	दर्शय	dar—”sa—ya	dar”sayatu = दर्शयतु = (you) show [verb, imperative mood, second person, singular] [root: दृश् = d.r”s]
	देव	de—va	O deity = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [from देवः = deva.h]
	रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]

2b प्रसीद	pra—sii—da	prasiidatu = प्रसीदतु = (you) pardon; are pleased; are clear [verb, imperative mood, second person, singular] [root: प्रसद् = prasad]
देवेश	de—ve—	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
	”sa	ii”sa = ईश = O lord [noun, male, vocative case, 8] [from ईशः = ii”sa.h]
जगन्निवास	ja—gan—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
	ni—vaa—sa	nivaasa = निवास = O residence [noun, male, vocative case, 8] [noun root: निवास = nivaasa]

18.46 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 46

(Arjuna said to K.r.s.na:)

I wish to see you—crown, club, wheel-hand (discus)—likewise, really, using that form, really, using four-hand(s), O thousand-arm (O K.r.s.na). Be (so), O universe-material (O K.r.s.na).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	किरीटिनं	ki—rii—ti—na.m	kirii.tinam = किरीटिनम् = (?) crown [noun, gender(?), accusative case, 2] [from किरीटिन् = kirii.tin]
	गदिनं	ga—di—na.m	gadinam = गदिनम् = (?) club (stick) [noun, gender(?), accusative case, 2] [from गदिन् = gadin]
	चक्रहस्तम्	ca—kra—	चक्रम् = wheel; circle; discus [noun, neuter]
	has—tam		hastam = हस्तम् = hand [noun, male, accusative case, 2, neuter(?)] [from हस्तः = hasta.h]

1b	इच्छामि	ic—chaa—mi	icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	द्रष्टुमहं	dra—.s.tu—ma—	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तथैव	ta—thai—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2a	तेनैव	te—nai—	tena = तेन = by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	रूपेण	ruu—pe—na	ruupe.na = रूपेण = by using a/the form [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: रूप = ruupa]
	चतुर्भुजेन	ca—tur—	चतुर् = “four” [noun]
		bhu—je—na	भुजेन = by using a/the hand; arm; branch; side [noun, male, instrumental case, 3] [from भुजः = bhuja.h]

2b	सहस्रबाहो	sa—has—ra—	sahasra.h = सहस्रः = thousand [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सहस्र = sahasra]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
	भव	bha—va—	bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	विश्वमूर्ते	vi—”sva—	vi”svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi”sva]
		muur—te	मूर्ते = (?) O material [noun, female, vocative case, 8] [from मूर्ता = muurtaa]

18.47 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 47

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

By me, by pleasure of you, O Arjuna, this paramount form is shown—(my) self, from yoking—(my) univers(al), non-end(ing), first splendor. For me, not another person from (besides) you—not one (has) seen (it) previously.

(Note: In this verse, except for line 0, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रसन्नेन	pra—san—ne—na	by using pleasure; happiness [noun, male, instrumental case, 3] [from प्रसन्नः = prasanna.h]
	तवार्जुनेदं	ta—vaar—	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	ju—ne—		arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	da.m		idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]

1b रूपं	ruu—pa.m	<p>ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]</p>
परं	pa—ra.m	<p>param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]</p>
दर्शितमात्मयोगात्	dar—”si—ta—maat—	<p>dar”sitam = दर्शितम् = shown [adjective, neuter]</p>
	ma—	<p>aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]</p>
	yo—gaat	<p>yogaat = योगात् = from yoking [noun, male, ablative case, 5] [noun root: योग = yoga]</p>

2a तेजोमयं	te—jo—	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
	ma—ya.m	mayam = मयम् = (?)
विश्वमनन्तमाद्यं	vi—”sva—ma—	vi”svam = विश्वम् = world; universe [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: विश्व = vi”sva]
	nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ta—maa—	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	dya.m	aadyam = आद्यम् = first [adjective, neuter]

2b यन्मे	yan—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
त्वदन्येन	tva—da—	tvat = त्वत् = from you [pronoun, second person, singular, ablative case, 5] [from त्वम् = tvam]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	nye—na	anyena = अन्येन = by using another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [instrumental case, 3] [adjective root: अन्य = anya]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
दृष्टपूर्वम्	d.r—.s.ta—	दृष्ट = seen [adjective]
	puur—vam	पूर्वम् = previously [adverb]

18.48 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 48

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not by (occurrences of) (sacred-)knowledge-sacrifice-studying, not by donations, not by acts, and not by (occurrences-of-)asceticism-formidable, really, (is my) form—I—possible, in the man-world, to (be) seen(n) by a person (different) from you, O Kuru-parmount-person (O Arjuna).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
वेदयज्ञाध्ययनैर्न	ve—da—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	yaj—~naa—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	dhya—ya—nair—	adhyayanai.h = अध्ययनैः = by using (occurrences of) studying [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [from अध्ययनम् = adhyayanam]
	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
दानैर्	daa—nair	daanai.h = दानैः = by using donations; distributions; gifts; (acts of) giving; charity [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: दान = daana]

1b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
क्रियाभिर्न	kri—yaa—bhir—	kriyaabhi.h = क्रियाभिः = by using acts; works; doing [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from क्रिया = kriyaa]
	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
तपोभिरुग्रैः	ta—po—bhi—ru—	tapobhi.h = तपोभिः = by using fires; heat; suffering; austerities asceticism [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तपस् = tapas]
	grai(—.h(i))	ugrai.h = उग्रैः = by using people/things formidable [adjective, neuter, plural, instrumental case, 3] [from उग्रम् = ugram]

2a	एवंरूपः	e—va.m—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		ruu—pa(—h(a))	(?) ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
	शक्य	”sa—kya	able; possible [adjective]
	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	नृलोके	n.r—	नृ = man [noun, male]
		lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]

2b द्रष्टुं	dra—s.tu.m	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
त्वदन्येन	tva—da—	tvat = त्वत् = from you [pronoun, second person, singular, ablative case, 5] [from त्वम् = tvam]
	nye—na	anyena = अन्येन = by using another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [instrumental case, 3] [adjective root: अन्य = anya]
कुरुप्रवीर	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
	pra—vii—ra	O paramount person/thing [noun, male, vocative case, 8] [from प्रवीरः = praviira.h]

18.49 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 49

(Arjuna said to K.r.s.na:)

No pain of you and no confused behavior—having seen this dreadful form of me, like this—using vanished pleased-minds again, you, really, see that, this form of me.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	व्यथा	vya—thaa	pain; anguish [noun, female]
	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विमूढभावो	vi—muu—.dha—	vimuu.dha.h = विमूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
		bhaa—vo	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]

1b दृष्ट्वा	d.r—s.tvaa	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
घोरमीदृण्ममेदम्	gho—ra—mii—	ghoram = घोरम् = dreadful [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	d.r.n—	iid.rk.sa = ईदृक्ष = like this [adjective]
	ma—me—	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	dam	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]

2a व्यपेतभीः	vya—pe—ta—bhii(—h(ii))	by using people/things vanished [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from व्यपेतः = vyapeta.h]
प्रीतमनाः	prii—ta—	प्रीत = pleased [adjective]
	ma—naa(—h(aa))	manaa.h = मनाः = (O) mental [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
पुनस्त्वं	pu—na—	puna.h = पुनः = again [adverb]
	stva.m	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

2b	तदेव	ta—de—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	रूपमिदं	ruu—pa—mi—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	प्रपश्य	pra—pa—”sya	prapa”sya = प्रपश्य = (you) see [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: प्रदृष् = prad.r.s]

18.50 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 50

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Thus, thus, K.r.s.na, having said (things) (to) Arjuna, (showed) the self form (of K.r.s.na) again. And (K.r.s.na) (encouraged) the fearful him (Arjuna), (with K.r.s.na's) again having been a mild-body (and a) great-self.

(Note: In this verse, except for line 0, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	इत्यर्जुनं	i—tyar—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ju—na.m	arjunam = अर्जुनम् = Arjuna [noun, male, accusative case, 2] [from अर्जुनः = arjuna.h]
	वासुदेवस्तथोक्ता	vaa—su—de—va—sta—	vaasudeva.h = वासुदेवः = Vaasudeva = K.r.s.na [noun, male]
		thok—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		tvaa	uktvaa = उक्ता = having uttered; said [verb, perfect participle] [verb root: वद् = vad]

1b	स्वकं	sva—ka.m	svakam = स्वकम् = self [adjective, neuter]
	रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
	दर्शयामास	dar—”sa—yaa—maa—	dar”sayaam = दार्शयाम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [दर्शयति = dar”sayati = (he/she/it) shows] [root: दृश् = d.r”s]
		sa	aasa = आस = (?)
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	again [adverb, indeclinable]

2a आश्वासयामास	aa—"svaa—sa—yaa—maa—	aa"svaasayaam = आश्वासयाम् = (?) [similar: verb, present tense] [third person, singular] [आश्वासयति = aa"svaasayati] [= (he/she/it) comforts; encourages] [root: आश्वस् = aa"svas]
	sa	aasa = आस = (?)
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
भीतमेनं	bhii—ta—me—	bhiitam = भीतम् = fearful [adjective, male, accusative case, 2] [from भीतः = bhiita.h]
	na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]
सौम्यवपुर्महात्मा	sau—mya—	सौम्य = mild; pleasant [adjective]
	va—pur—	vapu.h = वपुः = body [noun, male]
	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]

18.51 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 51

Arjuna said (to K.r.s.na):

Having seen this mild man form of you, O people-distress (O K.r.s.na), I am happened (I am in good) consciousness, (and my) primal form (is) gone.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	दृष्ट्वेदं	d.r—.s.tve—	d.r.s.tvaa = दृष्ट्वा = having seen [verb, perfect participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	da.m		idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	मानुषं	maa—nu—.sa.m	maanu.sam = मानुषम् = man [noun, male, accusative case, 2] [from मानुषः = maanu.sa.h]
	रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]

1b तव	ta—va	tava = तव = of you (your) [pronoun, second person, singular] [genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
सौम्यं	sau—mya.m	sauymam = सौम्यम् = mild; pleasant [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
जनार्दन	ja—naar—	jana.h = जनः = born thing; living thing; man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: जन = jana]
	da—na	ardana = अर्दन = O disturbance; distress; excitement [noun, neuter, vocative case, 8] [noun root: अर्दन = ardana]

2a	इदानीमस्मि	idaa—nii—ma—	idaanim = इदानीम् = now [adverb, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	संवृत्तः	sa.m—v.rt—ta(—h(a))	happened [adjective, male]
2b	सचेताः	sa—	स = (?)
		ce—taa(—h(aa))	चेताः = consciousness; minds [noun, neuter, plural] [from चेतः = ceta.h]
	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	गतः	ga—ta(—h(a))	gata.h = गतः = gone; dead; known; understood [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: गत = gata]

18.52 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 52

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

This form is very-difficult-to-be-seen. (You) are one (who) (has seen) (the form) of me. Deities also, of this eternal form, are sight-desirous.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
<hr/>			
1a	सुदुर्दर्शमिदं	su—	सु = good; very [prefix]
		dur—	दुर् = bad; difficult [prefix]
		dar—"sa—mi—	dar"sam = दर्शम् = to be seen [adjective, neuter]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	रूपं	ruu—pa.m	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]

1b	दृष्टवानसि	d.r—s.ta—vaa—na—	d.r.s.tavaan = दृष्टवान् = (?) seen [verb, past participle] [root: दृष् = d.r.s]
	si		asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	यन्मम	yan—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ma—ma		mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	देवा	de—vaa	devaa.h = देवाः = (O) deities [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: देव = deva]
	अप्यस्य	a—pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		sya	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	रूपस्य	ruu—pa—sya	ruupasya = रूपस्य = of a/the form [noun, neuter, genitive case, 6] [noun root: रूप = ruupa]
2b	नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
	दर्शनकाङ्क्षिणः	dar—”sa—na—	dar”sanam = दर्शनम् = sight [noun, neuter]
		kaa”n—k.si—.na(—h(a))	काङ्क्षिणः = (?) desirous [adjective, male, plural] [from काङ्क्षिन् = kaa”nk.sin]

18.53 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 53

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not by (pieces of) (sacred) knowledge, not by penance, not by donation, and no by sacrifice, really, (am) I, (my) form, able to (be) see(n). You (have) seen me just as (I was).

1a	नाहं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वेदैर्न	ve—dair—	vedai.h = वेदैः = by using (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: वेद = veda]
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तपसा	ta—pa—saa	tapasaa = तपसा = by using fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तपस् = tapas]

1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	दानेन	daa—ne—na	daanena = दानेन = by using a/the donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: दान = daana]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चेज्यया	ce—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		jya—yaa	ijyayaa = इज्यया = by using a/the sacrifice; offering [noun, female, instrumental case, 3] [from इज्या = ijyaa]
<hr/>			
2a	शक्य	”sa—kya	able; possible [adjective]
	एवंविधो	e—va.m—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		vi—dho	vidha.h = विधः = kind; type; form; piercing; food for an elephant [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विध = vidha]
	द्रष्टुं	dra—.s.tu.m	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]

2b	दृष्टवानसि	d.r—s.ta—vaa—na—	d.r.s.tavaan = दृष्टवान् = (?) seen [verb, past participle] [root: दृष् = d.r.s]
	सि		asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]

18.54 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 54

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But by faith, and not another (thing), (it is) possible—I, really, (my) form, O Arjuna—to know and to see, and, by truth, to cover (my form), O destroying of enemies (O Arjuna).

1a	भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
	त्वनन्यया	tva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		nya—yaa	anyayaa = अन्यया = by using a/the person/thing another; other; different; strange [adjective, female, instrumental case, 3] [from अन्या = anyaa]
	शक्य	”sa—kya	able; possible [adjective]
<hr/>			
1b	अहमेवविधोऽर्जुन	a—ha—me—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va.m—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		vi—dho’r—	vidha.h = विधः = kind; type; form; piercing; food for an elephant [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विध = vidha]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	ज्ञातुं	j~naa—tu.m	j~naatum = ज्ञातुम् = to know [verb, infinitive] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	द्रष्टुं	dra—s.tu.m	dra.s.tum = द्रष्टुम् = to see [verb, infinitive] [verb root: दृष् = d.r.s]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	तत्त्वेन	tat—tve—na	tattvena = तत्त्वेन = by using truth; reality; essence; axiom [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तत्त्व = tattva]
<hr/>			
2b	प्रवेष्टुं	pra—ve—s.tu.m	prave.s.tum = प्रवेष्टुम् = to cover; surround [verb, infinitive] [root: प्रवेष्ट् = prave.s.t]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	परन्तप	pa—ran—ta—pa	parantapa = परन्तप = O enemy-fire = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: परन्तप = parantapa]

18.55 Bhagavad Giitaa: Chapter 11, Verse 55

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Whoever is) action-acting from me, paramount from me, a devotee from me, devoid of attachment, peaceful (to) all beings—he approaches me, O son of Paa.n.du (O Arjuna).

1a मत्कर्मकृन्मत्परमो

mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
k.rn—	k.rt = कृत् = acting; working; doing [adjective]
mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
pa—ra—mo	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]

1b	मद्भक्तः	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhak—ta(—h(a))	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	सङ्गवर्जितः	sa”n—ga—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
		var—ji—ta(—h(a))	वर्जितः = devoid of [adjective, male]
<hr/>			
2a	निर्वैरः	nir—vai—ra(—h(a))	peaceful [adjective, male]
	सर्वभूतेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]

2b यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
मामेति	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ti	eti = एति = (he/she/it) goes towards; goes near; approaches [verb, present tense, third person, singular] [verb root: इ = i]
पाण्डव	paa.n—.da—va	paa.n.dava = पाण्डव = O son of Paa.n.du = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]

Chapter 19

Bhagavad Giitaa: Chapter 12

19.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

Really, eternal(ly)-yoked devotees who (worship) you—and, also (whoever worships) the non-changeable (and) non-visible (Brahma, or God)—of those, who are yoked-(knowing)-most?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	सततयुक्ता	sa—ta—ta—	satata.h = सततः = eternal; continuous; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सतत = satata]
		yuk—taa	yuktaa.h = युक्ताः = yoked [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: युक्त = yukta]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

1b	भक्तास्त्वां	bhak—taa—	bhaktaa.h = भक्ताः = devotees [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
		stvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	पर्युपासते	par—yu—paa—sa—te	(?) paryupaaste = पर्युपास्ते = (he/she/it) sits in a circle; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: पर्युपास् = paryupaas]
2a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	चाप्यक्षरमव्यक्तं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.sa—ra—ma—	k.saram = क्षरम् = perishable; changeable [adjective, neuter]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vyak—ta.m	vyaktam = व्यक्तम् = visible; clear [adjective, neuter]

2b	तेषां	te—saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	के	ke	what/who [pronoun, male, plural] [from कः = ka.h]
	योगवित्तमाः	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		vit—	वित् = (?) “known”
		ta—maa(—h(aa))	tamaa.h = तमाः = (O) most [suffix, adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: तम = tama]

19.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 2

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

In me, ones (who) (attain) me, (in) mind, (are) eternal(ly)-yoked (and) (wait). Using faith, using the paramount (thing), having (things), they, for me, (are) thought (to be) the yoked-most.

0 श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]	
vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]	

1a	मय्यावेश्य	may—yaa—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ve—”sya	aave”sya = आवेश्य = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [आवेशयति = aave”sayati] [= (he/she/it) approaches; attains; enters] [root: आविश् = aavis”]
	मनो	ma—no	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
1b	नित्ययुक्ता	ni—tya—	nitya.h = नित्यः = eternal; usual; constant [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: नित्य = nitya]
		yuk—taa	yuktaa.h = युक्ताः = yoked [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: युक्त = yukta]
	उपासते	u—paa—sa—te	(?) upaaste = उपास्ते = (he/she/it) sits; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपास् = upaas]

2a	श्रद्धया	"srad—dha—yaa	"sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
	परयोपेतास्ते	pa—ra—yo—	parayaa = परया = by using paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, instrumental case, 3] [adjective root: पर = para]
		pe—taa—	upetaa.h = उपेताः = having [adjective, male, plural] [from उपेतः = upeta.h]
2b		ste	te = ते = te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	युक्ततमा	yuk—ta—	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
		ta—maa	tamaa.h = तमाः = (O) most [suffix, adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: तम = tama]
	मताः	ma—taa(—h(aa))	mataa.h = मताः = (O) thought; considered; viewed; respected [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मत = mata]

19.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But ones (who) (worship) the non-changeable, the non-definite, the non-visible, the everywhere-(going), the non-thinkable, and the best-standing, the non-moving, the fixed, ...

1a ये ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
----------	--

त्वक्षरमनिर्देश्यमव्यक्तं

tva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
k.sa—ra—ma—	k.saram = क्षरम् = perishable; changeable [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
nir—de—”sya—	nirde”syam = निर्देश्यम् = definite [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—ta.m	vyaktam = व्यक्तम् = visible; clear [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
पर्युपासते	par—yu—paa—sa—te	(?) paryupaaste = पर्युपास्ते = (he/she/it) sits in a circle; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: पर्युपास् = paryupaas]
2a	सर्वत्रगमचिन्त्यं	sar—va—tra—
		sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
	ga—ma—	gam = गम् = “to go” [verb, root]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	cin—tya.m	cintyam = चिन्त्यम् = thinkable [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

llll

2b कूटस्थमचलं	kuu—ta—	kuu.tam = कूटम् = mountain peak; best [noun, neuter]
	stha—ma—	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ca—la.m	calam = चलम् = moving [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
ध्रुवम्	dhru—vam	fixed [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

19.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... (precision?) (of) the sense-village (all the senses), everywhere the same-intelligence—those attain me, really, pleased at each-being-good.

1a सन्नियम्येन्द्रियग्रामं

san—ni—ya—myen—	sanniyamya = सन्नियम्य = (?) [similar: noun, male, संनियमः = sa.mniyama.h] [= precision]
dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
graa—ma.m	graamam = ग्रामम् = gamut; village [noun, male, accusative case, 2] [from ग्रामः = graama.h]

1b सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
समबुद्धयः	sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
	bud—dha—ya(—h(a))	buddhaya.h = बुद्धयः = (O) (acts of) brainpower; intelligence [noun, female, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: बुद्धि = buddhi]

2a	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	प्राप्नुवन्ति	praap—nu—van—ti	(they) attain [verb, present tense, third person, plural] [root: प्राप् = praap]
	मामेव	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
2b	सर्वभूतहिते	sar—va—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		hi—te	हिते = at/in/on a/the good [noun, neuter, locative case, 7] [from हितम् = hitam]
	रताः	ra—taa(—h(aa))	pleased [adjective, male, plural] [from रतः = rata.h]

19.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The distress is more, more, of those of minds non-non-attached [sic] (to) the non-visible, non-visible [sic]. Surely, the going is an occurrence of distress. Body ... (?) ... causes a person/thing to attain a person/thing.

1a क्लेशोऽधिकतरस्तेषामव्यक्तासक्तचेतसाम्

kle—"so— kle"sa.h = क्लेशः = distress
[noun, male]

'dhi—ka— adhika = अधिक = more; better
[adjective]

ta—ra—ste— tara.h = तरः = more
[suffix, adjective, male, nominative case, 1]
[adjective root: तर = tara]

.saa— te.saam = तेषाम् = of them; their
[pronoun, demonstrative, third person]
[male, neuter, plural, genitive case, 6]
[noun root: तद् = tad]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—taa—	vyakta = व्यक्त = visible; clear [adjective]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sak—ta—	सक्त = sticking; attached [adjective]
	ce—ta—saam	cetasaam = चेतसाम् = of minds; thoughts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: चेतस् = cetas]
<hr/>		
2a	अव्यक्ता a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vyak—taa	व्यक्ता = visible; clear [adjective, female]
हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
गतिर्दुःखं	ga—tir—	gati.h = गतिः = going [noun, female]
	du.h—kha.m	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]

2b देहवद्भिरवाप्यते

de—ha—	deha.h = देहः = body [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
vad—bhi—ra—	vadbhi.h = वद्भिः = (?)
vaa—pya—te	avaapyate = अवाप्यते = (?) avaapayati = अवापयति = (he/she/it) causes a person/thing to attain a person/thing [verb, present tense, third person, singular] [root: अवाप् = avaap]

19.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But ones (for whom) all actions (are) in me, of abandonment—from me, paramount (things)—not using another (thing)—really, using yoking (and) (thinking), (they) (pay) homage (to) me.

1a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	सर्वाणि	sar—vaa—.ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सन्न्यस्य	san—nya—sya	(?) “of abandonment” [similar: noun, male, संन्यासिन् = sa.mnyaasin] [= person who abandons worldly things]
	मत्पराः	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—raa(—h(aa))	paraa.h = पराः = (O) paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: पर = para]
2a	अनन्येनैव	a—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		nye—nai—	anyena = अन्येन = by using another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [instrumental case, 3] [adjective root: अन्य = anya]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	योगेन	yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]

2b	मां	maa.m	<p>maam = माम् = me</p> <p>[pronoun, first person, accusative case, 2]</p> <p>[noun root: अस्मद् = asmad]</p>
	ध्यायन्त	dhyaa—yan—ta	<p>(?)</p> <p>[similar: noun, female, ध्या = dhyaa]</p> <p>[= thinking; meditation]</p>
	उपासते	u—paa—sa—te	<p>(?) upaaste = उपास्ते</p> <p>= (he/she/it) sits; does devotion</p> <p>[verb, present tense, third person, singular]</p> <p>[verb root: उपास् = upaas]</p>

19.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of those of minds in me, I am a person who uproots—death (and) life from the sea—not from a thing lasting a long time, O prince (O Arjuna).

1a	तेषामहं	te—saa—ma—	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	aham	ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	समुद्धर्ता	sa—mud—dhar—taa	person who uproots or exterminates [noun, male] [from समुद्धर्तृ = samuddhart.r]

1b	मृत्युसंसारसागरात्		
	m.r—tyu—	m.rtyu.h	= मृत्युः = death [noun, male]
	sa.m—saa—ra—	sa.msaara.h	= संसारः = life [noun, male]
	saa—ga—raat	सागरात्	= from the sea [noun, male, ablative case, 5] [from सागरः = saagara.h]

2a	भवामि	bha—vaa—mi	bhavaami = भवामि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: भू = bhū]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चिरात्पार्थ	ci—raat—	चिरात् = from a person/thing lasting a long time [adjective, male, ablative case, 5] [from चिरः = cira.h]
		paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]

2b मय्यावेशितचेतसाम्

	may—yaa—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ve—”si—ta—	aave”sita = आवेशित = (?)
	ce—ta—saam	cetasaam = चेतसाम् = of minds; thoughts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: चेतस् = cetas]

19.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In me, really, (your) mind (deposits). In me, put (your) intelligence. (You) will live in me, really. From here, (be) upright (and have) no doubt.

1a	मय्येव	may—ye—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	मन	ma—na	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	आधत्स्व	aa—dhat—sva	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [आधत्ते = aadhatte = (he/she/it) deposits] [root: आधा = aadhaa]
1b	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	बुद्धिं	bud—dhi.m	buddhim = बुद्धिम् = brainpower; intelligence [noun, female, accusative case, 2] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	निवेशय	ni—ve—”sa—ya	nive”sayatu = निवेशयतु = (you) put [verb, imperative mood, second person, singular] [root: निविश् = nivis”]

2a	निवसिष्यसि	ni—va—si—.sya—si	(you) will live [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: निवस् = nivas]
	मय्येव	may—ye—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वा	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	अत	a—ta	ata.h = अतः = from here; therefore [adverb, indeclinable]
	ऊर्ध्व	uur—dhva.m	uurdhvam = ऊर्ध्वम् = upright [adjective, neuter]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	संशयः	sa.m—”sa—ya(—h(a))	doubt [noun, male]

19.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Else, (if) (you) are not able to think deeply in me, (with) a steadfast mind—from there, using repetition-yoking, (get) a wish to attain me, O money-victory (O Arjuna).

1a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	चित्तं	cit—ta.m	cittam = चित्तम् = mind [noun, neuter]
	समाधातुं	sa—maa—dhaa—tu.m	samaadhaatum = समाधातुम् = to think deeply [verb, infinitive] [root: समाध्यै = samaadhyai]
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शक्नोषि	”sak—no—.si	(you) can; are able [verb, present tense, second person, singular] [root: शक् = ”sak]
	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	स्थिरम्	sthi—ram	steadfast [adjective, neuter]

2a	अभ्यासयोगेन	a—bhyaa—sa—	abhyaasa.h = अभ्यासः = repetition; practice [noun, male]
		yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
2b	मामिच्छासुं	maa—mic—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		chaap—	icchaa = इच्छ = desire; want; wish [noun, female, nominative case, 1] [noun root: इच्छा = icchaa]
		tu.m	aaptum = आप्तुम् = to attain [verb, infinitive] [root: आप् = aap]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
		ja—ya	jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

19.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In repetition, also, (if) (you) are not sufficient (for) paramount from-me-action, be from-me-profit, also. (You) will attain success doing actions.

1a अभ्यासेऽप्यसमर्थोऽसि

a—bhyaa—se—	अभ्यासे = at/in/on repetition; practice [noun, male, locative case, 7] [from अभ्यासः = abhyaasa.h]
'pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sa—mar—tho—	samartha.h = समर्थः = sufficient; suitable; able [adjective]
'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]

1b मत्कर्मपरमो

mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
pa—ra—mo	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
भव	bha—va bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhū]

2a	मदर्थमपि	ma—dar—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		tha—ma—	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
2b	कुर्वन्सिद्धिमवाप्स्यसि		
		kur—van—	kurvan = कुर्वन् = acting; working; doing [verb, present participle] [noun root: कृ = k.r]
		sid—dhi—ma—	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
		vaap—sya—si	avaapsyasi = अवाप्स्यसि = (you) will attain; get [verb, future tense (certain), second person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

19.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Else, also, (if) (you) are not able to do this—from-me-yoking—(then), (take) refuge (in) each-action-fruit-abandonment. From there, do a yoked-self.

1a अथैतदप्यशक्तोऽसि

a—thai—	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
ta—da—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
”sak—to—	”sakta.h = शक्तः = able [adjective, male]
’si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]

1b कर्तुं	kar—tu.m	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
मद्योगमाश्रितः	ma—dyo—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	ga—maa—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
”sri—ta(—h(a))		aa”srita.h = आश्रितः = taking refuge; occupying [adjective, male]

2a सर्वकर्मफलत्यागं

sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
tyaa—ga.m	tyaagam = त्यागम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from त्यागः = tyaaga.h]

ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
कुरु	ku—ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]
यतात्मवान्	ya—taat—	yata = यत = yoked [adjective]
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	vaan	वान् = (?)

19.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, knowledge (is) better (than) repetition. Deep thought (is better) (than) knowledge. Action-fruit-abandonment (is better) (than) deep thought. Peace (is better) (than) abandonment, Afterwards, (peace) is best.

1a श्रेयो "sre—yo "sreya.h = श्रेयः = better; more
[noun, adjective, male, nominative case, 1]
[noun root: श्रेय = "sreya]

हि hi hi = हि = surely
[adverb, indeclinable]

ज्ञानमभ्यासाज्ज्ञानाद्धानंविशिष्यते

j~naa—na—ma— j~naanam = ज्ञानम्
= (thing of) knowledge
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: ज्ञान = j~naana]

bhya—saa— abhyaasaat
= अभ्यासात्
= from repetition; practice
[noun, male, ablative case, 5]
[from अभ्यासः = abhyaasa.h]

1b j~naa—naad— j~naanaat = ज्ञानात्
= from (thing of) knowledge
[noun, neuter, ablative case, 5]
[noun root: ज्ञान = j~naana]

dhyaa—na.m— dhyaanam
= ध्यानम्
= deep thought
[noun, neuter]

vi—"si—.sya—te विशिष्यते
= (he/she/it) is best; better
[verb, present tense, third person, singular]
[root: विशिष् = vi"si.s]

2a ध्यानात्कर्मफलत्यागस्त्यागाच्छान्तिरनन्तरम्

dhyaa—naat—	<p>ध्यानात् = from deep thought [noun, neuter, ablative case, 5] [from ध्यानम् = dhyaanam]</p>
kar—ma—	<p>karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]</p>
pha—la—	<p>phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]</p>
tyaa—ga—	<p>tyaaga.h = त्यागः = abandonment [noun, male]</p>

2b	<p>styaa—gaac—</p> <p>tyaagaat = त्यागात् = from abandonment [noun, male, ablative case, 5] [from त्यागः = tyaga.h]</p>
	<p>chaan—ti—ra—</p> <p>”saanti.h = शान्तिः = peace [noun, female, nominative case, 1] [noun root: शान्ति = ”saanti]</p>
	<p>nan—ta—ram</p> <p>anantaram = अनन्तरम् = afterwards [adverb, indeclinable]</p>

19.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Having) no-enemy, friendly of (to) all-beings, lamentable, really, and without possessions, unselfish, same-(if)-distressed-(or-if)-happy, forgiv(ing), . . .

1a	अद्वेष्टा	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dve—s.taa	द्वेष्टा = enemy [noun, male] [from द्वेष्ट = dve.s.t.r]
	सर्वभूतानां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	मैत्रः	mai—tra(—h(a))	friendly [adjective, male]
	करुण	ka—ru—.na	lamentable; miserable; mournful [adjective]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	निर्ममो	nir—ma—mo	nirmama.h = निर्ममः = indifferent; without possessions [adjective, male]
	निरहङ्कारः	ni—ra—ha”n—kaa—ra(—h(a))	unselfish; humble [adjective, male]
<hr/>			
2b	समदुःखसुखः	sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
		du.h—kha—	du.hkha.h = दुःखः = distressed [adjective, male]
		su—kha.h	sukha.h = सुखः = happy [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सुख = sukha]
	क्षमी	k.sa—mii	(?) [similar: noun, female, क्षमा = k.samaa] [= forgiveness; tolerance; patience]

19.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... always satisfied, a yoked person, a yoked-self, (with) firm determination, (with) the mind (and) intelligence placed in me—(whoever) (fits this description) (is) a from-me-devotee. He (is) (a) favorite of me.

1a	सन्तुष्टः	san—tu—s.ta(—h(a))	satisfied [adjective, male]
	सततं	sa—ta—ta.m	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
	योगी	yo—gii	yogii = योगी = yoked; man of yoking [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: योगिन् = yogin]
<hr/>			
1b	यतात्मा	ya—taat—	yata = यत = yoked [adjective]
	मा	maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
	दृढनिश्चयः	d.r—.dha—	dृढ = firm [adjective]
	निश्चयः	ni”s—ca—ya(—h(a))	निश्चयः = determination [noun, male]

2a	मय्यर्पितमनोबुद्धिर्यो	may—yar—	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pi—ta—	arpita = अर्पित = placed [adjective]
		ma—no—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
		bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
2b		yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	मद्भक्तः	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhak—ta(—h(a))	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

19.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From one (of whom) the world is not afraid—and one (who) is not afraid (of) the worlds—one (who is) happiness-non-patience-fear-distress-free—and he (is) (a) favorite of me.

1a	यस्मान्नोद्विजते	yas—maan—	yasmaat = यस्मात् = (?) from one/whom/what [pronoun, male, ablative case, 5] [from यः = ya.h]
		no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		dvi—ja—te	udvijate = उद्विजते = (he/she/it) is afraid; agitated; grieved [verb, present tense, third person, singular] [root: उद्विज् = udvij]
लोको		lo—ko	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]

1b	लोकान्	lo—kaan	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
	नोद्विजते	no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		dvi—ja—te	udvijate = उद्विजते = (he/she/it) is afraid; agitated; grieved [verb, present tense, third person, singular] [root: उद्विज् = udvij]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a हर्षामर्षभयोद्वेगैर्मुक्तो

	har—saa—	har.sa.h = हर्षः = happiness [noun, male]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	mar—sa—	mar.sa.h = मर्षः = patience; endurance [noun, male]
	bha—yo—	bhaya.h = भयः = fear [noun, male]
	dve—gair—	udvega.h = उद्वेगः = distress [noun, male]

2b	muk—to	mukta.h = मुक्तः = free (liberated) [adjective, male]
यः	ya(—.h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
प्रियः	pri—ya(—.h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

19.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not-looking-around, pure, wise, indifferent, gone-pain, each-action-abandoner—one (who fits this description) (is) a from-me-devotee. He (is) (a) favorite of me.

1a	अनपेक्षः	a—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pe—k.sa(—h(a))	apek.sa.h = अपेक्षः = (?) [similar: noun, female, अपेक्षा = apek.saa] [= looking around; consideration]
	शुचिर्दक्ष	”su—cir—	”suci.h = शुचिः = white; pure; clear; bright [adjective, male]
		da—k.sa	दक्ष = wise [adjective]
<hr/>			
1b	उदासीनो	u—daa—sii—no	udaasiina.h = उदासीनः = indifferent; neutral [adjective, male]
	गतव्यथः	ga—ta—	gata.h = गतः = gone; dead; known; understood [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: गत = gata]
		vya—tha(—h(a))	व्यथः = (?) [similar: noun, female, व्यथा = vythaa] [= pain]

2a सर्वात्मपरित्यागी

sar—vaa—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
ram—bha—	aarambha.h = आरम्भः = start; action [noun, male]
pa—ri—tyaa—gii	परित्यागी = abandoner [noun, male]

2b यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
मद्भक्तः	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	bhak—ta(—h(a))	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

19.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

One (who) is not excited, does not detest, is not sorrowful, does not desire, (is) a good-(and)-not-good-abandoner—(is) a devotee who—he (is) a favorite of me.

1a	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हृष्यति	h.r—sya—ti	(he/she/it) is happy; excited [verb, present tense, third person, singular] [root: हृष् = h.r.s]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	द्वेष्टि	dve—.s.ti	dve.s.ti = द्वेष्टि = (he/she/it) detests; dislikes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: द्विष् = dvi.s]
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शोचति	”so—ca—ti	”socati = शोचति = (he/she/it) feels sorrow; laments [verb, present tense, third person, singular] [verb root: शुच् = ”suc]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	काङ्क्षति	kaa”n—k.sa—ti	(he/she/it) wishes; desires [verb, present tense, third person, singular] [root: काङ्क्ष् = kaa”nk.s]

2a शुभाशुभपरित्यागी

”su—bhaa—	”subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = ”subha]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
”su—bha—	”subham = शुभम् = auspiciousness; goodness; beauty; auspicious; good; beautiful [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective, male, accusative case, 2] [noun root: शुभ = ”subha]
pa—ri—tyaa—gii	परित्यागी = abandoner [noun, male]

2b भक्तिमान्यः	bhak—ti—maa—	bhaktimaan = भक्तिमान् = (?) [similar: noun, female, भक्तिः = bhakti.h] [= faith; devotion]
	nya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

19.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Same (at an enemy) and at a friend, and likewise, at honor-(and)-dishonor, at (occurrences of) coldness-hotness-happiness-distress—same (being) sticking-abandoned, ...

1a	समः	sa—ma(—.h(a))	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
	शत्रौ	”sa—trau	(?) [similar: noun, male, शत्रुः = ”satru.h] [= enemy]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मित्रे	mi—tre	at/in/on a/the friend [noun, neuter, locative case, 7] [from मित्रम् = mitram]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	मानापमानयोः	maa—naa—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
		pa—maa—na—yo(—.h(o))	apamaanayo.h = अपमानयोः = of/at/in/on (two acts of) contempt; insult; disrespect [noun, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: अपमान = apamaana]

2a शीतोष्णसुखदुःखेषु

”sii—to—

”siitam
 = शीतम्
 = coldness
 [noun, neuter]

.s.na—

u.s.na.h
 = उष्णः
 = hotness; warmth; heat
 [noun, male]

su—kha—

sukham = सुखम्
 = happy; (act of) happiness; happily
 [adjective, male, accusative case, 2]
 [adjective, noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [adverb]
 [adjective root: सुख = sukha]

du.h—khe—su

du.hkhe.su = दुःखेषु
 = at/in/on (acts of) distress
 [noun, neuter, plural, locative case, 7]
 [noun root: दुःख = du.hkha]

2b समः sa—ma(—h(a))

sama.h = समः
 = same; equal; similar; straight; complete
 [adjective, male, nominative case, 1]
 [adjective root: सम = sama]

सङ्गविवर्जितः sa”n—ga—

sa”nga.h = सङ्गः
 = sticking; attachment; yoking; desire
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: सङ्ग = sa”nga]

vi—var—ji—ta(—h(a))

विवर्जितः
 = abandoned
 [adjective, male]

19.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... equal (in) reproach (and) praise, (in) silence, satisfied by whatever person or thing, non-residence(-having), (of) a steadfast opinion, devot(ed)—(such a person is) a favorite man of me.

1a तुल्यनिन्दास्तुतिमौनी

tu—lya—	तुल्य = equal; similar [adjective]
nin—daa—	निन्दा = abuse; blame; reproach [noun, female]
stu—tir—	stuti.h = स्तुतिः = praise [noun, female]
mau—nii	मौनी = (?) [similar: noun, neuter, मौनम् = maunam] [= silence]

1b सन्तुष्टो san—tu—.s.to santu.s.ta.h
= सन्तुष्टः
= satisfied
[adjective, male]

येन ye—na yena = येन = by using that which; he who;
whichever; whoever/whomever; whatever
[pronoun, interrogative, male, neuter]
[instrumental case, 3]
[noun root: यद् = yad]
[noun root: जो = jo]

केनचित् ke—na—cit by using a/the person/thing
[adverb, indeclinable]

2a	अनिकेतः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ni—ke—ta(—h(a))	निकेतः = residence; house [noun, male]
	स्थिरमतिर्भक्तिमान्मे	sthi—ra—	स्थिर = steadfast [adjective]
		ma—tir—	mati.h = मतिः = opinion [noun, female]
<hr/>			
2b		bhak—ti—maan—	भक्तिमान् = (?) [similar: noun, female, भक्तिः = bhakti.h] [= faith; devotion]
		me	मे = me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रियो	pri—yo	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
	नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]

19.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 12, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But ones (in) this devotion-non-(death)—just as (it is) said—(they) worship, (are) faithful, (are) from-me-paramount. Those devotees (are) very favorite (people) of me.

1a ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
धर्मा॒मृत॑मिदं	dhar—maa—	dharm.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharm]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
m.r—ta—mi—	m.rtam	= मृतम् = dead [adjective, neuter]
da.m	idam	= इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]

1b	यथोक्तं	ya—thok—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		ta.m	uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]
	पर्युपासते	par—yu—paa—sa—te	(?) paryupaaste = पर्युपास्ते = (he/she/it) sits in a circle; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: पर्युपास् = paryupaas]
2a	श्रद्धधाना	”srad—da—dhaa—naa	”sraddadhaanaa.h = श्रद्धधानाः = faithful [adjective, male, plural] [from श्रद्धधानः = ”sraddadhaana.h]
	मत्परमा	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—ra—maa	paramaa.h = परमाः = (O) paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: परम = parama]

2b	भक्तास्तेऽतीव	bhak—taa—	bhaktaa.h = भक्ताः = devotees [noun, male, plural, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	ste—		te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	'tii—va		atiiva = अतीव = very [adverb, indeclinable]
मे	me		me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
प्रियाः	pri—yaa(—h(aa))		priyaa.h = प्रियाः = (O) pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: प्रिय = priya]

Chapter 20

Bhagavad Giitaa: Chapter 13

20.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

The primal form, man, and really, the place, really, and the place-knower—(I) wish to know this knowledge (and) (thing) to be known, O K.r.s.na.

0	अर्जुन	ar—jun—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	पुरुषं	pu—ru—sa.m	puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

1b क्षेत्रं	k.se—tra.m	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
क्षेत्रज्ञमेव	k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	j~na—me—	j~nam = ज्ञम् = knowing [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a एतद्वेदितुमिच्छामि

e—ta—dve—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
di—tu—mic—	veditum = वेदितुम् = to know [verb, infinitive] [root: (?) विद् = vid]
chaa—mi	icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]

- 2b ज्ञानं j~naa—na.m j~naanam = ज्ञानम्
 = (thing of) knowledge
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: ज्ञान = j~naana]
- ज्ञेयं j~ne—ya.m j~neyam
 = ज्ञेयम्
 = to be known
 [adjective, neuter]
- च ca ca = च = and
 [conjunction, indeclinable]
- केशव ke—”sa—va ke”sava = केशव
 = O hair-full (long-haired) man
 = O K.r.s.na
 [noun, male, vocative case, 8]
 [noun root: केशव = ke”sava]
 [similar:]
 [केशः = ke”sa.h = hair]
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: केश = ke”sa]
 [वत् = vat = full of]
 [suffix]

20.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 2

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

This body, O son of Kuntii (O Arjuna) is known (as) “place.” One (who) knows this—(he) (is known) (as) “place-know(er)”-that-knowledge.

0	श्रीभगवानुवाच	”srii—	”srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; “title of respect” [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = ”srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	इदं	i—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	शरीरं	”sa—rii—ra.m	”sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = ”sariira]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

1b क्षेत्रमित्यभिधीयते

k.se—tra—mi—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
tya—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
bhi—dhii—ya—te	abhidhiyate = अभिधीयते = (?) (he/she/it) thinks about; shines [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिधी = abhidhii]

2a एतद्यो e—ta—

etat = एतत् = this/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

dyo

ya.h = यः = that which; he who;
whichever; whoever; whatever
[pronoun, interrogative, male]
[nominative case, 1]
[noun root: यद् = yad]
[noun root: जो = jo]

वेत्ति vet—ti

vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: विद् = vid]

तं ta.m

tam = तम् = that/him
[pronoun, demonstrative, third person]
[male, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

प्राहुः praa—hu(—h(u)) (?) “is known”

2b क्षेत्रज्ञ	k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	j~na	ज्ञ = knowing [adjective]
इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
तद्विदः	ta—dvi—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	da(—h(a))	vida.h = विदः = knowledge [noun, male]

20.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And also, (know) me (as) the place-know(er) in all places, O son of Bharata (O Arjuna). Place-(and)-place-know(er) knowledge—one (who has) that (has) knowledge, (in) the opinion of me.

1a	क्षेत्रज्ञं	k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
		j~na.m	j~nam = ज्ञम् = knowing [adjective, neuter]
	चापिमां	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
<hr/>			
1b	सर्वक्षेत्रेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		k.se—tre—su	k.setre.su = क्षेत्रेषु = at/in/on places [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोर्ज्ञानं

k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
j~na—yor—	j~nayo.h = ज्ञयोः = of/at/in/on two people/things knowing [adjective, neuter, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [from ज्ञम् = j~nam]
j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]

2b यत्तज्ज्ञानं

yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
taj—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
मतं	ma—ta.m matam = मतम् = vote; opinion; approval [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: मत = mata]
मम	ma—ma mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

20.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What that place (is) and (is) similar (to), and what bad change (is) from where, and what he (the place-knower) (is) and who (he is)—what (his) effect (is)—and hear that, using the joining (summary) of me.

1a	तत्क्षेत्रं	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		k.se—tra.m	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	यच्च	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यादृक्च	yaa—d.rk—	यादृक् = (?) यादृक्ष = yaad.rk.sa = similar [adjective]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	यद्विकारि	ya—dvi—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		kaa—ri	vikaari = वीकारि = (?) [similar: noun, male, विकारः = vikaara.h] [= bad change]
	यतश्च	ya—ta”s—	yata.h = यतः = from what/which/whom; because; since [conjunction, indeclinable]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यत्प्रभावश्च	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		pra—bhaa—va”s—	prabhaava.h = प्रभावः = effect [noun, male]
		ca	ca = च = and

2b	तत्समासेन	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	sa—maa—se—na	समासेन	= by using joining [noun, male, instrumental case, 3] [from समासः = samaasa.h]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	शृणु	"s.r—nu	"s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = "sru]

20.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the knowledge of the place and the place-knower:)

Using poets, many times sung, using various chants, separately, using God-saying-words, and really, reason ... (?) ..., using sure (things).

1a ऋषिभिर्बहुधा	.r—si—bhir—	.r.sibhi.h = ऋषिभिः = by using ascetics; saints; sages; poets [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from ऋषिः = .r.si.h]
	ba—hu—dhaa	बहुधा = many times; many ways [adverb, indeclinable]
गीतं	gii—ta.m	giitam = गीतम् = sung [adjective, neuter]
<hr/>		
1b छन्दोभिर्विविधैः	chan—do—bhir—	chandobhi.h = छन्दोभिः = (?) by using chants [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from (?)]
	vi—vi—dhai(—h(i))	विविधैः = by using people/things various [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from विविधः = vividha.h]
पृथक्	p.r—thak	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]

2a ब्रह्मसूत्रपदैश्चैव

brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
suu—tra—	suutram = सूत्रम् = string; short sentence; saying [noun, neuter]
pa—dai”s—	padai.h = पदैः = by using parts; places; paces; steps; foots; words [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: पद = pada]
cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b हेतुमद्भिर्विनिश्चितैः

he—tu—	hetu.h = हेतुः = reason [noun, male]
mad—bhir—	madbhi.h = मद्भिः = (?)
vi—ni”s—ci—tai(—h(i))	vini”scitai.h = विनिश्चितैः = by using people/things sure [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from विनिश्चितः = vini”scita.h]

20.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Great beings (are) the ego, intelligence, and the non-visible, really. And ten-one (eleven) senses and five sense-sense[sic]-organ(s) moving ...

1a महाभूतान्यहङ्कारो

ma—haa—

महा

= great

[adjective]

bhuu—taa—nya—

bhuutaani = भूतानि

= beings (living things); spirits; ghosts

[noun, neuter, plural]

[nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: भूत = bhuuta]

ha”n—kaa—ro

aha”nkaara.h

= अहङ्कारः

= ego; pride

[noun, male]

1b बुद्धिरव्यक्तमेव

bud—dhi—ra—

buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence

[noun, female, nominative case, 1]

[noun root: बुद्धि = buddhi]

—

a = अ = not

[prefix, adverb, indeclinable]

vyak—ta—me—

vyaktam

= व्यक्तम्

= visible; clear

[adjective, neuter]

va

eva = एव = really; thus

[adverb, indeclinable]

च

ca

ca = च = and

[conjunction, indeclinable]

2a	इन्द्रियाणि	in—dri—yaa—.ni	indriyaa.ni = इन्द्रियाणि = (O) senses; powers; parts of the body [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
	दशैकं	da—”sai—	da”sa = दश = ten [noun]
		ka.m	ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	पञ्च	pa~n—ca	five [noun, all genders, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [from पञ्चन् = pa~ncan]
	चेन्द्रियगोचराः	cen—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		go	go.h(?) = गोः = sense organ [noun, male]
		ca—raa(—h(aa))	चराः = moving [adjective, male, plural] [from चरः = cara.h]

20.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... desire, detestation, happiness, distress, group, sense, steadfastness—this place, using joining, (is) changing, (it is) said.

1a	इच्छा	ic—chaa	icchaa = इच्छ = desire; want; wish [noun, female, nominative case, 1] [noun root: इच्छा = icchaa]
	द्वेषः	dve—sa(—h(a))	dve.sa.h = द्वेषः = (act of) dislike; detestation; hatred [noun, male, nominative case, 1] [noun root: द्वेष = dve.sa]
	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	दुःखं	du.h—kha.m	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
<hr/>			
1b	सङ्घातश्चेतना	sa”n—ghaa—ta”s—	sa”nghaata.h = सङ्घातः = group [noun, male]
		ce—ta—naa	चेतना = sense [noun, female]
	धृतिः	dh.r—ti(—h(i))	steadfastness [noun, female]

2a	एतत्क्षेत्रं	e—tat—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		k.se—tra.m	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	समासेन	sa—maa—se—na	by using joining [noun, male, instrumental case, 3] [from समासः = samaasa.h]

2b	सविकारमुदाहृतम्		
		sa—vi—kaa—ra—mu—	savikaaram = सविकारम् = changing [adjective, neuter]
		daa—h.r—tam	udaah.rtam = उदाहृतम् = said [adjective, neuter]

20.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-pride (humility), sincerity, non-harm, patience, sincerity, teacher-homage, purity, steadfastness, self-control, ...

1a अमानित्वमदम्भित्वमहिंसा

a— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

maa—ni—tva—ma— maanitvam
= मानित्वम्
= pride
[noun, neuter]

dam—bhi—tva— adambhitvam
= अदम्भित्वम्
= sincerity
[noun, neuter]

1b ma— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

hi.m—saa हिंसा
= harm; hostility
[noun, female]

क्षान्तिरार्जवम् k.saan—ti—raar— k.saanti.h
= क्षान्तिः
= patience
[noun, female]

ja—vam aarjavam
= आर्जवम्
= sincerity
[noun, neuter]

2a	आचार्योपासनं	aa—caar—yo—	aacaarya.h = आचार्यः = teacher [noun, male]
		paa—sa—na.m	upaasanam = उपासनम् = seat; sitting; homage [noun, neuter]
	शौचं	”sau—ca.m	”saucam = शौचम् = purity; cleanliness [noun, neuter]

2b स्थैर्यमात्मविनिग्रहः

	sthair—ya—maat—	sthairyam = स्थैर्यम् = steadfastness [noun, neuter]
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	vi—ni—gra—ha(—h(a))	विनिग्रहः = control [noun, male]

20.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... At sense-purposes indifference, non-ego, really, and birth, death, old age, disease, distress, defect, thinking, ...

1a	इन्द्रियार्थेषु	in—dri—yaar—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
		the—su	arthe.su = अर्थेषु = at/in/on purposes; profits; benefits [noun, male, neuter, plural] [locative case, 7] [noun root: अर्थ = artha]
	वैराग्यमनहङ्कार	vai—raa—gya—	vairaagyam = वैराग्यम् = indifference [noun, neuter]
<hr/>			
1b		ma—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ha”n—kaa—ra	aha”nkaara.h = अहङ्कारः = ego; pride [noun, male]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a जन्ममृत्युजराव्याधिदुःखदोषानुदर्शनम्

jan—ma— janma = जन्म = (O) birth
 [noun, neuter, nominative case, 1]
 [accusative case, 2, vocative case, 8]
 [noun root: जन्म = janma]

m.r—tyu— m.rtyu.h
 = मृत्युः
 = death
 [noun, male]

ja—raa— जरा
 = old age; decrepitude
 [noun, female]

vyaa—dhi— vyaadhi.h
 = व्याधिः
 = disease; sickness
 [noun, male]

2b du.h—kha— du.hkham = दुःखम्
 = (act of) distress; in distress
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb]
 [noun root: दुःख = du.hkha]

do—saa— do.sa.h
 = दोषः
 = defect; sin; evil
 [noun, male]

nu—dar—”sa—nam anudar”sanam
 = अनुदर्शनम्
 = thinking
 [noun, neuter]

20.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 10

(Arjuna said to K.r.s.na:)

... non-attachment, non-intense-attachment (for) a son, a wife, house-beginnings, eternally—and equanimity (in things) worthy of desire (and) not worthy of desire, in attainments, ...

1a	असक्तिरनभिष्वङ्गः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sak—ti—ra—	sakti.h = सक्तिः = attachment [noun, female]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		bhi—.sva”n—ga(—h(a))	abhi.sva”nga.h = अभिष्वङ्गः = intense attachment [noun, male]
<hr/>			
1b	पुत्रदारगृहादिषु	pu—tra—	putra.h = पुत्रः = son [noun, male]
		daa—ra—	daara.h = दारः = wife [noun, male(?)]
		g.r—haa—	g.rham = गृहम् = house [noun, neuter]
		di—.su	aadi.su = आदिषु = at/in/on beginnings [noun, male, plural, locative case, 7] [from आदिः = aadi.h]

2a	नित्यं ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
----	-----------------	---

च ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
------	---

समचित्तत्वमिष्टानिष्टोपपत्तिषु

sa—ma—cit—ta—tva—	samacittatvam = समचित्तत्वम् = equanimity [noun, neuter]
-------------------	---

2b	mi—.s.taa—	i.s.ta = इष्ट = worthy of desire; love; sacrifice [adjective]
----	------------	--

ni—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
-----	--

.s.to—	i.s.ta = इष्ट = worthy of desire; love; sacrifice [adjective]
--------	--

pa—pat—ti—.su	upapatti.su = उपपत्तिषु = at/in/on attainments; proofs [noun, female, plural, locative case, 7] [from उपपत्तिः = upapatti.h]
---------------	--

20.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... in me, and using not-another-yoking, devotion, non-adulteress, alone, place-residing, no sex, man-meeting, ...

1a	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	चानन्ययोगेन	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		nya—	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
		yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
1b	भक्तिरव्यभिचारिणी	bhak—ti—ra—	bhakti.h = भक्तिः = devotion; faith [noun, female, nominative case, 1] [noun root: भक्ति = bhakti]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—bhi—caa—ri—.nii	व्यभिचारिणी = adulteress [noun, female]

2a विविक्तदेशसेवित्वमरतिर्जनसंसदि

vi—vik—ta—	विविक्त = alone [adjective]
de—”sa—	de”sa.h = देशः = country; place [noun, male]
se—vi—tva—	sevitvam = सेवित्वम् = (?) residing [adjective]

2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ra—tir—	rati.h = रतिः = sex; sexual pleasure [noun, female]
	ja—na—	jana.h = जनः = man [noun, male]
	sa.m—sa—di	संसदि = (?) [similar: noun, female, संसद् = sa.msad] [= sitting; group; meeting]

20.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... eternal self-knowledge, truth-knowledge-purpose opinion—this (is) knowledge, thus, (it is) said.
Non-knowledge (is) what (is) from here in another way.

1a अध्यात्मज्ञाननित्यत्वं

a—dhyaat—ma— adhyaatmam = अध्यात्मम्
 = self; “above + self” (divine)
 [adjective]
 [male, accusative case, 2]
 [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
 [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]

j~naa—na— j~naanam = ज्ञानम्
 = (thing of) knowledge
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: ज्ञान = j~naana]

ni—tya—tva.m nityatvam
 = नित्यत्वम्
 = (?)
 [similar: adjective, नित्य = nitya = eternal]

1b तत्त्वज्ञानार्थदर्शनम्

tat—tva—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
j~naa—naar—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
tha—	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
dar—”sa—nam	दर्शनम् = sight; opinion [noun, neuter]

2a एतज्ज्ञानमिति	e—taj—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	j~naa—na—mi—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
प्रोक्तमज्ञानं	prok—ta—	proktam = प्रोक्तम् = proclaimed; said [adjective, neuter]

2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
यदतोऽन्यथा	ya—da—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	to—	ata.h = अतः = from here; therefore [adverb, indeclinable]
	'nya—thaa	anyathaa = अन्यथा = in another way [adverb, indeclinable]

20.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(I) will teach that which (is) to be known, which, having known (it), (you) will attain non-dea(th).
God is (without)-beginning, from-me-paramount, not true—that—not not-true, (it is) said.

1a ज्ञेयं j~ne—ya.m j~neyam = ज्ञेयम् = to be known
[adjective, neuter]

यत्तत्प्रवक्ष्यामि

yat— yat = यत् = that which;
whichever; whoever; whatever
[pronoun, interrogative, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: यद् = yad]
[noun root: जो = jo]

tat— tat = तत् = that/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

pra—va—k.sya—mi pravak.syaami = प्रवक्ष्यामि = (I) will proclaim; say
[verb, future tense (certain), first person, singular]
[verb root: प्रवच् = pravac]

1b यज्ज्ञात्वामृतमश्नुते

yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
j~naa—tvaa—	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
m.r—ta—ma—	m.rtam = मृतम् = dead [adjective, neuter]
”snu—te	a”snute = अश्नुते = (he/she/it) attains; masters [verb, present tense, third person, singular] [root: अश् = a”s]

2a अनादि	a—naa—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	di	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
मत्परं	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]

2b न na na = न = not
[adverb, indeclinable]

सत्तन्नासदुच्यते

sat— सत्
= true; good
[adjective]

tan— tat = तत् = that/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

naa— na = न = not
[adverb, indeclinable]

— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

sa—du— sat
= सत्
= true; good
[adjective]

cya—te ucyate = उच्यते
= (he/she/it) is uttered; said; called
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: वच् = vac]

20.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About God (K.r.s.na):)

From all sides, a hand (and) a foot (are)—that. From all sides, an eye, a head, (and) a mouth (are). From all sides, an ear (is). From me, in the world, each (thing) (is) covered. (God) stays.

1a	सर्वतः	sar—va—ta(—h(a))	from all sides; from everywhere [adverb]
	पाणिपादं	paa—ni—	paa.ni.h = पाणिः = hand; store [noun, male]
		paa—da.m	paadam = पादम् = foot; one-fourth; section of text [noun, male, accusative case, 2] [from पादः = paada.h]
	तत्सर्वतोऽक्षिशिरोमुखम्		
		tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
1b		sar—va—to—	sarvata.h = सर्वतः = from all sides; from everywhere [adverb]
		'k.si—	ak.si = अक्षि = eye [noun, neuter]
		"si—ro—	"sira.h = शिरः = head; couch; bed [noun, male]
		mu—kham	मुखम् = mouth; muzzle; face [noun, neuter]

2a	सर्वतः	sar—va—ta(—h(a))	from all sides; from everywhere [adverb]
	श्रुतिमल्लोके	”sru—ti—	”sruti.h = श्रुतिः = ear; hearing; knowledge [noun, female]
		mal—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
2b	सर्वमावृत्य	sar—va—maa—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		v.r—tya	aav.rtya = आवृत्य = (?) covered; turned [adjective]
	तिष्ठति	ti—.s.tha—ti	ti.s.thati = तिष्ठति = (he/she/it) stays [verb, present tense, third person, singular] [verb root: स्था = sthaa]

20.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About God:)

Each sense string wrong-appearance, freed of each sense, not attached, bearing each (being), and, really, without a string—and a string enjoyer.

1a सर्वेन्द्रियगुणाभासं

sar—ven—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
gu—naa—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
bhaa—sa.m	aabhaasam = आभासम् = wrong appearance; wrong logic [noun, male, accusative case, 2] [from आभासः = aabhaasa.h]

1b सर्वेन्द्रियविवर्जितम्

sar—ven—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
vi—var—ji—tam	विवर्जितम् = freed; free of; abandoned [adjective, neuter]

2a असक्तं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sak—ta.m	saktam = सक्तम् = sticking; attached; devoted [adjective, neuter]
सर्वभूच्चैव	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	bh.rc—	bh.rt = भृत् = bearing; wearing [adjective]
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b	निर्गुणं	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
		gu—na.m	gu.nam = गुणम् = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
	गुणभोक्तृ	gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		bhok—t.r	भोक्तृ = enjoyer [noun, male]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

20.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About God:)

Outside and inside of beings, non-moving and moving, really. It (God) is (subtle) (and) non-knowable. And it (God) is distant-standing and near.

1a	बहिरन्तश्च	ba—hi—ran—	bahi.h = बहिः = outside [noun, adjective, adverb, preposition, indeclinable]
		ta”s—	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भूतानामचरं	bhuu—taa—naa—	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ca—ra.m	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]
	चरमेव ca—ra—me—	caram = चरम् = moving [adjective, neuter] [or] [adjective, male, accusative case, 2] [from चरः = cara.h]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>		
2a	सूक्ष्मत्वात्तदविज्ञेयं	
	suu—k.sma—tvaat—	सूक्ष्मत्वात् = (?) [similar: noun, female, सूक्ष्मता = suuk.smataa] [= subtlety; accuracy; fineness]
	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vi—j~ne—ya.m	vij~neyam = विज्ञेयम् = knowable [adjective, neuter]

2b	दूरस्थं	duu—ra—	<p>duuram = दूरम् = distant; distance [adjective, male, neuter, accusative case, 2] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: दूर = duura]</p>
		stha.m	<p>stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]</p>
	चान्तिके	caan—	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
		ti—ke	<p>antike = अन्तिके = near [adjective, adverb, preposition, indeclinable]</p>
	च	ca	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
	तत्	tat	<p>tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>

20.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About God:)

(God is) non-separated, and as if separated in beings, and steadfast, and the being-maintainer. It (God) (is) to be known, (is) swallowing, and (is) influential.

1a	अविभक्तं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vi—bhak—ta.m	vibhaktam = विभक्तम् = separated; divided [adjective, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भूतेषु	bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	विभक्तमिव	vi—bhak—ta—mi—	vibhaktam = विभक्तम् = separated; divided [adjective, neuter]
		va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	स्थितम्	sthi—tam	sthitam = स्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थित = sthita]

2a	भूतभर्तृ	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		bhar—t.r	भर्तृ = bearer; maintainer; master [noun, male]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	तज्ज्ञेयं	taj—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		j~ne—ya.m	j~neyam = ज्ञेयम् = to be known [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	ग्रसिष्णु	gra—si—.s.nu	swallowing; absorbing [adjective]
	प्रभविष्णु	pra—bha—vi—.s.nu	influential [adjective]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

20.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About God:)

Also, (God is) of (occurrences of) brightness. It (God) (is) paramount (to) brightness (and) darkness, (it is) said. (God) is knowledge, to be known, knowledge-able-to-be-gone-to, standing (in) the heart of each (being).

1a	ज्योतिषामपि	jyo—to—.saa—ma—	jyoti.saam = ज्योतिषाम् = (?) jyotinaam = ज्योतिनाम् = of (occurrences of) brightness [noun, male, plural, genitive case, 6] [from ज्योतिः = jyoti.h]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	तज्ज्योतिस्तमसः	taj—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		jyo—ti—	jyoti.h = ज्योतिः = (occurrence of) brightness [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ज्योति = jyoti]

1b	sta—ma—sa(—h(a))	tamasa.h = तमसः = from/of one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: तमस् = tamas]
	परमुच्यते pa—ra—mu—	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
2a	ज्ञानं j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ज्ञेयं j~ne—ya.m	j~neyam = ज्ञेयम् = to be known [adjective, neuter]
	ज्ञानगम्यं j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ga—mya.m	gamyam = गम्यम् = able to be gone to; gotten; known [adjective, neuter]

2b	हृदि	h.r—di	(?) [similar: noun, neuter, हृद् = h.rd = heart]
	सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
	विष्टितम्	vi—.s.thi—tam	standing [adjective]

20.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, the place, and thus, the knowledge to be known, (is) said, succinctly. A from-me-devotee (knows) this (and) attains from-be-behavior.

1a	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	क्षेत्रं	k.se—tra.m	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
1b	ज्ञेयं	j~ne—ya.m	j~neyam = ज्ञेयम् = to be known [adjective, neuter]
	चोक्तं	cok—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ta.m	uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]
	समासतः	sa—maa—sa—ta(—h(a))	succinctly [adjective]

2a	मद्भक्त	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhak—ta	bhakta.h = भक्तः = devotee [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भक्त = bhakta]
	एतद्विज्ञाय	e—ta—dvi—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		j~naa—ya	vij~naaya = विज्ञाय = (?) [similar: verb, root, विज्ञा = vij~naa] [= “to know”]

2b मद्भावायोपपद्यते

	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	bhaa—vaa—yo—	bhaavaaya = भावाय = (?) [similar: noun, male, भावः = bhaava.h] [= birth; behavior; existence]
	pa—pa—dya—te	upapadyate = उपपद्यते = (he/she/it) happens; attains; goes [verb, present tense, third person, singular] [root: उपपद् = upapad]

20.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Both (pieces of knowledge): (know) (that) the primal form and man, really, (have) no-beginning—also, (know) changes and strings and really, primal-form births.

1a	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	पुरुषं	pu—ru—sa.m	puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	विद्वानादी	vid—dhya—	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
		naa—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dii	aadii = आदी = (?) aadi.h = आदिः = beginning [noun, male]
	उभावपि	u—bhaa—va—	ubhau = उभौ = both [pronoun, adjective, conjunction]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

2a	विकारांश्च	vi—kaa—raa.m”s—	vikaaraan = विकारान् = changes; bad changes; sicknesses; diseases [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विकारः = vikaara.h]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	गुणांश्चैव	gu—.naa.m”s—	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2b	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	प्रकृतिसम्भवान्	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		sam—bha—vaan	सम्भवान् = births; existences [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सम्भवः = sambhava.h]

20.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The act and cause in being a creator (is) the reason (for) the primal form, (it is) said. Man (is) the reason of (for) (occurrences of) happiness (and) distress, in enjoyment, (it is) said.

1a कार्यकारणकर्तृत्वे

kaar—ya—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
kaa—ra—.na—	kaara.nam = कारणम् = cause; reason [noun, neuter]
kar—t.r—tve	कर्तृत्वे = at/in/on being a creator [noun, neuter, locative case, 7] [from कर्तृत्वम् = kart.rtvam]

1b हेतुः

he—tu(—.h(u)) reason
[noun, male]

प्रकृतिरुच्यते

pra—k.r—ti—ru— prak.rti.h = प्रकृतिः
= primal/original/uninflected form
[noun, female, nominative case, 1]
[noun root: प्रकृति = prak.rti]

cya—te

ucyate = उच्यते
= (he/she/it) is uttered; said; called
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: वच् = vac]

2a	पुरुषः	pu—ru—.sa(—h(a))	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	सुखदुःखानां	su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
		du.h—khaa—naa.m	du.hkhaanaam = दुःखानाम् = of (acts of) distress [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: दुःख = du.hkha]
2b	भोक्तृत्वे	bhok—t.r—tve	at/in/on enjoyment [noun, neuter, locative case, 7] [from भोक्तृत्वम् = bhokt.rtvam]
	हेतुरुच्यते	he—tu—ru—	hetu.h = हेतुः = reason [noun, male]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

20.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Man, standing (in) the primal form, surely enjoys the primal-form-born strings. The cause (is) the string-association of this (man). Good(ness) and non-good(ness) (are) in the place-of-birth births (in the different kinds of living things).

1a	पुरुषः	pu—ru—sa(—h(a))	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	प्रकृतिस्थो	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		stho	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
1b	भुङ्क्ते	bhu”nk—te	bhu”nkte = भुङ्क्ते = (he/she/it) enjoys; eats [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भुज् = bhuj]
	प्रकृतिजान्गुणान्	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		jaan—	jaan = जान् = born; born things; births [adjective, noun, male, plural] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
		gu—naan	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]

2a	कारणं	kaa—ra—.na.m	kaara.nam = कारणम् = cause; reason [noun, neuter]
	गुणसङ्गोऽस्य	gu—.na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		sa”n—go—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	’sya		asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]

2b सदसद्योनिजन्मसु

sa—da—	sat = सत् = true; good
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sa—dyo—	sat = सत् = true; good [adjective]
ni—	yon.i.h = योनिः = place of birth; female genitals [noun, female]
jan—ma—su	janmasu = जन्मसु = at/in/on births [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: जन्म = janma]

20.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

An onlooker and permitter, bearer, enjoyer—is the great God, the paramount-self, thus, and also, (it is) said. In this body (is) the paramount man (God).

1a	उपद्रष्टानुमन्ता	u—pa—	upa = उप = on; above [preposition, adverb, indeclinable]
		dra—.s.taa—	द्रष्टा = seer; looker [noun, male] [from द्रष्टृ = dra.s.t.r]
		nu—man—taa	anumantaa = अनुमन्ता = permitter [noun, male] [from अनुमन्तृ = anumant.r]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	भर्ता	bhar—taa	bearer; maintainer; master [noun, male] [from भर्तृ = bhart.r]
	भोक्ता	bhok—taa	enjoyer [noun, male] [from भोक्तृ = bhokt.r]
	महेश्वरः	ma—he—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		”sva—ra(—h(a))	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a	परमात्मेति	pa—ra—maat—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
		me—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	चाप्युक्तो	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		pyuk—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
		to	ukta.h = उक्तः = uttered; said [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उक्त = ukta]
<hr/>			
2b	देहेऽस्मिन्पुरुषः	de—he—	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
		’smin	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
		pu—ru—sa(—h(a))	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	परः	pa—ra(—h(a))	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

20.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whoever, really, knows man and the primal form, using strings—with—in all ways, present, also—he is not born again.

1a	य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	एवं	e—va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	पुरुषं	pu—ru—.sa.m	puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]
1b	प्रकृतिं	pra—k.r—ti.m	prak.rtim = प्रकृतिम् = primal/original/uninflected form [noun, female, accusative case, 2] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	गुणैः	gu—.nai(—h(i))	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]
	सह	sa—ha	saha = सह = with [preposition, indeclinable]

2a	सर्वथा	sar—va—thaa	in all ways [adverb, indeclinable]
	वर्तमानोऽपि	var—ta—maa—no—	vartamaana.h = वर्तमानः = present [noun, male]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	भूयोऽभिजायते	bhuu—yo—	bhuuya.h = भूयः = again [adverb, indeclinable]
		'bhi—jaa—ya—te	abhijaayate = अभिजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिजन् = abhijan]

20.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using deep thought in the self, (people) see ... (?) ... the self, using the self. In another (person), (he sees) using a kind of philosophy. In another (person), (he sees) using yoking and action-yoking.

1a	ध्यानेनात्मनि	dhyaa—ne—naat—	dhyaanena = ध्यानेन = by using deep thought [noun, male, instrumental case, 3] [from ध्यानम् = dhyaanam]
		ma—ni	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
	पश्यन्ति	pa—”syant—ti	pa”syanti = पश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृष् = d.r.s]

1b केचिदात्मानमात्मना

	ke—ci—daat—	kecid = केचिद् = (?)
	maa—na—maat—	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	ma—naa	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a	अन्ये	a—nye	<p>anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]</p>
	साङ्ख्येन	saa”n—khye—na	<p>by using a kind of philosophy [noun, neuter, instrumental case, 3] [from साङ्ख्यम् = saa”nkhyam]</p>
	योगेन	yo—ge—na	<p>yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]</p>
<hr/>			
2b	कर्मयोगेन	kar—ma—	<p>karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]</p>
		yo—ge—na	<p>yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]</p>
	चापरे	caa—	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
		pa—re	<p>apare = अपरे = at/in/on a/the person/thing another; other; different [adjective, male, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]</p>

20.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But, really, in another (person)—not-knowledgeable—having heard (things) in (from) another person ... (?) ..., (he) pays homage. And also, those (people) travel through death, dependent on hearing.

1a	अन्ये	a—nye	anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]
	त्वेवमजानन्तः	tve—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		va—ma—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		jaa—nan—ta(—h(a))	जानन्तः = (?) [similar: noun, neuter, ज्ञानम् = j~naanam]
<hr/>			
1b	श्रुत्वान्येभ्यः	"sru—tvaa—	"srutvaa = श्रुत्वा = having heard [verb, perfect participle] [verb root: श्रु = "sru]
		nye—bhya	anyebhya.h = अन्येभ्यः = for/from another; other; different; strange [adjective, male, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [adjective root: अन्य = anya]
	उपासते	u—paa—sa—te	(?) upaaste = उपास्ते = (he/she/it) sits; does devotion [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपास् = upaas]

2a	तेऽपि	te—	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चातितरन्त्येव	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ti—ta—ran—tye—	atitaranti = अतितरन्ति = (they) travel through [verb, present tense, third person, plural] [root: तृ = t.rr]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
2b	मृत्युं	m.r—tyu.m	m.rtyum = मृत्युम् = death [noun, male, accusative case, 2] [from मृत्युः = m.rtyu.h]
	श्रुतिपरायणाः	"sru—ti—	"sruti.h = श्रुतिः = ear; hearing; knowledge [noun, female]
		pa—raa—ya—.naa(—h(aa))	परायणाः = dependent on; paramount [suffix, male, plural] [from परायणः = paraaya.na.h]

20.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

While any life happens—standing (still) (or) moving—(it is) from the place(-and-the)-place-know(er) yoking. Know that, O Bharata-bull (O Arjuna).

1a	यावत्सञ्जायते	yaa—vat—	yaavat = यावत् = while; until [conjunction, indeclinable]
		sa~n—jaa—ya—te	sa~njaayate = सञ्जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: संजन् = sa.mjan]
	किञ्चित्सत्त्वं	ki~n—cit—	ki~ncit = किञ्चित् = any; little [adjective, neuter, adverb, indeclinable]
1b		sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	स्थावरजङ्गमम्	sthaa—va—ra—	स्थावर = standing (still) [adjective]
		ja”n—ga—mam	जङ्गमम् = moving; living [adjective, neuter]

2a क्षेत्रक्षेत्रज्ञसंयोगात्तद्विद्धि

k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
k.se—tra—	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
j~na—	ज्ञः = knowing [adjective, male]
sa.m—yo—gaat—	संयोगात् = from chance; yoking; combination; compound [noun, male, ablative case, 5] [from संयोगः = sa.myoga.h]

2b	ta—dvid—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
भरतर्षभ	bha—ra—tar—	bharata = भरत = Bharata [noun, male]
	.sa—bha	r.s.abha = ऋषभ = O bull; best [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]

20.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Same in all beings, staying, (is) the paramount-God—in destroy(able) (beings), (and) not-destroy(able).
Whoever sees (this knowledge)—he sees.

1a	समं	sa—ma.m	samam = समम् = same; equal; similar; straight; complete [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सम = sama]
	सर्वेषु	sar—ve—.su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतेषु	bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	तिष्ठन्तं	ti—.s.than—ta.m	ti.s.thantam = तिष्ठन्तम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, plural] [तिष्ठन्ति = ti.s.thanti = (they) stay] [root: स्था = sthaa]
	परमेश्वरम्	pa—ra—me—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
	”sva—ram		ii”svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a विनश्यत्स्वविनश्यन्तं

vi—na—”syat—sva— vina”syatsu
 = विनश्यत्सु
 = (?) at/in/on people/things dead; destroyed; lost
 [similar: verb, present tense, third person, singular]
 [विनश्यति = vina”syati]
 [= (he/she/it) dies; is destroyed; is lost]
 [root: विनश् = vina”s]

— a = अ = not
 [prefix, adverb, indeclinable]

vi—na—”syant—ta.m vina”syantam
 = विनश्यन्तम्
 = (?)
 [similar: verb, present tense, third person, plural]
 [विनश्यन्ति = vina”syanti]
 [= (they) die; are destroyed; are lost]
 [root: विनश् = vina”s]

2b यः ya(—h(a)) ya.h = यः = that which; he who;
 whichever; whoever; whatever
 [pronoun, interrogative, male]
 [nominative case, 1]
 [noun root: यद् = yad]
 [noun root: जो = jo]

पश्यति pa—”sya—ti pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees
 [verb, present tense, third person, singular]
 [verb root: दृष् = d.r.s]

स sa sa.h = सः = that/he
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [male, nominative case, 1]
 [noun root: तद् = tad]

पश्यति pa—”sya—ti pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees
 [verb, present tense, third person, singular]
 [verb root: दृष् = d.r.s]

20.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, equally seeing God everywhere, equally steadfast—a (person) does not hurt the self, using the self. From there, (the person) goes (on) a paramount path.

1a	समं	sa—ma.m	samam = समम् = same; equal; similar; straight; complete [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सम = sama]
	पश्यन्हि	pa—”syan—	pa”syan = पश्यन् = seeing [verb, present participle] [verb root: दृष् = d.r.s]
	hi		hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]

1b समवस्थितमीश्वरम्

	sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
	va—sthi—ta—mii—	avasthitam = अवस्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अवस्थित = avasthita]
	”sva—ram	ii”svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हिनस्त्यात्मनात्मानं	hi—na—styaat—	hinasti = हिनस्ति = (he/she/it) hurts; harms; kills [verb, present tense, third person, singular] [root: हिंस् = hi.ms]
		ma—naat—	aatmanaa = आत्मना = by using a/the self; soul [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: आत्मन् = aatman]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
2b	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

20.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The primal form, really, and actions acted, altogether—one (who) sees, thus, the self (as) a non-actor (non-doer)—he sees.

1a	प्रकृत्यैव	pra—k.r—tyai—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्माणि	kar—maa—ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	क्रियमाणानि	kri—ya—maa—.naa—ni	(?) acted; worked; done [adjective, neuter, plural] [from क्रियमाणम् = kriyamaa.nam]
	सर्वशः	sar—va—”sa(—h(a))	sarva”sa.h = सर्वशः = altogether [adverb, indeclinable]

2a यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
पश्यति	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
तथात्मानमकर्तारं	ta—thaat—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	maa—na—	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = atman]
2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kar—taa—ra.m	kartaaram = कर्तारम् = (?) kartaram = कर्तरम् = actor; worker; doer [noun, male, accusative case, 2] [from कर्त् = kart.r]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पश्यति	pa—”sya—ti	pa”syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]

20.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When a (person) sees being(s)—(separate) existence(s)—(as) one (existence), standing—from there, really, and expansion—then (the person) attains God.

1a यदा ya—daa yadaa = यदा = when
[adverb, conjunction, indeclinable]

भूतपृथग्भावमेकस्थमनुपश्यति

bhuu—ta— bhuutam = भूतम् = being (living thing)
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: भूत = bhuuta]

p.r—thag— p.rthak = पृथक् = separately
[adverb, indeclinable]

bhaa—va— bhaavam = भावम्
= being (existence; living thing); behavior; birth
[noun, male, accusative case, 2]
[noun root: भाव = bhaava]

1b me—ka— ekam = एकम् = one; alone; same
[noun, adjective]
[male, accusative case, 2]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: एक = eka]

stha—ma— stham = स्थम्
= situated; standing; staying; steadfast
[adjective]
[male, accusative case, 2]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[adjective root: स्थ = stha]

nu—pa—”sya—ti anupa”syati = अनुपश्यति = (he/she/it) sees
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: अनुदृष् = anud.r.s]

2a	तत	ta—ta	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विस्तारं	vi—staa—ra.m	vistaaram = विस्तारम् = width; expansion; amplitude [noun, male, accusative case, 2] [from विस्तारः = vistaara.h]
<hr/>			
2b	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	सम्पद्यते	sam—pa—dya—te	(he/she/it) succeeds; attains [verb, present tense, third person, singular] [root: सम्पद् = sampad]
	तदा	ta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]

20.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From not having a beginning, from (not) having strings, this paramount self is non-changeable, (and) body-standing, also, O son of Kuntii (O Arjuna). (It) does not act. (It) is not attached.

1a अनादित्वान्निर्गुणत्वात्परमात्मायमव्ययः

a—naa—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
di—tvaan—	aaditvaat = आदित्वात् = (?) from having a beginning [noun, neuter, ablative case, 5] [from आदित्वम् = aaditvam]
nir—	ni.h = निः = without [preposition]
gu—.na—tvaat—	गुणत्वात् = (?) from having strings; attributes [noun, neuter, ablative case, 5] [from गुणत्वम् = gu.natvam]

1b	pa—ra—maat—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
	maa—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	ya—ma—	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—ya(—h(a))	vyaya.h = व्ययः = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: व्यय = vyaya]
<hr/>		
2a	शरीरस्थोऽपि "sa—rii—ra—	"sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = "sariira]
	stho—	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
	'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
करोति	ka—ro—ti	karoti = करोति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [noun root: कृ = k.r]
न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
लिप्यते	li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]

20.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as the sky (is) all-spread, from subtlety, (and) is not above-attached—likewise, the self (is) everywhere steadfast in the body (and) is not above-attached.

1a	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	सर्वगतं	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		ga—ta.m	gatam = गतम् = gone; dead; known; understood [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
	सौक्ष्म्यादाकाशं	sau—k.smyaa—	sauk.smyaat = सौक्ष्म्यात् = from subtlety; minuteness; fineness [noun, ablative case, 5] [from सौक्ष्म्यम् = sauk.smyam]
1b		daa—kaa—”sa.m	aakaa”sam = आकाशम् = sky; space; heaven [noun, neuter]
	नोपलिप्यते	no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pa—	upa = उप = on; above [preposition, adverb, indeclinable]
		li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]

2a	सर्वत्रावस्थितो	sar—va—traa—	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
		va—sthi—to	avasthita.h = अवस्थितः = standing; staying; situated; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: अवस्थित = avasthita]
	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
2b	तथात्मा	ta—thaat—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	नोपलिप्यते	no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pa—	upa = उप = on; above [preposition, adverb, indeclinable]
		li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]

20.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as one sun shines on this (whole) world—likewise, the (self) shines on the (whole) place (body),
O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	प्रकाशयत्येकः	pra—kaa—”sa—ya—tye—	prakaa”sayati = प्रकाशयति = (he/she/it) shines (on) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्र + काश् = pra + kaa”s]
		ka(—h(a))	eka.h = एकः = one; alone; same [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: एक = eka]
1b	कृत्स्नं	k.rts—na.m	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, male, accusative case, 2] [from कृत्स्नः = k.rtsna.h]
	लोकमिमंरविः	lo—ka—mi—	lokam = लोकम् = world; mankind; place [noun, male, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
		ma.m—	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		ra—vi(—h(i))	रविः = sun [noun, male]

2a	क्षेत्रं	k.se—tra.m	k.setram = क्षेत्रम् = place [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: क्षेत्र = k.setra]
	क्षेत्री	k.se—trii	(?) [similar: noun, neuter, क्षेत्रम् = k.setram] [= place]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	कृत्स्नं	k.rts—na.m	k.rtsnam = कृत्स्नम् = all [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b	प्रकाशयति	pra—kaa—”sa—ya—ti	prakaa”sayati = प्रकाशयति = (he/she/it) shines (on) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्र + काश् = pra + kaa”s]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

20.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 13, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The difference (between) the place (and) the place-know(er), really—knowledge in the eyes—and liberation (of) a being (from the) primal-form—ones (who) (know) (these things)—they go (to) a paramount (place).

1a क्षेत्रक्षेत्रज्ञयोरेवमन्तरं

k.se—tra— k.setram = क्षेत्रम् = place
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: क्षेत्र = k.setra]

k.se—tra— k.setram = क्षेत्रम् = place
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: क्षेत्र = k.setra]

j~na—yo—re— j~nayo.h
= ज्ञयोः
= knowing
[adjective, male, dual]
[genitive case, 6, locative case, 7]
[from ज्ञः = j~na.h]

va— evam = एवम् = really; thus
[adverb, indeclinable]

1b	man—ta—ra.m	antaram = अन्तरम् = gap; difference [noun, neuter]
ज्ञानचक्षुषा	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ca—k.su—.saa	चक्षुषा = (?) cak.su.su = चक्षुषु = at/in/on eyes [noun, male, instrumental case, 3] [from चक्षुः = cak.su.h]
2a	भूतप्रकृतिमोक्षं	bhuu—ta—
		bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	mo—k.sa.m	mok.sam = मोक्षम् = freedom; liberation [noun, male, accusative case, 2] [noun root: मोक्ष = mok.sa]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b ये	ye	<p>ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
विदुर्यान्ति	vi—dur—	<p>vidu.h = विदुः = wise [adjective, male]</p>
	yaan—ti	<p>yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]</p>
ते	te	<p>te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]</p>
परम्	pa—ram	<p>param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]</p>

Chapter 21

Bhagavad Giitaa: Chapter 14

21.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Again, I will say the paramount, ultimate knowledge, of (occurrences) of knowledge—which, having known (it), all monks from here (have) gone (to) paramount success.

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—		bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca		uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	again [adverb, indeclinable]
	प्रवक्ष्यामि	pra—va—k.syaa—mi	pravak.syaami = प्रवक्ष्यामि = (I) will proclaim; say [verb, future tense (certain), first person, singular] [verb root: प्रवच् = pravac]

1b	ज्ञानानां	j~naa—naa—naa.m	j~naanaanaam = ज्ञानानाम् = of (things of) knowledge [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ज्ञानमुत्तमम्	j~naa—na—mut—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	तामम्	ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम =uttama]
2a	यज्ज्ञात्वा	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		j~naa—tvaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
	मुनयः	mu—na—ya(—h(a))	monks; saints; sages; ascetics [noun, male, plural] [from मुनिः = muni.h]
	सर्वे	sar—ve	sarve = सर्वे = each; all [adjective, pronoun] [male, plural] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]

2b	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	सिद्धिमितो	sid—dhi—mi—	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	to		ita.h = इतः = from here [adverb, indeclinable]
	गताः	ga—taa(—h(aa))	gataa.h = गताः = (O) gone; dead; known; understood [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: गत = gata]

21.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Taking refuge in this knowledge of me—sameness (is) arrived in creation. Also, (people who know this knowledge) are not born in pulverization, and (they) are not afraid.

1a	इदं	i—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	ज्ञानमुपाश्रित्य	j~naa—na—mu—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		paa—”sri—tya	upaa”sritya = उपाश्रित्य = (?) [similar: adjective, उपाश्रित = upaa”srita] [= leaning on; lying on; taking refuge in]
1b	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	साधर्म्यमागताः	saa—dhar—mya—maa—	saadharmyam = साधर्म्यम् = sameness; similarity [noun, neuter]
		ga—taa(—h(aa))	aagataa.h = आगताः = (O) arrived; come [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: आगत = aagata]

2a	सर्गेऽपि	sar—ge—	सर्गे = at/in/on a/the behavior; creation; living thing [noun, male, locative case, 7] [from सर्गः = sarga.h]
		'pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	नोपजायन्ते	no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pa—jaa—yan—te	upajaayante = उपजायन्ते = (they) are born (again) [verb, present tense, third person, plural] [verb root: जन् = jan]
2b	प्रलये	pra—la—ye	at/in/on a/the pulverization [noun, male, locative case, 7] [from प्रलयः = pralaya.h]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	व्यथन्ति	vya—than—ti	(?) vyathante = व्यथन्ते = (they) are afraid; are agitated [verb, present tense, third person, plural] [root: व्यथ् = vyath]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

21.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I put the fetus, the origin of me, in him, the great God. The joining of all beings is from there, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
योनिर्महद्ब्रह्म	yo—nir—	yonih = योनिः = origin; female genitals [noun, female]
	ma—had—	mahat = महत् = (O) mighty; great [adjective] [female, nominative case, 1, vocative case, 8] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]

1b	तस्मिन्गर्भं	ta—smin—	tasmin = तस्मिन् = at/in/on that/him/it [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
		gar—bha.m	garbham = गर्भम् = fetus [noun, male, accusative case, 2] [from गर्भः = garbha.h]
	दधाम्यहम्	da—dhaa—mya—	dadhaami = दधामि = (I) put [verb, present tense, first person, singular] [root: धा = dhaa]
		ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2a	सम्भवः	sam—bha—va(—h(a))	joining; possibility [noun, male]
	सर्वभूतानां	sar—va—	सर्वं = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]

- 2b ततो ta—to tata.h = ततः = from that; therefore
[adverb, indeclinable]
- भवति bha—va—ti bhavati = भवति = (he/she/it) is
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: भू = bhuu]
- भारत bhaa—ra—ta bhaarata = भारत
= O son/descendant of Bharata
[noun, male, vocative case, 8]
[noun root: भारत = bhaarata]

21.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In all origins, O son of Kuntii (O Arjuna), forms are born—which, of those—God-great-origin—I (am) the seed-giving father.

1a	सर्वयोनिषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		yo—ni—su	योनिषु = at/in/on origins; female genitals [noun, female, plural, locative case, 7] [from योनिः = yoni.h]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
1b	मूर्तयः	muur—ta—ya(—h(a))	forms [noun, female, plural] [from मूर्तिः = muurti.h]
	सम्भवन्ति	sam—bha—van—ti	sambhavanti = सम्भवन्ति = (they) are (together with); meet [verb, present tense, third person, plural] [verb root: सम्भू = sambhuu]
	याः	yaa(—h(aa))	yaa.h = याः = those which/who; they which/who whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	तासां	taa—saa.m	taasaam = तासाम् = of these/them [pronoun, demonstrative, third person] [female, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	महद्योनिरहं	ma—ha—dyo—	mahat = महत् = (O) mighty; great [adjective] [female, nominative case, 1, vocative case, 8] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		ni—	yonih = योनिः = origin; female genitals [noun, female]
2b		ra—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	बीजप्रदः	bii—ja—	bijam = बीजम् = seed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बीज = bijja]
		pra—da(—h(a))	प्रदः = giving; causing [adjective, male]
	पिता	pi—taa	pitaa = पिता = father [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पितृ = pit.r]

21.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Goodness, passion, (and) ignorance, thus, (are) the strings. (When) primal-form-joinings (occur), the (strings) restrain the non-perishable being in the body, O great-arm (O Arjuna).

1a	सत्त्वं	sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	रजस्तम	ra—ja—sta—	rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]
	मा		tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]

1b	गुणाः	gu—naa(—h(aa))	gu.naa.h = गुणाः = (O) strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: गुण = gu.na]
	प्रकृतिसम्भवाः	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		sam—bha—vaa(—h(aa))	सम्भवाः = births; joinings; possibilities [noun, male, plural] [from सम्भवः = sambhava.h]
2a	निबध्नन्ति	ni—bhadh—nan—ti	nibadhnanti = निबध्नन्ति = (they) bind; restrain [verb, present tense, third person, plural] [verb root: निबन्ध् = nibandh]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]

2b	देहे	de—he	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
	देहिनमव्ययम्	de—hi—na—ma—	dehinam = देहिनम् = man; spirit; soul; living thing [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देहिन् = dehin]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—yam		vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

21.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

There, goodness—from (non-)dirtiness, shining—binds non-sickness (and) happiness, using sticking—and knowledge, using sticking—O non-sin (O Arjuna).

1a	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	सत्त्वं	sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	निर्मलत्वात्प्रकाशकमनामयम्		
	nir—		ni.h = निः = without [preposition]
	ma—la—tvaat—		मलत्वात् = from dirtiness [noun, neuter, ablative case, 5] [from मलत्वम् = malatvam]
1b	pra—kaa—”sa—ka—ma—		prakaa”sakam = प्रकाशकम् = shining; showing; bright [adjective, neuter]
	naa—		an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	ma—yam		aamayam = आमयम् = sickness; disease [noun, male, accusative case, 2] [from आमयः = aamaya.h]

2a सुखसङ्गेन	su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	sa”n—ge—na	sa”ngena = सङ्गेन = by using sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
बध्नाति	badh—naa—ti	(he/she/it) binds [verb, present tense, third person, singular] [root: बन्ध् = bandh]
2b ज्ञानसङ्गेन	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	sa”n—ge—na	sa”ngena = सङ्गेन = by using sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
चानघ	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	gha	agha = अघ = O sin; evil [noun, neuter, vocative case, 8] [from अघम् = agham]

21.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Know that) passion (is) made of passion, strong desire sticking (in) birth. It binds a being—O son of Kuntii (O Arjuna)—using action-sticking.

1a	रजो	ra—jo	<p>rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]</p>
	रागात्मकं	raa—gaat—	<p>raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]</p>
		ma—ka.m	<p>aatmaakam = आत्माकम् = made of [adjective, neuter]</p>
	विद्धि	vid—dhi	<p>viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]</p>

1b तृष्णासङ्गसमुद्भवम्

t.r—s.naa—	<p>तृष्णा = strong desire [noun, female]</p>
sa”n—ga—	<p>sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]</p>
sa—mud—bha—vam	<p>समुद्भवम् = source; birth [noun, male, accusative case, 2] [from समुद्भवः = samudbhava.h]</p>

2a	तन्निबध्नाति	tan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	नि—badh—naa—ti	nibadhnaati = निबध्नाति = (he/she/it) binds; restrains [verb, present tense, third person, singular] [verb root: निबन्ध् = nibandh]	
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

2b	कर्मसङ्गेन	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	sa”n—ge—na	sa”ngena = सङ्गेन = by using sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: सङ्ग = sa”nga]	
	देहिनम्	de—hi—nam	dehinam = देहिनम् = man; spirit; soul; living thing [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देहिन् = dehin]

21.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But (know that) ignorance (is) non-knowledge-born—the confusion (of) all beings. It binds, using (occurrences of) carelessness, laziness, (and) sleep, O descendant of Bharata (O Arjuna).

1a	तमस्त्वज्ञानजं	ta—ma—	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
		stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ja.m	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
विद्धि		vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]

1b मोहनं	mo—ha—na.m	mohanam = मोहनम् = confusion [noun, neuter]
सर्वदेहिनाम्	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	de—hi—naam	dehinaam = देहिनाम् = of men; spirits; souls; living things [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: देहिन् = dehin]
<hr/>		
2a प्रमादालस्यनिद्राभिस्तन्निबध्नाति		
	pra—maa—daa—	pramaada.h = प्रमादः = carelessness; mistake; madness [noun, male]
	la—sya—	aalasyam = आलस्यम् = laziness [noun, neuter]
	ni—draa—bhi—	nidraabhi.h = निद्राभिः = by using (occurrences of) sleep; sleepiness [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from निद्रा = nidraa]

2b	stan—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	ni—badh—naa—ti	nibadhnaati = निबध्नाति = (he/she/it) binds; restrains [verb, present tense, third person, singular] [verb root: निबन्ध् = nibandh]
भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

21.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Goodness sticks in happiness, passion (sticks in) action, O descendant of Bharata (O Arjuna), but ignorance—knowledge-cover(ing)—sticks in madness.

1a	सत्त्वं	sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	सुखे	su—khe	sukhe = सुखे = at/in/on a/the happy; (act of) happiness [adjective, male, locative case, 7] [adjective, noun, neuter, locative case, 7] [adjective root: सुख = sukha]
	सञ्जयति	sa~n—ja—ya—ti	sa~njayati = सञ्जयति = (he/she/it) conquers; sticks; is yoked [verb root: संजि = sa.mji] [verb root: सञ्ज = sa~nj]
1b	रजः	ra—ja(—h(a))	rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]
	कर्मणि	kar—ma—.ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	ज्ञानमावृत्य	j~naa—na—maa—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		v.r—tya	aav.rtya = आवृत्य = (?) covered [adjective]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	तमः	ta—ma(—h(a))	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
2b	प्रमादे	pra—maa—de	at/in/on carelessness; madness; mistake [noun, male, locative case, 7] [from प्रमादः = pramaada.h]
	सञ्जयत्युत	sa~n—ja—ya—tyu—	sa~njayati = सञ्जयति = (he/she/it) conquers; sticks; is yoked [verb root: सञ्जि = sa.mji] [verb root: सञ्ज = sa~nj]
		ta	uta = उत = or; also; “doubt”; “emphasis” [indeclinable]

21.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Passion and ignorance—goodness is superiority, O descendant of Bharata (O Arjuna). Passion (and) goodness—and ignorance (is sometimes superiority), really. Ignorance (and) goodness—passion (is sometimes superiority), thus.

1a रजस्तमश्चाभिभूय

ra—ja—sta—	rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]
ma”s—	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
bhi—bhūu—ya	abhibhuuyam = अभिभूयम् = superiority [noun, neuter]

1b सत्त्वं	sat—tva.m sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
भवति	bha—va—ti bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhūu]
भारत	bhaa—ra—ta bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	रजः	ra—ja(—h(a))	<p>rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]</p>
	सत्त्वं	sat—tva.m	<p>sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]</p>
	तमश्चैव	ta—ma”s—	<p>tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]</p>
	cai—		<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
	va		<p>eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]</p>
2b	तमः	ta—ma(—h(a))	<p>tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]</p>
	सत्त्वं	sat—tva.m	<p>sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]</p>
	रजस्तथा	ra—ja—stha—	<p>rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]</p>
	thaa		<p>tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]</p>

21.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

At all doors on this body, brightness is knowledge—when (this situation happens), then goodness is from getting powerful, thus.

1a	सर्वद्वारेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		dvaa—re—.su	dvaare.su = द्वारेषु = at/in/on doors; gates; entrances [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: द्वार = dvaara]
	देहेऽस्मिन्प्रकाश	de—he—	dehe = देहे = at/in/on a/the body [noun, male, locative case, 7] [noun root: देह = deha]
		'smin—	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
1b		pra—kaa—”sa	prakaa”sa.h = प्रकाशः = brightness; light; clearness; splendor [noun, male]
	उपजायते	u—pa—jaa—ya—te	upajaayate = उपजायते = (he/she/it) is born (again) [verb, present tense, third person, singular] [verb root: उपजन् = upajan]

2a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	तदा	ta—daa	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
	विद्याद्विवृद्धं	vi—dyaa—	vidyaat = विद्यात् = from getting [noun, neuter, ablative case, 5] [from विद्यम् = vidyam]
2b		dvi—v.rd—dha.m	viv.rddham = विवृद्धम् = powerful; abundant [adjective, neuter]
	सत्त्वमित्युत	sat—tva—mi—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
		tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ta	uta = उत = or; also; “doubt”; “emphasis” [indeclinable]

21.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Strong-desire behavior beginning—action, non-peace, desire, passion—these are born in abundan(ce),
O Bharata-bull (O Arjuna).

1a	लोभः	lo—bha(—h(a))	strong desire; greed [noun, male]
	प्रवृत्तिरारम्भः	pra—vr.t—ti—raa—	prav.rtti.h = प्रवृत्तिः = behavior [noun, female]
		ram—bha(—h(a))	aarambha.h = आरम्भः = beginning; undertaking [noun, male]
<hr/>			
1b	कर्मणामशमः	kar—ma—.naa—ma—	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		”sa—ma(—h(a))	”sama.h = शमः = peace [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शम = ”sama]
	स्पृहा	sp.r—haa	desire; wish [noun, female]

2a	रजस्येतानि	ra—ja—sye—	<p>rajasi = रजसि = at/in/on one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: रजस् = rajas]</p>
		taa—ni	<p>etaani = एतानि = these/they [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
	जायन्ते	jaa—yan—te	<p>jaayante = जायन्ते = (they) are born [verb, present tense, third person, plural] [verb root: जन् = jan]</p>
<hr/>			
2b	विवृद्धे	vi—vr.d—dhe	<p>at/in/on a/the person/thing powerful; abundant [adjective, male, locative case, 7] [from विवृद्धः = viv.rddha.h]</p>
	भरतर्षभ	bha—ra—tar—	<p>bharata = भरत = Bharata [noun, male]</p>
		.sa—bha	<p>.r.sabha = ऋषभ = O bull; best [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]</p>

21.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-light, non-behavior, madness, and confusion, really, and ignorance—these are born in abundance, O Kuru-son (O Arjuna).

1a अप्रकाशोऽप्रवृत्तिश्च

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pra—kaa—”so—	prakaa”sa.h = प्रकाशः = light; brightness; clearness; splendor [noun, male]
,	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pra—v.rt—ti”s—	prav.rtti.h = प्रवृत्तिः = behavior; tendency; action; work; doing [noun, female]
ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b प्रमादो	pra—maa—do	pramaada.h = प्रमादः = carelessness; madness; mistake [noun, male]
मोह	mo—ha	moha.h = मोहः = confusion; bewilderment [noun, male]
एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	तमस्येतानि	ta—ma—syē—	tamasi = तमसि = at/in/on one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: तमस् = tamas]
		taa—ni	etaani = एतानि = these/they [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	जायन्ते	jaa—yan—te	jaayante = जायन्ते = (they) are born [verb, present tense, third person, plural] [verb root: जन् = jan]
<hr/>			
2b	विवृद्धे	vi—v.rd—dhe	at/in/on a/the person/thing powerful; abundant [adjective, male, locative case, 7] [from विवृद्धः = viv.rddha.h]
	कुरुनन्दन	ku—ru—	kuru.h = कुरुः = Kuru [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: कुरु = kuru]
		nan—da—na	नन्दन = O son [noun, male, vocative case, 8] [from नन्दनः = nandana.h]

21.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But when, in (much) goodness, a body-bearing (being) goes (to) pulverization, then (he) attains ultimate (pieces of) knowledge (and) non-dirtiness worlds.

1a	यदा	ya—daa	kyadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	सत्त्वे	sat—tve	sattve = सत्त्वे = at/in/on a/the essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: सत्त्व = sattva]
	प्रवृद्धे	pra—v.rd—dhe	at/in/on a/the person/thing powerful; many; old [adjective, neuter, locative case, 7] [from प्रवृद्धम् = prav.rddham]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	प्रलयं	pra—la—ya.m	pralayam = प्रलयम् = pulverization [noun, male, accusative case, 2] [from प्रलयः = pralaya.h]
	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	देहभृत्	de—ha—	deha.h = देहः = body [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
		bh.rt	भृत् = bearing; wearing [adjective]

2a	तदोत्तमविदां	ta—dot—	tadaa = तदा = then [adverb, indeclinable]
		ta—ma—	uttama.h = उत्तमः = ultimate; uppermost; best [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उत्तम =uttama]
		vi—daa.m	vidaam = विदाम् = (?) vidaan = विदान् = (pieces of) knowledge [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विदः = vida.h]
	लोकानमलान्प्रतिपद्यते		
		lo—kaa—	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
2b		na—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ma—laan—	मलान् = (pieces of) dirt; dirtiness [noun, male, plural, accusative case, 2] [from मलः = mala.h]
		pra—ti—pa—dya—te	प्रतिपद्यते = (he/she/it) attains [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रतिपद् = pratipad]

21.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In passion, having gone (to) pulverization, (a person) is born in action-stickings. Likewise, dead, in ignorance, (a person) is born in stupid stations in life.

1a	रजसि	ra—ja—si	rajasi = रजसि = at/in/on one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: रजस् = rajas]
	प्रलयं	pra—la—ya.m	pralayam = प्रलयम् = pulverization [noun, male, accusative case, 2] [from प्रलयः = pralaya.h]
	गत्वा	ga—tvaa	gatvaa = गत्वा = having gone [verb, perfect participle] [verb root: गम् = gam]
<hr/>			
1b	कर्मसङ्गिषु	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		sa”n—gi—.su	सङ्गिषु = (?) sa”nge.su = सङ्गेषु = at/in/on sticking; attachments; yokings; desires [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	जायते	jaa—ya—te	jaayate = जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: जन् = jan]

2a	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	प्रलीनस्तमसि	pra—lii—na—sta—	praliina.h = प्रलीनः = dead; disappeared; dissolved [adjective, male]
		ma—si	tamasi = तमसि = at/in/on one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: तमस् = tamas]
<hr/>			
2b	मूढयोनिषु	muu—.dha—	muu.dhaa = मूढा = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, female] [adjective root: मूढ = muu.dha]
		yo—ni—.su	योनिषु = (?) at/in/on births; female genitals; stations in life [noun, female, plural, locative case, 7] [from योनिः = yoni.h]
	जायते	jaa—ya—te	jaayate = जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: जन् = jan]

21.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of good action acted—(is called) good, without-dirtiness, fruit. But the fruit of passion (is) distress.
Non-knowledge (is) the fruit of ignorance.

1a कर्मणः	kar—ma—na(—h(a))	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
सुकृतस्याहुः	su—	सु = good; very [prefix]
	k.r—ta—syaa—	k.r.tasya = कृतस्य = of a/the person/thing acted; worked; done [adjective, neuter, genitive case, 6] [from कृतम् = k.rtam]
	hu(—h(u))	aahu.h = आहुः = (?) [similar: noun, female, आहू = aahuu = call]
1b सात्त्विकं	saat—tvi—ka.m	saattvikam = सात्त्विकम् = good; energetic [adjective, neuter]
निर्मलं	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
	ma—la.m	malam = मलम् = dirt; dirtiness [noun, neuter]
फलम्	pha—lam	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]

2a	रजसस्तु	ra—ja—sa—	<p>rajasa.h = रजसः = from/of one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, ...) [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: रजस् = rajas]</p>
		stu	<p>tu = तु = but [conjunction, indeclinable]</p>
	फलं	pha—la.m	<p>phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]</p>
	दुःखमज्ञानं	du.h—kha—	<p>du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]</p>
<hr/>			
		ma—	<p>a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]</p>
2b		j~naa—na.m	<p>j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]</p>
	तमसः	ta—ma—sa(—h(a))	<p>tamasa.h = तमसः = from/of one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: तमस् = tamas]</p>
	फलम्	pha—lam	<p>phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]</p>

21.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From goodness, knowledge is born. From passion, desire (is born), really. And madness(-and)-confusion (are born) from darkness—from you—and non-knowledge, really.

1a	सत्त्वात्सञ्जायते	sat—tvaat—	sattvaat = सत्त्वात् = from a/the essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: सत्त्व = sattva]
		sa~n—jaa—ya—te	sa~njaayate = सञ्जायते = (he/she/it) is born [verb, present tense, third person, singular] [verb root: सजन् = sa.mjan]
	ज्ञानं	j~naa—nam	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
1b	रजसो	ra—ja—so	rajasa.h = रजसः = from/of one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, . . .) [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: रजस् = rajas]
	लोभ	lo—bha	lobha.h = लोभः = desire; greed [noun, male]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	प्रमादमोहौ	pra—maa—da—	pramaada.h = प्रमादः = madness; mistake; carelessness [noun, male]
		mo—hau	मोहौ = two occurrences of confusion; bewilderment [noun, male, dual] [from मोहः = moha.h]
	तमसो	ta—ma—so	tamasa.h = तमसः = from/of one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: तमस् = tamas]
<hr/>			
2b	भवतोऽज्ञानमेव	bha—va—to—	bhavata.h = भवतः = from/of you [pronoun, second person, singular, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from भवान् = bhavaan]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		j~naa—na—me—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

21.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Goodness-standing people go up. People in passion stay in the middle. The lowest-string-action-standing people: people in ignorance go down.

1a	ऊर्ध्वं	uur—dhva.m	uurdhvam = ऊर्ध्वम् = up [adverb]
	गच्छन्ति	gac—chan—ti	gacchanti = गच्छन्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: गम् = gam]
	सत्त्वस्था	sat—tva—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
		sthaa	sthaa.h = स्थाः = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
<hr/>			
1b	मध्ये	ma—dhya	madhye = मध्ये = at/in/on a/the middle [adjective, all genders, locative case, 7] [adjective root: मध्य = madhya]
	तिष्ठन्ति	ti—.s.than—ti	ti.s.thanti = तिष्ठन्ति = (they) stay [verb, present tense, third person, plural] [verb root: स्था = sthaa]
	राजसाः	raa—ja—saa(—h(aa))	people in dust-like particles; passion; menstrual waste [noun, male, plural] [from राजसः = raajasa.h]

2a	जघन्यगुणवृत्तिस्था	ja—gha—nya—	जघन्य = least; lowest; last [adjective]
		gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		v.rt—ti—	v.rtti.h = वृत्तिः = action; work; doing; behavior [noun, female]
		sthaa	sthaa.h = स्थाः = (O) situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: स्थ = stha]
<hr/>			
2b	अधो	a—dho	adha.h = अधः = down [adverb, indeclinable]
	गच्छन्ति	gac—chan—ti	gacchanti = गच्छन्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: गम् = gam]
	तामसाः	taa—ma—saa(—h(aa))	(things of) one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [adjective, noun, male, plural] [from तामसः = taamasa.h]

21.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

When a seer sees not-another person (as) a (string)-actor—and (he) knows the paramount (string)—he gets from-me-behavior.

1a	नान्यं	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nya.m	anyam = अन्यम् = person another; other; different; strange [noun, male, accusative case, 2] [from अन्यः = anya.h]
	गुणेभ्यः	gu—ne—bhya(—h(a))	gu.nebhya.h = गुणेभ्यः = for/from strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: गुण = gu.na]
	कर्तारं	kar—taa—ra.m	kartaaram = कर्तारम् = (?) actor; worker; doer [noun, male, accusative case, 2] [from कर्तृ = kart.r]
<hr/>			
1b	यदा	ya—daa	yadaa = यदा = when [adverb, conjunction, indeclinable]
	द्रष्टानुपश्यति	dra—.s.taa—	द्रष्टा = seer (looker); judge [noun, male] [from द्रष्टृ = dra.s.t.r]
		nu—pa—”sya—ti	anupa”syati = अनुपश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अनुदृष् = anud.r.s]

2a	गुणेभ्यश्च	gu—ne—bhya”s—	gu.nebhya.h = गुणेभ्यः = for/from strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: गुण = gu.na]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	परं	pa—ra.m	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
<hr/>			
2b	मद्भावं	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhaa—va.m	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
	सोऽधिगच्छति	so—	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
		’dhi—gac—cha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

21.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A living thing with a body transcend(s) these three strings (goodness, ignorance, and passion) (and) body-births. Using (occurrences of) birth-death-old-age-distress—freed (from these things)—(he) attains non-(death).

1a	गुणानेतानतीत्य	gu—naa—ne—	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
		taa—na—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		tii—tya	atiitya = अतीत्य = transcendental [adjective]
	त्रीन्देही	triin—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
1b		de—hii	dehii = देही = man; spirit; soul; living thing [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देहिन् = dehin]
	देहसमुद्भवान्	de—ha—	deha.h = देहः = body [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
		sa—mud—bha—vaan	समुद्भवान् = births; origins [noun, male, plural, accusative case, 2] [from समुद्भवः = samudbhava.h]

2a जन्ममृत्युजरादुःखैर्विमुक्तोऽमृतमश्नुते

jan—ma—	janma = जन्म = (O) birth [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: जन्म = janma]
m.r—tyu—	m.rtyu.h = मृत्युः = death [noun, male]
ja—raa—	जरा = old age; decrepitude [noun, female]
du.h—khair—	du.hkhai.h = दुःखैः = by using (acts of) distress [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: दुःख = du.hkha]

2b vi—muk—to—	vimukta.h = विमुक्तः = freed; liberated [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
m.r—ta—ma	मृतम् = dead [adjective, neuter]
”snu—te	a”snute = अश्नुते = (he/she/it) attains; enjoys [verb, present tense, third person, singular] [root: अश् = a”s]

21.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 21

Arjuna said (to K.r.s.na):

Using what attributes is a person passed through these three strings (goodness, ignorance, passion), O lord (O K.r.s.na). What behavior (does the person have)? And how does (the person) travel through these three strings?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a कैर्लिङ्गैस्त्रीन्गुणानेतानतीतो

kair—	kai.h = कैः = by using what/whom [pronoun, interrogative, male, neuter] [plural, instrumental case, 3] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
li”n—gai—	li”ngai.h = लिङ्गैः = by using genders; penises; marks; attributes [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [from लिङ्गम् = li”ngam]
striin—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
gu—.naa—ne—	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
taa—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

1b	na—tii—to	atiita.h = अतीतः = gone; passed through [adjective, male]
भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhū]
प्रभो	pra—bho	O lord [noun, male, vocative case, 8] [from प्रभुः = prabhu.h]
2a	किमाचारः	ki—maa— kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	caa—ra(—h(a))	aacaara.h = आचारः = behavior; good behavior; rule [noun, male]
कथं	ka—tha.m	katham = कथम् = how [adverb, indeclinable]
चैतांस्त्रीन्गुणानतिवर्तते		
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	taa.m—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
2b	striin—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
	gu—naa—na—	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
	ti—var—ta—te	ativartate = अतिवर्तते = (he/she/it) travels through [verb, present tense, third person, singular] [root: अतिवृत् = ativ.r̥t]

21.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 22

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Brightness and tendency and mistake, really—and—O son of Paa.n.du (O Arjuna)—(whoever) does not detest (these things when they are) started—(whoever) does not desire (these things when they are) vanished, ...

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	प्रकाशं	pra—kaa—"sa.m	prakaa"sam = प्रकाशम् = brightness; light; clearness; splendor [noun, male, accusative case, 2] [from प्रकाशः = prakaa"s.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	प्रवृत्तिं	pra—v.rt—ti.m	prav.rttim = प्रवृत्तिम् = tendency; behavior; action; work; doing [noun, female, accusative case, 2] [from प्रवृत्तिः = prav.rtti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	मोहमेव	mo—ha—me—	moham = मोहम् = mistake; confusion; bewilderment [noun, male, accusative case, 2] [from मोहः = moha.h]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पाण्डव	paa.n—.da—va	paa.n.dava = पाण्डव = O son of Paa.n.du = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]
2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	द्वेष्टि	dve—.s.ti	dve.s.ti = द्वेष्टि = (he/she/it) detests; dislikes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: द्विष् = dvi.s]
	सम्प्रवृत्तानि	sam—pra—v.rt—taa—ni	started; gone [adjective, neuter, plural] [from सम्प्रवृत्तम् = samprav.rttam]
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	निवृत्तानि	ni—v.rt—taa—ni	vanished; gone [adjective, neuter, plural] [from निवृत्तम् = niv.rttam]
	काङ्क्षति	kaa”n—k.sa—ti	(he/she/it) wishes; desires; waits [verb, present tense, third person, singular] [root: काङ्क्ष् = kaa”nk.s]

21.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... —neutrality-full, seated, using strings—whoever (is like this) does not swerve. (They) are strings, thus, really. Whoever stands does not go ...

1a	उदासीनवदासीनो	u—daa—sii—na—	udaasiina.h = उदासीनः = neutrality; neutral person; philosopher; ascetic [noun, male]
		va—daa—	vat = वत् = full of [suffix]
		sii—no	aasiina.h = आसीनः = seated [adjective, male]
<hr/>			
1b	गुणैर्यो	gu—.nai—	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]
		yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विचाल्यते	vi—caa—lya—te	vicaalayati = विचालयति = (he/she/it) swerves; diverts; stirs up [verb, present tense, third person, singular] [root: विचल् = vical]

2a	गुणा	gu—naa	gu.naa.h = गुणाः = (O) strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: गुण = gu.na]
	वर्तन्त	var—tan—te	(they) are [verb, present tense, third person, plural] [root: वृत् = v.rt]
	इत्येवं	i—tye—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
<hr/>			
2a	योऽवतिष्ठति	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		'va—ti—.s.tha—ti	avati.s.thati = अवतिष्ठति = (he/she/it) stays; stands [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अव + स्था = ava + sthaa]
	नेङ्गते	ne”n—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ga—te	i”ngate = इङ्गते = (he/she/it) goes; moves [verb, present tense, third person, singular] [root: इङ् = i”ng]

21.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... —same (in) distress (and) happiness—self-standing—same (in the presence of) a lump of soil, stone, (or) gold—equal(ly) (disposed to) a favorite (person) (and) a non-favorite (person)—steadfast—equal(ly) (disposed to) reproach (and) self-praise ...

1a	समदुःखसुखः	sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
		du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		su—kha(—h(a))	sukha.h = सुखः = happy [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सुख = sukha]
स्वस्थः		sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		stha(—h(a))	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]

1b समलोष्टाश्मकाच्चनः

sa—ma—	सम = same; equal; similar; straight; complete [adjective]
lo—.s.taa—	lo.s.tam = लोष्टम् = lump of soil [noun, neuter]
”sma—	a”sman = अश्मन् = stone [noun, neuter]
kaa~n—ca—na(—h(a))	काच्चनः = (?) kaa~ncanam = काच्चनम् = gold [noun, neuter]

2a तुल्यप्रियाप्रियो

tu—lya—	equal; similar; comparable [adjective]
pri—yaa—	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pri—yo	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

धीरस्तुल्यनिन्दात्मसंस्तुतिः

dhii—ra—	धीर = steadfast [adjective]
----------	-----------------------------------

2b	stu—lya—	tulya = तुल्य = equal; similar; comparable [adjective]
	nin—daat—	nindaa = निन्दा = abuse; blame; reproach [noun, female]
	ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	sa.m—stu—ti(—h(i))	संस्तुतिः = praise [noun, female]

21.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

...—equal (in) honor (and) dishonor—equal(ly) (disposed in the presence of) a friend (and) an enemy—abandoner (in) all-undertaking(s)—he (such a person) is called string-passed-through (“successful”).

1a मानापमानयोस्तुल्यस्तुल्यो

maa—na—

maana.h = मानः
= pride; honor; respect
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: मान = maana]

pa—maa—na—yo—stu—

apamaanayo.h = अपमानयोः = of/at/in/on
(two acts of) contempt; insult; disrespect
[noun, male, dual]
[genitive case, 6, locative case, 7]
[noun root: अपमान = apamaana]

lya

tulya
= तुल्य
= equal; similar; comparable
[adjective]

1b

stu—lyo

tulya.h
= तुल्यः
= equal; similar; comparable
[adjective, male]

मित्रारिपक्षयोः mi—traa—

mitram
= मित्रम्
= friend
[noun, neuter]

ri—

ari.h
= अरिः
= enemy
[noun, male]

pa—k.sa—yo(—h(o))

पक्षयोः
= of/at/in/on two parts
[noun, male, dual]
[genitive case, 6, locative case, 7]
[from पक्षयः = pak.saya.h]

2a सर्वात्मपरित्यागी

sar—va— sarva
= सर्व
= each; all
[adjective, pronoun, adverb]

ram—bha— aarambha.h
= आरम्भः
= start; undertaking
[noun, male]

pa—ri—tyaa—gii परित्यागी
= (?) abandoner
[noun, male]

2b गुणातीतः gu—naa— gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit;
one of the three attributes in Hinduism:
goodness, ignorance, passion
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: गुण = gu.na]

tii—ta(—h(a)) atiita.h
= अतीतः
= gone; passed through
[adjective, male]

स sa sa.h = सः = that/he
[pronoun, demonstrative, third person]
[male, nominative case, 1]
[noun root: तद् = tad]

उच्यते u—cya—te ucyate = उच्यते
= (he/she/it) is uttered; said; called
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: वच् = vac]

21.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And whoever, using non-deviation (and) devotion-yoking, serves me—he (is) passed through these strings—he is suited (for) God-becoming.

1a	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	योऽव्यभिचारेण	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—bhi—caa—re—.na	व्यभिचारेण = by using a/the deviation; violation; vice [noun, male, instrumental case, 3] [from व्यभिचारः = vyabhicaara.h]
1b	भक्तियोगेन	bhak—ti—	bhakti.h = भक्तिः = devotion; faith [noun, female, nominative case, 1] [noun root: भक्ति = bhakti]
		yo—ge—na	yogena = योगेन = by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: योग = yoga]
	सेवते	se—va—te	(he/she/it) serves; stays [verb, present tense, third person, singular] [root: सेव् = sev]

2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
----	---	----	---

गुणान्समतीत्यैतान्ब्रह्मभूयाय

gu—	naan—	gu.naan = गुणान् = strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: गुण = gu.na]
-----	-------	--

sa—ma—	tii—tyai—	samatiitya = समतीत्य = (?) gone; passed through [adjective(?)]
--------	-----------	---

taan—	etaan = एतान् = these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
-------	--

2b	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	bhuu—yaa—ya	भूयाय = (?) [similar: noun, neuter, भूयम् = bhuuyam] [= being; becoming]
	कल्पते kal—pa—te	kalpate = कल्पते = (he/she/it) is suitable [verb, present tense, third person, singular] [verb root: कृप् = kl.rp]

21.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 14, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, I (am) steadfastness, of the non-dead (and) non-changeable and eternal and devotion (and) happiness and complete God.

1a ब्रह्मणो bra—ma—.no brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion
[noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7]
[noun root: ब्रह्मन् = brahman]

हि hi hi = हि = surely
[adverb, indeclinable]

प्रतिष्ठाहममृतस्याव्ययस्य

pra—ti—.s.thaa— प्रतिष्ठा
= steadfastness; resting; ceremony
[noun, female]

ha— aham = अहम् = I
[pronoun, first person, nominative case, 1]
[noun root: अस्मद् = asmad]

1b ma— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

m.r—ta—syaa— m.rtasya
= मृतस्य
= of a/the person/thing dead
[adjective, male, genitive case, 6]
[from मृतः = m.rta.h]

— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

vyā—ya—sya vyayasya = व्ययस्य
= of able to change/decay/die; change;
decay; loss; cost; expense; expenditure
[adjective, noun, male, genitive case, 6]
[adjective, neuter, genitive case, 6]
[adjective root: व्यय = vyaya]

च ca ca = च = and
[conjunction, indeclinable]

2a शाश्वतस्य "saa—"sva—ta—sya of a/the person/thing eternal
[adjective, male, genitive case, 6]
[from शाश्वतः = "saa"svata.h]

च ca ca = च = and
[conjunction, indeclinable]

धर्मस्य dhar—ma—sya dharmasya = धर्मस्य = of an/the
(act of) virtue; religion; law; custom
[noun, male, genitive case, 6]
[noun root: धर्म = dharma]

2b सुखस्यैकान्तिकस्य

su—kha—syai— sukhasya = सुखस्य = of a/the
happy; (act of) happiness
[adjective, male, genitive case, 6]
[adjective, noun, neuter, genitive case, 6]
[adjective root: सुख = sukha]

kaan—ti—ka—sya aikaantikasya
= ऐकान्तिकस्य
= of a/the person/thing complete; exclusive
[adjective, male, genitive case, 6]
[from ऐकान्तिकः = aikaantika.h]

च ca ca = च = and
[conjunction, indeclinable]

Chapter 22

Bhagavad Giitaa: Chapter 15

22.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

An upright root, a branch below—(there is) a fig tree, non-perishable, whose leaves (are) chant(s).
One who (knows) that (tree)—he (knows).

0 श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
	vaa—ca—	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a ऊर्ध्वमूलमधःशाखमश्वत्थं

uur—dhva—	ऊर्ध्व = upright [adjective]
muu—la—ma—	muulam = मूलम् = root; origin; base [noun, neuter]
dha.h—	adha.h = अधः = "down"; below [adverb, preposition, indeclinable]
"saa—kha—	"saakham = शाखम् = (?) "saakhaam = शाखाम् = branch; part [noun, female, accusative case, 2] [from शाखा = "saakhaa]

1b	ma—"svat—tha.m	a"svattham = अश्वत्थम् = fig tree [noun, male, accusative case, 2] [from अश्वत्थः = a"svattha.h]
	प्राहुरव्ययम्	praa—hu—ra—
	—	praahu.h = प्राहुः = (?) a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—yam	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
2a	छन्दांसि	chan—daa.m—si
		(?) [similar: noun, neuter, छन्दस् = chandas] [= chant]
	यस्य	ya—sya
		yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	पर्णानि	par—.naa—ni
		leaves; wings [noun, neuter, plural] [from पर्णम् = par.nam]

2b	यस्तं	ya—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	वेद	ve—da	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	वेदवित्	ve—da—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
		vit	वित् = (?)

22.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The branch(es) of that (tree) (are) spread down and up—string-powerful—object-new-leaves. And the roots (are) extended down, action-attached in the man-world.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a अधश्चोर्ध्वं	a—dha”s—	adha.h = अधः = “down”; below [adverb, preposition, indeclinable]
	cor—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	dhva.m	uurdhvam = ऊर्ध्वम् = upright [adjective, neuter]
प्रसृतास्तस्य	pra—s.r—taa—	pra.srtaa.h = प्रसृताः = stretched; spread [adjective, male, plural] [from प्रसृतः = pras.rta.h]
	sta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
शाखा	”saa—khaa	branch; part [noun, female]

1b	गुणप्रवृद्धा	gu—na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		pra—v.rd—dhaa	prav.rddhaa.h = प्रवृद्धाः = powerful; many; old [adjective, male, plural] [from प्रवृद्धः = prav.rddha.h]
	विषयप्रवालाः	vi—sa—ya	vi.sa.ya.h = विषयः = topic; country; object [noun, male]
		pra—vaa—laa(—h(aa))	प्रवालाः = new leaves; new branches; sprouts; shoots [noun, male, plural] [from प्रवालः = pravaala.h]

2a अधश्च	a—dha”s—	adha.h = अधः = “down”; below [adverb, preposition, indeclinable]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मूलान्यनुसन्ततानि	muu—laa—nya— muulaani = मूलानि = roots; bases; origins [noun, neuter, plural] [from मूलम् = muulam]
	nu—san—ta—taa—ni	anusantataani = अनुसन्ततानि = (?) continued; extended [adjective, neuter, plural] [from अनुसन्ततम् = anusantatam]
<hr/>		
2b कर्मानुबन्धीनि	kar—maa—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	nu—ban—dhii—ni	anubandhiini = अनुबन्धीनि = (?) [similar: adjective, अनुबन्धिन् = anbandhin] [= attached]
	मनुष्यलोके	ma—nu—.sya— manu.sya.h = मनुष्यः = man [noun, male]
	lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]

22.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In this world, thus, (a person) does not learn the form of this (tree): not the end, and not the beginning, and not the permanence. Using the rigid weapon (of) non-association, having cut this good-born-root fig tree, ...

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight. Exception: half-line 1a has twelve main syllables.)

1a न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
रूपमस्येह	ruu—pa—ma—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
	sye—	asya = अस्य = of this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: इदम् = idam]
	ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
तथोपलभ्यते	ta—tho—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	pa—la—bhya—te	upalabhyate = उपलभ्यते = (?) upalabhate = उपलभते = (he/she/it) learns; gets [verb, present tense, third person, singular] [root: उपलभ् = upalabh]

1b	नान्तो	naan—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		to	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चादिर्न	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		dir—	aadi.h = आदिः = beginning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आदि = aadi]
		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सम्प्रतिष्ठा	sam—pra—ti—.s.thaa	high rank; permanence; perserverance [noun, female]

2a	अश्वत्थमेनं	a—"svat—tha—me—	a"svattham = अश्वत्थम् = fig tree [noun, male, accusative case, 2] [from अश्वत्थः = a"svattha.h]
		na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	सुविरूढमूलम्	su—	सु = good; very [prefix]
		vi—ruu—.dha—	विरूढ = born [adjective]
		muu—lam	मूलम् = root; base; origin [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
2b	असङ्गशस्त्रेण	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sa"n—ga—	sa"nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa"nga]
		"sa—stre—.na	"sastre.na = शस्त्रेण by using a/the weapon [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: शस्त्र = "sastra]
	दृढेन	d.r—.dhe—na	by using a/the person/thing rigid; hard; steadfast [adjective, male, instrumental case, 3] [from दृढः = d.r.dha.h]
	छित्त्वा	chit—tvaa	chittvaa = छित्त्वा = having chopped; cut; destroyed [verb, perfect participle] [verb root: छिद् = chid]

22.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... From there, that step to be sought after, in which, gone, (people) do not return again. And really, (a person) seeks refuge with him, the the older God, from whom action (is) spread (among) cities.

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a ततः	ta—ta(—h(a))	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
पदं	pa—da.m	padam = पदम् = part; place; pace; step; foot; word [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: पद् = pada]
तत्परिमार्गितव्यं	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	pa—ri—maar—gi—ta—vya.m	parimaargitavyam = परिमार्गितव्यम् = to be sought after [adjective, neuter]

1b	यस्मिन्गता	ya—smin—	<p>yasmin = यस्मिन् = at/in/on that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [locative case, 7] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]</p>
		ga—taa	<p>gataa.h = गताः = (O) gone; dead; known; understood [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: गत = gata]</p>
	न	na	<p>na = न = not [adverb, indeclinable]</p>
	निवर्तन्ति	ni—var—tan—ti	<p>(?) nivartante = निवर्तन्ते = (they) vanish; stop; retreat; return [verb, present tense, third person, plural] [root: निवृत् = niv.rt]</p>
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	<p>again [adverb, indeclinable]</p>
2a	तमेव	ta—me—	<p>tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
		va	<p>eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]</p>
	चाद्यं	caa—	<p>ca = च = and [conjunction, indeclinable]</p>
		dya.m	<p>aadyam = आद्यम् = older; earlier; previous [adjective, male, accusative case, 2] [from आद्यः = aadya.h]</p>
	पुरुषं	pu—ru—sa.m	<p>puru.sam = पुरुषम् = man; soul; spirit; God [noun, male, accusative case, 2] [noun root: पुरुष = puru.sa]</p>
	प्रपद्ये	pra—pa—dye	<p>(?) prapadyate = प्रपद्यते = (he/she/it) acts; works; does; goes; attains [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्रपद् = prapad]</p>

2b यतः	ya—ta(—h(a))	yata.h = यतः = from what/which/whom; because; since [conjunction, indeclinable]
प्रवृत्तिः	pra—v.rt—ti(—h(i))	tendency; behavior; action; work; doing [noun, female]
प्रसृता	pra—s.r—taa	stretched; spread [adjective, female]
पुराणी	pu—raa—.nii	towns; cities [noun, neuter, plural]

22.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Without-pride-mistakes, (with) conquered-attachment-defects, self-eternal(ly)-freed(-of)-sexual-desire, freed (from) the dualities (of) happiness (and) distress, using pieces of knowledge—(such people) go, non-stupid, (at a) step, (to) that non-changeable (God).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a निर्मानमोहा	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
	maa—na—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
	mo—haa	mohaa.h = मोहाः = mistakes; confusion; bewilderment [noun, male, plural] [from मोहः = moha.h]
जितसङ्गदोषा	ji—ta—	जित = conquered [adjective]
	sa”n—ga—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	do—.saa	do.saa.h = दोषाः = defects; evil; sins [noun, male, plural] [from दोषः = do.sa.h]

1b	अध्यात्मनित्या	a—dhyaat—ma—	adhyaatma.h = अध्यात्मः = self; “above + self” (divine) [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: अध्यात्म = adhyaatma]
	नि—त्या		nityaa.h = नित्याः = (O) eternal; usual; constant [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: नित्य = nitya]
	विनिवृत्तकामाः	vi—ni—v.rt—ta—	विनिवृत्त = freed [adjective]
	का—मा—	kaa—maa(—h(aa))	kaamaa.h = कामाः = (O) desires; love; lust [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: काम = kaama]

2a द्वन्द्वैर्विमुक्ताः	dvan—dvair—	dvandvai.h = द्वन्द्वैः = by using the dualities [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [from द्वन्द्वम् = dvandvam]
	vi—muk—taa(—h(aa))	vimuktaa.h = विमुक्ताः = (O) freed; liberated [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
सुखदुःखसंज्ञैर्	su—kha—	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
	sa.m—j~nair	sa.mj~nai.h = संज्ञैः = (?) sa.mj~naabhi.h = संज्ञाभिः = sa~nj~naabhi.h = सञ्ज्ञाभिः = by using nouns; names; pieces of knowledge [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from सञ्ज्ञा = sa~nj~naa]

2b	गच्छन्त्यमूढाः	gac—chan—tya—	gacchanti = गच्छन्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: गम् = gam]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	muu—dhaa(—h(aa))		muu.dhaa.h = मूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मूढ = muu.dha]
	पदमव्ययं	pa—da—ma—	padam = पदम् = part; place; pace; step; foot; word [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: पद = pada]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	vya—ya.m		vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
	तत्	tat	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

22.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The sun does not shine on that (on the residence of me). Nor the moon. Nor fire. One, having gone (to) that paramount residence of me, does not return.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तद्भासयते	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		bhaa—sa—ya—te	भासयते = (he/she/it) shows; shines on [verb, present tense, third person, singular] [root: भास् = bhaas]
	सूर्यो	suur—yo	suurya.h = सूर्यः = (god of the) sun [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सूर्य = suurya]
<hr/>			
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शशाङ्को	”sa—”saa”n—ko	”sa”saa”nka.h = शशाङ्कः = moon [noun, male]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	पावकः	paa—va—ka(—h(a))	fire; god of fire; saint [noun, male]

2a	यद्गत्वा	yad—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ga—tvaa	gatvaa = गत्वा = having gone [verb, perfect participle] [verb root: गम् = gam]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	निवर्तन्ते	ni—var—tan—te	(they) vanish; stop; retreat; return [verb, present tense, third person, plural] [root: निवृत् = niv.rt]
2b	तद्धाम	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		dhaa—ma	dhaamam = धामम् = residence [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	मम	ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

22.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, a part of me (is) in the life-world. An eternal life-devotee masters the mind-six-senses, (while being) primal-form-standing.

1a	ममैवांशो	ma—mai—	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vaa.m—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		”so	a.m”sa.h = अंशः = part [noun, male]
	जीवलोके	jii—va—	jiiva.h = जीवः = life [noun, male]
		lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
1b	जीवभूतः	jii—va—	jiiva.h = जीवः = life [noun, male]
		bhuu—ta(—h(a))	भूतः = son; devotee; ascetic [noun, male]
	सनातनः	sa—naa—ta—na(—h(a))	eternal [adjective, male]

2a मनःषष्ठानीन्द्रियाणि

ma—na(—h(a)) mana.h = मनः = manas = मनस्
 = mental; (O) mind
 [adjective, male]
 [noun, neuter, nominative case, 1]
 [accusative case, 2, vocative case, 8]
 [noun root: मनस् = manas]

.sa—s.thaa—niin— षष्ठानि
 = six people/things
 [noun, neuter, plural]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]

dri—yaa—ni indriyaa.ni = इन्द्रियाणि
 = (O) senses; powers; parts of the body
 [noun, neuter, plural]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [vocative case, 8]
 [noun root: इन्द्रिय = indriya]

2b प्रकृतिस्थानि pra—k.r—ti— prak.rti.h = प्रकृतिः
 = primal/original/uninflected form
 [noun, female, nominative case, 1]
 [noun root: प्रकृति = prak.rti]

sthaa—ni sthaani = स्थानि
 = (O) situated; standing; staying; steadfast
 [adjective, neuter, plural]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [vocative case, 8]
 [adjective root: स्थ = stha]

कर्षति kar—sa—ti (he/she/it) pulls; takes; masters
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: कृष् = k.r.s]

22.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What (being) attains a body, and also, what (being) goes up (to) God—having taken these (things), (the being) travels with (them)—(like) wind-scents from a receptacle.

1a शरीरं	”sa—rii—ra.m	”sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = ”sariira]
यदवाप्नोति	ya—da—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	vaap—no—ti	avaapnoti = अवाप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

1b यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः

yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
pyut—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
kraa—ma—tii—	utkraamati = उत्क्रामति = (he/she/it) goes up; goes over [verb, present tense, third person, singular] [root: उत्क्रम् = utkram]
”sva—ra(—h(a))	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a गृहीत्वैतानि	g.r—hii—tvai—	g.rhiitvaa = गृहीत्वा = having taken [verb, perfect participle] [root: ग्रह् = grah]
	taa—ni	etaani = एतानि = these/they [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
संयाति	sa.m—yaa—ti	(he/she/it) meets; travels with [verb, present tense, third person, singular] [root: संया = sa.myaa]

2b वायुर्गन्धानिवाशयात्

vaa—yur—	<p>vaayu.h = वायुः = (god of) wind; air [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वायु = vaayu]</p>
gan—dhaa—ni—	<p>gandhaan = गन्धान् = scents [noun, male, plural, accusative case, 2] [from गन्धः = gandha.h]</p>
vaa—	<p>iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]</p>
”sa—yaat	<p>aa”sayaat = आशयात् = from a/the residence; receptacle; resting place [noun, male, ablative case, 5] [from आशयः = aa”saya.h]</p>

22.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

An ear, an eye, and touch, a tongue, a nose, really, and—(standing)—and this mind. (A being) serves (these) objects.

1a	श्रोत्रं	”sro—tra.m	”srotram = श्रोत्रम् = ear; hearing [noun, neuter]
	चक्षुः	ca—k.su(—h(u))	eye [noun, male]
	स्पर्शनं	spar—”sa—na.m	spar”sanam = स्पर्शनम् = touch [noun, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	रसनं	ra—sa—na.m	rasanam = रसनम् = tongue; taste [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रसन = rasana]
	घ्राणमेव	ghraa—na—me—	ghraa.nam = घ्राणम् = nose; smell [noun, neuter]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a अधिष्ठाय	a—dhi—s.thaa—ya	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [अधितिष्ठति = adhiti.s.thati] [= (he/she/it) attains; overcomes; stands on] [root: अधिस्था = adhisthaa]
मनश्चायं	ma—na”s—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]

2b विषयानुपसेवते

vi—sa—yaa—nu—	vi.sayaan = विषयान् = topics; countries; objects [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विषयः = vi.saya.h]
pa—se—va—te	upasevate = उपसेवते = (he/she/it) serves; pays homage; stays [verb, present tense, third person, singular] [root: उपसेव् = upasev]

22.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About people who understand dying and being born in new bodies:)

(Going up), steadfast, yes/no? Also, (enjoying), yes/no, string-having? Stupid (people) do not see. Knowledge-eyes (people) see.

1a	उत्क्रामन्तं	ut—kraa—man—ta.m	utkraamantam = उत्क्रामन्तम् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [उत्क्रामति = utkraamati] [= (he/she/it) goes up; goes over] [root: उत्क्रम् = utkram]
	स्थितं	sthi—ta.m	sthitam = स्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थित = sthita]
	वापि	vaa— pi	वा = “yes/no question” api = अपि = also [adverb, indeclinable]
1b	भुञ्जानं	bhu~n—jaa—na.m	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [भुनक्ति = bhunakti = (he/she/it) enjoys] [root: भुज् = bhuj]
	वा	vaa	“yes/no question”
	गुणान्वितम्	gu—.naan— vi—ta.m	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na] anvitam = अन्वितम् = having [adjective, neuter]

2a	विमूढा	vi—muu—.dhaa	vimuu.dhaa.h = विमूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: विमूढ = vimuu.dha]
	नानुपश्यन्ति	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—pa—”syant—ti	anupa”syanti = अनुपश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: अनुदृष् = anud.r.s]
2b	पश्यन्ति	pa—”syant—ti	pa”syanti = पश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृष् = d.r.s]
	ज्ञानचक्षुषः	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ca—k.su—.sa(—h(a))	चक्षुषः = (?) eyes; (occurrences of) seeing [noun, neuter, plural] [from चक्षुस् = cak.sus]

22.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... (?) ... And yoked people see this (situation) in the self, steadfast. ... (?) ... Also, non-acted-on-selves—non-minds—do not see this (situation).

1a यतन्तो	ya—tan—to	yatanta.h = यतन्तः = (?)
योगिनश्चैनं	yo—gi—na”s—	yogina.h = योगिनः from/of yoked; man of yoking; (O) yoked; men of yoking [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: योगिन् = yogin]
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

1b पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम्

pa—”syant—tyaat—	pa”syanti = पश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृष् = d.r.s]
ma—nya—	aatmani = आत्मनि = at/in/on a/the self; soul [noun, male, locative case, 7] [noun root: आत्मन् = aatman]
va—sthi—tam	avasthitam = अवस्थितम् = standing; staying; situated; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: अवस्थित = avasthita]

2a यतन्तोऽप्यकृतात्मानो

ya—tan—to—	yatanta.h = यतन्तः = (?)
'pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
k.r—taat—	k.rta = कृत = acted on; worked on; done [adjective]
maa—no	aatmaana.h = आत्मानः = (O) selves; souls [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]

2b नैनं

nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
na.m	enam = एनम् = (?) this [pronoun, demonstrative, male, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
पश्यन्त्यचेतसः pa—”syant—tya—	pa”syanti = पश्यन्ति = (they) see [verb, present tense, third person, plural] [verb root: दृष् = d.r.s]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
ce—ta—sa(—h(a))	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]

22.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What sun-gone fire shines on all the world? What in the moon? And what in a fire? (Know) that fire of me.

1a	यदादित्यगतं	ya—daa—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		di—tya—	aaditya.h = आदित्यः = sun [noun, male]
		ga—ta.m	gatam = गतम् = gone; dead; known; understood [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: गत = gata]
तेजो	te—jo		teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]

1b जगद्भासयतेऽखिलम्

ja—gad— jagat = जगत्
 = (O) world; meter with 4 × 12 syllables
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [vocative case, 8]
 [noun root: जगत् = jagat]

bhaa—sa—ya—te भासयते
 = (he/she/it) shows; shines on
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: भास् = bhaas]

khi—lam akhilam
 = अखिलम्
 = all
 [adjective, neuter]

2a यच्चन्द्रमसि yat—
 yat = यत् = that which;
 whichever; whoever; whatever
 [pronoun, interrogative, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: यद् = yad]
 [noun root: जो = jo]

can—dra—ma—si चन्द्रमसि
 = (?) at/in/on a/the moon
 [noun, male, locative case, 7]
 [from चन्द्रमस् = candramas]

यच्चाग्नौ yat—
 yat = यत् = that which;
 whichever; whoever; whatever
 [pronoun, interrogative, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: यद् = yad]
 [noun root: जो = jo]

caag— ca = च = and
 [conjunction, indeclinable]

nau agnau = अग्नौ
 = at/in/on a/the fire; god of fire; digestive fluid; bile
 [noun, (proper,) male, locative case, 7]
 [noun root: अग्नि = agni]

2b तत्तेजो	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	te—jo	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
मामकम्	maa—ma—kam	of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6]

22.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using power, I bear beings and (enter) ... (?) And having been the moon, (and) made of juice,
(I) cause all plants to prosper.

1a	गामाविश्य	gaa—maa—	gaam = गाम् = (?)
	vi—”sya		aavi”sya = आविश्य = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [आविश्यति = aavi”syati] [= (he/she/it) attains; approaches; enters] [root: आविश् = aavis”]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]

1b धारयाम्यहमोजसा

dhaa—ra—yaa—mya—	dhaarayaami = धारयामि = (I) bear; wear; carry [verb, present tense, first person, singular] [root: धृ = dh.r]
ha—mo—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
ja—saa	ojasaa = ओजसा = (?) by using power [noun, neuter, instrumental case, 3] [from ओजस् = ojas]

2a	पुष्णामि	pu—s.naa—mi	(I) propser; cause to prosper [verb, present tense, first person, singular] [root: पुष् = pu.s]
	चौषधीः	cau—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		.sa—dhii(—h(ii))	au.sadhii.h = औषधीः = (?) o.sadhii.h = ओषधीः = herbs; plants; remedies [noun, female, plural, accusative case, 2] [from ओषधिः = o.sadhi.h]
	सर्वाः	sar—vaa(—h(aa))	each; all [pronoun, adjective, adverb, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from सर्वा = sarvaa]
<hr/>			
2b	सोमो	so—mo	soma.h = सोमः = moon [noun, male]
	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
	रसात्मकः	ra—saat—	rasa.h = रसः = liquid; taste; seasoning [noun, male, nominative case, 1] [noun root: रस = rasa]
		ma—ka(—h(a))	aatmaka.h = आत्मकः = made of [suffix]

22.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I—having been the fire of breathing things, body-occupying, yoked (to) breath (and) air going down to the anus—digest four kind(s) (of) food.

1a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वैश्वानरो	vai—”svaa—na—ro	vai”svaanara.h = वैश्वानरः = sun; fire; digestion [noun, male]
	भूत्वा	bhuu—tvaa	bhuutvaa = भूत्वा = having been [verb, perfect participle] [verb root: भू = bhuu]
1b	प्राणिनां	praa—.ni—naa.m	praa.ninaam = प्राणिनाम् = (?) of breathing/living things [noun, male, plural, genitive case, 6] [from प्राणिन् = praa.nin]
	देहमाश्रितः	de—ha—maa—	deham = देहम् = body [noun, male, accusative case, 2] [noun root: देह = deha]
	”sri—ta(—h(a))		aa”srita.h = आश्रितः = occupying [adjective, male]

2a प्राणापानसमायुक्तः

praa—naa—

praa.na.h = प्राणः
 = breath; life; power
 [noun, male, nominative case, 1]
 [noun root: प्राण = praa.na]

paa—na—

apaana.h
 = अपानः
 = air going down to the anus
 [noun, male]

sa—maa—yuk—ta(—h(a))

समायुक्तः
 = yoked
 [adjective, male]

2b पचाम्यन्नं pa—caa—myan—

pacaami
 = पचामि
 = (I) cook; perfect; digest
 [verb, present tense, first person, singular]
 [root: पच् = pac]

na.m

annam
 = अन्नम्
 = food
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]

चतुर्विधम् ca—tur—

चतुर्
 [noun]

vi—dham

विधम्
 = kind; type
 [noun, male, accusative case, 2]
 [from विधः = vidha.h]

22.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And I (am) in the heart of all, attached. From me, (comes) remembering, knowledge, and reasoning. And, using all (pieces of) (sacred) knowledge, I (am), really, to be known. And really, I (am) a kind-of-Hindu-philosophy-doer (and) (sacred-)knowledge-(knower).

(Note: In this verse, each half-line has eleven main syllables, instead of the usual eight.)

1a सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
चाहं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
हृदि	h.r—di	(?) at/in/on a/the heart [noun, neuter, locative case, 7] [from हृद् = h.rd]
सन्निविष्टो	san—ni—vi—.s.to	sannivi.s.ta.h = सन्निविष्टः = sticking; attached [adjective, male]

1b मत्तः	ma—ta(—h(a))	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
स्मृतिज्ञानमपोहनं	sm.r—tir—	sm.rti.h = स्मृतिः = remembering; tradition or literature based on memory [noun, female, nominative case, 1] [noun root: स्मृति = sm.rti]
	j~naa—na—ma—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	po—ha—na.m	apohanam = अपोहनम् = reasoning [noun, neuter]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	वेदैश्च	ve—dai”s—	vedai.h = वेदैः = by using (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: वेद = veda]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	सर्वैरहमेव	sar—vai—ra—	sarvai.h = सर्वैः = by using each; all [pronoun, adjective, adverb, male, plural] [instrumental case, 3] [from सर्वः = sarva.h]
		ha—me—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	वेद्यो	ve—dyo	vedya.h = वेद्यः = to be known [adjective, male]

2b वेदान्तकृद्वेदविदेव	ve—daan—ta—	vedaanta.h = वेदान्तः = a kind of Hindu philosophy [noun, male]
	k.r—dve—	k.rt = कृत् = actor; worker; doer [suffix]
	da—	veda.h = वेदः = (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वेद = veda]
	vi—de	vit = वित् = (?)
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
चाहम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ham	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

22.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

These two (kinds of) men (are) in the world: perishable and non-perishable, really. And all beings (are called) perishable. A non-perishable (being) is called mountain-peak-standing (best).

1a	द्वाविमौ	dvaa—	dvau = द्वौ = two [noun, male, dual]
	vi—mau		imau = इमौ = these two [pronoun, male, dual] [from अयम् = ayam]
पुरुषौ	pu—ru—	.sau	puru.sau = पुरुषौ = (O) two men; souls; spirits; Gods [noun, male, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: पुरुष = puru.sa]
लोके	lo—ke		loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]

1b	क्षरसाक्षर	k.sa—ra”s—	k.sara.h = क्षरः = perishable [adjective, male]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		k.sa—ra	k.sara.h = क्षरः = perishable [adjective, male]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2a	क्षरः	k.sa—ra(—h(a))	perishable [adjective, male]
	सर्वाणि	sar—vaa—ni	sarvaa.ni = सर्वाणि = each; all [adjective, pronoun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतानि	bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]

2b कूटस्थोऽक्षर	kuu—ta—	kuu.tam = कूटम् = illusion; lie; mountain peak [noun, neuter]
	stho—	stha.h = स्थः = situated; standing; staying; steadfast [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्थ = stha]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	k.sa—ra(—h(a))	क्षरः = perishable [adjective, male]
उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

22.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But the ultimate man (is) another (person, besides the previous mentioned two types of men)—the paramount self—thus, (it is) said, who (enters) the (group of three worlds) (and) bears (them)—the non-changeable God.

1a उत्तमः	ut—ta—ma(—h(a))	uttama.h = उत्तमः = ultimate; uppermost; best [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उत्तम =uttama]
पुरुषस्त्वन्यः	pu—ru—.sa—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	nya(—h(a))	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]

1b परमात्मेत्युदाहृतः

	pa—ra—maat—	parama.h = परमः = paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: परम = parama]
	me—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
	tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	daa—h.r—ta(—h(a))	udaah.rta.h = उदाहृतः = uttered; said; called [adjective, male]

2a	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	लोकत्रयमाविश्य	lo—ka—	loka.h = लोकः = world; mankind; place [noun, male, nominative case, 1] [noun root: लोक = loka]
		tra—ya—maa—	trayam = त्रयम् = group of three [noun, neuter]
		vi—”sya	aavi”sya = आविश्य = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [आविशति = aavi”sati] [= (he/she/it) approaches; attains; enters] [root: आविश् = aavis”]
2b	बिभर्त्यव्यय	bi—bhar—tya—	bibharti = बिभर्ति = (he/she/it) bears; carries [verb, present tense, third person, singular] [root: भृ = bh.r]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		vya—ya	vyaya.h = व्ययः = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: व्यय = vyaya]
	ईश्वरः	ii—”sva—ra(—h(a))	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

22.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Because I (am) having-gone-through the perishable (world) (and) (am) from the non-perishable (world)—and also, (I am) ultimate—from here (therefore), (I) am—in the world, and in (sacred) knowledge—known (as) the ultimate man.

1a यस्मात्क्षरमतीतोऽहमक्षरादपि

yas—maat—	यस्मात् = (?) from one/whom/what; because [pronoun, male, ablative case, 5, indeclinable] [from यः = ya.h]
k.sa—ra—ma—	k.saram = क्षरम् = perishable [adjective, neuter]
tii—to—	atiita.h = अतितः = having gone through [adjective, male]
'ha—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]

1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	k.sa—raa—da—	k.saraat = क्षरात् = from a/the person/thing perishable [adjective, male, ablative case, 5] [from क्षरः = k.sara.h]
	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
चोत्तमः	cot—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	ta—ma(—h(a))	uttama.h = उत्तमः = ultimate; uppermost; best [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उत्तम = uttama]

2a	अतोऽस्मि	a—to—	ata.h = अतः = from here; therefore [adverb, indeclinable]
		'smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	लोके	lo—ke	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
	वेदे	ve—de	vede = वेदे = at/in/on a/the (piece of) (sacred) knowledge [noun, male, locative case, 7] [noun root: वेद = veda]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	प्रथितः	pra—thi—ta(—.h(a))	known; spread; famous [adjective, male]
	पुरुषोत्तमः	pu—ru—.sot—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
		ta—ma(—.h(a))	uttama.h = उत्तमः = ultimate; uppermost; best [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: उत्तम = uttama]

22.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, whoever (is) non-stupid, knows me, the ultimate man. He, all-(knowing), serves me, using all-behavior, O son of Bharata (O Arjuna).

1a यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
मामेवमसम्मूढो	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	va—ma—	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sam—muu—.dho	sammuu.dha.h = सम्मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम्मूढ = sammuu.dha]
1b जानाति	jaa—naa—ti	(he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [root: ज्ञा = j~naa]
पुरुषोत्तमम्	pu—ru—.sot—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
	ta—mam—	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

2a	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सर्वविद्भजति	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		vid—	vit = वित् = (?)
		bha—ja—ti	bhajati = भजति = (he/she/it) cherishes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भज् = bhaj]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2b	सर्वभावेन	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhaa—ve—na	bhaavena = भावेन = by using a/the being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: भाव = bhaava]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

22.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 15, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, this secret-most text (is) said by me, O non-sin (O Arjuna). Having known this—intelligence may be, and action-action [sic]—O son of Bharata (O Arjuna).

1a इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
गुह्यतमं	gu—hya—	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
	ta—ma.m	tamam = तमम् = most [suffix, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तम = tama]
शास्त्रमिदमुक्तं	”saa—stra—	”saastram = शास्त्रम् = text [noun, neuter]

1b	mi—da—muk—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	ta.m	uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]
मयानघ	ma—yaa—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	gha	agha = अघ = O sin; evil [noun, neuter, vocative case, 8] [from अघम् = agham]
2a	एतद्बुद्धा	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	bud—dhvaa	बुद्धा = (?) having known [verb, perfect participle] [root: (?) बुध् = budh]
	बुद्धिमान्स्यात्कृतकृत्यश्च	
	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	maan—	मान् = (?)
	syaat—	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]

2b	k.r—ta—	k.rtam = कृतम् = action; work; doing [noun, neuter]
	k.r—tya”s—	k.rtya.h = कृत्यः = (?) k.rtyam = कृत्यम् = action; work; doing [noun, neuter]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

Chapter 23

Bhagavad Giitaa: Chapter 16

23.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 1

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Non-fear, life-purity, knowledge-yoking-(steadfastness), donation and restraint, and sacrifice, study, asceticism, sincerity, ...

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
	bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]	
	vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]	

1a	अभयं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	bha—ya.m	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]	

सत्त्वसंशुद्धिर्ज्ञानयोगव्यवस्थितिः

sat—tva—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
sa.m—"sud—dhir—	sa.m"suddhi.h = संशुद्धिः = purity [noun, female]

1b	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	vya—va—sthi—ti(—h(i))	व्यवस्थितिः = (?) [similar: adjective, व्यवस्थित = vyavasthita] [= steadfast]
2a	दानं daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
	दमश्च da—ma”s—	dama.h = दमः = restraint; control [noun, male]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यज्ञश्च ya—j~na”s—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b	स्वाध्यायस्तप	svaa—dhyaa—ya—sta—	svaadhyaya.h = स्वाध्यायः = studying; reciting; repeating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: स्वाध्याय = svaadhyaya]
	पा	pa	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
	आर्जवम्	aar—ja—vam	sincerity; honesty; straightness [noun, neuter]

23.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 2

(K.r.s.na said to Arjuna:)

...non-harm, truth, non-anger, abandonment, peace, non-slander/non-libel, compassion in beings, non-greed, gentleness, modesty, non-fickleness ...

1a अहिंसा	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	hi.m—saa	हिंसा = harm; hurt; violence; killing [noun, female]
सत्यमक्रोधस्त्यागः		
	sa—tya—ma—	satyam = सत्यम् = true; good; pure; sincere; truth; goodness; purity; sincerity [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सत्य = satya]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kro—dha—	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
	styaa—ga(—h(a))	tyaaga.h = त्यागः = abandonment [noun, male]
शान्तिरपैशुनम्	”saan—ti—ra—	”saanti.h = शान्तिः = peace [noun, female, nominative case, 1] [noun root: शान्ति = ”saanti]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pai—”su—nam	पैशुनम् = slander; libel [noun, neuter]

2a	दया	da—yaa	compassion [noun, female]
	भूतेष्वलोलुप्त्वं	bhuu—te—.sva—	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		lo—lup—tva.m	loluptvam = लोलुप्त्वम् = (?) lolupatvam = लोलुपत्वम् = greed [noun, neuter]
<hr/>			
2b	मार्दवं	maar—da—va.m	maardavam = मार्दवम् = softness; gentleness; kindness [noun, neuter]
	ह्रीरचापलम्	hrii—ra—	hrii.h = ह्रीः = shame; shyness; modesty [noun, female]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		caa—pa—lam	चापलम् = fickleness [noun, neuter]

23.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... fire, forgiveness, steadfastness, purity, non-treachery, not-very-pride—(these things) are wealth of a person born to a female deity, O son of Bharata (O Arjuna).

1a	तेजः	te—ja(—h(a))	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
	क्षमा	k.sa—maa	forgiveness; tolerance; patience [noun, female]
	धृतिः	dh.r—ti(—h(i))	steadfastness [noun, female]
	शौचमद्रोहो	”sau—ca—	”saucam = शौचम् = purity; cleanliness [noun, neuter]
<hr/>			
1b		ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dro—ho	droha.h = द्रोहः = rebellion; treachery [noun, male]
	नातिमानिता	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ti—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
		maa—ni—taa	मानिता = pride; honor; esteem [noun, female]

2a	भवन्ति	bha—van—ti	bhavanti = भवन्ति = (they) are [verb, present tense, third person, plural] [verb root: भू = bhuu]
	सम्पदं	sam—pa—da.m	sampadam = सम्पदम् = wealth [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सम्पद = sampada]
	दैवीमभिजातस्य	dai—vii—	daiviim = दैवीम् = female deity [noun, female, accusative case, 2] [from दैवी = daivii]
2b		ma—bhi—jaa—ta—sya	abhijaatasya = अभिजातस्य = of a/the person/thing born [adjective, male, genitive case, 6] [from अभिजातः = abhijaata.h]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

23.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Deceit, pride, and pride [sic], anger, and roughness, really, and non-knowledge (are) the wealth of a person born (to) a female demon, O prince (O Arjuna).

1a	दम्भो	dam—bho	dambha.h = दम्भः = deceit; feigning; hypocrisy [noun, male]
	दर्पोऽभिमानश्च	dar—po—	darpa.h = दर्पः = pride [noun, male]
		'bhi—maa—na"s—	abhimaana.h = अभिमानः = pride [noun, male]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	क्रोधः	kro—dha(—h(a))	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
	पारुष्यमेव	paa—ru—.sya—me—	paaru.syam = पारुष्यम् = roughness; harshness; insult [noun, neuter]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	अज्ञानं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	चाभिजातस्य	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		bhi—jaa—ta—sya	abhijaatasya = अभिजातस्य = of a/the person/thing born [adjective, male, genitive case, 6] [from अभिजातः = abhijaata.h]
<hr/>			
2b	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	सम्पदमासुरीम्	sam—pa—da—maa—	sampadam = सम्पदम् = wealth [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सम्पद = sampada]
		su—riim	aasuriim = आसुरीम् = female demon [noun, female, accusative case, 2] [from आसुरी = aasurii]

23.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using female-deity-wealth liberation—using female-demon-thought binding—no grief. (You) are born (of) wealth (of) a female deity, O son of Paa.n.du (O Arjuna).

1a	दैवी	dai—vii	female deity [noun, female]
	सम्पद्विमोक्षाय	sam—pa—dvi—	sampad = सम्पद् = wealth; splendor; success [noun, female]
		mo—k.saa—ya	विमोक्षाय = by using a/the liberation [noun, male, instrumental case, 3] [from विमोक्षः = vimok.sa.h]
<hr/>			
1b	निबन्धायासुरी	ni—ban—dhaa—yaa—	nibandhaaya = निबन्धाय = by using a/the binding; written work [noun, male, instrumental case, 3] [from निबन्धः = nibandha.h]
		su—rii	aasurii = आसुरी = female demon [noun, female]
	मता	ma—taa	mataa = मता = thought; considered; viewed; respected [adjective, female, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]

2a	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	शुचः	"su—ca(—h(a))	(?) [similar: noun, female, शुचा = "sucaa] [grief]
	सम्पदं	sam—pa—da.m	sampadam = सम्पदम् = wealth [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सम्पद = sampada]
	दैवीमभिजातोऽसि	dai—vii—	daiviim = दैवीम् = female deity [noun, female, accusative case, 2] [from दैवी = daivii]
<hr/>			
2b		ma—bhi—jaa—to—	abhijaata.h = अभिजातः = born [adjective, male]
		'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	पाण्डव	paa.n—.da—va	paa.n.dava = पाण्डव = O son of Paa.n.du = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पाण्डव = paa.n.dava]

23.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Two being-creations (are) in this world: divine (and) demon, really. Divine, in great detail, (was) said (by me). O prince (O Arjuna), hear (about) the demon (from) me.

1a	द्वौ	dvau	two [noun, male, dual]
	भूतसर्गौ	bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
		sar—gau	सर्गौ = two behaviors; offsprings; creations [noun, male, dual] [from सर्गः = sarga.h]
	लोकेऽस्मिन्दैव	lo—ke—	loke = लोके = at/in/on a/the world; mankind; place [noun, male, locative case, 7] [noun root: लोक = loka]
		'smin—	asmin = अस्मिन् = at/in/on this [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, locative case, 7] [noun root: इदम् = idam]
<hr/>			
1b		dai—va	daiva.h = दैवः = divine [adjective, male]
	आसुर	aa—su—ra	aasura.h = आसुरः = demoniacal; demon [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: आसुर = aasura]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	दैवो	dai—vo	daiva.h = दैवः = divine [adjective, male]
	विस्तरशः	vi—sta—ra—”sa(—h(a))	in great detail; to a great extent [adverb]
	प्रोक्त	prok—ta	proclaimed; said [adjective]
2b	आसुरं	aa—su—ra.m	aasuram = आसुरम् = demoniacal; demon [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: आसुर = aasura]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	शृणु	”s.r—.nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]

23.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Demon living things (know) no proclivity, and no stopping. Also, no purity, and no good behavior, (and) no truth is in them.

1a	प्रवृत्तिं	pra—v.rt—ti.m	prav.rttim = प्रवृत्तिम् = proclivity; behavior; action; work; doing [noun, female, accusative case, 2] [from प्रवृत्तिः = prav.rtti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	निवृत्तिं	ni—v.rt—ti.m	niv.rttim = निवृत्तिम् = stopping [noun, female, accusative case, 2] [from निवृत्तिः = niv.rtti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
1b	जना	ja—naa	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विदुरासुराः	vi—du—raa	vidu.h = विदुः = intelligent; wise [adjective, male]
		su—raa(—h(aa))	aasuraa.h = आसुराः = (O) demoniacal; demons [adjective, noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: आसुर = aasura]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शौचं	"sau—ca.m	"saucam = शौचम् = purity; cleanliness [noun, neuter]
	नापि	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चाचारो	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		caa—ro	aacaara.h = आचारः = good behavior; customary behavior [noun, male]
<hr/>			
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	सत्यं	sa—tya.m	satyam = सत्यम् = true; good; pure; sincere; truth; goodness; purity; sincerity [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सत्य = satya]
	तेषु	te—.su	te.su = तेषु = at/in/on those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: तद् = tad]
	विद्यते	vi—dya—te	vidyate = विद्यते = (he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

23.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Those (demons) (say) (that) the world (is) non-(true), non-steadfast, non-restrained, (and) non-mutual-born. What else, (besides) sexual-desire-(motive)?

1a असत्यमप्रतिष्ठं	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sa—tya—ma—	satyam = सत्यम् = true; good; pure; sincere; truth; goodness; purity; sincerity [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सत्य = satya]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pra—ti—s.tha.m	prati.s.tham = प्रतिष्ठम् = steadfast; center; base; point of support [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: प्रतिष्ठ = prati.s.tha]
ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b जगदाहुरनीश्वरम्

ja—ga—daa—	jagat = जगत् = (O) world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: जगत् = jagat]
hu—ra—	aahu.h = आहुः = (?) “say”
nii—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
”sva—ram	ii”svaram = ईश्वरम् = god; God; lord [noun, male, accusative case, 2] [noun root: ईश्वर = ii”svara]

2a अपरस्परसम्भूतं

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pa—ra—spa—ra	परस्पर = mutual [adjective]
sam—bhuu—ta.m	sambhuutam = सम्भूतम् = born [adjective, neuter]

2b किमन्यत्कामहैतुकम्

ki—ma—	kim = किम् = what [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
nyat—	anyat = अन्यत् = another; other; else [adjective]
kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
hai—tu—kam	हैतुकम् = caused by; motivated by [adjective, neuter]

23.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This seeing (is) to be stopped. The damaged selves (the demons)—small (occurrences of) intelligence—prevail. Ghastly (actions), using decay, (are) non-advantageous (to) the world.

1a	एतां	e—taa.m	etaam = एताम् = this/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	दृष्टिमवष्टभ्य	d.r—.s.ti—ma—	d.r.s.tim = दृष्टिम् = seeing [noun, female, accusative case, 2] [from दृष्टिः = d.r.s.ti.h]
		va—.s.ta—bhya	ava.s.tabhya = अवष्टभ्य = to be stopped [adjective]

1b नष्टात्मानोऽल्पबुद्धयः

na—.s.taata—	na.s.ta = नष्ट = damaged; failed; destroyed [adjective]
maa—no'l—	aatmaana.h = आत्मानः = (O) selves; souls [noun, male, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: आत्मन् = aatman]
pa—	alpa = अल्प = small [adjective]
bud—dha—ya(—h(a))	buddhaya.h = बुद्धयः = (O) (acts of) brainpower; intelligence [noun, female, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: बुद्धि = buddhi]

2a प्रभवन्त्युग्रकर्माणः

pra—bha—van—tyu—	prabhavanti = प्रभवन्ति = (they) prevail; are powerful [verb, present tense, third person, plural] [verb root: प्रभू = prabhuu]
gra—	ugra = उग्र = ghastly [adjective]
kar—maa—.na(—h(a))	कर्माणः = (?) [similar:] [कर्मन् = karman]

2b क्षयाय	k.sa—yaa—ya	by using decay [noun, male, instrumental case, 3] [from क्षयः = k.saya.h]
जगतोऽहिताः	ja—ga—to—	jagata.h = जगतः = from/of a/the world; meter with 4 × 12 syllables [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: जगत् = jagat]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	hi—taa(—h(aa))	hitaa.h = हिताः = advantageous; beneficial; good [adjective, male, plural] [from हितः = hita.h]

23.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Seeking refuge (in) difficult-to-satisfy sexual love, having a deceit(ful) mind (and) lust, from a mistake, having taken non-true (occurrences of) taking, (the demons) start non-pure vows.

1a	काममाश्रित्य	kaa—ma—maa—	kaamam = कामम् = desire; love; lust [noun, male, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
	”sri—tya	aa”sritya	= आश्रित्य = seeking refuge [adjective]
	दुष्पूरं	du—.spuu—ra.m	du.spuuram = दुष्पूरम् = difficult to satisfy [adjective, male, accusative case, 2] [from दुष्पूरः = du.spuura.h]

1b दम्भमानमदान्विताः

	dam—bha—	dambha.h = दम्भः = deceit; feigning; hypocrisy [noun, male]
	maa—na—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
	ma—daan—	mada.h = मदः = lust; passion; drunkenness; pride [noun, male]
	vi—taa(—h(aa))	anvitaa.h = अन्विताः = having [adjective, male, plural] [from अन्वितः = anvita.h]

2a मोहाद्गृहीत्वासद्ग्राहान्प्रवर्तन्तेऽशुचिव्रताः

mo—haad—	mohaāt = मोहात् = from a/the mistake; confusion; bewilderment [noun, male, ablative case, 5] [from मोहः = moha.h]
g.r—hii—tvaa—	गृहीत्वा = having taken; held [verb, perfect participle] [root: ग्रह् = grah]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sad—	sat = सत् = true; good [adjective]
graa—haan—	ग्राहान् = (occurrences of) taking; holding [noun, male, plural, accusative case, 2] [from ग्राहः = graaha.h]

2b pra—var—tan—te	प्रवर्तन्ते = (they) start [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रवृत् = prav.rt]
'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
”su—ci—	शुचि = pure; clean; white [adjective]
vra—taa(—h(aa))	व्रताः = (?) vrataani = व्रतानि = vows; rules; behaviors [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from व्रतम् = vratam]

23.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About demons:)

A thought of anxiety (is) non-few. And (demons are) taking refuge in death-near(ness). (Demons are) sexual-love-enjoyment-paramount. So much. Thus. Sure.

1a चिन्तामपरिमेयां

cin—taa—ma—	cintaam = चिन्ताम् = thought of anxiety [noun, female, accusative case, 2] [from चिन्ता = cintaa]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pa—ri—me—yaa.m	parimeyaam = परिमेयाम् = measurable; few; limited [adjective, female, accusative case, 2] [from परिमेया = parimeyaa]
च ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b प्रलयान्तामुपाश्रिताः

pra—la—yaan—	pralaya.h = प्रलयः = end; death; destruction [noun, male]
taa—mu—	antaam = अन्ताम् = near [adjective, female, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
paa—”sri—taa(—.h(aa))	उपाश्रिताः = lying on; leaning on; taking refuge in [adjective, male, plural] [from उपाश्रितः = upaa”srita.h]

2a कामोपभोगपरमा

kaa—mo—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
pa—bho—ga—	upabhoga.h = उपभोगः = enjoyment; eating; consumption [noun, male]
pa—ra—maa	paramaa.h = परमाः = (O) paramount; better/best; worse/worst [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: परम = parama]

2b एतावदितिनिश्चिताः

e—taa—va—di—	etaavat = एतावत् = so much; so many [adverb]
ti—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
ni”s—ci—taa(—h(aa))	निश्चिताः = sure [adjective, female, plural] [from निश्चिता = ni”scitaa]

23.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About demons:)

Bound by hundreds (of) hope-binding(s), devoted to sexual love (and) anger, (demons) desire sexual-love-enjoyment-profit, using non-law profit piles.

1a आशापाशशतैर्बद्धाः

aa—"saa—

आशा = space; hope
[noun, female]

paa—"sa—

paa"sa.h
= पाशः
= rope; noose; binding
[noun, male]

"sa—tair—

"satai.h
= शतैः
= by using hundreds
[noun, neuter, plural, instrumental case, 3]
[from शतम् = "satam]

bad—dhaa(—h(aa))

बद्धाः
= bound; binded
[adjective, male, plural]
[from बद्धः = baddha.h]

1b कामक्रोधपरायणाः

kaa—ma—

kaama.h = कामः = desire; love; lust
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: काम = kaama]

kro—dha—

krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: क्रोध = krodha]

pa—raa—ya—.naa(—h(aa))

परायणाः
= dependent on; devoted to; absorbed in
[adjective, male, plural, suffix]
[from परायणः = paraaya.na.h]

2a	ईहन्ते ii—han—te	(they) wish; desire [verb, present tense, third person, plural] [root: ईह् = iih]
----	------------------	---

कामभोगार्थमन्यायेनार्थसञ्चयान्

	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
	bho—gaar—	bhoga.h = भोगः = (act of) enjoyment; eating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भोग = bhoga]
	tha—	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>		
2b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	nyaa—ye—naar—	न्यायेन = by using law; rule [noun, male, instrumental case, 3] [from न्यायः = nyaaya.h]
	tha	artha.h = अर्थः = purpose; profit; benefit [noun, male, nominative case, 1] [can be neuter: artham = अर्थम्] [noun root: अर्थ = artha]
	sa~n—ca—yaan	सञ्चयान् = savings; piles [noun, male, plural, accusative case, 2] [from सञ्चयः = sa~ncaya.h]

23.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the thinking of demons:)

This, today, using me, (is) gotten. This (gets?) mind-joy. This is. This, also, for me, will be, again, money.

1a	इदमद्य	i—da—ma—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		dya	adya = अद्य = today [noun, adverb, indeclinable]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	लब्धमिमं	lab—dha—	labdham = लब्धम् = gotten [adjective, neuter]

1b	mi—ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
प्राप्त्ये	praap—syē	(?) [similar: verb, infinitive, प्राप्तुम् = praaptum] [= to get]
मनोरथम्	ma—no—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
	ra—tham	ratham = रथम् = chariot; cart; warrior; (act of) joy [noun, male, accusative case, 2] [noun root: रथ = ratha]
2a	इदमस्तीदमपि	i—da—ma—
		idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	stii—	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	da—ma—	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

- 2b भविष्यति bha—vi—.sya—ti (he/she/it) will be
 [verb, future tense (certain), third person, singular]
 [root: अस् = as, भू = bhuu]
- पुनर्धनम् pu—nar— puna.h = पुनः = again
 [adverb]
- dha—nam dhanam = धनम् = money
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: धन = dhana]

23.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the thinking of demons:)

... (?) ... , using me, an enemey (is) killed. And (I) will kill others, also. I (am) a lord. I (am) an enjoyer. I (am) successful, full of strength, (and) a happy person.

1a	असौ	a—sau	(?)
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
	हतः	ha—ta(—h(a))	hit; hurt; killed [adjective, male]
	शत्रुहनिष्ये	”sa—trur—	”satru.h = शत्रुः = enemy [noun, male]
1b		ha—ni—.sye	हनिष्ये = (?) (I) will kill [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: हन् = han]
	चापरानपि	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pa—raa—na—	paraan = परान् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, plural] [accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

2a	ईश्वरोऽहमहं	ii—"sva—ro—	ii"svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii"svara]
		'ha—ma—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	भोगी	bho—gii	(?) enjoyer [noun, male(?)] [similar: noun, male, भोगः = bhoga.h] [= enjoyment; eating]
<hr/>			
2b	सिद्धोऽहं	sid—dho—	siddha.h = सिद्धः = successful [adjective, male]
		'ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	बलवान्सुखी	ba—la—	bala.h = बलः = strength; force [noun, male]
		vaan—	वान् = (?) full of [suffix, male, plural] [from वत् = vat]
		su—khii	sukhii = सुखी = happy (man) [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: सुखिन् = sukhin]

23.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About the thinking of demons:)

(I) am rich (and) full of noble birth. What other person is similar (to) me? (I) will sacrifice (things).
(I) will give (things). (I) will be merry. Thus, (demons have) non-knowledge (and are) confused.

1a आद्योऽभिजनवानस्मि

aa—dhya— aa.dhya.h = आद्यः = rich
[adjective, male]

'bhi—ja—na— abhijana.h = अभिजनः = noble birth
[noun, male]

vaa—na— vaan = वान् = (?) full of
[suffix, male, plural]
[from वत् = vat]

smi asmi = अस्मि = (I) am
[verb, present tense, first person, singular]
[verb root: अस् = as]

1b	कोऽन्योऽस्ति	ko—	ka.h = कः = what/who [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
		'nyo—	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
		'sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	सदृशो	sa—d.r—”so	sad.r”sa.h = सदृशः = similar [adjective, male]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2a	यक्ष्ये	ya—k.sye	(?) (I) will sacrifice to [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: यज् = ya.j]
	दास्यामि	daa—syaa—mi	(I) will give [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: दास् = daas]
	मोदिष्ये	mo—di—.sya	modi.sye = मोदिष्ये = (I) will be merry [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: मुद् = mud]

2b इत्यज्ञानविमोहिताः

i—tya—

iti = इति = thus; “end of quote”
[adverb, indeclinable]

—

a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

j~naa—na—

j~naanam = ज्ञानम्
= (thing of) knowledge
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: ज्ञान = j~naana]

vi—mo—hi—taa(—h(aa))

विमोहिताः
= confused
[adjective, male, plural]
[from विमोहितः = vimohita.h]

23.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About demons:)

Much-mind-confused—mistake-web-surrounded—in (occurrences of) eternal-sexual-love-enjoyment—
(demons) fall in hell, not (clean).

1a अनेकचित्तविभ्रान्ता

a—ne—ka—

अनेक
= many/much
[adjective]

cit—ta—

cittam
= चित्तम्
= mind; heart; knowledge
[noun, neuter]

vi—bhraan—taa

vibhraantaa.h
= विभ्रान्ताः
= confused; bewildered; wandering
[adjective, male, plural]
[from विभ्रान्तः = vibhraanta.h]

1b मोहजालसमावृताः

mo—ha—

moha.h
= मोहः
= mistake; confusion; bewilderment
[noun, male]

jaa—la—

jaalam
= जालम्
= web
[noun, neuter]

sa—maa—v.r—taa(—h(aa))

समावृताः
= surrounded; hidden; covered
[adjective, male, plural]
[from समावृतः = samaav.rta.h]

2a	प्रसक्ताः	pra—sak—taa(—h(aa))	eternal [adjective, male, plural] [from प्रसक्तः = prasakta.h]
	कामभोगेषु	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		bho—ge—.su	bhoge.su = भोगेषु = at/in/on (acts of) enjoyment; eating [noun, male, plural, locative case, 7] [noun root: भोग = bhoga]
2b	पतन्ति	pa—tan—ti	(they) fall [verb, present tense, third person, plural] [root: पत् = pat]
	नरकेऽशुचौ	na—ra—ke—	narake = नरके = at/in/on hell [noun, male, neuter, locative case, 7] [noun root: नरक = naraka]
		'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		”su—cau	शुचौ = (?) [similar: adjective, शुच = ”suca = pure]

23.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About demons:)

Self-respected, stiff, money-mind(ed), having sexual desire—(demons) sacrifice (in name only), using sacrifices. They, using deceit, (are) non-law-previous.

1a आत्मसम्भावितः

aat—ma

aatmaa = आत्मा = self; soul
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: आत्मन् = atman]

sam—bhaa—vi—taa(—h(aa))

सम्भावितः = respected
[adjective, male, plural]
[from सम्भावितः = sambhaavita.h]

स्तब्धा stab—dhaa

stabdhaa.h
= स्तब्धाः
= stiff
[adjective, male, plural]
[from स्तब्धः = stabdha.h]

1b धनमानमदान्विताः

dha—na—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
maa—na—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
ma—daan—	mada.h = मदः = sexual desire; passion; drunkenness [noun, male]
vi—taa(—h(aa))	anvita.h = अन्विताः = having [adjective, male, plural] [from अन्वितः = anvita.h]

2a यजन्ते	ya—jan—te	(they) sacrifice to [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = yaj]
नामयज्ञैस्ते	naa—ma—	naamam = नामम् = name; noun [noun, neuter]
	ya—j~nai—	yaj~nai.h = यज्ञैः = by using sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

2b दम्भेनाविधिपूर्वकम्

dam—bhe—naa—	dambhena = दम्भेन = by using deceit; feigning; hypocrisy [noun, male, instrumental case, 3] [from दम्भः = dambha.h]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
vi—dhi—	vidhi.h = विधिः = law; rule [noun, male]
puur—va—kam	पूर्वकम् = previous [adjective, neuter]

23.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About demons:)

Seeking refuge in ego, strength, pride, sexual love, and anger, (demons) (are) (dislikeful) (and) envious (of) me, the parmaount self in bodies.

1a	अहङ्कारं	a—ha”n—kaa—ra.m	aha”nkaaram = अहङ्कारम् = ego; pride; arrogance [noun, male, accusative case, 2] [from अहङ्कारः = aha”nkaara.h]
	बलं	ba—la.m	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
	दर्पं	dar—pa.m	darpaam = दर्पम् = pride; arrogance [noun, male, accusative case, 2] [from दर्पः = darpa.h]
<hr/>			
1b	कामं	kaa—ma.m	kaamam = कामम् = desire; love; lust [noun, male, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
	क्रोधं	kro—dha.m	krodham = क्रोधम् = (act of) anger; passion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: क्रोध = krodha]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	संश्रिताः	sa.m—”sri—taa(—h(aa))	seeking refuge in; residing [adjective, male, plural] [from संश्रितः = sa.m”srita.h]

2a मामात्मपरदेहेषु

maa—maat—

maam = माम् = me

[pronoun, first person, accusative case, 2]

[noun root: अस्मद् = asmad]

ma—

aatmaa = आत्मा = self; soul

[noun, male, nominative case, 1]

[noun root: आत्मन् = atman]

pa—ra—

पर

= paramount; better/best; worse/worst;
another; other; different; strange

[adjective]

de—he—.su

dehe.su = देहेषु = at/in/on bodies

[noun, male, plural, locative case, 7]

[noun root: देह = deha]

2b प्रद्विषन्तोऽभ्यसूयकाः

pra—dvi—.san—to—

pradvi.santa.h

= प्रद्विषन्तः

= (?)

[similar: verb, root, प्रद्विष् = pradvi.s]

[= “to dislike; show dislike”]

'bhya—suu—ya—kaa(—h(aa))

abhyasuuyakaa.h

= अभ्यसूयकाः

= envious

[adjective, male, plural]

[from अभ्यसूयकः = abhyasuuyaka.h]

23.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

I strike those (who are) detesting, terrible-in-lives, man-lowest, eternally non-auspicious, in female demons, really, in stations in life.

1a	तानहं	taa—na—	taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	द्विषतः	dvi—sa—ta(—h(a))	(?) detesting [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from द्विषत् = dvi.sat]
	क्रूरान्संसारेषु	kruu—raan—	क्रूरान् = terrible [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from क्रूरः = kruura.h]
1b		sa.m—saa—re—su	संसारेषु = at/in/on lives [noun, male, plural, locative case, 7] [from संसारः = sa.msaara.h]
	नराधमान्	na—raa—	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
		dha—maan	adhamaan = अधमान् = lowest; worst [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from अधः = adha.h]

2a क्षिपाम्यजस्रमशुभानासुरीष्वेव

k.si—paa—mya— k.sipaami
 = क्षिपामि
 = (I) strike; destroy
 [verb, present tense, first person, singular]
 [root: क्षिप् = k.sip]

ja—sra—ma— ajasram
 = अजस्रम्
 = eternally
 [adverb, indeclinable]

— a = अ = not
 [prefix, adverb, indeclinable]

”su—bhaa— ”subhaan = शुभान्
 = auspicious; good; beautiful
 [adjective, male, plural, accusative case, 2]
 [noun root: शुभ = ”subha]

2b naa—su—rii—.sve— aasurii.su
 = आसुरीषु
 = (?) at/in/on female demons
 [noun, female, plural, locative case, 7]
 [from: आसुरी = aasurii]

va eva = एव = really; thus
 [adverb, indeclinable]

योनिषु yo—ni—.su at/in/on births; female genitals;
 stations in life
 [noun, male, plural, locative case, 7]
 [from योनिः = yoni.h]

23.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The female demon station in life (is) procured (by demons), (who are) mistaken, in birth, in birth [sic] (in many births). Me—I am) non-procurable, really, O son of Kuntii (O Arjuna). From there, (they) go (on) the lowest path.

1a	आसुरीं	aa—su—rii.m	aasuriim = आसुरीम् = female demon [noun, female, accusative case, 2] [from आसुरी = aasurii]
	योनिमापन्ना	yo—ni—maa—	yonim = योनिम् = birth; female genitals; station in life [noun, male, accusative case, 2] [from योनिः = yoni.h]
		pan—naa	aapannaa.h = आपन्नाः = procured [adjective, male, plural] [from आपन्नः = aapanna.h]
1b	मूढा	muu—.dhaa	muu.dhaa.h = मूढाः = (O) stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मूढ = muu.dha]
	जन्मनिजन्मनि	jan—ma—ni—	janmani = जन्मनि = at/in/on a/the birth [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: जन्म = janma]
		jan—ma—ni	janmani = जन्मनि = at/in/on a/the birth [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: जन्म = janma]

2a	मामप्राप्यैव	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	प्राप्यैव	praa—pyai—	praapya = प्राप्य = procurable [adjective]
	वा	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
2b	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	यान्त्यधमां	yaan—tya—	yaanti = यान्ति = (they) go [verb, present tense, third person, plural] [verb root: या = yaa]
		dha—maa.m—	adhamaam = अधमाम् = lowest; worst [adjective, female, accusative case, 2] [from अधमा = adhamaa]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

23.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(There are) three kind(s) (of) hell—this door—destruction of the self: sexual love, anger, thus, longing.
Therefore, (a person) abandons this group of three.

1a	त्रिविधं	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha.m	vidham = विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]
	नरकस्येदं	na—ra—ka—syē—	narakasya = नरकस्य = of hell [noun, male, neuter, genitive case, 6] [noun root: नरक = naraka]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
1b	द्वारं	dvaa—ra.m	dvaaram = द्वारम् = door; gate; entrance [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: द्वार = dvaara]
	नाशनमात्मनः	naa—”sa—na—maat—	naa”sanam = नाशनम् = destruction [noun, neuter]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a कामः	kaa—ma(—h(a))	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
क्रोधस्तथा	kro—dha—sta—	krodha.h = क्रोधः = (act of) anger; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: क्रोध = krodha]
	thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
लोभस्तस्मादेतत्त्रयं	lo—bha—	lobha.h = लोभः = longing; desire; greed [noun, male]
	sta—smaa—de—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
	tat—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	tra—ya.m	trayam = त्रयम् = group of three [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
त्यजेत्	tya—jet	(?) tyajate = त्यजते = (he/she/it) is freed; abandons [verb, present tense, third person, singular] [root: त्यज् = tyaj]

23.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Freed by these three hell-doors—O son of Kuntii (O Arjuna)—a man acts from self-confidence. From there, (he) goes (on) the paramount path.

1a	एतैर्विमुक्तः	e—tair—	etai.h = एतैः = by using these/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: तद् = tad]
	विमुक्ता	vi—muk—ta(—h(a))	vimukta.h = विमुक्तः = freed; liberated [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: विमुक्त = vimukta]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
1b	तमोद्वारैस्त्रिभिर्नरः		
	तमो	ta—mo—	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]
	द्वारैः	dvaa—rai—stri—	dvaarai.h = द्वारैः = by using doors; gates; entrances [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [noun root: द्वार = dvaara]
	त्रिभिः	bhir—	tribhi.h = त्रिभिः = (?) by using three [noun, neuter, plural, instrumental case, 3] [(?) from त्रीणि = trii.ni]
	नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]

2a	आचरत्यात्मनः	aa—ca—ra—tyaat—	aacarati = आचरति = (he/she/it) acts; works; does [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आचर् = acar]
	मा—ना(—h(a))		aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	श्रेयस्ततो	”sre—ya—	”sreya.h = श्रेयः = better; more [noun, adjective, male, nominative case, 1] [noun root: श्रेय = ”sreya]
2b		sta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	याति	yaa—ti	yaati = याति = (he/she/it) goes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: या = yaa]
	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

23.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whoever is abandoning (written rules) (and is) sexual-love-acting—he attains no success, no happiness, (and) no paramount path.

1a यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
-------	-----------	---

शास्त्रविधिमुत्सृज्य

”saa—stra—	”saastram = शास्त्रम् = book; written work; rule [noun, neuter]
vi—dhi—mut—	vidhim = विधिम् = law; rule; behavior; ceremony [noun, male, accusative case, 2] [from विधि: = vidhi.h]
s.r—jya	uts.rjya = उत्सृज्य = abandoning [adjective]

1b वर्तते	var—ta—te	(he/she/it) is; exists [verb, present tense, third person, singular] [root: वृत् = v.rt]
कामकारतः	kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
	kaa—ra—ta(—h(a))	कारतः = (?) [similar: noun, male, कारः = kaara.h] [= action; work; doing]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सिद्धिमवाप्नोति	sid—dhi—ma—	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
		vaap—no—ti	avaapnoti = अवाप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]
2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	परां	pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	गतिम्	ga—tim	going; path [noun, female, accusative case, 2] [from गतिः = gati.h]

23.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 16, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore, (here is) the written proof for you (of) steadfast-action(-and)-non-action. Having known the written rule(s), said (by me)—in this world, (you) are able to do action.

1a	तस्माच्छास्त्रं	tas—maac—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		chaa—stra.m	”saastram = शास्त्रम् = book; written work; rule [noun, neuter]
	प्रमाणं	pra—maa—.na.m	pramaa.nam = प्रमाणम् = proof; measure [noun, neuter]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]

1b कार्याकार्यव्यवस्थितौ

kaar—yaa—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
kaar—ya—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
vya—va—sthi—tau	व्यवस्थितौ = steadfast [adjective, male, dual] [from व्यवस्थितः = vyavasthita.h]

2a ज्ञात्वा	j~naa—tvaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
शास्त्रविधानोक्तं	”saa—stra—	”saastram = शास्त्रम् = book; written work; rule [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	vi—dhaa—nok—	vidhaanam = विधानम् = rule; law [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	ta.m	uktam = उक्तम् = uttered; said [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उक्त = ukta]

2b कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
कर्तुमिहार्हसि	kar—tu—mi—	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
	haar—	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	ha—si	arhasi = अर्हसि = (you) are able; can [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अर्ह् = arh]

Chapter 24

Bhagavad Giitaa: Chapter 17

24.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

Ones who sacrifice using faith—having—abandoning the written rule(s)—but what (about) the steadfastness of those, O K.r.s.na? Goodness? Passion? Ignorance?

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

1a	ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
----	----	----	--

शास्त्रविधिमुत्सृज्य

"saa—stra—	"saastram = शास्त्रम् = book; written work; rule [noun, neuter]
vi—dhi—mut—	vidhim = विधिम् = law; rule; behavior [noun, male, accusative case, 2] [from विधिः = vidhi.h]
s.r—jya	uts.rjya = उत्सृज्य = abandoning [adjective]

1b	यजन्ते	ya—jan—te	(they) sacrifice [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = yaj]
	श्रद्धयान्विताः	"srad—dha—yaan—	"sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
		vi—taa(—h(aa))	anvitaa.h = अन्विताः = having [adjective, male, plural] [from अन्वितः = anvita.h]
2a	तेषां	te—saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	निष्ठा	ni—s.thaa	steadfastness [noun, female]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	का	kaa	kaa = का = what/who [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: किम् = kim] [noun root: कौन = kauna]
	कृष्ण	k.r—s.na	k.r.s.na = कृष्ण = O K.r.s.na [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कृष्ण = k.r.s.na]

2b सत्त्वमाहो	sat—tva—maa—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
	ho	aaho = आहो = “expression of doubt” [indeclinable]
रजस्तमः	ra—ja—sta—	rajas = रजस् = one of the three gu.nas; passion; emotion; darkness; dirtiness; menses; group of small particles (dust, pollen, mist, . . .) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रजस् = rajas]
	ma(—h(a))	tama.h = तमः = tamas = तमस् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तमस् = tamas]

24.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 2

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Faith is three kinds. Of living bodies, that self-birth-born (faith is) in goodness, in passion, and, really, in darkness. And thus, hear that (faith).

0	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	त्रिविधा	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dhaa	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	श्रद्धा	"srad—dhaa	"sraddhaa = श्रद्धा = faith; trust; confidence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]

1b	देहिनां	de—hi—naa.m	dehinaam = देहिनाम् = of men; spirits; souls; living things [noun, male, plural, genitive case, 6] [noun root: देहिन् = dehin]
	सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	स्वभावजा	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	jaa		जा = born [adjective, female]

2a	सात्त्विकी	saat—tvi—kii	(?) at/in/on essence; goodness; life; living thing [noun, neuter, locative case, 7] [(?) from सत्त्वम् = sattvam]
	राजसी	raa—ja—sii	(?) at/in/on passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, locative case, 7] [(?) from रजस् = rajas]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
2b	तामसी	taa—ma—sii	at/in/on one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, locative case, 7] [(?) from तमस् = tamas]
	चेति	ce—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	तां	taa.m	taam = ताम् = that/her [pronoun, demonstrative, third person] [female, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	शृणु	”s.r—nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]

24.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

According to goodness, faith is of each (person), O son of Bharata (O Arjuna). The faith ... (?) ... (of) this man—who—(is) what he is faithful with, really.

1a सत्त्वानुरूपा sat—tvaa— sattvam = सत्त्वम् = essence;
= living thing; life; strength; goodness
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: सत्त्व = sattva]

nu—ruu—paa anuruupaa.h
= अनुरूपाः
= according to
[adjective, preposition, male, plural]
[from अनुरूपः = anuruupa.h]

सर्वस्य sar—va—sya sarvasya = सर्वस्य = of each; all
[adjective, pronoun, male, neuter]
[genitive case, 6]
[adjective root: सर्व = sarva]

1b श्रद्धा "srad—dhaa "sraddhaa = श्रद्धा
= faith; trust; confidence
[noun, female, nominative case, 1]
[noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]

भवति bha—va—ti bhavati = भवति = (he/she/it) is
[verb, present tense, third person, singular]
[verb root: भू = bhuu]

भारत bhaa—ra—ta bhaarata = भारत
= O son/descendant of Bharata
[noun, male, vocative case, 8]
[noun root: भारत = bhaarata]

2a	श्रद्धामयोऽयं	”srad—dhaa—	”sraddhaa = श्रद्धा = faith; trust; confidence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्रद्धा = ”sraddhaa]
		ma—yo—	maya.h = मयः = (?)
		’ya.m	ayam = अयम् = this [pronoun, demonstrative, third person, male] [nominative case, 1] [noun root: इदम् = idam]
	पुरुषो	pu—ru—s.o	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
2b	यो	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	यच्छ्रद्धः	yac—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		chrad—dha(—h(a))	”sraddha.h = श्रद्धः = faithful; trustful [adjective, male]
	स	sa	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
	एव	e—va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	सः	sa(—h(a))	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]

24.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Good (men) sacrifice (to) deities. Passionate (men sacrifice to) spirit-(demons). Ignorant men sacrifice (to) ghosts, spirit-groups, and in another.

1a	यजन्ते	ya—jan—te	(they) sacrifice [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = ya.j]
	सात्त्विका	saat—tvi—kaa	saattvikaa.h = सात्त्विकाः = true; good; pure; full of life [adjective, male, plural] [from सात्त्विकः = saattvika.h]
	देवान्यक्षरक्षांसि	de—vaa—	devaan = देवान् = deities [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: देव = deva]
1b		nya—k.sa—	yak.sam = यक्षम् = spirit; ghost [noun, neuter]
		ra—k.saa.m—si	कक्षांसि = (?) [similar: noun, male, राक्षः = raak.sa.h] [= demon]
	राजसाः	raa—ja—saa(—h(aa))	passionate; related to a dust-like particle; impure; related to menstrual waste [adjective, male, plural] [from राजसः = raajasa.h]

2a प्रेतान्भूतगणांश्चान्ये

pre—taan—	प्रेतान् = ghosts; dead people [noun, male, plural, accusative case, 2] [from प्रेतः = preta.h]
bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
ga—.naa.m"s—	ga.naan = गणान् = groups [noun, male, plural, accusative case, 2] [from गणः = ga.na.h]
caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
nye	anye = अन्ये = at/in/on another; other; different; strange [adjective, noun, male, neuter] [locative case, 7] [adjective root: अन्य = anya]

2b यजन्ते	ya—jan—te	(they) sacrifice [verb, present tense, third person, plural] [root: यज् = ya.j]
तामसा	taa—ma—saa	taamasaa.h = तामसाः = (things of) one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [adjective, noun, male, plural] [from तामसः = taamasa.h]
जनाः	ja—naa(—h(aa))	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]

24.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Men who suffer suffering (which is) non-written, done, (and) terrible, are deceit-ego-yoked, (and are) sexual-love(-and)-desire(-and)-strength-having.

1a	अशास्त्रविहित	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”saa—stra—	”saastram = शास्त्रम् = book; written work; rule [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]	
	vi—hi—ta.m	vihitam = विहितम् = acted on; worked on; done [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]	
घोरं	gho—ra.m	ghoram = घोरम् = terrible [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]	

1b तप्यन्ते	ta—pyan—te	(they) heat; torment; suffer [verb, present tense, third person, plural] [root: तप् = tap]
ये	ye	ye = ये = those which/who; they which/who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
तपो	ta—po	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
जनाः	ja—naa(—h(aa))	janaa.h = जनाः = (O) born things; living things; men [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: जन = jana]
2a दम्भाहङ्कारसंयुक्ताः		
	dam—bhaa—	dambha.h = दम्भः = deceit; feigning; hypocrisy [noun, male]
	ha”n—kaa—ra—	aha”nkaara.h = अहङ्कारः = ego; pride; arrogance [noun, male]
	sa.m—yuk—taa(—h(aa))	संयुक्ताः = yoked [adjective, male, plural] [from युक्तः = yukta.h]

2b कामरागबलान्विताः

kaa—ma—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
ba—laan—	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
vi—taa(—.h(aa))	anvitaa.h = अन्विताः = having [adjective, male, plural] [from अन्वितः = anvita.h]

24.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Torturing)—body-standing, of a being-village-non-mind—me, and really, in the body-standing—
(know) those (as) demon(-occurrences-of)-steadfastness.

1a कर्षयन्तः kar—sa—yan—ta(—h(a)) (?)
 [similar: verb, present tense, third person]
 [singular]
 [कर्षयति = kar.sayati]
 [= (he/she/it) ploughs; tears; tortures]
 [root: कृष् = k.r.s]

शरीरस्थं "sa—rii—ra— "sariiram = शरीरम् = body
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: शरीर = "sariira]

stha.m stham = स्थम्
 = situated; standing; staying; steadfast
 [adjective]
 [male, accusative case, 2]
 [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
 [adjective root: स्थ = stha]

1b भूतग्राममचेतसः

bhuu—ta—	bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
graa—ma—ma—	graamam = ग्रामम् = gamut; village; community [noun, male, accusative case, 2] [from ग्रामः = graama.h]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
ce—ta—sa(—h(a))	cetasa.h = चेतसः = from/of a/the mind; thought; O minds; thoughts [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, vocative case, 8] [noun root: चेतस् = cetas]

2a मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
चैवान्तः	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	vaan—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	ta(—h(a))	anta.h = अन्तः = end; boundary; near; in [noun, adjective, male] [nominative case, 1, preposition] [noun root: अन्त = anta]
शरीरस्थं	”sa—rii—ra—	”sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = ”sariira]
	stha.m	stham = स्थम् = situated; standing; staying; steadfast [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्थ = stha]

2b तान्विद्धासुरनिश्चयान्

taan—	<p>taan = तान् = those/them [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
vid—dhyaa—	<p>viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]</p>
su—ra	<p>aasura.h = आसुरः = demoniacal; demon [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: आसुर = aasura]</p>
ni”s—ca—yaan	<p>निश्चयान् = (occurrences of) steadfastness [noun, male, plural, accusative case, 2] [from निश्चयः = ni”scaya.h]</p>

24.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But also, the food of each (person) is (of) three favorite kind(s): sacrifice, austerity, thus, donation. Of those, hear this difference.

1a	आहारस्त्वपि	aa—haa—ra—	aahaara.h = आहारः = diet; food; eating [noun, male]
		stva—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सर्वस्य	sar—va—sya	sarvasya = सर्वस्य = of each; all [adjective, pronoun, male, neuter] [genitive case, 6] [adjective root: सर्व = sarva]
<hr/>			
1b	त्रिविधो	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dho	vidha.h = विधः = kind; type; form; piercing; food for an elephant [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विध = vidha]
	भवति	bha—va—ti	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
	प्रियः	pri—ya(—h(a))	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]

2a	यज्ञस्तपस्तथा	ya—j~na—sta—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
		pa—sta—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	दानं	daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
2b	तेषां	te—saa.m	te.saam = तेषाम् = of them; their [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	भेदमिमं	bhe—da—mi—	bhedam = भेदम् = difference; gap [noun, male, accusative case, 2] [from भेदः = bheda.h]
		ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	शृणु	"s.r—.nu	"s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = "sru]

24.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Good-favorite foods (are) life-goodness-strength-health-happiness-pleasure-increasing. (They are) savory, oily, steadfast, (and) pleasing to the heart.

1a आयुःसत्त्वबलारोग्यसुखप्रीतिविवर्धनाः

aa—yu.h—

आयुः

= life; man; mankind; offspring
[noun, male]

sat—tva—

sattvam = सत्त्वम् = essence;
= living thing; life; strength; goodness
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: सत्त्व = sattva]

ba—laa—

balam = बलम् = force; strength
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: बल = bala]

ro—gya

aarogyam
= आरोग्यम्
= health
[noun, neuter]

1b su—kha

sukham = सुखम्
= happy; (act of) happiness; happily
[adjective, male, accusative case, 2]
[adjective, noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[adverb]
[adjective root: सुख = sukha]

prii—ti—

priiti.h
= प्रीतिः
= pleasure; friendliness
[noun, female]

vi—var—dha—naa(—h(aa))

विवर्धनाः
= increasing
[adjective, male, plural]
[from विवर्धनः = vivardhana.h]

2a	रस्याः	ra—syaa(—.h(aa))	savory; juicy [adjective, male, plural] [from रस्यः = rasya.h]
	स्निग्धाः	snig—dhaa(—.h(aa))	oily [adjective, male, plural] [from स्निग्धः = snigdha.h]
	स्थिरा	sthi—raa	sthiraa.h = स्थिराः = steadfast [adjective, male, plural] [from स्थिरः = sthira.h]
	हृद्या	h.r—dyaa	h.rdyaa.h = हृद्याः = pleasing to the heart [adjective, male, plural] [from हृद्यः = h.rdya.h]
<hr/>			
2b	आहाराः	aa—haa—raa(—.h(aa))	diets; foods; (occurrences of) eating [noun, male, plural] [from आहारः = aahaara.h]
	सात्त्विकप्रियाः	saat—tvi—ka—	सात्त्विक = true; good; pure; energetic [adjective]
		pri—yaa(—.h(aa))	priyaa.h = प्रियाः = (O) pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: प्रिय = priya]

24.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The desired foods of a passion (person are) of a bitter-sour-salty-very-hot-hot-rough-hot (thing). (They are) distress(-and)-heat(-and)-sickness-causing.

1a कट्वस्त्रलवणात्युष्णतीक्ष्णरूक्षविदाहिनः

ka—tvam—	ka.tu = कटु = caustic; acrid; bitter [adjective]
----------	---

la—	amla = अम्ल = acidic; sour [adjective]
-----	---

la—va—.naa—	lava.na = लवण = salty [adjective]
-------------	--

tyu—	ati = अति = very [adverb, indeclinable]
------	--

.s.na—	u.s.na = उष्ण = hot; pungent; acrid [adjective]
--------	--

1b	tii—k.s.na—	तीक्ष्ण = hot; pungent; acidic [adjective]
----	-------------	--

ruu—k.sa—	रूक्ष = rough; dry [adjective]
-----------	--------------------------------------

vi—daa—hi—na(—h(a))	vidaahina.h = विदाहिनः = (?) from/of a/the person/thing hot; acrid; pungent [adjective, male(?)] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from विदाहिन् = vidaahin]
---------------------	---

2a	आहारा	aa—haa—raa	aahaaraa.h = आहाराः = diets; foods; (occurrences of) eating [noun, male, plural] [from आहारः = aahaara.h]
	राजसस्येष्टा	raa—ja—sa—syē—	raajasasya = राजसस्य = (?) of passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, genitive case, 6] [(?) from रजस् = rajas]
		.s.taa	i.s.taa.h = इष्टाः = desired; cherished; worshipped [adjective, male, plural] [from इष्टः = i.s.ta.h]
<hr/>			
2b	दुःखशोकामयप्रदाः	du.h—kha—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		”so—kaa—	”soka.h = शोकः = burning; hot; fire; heat; sorrow; suffering [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: शोक = ”soka]
		ma—ya—	aamaya.h = आमयः = sickness; disease [noun, male]
		pra—daa(—h(aa))	प्रदाः = giving; causing [adjective, male, plural] [from प्रदः = prada.h]

24.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The favorite food (of an) ignorant (person) is gone-three-hours (three hours old), gone-aroma (without aroma), putrid, stale, and, what—remaining, also, and non-pure.

1a	यातयामं	yaa—ta—	yaata = यात = gone [adjective]
		yaa—ma.m	yaamam = यामम् = (?) [similar: noun, female, यामा = yaamaa] [= period of three hours]
	गतरसं	ga—ta—	gata.h = गतः = gone; dead; known; understood [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: गत = gata]
		ra—sa.m	rasam = रसम् = liquid; taste; seasoning [noun, male, accusative case, 2] [noun root: रस = rasa]
1b	पूति	puu—ti	putrid [adjective]
	पर्युषितं	par—yu—.si—ta.m	paryu.sitam = पर्युषितम् = stale [adjective, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	उच्छिष्टमपि	uc—chi—.s.ta—ma—	ucchi.s.tam = उच्छिष्टम् = impure; remaining; rejected [adjective, neuter]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चामेध्यं	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		me—dhya.m	medhyam = मेध्यम् = pure; holy; worthy for sacrifice [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	भोजनं	bho—ja—na.m	bhojanam = भोजनम् = food; eating; enjoyment [noun, neuter]
	तामसप्रियम्	taa—ma—sa—	तामस = dark; ignorant; hellish [adjective]
		pri—yam	priyam = प्रियम् = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: प्रिय = priya]

24.11 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The sacrifice by people desiring non-fruit (non-results), which is sacrificed law-displayed (according to the law), (and) to be worshipped—really, thus, that mind accomplishment is good.

1a अफलाकाङ्क्षिभिर्यज्ञो

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
pha—laa—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
kaa”n—k.si—bhir—	aakaa”nk.sibhi.h = आकाङ्क्षिभिः = (?) by using people/things desiring [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from आकाङ्क्षिन् = aakaa”nk.sin]
ya—j~no	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]

1b	विधिदिष्टो	vi—dhi—	vidhi.h = विधि: = law; rule; behavior [noun, male]
		di—.s.to	di.s.ta.h = दिष्टः = displayed; shown [adjective, male]
	य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	इज्यते	i—jya—te	(he/she/it) is sacrificed to; worshipped [verb, present tense, third person, singular] [root: यज् = yaj]
<hr/>			
2a	यष्टव्यमेवेति	ya—.s.ta—vya—me—	ya.s.tavyam = यष्टव्यम् = to be worshipped; adored [adjective, neuter]
		ve—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मनः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]

2b	समाधाय	sa—maa—dhaa—ya	samaadhaaya.h = समाधायः = fix; completion; accomplishment [noun, male]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	सत्त्विकः	sat—tvi—ka(—h(a))	true; good; pure; energetic [adjective, male]

24.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But fruit-desiring and deceit-purpose, also, really—what is sacrificed, O Bharata-best (O Arjuna)—(know) that sacrifice (as) passion.

1a	अभिसन्धाय	a—bhi—san—dhaa—ya	desiring [adjective, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
<hr/>			
1b	दम्भार्थमपि	dam—bhaar—	dambha.h = दम्भः = deceit; feigning; hypocrisy [noun, male]
		tha—ma—	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
		पि	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		वा	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a	इज्यते	i—jya—te	(he/she/it) is sacrificed; worshipped [verb, present tense, third person, singular] [root: यज् = yaj]
	भरतश्रेष्ठ	bha—ra—ta— ”sre—s.tha	भरत = Bharata [noun, male] श्रेष्ठ = O best [adjective, male, vocative case, 8] [from श्रेष्ठः = ”sre.s.tha.h]
2b	तं	ta.m	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	यज्ञं	ya—j~na.m	yaj~nam = यज्ञम् = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (??)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	राजसम्	raa—ja—sam	(?) passion; dirt-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]

24.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Law-absence, not-much food, hymn-absence, not-sincere, faith-abandoned sacrifice (is acknowledged as) ignorance.

1a विधिहीनमसृष्टान्नं

vi—dhi—	vidhi.h = विधिः = law; rule; behavior [noun, male]
hii—na—ma—	hiinam = हीनम् = absence [noun, neuter]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
s.r—.s.taana—	सृष्ट = many/much [adjective]
na.m	annam = अन्नम् = rice; food [noun, neuter]

1b मन्त्रहीनमदक्षिणम्

man—tra—	mantra.h = मन्त्रः = hymn [noun, male]
hii—na—ma—	hiinam = हीनम् = absence [noun, neuter]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
da—k.si—.nam	दक्षिणम् = south; sincere [adjective, male, accusative case, 2] [from दक्षिणः = dak.si.na.h]

2a	अद्धाविरहितं	”srad—dhaa—	”sraddhaa = अद्धा = faith; trust; confidence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: अद्धा = ”sraddhaa]
		vi—ra—hi—ta.m	virahitam = विरहितम् = abandoned [adjective, male, accusative case, 2] [from विरहितः = virahita.h]
	यज्ञं	ya—j~na.m	yaj~nam = यज्ञम् = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
2b	तामसं	taa—ma—sa.m	taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]
	परिचक्षते	pa—ri—ca—k.sa—te	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [परिचष्टे = parica.s.te = (he/she/it) acknowledges] [root: परिचक्ष् = paricak.s]

24.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Deity(-and)-person-in-the-first-three-castes(-and)-teacher(-and)-wise-man-worship—purity, sincerity, God-religious-behavior, and non-harm—(this group of characteristics) is called body austerity.

1a देवद्विजगुरुप्राज्ञपूजनं

de—va	deva.h = देवः = deity [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देव = deva]
dvi—ja—	dvija.h = द्विजः = person in the first three castes [noun, male]
gu—ru	guru.h = गुरुः = teacher [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुरु = guru]
praa—j~na—	praa.j~na.h = प्राज्ञः = wise man [noun, male]

1b	puu—ja—na.m	puujanam = पूजनम् = worship [noun, neuter]
शौचमार्जवम्	”sau—ca—maar—	”saucam = शौचम् = purity; cleanliness [noun, neuter]
	ja—vam	aarjavam = आर्जवम् = sincerity; straightness [noun, neuter]

2a ब्रह्मचर्यमहिंसा

brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
car—ya—ma—	caryam = चर्यम् = religious behavior [noun, neuter]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
hi.m—saa	हिंसा = hurt; harm; killing [noun, female]
च ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b शारीरं	”saa—rii—ra.m	”saariiram = शारीरम् = body; anatomy; feces [noun, neuter]
तप	ta—pa	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

24.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-anxiety-causing speech, truth, and favorite goodness, what—study and practice, really—(this group of characteristics) is called voice austerity.

1a अनुद्वेगकरं	a—nu—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	dve—ga—	udvega.h = उद्वेगः = shaking; anxiety [noun, male]
	ka—ra.m	karam = करम् = acting; working; doing; causing [adjective, neuter]
वाक्यं	vaa—kya.m	vaakyam = वाक्यम् = vocalization; speech; phrase [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: वाक्य = vaakya]

1b सत्यं	sa—tya.m	satyam = सत्यम् = true; good; pure; sincere; truth; goodness; purity; sincerity [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सत्य = satya]
प्रियहितं	pri—ya—	priya = प्रिय = (something) pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun]
	hi—ta.m	hitam = हितम् = service; advice; goodness; benefit [noun, neuter]
च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a स्वाध्यायाभ्यसनं	svaa—dhyaa—yaa—	svaadhyaya.h = स्वाध्यायः = studying; reciting; repeating [noun, male, nominative case, 1] [noun root: स्वाध्याय = svaadhyaya]
	bhya—sa—na.m	abhyasanam = अभ्यसनम् = practice [noun, neuter]
चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b वाण्मयं	vaa.n—	vaak = वाक् = voice [noun, female]
	ma—ya.m	mayam = मयम् = (?)
तप	ta—pa	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

24.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Mind-peace, benevolence, silence, self-restraint, behavior-purity, thus—this (group of characteristics) is called austerity-mind.

1a	मनःप्रसादः	ma—na(—h(a))	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
		pra—saa—da(—h(a))	prasaada.h = प्रसादः = (occurrence of) peace [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्रसाद = prasaada]
	सौम्यत्वं	sau—mya—tva.m	saumyatvam = सौम्यत्वम् = gentleness; benevolence [noun, neuter]

1b मौनमात्मविनिग्रहः

mau—na—maat—	maunam = मौनम् = silence [noun, neuter]
ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
vi—ni—gra—ha(—h(a))	विनिग्रहः = restraint; division [noun, male]

2a भावसंशुद्धिरित्येतत्तपो

bhaa—va—

bhaava.h = भावः

= being (existence; living thing); behavior; birth

[noun, male, nominative case, 1]

[noun root: भाव = bhaava]

sa.m—”sud—dhi—ri—

sa.m”suddhi.h

= संशुद्धिः

= purity; cleanliness; correction

[noun, female]

tye—

iti = इति = thus; “end of quote”

[adverb, indeclinable]

tat—

etat = एतत् = this/it

[pronoun, demonstrative, third person]

[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: तद् = tad]

2b

ta—po

tapa.h = तपः = tapas = तपस्

= fire; heat; suffering; austerity;

asceticism

[noun, neuter]

[nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: तपस् = tapas]

मानसमुच्यते

maa—na—sa—mu—

maanasam

= मानसम्

= mind; soul; heart

[noun, neuter]

cya—te

ucyate = उच्यते

= (he/she/it) is uttered; said; called

[verb, present tense, third person, singular]

[verb root: वच् = vac]

24.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using paramount faith, that austere austerity (is) three-kind(s), using men desiring non-fruit (non-results), (who are) yoked. (This austerity is acknowledged as) good.

1a	श्रद्धया	"srad—dha—yaa	"sraddhayaa = श्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = "sraddhaa]
	परया	pa—ra—yaa	parayaa = परया = by using paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, instrumental case, 3] [adjective root: पर = para]
	तप्तं	tap—ta.m	taptam = तप्तम् = hot; molten; angry; austere [adjective, neuter]

1b	तपस्तत्त्रिविधं	ta—pa—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		stat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha.m	vidham = विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]
	नरैः	na—rai(—.h(i))	narai.h = नरैः = by using men [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: नर = nara]

2a अफलाकाङ्क्षभिर्युक्तैः

	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pha—laa—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	kaa”n—k.si—bhir—	aakaa”nk.sibhi.h = आकाङ्क्षभिः = by using people/things desiring [adjective, male(?), plural, instrumental case, 3] [(?) from आकाङ्क्षिन् = aakaa”nk.sin]
	yuk—tai(—.h(i))	युक्तैः = by using people/things yoked [adjective, male, plural, instrumental case, 3] [from युक्तः = yukta.h]

2b सात्त्विकं saat—tvi—ka.m saattvikam
 = सात्त्विकम्
 = true; good; pure; energetic
 [adjective, neuter]

परिचक्षते pa—ri—ca—k.sa—te (?)
 [similar: verb, present tense, third person, singular]
 [परिचष्टे = parica.s.te = (he/she/it) acknowledges]
 [root: परिचक्ष् = paricak.s]

24.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

True-action-honor-honor-purpose austerity, using deceit—and really, one who (does) that in this world—
(is) proclaimed (as) passion—trembling (and) non-eternal.

1a सत्कारमानपूजार्थं

sat—	सत् = true; good [adjective]
kaa—ra—	kaara.h = कारः = action; work; doing [noun, male]
maa—na—	maana.h = मानः = pride; honor; respect [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मान = maana]
puu—jaar—	पूजा = honor; respect; worship [noun, female]
tha.m	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]

1b	तपो	ta—po	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
	दम्भेन	dam—bhe—na	by using deceit; feigning; hypocrisy [noun, male, instrumental case, 3] [from दम्भः = dambha.h]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	क्रियते	kri—ya—te	(?) [similar: verb, root, कृ = k.r = “to do”]
	तदिह	ta—di—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]
	प्रोक्तं	prok—ta.m	proktam = प्रोक्तम् = proclaimed; said [adjective, neuter]

2b	राजसं	raa—ja—sa.m	raajasam = राजसम् = (?) passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]
	चलमध्रुवम्	ca—la—ma—	calam = चलम् = trembling; moving [adjective, neuter]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dhru—vam	ध्रुवम् = eternal [adjective, neuter]

24.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using stupid grasping of the self, austerity which (is done this way), using pain, of other(-people's)-destruction-purpose, yes/no—that (is) called ignorance.

1a मूढग्राहेणात्मनो	muu—.dha—	muu.dha.h = मूढः = stupid; stupefied; confused; mad [adjective, male] [adjective root: मूढ = muu.dha]
	graa—he—.naat—	graahe.na = ग्राहेण = by using grasping [noun, male, instrumental case, 3] [from ग्राहः = graaha.h]
	ma—no	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
यत्पीडया	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

1b	pīi—da—yaa	पिडया = by using pain [noun, female, instrumental case, 3] [from पीडा = pīi.daa]
	क्रियते kri—ya—te	(?) [similar: noun, female, क्रिया = kriyaa] [= action; work; doing]
	तपः ta—pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]

2a परस्योत्सादनार्थं

	pa—ra—syot—	parasya = परस्य = of a/the person/thing paramount; another; other; different; strange [noun, male, genitive case, 6] [from परः = para.h]
	saa—da—naar—	utsaadanam = उत्सादनम् = destruction; healing [noun, neuter]
	tha.m	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
वा	vaa	“yes/no question”

2b तत्तामसमुदाहृतम्

tat—	<p>tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
taa—ma—sa—mu—	<p>taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]</p>
daa—h.r—tam	<p>udaah.rtam = उदाहृतम् = uttered; said; called [adjective, neuter]</p>

24.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, a donation which is to be given, ... (?) ..., not at a benefactor, at a place, and at a time, and at (to) a competent person—that donation (is) remembered (as) good.

1a	दातव्यमिति	daa—ta—vya—mi—	daatavyam = दातव्यम् = to be given [adjective, neuter]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	यद्दानं	yad—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]

1b दीयतेऽनुपकारिणे

	dii—ya—te—	दीयते = (?)
	'nu—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pa—kaa—ri—.ne	upakaari.ne = उपकारिणे = (?) at/in/on a/the benefactor [noun, male, locative case, 7] [(?) from उपकारिन् = upakaarin]

2a	देशे	de—”se	at/in/on at/the country; place [noun, male, locative case, 7] [from देशः = de”sa.h]
	काले	kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पात्रे	paa—tre	at/in/on a/the leaf; cup; bowl; competent person [noun, neuter, locative case, 7] [from पात्रम् = paatram]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2b	तद्दानं	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
	सात्त्विकं	saat—tvi—ka.m	saattvikam = सात्त्विकम् = true; good; pure; energetic [adjective, neuter]
	स्मृतम्	sm.r—tam	sm.rtam = स्मृतम् = remembered [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्मृत = sm.rta]

24.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But one (a donation)—regarding-benefit-purpose, for fruit (for results), yes/no, again, and reluctant—that donation (is) remembered (as) passion.

1a	यत्तु	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	प्रत्युपकारार्थं	pra—tyu—	prati = प्रति = regarding [preposition, indeclinable]
		pa—kaa—raar—	upakaara.h = उपकारः = benefit; benevolence; help [noun, male]
		tha.m	artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit [noun, male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
<hr/>			
1b	फलमुद्दिश्य	pha—la—mud—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		di—”sya	uddi”sya = उद्दिश्य = for [preposition]
	वा	vaa	“yes/no question”
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

2a	दीयते	dii—ya—te	(?)
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	परिक्लिष्टं	pa—ri—kli—.s.ta.m	parikli.s.tam = परिक्लिष्टम् = pained; afflicted; reluctant [adjective, neuter]
<hr/>			
2b	तद्दानं	tad—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
	राजसं	raa—ja—sa.m	raajasam = राजसम् = (?) passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]
	स्मृतम्	sm.r—tam	sm.rtam = स्मृतम् = remembered [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्मृत = sm.rta]

24.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A donation which (is) at a non-place-time, and for not-competent people, ... (?) ... non-true action, without respect—that (donation is) called ignorance.

1a	अदेशकाले	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		de—”sa—	देशः = country; place [noun, male]
		kaa—le	kaale = काले = at/in/on a/the time; verb tense; death [noun, male, locative case, 7] [noun root: काल = kaala]
	यद्दानमपात्रेभ्यश्च	yad—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		daa—na—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
1b		ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		paa—tre—bhya”s	paatrebhya.h = पात्रेभ्यः = for/from leaves; cups; bowls; competent people [noun, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [noun root: पात्र = paatra]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	दीयते	dii—ya—te	(?)

2a असत्कृतमवज्ञातं

a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
sat—	सत् = true; good [adjective]
k.r—ta—ma—	k.rtam = कृतम् = action; work; doing [noun, neuter]
va—j~naa—ta.m	avaj~naatam = अवज्ञातम् = without respect [adjective, neuter]

2b तत्तामसमुदाहृतम्

tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
taa—ma—sa—mu—	taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]
daa—h.r—tam	udaah.rtam = उदाहृतम् = uttered; said; called [adjective, neuter]

24.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“O.m tat sat (o.m that true),” (is) an instruction from God—three kind(s)—remembered by those people with divine knowledge and (occurrences of) (sacred) knowledge and sacrifices decreed long ago.

1a	ओं	o.m	traditional syllable of meditation
	तत्सदिति	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sa—di—	sat = सत् = true; good [adjective]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	निर्देशो	nir—de—”so	nirde”sa.h = निर्देशः = instruction [noun, male]
1b	ब्रह्मणस्त्रिविधः	brah—ma—.na—	brahma.na.h = ब्रह्मणः = of/at/in/on God; devotion [noun, neuter, genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		stri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha(—h(a))	vidha.h = विधः = kind; type; form; piercing; food for an elephant [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विध = vidha]
	स्मृतः	sm.r—ta(—h(a))	sm.rta.h = स्मृतः = remembered [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: स्मृत = sm.rta]

2a	ब्राह्मणास्तेन	braah—ma—.naa—ste—	braahma.naa.h = ब्राह्मणाः = people with divine knowledge [noun, male, plural] [from ब्राह्मणः = braahma.na.h]
	ना	na	tena = तेन = by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
	वेदाश्च	ve—daa”s—	veda.h = वेदाः = (O) (pieces of) (sacred) knowledge [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: वेद = veda]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	यज्ञाश्च	ya—j~naa”s—	yaj~na.h = यज्ञाः = (O) sacrifices; offerings; worship; devotion [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	विहिताः	vi—hi—taa(—h(aa))	decreed [adjective, male, plural] [from विहितः = vihita.h]
	पुरा	pu—raa	puraa = पुरा = previously; in the past; long ago [adverb, indeclinable]

24.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Therefore “O.m”—indicating—sacrifice-donation-austerity-actions start action, (it is) said, eternally, of God-wise(-persons).

1a	तस्माद्	tas—maad	therefore [adverb, indeclinable]
	ओं	o.m	traditional syllable of meditation
	इत्युदाहृत्य	i—tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		daa—h.r—tya	udaah.rtya = उदाहृत्य = indicating [adjective]

1b यज्ञदानतपःक्रियाः

ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
daa—na—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
ta—pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
kri—yaa(—h(aa))	क्रियाः = actions; works; doings [noun, female, plural] [from क्रिया = kriyaa]

2a	प्रवर्तन्ते	pra—var—tan—te	(they) start; happen [verb, present tense, third person, plural] [root: प्रवृत् = prav.rt]
	विधानोक्ताः	vi—dhaa—nok—	vidhaanam = विधानम् = action; work; doing [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
		taa(—h(aa))	uktaa.h = उक्ताः = (O) uttered; said [adjective, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: उक्त = ukta]
2b	सततं	sa—ta—ta.m	satatam = सततम् = eternal; continuous; constant; eternally; continuously; constantly [adjective, neuter, male, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सतत = satata]
	ब्रह्मवादिनाम्	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		vaa—di—naam	vaadinaam = वादिनाम् = of speaking; speakers [adjective, noun, male, plural] [genitive case, 6] [adjective root: वादिन् = vaadin]

24.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“Tat (that)”: non-desiring fruit (results)—sacrifice-austerity-actions and various donation-actions (are done), using liberation-(desires).

1a तदित्यनभिसन्धाय

ta—di—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
tya—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
bhi—san—dhaa—ya	abhisandhaaya = अभिसन्धाय = desiring [adjective]

1b फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
यज्ञतपःक्रियाः	ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	ta—pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
	kri—yaa(—h(aa))	क्रियाः = actions; works; doings [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from क्रिया = kriyaa]
2a दानक्रियाश्च	daa—na—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
	kri—yaa”s—	kriyaa.h = क्रियाः = actions; works; doings [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from क्रिया = kriyaa]
	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
विविधाः	vi—vi—dhaa(—h(aa))	various [adjective, female, plural] [from विविधा = vividhaa] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2b	क्रियन्ते	kri—yan—te	(?) [similar: verb, root, कृ = k.r] [= “to act; work; do”]
	मोक्षकाङ्क्षिभिः	mo—k.sa—	mok.sa.h = मोक्षः = freedom; liberation [noun, male, nominative case, 1] [noun root: मोक्ष = mok.sa]
	काङ्क्षिभिः	kaa”n—k.si—bhi(—.h(i))	काङ्क्षिभिः = (?) kaa”nk.saabhi.h = काङ्क्षाभिः = by using desires [noun, female, plural, instrumental case, 3] [from काङ्क्षा = kaa”nk.saa]

24.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 26

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In true behavior and in good behavior, true, thus, this is suitable in a good action, thus. The “sat (true)” word is yoked, O prince (O Arjuna) . . .

1a	सद्भावे	sad—	sat = सत् = true; good [adjective]
		bhaa—ve	भावे = at/in/on birth; behavior; existence; living thing [noun, male, locative case, 7] [from भावः = bhaava.h]
	साधुभावे	saa—dhu—	साधु = good [adjective]
		bhaa—ve	भावे = at/in/on birth; behavior; existence; living thing [noun, male, locative case, 7] [from भावः = bhaava.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b सदित्येतत्प्रयुज्यते

sa—di—	sat = सत् = true; good [adjective]
tye—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
tat—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
pra—yu—jya—te	प्रयुज्यते = (he/she/it) is suitable [verb, present tense, third person, singular] [root: प्रयुज् = prayuj]

2a प्रशस्ते	pra—”sa—ste	at/in/on a/the person/thing good [adjective, male, locative case, 7] [from प्रशस्तः = pra”sasta.h]
कर्मणि	kar—ma—.ni	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]

2b सच्चिद्:	sac—	sat = सत् = true; good [adjective]
	chab—da(—h(a))	"sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = "sabda]
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
युज्यते	yu—jya—te	(he/she/it) is yoked [verb, present tense, third person, singular] [root: युज् = yuj]

24.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In a sacrifice, in an austerity, and in a donation—and the situation, is called “sat” (true). And action, really, that (is) related, (is) “sat” (true), really, ... (?)

1a	यज्ञे	ya—j~ne	yaj~ne = यज्ञे = at/in/on a/the sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, locative case, 7] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	तपसि	ta—pa—si	tapasi = तपसि = at/in/on fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: तपस् = tapas]
	दाने	daa—ne	daane = दाने = at/in/on a/the donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: दान = daana]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
1b	स्थितिः	sthi—ti(—h(i))	standing; steadfastness; state (situation) [noun, female]
	सदिति	sa—di—	sat = सत् = true; good [adjective]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	चोच्यते	co—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

2a	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	तदर्थाय	ta—dar—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		thii—ya.m	arthiiyam = अर्थियम् = related to; destined for [adjective, neuter]

2b सदित्येवाभिधीयते

	sa—di—	sat = सत् = true; good [adjective]
	tye—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	bhi—dhii—ya—te	abhidhiiyate = अभिधीयते = (?) (he/she/it) thinks about; shines [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिधी = abhidhii]

24.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 17, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And austerity—sacrifice, donation, hot water, action—which (is) not using faith (is) “asat” (non-true), (it is) said, O prince (O Arjuna). And that (is) not after death or (and) not in this world.

1a	अश्रद्धया	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		”srad—dha—yaa	”sraddhayaa = अश्रद्धया = by using faith; trust; confidence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: श्रद्धा = ”sraddhaa]
	हुतं	hu—ta.m	hutam = हुतम् = sacrifice [noun, neuter]
	दत्तं	dat—tam	दत्तम् = donation; gift [noun, neuter]

1b	तपस्तप्तं	ta—pa—stap—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		ta.m	taptam = तप्तम् = hot water [noun, neuter]
	कृतं	k.r—ta.m	k.rtam = कृतम् = action; work; doing [noun, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	यत्	yat	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
2a	असदित्युच्यते	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sa—di—	sat = सत् = true; good [adjective]
		tyu—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]

2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	तत्प्रेत्य	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		pre—tya	प्रेत्य = after death [adverb]
	नो	no	(?) na + u = न + उ = not + or
	इह	i—ha	iha = इह = in this world; here; now [adverb, indeclinable]

Chapter 25

Bhagavad Giitaa: Chapter 18

25.1 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 1

Arjuna said (to K.r.s.na):

Of abandonment, O great-arm (O K.r.s.na), (I) wish to know the truth—and of abandonment, O K.r.s.na, separately, O Ke”si-destroyer (O K.r.s.na).

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन् = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	सन्न्यासस्य	san—nyaa—sa—sya	of abandonment [noun, male, genitive case, 6] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
1b	तत्त्वमिच्छामि	tat—tva—mic—	tattvam = तत्त्वम् = truth; reality; essence; axiom [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तत्त्व = tattva]
		chaa—mi	icchaami = इच्छामि = (I) desire; want; wish [verb, present tense, first person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	वेदितुम्	ve—di—tum	(?) to know [verb, infinitive] [root: विद् = vid]

2a	त्यागस्य	tyaa—ga—sya	of abandonment [noun, male, genitive case, 6] [from त्यागः = tyaaga.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	हृषीकेश	h.r—.sii—ke—”sa	h.r.siike”sa = हृषीकेश = O K.r.s.na [noun, male, vocative case, 8] [noun root: हृषीकेश = h.r.siike”sa]

2b पृथक्केशनिषूदन

p.r—thak—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
ke—”si—	केशि = Ke”si (a horse demon who tried to kill K.r.s.na) [noun, male]
ni—.suu—da—na	निषूदन = O destroyer [noun, male, vocative case, 8] [from निषूदनः = ni.suudana.h]

25.2 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 2

God (K.r.s.na) said (to Arjuna):

Abandonment of desireable actions, abandonment ... (?) Each-action-fruit-abandonment, abandonment ... (?)

1a	श्रीभगवानुवाच	"srii—	"srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; "title of respect" [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = "srii]
		bha—ga—vaa—nu—	bhagavaan = भगवान् = blessed one; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भगवन्त् = bhagavant]
		vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1b	काम्यानां	kaa—myaa—naa.m	kaamyanaam = काम्यानाम् = of people/things desirable [adjective, male, plural, genitive case, 6] [from काम्यः = kaamyah]
	कर्मणां	kar—ma—.naa.m	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]
	न्यासं	nyaa—sa.m	nyaasam = न्यासम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from न्यासः = nyaasa.h]

1b	सन्न्यासं	san—nyaa—sa.m	sannyaasam = सन्न्यासम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	कवयो	ka—va—yo	kavaya.h = कवयः = (?)
	विदुः	vi—du(—h(u))	wise [adjective]
<hr/>			
2a	सर्वकर्मफलत्यागं		
		sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		tyaa—ga.m	tyaagam = त्यागम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from त्यागः = tyaga.h]
<hr/>			
2b	प्राहुस्त्यागं	praa—hu—styaa—	praahu.h = प्राहुः = (?)
		ga.m	tyaagam = त्यागम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from त्यागः = tyaga.h]
	विचक्षणाः	vi—ca—k.sa—.naa(—h(aa))	wise [adjective, male, plural] [from विचक्षणः = vicak.sa.na.h]

25.3 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 3

(K.r.s.na said to Arjuna:)

“To be abandoned: defect-(fullness),” in one action, (say?) great minds. And “Sacrifice-donation-austerity-action (is) not to be abandoned,” (says) another (great mind).

1a	त्याज्यं	tyaa—jya.m	tyaaajyam = त्याज्यम् = to be abandoned [adjective, neuter]
	दोषवदित्येके	do—sa—	do.sa.h = दोषः = defect; sin; evil [noun, male]
		va—di—	vat = वत् = full of [suffix]
		tye—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ke	eke = एके = (O) one [noun, adjective, female, vocative case, 8] [noun root: एक = eka]
<hr/>			
1b	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	प्राहुर्	praa—hur	praahu.h = प्राहुः = (?)
	मनीषिणः	ma—nii—.si—.na(—h(a))	manii.sina.h = मनीषिनः = from/of wise (man); (O) wise (men) [adjective, noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: मनीषिन् = manii.sin]

2a यज्ञदानतपःकर्म

ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
daa—na—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
ta—pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
त्याज्यमिति	tyaa—jya—mi—	tyaaajyam = त्याज्यम् = to be abandoned [adjective, neuter]
	ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
चापरे	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	pa—re—	apare = अपरे = at/in/on a/the person/thing paramount; another; other; different [adjective, male, locative case, 7] [from अपरः = apara.h]

25.4 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 4

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Hear the sureness of me, there, in abandonment, O Bharata-true-most (O Arjuna). Abandonment, surely, O man-tiger (O Arjuna)—three-kind(s) (are) called.

1a	निश्चयं	ni”s—ca—ya.m	ni”scayam = निश्चयम् = sureness [noun, male. accusative case, 2] [from निश्चयः = ni”scaya.h]
	शृणु	”s.r—.nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: शृ = ”sru]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
<hr/>			
1b	त्यागे	tyaa—ge	at/in/on abandonment [noun, male, locative case, 7] [from त्यागः = tyaga.h]
	भरतसत्तम	bha—ra—ta—	भरत = Bharata [noun, male]
		sat—	सत् = true; good [adjective]
		ta—ma—	तम = O most [suffix, male, vocative case, 8] [from तमः = tama.h]

2a	त्यागो	tyaa—go	tyaaga.h = त्यागः = abandonment [noun, male]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	पुरुषव्याघ्र	pu—ru—.sa—	puru.sa.h = पुरुषः = man; soul; spirit; God [noun, male, nominative case, 1] [noun root: पुरुष = puru.sa]
		vyaa—ghra	व्याघ्र = O tiger [noun, male, vocative case, 8] [from व्याघ्रः = vyaaghra.h]
2b	त्रिविधः	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha(—h(a))	विधः = kind [noun, male]
	सम्प्रकीर्तितः	sam—pra—kiir—ti—ta(—h(a))	called [adjective, male]

25.5 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 5

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Sacrifice-donation-austerity-action (is) not to-be-abandoned action, really—that. Sacrifice, donation, and austerity, really, (are) purifying of great minds.

1a यज्ञदानतपःकर्म

ya—j~na—	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
daa—na—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
ta—pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्याज्यं	tyaa—jya.m	tyaajyam = त्याज्यम् = to be abandoned [adjective, neuter]
	कार्यमेव	kaar—ya—me—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	तत्	tat	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
2a	यज्ञो	ya—j~no	yaj~na.h = यज्ञः = sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	दानं	daa—na.m	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
	तपश्चैव	ta—pa"s—	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
		cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

- 2b पावनानि paa—va—naa—ni pure; purifying
 [adjective, neuter, plural]
 [from पावनम् = paavanam]
- मनीषिणाम् ma—nii—.si—.naam manii.si.naam = मनीषिणाम्
 = of wise (men)
 [adjective, noun, male, plural]
 [genitive case, 6]
 [adjective root: मनीषिन् = manii.sin]

25.6 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 6

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, but, these actions—(with your) having abandoned yoking and fruits (results)—(are) worthy actions, thus, for me, O prince (O Arjuna)—sure, ultimate opinion.

1a	एतान्यपि	e—taa—nya—	etaani = एतानि = these/they [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	पि	pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
<hr/>			
1b	सङ्गं	sa”n—ga.m	sa”ngam = सङ्गम् = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	त्यक्त्वा	tyak—tvaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	फलानि	pha—laa—ni	phalaani = फलानि = (O) fruits; results [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: फल = phala]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	कर्तव्यानीति	kar—ta—vyaa—nii—	kartavyaani = कर्तव्यानि = worthy actions; works; doings [noun, neuter, plural] [from कर्तव्यम् = kartavyam]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
<hr/>			
2b	निश्चितं	ni”s—ci—ta.m	ni”scitam = निश्चितम् = sure [adjective, neuter]
	मतमुत्तमम्	ma—ta—mut—	matam = मतम् = vote; opinion; approval [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: मत = mata]
		ta—mam	uttamam = उत्तमम् = ultimate; uppermost; best [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: उत्तम = uttama]

25.7 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 7

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But abandonment of a customary action does not happen. From a mistake, the abandonment of that (customary action), (is) of ignorance, (it is) proclaimed.

1a	नियतस्य	ni—ya—ta—sya	niyatasya = नियतस्य = of restrained; limited; usual; definite [adjective, male, neuter, genitive case, 6] [adjective root: नियत = niyata]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	सन्न्यासः	san—nyaa—sa(—h(a))	abandonment [noun, male]
1b	कर्मणो	kar—ma—no	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	नोपपद्यते	no—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		pa—pa—dya—te	upapadyate = उपपद्यते = (he/she/it) happens; attains; approaches [verb, present tense, third person, singular] [root: उपपद् = upapad]

2a	मोहात्तस्य	mo—haat—	मोहात् = from a/the mistake; confusion; bewilderment [noun, male, ablative case, 5] [from मोहः = moha.h]
		ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	परित्यागस्तामसः	pa—ri—tyaa—ga—	parityaaga.h = परित्यागः = abandonment [noun, male]
2b		staa—ma—sa(—h(a))	taamasa.h = तामसः = (?) from/of darkness; ignorance; hell [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [(?) from तमस् = tamas]
	परिकीर्तितः	pa—ri—kiir—ti—ta(—h(a))	proclaimed; said [adjective, male]

25.8 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 8

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Distress, thus, really—what action, from body-distress-fear (is abandoned)—that (man), having done passion abandonment—not really, (is) abandonment-fruit (attained).

1a	दुःखमित्येव	du.h—kha—mi—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
	त्ये—		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	वा		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	यत्कर्म	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	कार्मा	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b कायक्लेशभयात्त्यजेत्

kaa—ya—	kaaya.h = कायः = body; group [noun, male]
kle—”sa—	kle”sa.h = क्लेशः = distress [noun, male]
bha—yaat—	bhayaat = भयात् = from fear [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: भय = bhaya]
tya—jet	त्यजेत् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [त्यजते = tyajate = (he/she/it) abandons] [root: त्यज् = tyaj]

2a स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
कृत्वा	k.r—tvaa	k.rtvaa = कृत्वा = having acted; worked; done [verb, perfect participle] [noun root: कृ = k.r]
राजसं	raa—ja—sa.m	raajasam = राजसम् = (?) passion; dirt-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]
त्यागं	tyaa—ga.m	tyaagam = त्यागम् = abandonment [noun, male, accusative case, 2] [from त्यागः = tyaga.h]

2b नैव	nai—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
त्यागफलं	tyaa—ga—	tyaaga.h = त्यागः = abandonment [noun, male]
	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
लभेत्	la—bhet	(?) [similar:] [लभते = labhate] [root: लभ् = labh]

25.9 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 9

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Action, thus, really—what action (is) customary (to do), O Arjuna—having abandoned yoking and fruit (results), really—that abandonment is true. (This statement is) an opinion (of me).

1a	कार्यमित्येव	kaar—ya—mi—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	त्ये—		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	वा		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	यत्कर्म	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	कर—मा—		karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

1b	नियतं	ni—ya—ta.m	niyatam = नियतम् = restrained; limited; usual; definite; restrainedly; limitedly; usually; definitely [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नियत = niyata]
	क्रियतेऽर्जुन	kri—ya—te'r—	kriyate = क्रियते = (?) [similar: verb, root, कृ = k.r] [= “to act; work; do”]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]
2a	सङ्गं	sa”n—ga.m	sa”ngam = सङ्गम् = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, accusative case, 2] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	त्यक्त्वा	tyak—tvaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]
	फलं	pha—la.m	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	चैव	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

2b स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
त्यागः	tyaa—ga(—h(a))	abandonment [noun, male]
सात्त्विको	saat—tvi—ko	saattvika.h = सात्त्विकः = true; good; pure; energetic [adjective, male]
मतः	ma—ta(—h(a))	mata.h = मतः = thought; considered; viewed; respected [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: मत = mata]

25.10 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 10

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(He) does not detest non-happiness work—(he) is not attached in happiness—(such is) an abandoner.
Goodness-having, a wise person (is) cut-doubt (has cut away doubt).

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	द्वेष्ट्यकुशलं	dve— .s.tya—	dve.s.ti = द्वेष्टि = (he/she/it) detests; dislikes [verb, present tense, third person, singular] [verb root: द्विष् = dvi.s]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ku—”sa—la.m	ku”salam = कुशलम् = happiness; goodness [noun, neuter]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	कुशले	ku—”sa—le	at/in/on happiness; goodness [noun, neuter, locative case, 7] [from कुशलम् = ku”salam]
	नानुषज्जते	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		nu—.saj—ja—te	anu.sajjate = अनुषज्जते = (he/she/it) is attached to [verb, present tense, third person, singular] [root: अनुषज्ज = anu.sa~nj]

2a	त्यागी	tyaa—gii	abandoner [noun, male]
	सत्त्वसमाविष्टो	sat—tva—	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
		sa—maa—vi—.s.to	samaavi.s.ta.h = समाविष्टः = having [adjective, male]
2b	मेधावी	me—dhaa—vii	wise person [noun, male]
	छिन्नसंशयः	chin—na—	छिन्न = cut [adjective]
		sa.m—”sa—ya(—h(a))	संशयः = doubt [noun, male]

25.11 Bhagavad Gīitaa: Chapter 18, Verse 11

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Surely, a body-bearing (living thing) (is) not able to abandon actions fully. But one—an action-fruit abandoner—that abandoner, thus, ... (?) ...

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	देहभृता	de—ha—	deha.h = देहः = body [noun, male, nominative case, 1] [noun root: देह = deha]
		bh.r—taa	bh.rtaa.h = भृताः = bearing; carrying; wearing [adjective, male, plural] [from भृत् = bh.rt]
	शक्यं	”sa—kya.m	”sakyam = शक्यम् = able; possible [adjective, neuter]
<hr/>			
1b	त्यक्तुं	tyak—tu.m	tyaktum = त्यक्तुम् = to abandon; renounce; leave [verb, infinitive] [verb root: त्यज् = tyaj]
	कर्माण्यशेषतः	kar—maa—.nya—	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		”se—.sa—ta(—h(a))	a”se.sata.h = अशेषतः = fully [adverb]

2a	यस्तु	ya—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		stu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कर्मफलत्यागी	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pha—la—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		tyaa—gii	त्यागी = abandoner [noun, male]
2b	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	त्यागीत्यभिधीयते		
		tyaa—gii—	त्यागी = abandoner [noun, male]
		tya—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		bhi—dhii—ya—te	abhidhiiyate = अभिधीयते = (?) (he/she/it) thinks about; shines [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिधी = abhidhii]

25.12 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 12

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-desired, desired, and mixed—(are) the three-kind(s) of action. (This) fruit is of non-abandoners. But after death, (it is) not of abandoners, somewhere.

1a	अनिष्टमिष्टं	a—ni—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		.s.ta—mi—	i.s.tam = इष्टम् = desired; worshipped [adjective, neuter]
		.s.ta.m	i.s.tam = इष्टम् = desired; worshipped [adjective, neuter]
	मिश्रं	mi—”sra.m	mi”sram = मिश्रम् = mixed
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	त्रिविधं	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha.m	vidham = विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]
	कर्मणः	kar—ma—.na(—h(a))	karma.na.h = कर्मणः = of/at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
	फलम्	pha—lam	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
<hr/>			
2a	भवत्यत्यागिनां	bha—va—tya—	bhavati = भवति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: भू = bhuu]
		—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		tyaa—gi—naa.m	tyaaginaam = त्यागिनाम् = (?) of abandoners [noun, male, plural, genitive case, 6] [from त्यागिन् = tyaaagin]
	प्रेत्य	pre—tya	after death; in the next world [adverb, indeclinable]

2b न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
सन्न्यासिनां	san—nyaa—si—naa.m	sannyaasinaam = सन्न्यासिनाम् = (?) of abandoners [noun, male, plural, genitive case, 6] [from सन्न्यासिन् = sannyaasin]
क्वचित्	kva—cit	somewhat; somewhere [adverb, indeclinable]

25.13 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 13

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Know these five causes, O great-arm (O Arjuna). In a kind of philosophy of me, in an action-end, (it is) said, (is) (success) of all actions.

1a	पञ्चैतानि	pa~n—cai—	pa~nca = पञ्च = five [noun, all genders, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [from पञ्चन् = pa~ncan]
		taa—ni	etaani = एतानि = these/they [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	महाबाहो	ma—haa—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		baa—ho	baaho = बाहो = O arm; forearm [noun, male, vocative case, 8] [noun root: बाहु = baahu]
<hr/>			
1b	कारणानि	kaa—ra—.naa—ni	causes [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from कारणम् = kaara.nam]
	निबोध	ni—bo—dha	(you) know [verb, imperative mood, second person, singular] [root: निबुध् = nibudh]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	साङ्ख्ये	saa”n—khye	at/in/on a kind of philosophy [noun, neuter, locative case, 7] [from साङ्ख्यम् = saa”nkhyam]
	कृतान्ते	k.r—taan—	k.rtam = कृतम् = action; work; doing [noun, neuter]
	ते		ante = अन्ते = at/in/on a/the end; boundary; near [noun, adjective, male, locative case, 7] [adjective, neuter, locative case, 7] [neuter, female, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	प्रोक्तानि	prok—taa—ni	proclaimed; said [adjective, neuter, plural] [from प्रोक्तम् = proktam]
2b	सिद्धये	sid—dha—ye	(?) [similar: adjective, सिद्ध = siddha] [= successful]
	सर्वकर्मणाम्	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		kar—ma—.naam	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]

25.14 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 14

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The place, thus, the actor, and separately, the action kind, and separately, various actions, and the deity—really, here (is) the fifth.

1a	अधिष्ठानं	a—dhi—.s.thaa—na.m	adhi.s.thaanam = अधिष्ठानम् = steadfastness; authority; place [noun, neuter]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	कर्ता	kar—taa	actor; worker; doer [noun, male] [from कृत् = k.rt]
<hr/>			
1b	करणं	ka—ra—.na.m	kara.nam = करणम् = action; work; doing [noun, neuter]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पृथग्विधम्	p.r—thag— vi—dham	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable] विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]

2a	विविधाश्च	vi—vi—dhaa”s—	vividhaa.h = विविधाः = various [adjective, female, plural] [from विविधा = vividhaa]
		ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पृथक्चेष्टा	p.r—thak—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
		ce—.s.taa	ce.s.taa.h = चेष्टाः = actions; works; doings [noun, female, plural] [from चेष्टा = ce.s.taa]
<hr/>			
2b	दैवं	dai—va.m	daivam = दैवम् = deity; destiny [noun, neuter]
	चैवात्र	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		vaa—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		tra	atra = अत्र = here [adverb, noun, indeclinable]
	पञ्चमम्	pa~n—ca—mam	fifth [noun]

25.15 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 15

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Body, voice, mind—what action a man starts, correct, yes/no, (or) opposite, yes/no—these five of him
... (?) ...

1a शरीरवाण्मनोभिर्यत्कर्म

"sa—rii—ra—	"sariiram = शरीरम् = body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: शरीर = "sariira]
vaa.n—	vaak = वाक् = voice [noun, female]
ma—no—bhir—	manobhi.h = मनोभिः = by using minds [noun, plural, instrumental case, 3] [noun root: मनस् = manas]
yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

1b	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
प्रारभते	praa—ra—bha—te	(he/she/it) starts [verb, present tense, third person, singular] [root: (?)]
नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]

1b	न्याय्यं	nyaay—ya.m	nyaayyam = न्याय्यम् = correct; proper; usual [adjective, neuter]
	वा	vaa	“yes/no question”
	विपरीतं	vi—pa—rii—ta.m	vipariitam = विपरीतम् = opposite [noun, neuter]
	वा	vaa	“yes/no question”
<hr/>			
2b	पञ्चैते	pa~n—cai—	pa~nca = पञ्च = five [noun, all genders, plural, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [from पञ्चन् = pa~ncan]
	ते	te	ete = एते = these/they; these/they/them (two) [pronoun, demonstrative] [male, plural, nominative case, 1] [female, neuter, dual] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	तस्य	ta—sya	tasya = तस्य = of that/him/it; his; its [pronoun, demonstrative, third person] [male, neuter, genitive case, 6] [noun root: तद् = tad]
	हेतवः	he—ta—va(—h(a))	(?)

25.16 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 16

(K.r.s.na said to Arjuna:)

There, really, a female—but one who sees an actor-self only—(has) non-action intelligence. That man does not see—very bad mind.

1a	तत्रैवं	ta—traí—	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
		va.m	evam = एवम् = really; thus [adverb, indeclinable]
	सति	sa—ti	sati.h = सतिः = female; wife; virtuous woman [noun, female]
	कर्तारमात्मानं	kar—taa—ra—	kartaaram = कर्तारम् = actor; worker; doer [noun, male, accusative case, 2] [from कर्तृ = kart.r]
1b		maat—maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	केवलं	ke—va—la.m	kevalam = केवलम् = only [adjective, adverb, conjunction, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	यः	ya(—h(a))	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]

2a पश्यत्यकृतबुद्धित्वान्न

pa—"sya—tya—	pa"syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
k.r—ta—	k.rtam = कृतम् = action; work; doing [noun, neuter]
bud—dhi—tvaan—	buddhitvaat = बुद्धित्वात् = (?) [similar: noun, female, बुद्धिः = buddhi.h] [= brainpower; intelligence]

2b	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पश्यति	pa—"sya—ti	pa"syati = पश्यति = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: दृष् = d.r.s]
दुर्मतिः	dur—	दुर् = very bad; very evil [adjective]
	ma—ti(—h(i))	मतिः = mind [noun, female]

25.17 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 17

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Of whom (there is) non-haughty behavior, of whom intelligence does not attach—also, having killed these (people), he does not kill (and) is not bound.

1a	यस्य	ya—sya	(?) of one/whom/what [pronoun, male, genitive case, 6] [from यः = ya.h]
	नाहङ्कृतो	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		ha”n—k.r—to	aha”nk.rta.h = अहङ्कृतः = haughty [adjective, male]
	भावो	bhaa—vo	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
<hr/>			
1b	बुद्धिर्यस्य	bud—dhir—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
		ya—sya	yasya = यस्य = of he who; it which; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [genitive case, 6] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	लिप्यते	li—pya—te	lipyate = लिप्यते = (he/she/it) sticks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लिप् = lip]

2a	हत्वापि	ha—tvaa	hatvaa = हत्वा = having hit; hurt; killed [verb, perfect participle] [verb root: हन् = han]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	स	sa	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	इमाँल्लोकान्न	i—maa/l—	imaan = इमान् = these [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		lo—kaan—	lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]
<hr/>			
2b		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	हन्ति	han—ti	hanti = हन्ति = (he/she/it) hits; hurts; kills [verb, present tense, third person, singular] [verb root: हन् = han]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	निबध्यते	ni—ba—dhya—te	nibadhyate = निबध्यते = (he/she/it) is bound [verb, present tense, third person, singular] [verb root: निबन्ध् = nibandh]

25.18 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 18

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Knowledge, (knowledge) to be known, (and) a knower (are) three-kinds (of) action-impelling (things).
Action, action [sic], (and) an actor, thus, (are) three-kind(s) (of) action-group.

1a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	ज्ञेयं	j~ne—ya.m	j~neyam = ज्ञेयम् = to be known [adjective, neuter]
	परिज्ञाता	pa—ri—j~naa—taa	knower [noun, male(?)] [from परिज्ञातृ = parij~naat.r]
<hr/>			
1b	त्रिविधा	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dhaa	vidhaa.h = विधाः = (O) kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural] [nominative case, 1, vocative case, 8] [noun root: विध = vidha]
	कर्मचोदना	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		co—da—naa	codanaa.h = चोदनाः = impelling [adjective, male, plural] [from चोदनः = codana.h]

2a	करणं	ka—ra—.na.m	kara.nam = करणम् = action; work; doing [noun, neuter]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	कर्तेति	kar—te—	kartaa = कर्ता = actor; worker; doer [noun, male] [from कर्तृ = kart.r]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	त्रिविधः	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
		vi—dha(—h(a))	vidha.h = विधः = kind; type; form; piercing; food for an elephant [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विध = vidha]
	कर्मसङ्ग्रहः	kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		sa”n—gra—ha(—h(a))	सङ्ग्रहः = group [noun, male]

25.19 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 19

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Knowledge and action and actor, in three ways, really—string-difference, ... (?) ..., in a string-appearance. Just as (full?), hear these, also.

1a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	कर्ता	kar—taa	actor; worker; doer [noun, male] [from कर्तृ = kart.r]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	त्रिधैव	tri—dhai—	tridhaa = त्रिधा = in three ways [adverb, indeclinable]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	गुणभेदतः	gu—.na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		bhe—da—ta(—h(a))	भेदतः = (?) [similar: noun, male, भेदः = bheda.h] [= difference; gap]
2a	प्रोच्यते	pro—cya—te	(?) [verb, present tense, third person, singular] [root: (?)]
	गुणसङ्ख्याने	gu—.na—	gu.na.h = गुणः = string; mode; attribute; merit; one of the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: गुण = gu.na]
		sa”n—khyaa—ne	सङ्ख्याने = at/in/on a/the appearance; counting [noun, neuter, locative case, 7] [from सङ्ख्यानम् = sa”nkhyaanam]

2b	यथावच्छृणु	ya—thaa—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		vac—	vat = वत् = full of [suffix]
		ch.r—.nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]
	तान्यपि	taa—nya—	taani = तानि = those/they/them [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, plural, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]

25.20 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 20

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In all beings, by which one non-changeable existence (is), (a person) sees non-(division) in divided (beings). (Know) that good knowledge.

1a	सर्वभूतेषु	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	bhuu—te—.su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]	
	येनैकं	ye—nai—	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ka.m		ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]

1b भावमव्ययमीक्षते

bhaa—va—ma—	bhaavam = भावम् = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, accusative case, 2] [noun root: भाव = bhaava]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
vya—ya—mii—	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]
k.sa—te	iik.sate = ईक्षते = (he/she/it) sees [verb, present tense, third person, singular] [root: ईक्ष् = iik.s]

2a अविभक्तं a—

a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

vi—bhak—ta.m	vibhaktam = विभक्तम् = divided [adjective, neuter]
--------------	---

विभक्तेषु	vi—bhak—te—su	at/in/on people/things divided [adjective, neuter, plural, locative case, 7] [from विभक्तम् = vibhaktam]
-----------	---------------	--

2b तज्ज्ञानं	taj—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (?)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
सात्त्विकम्	saat—tvi—kam	true; good; pure; energetic [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

25.21 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 21

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But separately, what knowledge—(a person) knows various behaviors (and) separate kinds in all beings—(know) that knowledge (as) passion.

1a	पृथक्त्वेन	p.r—thak—tve—na	p.rthaktvena = पृथक्त्वेन = separately [adverb, indeclinable]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	यज्ज्ञानं	yaj—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]

1b नानाभावान्पृथग्विधान्

naa—naa—	नाना = various [adjective, indeclinable]
bhaa—vaan—	भावान् = births; behaviors; existences; living things [noun, male, plural, accusative case, 2] [from भावः = bhaava.h]
p.r—thag—	p.rthak = पृथक् = separately [adverb, indeclinable]
vi—dhaan	vidhaan = विधान् = kinds; types; forms; piercings; foods for an elephant [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: विध = vidha]

2a	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	सर्वेषु	sar—ve—su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतेषु	bhuu—te—su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
2b	तज्ज्ञानं	taj—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	विद्धि	vid—dhi	viddhi.h = विद्धिः = piercing; knowing; (“know” (??)) [noun, female, nominative case, 1] [noun root: विद्धि = viddhi]
	राजसम्	raa—ja—sam	(?) passion; dirt-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]

25.22 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 22

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But what (knowledge)—all-full, in one action, yoked, not having a cause, non-truth-profit-full, and little—that (knowledge) (is) ignorance, (it is) said.

1a यत्तु yat— yat = यत् = that which;
 whichever; whoever; whatever
 [pronoun, interrogative, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: यद् = yad]
 [noun root: जो = jo]

tu tu = तु = but
 [conjunction, indeclinable]

कृत्स्नवदेकस्मिन्कार्ये

k.rts—na— कृत्स्न
 = all
 [adjective]

va—de— vat = वत् = full of
 [suffix]

ka—smin— ekasmin = एकस्मिन् = at/in/on
 one; alone; same
 [noun, adjective, male, neuter]
 [locative case, 7]
 [noun root: एक = eka]

1b kaar—ye kaarye = कार्ये = at/in/on a/the
act; action; work; doing; deed
[noun, neuter, locative case, 7]
[noun root: कार्य = kaarya]

सक्तमहैतुकम् sak—ta—ma— saktam
= सक्तम्
= sticking; attached; yoked
[adjective, neuter]

— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

hai—tu—kam हैतुकम्
= having a cause; reason
[adjective, neuter]

2a अतत्त्वार्थवदल्पं

a— a = अ = not
[prefix, adverb, indeclinable]

tat—tvaar— tattvam = तत्त्वम्
= truth; reality; essence; axiom
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तत्त्व = tattva]

tha— artham = अर्थम् = purpose; profit; benefit
[noun, male, accusative case, 2]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: अर्थ = artha]

va—dal— vat = वत् = full of
[suffix]

pa.m alpam
= अल्पम्
= little
[adjective, neuter]

च ca ca = च = and
[conjunction, indeclinable]

2b तत्तामसमुदाहृतम्

tat—	<p>tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
taa—ma—sa—mu—	<p>taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]</p>
daa—h.r—tam	<p>udaah.rtam = उदाहृतम् = uttered; said [adjective, neuter]</p>

25.23 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 23

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Restrained, yoking-abandoning, non-desire(-and-non)-hating action—non-fruit-desiring action—what (action)—that (is called) good.

1a	नियतं ni—ya—ta.m	niyatam = नियतम् = restrained; limited; usual; definite; restrainedly; limitedly; usually; definitely [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नियत = niyata]
	सङ्गरहितमरागद्वेषतः	
	sa”n—ga—	sa”nga.h = सङ्गः = sticking; attachment; yoking; desire [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सङ्ग = sa”nga]
	ra—hi—ta—	rahitam = रहितम् = abandoning [adjective, neuter]
1b	ma—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
	dve—sa—ta(—h(a))	द्वेषतः = (?) [similar: noun, male, द्वेषा = dve.s.taa] [= hater]
	कृतम् k.r—tam	action; work; doing [noun, neuter]

2a	अफलप्रेप्सुना	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pha—la—		phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
	prep—su—naa		प्रेप्सुना = (?) [similar: adjective, प्रेप्सु = prepsu] [= desiring]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
2b	यत्तत्सात्त्विकमुच्यते		
	yat—		yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	tat—		tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	saat—tvi—ka—mu—		saattvikam = सात्त्विकम् = true; good; pure; energetic [adjective, neuter]
	cya—te		ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

25.24 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 24

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But what desire-desire [sic] action, using pride, yes/no, again (is done with) much effort—that (action) is called passion.

1a	यत्तु	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	कामेप्सुना	kaa—mep—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		su—naa	ipsunaa = इप्सुना = (?) [similar: noun, neuter, ईप्सनम् = iipsanam] [= desire]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	साहङ्कारेण	saa—ha”n—kaa—re—.na	by using pride [noun, male, instrumental case, 3] [from सहङ्कारः = saha”nkaara.h]
	वा	vaa	“yes/no question”
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

2a क्रियते kri—ya—te (?)
 [verb, present tense, third person, singular]
 [root: (?)]
 [similar: verb, root, कृ = k.r = “to act; work; do”]

बहुलायासं ba—hu—laa— bahula
 = बहुल
 = much/many
 [adjective]

yaa—sa.m aayaasam
 = आयासम्
 = effort; strain
 [noun, male, accusative case, 2]
 [from आयासः = aayaasa.h]

2b तद्राजसमुदाहृतम्

ta—draa— tat = तत् = that/it
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: तद् = tad]

ja—sa—mu— raajasam
 = राजसम्
 = (?) passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste
 [noun, neuter, accusative case, 2]
 [(?) from रजस् = rajas]

daa—h.r—tam udaah.rtam
 = उदाहृतम्
 = uttered; said; called
 [adjective, neuter]

25.25 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 25

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Not regarding binding, decay, killing, and manliness—from confusion, action (begins). What—that (action) is called ignorance.

1a	अनुबन्धं	a—nu—ban—dha.m	anubandham = अनुबन्धम् = sequence; succession; binding [noun, male, accusative case, 2] [from अनुबन्धः = anubandha.h]
	क्षयं	k.sa—ya.m	k.sayam = क्षयम् = decay [noun, male, accusative case, 2] [from क्षयः = k.saya.h]
	हिंसामनपेक्ष्य	hi.m—saa—	hi.msaam = हिंसाम् = hurt; harm; killing [noun, female, accusative case, 2] [from हिंसा = hi.msaa]
1b		ma—na—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		pe—k.sya	apek.sya = अपेक्ष्य = regarding [adjective, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पौरुषम्	pau—ru—.sam	manliness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

2a	मोहादारभ्यते	mo—haa—daa—	mohaāt = मोहात् = from a/the mistake; confusion; bewilderment [noun, male, ablative case, 5] [from मोहः = moha.h]
		ra—bhya—te	aarabhyate = आरभ्यते = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [आरभते = aarabhate = (he/she/it) begins] [root: आरभ् = aarabh]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

2b यत्तत्तामसमुच्यते

yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
taa—ma—sa—mu—	taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]
cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

25.26 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 26

Freed(-of)-yoking, non-arrogant, steadfastness(-and)-enthusiasm-yoked, non-changed-in-success(-and)-non-success—(such an) actor is called good.

1a मुक्तसङ्गोऽनहंवादी

muk—ta—

मुक्त
= freed
[adjective]

sa”n—go—

sa”nga.h = सङ्गः
= sticking; attachment; yoking; desire
[noun, male, nominative case, 1]
[noun root: सङ्ग = sa”nga]

’na—

an = अन् = not
[prefix, adverb, indeclinable]

ha.m—vaa—dii

aha.mvaadii
= अहंवादी
= (?)
[similar: adjective, अहंवादिन् = aha.mvaadin]
[= arrogant]

1b धृत्युत्साहसमन्वितः

dh.r—tyut—

dh.rti.h
= धृतिः
= steadfastness
[noun, female]

saa—ha—

utsaaha.h
= उत्साहः
= enthusiasm
[noun, male]

sa—man—vi—ta(—h(a))

समन्वितः
= stuck; attached; yoked
[adjective, male]

2a सिद्धसिद्धोर्निर्विकारः

	sid—dhya—	siddhi.h = सिद्धिः = success; perfection; fulfillment [noun, female, nominative case, 1] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	sid—dhyor—	siddhyo.h = सिद्धोः = of/at/in/on (two acts of) success; perfection; fulfillment [noun, female, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	nir—	ni.h = निः = without [preposition]
	vi—kaa—ra(—h(a))	विकारः = change [noun, male]
2b कर्ता	kar—taa	actor; worker; doer [noun, male] [from कर्तृ = kart.r]
सात्त्विक	saat—tvi—ka	true; good; pure; energetic [adjective]
उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

25.27 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 27

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A desiring person, action-fruit-desiring, greedy, killing-having, non-clean, happiness(-and)-sorrow-having—(such an) actor is said (to be) of passion.

1a रागी raa—gii man of redness; desire; passion
 [noun, male, nominative case, 1]
 [similar:]
 [noun, male, रागः = raaga.h]

कर्मफलप्रेप्सुर्लुब्धो

kar—ma— karma = कर्म
 = (O) act; action; work; doing; deed
 [noun, neuter, nominative case, 1]
 [accusative case, 2, vocative case, 8]
 [noun root: कर्मन् = karman]

pha—la— phalam = फलम् = fruit; result
 [noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: फल = phala]

prep—sur prepsu.h = प्रेप्सुः = desiring
 [adjective, male]

1b	lub—dho	lubdha.h = लुब्धः = greedy [adjective, male]
हिंसात्मकोऽशुचिः		
	hi.m—saat—	hi.msaa = हिंसा = hurt; harm; killing [noun, female]
	ma—ko—	aatmaka.h = आत्मकः = having [suffix, male]
	'—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	"su—ci(—h(i))	शुचिः = white; clean; pure [adjective, male]
<hr/>		
2a	हर्षशोकान्वितः har—sa—	har.sa.h = हर्षः = happiness; sexual excitement; erection [noun, male]
	"so—kaan—	"soka.h = शोकः = burning; hot; fire; heat; sorrow; suffering [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: शोक = "soka]
	vi—ta(—h(a))	anvita.h = अन्वितः = yoked; having [adjective, male]
कर्ता	kar—taa	actor; worker; doer [noun, male] [from कर्तृ = kart.r]

- 2b राजसः raa—ja—sa(—h(a)) (?) from/of passion; dirt-like particle;
 impurity; menstrual waste
 [noun, neuter]
 [ablative case, 5, genitive case, 6]
 [(?) from रजस् = rajas]
- परिकीर्तितः pa—ri—kiir—ti—ta(—h(a)) proclaimed; said
 [adjective, male]

25.28 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 28

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-yoked, vulgar, stubborn, deceitful, ... (?) ... , non-moving, a despairing person, and a long-string-worker (procrastinator)—(such an) actor is said (to be) of ignorance.

1a	अयुक्तः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		yuk—ta(—h(a))	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
	प्राकृतः	praa—k.r—ta(—h(a))	vulgar [adjective, male]
	स्तब्धः	stab—dha(—h(a))	stubborn; stiff; slow [adjective, male]
<hr/>			
1b	शठो	”sa—tho	”sa.tha.h = शठः = deceitful [adjective, male]
	नैष्कृतिकोऽलसः	nai—sk.r—ti—ko—	nai.sk.rtika.h = नैष्कृतिकः = (?)
		’—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		la—sa(—h(a))	लसः = moving [adjective, male]

2a	विषादी	vi—saa—dii	(?) despairing person [similar: verb, present tense, third person, singular] [विषादयति = vi.saadayati = (he/she/it) despairs] [root: विषद् = vi.sad]
	दीर्घसूत्री	diir—gha—	दीर्घ = long [adjective]
		suu—trii	सूत्री = (?) string worker; tailor [noun, male] [similar: noun, neuter, सूत्रम् = suutram = string]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
2b	कर्ता	kar—taa	actor; worker; doer [noun, male] [from कर्तृ = kart.r]
	तामस	taa—ma—sa	taamasa.h = तामसः = (?) from/of darkness; ignorance; hell [noun, neuter] [ablative case, 5, genitive case, 6] [(?) from तमस् = tamas]
	उच्यते	u—cya—te	ucyate = उच्यते = (he/she/it) is uttered; said; called [verb, present tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]

25.29 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 29

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The difference of intelligence and of steadfastness, really—(hear) the string three-kind(s) ... (?) ... , using all, separately, O money-victory (O Arjuna).

1a बुद्धेर्भेदं	bud—dher—	buddhe.h = बुद्धेः = from/of brainpower; intelligence [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	bhe—da.m	bhedam = भेदम् = difference; gap [noun, male, accusative case, 2] [from भेदः = bheda.h]
धृतेश्चैव	dh.r—te”s—	dh.rte.h = धृतेः = from/of steadfastness [noun, female] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from धृतिः = dh.rti.h]
	cai—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
va		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]

1b	गुणतस्त्रिविधं	gu—na—ta—	gu.nata.h = गुणतः = (?) [similar:] [गुणः = gu.na.h]
	stri—		trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
	vi—dha.m		vidham = विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]
	शृणु	”s.r—nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]

2a प्रोच्यमानमशेषेण

pro—cya—maa—na—ma—	procyamaanam = प्रोच्यमानम् = (?)
”se—.se—.na	a”se.se.na = अशेषेण = by using all [adjective, male, instrumental case, 3] [from अशेषः = a”se.sa.h]

2b	पृथक्त्वेन	p.r—thak—tve—na	p.rthaktvena = पृथक्त्वेन = separately [adverb, indeclinable]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	ja—ya		jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

25.30 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 30

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And whoever knows proclivity and abstaining, in action(-and)-non-action, in fear(-and)-non-fear, binding and liberation—that intelligence, O prince (O Arjuna) is a good person.

1a	प्रवृत्तिं	pra—v.rt—ti.m	prav.rttim = प्रवृत्तिम् = proclivity; behavior; action; work; doing [noun, female, accusative case, 2] [from प्रवृत्तिः = prav.rtti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	निवृत्तिं	ni—v.rt—ti.m	niv.rttim = निवृत्तिम् = abstaining [noun, female, accusative case, 2] [from निवृत्तिः = niv.rtti.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	कार्याकार्ये	kaar—yaa—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	kaar—ye		kaarye = कार्ये = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कार्य = kaarya]
	भयाभये	bha—yaa—	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	bha—ye		bhaye = भये = at/in/on fear [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: भय = bhaya]
2a	बन्धं	ban—dha.m	bandham = बन्धम् = binding; bonding [noun, male, accusative case, 2] [from बन्धः = bandha.h]
	मोक्षं	mo—k.sa.m	mok.sam = मोक्षम् = freedom; liberation [noun, male, accusative case, 2] [noun root: मोक्ष = mok.sa]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	या	yaa	yaa = या = that which; she who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	वेत्ति	vet—ti	vetti = वेत्ति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]

2b बुद्धिः	bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
सात्त्विकी	saat—tvi—kii	(?) person true; good; pure; energetic [noun, male]

25.31 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 31

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using whatever intelligence (that) does not-properly-full know good-conduct(-and)-non-good-conduct, and action and non-action, really, and—that (intelligence), O prince (O Arjuna) (is) a person of passion.

1a	यया	ya—yaa	(?) by using one/whom/what [pronoun, female, instrumental case, 3] [from या = yaa]
	धर्ममधर्म	dhar—ma—ma—	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dhar—ma.m	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b	कार्यं	kaar—ya.m	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
	चाकार्यमेव	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—		a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		kaar—ya—me—	kaaryam = कार्यम् = act; action; work; doing; deed [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: कार्य = kaarya]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
<hr/>			
2a	अयथावत्प्रजानाति		
		a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ya—thaa—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		vat—	vat = वत् = full of [suffix]
		pra—jaa—naa—ti	prajaanaati = प्रजानाति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: प्रज्ञा = praj~naa]

2b बुद्धिः	bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
राजसी	raa—ja—sii	(?) person of passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, male] [similar: noun, neuter, रजस् = rajas]

25.32 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 32

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whatever intelligence thinks (that) non-good-conduct (is) good conduct, thus, using ignorance, covered, and all-purposes inver(ted)—that (intelligence), O prince (O Arjuna), (is) a person of ignorance.

1a	अधर्म	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		dhar—ma.m	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
	धर्ममिति	dhar—ma—mi—	dharmam = धर्मम् = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, accusative case, 2] [noun root: धर्म = dharma]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	या	yaa	yaa = या = that which; she who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
1b	मन्यते	ma—nya—te	manyate = मन्यते = (he/she/it) thinks [verb, present tense, third person, singular] [verb root: मन् = man]
	तमसावृता	ta—ma—saar—	tamasaa = तमसा = by using one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: तमस् = tamas]
		v.r—taa	aav.rtaa = आवृता = (?) hidden; covered; surrounded [adjective, female(?)]

2a सर्वार्थान्विपरीतांश्च

sar—vaar—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
thaan—	arthaan = अर्थान् = purposes; profits; benefits [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
vi—pa—rii—taa.m”s—	vipariitaan = विपरीतान् = inverse; opposite [adjective, male, plural, accusative case, 2] [from विपरीतः = vipariita.h]
ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b बुद्धिः	bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
तामसी	taa—ma—sii	at/in/on one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, locative case, 7] [(?) from तमस् = tamas]

25.33 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 33

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using whatever steadfastness—steadfastness bears mind-breath-sense-actions, using yoking, (and is) non-changeable—that (steadfastness), O prince (O Arjuna), (is) a person who is true.

1a धृत्या	dh.r—tyaa	by using steadfastness [noun, female, instrumental case, 3] [from धृतिः = dh.rti.h]
यया	ya—yaa	(?) by using one/whom/what [pronoun, female, instrumental case, 3] [from या = yaa]
धारयते	dhaa—ra—ya—te	dhaarayati = धारयति = (he/she/it) bears; carries; wears [verb, present tense, third person, singular] [verb root: धृ = dh.r]

1b मनःप्राणेन्द्रियक्रियाः

ma—na(—h(a))—	mana.h = मनः = manas = मनस् = mental; (O) mind [adjective, male] [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: मनस् = manas]
praa—nen—	praa.na.h = प्राणः = breath; life; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्राण = praa.na]
dri—ya—	indriyam = इन्द्रियम् = sense; power; part of the body [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इन्द्रिय = indriya]
kri—yaa(—h(aa))	क्रियाः = actions; works; doings [noun, female, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from क्रिया = kriyaa]

2a योगेनाव्यभिचारिण्या

yo—ge—naa—

yogena = योगेन = by using yoking
 [noun, male, instrumental case, 3]
 [noun root: योग = yoga]

—

a = अ = not
 [prefix, adverb, indeclinable]

vya—bhi—caa—ri—.nyaa

व्यभिचारिण्या
 = (?)
 [similar: adjective, व्यभिचारिन् = vyabhicaarin]
 [= changeable]

2b धृतिः dh.r—ti(—h(i))

steadfastness
 [noun, female]

सा saa

saa = सा = that/she
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [nominative case, 1]
 [noun root: तद् = tad]

पार्थ paar—tha

paartha = पार्थ = O son of P.rthaa
 = O Arjuna
 [noun, male, vocative case, 8]
 [noun root: पार्थ = paartha]

सात्त्विकी saat—tvi—kii

(?) person who is true; good;
 pure; energetic
 [noun, male]
 [similar: adjective, सात्त्विक = saattvika]

25.34 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 34

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But using whatever steadfastness—steadfastness bears good-conduct(-and)-sexual-love-purposes, O Arjuna, using yoking—fruit-desiring-person—that (steadfastness), O prince (O Arjuna) (is) a person of passion.

1a	यया	ya—yaa	(?) by using one/whom/what [pronoun, female, instrumental case, 3] [from या = yaa]
	तु	tu	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	धर्मकामार्थान्धृत्या	dhar—ma—	dharm.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharm]
		kaa—maar—	kaama.h = कामः = desire; love; lust [noun, male, nominative case, 1] [noun root: काम = kaama]
		thaan—	arthaan = अर्थान् = purposes; profits; benefits [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: अर्थ = artha]
1b		dh.r—tyaa	धृत्या = by using steadfastness [noun, female, instrumental case, 3] [from धृतिः = dh.rti.h]
	धारयतेऽर्जुन	dhaa—ra—ya—te'r—	dhaarayate = धारयते = dhaarayati = धारयति = (he/she/it) bears; carries; wears [verb, present tense, third person, singular] [verb root: धृ = dh.r]
		ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]

2a	प्रसङ्गेन	pra—sa”n—ge—na	by using yoking [noun, male, instrumental case, 3] [from प्रसङ्गः = prasa”nga.h]
	फलाकाङ्क्षी	pha—laa—	phalam = फलम् = fruit; result [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: फल = phala]
		kaa”n—k.sii	aakaa”nk.sii = आकाङ्क्षी = (?) desiring person [noun, male] [similar: verb, root, आकाङ्क्ष् = aakaa”nk.s] [= “to desire”]
2b	धृतिः	dh.r—ti(—h(i))	steadfastness [noun, female]
	सा	saa	saa = सः = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	राजसी	raa—ja—sii	(?) person of passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, male] [similar: noun, neuter, रजस् = rajas]

25.35 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 35

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using whatever (steadfastness) does not abandon sleep, fear, sorrow, sadness, and lust, really—that stupid steadfastness, O prince (O Arjuna), (is) a person of ignorance.

1a	यया	ya—yaa	(?) by using one/whom/what [pronoun, female, instrumental case, 3] [from या = yaa]
	स्वप्नं	svap—na.m	svapnam = स्वप्नम् = sleep; sleepiness; dream [noun, male, accusative case, 2] [noun root: स्वप्न = svapna]
	भयं	bha—ya.m	bhayam = भयम् = fear [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भय = bhaya]
	शोकं	”so—ka.m	”sokam = शोकम् = burning; hot; fire; heat; sorrow; suffering [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: शोक = ”soka]
1b	विषादं	vi—.saa—da.m	vi.saadam = विषादम् = sadness; depression [noun, male, accusative case, 2] [from विषादः = vi.saada.h]
	मदमेव	ma—da—me—	madam = मदम् = lust; passion [noun, male, accusative case, 2] [from मदः = mada.h]
	वा		eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	विमुञ्चति	vi—mu~n—ca—ti	(he/she/it) abandons [verb, present tense, third person, singular] [root: विमुच् = vimuc]
	दुर्मेधा	dur—me—dhaa	stupid [adjective, female]
<hr/>			
2b	धृतिः	dh.r—ti(—h(i))	steadfastness [noun, female]
	सा	saa	saa = सा = that/she [pronoun, demonstrative, third person] [nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	पार्थ	paar—tha	paartha = पार्थ = O son of P.rthaa = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: पार्थ = paartha]
	तामसी	taa—ma—sii	at/in/on one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, locative case, 7] [(?) from तमस् = tamas]

25.36 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 36

(K.r.s.na said to Arjuna:)

But now, hear (words) of me, O Bharata-bull (O Arjuna), (about) happiness—three-kind(s). From repetition, (a person) is happy, wherever, and attains a distress-end.

1a सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
त्विदानीं	tvi—	tu = तु = but [conjunction, indeclinable]
	daa—nii.m	idaaniim = इदानीम् = now [adverb, noun, indeclinable]
त्रिविधं	tri—	trii.ni = त्रीणि = three [noun, neuter]
	vi—dha.m	vidham = विधम् = kind [noun, male, accusative case, 2] [from विधः = vidha.h]
1b शृणु	”s.r—.nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]
मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
भरतर्षभ	bha—ra—tar—	bharata = भरत = Bharata [noun, male]
	.sa—bha	.r.sabha = ऋषभ = O bull; best [noun, male, vocative case, 8] [from ऋषभः = .r.sabha.h]

2a	अभ्यासाद्रमते	a—bhyaa—saa—dra—	abhyaasaat = अभ्यासात् = from repetition; practice [noun, male, ablative case, 5] [from अभ्यासः = abhyaasa.h]
		ma—te	ramate = रमते = (he/she/it) enjoys; is happy [verb, present tense, third person, singular] [root: रम् = ram]
	यत्र	ya—tra	wherever; somewhere [adverb, indeclinable]
2b	दुःखान्तं	du.h—khaan—	du.hkham = दुःखम् = (act of) distress; in distress [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2, adverb] [noun root: दुःख = du.hkha]
		ta.m	antam = अन्तम् = end; boundary; near [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: अन्त = anta]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	निगच्छति	ni—gac—cha—ti	(he/she/it) attains [verb, present tense, third person, singular] [root: निगम् = nigam]

25.37 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 37

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That which, at the start, (is) venom-like, (but) in (after) change, (is) the best ambrosia—that happiness (is) true, (it is) said—self-intelligence-peace-born.

1a	यत्तदग्रे	yat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		gre	agre = अग्रे = at/in/on a/the top or start; best [noun, neuter, locative case, 7] [from अग्रम् = agram]
	विषमिव	vi—sa—mi—	vi.sam = विषम् = venom [noun, neuter]
	va		iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]

1b परिणामेऽमृतोपमम्

pa—ri—.naa—me— परिणामे
 = at/in/on change
 [noun, male, locative case, 7]
 [from परिणामः = pari.naama.h]

'm.r—to— am.rtam
 = अमृतम्
 = ambrosia; nectar
 [noun, neuter]

pa—mam upamam
 = उपमम्
 = uppermost; best; similar
 [adjective, neuter]

2a तत्सुखं tat— tat = तत् = that/it
 [pronoun, demonstrative, third person]
 [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
 [noun root: तद् = tad]

su—kha.m sukham = सुखम्
 = happy; (act of) happiness; happily
 [adjective, male, accusative case, 2]
 [adjective, noun, neuter]
 [nominative case, 1, accusative case, 2]
 [adverb]
 [adjective root: सुख = sukha]

सात्त्विकं saat—tvi—ka.m saattvikam
 = सात्त्विकम्
 = true; good; pure; energetic
 [adjective, neuter]

प्रोक्तमात्मबुद्धिप्रसादजम्

prok—ta— proktam
 = प्रोक्तम्
 = proclaimed; said
 [adjective, neuter]

2b	maat—ma—	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	pra—saa—da—	prasaada.h = प्रसादः = (occurrence of) peace [noun, male, nominative case, 1] [noun root: प्रसाद = prasaada]
	jam	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]

25.38 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 38

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From object-sense-yoking—that, which, at the start, (is) the best ambrosia, (but) in (after) change, (is) venom-like—that happiness (is) remembered (as) passion.

1a विषयेन्द्रियसंयोगाद्यत्तदग्रेऽमृतोपमम्

vi—sa—yen— vi.saya.h = विषयः = topic; object
[noun, male]

dri—ya— indriyam = इन्द्रियम्
= sense; power; part of the body
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: इन्द्रिय = indriya]

sa.m—yo—gaa— sa.myogaat
= संयोगात्
= from yoking; combination; compound
[noun, male, ablative case, 5]
[from संयोगः = sa.myoga.h]

1b	dyat—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	gre—	agre = अग्रे = at/in/on a/the top or start; best [noun, neuter, locative case, 7] [from अग्रम् = agram]
	'm.r—to—	am.rtam = अमृतम् = ambrosia; nectar [noun, neuter]
	pa—mam	upamam = उपमम् = uppermost; best; similar [adjective, neuter]
2a	परिणामे pa—ri—.naa—me	at/in/on change [noun, male, locative case, 7] [from परिणामः = pari.naama.h]
	विषमिव vi—sa—mi—	vi.sam = विषम् = venom [noun, neuter]
	va	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]

2b	तत्सुखं	tat—	<p>tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]</p>
	su—kha.m		<p>sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]</p>
	राजसं	raa—ja—sa.m	<p>raajasam = राजसम् = (?) passion; dust-like particle; impurity; menstrual waste [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from रजस् = rajas]</p>
	स्मृतम्	sm.r—tam	<p>sm.rtam = स्मृतम् = remembered [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्मृत = sm.rta]</p>

25.39 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 39

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whatever (is) at the start and in the line of descendants, and (is) a happiness mistake of the self, (and is) sleep-laziness-madness-coming-forth—that (is) said (to be) ignorance.

1a	यदग्रे	ya—da—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		gre	agre = अग्रे = at/in/on a/the top or start; best [noun, neuter, locative case, 7] [from अग्रम् = agram]
	चानुबन्धे	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		nu—ban—dhe	anubandhe = अनुबन्धे = at/in/on a/the sequence; line of descendants; binding [noun, male, locative case, 7] [from अनुबन्धः = anubandha.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

1b सुखं	su—kha.m	sukham = सुखम् = happy; (act of) happiness; happily [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: सुख = sukha]
मोहनमात्मनः	mo—ha—na—maat—	mohanam = मोहनम् = mistake; confusion; bewilderment [noun, neuter]
	ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
<hr/>		
2a निद्रालस्यप्रमादोत्थं		
	ni—draa—	निद्रा = sleep; sleepiness [noun, female]
	la—sya—	aalasyam = आलस्यम् = laziness [noun, neuter]
	pra—maa—dot—	pramaada.h = प्रमादः = mistake; madness; carelessness [noun, male]
	tha.m	uttham = उत्थम् = coming forth [adjective, neuter]

2b तत्तामसमुदाहृतम्

tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
taa—ma—sa—mu—	taamasam = तामसम् = one of the three gu.nas; ignorance; darkness; hell; inertia [noun, neuter, accusative case, 2] [(?) from तमस् = tamas]
daa—h.r—tam	udaah.rtam = उदाहृतम् = uttered; said [adjective, neuter]

25.40 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 40

(K.r.s.na said to Arjuna:)

That is not—on the earth, yes/no, (or) in the divine deities, yes/no, again—a living thing (that is) primal-form-things-born (and) which may be freed using (from) the three strings (goodness, ignorance, passion).

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	तदस्ति	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		sti	asti = अस्ति = (he/she/it) is [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	पृथिव्यां	p.r—thi—vyaa.m	p.rthivyaam = पृथिव्याम् = at/in/on a/the earth; land [noun, female, locative case, 7] [noun root: पृथिवी = p.rthivii]
	वा	vaa	“yes/no question”
1b	दिवि	di—vi	(?) “divine”
	देवेषु	de—ve—.su	at/in/on deities [noun, male, plural, locative case, 7] [from देवः = deva.h]
	वा	vaa	“yes/no question”
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

2a सत्त्वं	sat—tva.m	sattvam = सत्त्वम् = essence; = living thing; life; strength; goodness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: सत्त्व = sattva]
प्रकृतिजैर्मुक्तं	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
	jair—	jai.h = जैः = by using born; born things; births [plural, instrumental case, 3] [adjective, noun, male] [adjective, neuter] [adjective root: ज = ja]
	muk—ta.m	muktam = मुक्तम् = freed [adjective, neuter]
2b यदेभिः	ya—de—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	bhi(—h(i))	ebhi.h = एभिः = (?)
स्यात्त्रिभिर्गुणैः	syaat—	syaat = स्यात् = (he/she/it) may be [verb, subjunctive (potential) mood, third person, singular] [verb root: अस् = as]
	tri—bhir—	tribhi.h = त्रिभिः = (?) by using three people/things [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from (?)] [similar: noun, neuter, त्रीणि = trii.ni = three]
	gu—nai(—h(i))	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]

25.41 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 41

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(Of) people in the first caste, (of) people in the second caste, of people in the third caste, and of people in the fourth caste—O destroying of enemies (O Arjuna)—actions (are) divided, using self-behavior-births-strings.

(Note: India had/has four main castes.)

1a ब्राह्मणक्षत्रियविशं

braah—ma—.na	braahma.na.h = ब्राह्मणः = person in the first caste (priests) [noun, male]
k.sa—tri—ya—	k.satriya.h = क्षत्रियः = person in the second caste (warriors and governing people) [noun, male]
vi—”saa.m	vi.saam = विषाम् = (?) vai”syaanaam = वैश्यानाम् = of people in the third caste (farmers) [noun, male, plural, genitive case, 6] [from वैश्यः = vai”sya.h]

1b शूद्राणां ”suu—draa—.naa.m ”suudraa.naam
= शूद्राणाम्
= of people in the fourth caste
(tenant farmers and servants)
[noun, male, plural, genitive case, 6]
[from शूद्रः = ”suudra.h]

च ca ca = च = and
[conjunction, indeclinable]

परन्तप pa—ran—ta—pa parantapa = परन्तप
= O enemy-fire
= O Arjuna
[noun, male, vocative case, 8]
[noun root: परन्तप = parantapa]

2a	कर्माणि	kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	प्रविभक्तानि	pra—vi—bhak—taa—ni	divided [adjective, neuter, plural] [from प्रविभक्तम् = pravibhaktam]
2b	स्वभावप्रभवैर्गुणैः		
		sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
		pra—bha—vair—	prabhavai.h = प्रभवैः = by using births; powers [noun, male, plural, instrumental case, 3] [from प्रभवः = prabhava.h]
		gu—.nai(—h(i))	gu.nai.h = गुणैः = by using strings; modes; attributes; merits; the three attributes in Hinduism: goodness, ignorance, passion [noun, male, plural, instrumental case, 3] [noun root: गुण = gu.na]

25.42 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 42

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Peace, self-control, austerity, purity, patience, sincerity, really, and knowledge, knowledge [sic], faith—a priest action (is) self-behavior-born.

1a	शमो	"sa—mo	"sama.h = शमः = peace [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शम् = "sama]
	दमस्तपः	da—ma—sta—	dama.h = दमः = self-control [noun, male]
	पा	pa(—h(a))	tapa.h = तपः = tapas = तपस् = fire; heat; suffering; austerity; asceticism [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तपस् = tapas]
	शौचं	"sau—ca.m	"saucam = शौचम् = purity; cleanliness [noun, neuter]

1b क्षान्तिरार्जवमेव

	k.saan—ti—raar—	k.saanti.h = क्षान्तिः = patience [noun, female]
	ja—va—me—	aarjavam = आर्जवम् = sincerity; straightness; honesty [noun, neuter]
	वा	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	च	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a	ज्ञानं	j~naa—na.m	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
	विज्ञानमास्तिक्यं	vi—j~naa—na—maa—	vij~naanam = विज्ञानम् = knowledge; science; art [noun, neuter]
		sti—kya.m	aastikyam = आस्तिक्यम् = faith [noun, neuter]
<hr/>			
2b	ब्रह्मकर्म	brah—ma—	brahma.h = ब्रह्मः = person in the first caste (priests) [noun, male]
		kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	स्वभावजम्	sva	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
		jam	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]

25.43 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 43

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Heroism, splendor, steadfastness, skill in a fight—and also, non-fleeing, donation, and God-behavior—
a person-in-the-second-caste action (is) self-behavior-born.

1a शौर्यं	”saur—ya.m	”sauryam = शौर्यम् = heorism [noun, neuter]
तेजो	te—jo	teja.h = तेजः = tejas = तेजस् = (O) fire; light; splendor; great person [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: तेजस् = tejas]
धृतिर्दाक्ष्यं	dh.r—tir—	dh.rti.h = धृतिः = steadfastness [noun, female]
	daa—k.sya.m	daak.syam = दाक्ष्यम् = skill [noun, neuter]
1b युद्धे	yud—dhe	yuddhe = युद्धे = at/in/on war; battle; fight [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: युद्ध = yuddha]
चाप्यपलायनम्	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	pya—	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	pa—laa—ya—nam	पलायनम् = fleeing [noun, neuter]

2a दानमीश्वरभावश्च

daa—na—mii—	daanam = दानम् = donation; distribution; gift; giving; charity [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: दान = daana]
”sva—ra—	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
bhaa—va”s—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2b क्षात्रं

k.saa—tra.m	k.saatram = क्षात्रम् = related to a person in the second caste (warriors and governing people) [adjective, neuter]
कर्म	kar—ma karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
स्वभावजम्	sva— sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
jam	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]

25.44 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 44

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Agriculture, a bull/cow to be guarded, commerce—a person-in-the-third-caste action (is) self-behavior-born. Service-having action (is) of a person in the fourth caste—also, self-behavior-born.

1a कृषिगोरक्ष्यवाणिज्यं

k.r—si—	k.r.si.h = कृषिः = agriculture [noun, female]
go—	गो = bull; cow [noun, male, female]
ra—k.sya—	रक्ष्य = to be guarded [adjective]
vaa—.ni—jya.m	vaa.nijyam = वाणिज्यम् = commerce [noun, neuter]

1b वैश्यकर्म	vai—”sya—	vai”sya.h = वैश्यः = person in the third caste (farmers) [noun, male]
	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
स्वभावजम्	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
	bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	jam	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
2a परिचर्यात्मकं	pa—ri—car—yaat—	paricaryaa = परिचर्या = service [noun, female]
	ma—ka.m	aatmakam = आत्मकम् = having [prefix, suffix]
कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]

2b	शूद्रस्यापि	"suu—dra—syaa—	"suudrasya = शूद्रस्य = of a/the person in the fourth caste (tenant farmers and servants) [noun, male, genitive case, 6] [from शूद्रः = "suudra.h]
	pi		api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	स्वभावजम्	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
	bhaa—va—		bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	jam		jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]

25.45 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 45

(K.r.s.na said to Arjuna:)

In the self, in the self [sic], in action, acting, a man attains success. Hear that—properly, (a man) attains self-action-acting success.

1a	स्वे	sve	at/in/on a/the self [noun, male, locative case, 7] [from स्वः = sva.h]
	स्वे	sve	at/in/on a/the self [noun, male, locative case, 7] [from स्वः = sva.h]
	कर्मण्यभिरतः	kar—ma—.nya—	karma.ni = कर्मणि = at/in/on a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, locative case, 7] [noun root: कर्मन् = karman]
		bhi—ra—ta(—h(a))	abhirata.h = अभिरतः = acting; working; doing [adjective, male]
1b	संसिद्धिं	sa.m—sid—dhi.m	sa.msiddhim = संसिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: संसिद्धि = sa.msiddhi]
	लभते	la—bha—te	labhate = लभते = (he/she/it) gets; learns; knows; sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लभ् = labh]
	नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]

2a	स्वकर्मनिरतः	sva—	svam = स्वम् = self [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्व = sva]
		kar—ma—	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		ni—ra—ta(—h(a))	निरतः = acting; working; doing [adjective, male]
	सिद्धिं	sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
<hr/>			
2b	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	विन्दति	vin—da—ti	vindati = विन्दति = (he/she/it) gets; finds [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	तच्छृणु	tac—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ch.r—nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]

25.46 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 46

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From where (does) the behavior of beings (come)? Using what (is) all this spread? Using self-action (of) him (God) to be revered, a man attains success.

1a	यतः	ya—ta(—h(a))	yata.h = यतः = from what/which/whom; because; since [conjunction, indeclinable]
	प्रवृत्तिभूतानां	pra—v.rt—tir—	prav.rtti.h = प्रवृत्तिः = proclivity; behavior; action; work; doing [noun, female]
		bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
1b	येन	ye—na	yena = येन = by using that which; he who; whichever; whoever/whomever; whatever [pronoun, interrogative, male, neuter] [instrumental case, 3] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	सर्वमिदं	sar—va—mi—	sarvam = सर्वम् = each; all [adjective, pronoun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सर्व = sarva]
		da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	ततम्	ta—tam	stretched; spread [adjective, neuter]

2a	स्वकर्मणा	sva—	svam = स्वम् = self [adjective, noun] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: स्व = sva]
		kar—ma—.naa	karma.naa = कर्मणा = by using a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: कर्मन् = karman]
	तमभ्यर्च्य	ta—ma—	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, third person, male, accusative case, 2] [from सः = sa.h]
		bhyar—cya	abhyarcya = अभ्यर्च्य = to be revered [adjective]
<hr/>			
2b	सिद्धिं	sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	विन्दति	vin—da—ti	vindati = विन्दति = (he/she/it) gets; finds [verb, present tense, third person, singular] [verb root: विद् = vid]
	मानवः	maa—na—va(—h(a))	man [noun, male]

25.47 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 47

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Better (is) bad self-good-conduct from (than) another good conduct acted on. Surely, (a person) does not attain sin (by) acting self-behavior-action.

1a	श्रेयान्स्वधर्मो	"sre—yaan—	"sreyaan = श्रेयान् = better; more [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: श्रेय = "sreya]
	स्वः	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
	धर्मः	dhar—mo	dharma.h = धर्मः = (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, nominative case, 1] [noun root: धर्म = dharma]
	विगुणः	vi—gu—na(—h(a))	bad [adjective]
<hr/>			
1b	परधर्मात्स्वनुष्ठितात्		
	परः	pa—ra—	पर = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective]
	धर्मात्	dhar—maat—	dharmaat = धर्मात् = from an/the (act of) virtue; religion; law; custom [noun, male, ablative case, 5] [noun root: धर्म = dharma]
	सुः	sva—	su = सु = good; very [prefix]
	अनुष्ठितात्	nu—.s.thi—taat	anu.s.thitaat = अनुष्ठितात् = from a/the person/thing acted on; worked on; done [adjective, male, ablative case, 5] [from अनुष्ठितः = anu.s.thita.h]

2a	स्वभावनियतं	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
		bhaa—va—	bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
		ni—ya—ta.m	niyatam = नियतम् = restrained; limited; usual; definite; restrainedly; limitedly; usually; definitely [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नियत = niyata]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
2b	कुर्वन्नाप्नोति	kur—van—	kurvan = कुर्वन् = acting; working; doing [verb, present participle] [noun root: कृ = k.r]
		naap—	na = न = not [adverb, indeclinable]
		no—ti	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
	किल्बिषम्	kil—bi—.sam	sin; offence; guilt [noun, neuter]

25.48 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 48

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Together-born (is) action, O son of Kuntii (O Arjuna), together (with) defect, also. Surely, all starts using a defect (should) not (be abandoned), like (just as) fire (is) covered by smoke.

1a	सहजं	sa—ha—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		jam	jam = जम् = born; born thing; birth [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: ज = ja]
	कर्म	kar—ma	karma = कर्म = (O) act; action; work; doing; deed [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]

1b	सदोषमपि	sa—	saha = सह = with [preposition, indeclinable]
		do—sa—ma—	do.sam = दोषम् = defect; sin; evil [noun, male, accusative case, 2] [from दोषः = do.sa.h]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	त्यजेत्	tya—jet	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [त्यजति = tyajati = (he/she/it) abandons] [root: त्यज् = tyaj]

2a	सर्वारम्भा	sar—vaa—	sarva = सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	राम—भ्या	ram—bhaa	aarambhaa.h = आरम्भाः = starts [noun, male, plural] [from आरम्भः = aarambha.h]
	हि	hi	hi = हि = surely [adverb, indeclinable]
	दोषेण	do—se—na	by using a/the defect; sin; evil [noun, male, instrumental case, 3] [from दोषः = do.sa.h]

2b धूमेनाग्निरिवावृताः

	धू—मे—नाग—	dhuu—me—naag—	dhuumena = धूमेन = by using smoke [noun, male, instrumental case, 3] [from धूमः = dhuuma.h]
	नि—रि—	ni—ri—	agni.h = अग्निः = fire; god of fire; digestive fluid; bile [noun, (proper,) male, nominative case, 1] [noun root: अग्नि = agni]
	वा—	vaa—	iva = इव = seemingly; like; as if [adverb, preposition, conjunction, indeclinable]
	व.र—ता—(—.ह(आ))	v.r—taa(—h(aa))	aav.rtaa.h = आवृताः = spread; covered; surrounded [adjective, male, plural] [from आवृतः = aav.rta.h]

25.49 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 49

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Non-yoked-intelligence everywhere, conquered-self, gone-(desire), absence of action—using abandonment, (such a person) attains paramount success.

1a	असक्तबुद्धिः	a—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		sak—ta—	सक्त = sticking; attached; yoked [adjective]
		bud—dhi(—h(i))	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	सर्वत्र	sar—va—tra	sarvatra = सर्वत्र = everywhere [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	जितात्मा	ji—taat—	jita = जित = conquered; subdued [adjective]
		maa	aatmaa = आत्मा = self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् = aatman]
	विगतस्पृहः	vi—ga—ta—	विगत = gone; disappeared; dead [adjective]
		sp.r—ha(—h(a))	स्पृहः = (?) [similiar: noun, female, स्पृहा = sp.rhaa] [= desire]

2a	नैष्कर्म्यसिद्धिं	nai—skar—mya—	nai.skyarmyam = नैष्कर्म्यम् = absence of action; work; doing [noun, neuter]
		sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	परमां	pa—ra—maa.m	paramaam = परमाम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective, female, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]

2b सन्न्यासेनाधिगच्छति

	san—nyaa—se—naa—	sannyaasena = सन्न्यासेन = by using abandonment [noun, male, instrumental case, 3] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	dhi—gac—gha—ti	adhigacchati = अधिगच्छति = (he/she/it) attains; gets; goes near; learns [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अधि + गम् = adhi + gam]

25.50 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 50

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Just as success (is) procured (from) God—likewise, know of (from) me (that) (a peson) attains—using yoking, really, O son of Kuntii (O Arjuna)—the end of knowledge, which (is) paramount.

1a	सिद्धिं	sid—dhi.m	siddhim = सिद्धिम् = success; perfection; fulfillment [noun, female, accusative case, 2] [noun root: सिद्धि = siddhi]
	प्राप्तो	praap—to	praapta.h = प्राप्तः = procured [adjective, male]
	यथा	ya—thaa	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
	ब्रह्म	brah—ma	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
<hr/>			
1b	तथाप्नोति	ta—thaap—	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
		no—ti	aapnoti = आप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: आप् = aap]
	निबोध	ni—bo—dha	(you) know [verb, imperative mood, second person, singular] [root: निबुध् = nibudh]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	समासेनैव	sa—maa—se—nai—	samaasena = समासेन = by using a/the compoound; combination; yoking [noun, male, instrumental case, 3] [from समासः = samaasa.h]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
<hr/>			
2b	निष्ठा	ni—.s.thaa	end; steadfastness [noun, female]
	ज्ञानस्य	j~naa—na—sya	of knowledge [noun, neuter, genitive case, 6] [from ज्ञानम् = j~naanam]
	या	yaa	yaa = या = that which; she who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, female] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	परा	pa—raa	paraa = परा = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

25.51 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 51

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using pure intelligence, and yoked—using steadfastness—(to) the self to be restrained, having abandoned sound-starts topics, and of desire(-and)-dislike-dry(ness) (indifference), . . .

1a	बुद्ध्या	bud—dhyaa	buddhyaa = बुद्ध्या = by using brainpower; intelligence [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: बुद्धि = buddhi]
	विशुद्धया	vi—”sud—dha—yaa	by using a/the person/thing pure [adjective, female, instrumental case, 3] [from विशुद्धा = vi”suddhaa]
	युक्तो	yuk—to	yukta.h = युक्तः = yoked [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: युक्त = yukta]
<hr/>			
1b	धृत्यात्मानं	dh.r—tyaat—	dh.rtyaa = धृत्या = by using steadfastness [noun, female, instrumental case, 3] [from धृतिः = dh.rti.h]
		maa—na.m	aatmaanam = आत्मानम् = self; soul [noun, male, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]
	नियम्य	ni—ya—mya	to be restrained [adjective]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

2a शब्दादीन्विषयांस्त्यक्त्वा

"sab—daa—	"sabda.h = शब्दः = sound; spoken sound; word [noun, male, nominative case, 1] [noun root: शब्द = "sabda]
diin	aadiin = आदीन् = beginnings [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: आदि = aadi]
vi—.sa—yaa.m—	vi.sayaan = विषयान् = topics; regions; objects [noun, male, plural, accusative case, 2] [from विषयः = vi.saya.h]
styak—tvaa	tyaktvaa = त्यक्त्वा = having abandoned; renounced; left [verb, perfect participle] [verb root: त्यज् = tyaj]

2b रागद्वेषौ

raa—ga—	raaga.h = रागः = redness; desire; passion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: राग = raaga]
dve—.sau	dve.sau = द्वेषौ = (O) (two acts of) dislike; detestation; hatred [noun, male, dual, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: द्वेष = dve.sa]
व्युदस्य व्यु—da—sya	of a/the person/thing dry [adjective, male, genitive case, 6] [from व्युदः = vyuda.h]
च ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]

25.52 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 52

(K.r.s.na said to Arjuna:)

...solitary-servant, little-eater, restrained-voice-body-mind, meditation-yoking-paramount eternally, indifference, supported, ...

1a	विविक्तसेवी	vi—vik—ta—	विविक्त = separated; isolated; solitary [adjective]
		se—vii	सेवी = (?) servant; resident [noun, male] [similar: adjective, सेविन् = sevin] [= serving; residing]
	लघ्वाशी	la—ghvaa—	laghu = लघु = little [adjective]
		”sii	aa”sii = आशी = (?) eater [noun, male] [similar: noun, female, आशिः = aa”si.h] [= eating]
<hr/>			
1b	यतवाक्कायमानसः		
		ya—ta—	यत = restrained [adjective]
		vaak—	वाक् = voice [noun, female]
		kaa—ya—	kaaya.h = कायः = body; group [noun, male]
		maa—na—sa(—h(a))	मानसः = mind [noun, neuter]

2a	ध्यानयोगपरो	dhyaa—na—	dhyaanam = ध्यानम् = meditation [noun, neuter]
		yo—ga—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		pa—ro—	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]
	नित्यं	ni—tya.m	nityam = नित्यम् = eternal; usual; constant; eternally; usually; constantly; always [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adverb] [adjective root: नित्य = nitya]
<hr/>			
2b	वैराग्यं	vai—raa—gya.m	vairaagyam = वैराग्यम् = indifference [noun, neuter]
	समुपाश्रितः	sa—mu—paa—”sri—ta(—h(a))	supported [adjective, male]

25.53 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 53

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... arrogance, strength, arrogance, sexual love, anger, present (gift)—freed (of these previous things)—indifferent to material possessions, peaceful—(such a person) is suitable by God-becoming.

1a	अहङ्कारं	a—ha”n—kaa—ra.m	aha”nkaaram = अहङ्कारम् = arrogance; ego; pride [noun, male, accusative case, 2] [from अहङ्कारः = aha”nkaara.h]
	बलं	ba—la.m	balam = बलम् = force; strength [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: बल = bala]
	दर्पं	dar—pa.m	darpaam = दर्पम् = pride; arrogance [noun, male, accusative case, 2] [from दर्पः = darpa.h]
1b	कामं	kaa—ma.m	kaamam = कामम् = desire; love; lust [noun, male, accusative case, 2] [noun root: काम = kaama]
	क्रोधं	kro—dha.m	krodham = क्रोधम् = (act of) anger; passion [noun, male, accusative case, 2] [noun root: क्रोध = krodha]
	परिग्रहम्	pa—ri—gra—ham	present (gift); property; enclosure; homage [noun, male, accusative case, 2] [from परिग्रहः = parigraha.h]

2a	विमुच्य	vi—mu—cya	(?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [विमुच्यते = vimucyate = (he/she/it) is freed] [root: विमुच् = vimuc]
	निर्ममः	nir—ma—ma(—h(a))	indifferent to material possessions [adjective, male]
	शान्तो	”saan—to	”saanta.h = शान्तः = peaceful; peace [adjective, noun, male, nominative case, 1] [noun root: शान्त = ”saanta]
<hr/>			
2b	ब्रह्मभूयाय	bhra—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
		bhuu—yaa—ya	भूयाय = by using being; becoming [noun, neuter, instrumental case, 3] [from भूयम् = bhuuyam]
	कल्पते	kal—pa—te	kalpate = कल्पते = (he/she/it) is suitable [verb, present tense, third person, singular] [verb root: कृप् = kl.rp]

25.54 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 54

(K.r.s.na said to Arjuna:)

A God-being, pleased-self is not sorrowful (and) does not desire. Same at all beings, (he) attains the paramount from-me-faith.

1a	ब्रह्मभूतः	brah—ma—	brahma = ब्रह्म = (O) God; devotion [noun, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2, vocative case, 8] [noun root: ब्रह्मन् = brahman]
	bhuu—ta(—h(a))	भूतः	= (?) bhuutam = भूतम् = being (living thing) [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]
	प्रसन्नात्मा	pra—san—naat—	prasanna = प्रसन्न = pleased; peaceful [adjective]
	maa	aatmaa = आत्मा	= self; soul [noun, male, nominative case, 1] [noun root: आत्मन् =aatman]
1b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	शोचति	”so—ca—ti	(he/she/it) burns; is sorrowful [verb, present tense, third person, singular] [root: शुच् = ”suc]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	काङ्क्षति	kaa”n—k.sa—ti	(he/she/it) wishes; desires [verb, present tense, third person, singular] [root: काङ्क्ष् = kaa”nk.s]

2a	समः	sa—ma(—h(a))	sama.h = समः = same; equal; similar; straight; complete [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: सम = sama]
	सर्वेषु	sar—ve—su	sarve.su = सर्वेषु = at/in/on each; all [adjective, pronoun] [male, neuter, plural, locative case, 7] [adjective root: सर्व = sarva]
	भूतेषु	bhuu—te—su	bhuute.su = भूतेषु = at/in/on beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, locative case, 7] [noun root: भूत = bhuuta]
<hr/>			
2b	मद्भक्तिं	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhak—ti.m	bhaktim = भक्तिम् = devotion; faith [noun, female, accusative case, 2] [noun root: भक्ति = bhakti]
	लभते	la—bha—te	labhate = लभते = (he/she/it) gets; learns; knows; sees [verb, present tense, third person, singular] [verb root: लभ् = labh]
	पराम्	pa—raam	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]

25.55 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 55

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using faith, (a person) knows me until which, and, I am, truthfully. From there, having known me, truthfully, (the person) enters that non-gap (God).

1a	भक्त्या	bhak—tyaa	bhaktyaa = भक्त्या = by using devotion; faith [noun, female, instrumental case, 3] [noun root: भक्ति = bhakti]
	मामभिजानाति	maa—ma—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhi—jaa—naa—ti	abhijaanaati = अभिजानाति = (he/she/it) knows [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अभिज्ञा = abhij~naa]
1b	यावान्यश्चास्मि	yaa—vaa—	yaavaan = यावान् = until [preposition, conjunction]
		nya”s—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
		smi	asmi = अस्मि = (I) am [verb, present tense, first person, singular] [verb root: अस् = as]
	तत्त्वतः	tat—tva—ta(—h(a))	truthfully [adverb, indeclinable]

2a	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तत्त्वतो	tat—tva—to	tattvata.h = तत्त्वतः = truthfully [adverb, indeclinable]
	ज्ञात्वा	j~naa—tvaa	j~naatvaa = ज्ञात्वा = having known [verb, perfect participle] [verb root: ज्ञा = j~naa]
<hr/>			
2b	विशते	vi—”sa—te	(?) vi”sati = विशति = (he/she/it) enters [verb, present tense, third person, singular] [root: विश् = vi”s]
	तदनन्तरम्	ta—da—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		nan—	an = अन् = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ta—ram	antaram = अन्तरम् = difference; gap [noun, neuter]

25.56 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 56

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Also, eternally acting all actions, from-me-shelter, from-me-peace, (a person) attains the eternal, non-changeable place.

1a	सर्वकर्माण्यपि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		kar—maa—.nya—	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
		pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	सदा	sa—daa	eternally [adverb, indeclinable]
<hr/>			
1b	कुर्वाणो	kur—vaa—.no	kurvaa.na.h = कुर्वाणः = acting; working; doing [adjective, male]
	मद्वापाश्रयः	ma—dvya—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		paa—"srya—ya(—h(a))	व्यपाश्रयः = shelter [noun, male]

2a मत्प्रसादादवाप्नोति

mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
pra—saa—daa—da—	prasaadaat = प्रसादात् = from an/the (occurrence of) peace [noun, male, ablative case, 5] [noun root: प्रसाद = prasaada]
vaap—no—ti	avaapnoti = अवाप्नोति = (he/she/it) attains; gets [verb, present tense, third person, singular] [verb root: अवाप् = avaap]

2b शाश्वतं	"saa—"sva—ta.m	"saa"svatam = शाश्वतम् = eternal [adjective, neuter]
पदमव्ययम्	pa—da—ma—	padam = पदम् = part; place; pace; step; foot; word [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: पद = pada]
—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
vya—yam	—	vyayam = व्ययम् = able to change/decay/die; change; decay; loss; cost; expense; expenditure [adjective, noun, male, accusative case, 2] [adjective, neuter, nominative case, 1] [accusative case, 2] [adjective root: व्यय = vyaya]

25.57 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 57

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using the mind, all actions in me, of abandonment, from-me-paramount, intelligence-yoking-taking-shelter, from-me-mind—eternally, be (so).

1a	चेतसा	ce—ta—saa	cetasaa = चेतसा = by using a/the mind; thought [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: चेतस् = cetas]
	सर्वकर्माणि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		kar—maa—.ni	karmaa.ni = कर्माणि = (O) acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [vocative case, 8] [noun root: कर्मन् = karman]
1b	मयि	ma—yi	mayi = मयि = at/in/on me [pronoun, first person, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]
	सन्न्यस्य	san—nya—sya	(?) [similar: noun, male, genitive case, 6] [सन्न्यासस्य = sannyaasasya] [= of abandonment] [from सन्न्यासः = sannyaasa.h]
	मत्परः	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		pa—ra(—h(a))	para.h = परः = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: पर = para]

2a बुद्धियोगमुपाश्रित्य

bud—dhi—	buddhi.h = बुद्धिः = brainpower; intelligence [noun, female, nominative case, 1] [noun root: बुद्धि = buddhi]
yo—ga—mu—	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
paa—”sri—tya	upaa”sritya = उपाश्रित्य = (?) [similar: adjective, उपाश्रित = upaa”srita] [= taking shelter]

2b मच्चित्तः mac—

mat = मत् = from me
[pronoun, first person, ablative case, 5]
[noun root: अस्मद् = asmad]

cit—ta(—.h(a)) चित्तः
= mind
[noun, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]

सततं sa—ta—ta.m satatam = सततम् = eternal; continuous; constant;
eternally; continuously; constantly
[adjective, neuter, male, accusative case, 2]
[adverb]
[adjective root: सतत = satata]

भव bha—va bhava = भव = (you) be
[verb, imperative mood, second person, singular]
[verb root: भू = bhū]

25.58 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 58

(K.r.s.na said to Arjuna:)

From-me-mind—all difficulties, (you) will traverse—from-me-peace—then, if you, from arrogance, do not hear, (you) will die.

1a	मच्चित्तः	mac—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		cit—ta(—h(a))	चित्तः = mind [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]
	सर्वदुर्गाणि	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		dur—gaa—.ni	दुर्गाणि = fortresses; difficulties [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [from दुर्गम् = durgam]

1b मत्प्रसादात्तरिष्यसि

	mat—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
	pra—saa—daat—	prasaadaat = प्रसादात् = from an/the (occurrence of) peace [noun, male, ablative case, 5] [noun root: प्रसाद = prasaada]
	ta—ri—.sya—si	तरिष्यसि = (you) will traverse; get through; swim [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: तृ = t.rr]

2a	अथ	a—tha	atha = अथ = then [adverb, indeclinable]
	चेत्त्वमहङ्कारान्न	cet—	cet = चेत् = if [conjunction, indeclinable]
		tva—ma—	tvam = त्वम् = you [pronoun, second person, singular] [nominative case, 1] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
		ha”n—kaa—raan—	aha”nkaaraat = अहङ्कारात् = from arrogance; ego; pride [noun, male, ablative case, 5] [from अहङ्कारः = aha”nkaara.h]
<hr/>			
2b		na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	श्रोष्यसि	”sro—.sya—si	(?) (you) will hear [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: श्रु = ”sru]
	विनश्यसि	vi—na”n—k.sya—si	(?) (you) will be lost; die; disappear [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: (?) विनश् = vina”s]

25.59 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 59

(K.r.s.na said to Arjuna:)

What arrogance—seeking asylum—“I will not fight,” (you) think, mistakenly. This vocation of you—the primal form will do you.

1a यदहङ्कारमाश्रित्य

ya—da—

yat = यत् = that which;
whichever; whoever; whatever
[pronoun, interrogative, neuter]
[nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: यद् = yad]
[noun root: जो = jo]

ha”n—kaa—ra—maa—

aha”nkaaram
= अहङ्कारम्
= arrogance; ego; pride
[noun, male, accusative case, 2]
[from अहङ्कारः = aha”nkaara.h]

”sri—tya

aa”sritya
= आश्रित्य
= seeking asylum
[adjective]

1b न na

na = न = not
[adverb, indeclinable]

योत्स्य yot—sya

(?) yotsye
= योत्स्ये
= (?) (I) will fight
[verb, future tense (certain), first person, singular]
[root: युध् = yudh]

इति i—ti

iti = इति = thus; “end of quote”
[adverb, indeclinable]

मन्यसे ma—nya—se

manyase = मन्यसे = (you) think
[verb, present tense, second person, singular]
[verb root: मन् = man]

1a	मिथ्यैष	mi—thyai—	mithyaa = मिथ्या = mistakenly; wrongly [adverb, indeclinable]
		.sa	e.sa.h = एषः = this/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	व्यवसायस्ते	vya—va—saa—ya—	vyavasaaya.h = व्यवसायः = vocation; steadfastness [noun, male]
		ste	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
2b	प्रकृतिस्त्वां	pra—k.r—ti—	prak.rti.h = प्रकृतिः = primal/original/uninflected form [noun, female, nominative case, 1] [noun root: प्रकृति = prak.rti]
		stvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	नियोक्ष्यति	ni—yo—k.sya—ti	(?) (he/she/it) will do [verb, future tense (certain), third person, singular] [root: नियुज् = niyuj]

25.60 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 60

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Using the self-behavior-birth, O son of Kuntii (O Arjuna), using the bound self, using acts—(you) do not wish to act. What, from a mistake, (you) will act—non-submissive—also, that.

1a	स्वभावजेन	sva—	sva.h = स्वः = self; relative; friend; group member [adjective, noun, male, nominative case, 1] [adjective root: स्व = sva]
	bhaa—va—		bhaava.h = भावः = being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, nominative case, 1] [noun root: भाव = bhaava]
	je—na		jena = जेन = by using a/the born; born thing; birth [instrumental case, 3] [adjective, noun, male] [adjective, neuter] [adjective root: ज = ja]
	कौन्तेय	kaun—te—ya	kaunteya = कौन्तेय = O son of Kuntii = O Arjuna [noun, male, vocative case, 8] [noun root: कौन्तेय = kaunteya]
1b	निबद्धः	ni—bad—dha(—h(a))	written; bound [adjective, male]
	स्वेन	sve—na	by using a/the self [noun, male, instrumental case, 3] [from स्वः = sva.h]
	कर्मणा	kar—ma—.naa	karma.naa = कर्मणा = by using a/the act; action; work; doing; deed [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: कर्मन् = karman]

2a	कर्तुं	kar—tu.m	kartum = कर्तुम् = to act; work; do [verb, infinitive] [noun root: कृ = k.r]
	नेच्छसि	nec—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चा—सि	cha—si	icchasi = इच्छसि = (you) desire; want; wish [verb, present tense, second person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	यन्मोहात्करिष्यस्यवशोऽपि	yan—	yat = यत् = that which; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	मोहात्	mo—haat—	मोहात् = from a/the mistake; confusion; bewilderment [noun, male, ablative case, 5] [from मोहः = moha.h]
2b	का—रि—	ka—ri—	kari.syasi = करिष्यसि = (you) will act; work; do [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: कृ = k.r]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	वा—”सो—	va—”so—	va”sa.h = वशः = control; power [noun, male, nominative case, 1] [noun root: वश = va”sa]
	’पि	’pi	api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	तत्	tat	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]

25.61 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 61

(K.r.s.na said to Arjuna:)

The lord of all beings stays in the heart-place, O Arjuna. The roaming (of) all beings (is) machine-raised, using illusion.

1a ईश्वरः	ii—"sva—ra(—h(a))	ii"svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii"svara]
सर्वभूतानां	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	bhuu—taa—naa.m	bhuutaanaam = भूतानाम् = of beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: भूत = bhuuta]
1b हृद्देशेऽर्जुन	h.rd—	हृद् = heart [noun, neuter]
	de—"se'r—	de"se = देशे = country; place [noun, male, locative case, 7] [from देशः = de"sa.h]
	ju—na	arjuna = अर्जुन = O Arjuna [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: अर्जुन = arjuna]
तिष्ठति	ti—.s.tha—ti	ti.s.thati = तिष्ठति = (he/she/it) stays [verb, present tense, third person, singular] [verb root: स्था = sthaa]

2a भ्रामयन्सर्वभूतानि

bhraa—ma—yan—	भ्रामयन् = (?) roaming [verb, present participle] [root: भ्रम् = bhram]
sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
bhuu—taa—ni	bhuutaani = भूतानि = beings (living things); spirits; ghosts [noun, neuter, plural] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: भूत = bhuuta]

2b यन्त्रारूढानि

yan—traa—	yantram = यन्त्रम् = machine [noun, neuter]
ruu—.dhaa—ni	aaruu.dhaani = आरूढानि = raised [adjective, neuter, plural] [from आरूढम् = aaruu.dham]
मायया	maa—ya—yaa by using illusion; deceit [noun, female, instrumental case, 3] [from माया = maayaa]

25.62 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 62

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Really, go (to) him (God) (for) shelter, using each behavior, O son of Bharata (O Arjuna). That—from peace, you will attain paramount peace—the eternal place.

1a	तमेव	ta—me—	tam = तम् = that/him [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, third person, male, accusative case, 2] [from सः = sa.h]
		va	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
	शरणं	”sa—ra—na.m	”sara.nam = शरणम् = sheltering; protecting; shelter; protection; refuge [adjective, male, accusative case, 2] [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: शरण = ”sara.na]
	गच्छ	gac—cha	gaccha = गच्छ = (you) go [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: गम् = gam]
<hr/>			
1b	सर्वभावेन	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		bhaa—ve—na	bhaavena = भावेन = by using a/the being (existence; living thing); behavior; birth [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: भाव = bhaava]
	भारत	bhaa—ra—ta	bhaarata = भारत = O son/descendant of Bharata [noun, male, vocative case, 8] [noun root: भारत = bhaarata]

2a	तत्प्रसादात्परां	tat—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		pra—saa—daat—	prasaadaat = प्रसादात् = from an/the (occurrence of) peace [noun, male, ablative case, 5] [noun root: प्रसाद = prasaada]
		pa—raa.m	paraam = पराम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange [adjective, noun, female, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]
	शान्तिं	”saan—ti.m	”saantim = शान्तिम् = peace [noun, female, accusative case, 2] [noun root: शान्ति = ”saanti]
2b	स्थानं	sthaa—na.m	sthaanam = स्थानम् = site; standing; staying; steadfastness [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: स्थान = sthaana]
	प्राप्स्यसि	praap—sya—si	(you) will attain [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: प्राप् = praap]
	शाश्वतम्	”saa—”sva—tam	eternal [adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

25.63 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 63

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Thus, for you, knowledge (is) said—from a mystery, (to) mystery-more—by me. Judiciously, using all this, just as (you) wish, thus, O Kuru (O Arjuna).

1a	इति	i—ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	ज्ञानमाख्यातं	j~naa—na—maa—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		khyaa—ta.m	aakhyaatam = आख्यातम् = said [adjective, neuter]

1b	गुह्याद्गुह्यतरं	gu—hyaad—	guhyaat = गुह्यात् = from a/the mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, neuter, ablative case, 5] [noun root: गुह्य = guhya]
		gu—hya—	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
		ta—ra.m	taram = तरम् = more [suffix, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तर = tara]
	मया	ma—yaa	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2a	विमृश्यैतदशेषेण		
		vi—m.r—”syai—	vim.r”sya = विमृश्य = judiciously; cautiously [adverb, indeclinable]
		ta—da—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		”se—.se—.na	a”se.se.na = अशेषेण = by using all [adjective, neuter, instrumental case, 3] [from अशेषम् = a”se.sam]

2b	यथेच्छसि	ya—thec—	yathaa = यथा = just as; properly [adverb, indeclinable]
		cha—si	icchasi = इच्छसि = (you) desire; want; wish [verb, present tense, second person, singular] [verb root: इष् = i.s]
	तथा	ta—thaa	tathaa = तथा = thus; likewise [adverb, indeclinable]
	कुरु	ku—ru	kuru = कुरु = (O) Kuru; (you) act; work; do [noun, proper, male, vocative case, 8] [noun root: कुरु = kuru] [verb, imperative mood, second person, singular] [noun root: कृ = k.r]

25.64 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 64

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Again, hear each-mystery-most—of me—paramount speech. (You) are desired for me, firmly, thus. From there, (I) will say the benefit of you.

1a	सर्वगुह्यतमं	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
	gu—hya—		guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
	ta—ma.m		tamam = तमम् = most [suffix, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: तम = tama]
	भूयः	bhuu—ya(—h(a))	again [adverb, indeclinable]
1b	शृणु	”s.r—nu	”s.r.nu = शृणु = (you) hear [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: श्रु = ”sru]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
	वचः	va—ca(—h(a))	voice; speech; word; phrase [noun, neuter]

2a	इष्टोऽसि	i—s.ta—	i.s.ta.h = इष्टः = worshipped; desired [adjective, male]
	'si		asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	दृढमिति	d.r—.dha—mi—	d.r.dham = दृढम् = firmly; surely [adverb]
	ti		iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
2b	ततो	ta—to	tata.h = ततः = from that; therefore [adverb, indeclinable]
	वक्ष्यामि	va—k.syaa—mi	(I) will say [verb, future tense (certain), first person, singular] [root: वच् = vac]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	हितम्	hi—tam	good; benefit; profit [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2]

25.65 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 65

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Be from-me-devotion, from-me-devotion [sic], a from-me-worshipper (of) me. Salute me, really. (You) will attain the truth of you. (You) are a promise(d) and a loved (one) of me.

1a	मन्मना	man—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		ma—naa	मना = devotion [noun, female]
	भव	bha—va	bhava = भव = (you) be [verb, imperative mood, second person, singular] [verb root: भू = bhū]
	मद्भक्तो	mad—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		bhak—to	bhakti.h = भक्तिः = devotion; faith [noun, female, nominative case, 1] [noun root: भक्ति = bhakti]
<hr/>			
1b	मद्याजी	ma—dyaa—	mat = मत् = from me [pronoun, first person, ablative case, 5] [noun root: अस्मद् = asmad]
		jii	yaajii = याजी = (?) worshipper; sacrificer [noun, male]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	नमस्कुरु	na—ma—sku—ru	(?) namaskarotu = नमस्करोतु = (he/she/it) salutes [verb, imperative mood, third person, singular] [root: नमस्कृ = namask.r]

2a	मामेवैष्यसि	maa—me—	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
		vai—	eva = एव = really; thus [adverb, indeclinable]
		.sya—si	e.syasi = एष्यसि = (you) will go; attain [verb, future tense (certain), second person, singular] [root: एष् = e.s]
	सत्यं	sa—tya.m	satyam = सत्यम् = true; good; pure; sincere; truth; goodness; purity; sincerity [adjective, noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: सत्य = satya]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
2b	प्रतिजाने	pra—ti—jaa—ne	(?) [similar: noun, female, प्रतिज्ञा = pratij~naa] [= promise]
	प्रियोऽसि	pri—yo—	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
		'si	asi = असि = (you) are [verb, present tense, second person, singular] [verb root: अस् = as]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]

25.66 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 66

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Abandoning all good works, go (to) one shelter: me. I will free you (from) all (vices). (Do) not (be sorrowful).

1a सर्वधर्मान्परित्यज्य

sar—va—

सर्व

= each; all

[adjective, pronoun, adverb]

dhar—maan—

dharmaan = धर्मान्

= (acts of) virtue; religions; laws; customs

[noun, male, plural, accusative case, 2]

[noun root: धर्म = dharma]

pa—ri—tya—jya

परित्यज्य

= except; abandoning; leaving a space

[indeclinable]

1b मामेकं

maa—me—

maam = माम् = me

[pronoun, first person, accusative case, 2]

[noun root: अस्मद् = asmad]

ka.m

ekam = एकम् = one; alone; same

[noun, adjective]

[male, accusative case, 2]

[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]

[noun root: एक = eka]

शरणं

”sa—ra—.na.m

”sara.nam = शरणम् = sheltering; protecting;
shelter; protection; refuge

[adjective, male, accusative case, 2]

[adjective, noun, neuter]

[nominative case, 1, accusative case, 2]

[adjective root: शरण = ”sara.na]

व्रज

vra—ja

(you) go

[verb, imperative mood, second person, singular]

[root: व्रज् = vra.j]

2a	अहं	a—ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	त्वां	tvaa.m	tvaam = त्वाम् = you [pronoun, second person, singular] [accusative case, 2] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	सर्वपापेभ्यो	sar—va—	सर्व = each; all [adjective, pronoun, adverb]
		paa—pe—bhyo	paapebhya.h = पापेभ्यः = for/from evil; evils [adjective, male, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [adjective, noun, neuter, plural] [dative case, 4, ablative case, 5] [adjective root: पाप = paapa]
2b	मोक्षयिष्यामि	mo—k.sa—yi—.syaa—mi	mok.sayi.syaami = मोक्षयिष्यामि = (?) (I) will free; liberate [verb, future tense (certain), first person, singular] [verb root: मोक्ष् = mok.s]
	मा	maa	not [adverb, indeclinable]
	शुचः	”su—ca(—h(a))	(?) [similar: verb, root, शुच् = ”suc] [= “to be sorrowful”]

25.67 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 67

(K.r.s.na said to Arjuna:)

This (knowledge) for you (is) not (for) non-(austerity-people), (is) not (for) non-(devotion-people), anytime, and not (for) non-(service-people), and not to be said (for) one who envies me.

1a	इदं	i—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
	ते	te	te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	नातपस्काय	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		ta—pa—skaa—ya	तपस्काय = (?) [similar: noun, neuter, तपस् = tapas] [= fire; heat; austerity]
1b	नाभक्ताय	naa—	na = न = not [adverb, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
		bhak—taa—ya	भक्ताय = (?) [similar: noun, female, भक्तिः = bhakti.h] [= faith; devotion]
	कदाचन	ka—daa—ca—na	anytime [adverb, indeclinable]

2a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	चाशुश्रूषवे	caa—	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	—	—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
	”su—”sruu—sa—ve	शुश्रूषवे = (?) [similar: noun, female, शुश्रूषा = ”su”sruu.saa] [= service; reverence]	
	वाच्यं	vaa—cya.m	vaacyam = वाच्यम् = to be said [adjective, neuter]

2b	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मां	maa.m	maam = माम् = me [pronoun, first person, accusative case, 2] [noun root: अस्मद् = asmad]
	योऽभ्यसूयति	yo—	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
		’bhya—suu—ya—ti	abhyasuuyati = अभ्यसूयति = (he/she/it) envies [verb, present tense, third person, singular] [root: (?)]

25.68 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 68

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Whoever says this paramount mystery from me in devotees—having acted the paramount devotion in me, really, (the person) attains me, no-doubt.

1a य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
इदं	i—da.m	idam = इदम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
परमं	pa—ra—ma.m	paramam = परमम् = paramount; better/best; worse/worst [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: परम = parama]
गुह्यं	gu—hya.m	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]

1b मङ्गलैष्वभिधास्यति

mad— mat = मत् = from me
 [pronoun, first person, ablative case, 5]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

bhak—te—sva— bhakte.su
 = भक्तेषु
 = at/in/on devotees
 [noun, male, plural, locative case, 7]
 [from भक्तः = bhakta.h]

bhi—dhaa—sya—ti abhidhaasyati
 = अभिधास्यति
 = (?)
 [similar: verb, root, अभिधा = abhidhaa]
 [= “to say”]

2a भक्तिं bhak—ti.m bhaktim = भक्तिम् = devotion; faith
 [noun, female, accusative case, 2]
 [noun root: भक्ति = bhakti]

मयि ma—yi mayi = मयि = at/in/on me
 [pronoun, first person, locative case, 7]
 [noun root: अस्मद् = asmad]

परां pa—raa.m paraam = पराम्
 = paramount; better/best; worse/worst;
 another; other; different; strange
 [adjective, noun, female, accusative case, 2]
 [adjective root: पर = para]

कृत्वा k.r—tvaa k.rtvaa = कृत्वा
 = having acted; worked; done
 [verb, perfect participle]
 [noun root: कृ = k.r]

2b मामेवैष्यत्यसंशयः

maa—me—

maam = माम् = me

[pronoun, first person, accusative case, 2]

[noun root: अस्मद् = asmad]

vai—

eva = एव = really; thus

[adverb, indeclinable]

.sya—tya—

e.syati

= एष्यति

= (?) (he/she/it) goes; attains

[verb, future tense (certain), third person, singular]

[root: एष् = e.s]

—

a = अ = not

[prefix, adverb, indeclinable]

sa.m—”sa—ya(—h(a))

sa.m”saya.h

= संशयः

= doubt

[noun, male]

25.69 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 69

(K.r.s.na said to Arjuna:)

(About such a person described in the previous verse:)

And not, from him, in men, (is) any, for me, loved-acting-most ... (?) ... And not, for me, from him, (is) another (person) loved-more (in) mankind.

1a	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	तस्मान्मनुष्येषु	ta—smaan—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
		ma—nu—.syē—.su	मनुष्येषु = at/in/on men [noun, male, plural, locative case, 7] [from मनुष्यः = manu.sya.h]
1b	कश्चिन्मे	ka”s—cin—	ka”scit = कश्चित् = any; little [adjective, male]
		me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	प्रियकृत्तमः	pri—ya—	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
		k.rt—	कृत् = acting; working; doing [adjective]
		ta—ma(—h(a))	tama.h = तमः = most [suffix, adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: तम = tama]

2a	भविता	bha—vi—taa	(?) [similar: verb, root, भू = bhuu = “to be”]
	न	na	na = न = not [adverb, indeclinable]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	तस्मादन्यः	ta—smaa—	tasmaat = तस्मात् = from that/him; therefore [pronoun, demonstrative, third person] [male, ablative case, 5, adverb, indeclinable] [noun root: तद् = tad]
<hr/>			
2b		da—nya(—h(a))	anya.h = अन्यः = another; other; different; strange [adjective, noun, male] [nominative case, 1] [adjective root: अन्य = anya]
	प्रियतरो	pri—ya—	priya.h = प्रियः = pleasing; pleasant; favorite; loved; dear [adjective, noun, male] [adjective root: प्रिय = priya]
		ta—ro	tara.h = तरः = more [suffix, adjective, male, nominative case, 1] [adjective root: तर = tara]
	भुवि	bhu—vi	(?) [similar: noun, neuter, भुवनम् = bhuvanam] [= man; mankind]

25.70 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 70

(K.r.s.na said to Arjuna:)

And whoever will study this legitimate communication of us two—by that knowledge-sacrifice, I may be worshipped, thus—the opinion of me.

1a	अध्येष्यते	a—dhye—.sya—te	(?) adhye.syati = अध्येष्यति = (?) (he/she/it) will study [verb, future tense (certain), third person, singular] [root: अधी = adhii]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	य	ya	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	इमं	i—ma.m	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
1b	धर्म्यं	dhar—mya.m	dharmyam = धर्म्यम् = legitimate; legal; customary [adjective, male, accusative case, 2] [from धर्म्यः = dharmya.h]
	संवादमावयोः	sa.m—vaa—da—maa—	sa.mvaadam = संवादम् = “same + speaking” = speaking; communication; agreement [noun, male, accusative case, 2] [noun root: संवाद = sa.mvaada]
		va—yo(—h(o))	aavayo.h = आवयोः = of/at/in/on us two [pronoun, first person, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [noun root: अस्मद् = asmad]

2a	ज्ञानयज्ञेन	j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
		ya—j~ne—na	yaj~nena = यज्ञेन = by using sacrifice; offering; worship; devotion [noun, male, instrumental case, 3] [noun root: यज्ञ = yaj~na]
	तेनाहमिष्टः	te—naa—	tena = तेन = by using that/him [pronoun, third person, male, instrumental case, 3] [from सः = sa.h]
		ha—	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
<hr/>			
2b		mi—s.ta(—h(a))	i.s.ta.h = इष्टः = desired; worshipped; loved [adjective, male]
	स्यामिति	syaa—mi—	syaam = स्याम् = (I) may be [verb, subjunctive (potential) mood, first person, singular] [verb root: अस् = as]
		ti	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	मतिः	ma—ti(—h(i))	mind; opinion [noun, female]

25.71 Bhagavad Gita: Chapter 18, Verse 71

(K.r.s.na said to Arjuna:)

Faith-full and non-displeased—also, whichever man hears—he, also, (is) free (and) attains the auspicious worlds of pure-acts.

1a श्रद्धावाननसूयश्च

”srad—dhaa— ”saddhaa = श्रद्धा
= faith; trust; confidence
[noun, female, nominative case, 1]
[noun root: श्रद्धा = ”saddhaa]

vaa—na—	vaan
	= वान्
	= (?) full
	[suffix, male, plural]
	[from वत् = vat]

na— an = अन् = not
[prefix, adverb, indeclinable]

”suu—ya”s— a”suuya.h
 = अशूयः
 = displeased; envious
 [adjective, male]

ca	ca = च = and
	[conjunction, indeclinable]

1b	शृणुयादपि	"s.r—.nu—yaa—da—	"s.r.nuyaat = शृणुयात् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [शृणोति = "s.r.noti= (he/she/it) hears] [root: शृ = "sru]
	pi		api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	यो	yo	ya.h = यः = that which; he who; whichever; whoever; whatever [pronoun, interrogative, male] [nominative case, 1] [noun root: यद् = yad] [noun root: जो = jo]
	नरः	na—ra(—h(a))	nara.h = नरः = man [noun, male, nominative case, 1] [noun root: नर = nara]
2a	सोऽपि	so—	sa.h = सः = that/he [pronoun, demonstrative, third person] [male, nominative case, 1] [noun root: तद् = tad]
	'pi		api = अपि = also [adverb, indeclinable]
	मुक्तः	muk—ta(—h(a))	free [adjective, male]
	शुभाँल्लोकान्प्राप्नुयात्पुण्यकर्मणाम्		
	"su—bhaa/1—		"subhaan = शुभान् = auspicious; good; beautiful [adjective, male, plural, accusative case, 2] [noun root: शुभ = "subha]
	lo—kaan—		lokaan = लोकान् = worlds; mankind; places [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: लोक = loka]

2b	praap—nu—yaat—	प्राप्नुयात् = (?) [similar: verb, present tense, third person, singular] [प्राप्नोति = praapnoti = (he/she/it) attains] [root: प्राप् = praap]
	pu—.nya—	पुण्य = pure; holy [adjective]
	kar—ma—.naam	karma.naam = कर्मणाम् = of acts; actions; works; doings; deeds [noun, neuter, plural, genitive case, 6] [noun root: कर्मन् = karman]

25.72 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 72

(K.r.s.na said to Arjuna:)

... (?)...that knowledge heard, O prince (O Arjuna), using you, using one-best mind. ... (?)...non-knowledge-stupidity of you (is) gone, O money-victory (O Arjuna).

1a कच्चिदेतच्छ्रुतं kac—ci—de— kaccit
= कच्चित्
= (?)

tac— etat = एतत् = this/it
[pronoun, demonstrative, third person]
[neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[noun root: तद् = tad]

chru—ta.m ”srutam
= श्रुतम्
= hearing; knowledge heard
[noun, neuter]

पार्थ paar—tha paartha = पार्थ = O son of P.rthaa
= O Arjuna
[noun, male, vocative case, 8]
[noun root: पार्थ = paartha]

1b	त्वयैकाग्रेण	tva—yai—	tvayaa = त्वया = by using you [pronoun, second person, singular, instrumental case, 3] [from त्वम् = tvam]
	kaa—		ekam = एकम् = one; alone; same [noun, adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: एक = eka]
	gre—na		agre.na = अग्रेण = by using a/the front; top; best [noun, neuter, instrumental case, 3] [from अग्रम् = agram]
	चेतसा	ce—ta—saa	cetasaa = चेतसा = by using a/the mind; thought [noun, neuter, instrumental case, 3] [noun root: चेतस् = cetas]

2a कच्चिदज्ञानसम्मोहः

kac—ci—da—	kaccit = कच्चित् = (?)
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
j~naa—na—	j~naanam = ज्ञानम् = (thing of) knowledge [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: ज्ञान = j~naana]
sam—mo—ha(—h(a))	sammoha.h = सम्मोहः = confusion [noun, male, nominative case, 1] [noun root: सम्मोह = sammoha]

2b	प्रणष्टस्ते	pra—na—s.ta—	pra.na.s.ta.h = प्रणष्टः = gone; destroyed; dead [adjective, male]
	ste		te = ते = those/they (two); for you; of you (your) [pronoun, demonstrative, third person] [male, plural, nominative case, 1] [female, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [neuter, dual, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad] [pronoun, second person, singular] [dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: युष्मद् = yu.smad]
	धनञ्जय	dha—na~n—	dhanam = धनम् = money [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: धन = dhana]
	ja—ya		jaya = जय = O victory [noun, male, vocative case, 8] [noun root: जय = jaya]

25.73 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 73

Arjuna said (to K.r.s.na):

(My) mistake (is) disappeared. (My) remembering (is) gotten. From you, (come) (occurrences) of peace, by me, O non-perishable (O K.r.s.na). (I) am steadfast. (My) doubt (is) gone. (I) will act the speech of you.

0	अर्जुन	ar—ju—na	arjuna.h = अर्जुनः = Arjuna [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: अर्जुन = arjuna]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	नष्टो	na—.s.to	na.s.ta.h = नष्टः = failed; damaged; destroyed; disappeared [adjective, male]
	मोहः	mo—ha(—h(a))	mistake; confusion; bewilderment [noun, male]
	स्मृतिर्लब्धा	sm.r—tir—	sm.rti.h = स्मृतिः = remembering; tradition or literature based on memory [noun, female, nominative case, 1] [noun root: स्मृति = sm.rti]
		lab—dhaa	लब्धा = gotten [adjective, female]

1b त्वत्प्रसादान्मयाच्युत

tvat—	त्वत् = from you [pronoun, second person, singular, ablative case, 5] [from त्वम् = tvam]
pra—saa—daan—	prasaadaan = प्रसादान् = (occurrences of) peace [noun, male, plural, accusative case, 2] [noun root: प्रसाद = prasaada]
ma—yaa—	mayaa = मया = by using me [pronoun, first person, instrumental case, 3] [noun root: अस्मद् = asmad]
—	a = अ = not [prefix, adverb, indeclinable]
cyu—ta	च्युत = perishable; changeable; fallen [adjective, male, vocative case, 8] [from च्युतः = cyuta.h]

2a स्थितोऽस्मि sthi—to—

sthita.h = स्थितः
= standing; staying; situated; steadfast
[adjective, male, nominative case, 1]
[adjective root: स्थित = sthita]

'smi

asmi = अस्मि = (I) am
[verb, present tense, first person, singular]
[verb root: अस् = as]

गतसन्देहः ga—ta—

gata.h = गतः
= gone; dead; known; understood
[adjective, male, nominative case, 1]
[adjective root: गत = gata]

san—de—ha(—.h(a))

सन्देहः
= doubt
[noun, male]

2b करिष्ये ka—ri—.sye

(?) (I) will act; work; do
[verb, future tense (certain), first person, singular]
[root: कृ = k.r]

वचनं

va—ca—na.m

vacanam = वचनम् = speaking; word; phrase;
pronunciation; speech
[adjective, male, accusative case, 2]
[noun, neuter, nominative case, 1, accusative case, 2]
[adjective root: वचन = vacana]

तव

ta—va

tava = तव = of you (your)
[pronoun, second person, singular]
[genitive case, 6]
[noun root: युष्मद् = yu.smad]

25.74 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 74

Sa~njaya said (to King Dh.rtaraa.s.tra):

Thus, I—of K.r.s.na and of the prince (Arjuna)—of the great-self—this communication ... (?) ...—a wonder—hole-happines (goose pimples).

0	सञ्जय	sa~n—ja—ya	sa~njaya.h = सञ्जयः = Sa~njaya [noun, proper, male, nominative case, 1] [noun root: सञ्जय = sa~njaya]
	उवाच	u—vaa—ca	uvaaca = उवाच = (he/she/it) uttered; said [verb, past tense, third person, singular] [verb root: वच् = vac]
1a	इत्यहं	i—tya—	iti = इति = thus; “end of quote” [adverb, indeclinable]
		ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
	वासुदेवस्य	vaa—su—de—va—sya	of Vaasudeva = of K.r.s.na [noun, male, genitive case, 6] [from वासुदेवः = vaasudeva.h]
1b	पार्थस्य	paar—tha—sya	of a/the prince = of Arjuna [noun, male, genitive case, 6] [from पार्थः = paartha.h]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	महात्मनः	ma—haat—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		ma—na(—h(a))	aatmana.h = आत्मनः = from/of a/the self; soul; selves; souls [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [plural, accusative case, 2] [noun root: आत्मन् = aatman]

2a संवादमिममश्रौषमद्भुतं

sa.m—vaa—da—mi—	sa.mvaadam = संवादम् = “same + speaking” = speaking; communication; agreement [noun, male, accusative case, 2] [noun root: संवाद = sa.mvaada]
ma—ma—	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
”srau—.sa—	a”srau.sam = अश्रौषम् = (?)

2b	mad—bhu—ta.m	adbhutam = अद्भुतम् = wonder; marvel; miracle [noun, neuter]
रोमहर्षणम्	ro—ma—	roma.h = रोमः = hole [noun, male]
	har—.sa—.nam	हर्षणम् = happiness; erection [noun, neuter]

25.75 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 75

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

From Vyaasa-peace, I heard this mystery—paramount yoking—from the yoking-lord—from K.r.s.na—visibly, (he said) (these things) himself.

1a व्यासप्रसादाच्छ्रुतवानेतद्गुह्यमहं

vyaa—sa—

व्यास

= Vyaasa

[noun, male]

pra—saa—daac—

prasaadaat = प्रसादात् = from an/the
(occurrence of) peace

[noun, male, ablative case, 5]

[noun root: प्रसाद = prasaada]

chru—ta—vaa—

”srutavaan

= श्रुतवान्

= (?) (he) heard

[verb, past tense, third person, singular, male]

[root: श्रु = ”sru]

1b	ne—tad—	etat = एतत् = this/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
	gu—hya—ma—	guhyam = गुह्यम् = mystery; secret; privacy; genitals; anus [noun, adjective, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: गुह्य = guhya]
	ha.m	aham = अहम् = I [pronoun, first person, nominative case, 1] [noun root: अस्मद् = asmad]
परम्	pa—ram	param = परम् = paramount; better/best; worse/worst; another; other; different; strange; past/after [adjective] [male, accusative case, 2] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [adjective root: पर = para]

2a	योगं	yo—ga.m	yogam = योगम् = yoking [noun, male, accusative case, 2] [noun root: योग = yoga]
----	------	---------	---

योगेश्वरात्कृष्णात्साक्षात्कथयतः

	yo—ge—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
	”sva—raat—	ii”svaraat = ईश्वरात् = god; God; lord [noun, male, ablative case, 5] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
	k.r—.s.naat—	कृष्णात् = from K.r.s.na [noun, male, ablative case, 5] [from कृष्णः = k.r.s.na.h]

2b

saa—k.saat—

साक्षात्

= visibly; obviously

[adverb, indeclinable]

ka—tha—ya—ta(—h(a))

कथयतः

= (?)

[similar: verb, present tense, third person, singular]

[कथयति = kathayati = (he/she/it) says]

[root: कथ् = kath]

स्वयम् sva—yam

myself; himself; herself; . . .

[adverb, indeclinable]

25.76 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 76

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

O King, (remembering?), (remembering?) this wonderful, pure communication of K.r.s.na(-and)-Arjuna—(and) (I) am very happy, again (and) again.

1a	राजन्संस्मृत्य	raa—jan—	raajan = राजन् = O king [noun, male, vocative case, 8] [noun root: राजन् = raajan]
		sa.m—sm.r—tya	संस्मृत्य = (?) [similar: adjective, संस्मृत = sa.msm.rta] [= remembered]
	संस्मृत्य	sa.m—sm.r—tya	(?) [similar: adjective, संस्मृत = sa.msm.rta] [= remembered]
<hr/>			
1b	संवादमिममद्भुतम्		
		sa.m—vaa—da—mi—	sa.mvaadam = संवादम् = “same + speaking” = speaking; communication; agreement [noun, male, accusative case, 2] [noun root: संवाद = sa.mvaada]
		ma—mad—	imam = इमम् = this [pronoun, demonstrative, third person] [male, accusative case, 2] [noun root: इदम् = idam]
		bhu—tam	adbhutam = अद्भुतम् = wonderful; marvelous; miraculous [noun, male, accusative case, 2] [from अद्भुतः = adbhuta.h]

2a	केशवार्जुनयोः	ke—”sa—vaar—	ke”sava.h = केशवः = K.r.s.na [noun, male]
		ju—na—yo(—h(o))	arjunayo.h = अर्जुनयोः = of/at/in/on two occurrences of Arjuna [noun, male, dual] [genitive case, 6, locative case, 7] [from अर्जुनः = arjuna.h]
	पुण्यं	pu—.nya.m	pu.nyam = पुण्यम् = pure [adjective, male, accusative case, 2] [from पुण्यः = pun.ya.h]
2b	हृष्यामि	h.r—s.yaa—mi	(I) am very happy; sexually excited [verb, present tense, first person, singular] [root: हृष् = h.r.s]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	मुहुर्मुहुः	mu—hur—	muhu.h = मुहुः = again; suddenly [adverb, indeclinable]
		mu—hu(—h(u))	मुहुः = again; suddenly [adverb, indeclinable]

25.77 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 77

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

And (remembering?), (remembering?)—that very wonderful form of Hari (K.r.s.na)—a wonder for me,
O great-king (O King Dh.rtaraa.s.tra). And (I) am very happy, again (and) again.

1a	तच्च	tac—	tat = तत् = that/it [pronoun, demonstrative, third person] [neuter, nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: तद् = tad]
		ca	च = ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	संस्मृत्य	sa.m—sm.r—tya	(?) [similar: adjective, संस्मृत = sa.msm.rta] [= remembered]
	संस्मृत्य	sam—sm.r—tya	(?) [similar: adjective, संस्मृत = sa.msm.rta] [= remembered]
<hr/>			
1b	रूपमत्यद्भुतं	ruu—pa—ma—	ruupam = रूपम् = form [noun, neuter] [nominative case, 1, accusative case, 2] [noun root: रूप = ruupa]
		tyad—	ati = अति = very [adverb, adjective, indeclinable]
		bhu—ta.m	adbhutam = अद्भुतम् = wonderful; marvelous; miraculous [adjective, neuter]
	हरेः	ha—re(—h(e))	from/of Hari = from/of K.r.s.na [noun, male] [ablative case, 5, genitive case, 6] [from हरिः = hari.h]

2a	विस्मयो	vi—sma—yo	vismaya.h = विस्मयः = wonder; bewilderment; arrogance [noun, male]
	मे	me	me = मे = for me; of me (my) [pronoun, first person, dative case, 4, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]
	महान्राजन्हृष्यामि		
		ma—haan—	mahaan = महान् = (O) mighty; great; big [adjective, male] [nominative case, 1, vocative case, 8] [adjective root: महत् = mahat]
		raa—jan—	raajan = राजन् = O king [noun, male, vocative case, 8] [noun root: राजन् = raajan]
2b		h.r—.syaa—mi	हृष्यामि = (I) am very happy; sexually excited [verb, present tense, first person, singular] [root: हृष् = h.r.s]
	च	ca	ca = च = and [conjunction, indeclinable]
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]
	पुनः	pu—na(—h(a))	puna.h = पुनः = again [adverb]

25.78 Bhagavad Giitaa: Chapter 18, Verse 78

(The secretary Sañjaya said to King Dh.rtaraa.s.tra:)

Wherever (there is) the yoking-lord K.r.s.na—wherever (there is) the prince (Arjuna), bow(in archery)-bearing—there (are) splendor, victory, power, and eternal morality. (These words are) the opinion of me.

1a	यत्र	ya—tra	wherever [adverb, conjunction, indeclinable]
	योगेश्वरः	yo—ge—	yoga.h = योगः = yoking [noun, male, nominative case, 1] [noun root: योग = yoga]
		”sva—ra(—h(a))	ii”svara.h = ईश्वरः = god; God; lord [noun, male, nominative case, 1] [noun root: ईश्वर = ii”svara]
	कृष्णो	k.r—.s.no	k.r.s.na.h = कृष्णः = K.r.s.na [noun, male]
<hr/>			
1b	यत्र	ya—tra	wherever [adverb, adjective, indeclinable]
	पार्थो	paar—tho	paartha.h = पार्थः = prince = Arjuna [noun, male]
	धनुर्धरः	dha—nur—	dhanu.h = धनुः = bow (in archery) [noun, male(?)]
		dha—ra(—h(a))	धरः = bearing; carrying; wearing [adjective, male]

2a	तत्र	ta—tra	tatra = तत्र = there [adverb, pronoun, noun, indeclinable]
	श्रीर्विजयो	”sriir—	”srii = श्री = splendor; power; Lak.smi; “title of respect” [noun, female, nominative case, 1] [noun root: श्री = ”srii]
		vi—ja—yo	vijaya.h = विजयः = victory [noun, male, nominative case, 1] [noun root: विजय = vijaya]
	भूतिध्रुवा	bhuu—tir—	bhuuti.h = भूतिः = power; wealth; well-being [noun, female]
<hr/>			
2b		dhru—vaa	ध्रुवा = fixed; eternal; sure [adjective, female]
	नीतिर्मतिर्मम	nii—tir—	niiti.h = नीतिः = morality [noun, female]
		ma—tir—	mati.h = मतिः = mind; opinion [noun, female]
		ma—ma	mama = मम = of me (my) [pronoun, first person, genitive case, 6] [noun root: अस्मद् = asmad]